



# CATALOGUE

FLUE GAS SOLUTIONS 2020

INNOVATIVE  
**PARTNER**

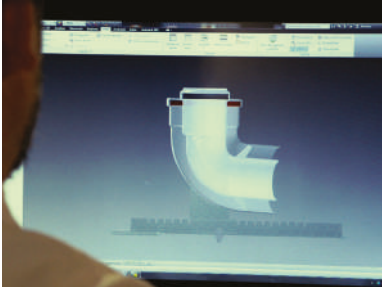




# CATALOGUE

## FLUE GAS SOLUTIONS 2020

## Ricerca & Sviluppo Research & Development - Recherche & Développement



Per soddisfare le esigenze del mercato in continua evoluzione nascono costantemente nuovi prodotti. L'iter del reparto Ricerca & Sviluppo prevede di testare ogni nuova idea attraverso una preliminare analisi di fattibilità tecnica ed economica. Dopodiché si passa alla progettazione 3D, ai test meccanici e termofluidodinamici simulati. Terminata questa fase si procede con la prototipazione e, solo quando tutte le analisi hanno dato esito positivo, si industrializza il processo produttivo.

In order to meet the continuously evolving Market needs, we design and make new products day by day. Our Research and Development Department tests the technical and economic feasibility of every new idea. The further steps are the 3D design and the simulation of mechanical and thermo-fluid dynamic tests. Further to these steps, we proceed with the prototyping and - only after getting positive results from all the tests - we go ahead with the industrialization of the production process.

Afin de répondre aux besoins du marché en constante évolution, jour par jour nous projetons et nous réalisons des nouveaux produits. Le processus de notre Département de Recherche et Développement envisage de tester toute nouvelle idée à travers une analyse de faisabilité technique et économique. Les prochaines étapes sont la conception 3D et la simulation de tests mécaniques et thermo-fluide dynamiques. Après ces étapes, on passe au prototypage et, seulement après avoir obtenu des résultats positifs de tous les tests on suit avec l'industrialisation du procès de production.

## Produzione Production - Production



Flessibilità ed ottimizzazione dei costi sono le basi di ogni processo produttivo per competere ed innovare costantemente. Per ogni lavorazione ci avvaliamo delle migliori tecnologie disponibili, con l'obiettivo costante di ottenere prodotti di qualità, realizzati nei tempi previsti rispettando le richieste del mercato.

Flexibility and optimization of the costs are at the basis of each production process in order to compete and to innovate continuously. For each processing we use the very best available technologies, with the constant aim of obtaining quality products in the expected times by meeting the market demands.

Flexibilité et optimisation des coûts sont à la base de tous les procès de production afin de concurrencer et innover constamment. Pour chaque traitement nous utilisons les meilleures technologies disponibles, afin d'obtenir toujours des produits de qualité dans les temps prévus et en respectant les exigences du marché.

## Logistica Logistics - Logistique



Il reparto logistico di Stabile S.p.A. è dotato di 2 magazzini per il prodotto finito con una capacità di 17.000mc da cui partono ogni giorno materiali destinati a clienti in 28 Paesi nel mondo. Massima attenzione viene dedicata alle tecnologie informatiche in costante aggiornamento, gestiamo inoltre, a fronte di progetti condivisi, magazzini dedicati al singolo cliente.

The Logistics Department of Stabile S.p.A. has got 2 warehouses for the finished products - with a total capacity of 17000 cubic meters - from which we deliver materials to customers from 28 Countries worldwide every day. We focus our maximum attention on our information technologies we constantly update. Moreover, we can manage custom stocks upon a specific project with the customer.

Le Département de Logistique de Stabile S.p.A. dispose de 2 entrepôts pour les produits finis, avec une capacité totale de 17000 mètres cubes, de lesquels tous les jours on livre des matériaux à clients de 28 Pays dans tout le monde. Nous posons notre attention maximale sur nos technologies de l'information qui nous mettons à jour constamment. En plus, on peut gérer des stocks personnalisés qui sont planifiés avec le client.



**M&G Group®**

**M&G Group Europe bv.**  
The Netherlands



**Muelink & Grol bv.**      **M&G Italia S.p.A.**  
The Netherlands      Italy

**M&G Flues UK Ltd.**      **M&G Deutschland GmbH**  
United Kingdom      Germany



**Burgerhout®**

**Burgerhout bv.**  
The Netherlands

**Burgerhout France S.A.R.L.**  
France



## Formazione Training - Formation

La formazione per Stabile S.p.A. è una filosofia di pensiero. Ogni momento della vita è un'occasione di formazione e conoscenza sempre in evoluzione, per questi motivi i corsi per i nostri rivenditori sono incentrati alla maggiore conoscenza tecnica dei prodotti al fine di ottimizzare l'organizzazione di acquisto, di stoccaggio e di vendita dei nostri sistemi fumari. Specifici corsi di formazione tecnico/normativi sono invece dedicati agli installatori per mantenerli costantemente aggiornati sulle normative nazionali e sulla legislazione vigente in materia.

For Stabile S.p.A., training is a philosophy of thought. Every single moment of our life can be an occasion for some training and for improving our knowledge continuously. For this reason, our dealers' training is focused on a better technical knowledge of our products, so that they can optimize their purchases, their stocks and their sales of our flue systems. Furthermore we organize specific technical and rule training addressed to the installers, in order to keep them always up-to-date on the national Standards and on the laws in force.

Pour Stabile S.p.A., la formation est une philosophie de la pensée. Chaque moment de notre vie peut être une occasion pour faire de la formation et pour améliorer notre connaissance constamment. Pour cette raison, les courses de formation à nos revendeurs sont concentrés sur une meilleure connaissance technique de nos produits, afin qu'ils puissent optimiser la gestion de leur achats, leur stocks et la vente de nos systèmes de cheminée. En plus, on organise des courses spécifiques de formation technique et de réglementation adressés aux installateurs, pour les tenir toujours au courant sur les normes nationales et sur les réglementations en vigueur.



## Assistenza Tecnica Technical Assistance - Assistance Technique

L'assistenza tecnica di Stabile S.p.A. viene fornita da uno staff preparato con esperienza pluriennale che garantisce ai propri clienti un supporto globale. Contattando il nostro team tecnico potrete ottenere sopralluoghi in cantiere, progetti termotecnici, perizie, dimensionamenti di impianti speciali, relazioni di calcolo termofluidodinamiche e assistenza tecnica post-vendita.

The technical assistance of Stabile S.p.A. is provided by a qualified staff with years of experience, who ensures our customers a global support. Contacting our technical staff, you can ask for inspections on site, thermo-technical projects, appraisals, sizings of special systems, thermo-fluid dynamic calculation reports and post-sale technical support.

L'assistance technique de Stabile S.p.A. est fournie par une équipe qualifiée avec plusieurs années d'expérience qui peut assurer à nos clients un support global. En contactant notre équipe de techniciens, vous pouvez demander des inspections sur place, des projets thermo-techniques, des évaluations, le dimensionnement de systèmes spéciaux, des relations de calcul thermo-fluide dynamique, du support technique après-vente.



## Lavori Speciali Special Works - Travaux Spéciaux

Grazie a software dedicati per sviluppo CAD 3D progettiamo e realizziamo sistemi di evacuazione fumi speciali, nella struttura dei componenti, nei materiali e nelle dimensioni, sviluppando supporti di sostegno dedicati. Attraverso lo studio di fattibilità e dei comportamenti statici simulati su piattaforma vettoriale 3D, possiamo verificare l'affidabilità delle strutture progettate (FEA - Finite Element Analysis); in funzione dei risultati ottenuti modifichiamo ogni singolo componente per migliorare la sicurezza della macrostruttura e del singolo elemento progettato, non perdendo mai di vista le norme di prodotto e di installazione.

Thanks to specific softwares for 3D CAD design we can design and make special flue systems - with a specific component structure, specific materials with specific sizes - for which we design specific supports. Through an analysis of feasibility and through an analysis of the static behaviours that are simulated on a 3D vector platform, we can check the reliability of the designed structures (FEA - Finite Element Analysis); depending on the results we get, we revise every single component to improve the safety of the macrostructure and of every single element that has been designed. Everything in the full respect of the reference product and installation Standards.

Grâce à logiciels spécifiques pour la conception CAD 3D, nous projetons et réalisons systèmes de cheminée spéciaux, avec une structure spécifique de leur composants, matériaux spécifiques avec des dimensions spécifiques, pour lesquels on étudie des supports spéciaux. À travers une analyse de la faisabilité et une analyse des comportements statiques simulés sur une plate-forme de vecteur 3D, on peut vérifier la fiabilité des structures conçues (FEA - Finite Element Analysis); selon ceux qui sont les résultats obtenus, on va modifier chaque composant pour améliorer la sécurité de la macro structure et de chaque composant qu'a été conçu. Tout dans le plein respect des normes de produit et d'installation de référence.



**Anjo bv.**  
The Netherlands



**Isoléco sa/nv.**  
Belgium



**ANT KALIP SAN. ve TİC. A.Ş.**  
Turkey



**Stabile S.p.A.**  
Italy

# STABILEINDICE

## Linea Verde

Polipropilene

Canne fumarie per caldaie a condensazione e cappe

### Green Line

Polypropylene

Chimneys for condensing boilers and extractor hoods

### Gamme Verte

Polypropylène

Cheminées pour chaudières à condensation et hottes de cuisine



STABILEPAB p 09



STABILEPAN p 26



STABILESMF p 29

## Linea Grigia

Acciaio Inox

Canne fumarie per caldaie, camini e cappe

### Grey Line

Stainless Steel

Chimneys for boilers, fireplaces and extractor hoods

### Gamme Grise

Acier Inox

Cheminées pour chaudières, foyers et hottes de cuisine



STABILEPS p 73



STABILESPD p 93



STABILEPD p 105

## Linea Rossa

Acciaio / Alluminio

Condotti fumari per stufe a pellet e legna

### Red Line

Steel / Aluminum

Flue systems for pellet and wood stoves

### Gamme Rouge

Acier / Aluminium

Conduits de fumées pour poêles à granulés et à bois



STABILENPS p 177



STABILENX p 191



STABILESP p 205

## Linea Gialla

Alluminio

Canali da fumo per caldaie a gas

### Yellow Line

Aluminum

Connecting flue pipes for gas boilers

### Gamme Jaune

Aluminium

Conduits de raccordement pour chaudières à gaz



STABILEAL p 239



STABILEALC p 253



STABILECX p 261

## Linea Blu

Acciaio Inox H1

Canne fumarie per gruppi elettrogeni e cogeneratori

### Blue Line - H1 class Stainless Steel

Chimneys for cogenerators and generating sets

### Gamme Bleue - Acier Inox classé H1

Cheminées pour cogénérateurs et groupes électrogènes



STABILEHPPD p 273



**STABILEPX** p 37



**STABILEPAC** p 41



**STABILEM-PAC** p 57



**STABILEMP** p 61



**STABILERPD** p 121



**STABILED A** p 137



**STABILEFX** p 153



**STABILEMFS** p 161



**STABILEIT** p 171



**STABILEPH** p 217



**STABILECA** p 227





# STABILEPAB



## SISTEMA MONOPARETE PP

PP SINGLE-WALL SYSTEM  
SYSTEME SIMPLE PAROI EN PP

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi STABILE PAB nasce per essere utilizzato con apparecchi a condensazione, tuttavia il sistema STABILE PAB può essere utilizzato con qualsiasi generatore di calore a combustibile gassoso o liquido dove sia garantito che la temperatura massima del prodotto della combustione non superi i 120°C. Può inoltre essere utilizzato per cappe da cucina e condotti di adduzione/estrazione aria, sempre con temperature non superiori a 120°C.
2. Il sistema STABILE PAB è adatto per essere installato come condotto, canale di esalazione, condotto intubato singolo e multiplo e come canna fumaria collettiva intubata, in rispondenza alle norme UNI 7129:2015 e UNI 11528:2014.
3. Il sistema scarico fumi STABILE PAB è compatibile con tutti i prodotti delle linee STABILE atti a ricevere i fumi da combustione con temperatura non superiore ai 120°C (Caldaie di "Tipo C" a condensazione).

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema scarico fumi STABILE PAB devono essere installati solo da personale altamente qualificato e abilitato alla professione in accordo con le normative vigenti (D.M. 37/08).
2. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta, sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Il sistema STABILE PAB può essere installato all'interno degli edifici e all'interno di cavevi, viti tecnici e camini esistenti.
5. Installare gli elementi mantenendo la femmina verso l'alto.
6. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione in EPDM rimanga nella sua sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio. Se necessario lubrificare con scivolante spray (AC SCISP) il maschio prima dell'inserimento nella femmina.
7. Dopo aver verificato tramite videoispezione l'integrità strutturale, la mancanza di scorie o fuliggine del camino/canna fumaria da intubare, procedere con l'installazione. La posa dovrà avvenire dall'alto verso il basso inserendo la tubazione con l'aiuto di un cavo; prestare particolare attenzione affinché eventuali sporgenze o spigoli vivi non danneggino la tubazione stessa.
8. Per l'intubamento del camino/canna fumaria fare sempre riferimento alla norma UNI 7129:2015 e UNI 11528:2014.
9. Durante la fase di intubamento del camino/canna fumaria posizionare sul tubo le fascette di centraggio/bloccaggio (PAFC 01/PSFF 01) ed eventuali elementi di ispezione (PABE1 83) dopo ogni cambio di direzione.
10. Alla base del camino prevedere il raccordo a tee (PABRT 07) con relativo tappo di scarico condensa e sifone (PABTC 85 e PASC 41). Nel caso il fabbricante dichiari che l'apparecchio è idoneo a ricevere le condense anche del condotto intubato è possibile utilizzare alla base una curva a 90° (PABSC 90), in tal caso, il sistema intubato deve essere protetto con un dispositivo antipioggia.
11. Terminata l'installazione del camino/canna fumaria e prima di mettere in esercizio l'impianto, effettuare le verifiche come previsto dalla norma UNI 7129:2015 e UNI 11528:2014.
12. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nella designazione indicata sulle etichette di prodotto e nella "D.o.P."
13. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE PAB.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario va eseguita secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE PAB almeno una volta l'anno.
4. Le verifiche e i controlli del sistema STABILE PAB dovranno essere eseguite secondo le norme UNI 7129:2015, UNI 10738:2012 e UNI 10845, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE PAB si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. NON utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema camino STABILE PAB vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

## Stoccaggio

1. I componenti della linea STABILE PAB escono dalla fabbrica, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto con i dati previsti dalla norma di riferimento (EN 14471).
2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati al riparo da possibili urti, raggi solari ultravioletti (UV) e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The flue system STABILE PAB is conceived to be used with condensing appliances, however the flue system STABILE PAB can be used with every heat generator working with a gaseous or liquid combustible where the maximum temperature does not exceed 120°C. Furthermore it can be used for kitchen extractor hoods and for air supply/extraction ducts as long as the temperatures do not exceed 120°C.
2. The STABILE PAB system is suitable for being installed as flue duct, connecting flue pipe, single and multiple rigid flue liner and like relined combined chimney, in accordance with the current regulations.
3. The flue system STABILE PAB is compatible with all the products of the lines STABILE suitable for conveying combustion flue gases with a temperature, which does not exceed 120°C ("Type C" condensing boilers).

## Installation instructions

1. The components of the flue system STABILE PAB shall be installed only by high skilled workers in compliance with the current regulations.
2. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
4. The STABILE PAB system can be installed inside buildings, inside a shaft, in technical spaces and inside pre-existing chimneys.
5. Install the elements keeping the female side upwards.
6. Install the elements making sure that the EPDM gasket remains in its seat and that it is not damaged during the assembly. Where appropriate, lubricate the male side with the spray lubricant (art. code AC SCISP) the female one.
7. After verifying - through a video-inspection - the structural integrity, the lack of slag, soot inside the chimney/flue to reline, proceed with the installation. The installation shall be done from the top downwards by inserting the hose with the aid of a cable; be particularly careful that possible protrusions or sharp edges do not damage the hose.
8. When relining a chimney/flue duct, always refer to your national regulation of installation.
9. During the relining of the chimney/flue position the centering/fixing bands (PAFC 01/PSFF 01) and an inspection element (PABE1 83) after every shift.
10. At the base of the chimney, provide a 90° Tee piece (PABRT 07) with a condensation drain cap and a siphon (PABTC 85 and PASC 41). In case the producer declares that the device is suitable for receiving the condensates also through the flue liner, you can apply a 90° elbow (PABSC 90) at the base, but the relined system shall be protected with an anti-rain device.
11. After completing the installation of the chimney/flue duct, and before putting the system into operation, always perform the tests as prescribed by the current national laws/regulations.
12. The minimum distances of every component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P."
13. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE PAB system.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. Except for any regulatory and legislative provision, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the coaxial chimney system STABILE PAB at least once a year.
4. The tests and the controls on the coaxial chimney system STABILE PAB shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the system STABILE PAB, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
6. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the system STABILE PAB, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

## Storage

1. All the components of the line STABILE PAB leave the factory packed in white carton boxes of different sizes according to the purchased diameter or individually, regularly labeled by product type with the data required by the reference product standard (EN 14471).
2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks, UV rays and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le conduit de fumées STABILE PAB est conçu pour être utilisé avec chaudières à condensation, mais le système de combustion STABILE PAB peut être utilisé avec tous les générateurs de chaleur travaillant avec un combustible gazeux ou liquide où la température maximale ne dépasse pas 120°C. En outre, il peut être utilisé pour la cuisine hottes et des conduits d'alimentation / extraction d'air tant que les températures ne dépassent pas 120°C.
2. Le système STABILE PAB est adapté pour être installé comme conduit de fumées, conduit de raccordement, conduit canalisé simple et multiple, et comme conduit de cheminée collective canalisée, en conformité avec les réglementations en vigueur.
3. Le conduit de fumées STABILE PAB est compatible avec tous les produits des gammes STABILE appropriés pour l'évacuation des fumées de combustion à une température qui ne dépasse pas 120° C (chaudières à condensation de type «C»).

## Instructions d'installation

1. Les composants du conduit de fumées STABILE PAB doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés en conformité avec les réglementations en vigueur.
2. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est approprié pour le type d'installation que vous devez effectuer.
4. Le système STABILE PAB peut être installé à l'intérieur de bâtiments, à l'intérieur d'espaces techniques, locaux techniques et cheminées préexistantes.
5. Installez les éléments en gardant le côté femelle vers le haut.
6. Installez les éléments en s'assurant que le joint en EPDM reste dans son siège et qu'il n'est pas endommagé pendant le montage. Le cas échéant, lubrifiez le côté mâle avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SISP) avant de l'atteler avec le côté femelle.
7. Après avoir vérifié à travers une vidéo-inspection l'intégrité structurelle, l'absence de scories ou suie dans la cheminée à intuber, procédez avec l'installation. L'installation doit être faite de haut en bas par l'insertion du tuyau avec l'aide d'un câble; soyez particulièrement prudent que des saillies ou des arêtes vives n'endommagent pas le tuyau.
8. Pour la canalisation du cheminée/conduit de fumée, référez-vous toujours aux normes d'installation nationales.
9. Pendant la canalisation du conduit de cheminée montez des colliers de centrage/fixation (PAFC 01/PSFF 01) et un élément d'inspection (PABE183) après chaque déplacement.
10. A la base du cheminée, utilisez un T à 90° (PABRT 07) avec un tampon de condensats et un siphon (PABTC 85 et PASC 41). En cas le fabricant déclare que l'appareil est adapté pour recevoir les condensats même à travers du conduit canalisé, à la base il est possible utiliser une coudée à 90° (PABSC 90), mais le système canalisé doit être protégé par un dispositif parapluie.
11. Après avoir terminée l'installation du cheminée/conduit de fumée et avant de mettre en fonction le système, toujours effectuer les tests prévus par les lois/réglementations nationales actuelles.
12. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.p."
13. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE PAB.

## Maintenance

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance et la vérification du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Sauf toute disposition normative ou législative différente, afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, on vous conseille de contrôler et/ou nettoyer le système de cheminée coaxiale STABILE PAB au moins une fois par an.
4. Les vérifications et les contrôles du système de cheminée coaxiale STABILE PAB devront être faites conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système de cheminée coaxiale STABILE PAB on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVEURS ABRASIVES. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on vous conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois qu'on démonte les éléments du système STABILE PAB en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

## Stockage

1. Tous les composants de la gamme STABILE PAB sont expédiés de l'usine emballés dans des cartons blancs de différentes tailles ailes selon le diamètre acheté ou individuellement, régulièrement marqué par type de produit avec les données requises par la norme de produit de référence (EN 14471).
2. Conservez les éléments et / ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels, les rayons UV et dans des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.



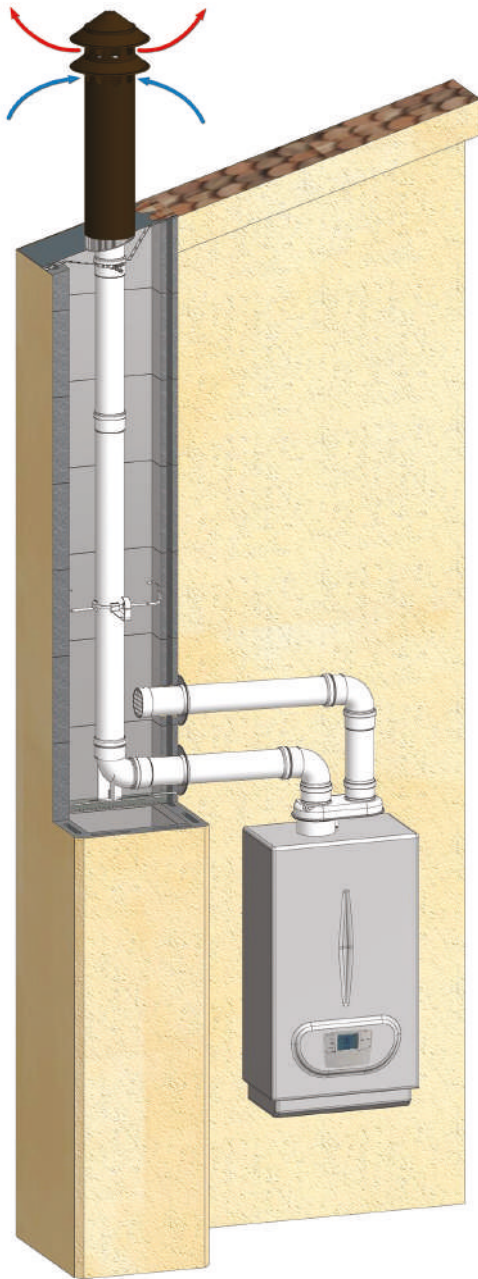
# SISTEMA MONOPARETE PP

PP SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN PP



<b>Denominazione</b>	<b>STABILEPAB</b>					
<b>Descrizione</b>	Sistema camino monoparete rigido con condotti fumi in plastica					
<b>Norme di riferimento</b>	EN 14471:2013+A1:2015			Camini Sistemi camino con condotti interni in materiale plastico Requisiti e metodi di prova		
<b>Designazione</b>	Gruppo 1 Ø 60 - 80 - 100	T120 - H1 - W - 2 - O(30) - LI - E - U				
	Gruppo 2 Ø 125 - 160	T120 - P1 - W - 2 - O(00) - LI - E - U0/U				
	Gruppo 3 Ø 200					
<b>Gruppo di diametro</b>	Gruppo 1		Gruppo 2		Gruppo 3	
Diametro nominale (mm)	60	80	100	125	160	200
<b>Specifica materiale scarico fumi</b>	Polipropilene PP - Bianco					
<b>Guarnizione di tenuta</b>	Elastomero in EPDM 120°C - Monolabbro Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1					
<b>Dati prestazionali</b>	Gruppo 1		Gruppo 2		Gruppo 3	
Classe di temperatura	120° C (T120)					
Classe di pressione	5000 Pa (H1)		200 Pa (P1)			
Classe di resistenza alla condensa	W					
Classe di resistenza alla corrosione	2					
Classe di resistenza al fuoco di fuliggine	O					
Distanza da materiali combustibili (mm)	30		00			
Classe di posizione	LI - Installazione interna					
Classe di reazione al fuoco	E		E			
Classe di protezione	U		U/U0			
<b>- Campi di impiego</b> <b>- Combustibili ammessi</b>	Canale di esalazione, condotto, condotto intubato singolo, multiplo e collettivo per apparecchi a gas e gasolio a condensazione e per cappe cucina con temperatura dei fumi ≤120°C					
						
	Gas condensazione	Gasolio condensazione	Cappe cucina			
<b>Riciclaggio della materia prima</b>						

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.

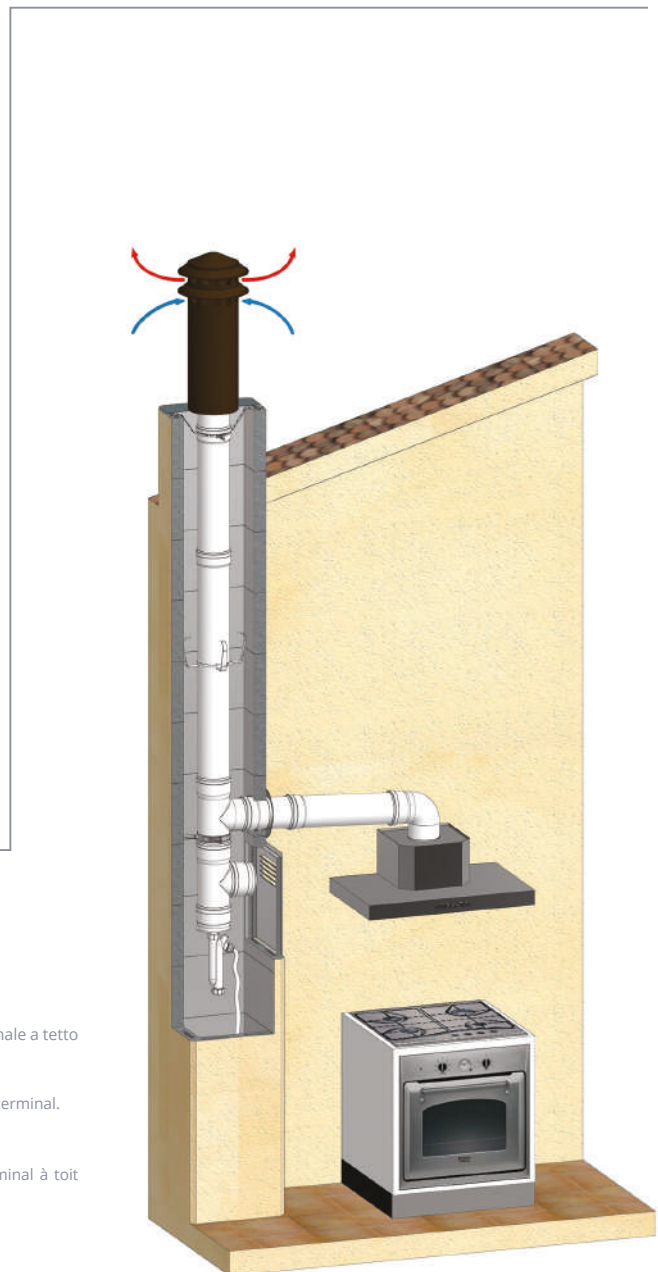


## A Condotto intubato singolo Single liner - Conduit single intubé

IT Esempio di apparecchio di Tipo C a condensazione con condotto intubato **STABILEPAB** e terminale a tetto ventilato per il prelievo dell'aria comburente.

ENG Example of C-Type condensing appliance with **STABILEPAB** liner and ventilated roof terminal for the combustion air inlet.

FR Exemple de appareil à condensation de Type C avec conduit intubé **STABILEPAB** et terminal à toit aéré pour l'entrée de l'air de combustion.



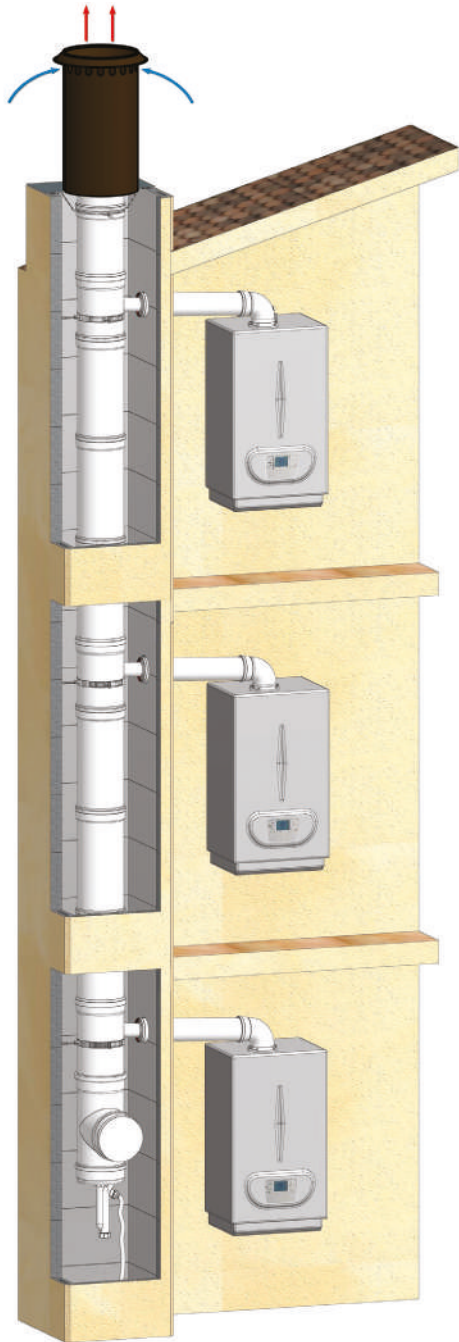
## B Condotto di esalazione intubato Exhalation liner - Conduit d'exhalation intubé

IT Esempio di cappa cucina con condotto intubato **STABILEPAB** e terminale a tetto ventilato.

ENG Example of extractor hood with **STABILEPAB** liner and ventilated roof terminal.

FR Exemple de hotte de cuisine avec conduit intubé **STABILEPAB** et terminal à toit aéré.



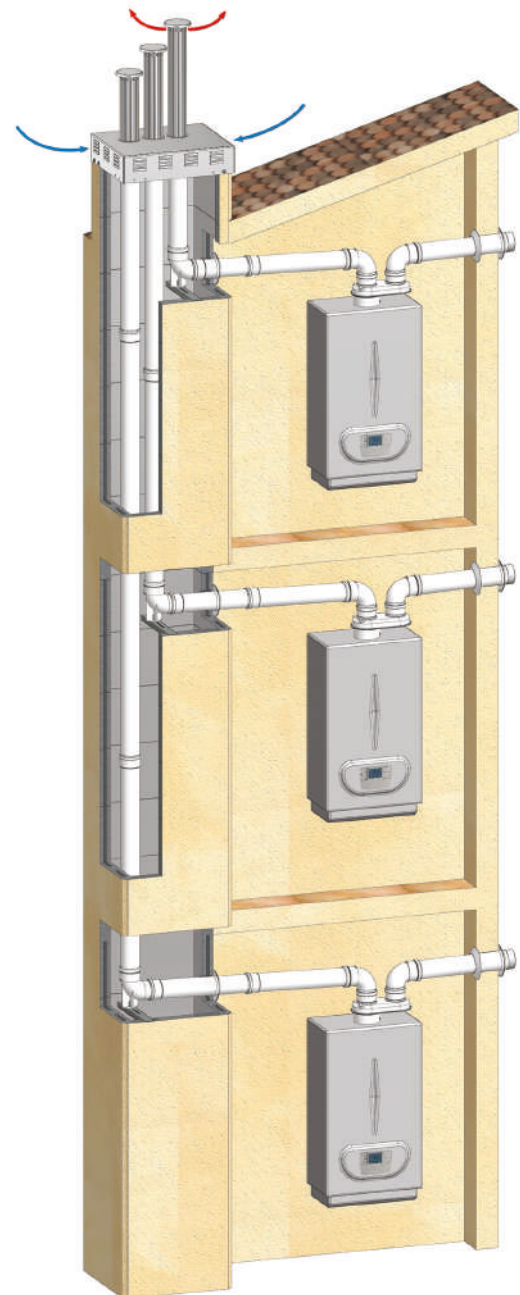


**C** Sistema collettivo intubato  
Collective liner - Système collectif intubé

**IT** Esempio di apparecchi di Tipo C a condensazione collegati con condotti coassiali **STABILEPAC** a un sistema collettivo intubato **STABILEPAB**. L'aerazione del cavedio/asola tecnica è garantita dal terminale a tetto ventilato.

**ENG** Example of C-Type condensing appliances connected to a **STABILEPAB** collective system through **STABILEPAC** coaxial ducts. The ventilation inside the enclosure is ensured through the ventilated roof terminal.

**FR** Exemple de appareils à condensation de Type C connecté à un système collectif **STABILEPAB** à travers de conduits à ventouse **STABILEPAC**. L'aération dans l'espace technique est assuré par le terminal à toit aéré.



**D** Sistema intubato multiplo  
Multiple liner - Système intubé multiple

**IT** Esempio di apparecchio di Tipo C a condensazione con condotti intubati **STABILEPAB** nello stesso cavedio/asola tecnica e terminale a tetto ventilato in acciaio inox realizzato su misura per il prelievo dell'aria comburente.

**ENG** Example of C-Type condensing appliance with **STABILEPAB** liners in the same enclosure and with a ventilated roof terminal in stainless steel made on size for the combustion air inlet.

**FR** Exemple de appareil à condensation de Type C avec conduits **STABILEPAB** intubés dans le même espace technique et avec un terminal à toit aéré réalisé en acier inox sur mesure pour l'entrées de l'air de combustion.

## Elemento dritto L.250mm M/F

M/F Straight element L.250mm - Elément droit M/F L.250mm

cod. PABED 03



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

∅	50	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	15	10	5	5	1	1	1	1	1
€	4 <sup>97</sup>	5 <sup>18</sup>	5 <sup>65</sup>	8 <sup>30</sup>	9 <sup>02</sup>	9 <sup>74</sup>	22 <sup>17</sup>	39 <sup>60</sup>	176 <sup>30</sup>	246 <sup>00</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Elemento dritto L.500mm M/F

M/F Straight element L.500mm - Elément droit M/F L.500mm

cod. PABED 02



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

∅	50	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	15	10	5	5	1	1	1	1	1
€	6 <sup>25</sup>	6 <sup>70</sup>	7 <sup>26</sup>	10 <sup>95</sup>	12 <sup>22</sup>	12 <sup>65</sup>	25 <sup>56</sup>	53 <sup>50</sup>	203 <sup>00</sup>	295 <sup>00</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Elemento dritto L.1000mm M/F

M/F Straight element L.1000mm - Elément droit M/F L.1000mm

cod. PABED 01



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

∅	50	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	17	10	5	5	1	1	1	1	1
€	7 <sup>92</sup>	8 <sup>72</sup>	9 <sup>02</sup>	16 <sup>50</sup>	18 <sup>95</sup>	19 <sup>56</sup>	34 <sup>49</sup>	75 <sup>00</sup>	266 <sup>00</sup>	406 <sup>00</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Elemento dritto L.2000mm M/F

M/F Straight element L.2000mm - Elément droit M/F L.2000mm

cod. PABED 04



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

∅	50	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	20	10	7	5	1	1	1	1	1
€	13 <sup>33</sup>	14 <sup>79</sup>	16 <sup>56</sup>	29 <sup>95</sup>	32 <sup>88</sup>	33 <sup>85</sup>	61 <sup>40</sup>	129 <sup>78</sup>	391 <sup>00</sup>	628 <sup>00</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Elemento dritto L.3000mm M/F

M/F Straight element L.3000mm - Elément droit M/F L.3000mm

cod. PABED 05



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

∅	80
Box	4
€	26 <sup>95</sup>

## Curva 30° M/F

M/F 30° elbow - Coude à 30° M/F

cod. PABCT 30



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	7 <sup>07</sup>	9 <sup>43</sup>	11 <sup>79</sup>	14 <sup>35</sup>	16 <sup>91</sup>	29 <sup>93</sup>	52 <sup>17</sup>	206 <sup>03</sup>	284 <sup>71</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Curva 45° M/F

M/F 45° elbow - Coude à 45° M/F

cod. PABCQ 45



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	50	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	18	10	8	1	1	1	1	1	1
€	3 <sup>79</sup>	5 <sup>05</sup>	5 <sup>09</sup>	10 <sup>98</sup>	13 <sup>64</sup>	14 <sup>37</sup>	27 <sup>44</sup>	50 <sup>90</sup>	201 <sup>00</sup>	277 <sup>77</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Curva 87° M/F

M/F 87° elbow - Coude à 87° M/F

cod. PABCN 90



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	50	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	12	10	5	1	1	1	1	1	1
€	3 <sup>79</sup>	5 <sup>05</sup>	5 <sup>09</sup>	12 <sup>50</sup>	14 <sup>84</sup>	15 <sup>25</sup>	31 <sup>68</sup>	69 <sup>75</sup>	262 <sup>00</sup>	367 <sup>00</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Curva 87° M/F con ispezione

M/F 87° elbow with inspection - Coude à 87° M/F avec trappe de visite

cod. PABCM 90



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	39 <sup>33</sup>	41 <sup>33</sup>	53 <sup>53</sup>	62 <sup>53</sup>	71 <sup>52</sup>	98 <sup>45</sup>	151 <sup>13</sup>	386 <sup>43</sup>	513 <sup>53</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Supporto camino con curva 87° M/F

M/F 87° chimney support elbow - Coude de support de cheminée à 87° M/F

cod. PABSC 90



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80	100
Box	1	1	1
€	33 <sup>47</sup>	33 <sup>78</sup>	34 <sup>20</sup>

## Supporto camino con curva 87° M/F

M/F 87° chimney support elbow - Coude de support de cheminée à 87° M/F

cod. PABSC 90



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	1	1	1	1	1
€	56 <sup>55</sup>	78 <sup>89</sup>	99 <sup>86</sup>	177 <sup>15</sup>	359 <sup>28</sup>	474 <sup>73</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Elemento ispezione M/F

M/F inspection element - Élément M/F avec trappe de visite

cod. PABEI 83



- Guarnizioni in EPDM premontate
- Pre-mounted EPDM gaskets
- Joints en EPDM prémontés

Ø	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	19 <sup>20</sup>	19 <sup>98</sup>	26 <sup>63</sup>	55 <sup>57</sup>	78 <sup>80</sup>	100 <sup>63</sup>	139 <sup>34</sup>	274 <sup>70</sup>	358 <sup>75</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Raccordo a T 87° M/F

M/F 87° Tee - T à 87° M/F

cod. PABRT 07



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	12	6	4	1	1	1	1	1	1
€	11 <sup>14</sup>	11 <sup>21</sup>	14 <sup>12</sup>	38 <sup>55</sup>	28 <sup>13</sup>	44 <sup>70</sup>	100 <sup>30</sup>	293 <sup>66</sup>	427 <sup>43</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Raccordo a T 87° M/F con scarico condensa Ø 32

M/F 87° Tee with condensation drain Ø 32 - T à 87° M/F avec décharge des condensats Ø 32

cod. PABRT 06



Ø 32 mm

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80	100	110
Box	1	1	1	1
€	15 <sup>18</sup>	15 <sup>43</sup>	22 <sup>81</sup>	51 <sup>40</sup>

## Raccordo a T 87° M/F ridotto Ø 80 M

M/F 87° Tee reduced to Ø 80 M - T à 87° M/F réduit à Ø 80 M

cod. PABTR 28



Ø 80 mm

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	23 <sup>23</sup>	41 <sup>56</sup>	42 <sup>86</sup>	55 <sup>43</sup>	87 <sup>10</sup>	319 <sup>29</sup>	477 <sup>65</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Raccordo a T 87° M/F ridotto Ø 110 M

M/F 87° Tee reduced to Ø 110 M - T à 87° M/F réduit à Ø 110 M

cod. PABTR 27



Ø 110 mm

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

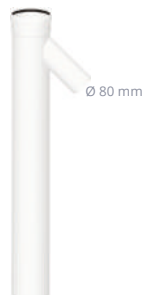
Ø	125	160	200	250*	315*
Box	1	1	1	1	1
€	71 <sup>82</sup>	101 <sup>52</sup>	159 <sup>43</sup>	355 <sup>69</sup>	497 <sup>13</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Raccordo a 135° M/F ridotto Ø 80 M

M/F 135° Tee reduced to Ø 80 M - T à 135° M/F réduit à Ø 80 M

cod. PABRB 82



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	52 <sup>49</sup>	57 <sup>05</sup>	73 <sup>96</sup>	112 <sup>31</sup>	189 <sup>04</sup>	326 <sup>98</sup>	488 <sup>93</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Raccordo a T 135° M/F ridotto Ø 110 M

M/F 135° Tee reduced to Ø 110 M - T à 135° M/F réduit à Ø 110 M

cod. PABRB 81



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	125	160	200	250*	315*
Box	1	1	1	1	1
€	70 <sup>47</sup>	103 <sup>95</sup>	186 <sup>43</sup>	336 <sup>20</sup>	497 <sup>13</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Tappo scarico condensa

Condensation drain cap - Tampon de condensats

cod. PABTC 85



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	8 <sup>08</sup>	8 <sup>43</sup>	17 <sup>36</sup>	28 <sup>47</sup>	29 <sup>08</sup>	54 <sup>42</sup>	92 <sup>38</sup>	261 <sup>38</sup>	292 <sup>13</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Tappo cieco con scarico laterale

Blind cap with side drain - Tampon aveugle avec déchargement latéral

cod. PABTC 80



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	11 <sup>44</sup>	12 <sup>18</sup>	18 <sup>43</sup>	29 <sup>41</sup>	40 <sup>39</sup>	52 <sup>27</sup>	93 <sup>38</sup>	343 <sup>38</sup>	438 <sup>70</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Tappo cieco

Blind cap - Tampon aveugle

cod. PABTC 84



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

D mm	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	6 <sup>55</sup>	7 <sup>43</sup>	11 <sup>28</sup>	22 <sup>80</sup>	34 <sup>32</sup>	50 <sup>15</sup>	87 <sup>10</sup>	227 <sup>55</sup>	468 <sup>60</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Modulo sonda M/F

M/F probe element / Élément pour sonde M/F

cod. PABMS 01



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80	100	110	125	160	200
Box	18	10	8	1	1	1	1
€	30 <sup>51</sup>	33 <sup>36</sup>	36 <sup>01</sup>	40 <sup>08</sup>	44 <sup>12</sup>	63 <sup>56</sup>	111 <sup>59</sup>

## Separatore di condensa M/F

M/F condensate separator - Separateur de condensats M/F

cod. PABSC 01



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80	100
Box	15	10	8
€	24 <sup>38</sup>	25 <sup>34</sup>	31 <sup>35</sup>

## Valvola clapet M/F con sifone

M/F clapet valve with siphon - Vanne à clapet M/F avec siphon

cod. PAVC 01



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	80	110	110	110
DM mm	80	80	100	110
H mm	240	180	180	180
Box	1	1	1	1
€	117 <sup>57</sup>	117 <sup>57</sup>	117 <sup>57</sup>	117 <sup>57</sup>

## Maggiore M/F

M/F oversize - Augmentation M/F

cod. PABRT 01



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60			80			100			110			125			160			200			250*			315*				
Ø f	60	80	80	100	100	100	110	110	110	110	125	125	125	125	160	160	160	160	200	200	200	200	200	250	250	250	315	315	315
Ø m	50	50	60	50	60	80	50	60	80	100	60	80	100	110	80	100	110	125	80	100	110	125	160	125	160	200	160	200	250
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	9 <sup>08</sup>	9 <sup>12</sup>	9 <sup>18</sup>	12 <sup>83</sup>	12 <sup>83</sup>	12 <sup>83</sup>	16 <sup>65</sup>	16 <sup>65</sup>	16 <sup>65</sup>	16 <sup>65</sup>	20 <sup>46</sup>	20 <sup>46</sup>	20 <sup>46</sup>	20 <sup>46</sup>	35 <sup>85</sup>	35 <sup>85</sup>	35 <sup>85</sup>	35 <sup>85</sup>	58 <sup>03</sup>	58 <sup>03</sup>	58 <sup>03</sup>	58 <sup>03</sup>	58 <sup>03</sup>	179 <sup>88</sup>	179 <sup>88</sup>	184 <sup>45</sup>	231 <sup>66</sup>	231 <sup>66</sup>	249 <sup>36</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Maggiore eccentrico M/F

M/F eccentric oversize - Augmentation excentrique M/F

cod. PABRTE 01



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60			80			100			110			125			160			200				
Ø f	60	80	80	100	100	100	110	110	110	110	125	125	125	125	160	160	160	160	200	200	200	200	200
Ø m	50	50	60	50	60	80	50	60	80	100	60	80	100	110	80	100	110	125	80	100	110	125	160
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	9 <sup>70</sup>	10 <sup>32</sup>	10 <sup>32</sup>	14 <sup>06</sup>	14 <sup>06</sup>	14 <sup>06</sup>	17 <sup>33</sup>	17 <sup>33</sup>	17 <sup>33</sup>	17 <sup>33</sup>	20 <sup>59</sup>	20 <sup>59</sup>	20 <sup>59</sup>	20 <sup>59</sup>	35 <sup>85</sup>	35 <sup>85</sup>	35 <sup>85</sup>	35 <sup>85</sup>	58 <sup>03</sup>	58 <sup>03</sup>	58 <sup>03</sup>	58 <sup>03</sup>	58 <sup>03</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Riduttore M/F

M/F reducer / Réducteur M/F

cod. PABRT 02



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60			80			100			110			125			160			200				
Ø f	60	80	80	100	100	100	110	110	110	110	125	125	125	125	160	160	160	160	200	200	200	200	200
Ø m	50	50	60	50	60	80	50	60	80	100	60	80	100	110	80	100	110	125	80	100	110	125	160
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	12 <sup>23</sup>	12 <sup>41</sup>	12 <sup>61</sup>	12 <sup>73</sup>	12 <sup>82</sup>	12 <sup>90</sup>	12 <sup>92</sup>	12 <sup>92</sup>	12 <sup>92</sup>	12 <sup>92</sup>	12 <sup>98</sup>	13 <sup>05</sup>	16 <sup>47</sup>	17 <sup>12</sup>	17 <sup>43</sup>	20 <sup>17</sup>	23 <sup>58</sup>	24 <sup>84</sup>	26 <sup>39</sup>	31 <sup>35</sup>	33 <sup>83</sup>	35 <sup>26</sup>	43 <sup>31</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande



## Bicchiere separatore

Splitter sleeve - Manchon séparateur



cod. PABSD 01 D80

- Guarnizione in EPDM
- EPDM gasket
- Joint en EPDM

Box	1
€	16 <sup>40</sup>

- Compatibilità ARISTON - CHAFFOTEAUX - ECOFLAM -
- Compatible: RHEEM RADI - ELCO

## Bicchieri separatori

Splitter sleeves - Manchons séparateurs



cod. PABSD 02 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	23 <sup>94</sup>

- Compatibilità BERETTA - RIELLO - SYLBER - THERMITAL
- Compatible:

## Bicchieri separatori

Splitter sleeves - Manchons séparateurs



cod. PABSD 03 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	18 <sup>44</sup>

- Compatibilità FERROLI - LAMBORGHINI - NOVA FLORIDA - SIME
- Compatible: - INVENT

## Bicchieri separatori

Splitter sleeves - Manchons séparateurs



cod. PABSD 03-1 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	22 <sup>35</sup>

- Compatibilità FONDITAL - BONGIOANNI
- Compatible:

## Bicchiere separatore

Splitter sleeve - Manchon séparateur



cod. PABSD 03-2 D80

- Guarnizione in EPDM
- EPDM gasket
- Joint en EPDM

Box	1
€	22 <sup>45</sup>

- Compatibilità ITALTHERM
- Compatible:

## Bicchieri separatori

Splitter sleeves - Manchons séparateurs



cod. PABSD 03-3 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	25 <sup>00</sup>

- Compatibilità RADIANT
- Compatible:

## Bicchiere separatore

Splitter sleeve - Manchon séparateur



cod. PABSD 03-4 D80

- Guarnizione in EPDM
- EPDM gasket
- Joint en EPDM

Box	1
€	23 <sup>32</sup>

- Compatibilità ARCA - BIASI - SAVIO - THERMONA
- Compatible:

## Bicchieri separatori

Splitter sleeves - Manchons séparateurs



cod. PABSD 04 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	28 <sup>80</sup>

- Compatibilità ARGO - BAXI - ROCA - REMEHA
- Compatible:

## Bicchieri separatori

Splitter sleeves - Manchons séparateur



cod. PABSD 05 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	23 <sup>83</sup>

- Compatibilità IMMERGAS
- Compatible:



# SISTEMA MONOPARETE PP

PP SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN PP



## Sdoppiatore monoblocco

Monoblock splitter - Séparateur mono-bloc

cod. PABSD 06 D80



- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	25 <sup>50</sup>

- Compatibilità SIME - FERROLI - FONDITAL - LAMBORGHINI - NOVA FLORDIA - UNICAL - ITALTHERM - BALTUR - JOANNES - AIRFEL - BONGIOANNI - INVENT
- Compatible:

## Sdoppiatore monoblocco

Monoblock splitter - Séparateur mono-bloc

cod. PABSD 06-1 D80



- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	29 <sup>58</sup>

- Compatibilità ARCA - BIASI - SAVIO - THERMONA
- Compatible:

## Sdoppiatore monoblocco

Monoblock splitter - Séparateur mono-bloc

cod. PABSD 06-2 D80



- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	29 <sup>68</sup>

- Compatibilità RADIANT
- Compatible:

## Sdoppiatore monoblocco

Monoblock splitter - Séparateur mono-bloc

cod. PABSD 07 D80



- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	22 <sup>77</sup>

- Compatibilità ARGO - BAXI - ROCA - VISSMANN - REMEHA - ROTEX - RINNAI ZEN - RAVENHEAT
- Compatible:

## Sdoppiatore monoblocco

Monoblock splitter - Séparateur mono-bloc

cod. PABSD 08 D80



- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	25 <sup>65</sup>

- Compatibilità ARISTON - BERETTA - CHAFFOTEAUX - ECOFLAM - RHEEM RADI - RIELLO - SYLBER - VAILLANT - YGNIS - ATLANTIC - THERMITAL
- Compatible:

## Sdoppiatore monoblocco

Monoblock splitter - Séparateur mono-bloc

cod. PABSD 09 D80



- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	42 <sup>17</sup>

- Compatibilità SAUNIER DUVAL - HERMANN - ATON
- Compatible:

## Sdoppiatore monoblocco

Monoblock splitter - Séparateur mono-bloc

cod. PABSD 10 D80



- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	41 <sup>96</sup>

- Compatibilità JUNKERS BOSCH - BUDERUS
- Compatible:

## Fascetta centraggio plastica

Plastic centring band - Collier de centrage en plastique

cod. PAFC 01



Cod.	PAFC 01 D100	PAFC 01 D200
Ø	60-80-100	110-125-160-200
Box	1	1
€	8 <sup>79</sup>	13 <sup>97</sup>

## Fascetta fissaggio inox

Stainless steel fastening band - Collier de fixation en acier inox

cod. PSFF 01



Ø	60	80	100	110	125	160	200
A mm	660	680	700	700	725	760	800
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	19 <sup>96</sup>	21 <sup>92</sup>	22 <sup>97</sup>	25 <sup>12</sup>	26 <sup>61</sup>	28 <sup>51</sup>	30 <sup>40</sup>

## Fascetta murale bianca

White wallband - Collier mural blanc

cod. 10630 - 10030 - 10130 - PACFM 01 D125



Cod.	10630	10030	10130	PACFM 01 D125
Ø	60	80	100	125
Box	10	10	1	1
€	5 <sup>72</sup>	5 <sup>92</sup>	6 <sup>52</sup>	8 <sup>80</sup>

## Fascetta murale inox

Stainless steel wallband - Collier mural en acier inox

cod. PSFM 12



Ø	60	80	100	110	125	160	200	250*	315*
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	5 <sup>83</sup>	8 <sup>45</sup>	8 <sup>90</sup>	9 <sup>66</sup>	10 <sup>14</sup>	11 <sup>09</sup>	12 <sup>36</sup>	13 <sup>80</sup>	26 <sup>24</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Rosone coprimuro

Wall cover rose - Rosace couvre mur

cod. 10670 - 10070 - 10170 - PACRS 01 D125



- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Cod.	10670	10070	10170	PACRS 01 D125
Ø	60	80	100	125
Box	10	10	10	1
€	5 <sup>06</sup>	5 <sup>49</sup>	5 <sup>82</sup>	8 <sup>71</sup>

## Griglia aspirazione/antintrusione in PP

PP suction/anti-intrusion grid - Grille d'aspiration/anti-intrusion en PP

cod. 10065P



- Polipropilene bianco
- White polypropylene
- Polypropylène blanc

Ø	80
Box	10
€	3 <sup>92</sup>

## Griglia di scarico in PP

PP exhaust grid - Grille d'écoulement en PP

cod. PABGS 01



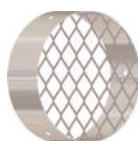
- Polipropilene bianco
- White polypropylene
- Polypropylène blanc

Ø	80
Box	1
€	4 <sup>95</sup>

## Griglia aspirazione/antintrusione inox

cod. 10665 - 10065 - 10165 - 12165 - 16165 - 20165

Stainless steel suction/anti-intrusion grid - Grille d'aspiration/anti-intrusion en acier inox



- Acciaio inox lucido
- Stainless steel bright finish
- Acier inox brillant

Cod.	10665	10065	10165	11165	12165	16165	20165
Ø	60	80	100	110	125	160	200
Box	10	10	10	1	1	1	1
€	5 <sup>87</sup>	6 <sup>56</sup>	7 <sup>16</sup>	7 <sup>16</sup>	7 <sup>49</sup>	8 <sup>80</sup>	12 <sup>67</sup>

## Griglia aspirazione/antintrusione con parapigioggia inox

cod. 10665C - 10065C - 10165C

Stainless steel suction/anti-intrusion grid with anti-rain cap - Grille d'aspiration/anti-intrusion avec para-pluie en acier inox



- Acciaio inox lucido
- Stainless steel bright finish
- Acier inox brillant

Cod.	10665C	10065C	10165C
Ø	60	80	100
Box	1	10	1
€	8 <sup>30</sup>	9 <sup>07</sup>	9 <sup>84</sup>

## Griglia di scarico inox

Stainless steel exhaust grid - Grille d'écoulement en acier inox

cod. 10668 - 10068 - 10168



- Acciaio inox lucido
- Stainless steel bright finish
- Acier inox brillant

Cod.	10668	10068	10168
Ø	60	80	100
Box	10	10	6
€	8 <sup>07</sup>	8 <sup>99</sup>	9 <sup>87</sup>

## Cappello cinese inox

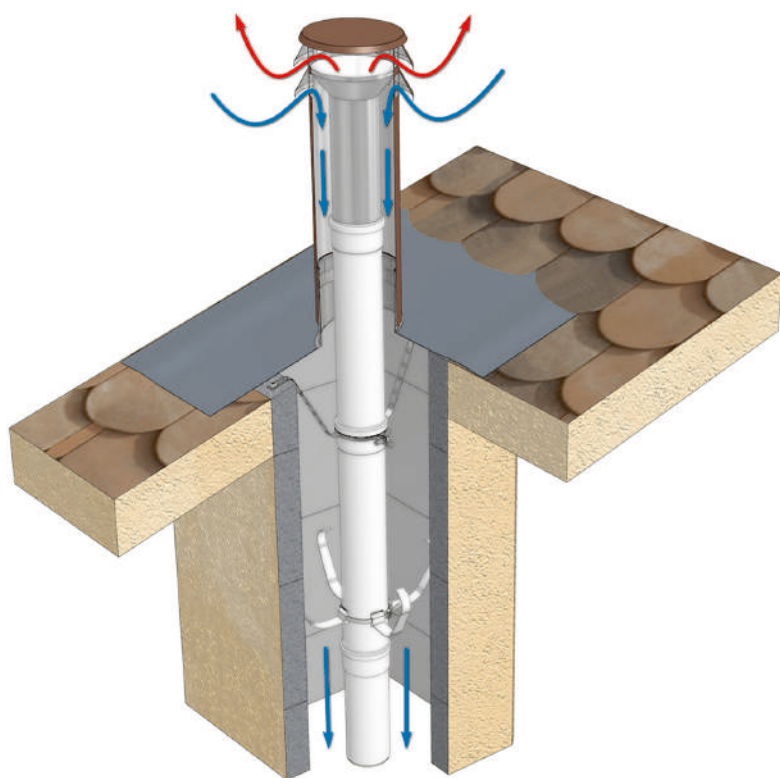
Stainless steel chinese cap - Chapeau chinois en acier inox

cod. 10664 - 10064 - 10164



- Acciaio inox lucido
- Stainless steel bright finish
- Acier inox brillant

Cod.	10664	10064	10164
Ø	60	80	100
Box	5	5	5
€	16 <sup>28</sup>	17 <sup>35</sup>	18 <sup>53</sup>

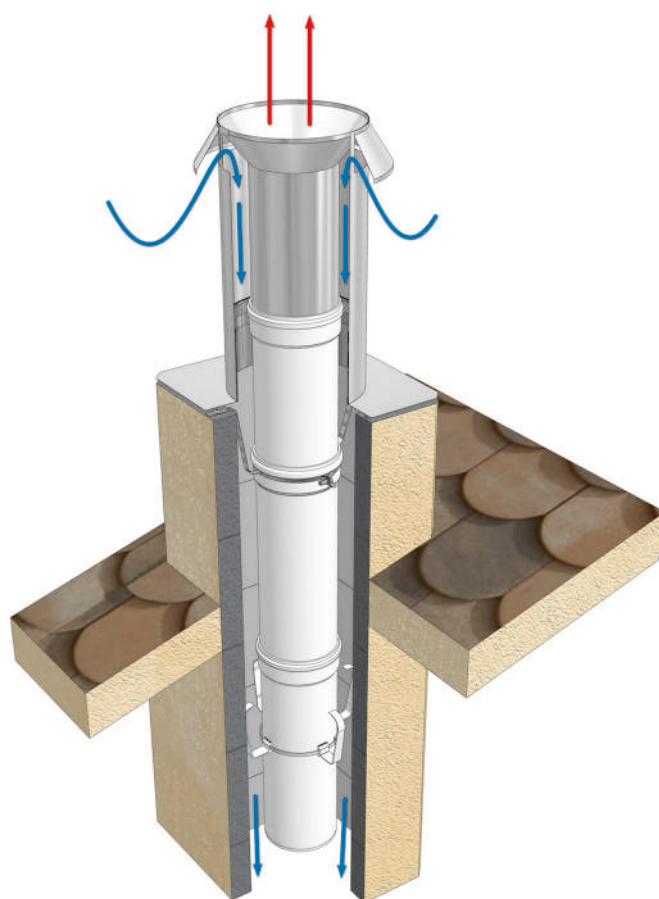


## A Terminale architettonico Architectural terminal - Terminal architectural

**IT** Il terminale architettonico consente di realizzare un sistema di scarico fumi ventilato o coassiale, consigliato su condotti intubati privi di scarico condensa alla base.

**ENG** The architectural terminal permits to make a ventilated or coaxial flue system. It is recommended for liners without condensation drain at the bottom.

**FR** Le terminal architectural permet de réaliser un conduit de fumées aéré ou à ventouse. Il est recommandé sur les conduits intubés sans déchargement de condensats à la base.



## B Terminale tronco conico Truncated conical terminal - Terminal tronconique

**IT** Il terminale tronco conico consente di realizzare un sistema di scarico fumi ventilato o coassiale, consigliato su condotti intubati con raccordo scarico condensa alla base.

**ENG** The truncated conical terminal permits to make a ventilated or coaxial flue system. It is recommended for liners with condensation drain at the bottom.

**FR** Le terminal tronconique permet de réaliser un conduit de fumées aéré ou à ventouse. Il est recommandé pour conduits intubés avec déchargement de condensats à la base.

Kit terminale architettonico Ø 80  
Architectural terminal kit Ø 80 - Kit souche de toit architectural Ø 80

cod. PATAKIT 01 D80  
cod. PATAKIT 02 D80



INOX



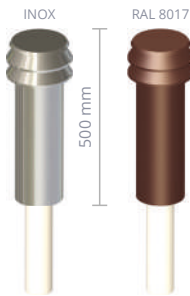
RAL 8017

Cod.	PATAKIT 01 D80	PATAKIT 02 D80
Colore	Inox	RAL 8017
Componenti	- 1 pz PATA 01 D80 - 1 pz PAFIP 01 D80 - 1 pz PSFF 01 D80	- 1 pz PATA 02 D80 - 1 pz PAFIP 01 D80 - 1 pz PSFF 01 D80
Box	1	1
€	224 <sup>53</sup>	239 <sup>54</sup>

## Terminale ventilato architettonico

Architectural ventilated terminal - Souche de toit architectural aéré

cod. PATA 01  
cod. PATA 02

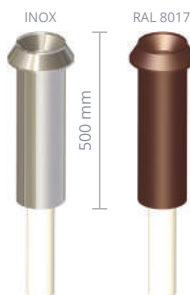


Ø	60	80	100	110	125	160	200
Box	1	1	1	1	1	1	1
Cod. Inox	PATA 01 D60	PATA 01 D80	PATA 01 D100	PATA 01 D110	PATA 01 D125	PATA 01 D160	PATA 01 D200
€	125 <sup>65</sup>	125 <sup>65</sup>	223 <sup>04</sup>	223 <sup>04</sup>	223 <sup>58</sup>	233 <sup>07</sup>	301 <sup>87</sup>
Cod. RAL 8017	PATA 02 D60	PATA 02 D80	PATA 02 D100	PATA 02 D110	PATA 02 D125	PATA 02 D160	PATA 02 D200
€	138 <sup>60</sup>	138 <sup>60</sup>	235 <sup>89</sup>	235 <sup>89</sup>	241 <sup>19</sup>	253 <sup>50</sup>	234 <sup>96</sup>

## Terminale ventilato tronco conico

Ventilated truncated conical terminal - Souche de toit tronconique aéré

cod. PATC 01  
cod. PATC 02

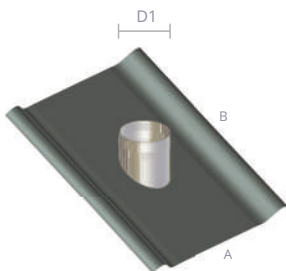


Ø	60	80	100	110	125	160	200
Box	1	1	1	1	1	1	1
Cod. Inox	PATC 01 D60	PATC 01 D80	PATC 01 D100	PATC 01 D110	PATC 01 D125	PATC 01 D160	PATC 01 D200
€	102 <sup>30</sup>	102 <sup>30</sup>	188 <sup>60</sup>	188 <sup>60</sup>	191 <sup>83</sup>	196 <sup>74</sup>	256 <sup>28</sup>
Cod. RAL 8017	PATC 02 D60	PATC 02 D80	PATC 02 D100	PATC 02 D110	PATC 02 D125	PATC 02 D160	PATC 02 D200
€	115 <sup>15</sup>	115 <sup>15</sup>	202 <sup>07</sup>	202 <sup>07</sup>	212 <sup>10</sup>	219 <sup>44</sup>	282 <sup>15</sup>

## Faldale inclinato 16,5° con base in piombo

16,5° inclined flashing with lead base - Solin incliné à 16,5° avec base en plomb

cod. PAFIP 01

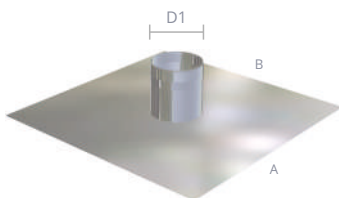


Cod.	PAFIP 01 D80	PAFIP 01 D125	PAFIP 01 D160	PAFIP 01 D200
D mm	60-80	100-110-125	160	200
Box	1	1	1	1
A x B mm	500 x 600	700 x 800	800 x 900	800 x 900
D1 mm	140	200	260	320
€	89 <sup>85</sup>	148 <sup>85</sup>	171 <sup>03</sup>	189 <sup>08</sup>

## Faldale piano con base inox

Flat flashing with stainless steel base - Solin plat avec base en acier inox

cod. PAFP 01

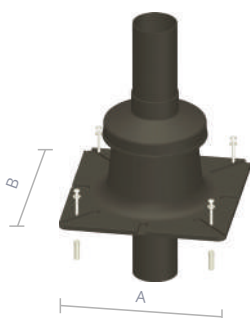


Cod.	PAFP 01 D80	PAFP 01 D125	PAFP 01 D160	PAFP 01 D200
D mm	60-80	100-110-125	160	200
Box	1	1	1	1
A x B mm	625 x 625	625 x 625	750 x 750	750 x 750
D1 mm	140	200	260	320
€	59 <sup>24</sup>	67 <sup>35</sup>	94 <sup>97</sup>	121 <sup>38</sup>

## Terminale piano ventilato

Ventilated flat terminal - Terminal plat ventilé

cod. PANFPV 01



Ø	60	80
A x B mm	300 x 300	300 x 300
Box	1	1
€	49 <sup>52</sup>	49 <sup>52</sup>

## Elemento dritto L.500mm M/M

M/M Straight element L.500mm - Élément droit M/M L.500mm

cod. PANEDM 02



Ø	60	80
Box	1	1
€	7 <sup>27</sup>	7 <sup>35</sup>

## Elemento dritto L.500mm M/F

M/F Straight element L.500mm - Élément droit M/F L.500mm

cod. PANED 02



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80
Box	1	1
€	7 <sup>37</sup>	7 <sup>99</sup>

## Elemento dritto L.1000mm M/F

M/F Straight element L.1000mm - Élément droit M/F L.1000mm

cod. PANED 01



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80
Box	1	1
€	9 <sup>59</sup>	9 <sup>92</sup>

# SISTEMA MONOPARETE PP NERO

BLACK PP SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN PP NOIR

## Curva 87° M/F

M/F 87° elbow - Coude à 87° M/F

cod. PANCN 90



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80
Box	1	1
€	5 <sup>56</sup>	5 <sup>60</sup>

## Curva 45° M/F

M/F 45° elbow - Coude à 45° M/F

cod. PANCQ 45



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80
Box	1	1
€	5 <sup>56</sup>	5 <sup>60</sup>

## Griglia aspirazione/antintrusione in PP

PP suction/anti-intrusion grid - Grille d'aspiration/anti-intrusion en PP

cod. PANGA 01



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80
Box	1	1
€	4 <sup>12</sup>	4 <sup>20</sup>

## Griglia di scarico in PP

PP exhaust grid - Grille d'écoulement en PP

cod. PANGS 01



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	60	80
Box	1	1
€	5 <sup>46</sup>	5 <sup>54</sup>

## Kit placca camino (obbligatoria)

Chimney identification plate Kit - Kit plaque d'identification de cheminée

cod. SCS CE PAB



Box	1
€	9 <sup>80</sup>

## Sifone per scarico condensa

Siphon for condensation drain - Siphon pour déchargement de condensats

cod. PASC 41

Ø 32 mm



Box	1
€	30 <sup>60</sup>

## Tubo per scarico condensa Ø 20

Hose for condensation drain Ø 20 - Gaine pour déchargement de condensats

cod. PATS 20



Box	1
€/mt	1 <sup>68</sup>



## Vite analisi fumi PP con guarnizione in EPDM

PP flue gas analysis screw with EPDM gasket - Vis d'analyse de fumées en PP avec joint en EPDM

cod. PAAF 21



Box	1
€	11 <sup>74</sup>

## Guarnizione EPDM (ricambio)

EPDM gasket (spare part) - Joint en EPDM (remplacement)

cod. PABGT 01



Ø	60	80	100
Box	1	1	1
€	1 <sup>21</sup>	1 <sup>32</sup>	1 <sup>97</sup>

## Guarnizione EPDM (ricambio)

EPDM gasket (spare part) - Joint en EPDM (remplacement)

cod. PAGT 70 - PAGT 11



Cod.	PAGT 70 D110	PAGT 11 D125	PAGT 11 D160	PAGT 11 D200	PAGT 70 D250	PAGT 70 D315
Ø	110	125	160	200	250	315
Box	1	1	1	1	1	1
€	1 <sup>55</sup>	2 <sup>33</sup>	3 <sup>42</sup>	6 <sup>09</sup>	26 <sup>83</sup>	30 <sup>38</sup>

## Scivolante spray 400 ml

Spray slider 400 ml - Pulverisation de glisser 400 ml

cod. AC SCISP



Box	1
€	8 <sup>10</sup>

## Sportello ispezione ventilato 20 x 30 cm in acciaio zincato

Ventilated zinc-coated check door 20 x 30 cm - Trappe de visite ventilée en acier galvanisé 20 x 30 cm

cod. AC SVZ01



Box	1
€	86 <sup>25</sup>



# STABILESMF



## **SISTEMA FLEX PP**

PP FLEXIBLE SYSTEM  
SYSTEME SOUPLE EN PP

INNOVATIVE  
**PARTNER**



**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi flessibile STABILE SMARTFLEX nasce per essere utilizzato con apparecchi a condensazione, tuttavia il sistema STABILE SMARTFLEX può essere utilizzato con qualsiasi generatore di calore a combustibile gassoso o liquido dove sia garantito che la temperatura massima dei prodotti della combustione non superi i 120°C. Può inoltre essere utilizzato per cappe da cucina e condotti di adduzione/estrazione aria, sempre con temperature non superiori a 120°C.
2. Il sistema flessibile STABILE SMARTFLEX è adatto per essere installato all'interno di vani tecnici, cavei e camini esistenti come condotto da intubamento.
3. Il sistema flessibile STABILE SMARTFLEX è compatibile con tutti i prodotti delle linee STABILE atti a ricevere i fumi da combustione con temperatura non superiore ai 120°C.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema scarico fumi flessibile STABILE SMARTFLEX devono essere installati solo da personale altamente qualificato e abilitato alla professione in accordo con le normative vigenti (DM 37/08).
2. Prima di effettuare qualunque operazione si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sul tubo flessibile, sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Per l'intubamento del cavedio/camino esistente fare sempre riferimento alle norme UNI 7129:2015 e UNI 11528:2014.
5. Dopo aver verificato tramite videoispezione l'integrità strutturale, la mancanza di scorie o fuliggine del cavedio/camino esistente da intubare, procedere con l'installazione. La posa dovrà avvenire dall'alto verso il basso inserendo la tubazione (con il verso della freccia verso l'alto che è indicata sul prodotto) con l'aiuto di un cavo; prestare particolare attenzione affinché eventuali sporgenze o spigoli vivi non danneggino la tubazione stessa.
6. Durante la fase di intubamento del flessibile SMARTFLEX posizionare sul tubo le fascette di centraggio (PSFC 70/PSFC 72/PAFC 01) al fine di mantenere la perpendicolarità del flessibile all'interno del vano tecnico, cavedio o camino esistente.
7. Conclusa la fase di intubamento, in prossimità del terminale, utilizzare la fascetta cod. PSFF 01 per assicurare il fissaggio del condotto intubato al cavedio/vano tecnico e al terminale stesso.
8. La base del sistema intubato deve essere provvista di un raccordo a tee (PABRT 07) con ispezione (PABEL 83), tappo di scarico (PABTC 85) e sifone scarico condensa (PASC 41).
9. È possibile ricavare dal rotolo flessibile, uno spezzone di tubo della misura desiderata, avendo cura di tagliarlo sopra l'innesto femmina presente ogni 30 cm circa ed installare la guarnizione di tenuta in EPDM nell'innesto femmina.
10. Terminata l'installazione del nuovo sistema intubato e prima di mettere in esercizio l'impianto, effettuare le verifiche come previsto dalla norma UNI 7129:2015 e UNI 11528:2014.
11. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE SMARTFLEX.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (DM 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguite secondo la legislazione vigente (DPR. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE SMARTFLEX almeno una volta l'anno.
4. Le verifiche e i controlli del sistema STABILE SMARTFLEX dovranno essere eseguite secondo le norme UNI 7129:2015, UNI 10738:2012 e UNI 10845, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE SMARTFLEX si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema STABILE SMARTFLEX vengono smontati, sostituendo se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

## Stoccaggio

1. I componenti della linea STABILE SMARTFLEX escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto con i dati previsti dalla norma di riferimento (EN 14471).
2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati al riparo da possibili urti, raggi solari ultravioletti (UV) e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The flexible flue system STABILE SMARTFLEX is conceived to be used for condensing appliances, however the flue system STABILE SMARTFLEX can be used with every heat generator working with a gaseous or liquid combustible where the maximum temperature does not exceed 120°C. Furthermore it can be used for kitchen extractor hoods and for air supply/extraction ducts as long as the temperatures do not exceed 120°C.
2. The flexible system STABILE SMARTFLEX is suitable for being installed inside technical areas, shafts and pre-existing chimneys as flue liner.
3. The flexible system STABILE SMARTFLEX is compatible with all the products of the Lines STABILE suitable for conveying combustion flue gases with a temperature which does not exceed 120°C.

## Installation instructions

1. The components of the flue flexible system STABILE SMARTFLEX shall be installed only by high skilled workers in compliance with the current regulations.
2. Before any operation we recommend to unplug the appliance, (refer to the manual of the appliance).
3. Before any installation, make sure that the product designation marked on the label of the item complies with the type of installation to perform.
4. When relining a chimney/flue duct, always refer to the national regulation of installation.
5. After verifying - through a video-inspection - the structural integrity, the lack of slag, soot inside the fireplace/smoke duct to reline, proceed with the installation. The installation shall be done from the top downwards by inserting the hose with the arrow on the item facing upwards through a cable; be particularly careful that possible protrusions or sharp edges do not damage the hose.
6. When installing the flexible SMARTFLEX, apply some centring bands (PSFC 70/PSFC 72/PAFC 01) on the hose in order to maintain the perpendicularity of the flexible section inside the technical area, shaft or pre-existing chimney.
7. After completing the relining, mount the band code PSFF 01 closed to the terminal in order to ensure the fixing of the relined duct to the shaft/technical area and to the terminal itself.
8. At the base of the relined system, provide a 90°T (PABRT 07) with an inspection element (PABEL 83), a condensation drain cap (PABTC85) and siphon for condensation drain (PASC 41).
9. From the roll of flexible pipe you can cut off a tailored section, by cutting it over the female connection, which is positioned every 30 cm and mounting the EPDM gasket in the female graft.
10. After completing the installation of the new relined chimney system and before putting the system into operation, always perform the tests as prescribed by the current national laws/regulations.
11. For any other technical information, refer to the maintenance booklet and/or the technical manual of the system STABILE SMARTFLEX.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. Except for any regulatory and legislative provision, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the coaxial chimney system STABILE SMARTFLEX at least once a year.
4. The tests and the controls on the coaxial chimney system STABILE SMARTFLEX shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the coaxial chimney system STABILE SMARTFLEX, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
6. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the system STABILE SMARTFLEX, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

## Storage

1. All the components of the line STABILE SMARTFLEX leave the factory regularly labeled by product type with the data required by the reference product standard (EN 14471).
2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks, UV rays and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système souple STABILE SMARTFLEX est conçu pour être utilisé avec appareils à condensation, mais le système de combustion STABILE SMARTFLEX peut être utilisé avec tous les générateurs de chaleur travaillant avec un combustible gazeux ou liquide où la température maximale ne dépasse pas 120°C. En outre, il peut être utilisé pour les hottes de cuisine et des conduits d'alimentation/extraction d'air tant que les températures ne dépassent pas 120°C.
2. Le système souple STABILE SMARTFLEX est adapté pour être installé dans des locaux techniques, des espaces techniques et cheminées préexistants comme conduit à canaliser.
3. Le système flexible STABILE SMARTFLEX est compatible avec tous les produits des lignes STABILE appropriés pour le transport des fumées de combustion à une température qui ne dépasse pas 120°C.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système de cheminée flexible STABILE SMARTFLEX doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés en conformité avec les réglementations en vigueur.
2. Avant toute opération, nous vous recommandons de débrancher l'appareil (reportez-vous au manuel de l'appareil).
3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est conforme au type d'installation que vous devez effectuer.
4. Pour la canalisation de la cheminée/conduit de fumée, référez-vous toujours aux normes d'installation nationales.
5. Après avoir vérifié à travers une vidéo-inspection l'intégrité structurelle, l'absence de scories ou suie dans la cheminée à intuber, procédez avec l'installation. L'installation doit être faite de haut en bas en observant que la direction de la flèche indiquée sur la gaine soit vers le haut avec l'aide d'un câble; soyez particulièrement prudent que des saillies ou des arêtes vives n'endommagent pas la gaine.
6. Pendant la canalisation du conduit de cheminée montez des colliers de centrage (PSFC 70/PSFC 72/PAFC 01) pour maintenir la perpendicolarité du flexible à l'intérieur de espaces techniques, locaux techniques et cheminées préexistants.
7. Après avoir intubé, montez le collier réf. PSFF 01 à côté du terminal pour assurer la fixation du conduit intubé à l'espace technique et au terminal même.
8. A la base du système canalisé, installez un T à 90° (PABRT 07) avec élément d'inspection (PABEL 83), tampon de condensats (PABTC85) et siphon (PASC 41).
9. Du rouleau de gaine souple, vous pouvez couper une section sur mesure, en le coupant au-dessus de la partie femelle, qui est positionnée tous les 30 cm et en montant un joint EPDM dans le greffon femelle.
10. Après avoir terminé l'installation du cheminée/conduit de fumée et avant la mise en service du système, effectuez toujours les tests prévus par les lois/réglementations nationales actuelles.
11. Pour toutes les autres informations techniques, consulter la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE SMARTFLEX.

## Maintenance

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance et la vérification du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Sauf toute disposition normative ou législative différente, afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, on vous conseille de contrôler et/ou nettoyer le système de cheminée coaxiale STABILE SMARTFLEX au moins une fois par an.
4. Les vérifications et les contrôles du système de cheminée coaxiale STABILE SMARTFLEX devront être faites conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système de cheminée coaxiale STABILE PAC on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVEURS ABRASIFS. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on vous conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois qu'on démonte les éléments du système STABILE SMARTFLEX en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.










## Stockage

1. Tous les composants de la gamme STABILE SMARTFLEX partent de l'usine, régulièrement marqué par type de produit avec les données requises par la norme de produit de référence (EN 14471).
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels, rayons UV et dans des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.

# SISTEMA FLEX PP

PP FLEXIBLE SYSTEM / SYSTEME SOUPLE EN PP



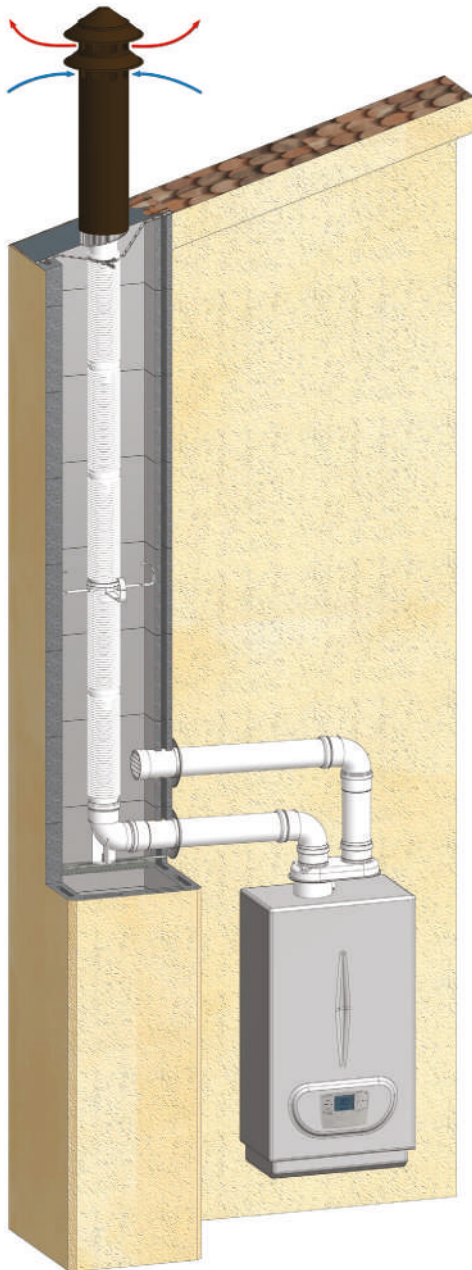
<b>Denominazione</b>	<b>STABILES MF</b>					
<b>Descrizione</b>	Sistema camino monoparete flessibile con condotti fumi in plastica					
<b>Norme di riferimento</b>	EN 14471:2013+A1:2015		Camini Sistemi camino con condotti interni in materiale plastico - Requisiti e metodi di prova			
<b>Designazione</b>	Gruppo 1 Ø 60-80-100	T120 - H1 - W - 2 - O(10) - LI - F - U1				0 4 0 7
	Gruppo 2 Ø 110	T120 - H1 - W - 2 - O(20) - LI - F - U1				
	Gruppo 2 Ø 125-160	T120 - P1 - W - 2 - O(00) - LI - E - U0				0 4 7 6
<b>Designazione SN EN 1443</b>	Gruppo 442 Ø 80-110	T120 - H1 - W - 1/2 - O - 50 - R00 - EI 00				
<b>Gruppo di diametro</b>	Gruppo 1			Gruppo 2		
Diametro nominale (mm)	60	80	100	110	125	160
<b>Specifica materiale scarico fumi</b>	Polipropilene PP - Bianco					
<b>Guarnizione di tenuta</b>	Elastomero in EPDM 140°C - Monolabbro Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1					
<b>Dati prestazionali</b>	Gruppo 1			Gruppo 2		
Classe di temperatura	120° C (T120)					
Classe di pressione	5000 Pa (H1)			200 Pa (P1)		
Classe di resistenza alla condensa	W					
Classe di resistenza alla corrosione	2					
Classe di resistenza al fuoco di fuliggine	O					
Distanza da materiali combustibili (mm)	10	20			00	
Classe di posizione	LI - Installazione interna					
Classe di resistenza al fuoco	F / EI 00			E		
Resistenza termica	R00 = 0,00 m²K/W			N.A.		
Classe di protezione	U1			U0		
<b>- Campi di impiego</b> <b>- Combustibili ammessi</b>	Condotto intubato singolo, multiplo e collettivo per apparecchi a gas e gasolio a condensazione e per cappe da cucina con temperatura dei fumi ≤120°C					
						
	Gas condensazione	Gasolio condensazione	Cappe cucina			
<b>Riciclaggio della materia prima</b>						

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.



- ✓ Ogni metro comprende n° 1 maschio e n° 3 femmine (minimo scarto) ✓ Sistema di bloccaggio a baionetta antisfilamento (Ø 60 - 80 - 100 - 110)
- ✓ Each meter includes 1 male and 3 females (minimum waste) ✓ Anti-threading bayonet locking system (Ø 60 - 80 - 100 - 110)
- ✓ Chaque mètre comprend 1 mâle et 3 femelles (minimum de déchets) ✓ Système de verrouillage à baïonnette anti-dévisage (Ø 60 - 80 - 100 - 110)



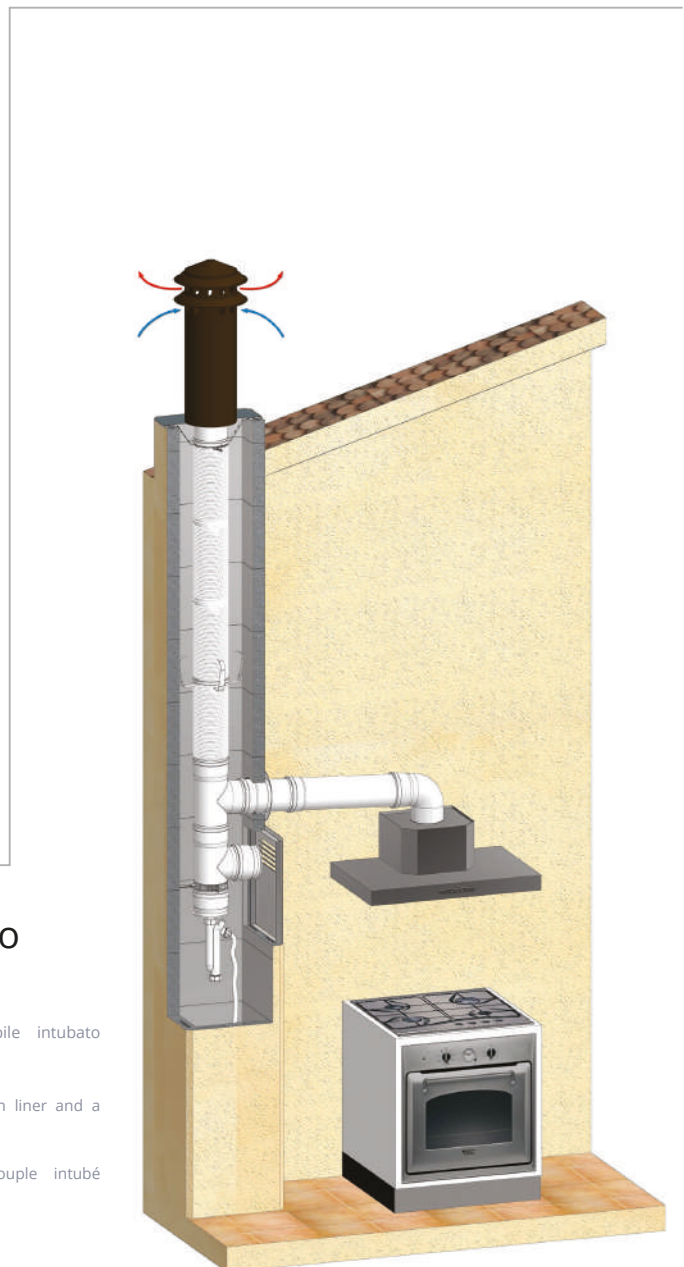


## A Condotto intubato singolo Single liner - Conduit intubé single

IT Esempio di apparecchi di Tipo C a condensazione con condotto flessibile intubato **STABILESMF** e terminale a tetto ventilato per il prelievo dell'aria comburente dell'apparecchio.

ENG Example of C-Type condensing appliances with **STABILESMF** flexible liner and ventilated roof terminal for the combustion air inlet of the appliance.

FR Exemple de appareils à condensation de Type C avec conduit souple intubé **STABILESMF** et terminal à toit aéré pour l'entrée de l'air de combustion de l'appareil.



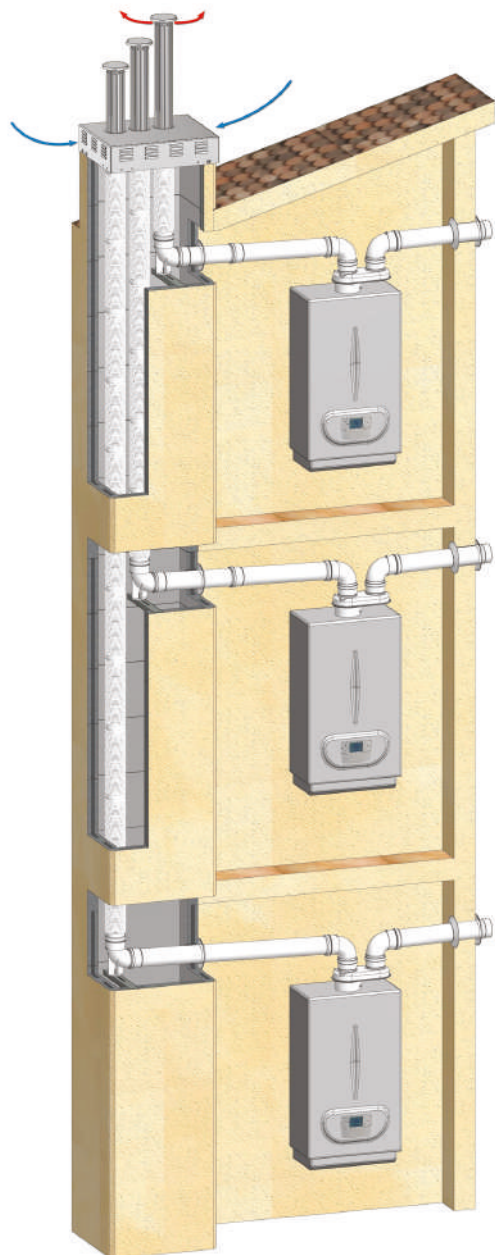
## B Condotto di esalazione intubato Exhalation liner - Conduit d'exhalation intubé

IT Esempio di cappa cucina con condotto di esalazione flessibile intubato **STABILESMF** e terminale a tetto ventilato.

ENG Example of extractor hood with **STABILESMF** flexible exhalation liner and a ventilated roof terminal.

FR Exemple de hotte de cuisine avec un conduit d'exhalation souple intubé **STABILESMF** et terminal à toit aéré.



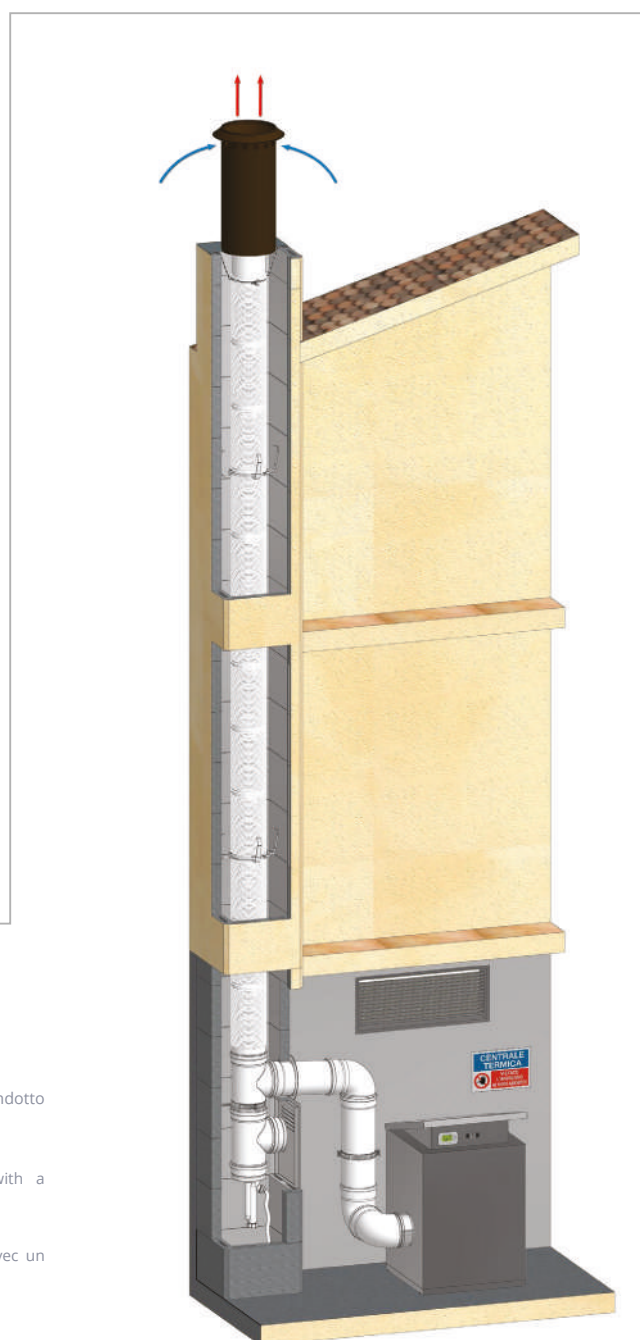


**C** Sistema intubato multiplo  
Multiple liner - Système intubé multiple

**IT** Esempio di apparecchi di Tipo C a condensazione con condotti flessibili **STABILESMF** intubati nello stesso cavedio/asola tecnica e terminale a tetto ventilato in acciaio inox realizzato su misura.

**ENG** Example of C-Type condensing appliance with **STABILESMF** flexible liners inside the same enclosure and with ventilated roof terminal in stainless steel made on size.

**FR** Exemple de appareil à condensation de Type C avec conduits souples **STABILESMF** intubés dans le même espace technique et avec terminal à toit aéré réalisé en acier inox sur mesure.



**D** Condotto intubato singolo  
Single liner - Conduit intubé single

**IT** Esempio di generatore a condensazione posto in centrale termica con condotto flessibile intubato **STABILESMF** e terminale a tetto ventilato.

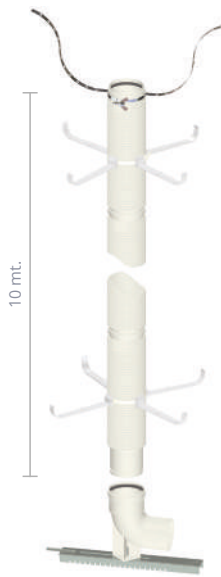
**ENG** Example of condensing generator installed in a thermal power plant with a **STABILESMF** flexible liner and a ventilated roof terminal.

**FR** Exemple de générateur à condensation installé dans une centrale thermique avec un conduit intubé souple **STABILESMF** et un terminal à toit aéré.



## SMARTFLEXBOX

cod. PAFXKIT 01



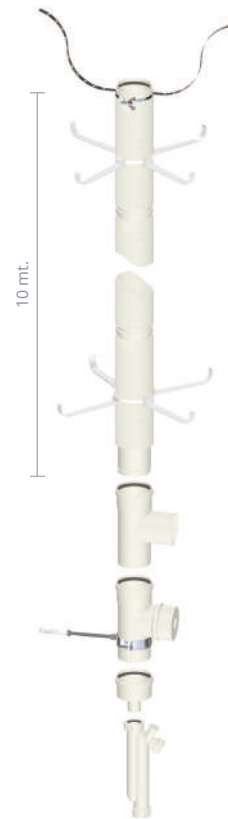
Ø	60	80
Box	1	1
€	157 <sup>11</sup>	167 <sup>23</sup>

cod. PAFXKIT 02



Ø	60	80
Box	1	1
€	370 <sup>28</sup>	380 <sup>96</sup>

cod. PAFXKIT 03

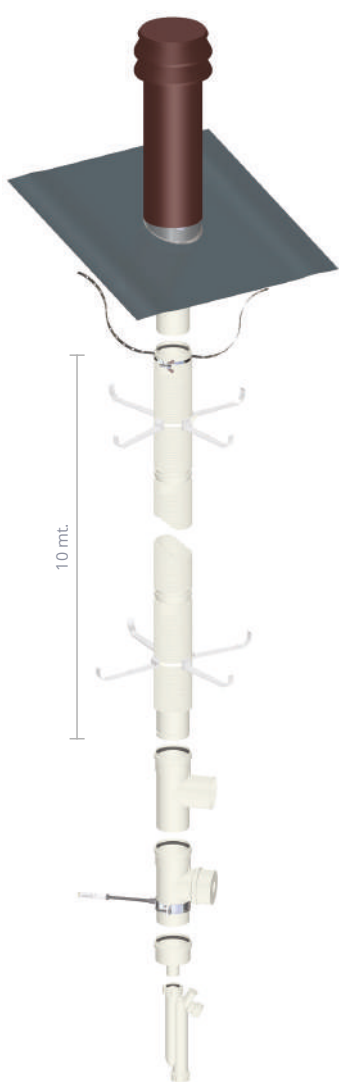


Ø	60	80
Box	1	1
€	197 <sup>73</sup>	211 <sup>11</sup>



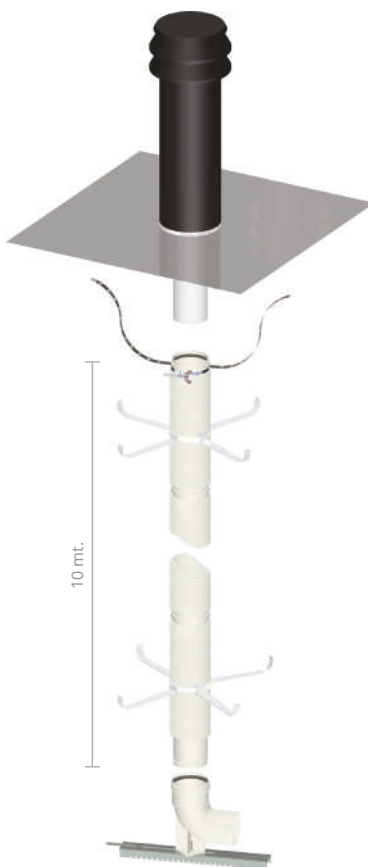
## SMARTFLEXBOX

cod. PAFXKIT 04



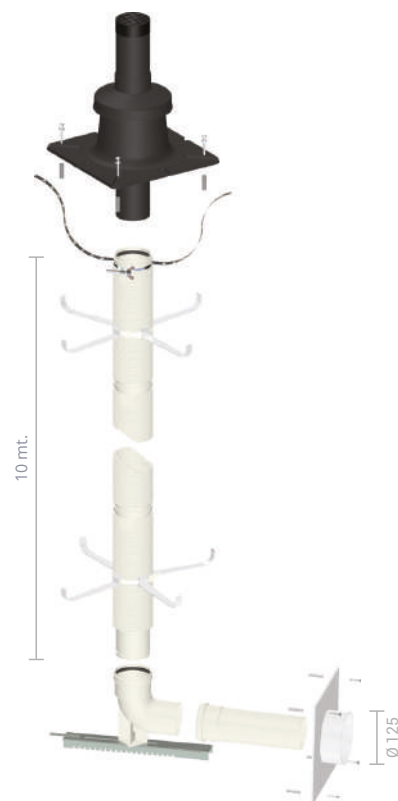
Ø	60	80
Box	1	1
€	413 <sup>16</sup>	427 <sup>26</sup>

cod. PAFXKIT 05



Ø	80
Box	1
€	347 <sup>51</sup>

cod. PAFXKIT 21



Ø	80
Box	1
€	240 <sup>39</sup>

## Rotolo tubo flessibile

Flex pipe roll - Rouleau gaine souple

cod. PAFX 02



Ø	60	80	100	110	125	160
mt	50	50	25	25	25	25
Ø int. mm	62,8	82,8	102,8	113,0	126,2	155
D ext. mm	74,6	94,6	115,0	124,6	140,0	172
€/mt	8 <sup>96</sup>	9 <sup>89</sup>	15 <sup>16</sup>	16 <sup>15</sup>	22 <sup>08</sup>	37 <sup>90</sup>

\*Spezzoni a misura in multipli di 5 mt: +25% (cod. PAFX 06) - 5 mt on size cuts: +25% (code PAFX 06) - Coupes sur mesure de 5 mt: +25% (réf. PAFX 06)

## Rotolo tubo flessibile da 10mt

Flex pipe 10mt roll - Rouleau gaine souple de 10mt

cod. PAFX 10



Ø	60	80	100
mt	10	10	10
Ø int. mm	62,8	82,8	102,8
Ø ext. mm	74,6	94,6	115,0
€/mt	10 <sup>46</sup>	11 <sup>72</sup>	16 <sup>89</sup>

## Barra flessibile lunghezza 1mt M/F

M/F 1mt flex bar - Bar souple M/F de 1 mt

cod. PAFX 03



Ø	60	80
Ø int. mm	62,8	82,8
Ø ext. mm	74,6	94,6
Box	1	1
€/pz	15 <sup>22</sup>	15 <sup>68</sup>

• Guarnizione inclusa • Gasket included • Joint inclus

## Guarnizione EPDM

EPDM gasket - Joint en EPDM

cod. PABGT 01 - PAGT 70 - PSGT 71



Ø	60	80	100	110	125	160
Cod.	PABGT 01 D60	PAGT 70 D80	PABGT 01 D100	PAGT 70 D110	PSGT 71 D125	PSGT 71 D160
Box	1	1	1	1	1	1
€	1 <sup>21</sup>	1 <sup>32</sup>	1 <sup>97</sup>	1 <sup>55</sup>	2 <sup>11</sup>	3 <sup>12</sup>

### ATTENZIONE!

Tutti gli articoli necessari alla realizzazione di un sistema completo (raccordi, curve, terminali, ecc.) sono a pag. 14 per il sistema PAB (PP bianco)

### PLEASE NOTE!

All the elements necessary for making a complete system (fittings, elbows, terminals, etc.) are on page 14 for the PAB system (white PP)

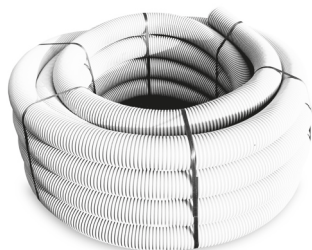
### ATTENTION!

Tous les éléments nécessaires pour réaliser un système complet (raccords, coudes, terminaux, etc.) sont à la page 14 pour le système PAB (PP blanc)



**Rotolo tubo flessibile**  
Flex pipe roll - Rouleau gaine souple

cod. PAFX 01



Ø	50
Mt.	50
€/mt	8 <sup>73</sup>

\*Spezzoni a misura in multipli di 5 mt: +25% (cod. PAFX 05)  
5 mt on size cuts: +25% (code PAFX 05) - Coupes sur mesure de 5 mt: +25% (réf. PAFX 05)

**Giunto flex/maschio**  
Male/flex junction - Jonction mâle/souple

cod. PAFX 09 M



Ø	50
Box	1
€	13 <sup>95</sup>

**Giunto flex/femmina**  
Female/flex junction - Jonction femelle/souple

cod. PAFX 09 F



Ø	50
Box	1
€	17 <sup>44</sup>

**Giunto flex/flex**  
Flex/flex junction - Jonction souple/souple

cod. PAFX 11



Ø	50
Box	1
€	17 <sup>44</sup>

## Rotolo tubo flessibile

Flex pipe roll - Rouleau gaine souple

cod. PAFX 01



Ø	60	80	110	125	160	200
Mt.	50	30	30	30	25	30
Ø int. mm	50	75	105	125	160	175
Ø ext. mm	65	90	125	150	175	200
€/mt	17 <sup>34</sup>	18 <sup>20</sup>	26 <sup>23</sup>	42 <sup>62</sup>	62 <sup>67</sup>	77 <sup>44</sup>

\*Spezzoni a misura in multipli di 5 mt: +25% (cod. PAFX 05)  
5 mt on size cuts: +25% (code PAFX 05) - Coupes sur mesure de 5 mt: +25% (réf. PAFX 05)

## Giunto flex/maschio

Male/flex junction - Jonction mâle/souple

cod. PAFX 09 M



Ø	60	80	110	125	160	200
A mm	85	115	160	175	200	227
Box	1	1	1	1	1	1
€	25 <sup>41</sup>	31 <sup>75</sup>	40 <sup>80</sup>	56 <sup>18</sup>	86 <sup>64</sup>	198 <sup>65</sup>

## Giunto flex/femmina

Female/flex junction - Jonction femelle/souple

cod. PAFX 09 F



Ø	60	80	110	125	160	200
A mm	85	115	160	175	200	227
Box	1	1	1	1	1	1
€	39 <sup>33</sup>	45 <sup>67</sup>	58 <sup>47</sup>	97 <sup>86</sup>	154 <sup>32</sup>	298 <sup>86</sup>

Guarnizione EPDM (ricambio)  
EPDM gasket (spare part) - Joint en EPDM (remplacement)

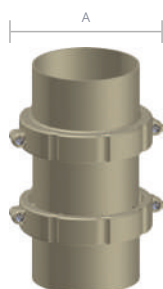


Cod.	PAGT 70 D60	PAGT 70 D80	PAGT 70 D110	PAGT 70 D125	PAGT 70 D160	PAGT 70 D200
Box	1	1	1	1	1	1
€	4 <sup>14</sup>	1 <sup>37</sup>	1 <sup>55</sup>	4 <sup>00</sup>	7 <sup>29</sup>	23 <sup>82</sup>

## Giunto flex/flex

Flex/flex junction - Jonction souple/souple

cod. PAFX 11



Ø	60	80	110	125	160	200
A mm	85	115	160	175	200	227
Box	1	1	1	1	1	1
€	42 <sup>79</sup>	53 <sup>29</sup>	94 <sup>93</sup>	101 <sup>08</sup>	183 <sup>26</sup>	429 <sup>80</sup>

**Kit placca camino (obbligatoria)**  
Chimney identification plate Kit - Kit plaque d'identification de cheminée

cod. SCS CE SMARTFLEX



Box	1
€	9 <sup>80</sup>

**Sifone per scarico condensa**  
Siphon for condensation drain - Siphon pour déchargement de condensats

cod. PASC 41

Ø 32 mm



Box	1
€	30 <sup>60</sup>

**Tubo per scarico condensa Ø 20**  
Hose for condensation drain Ø 20 - Gaine pour déchargement de condensats

cod. PATS 20



Box	1
€/mt	1 <sup>68</sup>



**Vite analisi fumi PP con guarnizione EPDM**  
PP flue gas analysis screw with EPDM gasket - Vis d'analyse de fumées en PP avec joint en EPDM

cod. PAAF 21



Box	1
€	11 <sup>74</sup>

**Scivolante spray 400 ml**  
Spray slider 400 ml - Pulverisation de glisser 400 ml

cod. AC SCISP



Box	1
€	8 <sup>10</sup>

**Sportello ispezione ventilato 20 x 30 cm in acciaio zincato**  
Ventilated zinc-coated inspection door 20 x 30 cm - Trappe de visite ventilée en acier galvanisé 20 x 30 cm

cod. AC SVZ01



Box	1
€	86 <sup>25</sup>



# STABILEPAC



## SISTEMA COASSIALE M/F

M/F COAXIAL SYSTEM  
SYSTEME VENTOUSE M/F

INNOVATIVE  
**PARTNER**



**Stabile**<sup>®</sup>

## Applicazioni

IT

1. Il sistema camino coassiale STABILE PAC può essere utilizzato per generatori a condensazione alimentati a combustibile gassoso aventi la temperatura dei prodotti della combustione non superiore a 120°C.
2. Il sistema camino coassiale STABILE PAC è adatto per essere utilizzato come condotto e condotto intubato.
3. Il sistema camino coassiale STABILE PAC è certificato per l'utilizzo come sistema per l'evacuazione fumi della combustione aspirazione dell'aria comburente.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema camino coassiale STABILE PAC devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (DM 37/08).
2. L'installazione di sistemi fumari asserviti a generatori a condensazione aventi potenzialità inferiori a 35 kW, deve essere conforme alla norma UNI 7129:2015.
3. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Il sistema coassiale STABILE PAC può essere installato all'interno e all'esterno degli edifici nonché all'interno di vani tecnici/cavedi e camini esistenti.
5. L'installazione dei kit coassiali STABILE PAC può essere impiegata come scarico a parete secondo i casi previsti dalla legislazione vigente.
6. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto); verificare che la connessione tra il generatore a condensazione e il sistema di scarico fumi sia installato correttamente, mantenendo una pendenza del 3% verso il generatore (ritorno delle condense verso il generatore).
7. Assemblare gli elementi accertandosi che le guarnizioni rimangano nella propria sede e che non vengano danneggiate durante l'assemblaggio stesso. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, NON UTILIZZARE lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale).
8. Applicare un supporto murale ogni 1,5 mt, se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo e di posizionare un supporto murale dopo ogni spostamento.
9. In caso di intubamento di vani tecnici o camini esistenti, installare alla base del sistema intubato la curva di sostegno con staffa di supporto codice PACCS 90. Per intubamenti eseguiti dalla sommità del vano tecnico/camino esistente, utilizzare l'apposita fascetta di discesa codice PSFD 72.
10. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nella designazione indicata sulle etichette di prodotto e nella "D.o.P."
11. Terminata l'installazione del nuovo sistema fumario e prima di mettere in esercizio l'impianto, effettuare le verifiche come previsto dalla norma UNI 7129:2015.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE PAC.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (DM 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (DPR 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema camino coassiale STABILE PAC almeno una volta l'anno.
4. Le verifiche e i controlli del sistema camino coassiale STABILE PAC dovranno essere eseguite secondo le norme UNI 7129:2015, UNI 10738:2012 e UNI 10845, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema camino coassiale STABILE PAC si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema camino coassiale STABILE PAC vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

## Stoccaggio

1. I componenti della linea STABILE PAC escono dalla fabbrica confezionati in scatole di varie dimensioni, regolarmente etichettati con i dati previsti dalla norma di prodotto di riferimento (EN 14471).
2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The coaxial system chimney STABILE PAC can be for condensing generators fueled by gaseous fuels, having a max temperature of the combustion products that does not exceed 120° C.
2. The coaxial system chimney STABILE PAC can be used both as flue duct and as flue liner.
3. The coaxial chimney system STABILE PAC is certified for being used both as flue duct and as air supply duct.

## Installation instructions

1. The components of the coaxial chimney system STABILE PAC shall be installed only by qualified personnel under current legislation.
2. The installation of the flue systems for condensing generators shall comply with the current legislation.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The coaxial system STABILE PAC can be installed inside and outside buildings, as well as inside technical areas/shafts and pre-existing chimneys.
5. The installation of the STABILE PAC COAXIAL KITS can be applied as wall flue outlet according to the cases provided by the current legislation.
6. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards); make sure that the connection between the condensing generator and the flue system is made properly, keeping a 3% slope towards the generator (return of the condensates to the generator).
7. Assemble the elements making sure that the gaskets remain in their seat and that they do not get damaged during assembly. In order to avoid the deterioration of the gaskets, DO NOT USE lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil).
8. Mount a wall support every 1,5 mt. In any case, we suggest to mount a wall support at every straight element and one after every shift.
9. In case of relining of technical shafts or existing chimneys, at the base of the ducted system install a support elbow with support bracket item code PACCS 90. When relining technical shafts/existing chimneys from the top, use the proper descent band item code PSFD 72.
10. The minimum distances of every component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P."
11. After completing the installation of the new relined chimney system and before putting the system into operation, always perform the tests as prescribed by the current national laws/regulations.
12. For any further technical information, refer to the maintenance booklet and/or the technical manual of the system STABILE PAC.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. Except for any regulatory and legislative provision, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the coaxial chimney system STABILE PAC at least once a year.
4. The tests and the controls on the coaxial chimney system STABILE PAC shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the coaxial chimney system STABILE PAC, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
6. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the coaxial chimney system STABILE PAC, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

## Storage

1. All the products of the coaxial chimney system STABILE PAC leave the factory packed in carton boxes, regularly labeled by product type (EN 14471).
2. After removing the products from the pallet, store them in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système de cheminée coaxial STABILE PAC peut être utilisé pour générateurs à condensation alimentés en combustible gazeux ayant la température des produits de combustion ne dépassant pas 120 ° C.
2. Le système de cheminée coaxial STABILE PAC est adapté pour être utilisé soit comme conduit de raccordement, soit comme conduit de fumées intubé. Le système de cheminée coaxiale STABILE PAC est certifié pour être utilisé comme système pour l'évacuation des fumées de la combustion et pour l'apport d'air de combustion.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système de cheminée coaxiale STABILE PAC ne doivent être installés que par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. L'installation des conduits de fumées pour générateurs à condensation doit se conformer aux réglementations locales.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Le système coaxial STABILE PAC peut être installé à l'intérieur et à l'extérieur des bâtiments, même que dans des espaces où locaux techniques et cheminées préexistants.
5. L'installation des kits coaxiaux STABILES PAC peut être employée comme système d'évacuation à mur selon les cas prévus par la législation en vigueur.
6. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut); vérifier que le raccordement entre le générateur à condensation et le système d'évacuation des fumées soit installé correctement, en maintenant un gradient du 3% au générateur (retour des condensats au générateur).
7. Assemblez les éléments en s'assurant que les joints restent dans leur siège et qu'ils ne soient pas endommagés pendant l'assemblage même. Afin d'éviter la détérioration des joints, N'UTILISEZ PAS des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, huile végétale ou animale).
8. Montez un support mural tous les 1,5 mt, en tout cas on vous conseille d'en monter un pour chaque élément droit et un après chaque déplacement.
9. En cas de canalisation d'espaces techniques ou de cheminées existantes, installez à la base du système canalisé une coude de soutien avec console de support réf. PACCS 90 D60-100. En cas de canalisations d'espaces techniques/cheminées existantes réalisés par le haut, utilisez le collier de descente approprié réf. PSFD 72 D100.
10. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.p."
11. Après avoir terminé l'installation du cheminée/conduit de fumée et avant la mise en service du système, effectuez toujours les tests prévus par les lois/réglementations nationales actuelles.
12. Pour plusieurs d'informations techniques, consulter la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE PAC.

## Maintenance

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance et la vérification du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Sauf toute disposition normative ou législative différente, afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangés dans le temps, on vous conseille de contrôler et/ou nettoyer le système de cheminée coaxiale STABILE PAC au moins une fois par an.
4. Les vérifications et les contrôles du système de cheminée coaxiale STABILE PAC devront être faites conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système de cheminée coaxiale STABILE PAC on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVEURS ABRASIFS. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on vous conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois qu'on démonte les éléments du système de cheminée coaxiale STABILE PAC en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

## Stockage

1. Tous les composants du système de cheminée coaxiale STABILE PAC départent d'usine emballés dans des boîtes en carton régulièrement étiquetées par type de produit (EN 14471).
2. Une fois retirés de la palette, conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.

# SISTEMA COASSIALE M/F

M/F COAXIAL SYSTEM / SYSTEME VENTOUSE M/F



<b>Denominazione</b>	<b>STABILEPAC</b>		
<b>Descrizione</b>	Sistema camino coassiale rigido con condotti fumi in plastica		
<b>Norma di riferimento</b>	EN 14471:2013+A1:2015	Camini Sistemi camino con condotti interni in materiale plastico - Requisiti e metodi di prova	
<b>Designazione</b>	Ø 60/100	T120 - P1 - W - 1 - O(00) - LE - E - U0	  0 4 0 7
<b>Designazione</b>	Ø 80/125	T120 - H1 - W - 1/2 - O(00) - LE - E - U0	  0 4 3 2
<b>Specifica materiale scarico fumi Ø60 - Ø80</b>	Polipropilene PP - Traslucido / Bianco / Grigio		
<b>Specifica materiale adduzione aria Ø100 - Ø125</b>	Lineari DX51D	Partenze verticali EN AW 6060	Pressofusioni EN AB 47100
	Colorazione: Bianco / Marrone		
<b>Specifica materiali accessori principalmente utilizzati Ø100 - Ø125</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Griglia di aspirazione e scarico in polipropilene additivato ANTI-UV e colorante al 3%</li> <li>- Elementi di supporto per curva in acciaio zincato (PACCS 90)</li> <li>- Elementi di fissaggio a muro in acciaio verniciato bianco o marrone</li> </ul>		
<b>Guarnizione di tenuta</b>	Elastomero in EPDM 120°C - Monolabbro Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1		
<b>Dati prestazionali</b>			
	60/100	80/125	
Classe di temperatura	120° C (T120)		
Classe di pressione	200 Pa (P1)	5000 Pa (H1)	
Classe di resistenza alla condensa	W		
Classe di resistenza alla corrosione	1	1/2	
Classe di resistenza al fuoco di fuliggine	O		
Distanza da materiali combustibili (mm)	00		
Classe di posizione	LE - Installazione interna/esterna		
Classe di reazione al fuoco	E		
Classe di protezione	U0		
<b>- Campi di impiego - Combustibili ammessi</b>	Condotto, condotto intubato singolo e multiplo per apparecchi a gas e gasolio a condensazione con temperatura dei fumi ≤120°C		
	Ø 60/100 - Ø 80/125	Ø 80/125	
			
	Gas condensazione	Gasolio condensazione	
<b>Riciclaggio della materia prima</b>			
	Ø 60 - 80	Ø 100 - 125	

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.



**A**

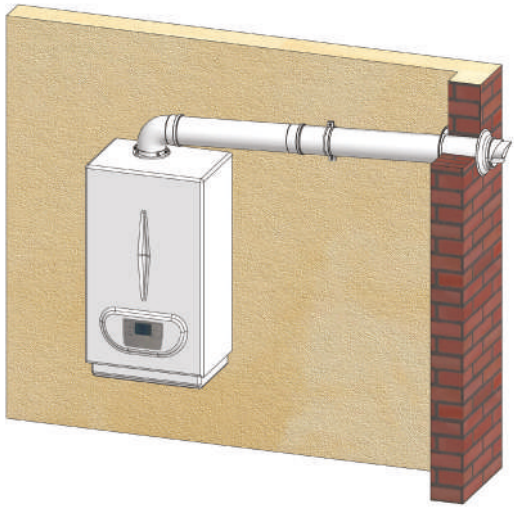
## Scarico a parete

**IT**

Il sistema coassiale **STABILEPAC** può essere impiegato come scarico a parete secondo i casi previsti dalla legislazione e normative vigenti.

### Applicazione Tipo C<sub>63</sub>

Apparecchio di tipo C6 munito di ventilatore a monte della camera di combustione/scambiatore di calore, previsto per il collegamento a mezzo di condotti ad un terminale orizzontale che, al tempo stesso, consente l'immissione di aria comburente al bruciatore e lo scarico dei prodotti della combustione all'esterno per mezzo di due orifizi concentrici o così vicini da risultare in condizioni di vento simili (UNI CEN/TR 1749).



## Wall outlet

**ENG**

The **STABILEPAC** coaxial system can be used for wall outlet according to the cases provided by the current laws and regulations.

### Type C<sub>63</sub> applications

Type C6 appliance incorporating a fan above the combustion chamber/heat exchanger and designed for connection via its ducts to its horizontal terminal which at the same time admits combustion air to the burner and discharges the products of combustion to the outside through two orifices that are either concentric or close enough to come under similar wind conditions (CEN/TR 1749).

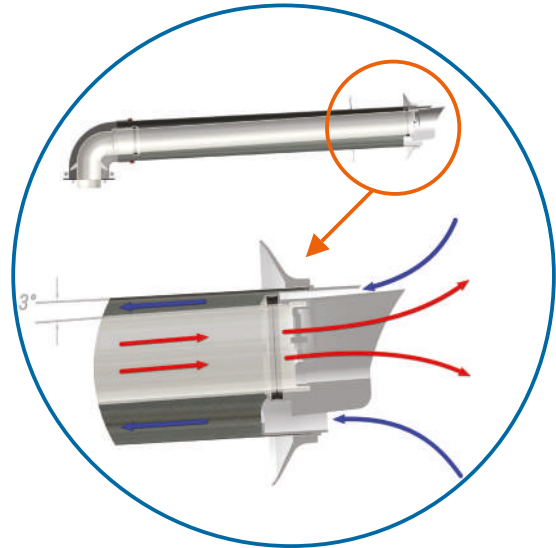
## Sortie à mur

**FR**

Le système coaxial **STABILEPAC** peut être utilisé pour la sortie à mur en vertu des lois et règlements applicables.

### Applications Type C<sub>63</sub>

Appareil de type C6 à ventilateur incorporé au-dessus de la chambre de combustion/échangeur de chaleur et conçu pour une connexion par intermédiaire de ses conduits à son terminal horizontal qui simultanément admet l'air de combustion pour le brûleur et décharge les produits de combustion vers l'extérieur par deux orifices qui sont soit concentriques soit suffisamment proches à venir dans des conditions de vent similaires (CEN/TR 1749).



**B**

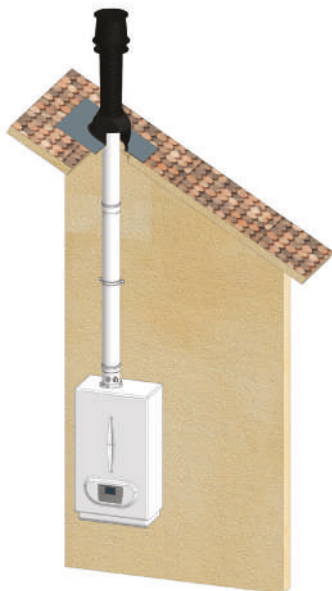
## Scarico a tetto

**IT**

Il sistema coassiale **STABILEPAC** può essere impiegato come scarico a tetto secondo i casi previsti dalla legislazione e normative vigenti.

### Applicazione Tipo C<sub>63</sub>

Apparecchio di tipo C6 munito di ventilatore a monte della camera di combustione/scambiatore di calore, previsto per il collegamento a mezzo di due condotti ad un terminale verticale che, al tempo stesso, consente l'immissione di aria comburente al bruciatore e lo scarico dei prodotti della combustione all'esterno per mezzo di due orifizi concentrici o così vicini da risultare in condizioni di vento simili (UNI CEN/TR 1749).



## Roof outlet

**ENG**

The **STABILEPAC** coaxial system can be used for roof outlet according to the cases provided by the current laws and regulations.

### Type C<sub>63</sub> applications

Type C6 Appliance incorporating a fan above the combustion chamber/heat exchanger designed for connection via its ducts to a vertical terminal, which at the same time admits combustion air to the burner and discharges the products of combustion to the outside through two orifices that are either concentric or close enough to come under similar wind conditions (CEN/TR 1749).

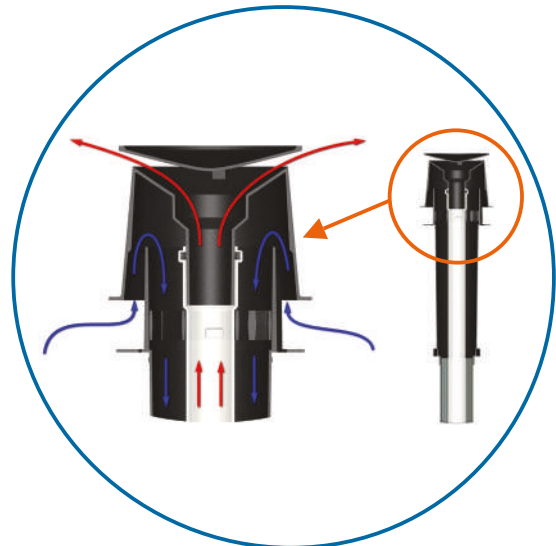
## Sortie à toit

**FR**

Le système coaxial **STABILEPAC** peut être utilisé pour la sortie à toit en vertu des lois et règlements applicables.

### Applications Type C<sub>63</sub>

Appareil de type C6 à ventilateur incorporé au-dessus de la chambre de combustion/échangeur de chaleur conçu pour une connexion par l'intermédiaire de ses conduits à un terminal vertical qui en même temps admet l'air de combustion pour le brûleur et décharge les produits de combustion vers l'extérieur par deux orifices qui sont soit concentriques soit suffisamment proches à venir dans des conditions de vent similaires (CEN/TR 1749).







## Condotto intubato

IT

Il sistema coassiale **STABILEPAC** può essere impiegato come condotto intubato secondo i casi previsti dalla legislazione e dalle normative vigenti.

### Applicazione Tipo C<sub>63</sub>

Apparecchio di tipo C6 munito di ventilatore a monte della camera di combustione/scambiatore di calore, previsto per il collegamento a mezzo di due condotti ad un terminale verticale che, al tempo stesso, consente l'immissione di aria comburente al bruciatore e lo scarico dei prodotti della combustione all'esterno per mezzo di due orifizi concentrici o così vicini da risultare in condizioni di vento simili (UNI CEN/TR 1749).

## Liner

ENG

The **STABILEPAC** coaxial system can be used as a liner according to the cases provided by the current laws and legislations.

### Type C<sub>63</sub> applications

Type C6 Appliance incorporating a fan above the combustion chamber/heat exchanger designed for connection via its ducts to a vertical terminal, which at the same time admits combustion air to the burner and discharges the products of combustion to the outside through two orifices that are either concentric or close enough to come under similar wind conditions (CEN/TR 1749).

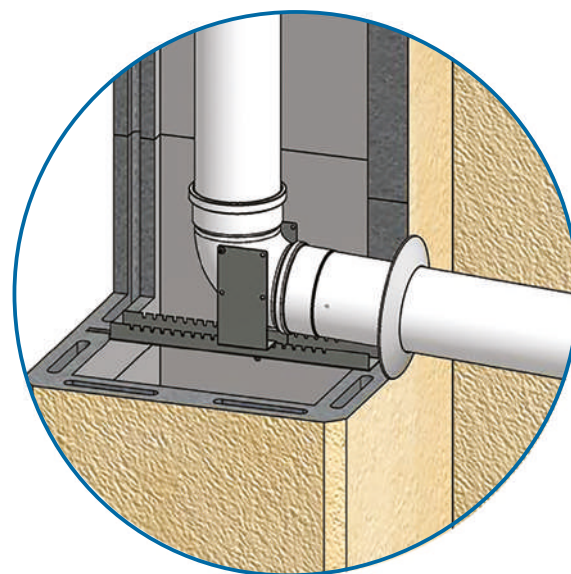
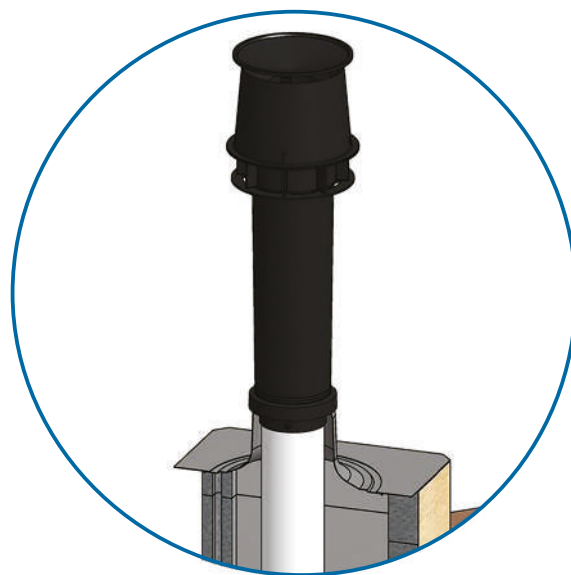
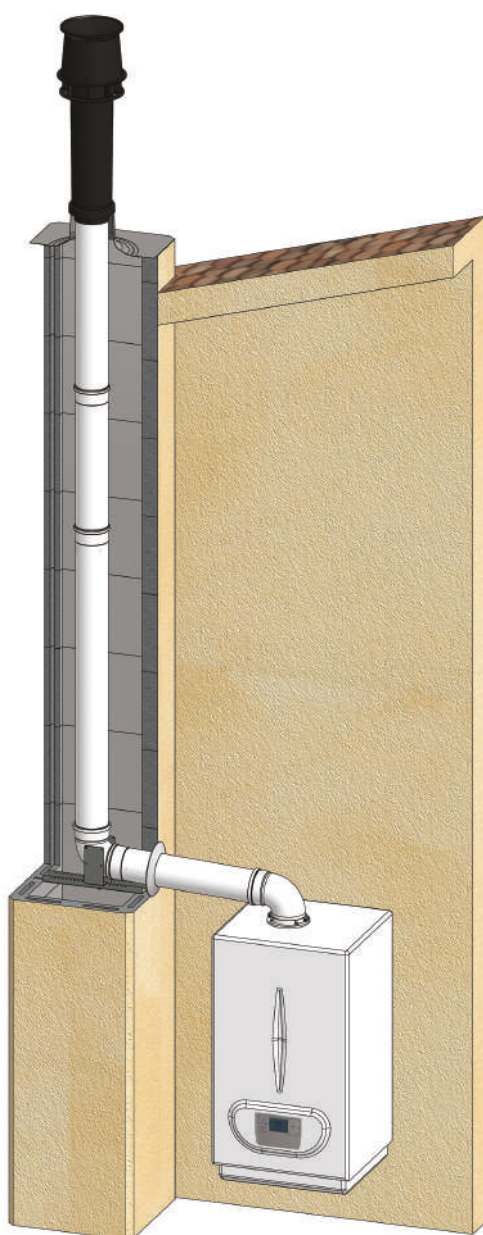
## Conduit intubé

FR

Le système coaxiale **STABILEPAC** peut être utilisé comme conduit intubé en vertu des lois et règlements applicables.

### Applications Type C<sub>63</sub>

Appareil de type C6 à ventilateur incorporé au-dessus de la chambre de combustion/échange de chaleur conçu pour une connexion par l'intermédiaire de ses conduits à un terminal vertical qui en même temps admet l'air de combustion pour le brûleur et décharge les produits de combustion vers l'extérieur par deux orifices qui sont soit concentriques soit suffisamment proches à venir dans des conditions de vent similaires (CEN/TR 1749).



## KIT 1 - Kit coassiale M/F Ø 60/100

KIT 1 - M/F coaxial kit Ø 60/100 - Kit ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACKIT 1 D60-100



• Compatibilità SIME - ITALTHERM - BALTUR - AIRFEL  
• Compatible:

Box	1
€	47 <sup>17</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## KIT 2 - Kit coassiale M/F Ø 60/100

KIT 2 - M/F coaxial kit Ø 60/100 - Kit ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACKIT 2 D60-100



• Compatibilità ARISTON - BERETTA - CHAFFOTEAUX - ECOFLAM - RHEEM RADI - RIELLO  
• Compatible: - SYLBER - VAILLANT - YGNIS - ATLANTIC - THERMITAL

Box	1
€	46 <sup>10</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## KIT 3 - Kit coassiale M/F Ø 60/100

KIT 3 - M/F coaxial kit Ø 60/100 - Kit ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACKIT 3 D60-100



• Compatibilità ARGO - BAXI - ROCA - VISSMANN - REMEHA - ROTEX - RINNAI ZEN  
• Compatible:

Box	1
€	43 <sup>59</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## KIT 4 - Kit coassiale M/F Ø 60/100

KIT 4 - M/F coaxial kit Ø 60/100 - Kit ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACKIT 4 D60-100



• Compatibilità FERROLI - FONDITAL - LAMBORGHINI - NOVA FLORIDA - UNICAL  
• Compatible: - JOANNES - BONGIOANNI - INVENT

Box	1
€	51 <sup>25</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## KIT 5 - Kit coassiale M/F Ø 60/100

KIT 5 - M/F coaxial kit Ø 60/100 - Kit ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACKIT 5 D60-100



• Compatibilità SAUNIER DUVAL - HERMANN - ATON  
• Compatible:

Box	1
€	47 <sup>75</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## KIT 6 - Kit coassiale M/F Ø 60/100

KIT 6 - M/F coaxial kit Ø 60/100 - Kit ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACKIT 6 D60-100



• Compatibilità IMMERGAS  
• Compatible:

Box	1
€	61 <sup>75</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## KIT 7 - Kit coassiale M/F Ø 60/100

KIT 7 - M/F coaxial kit Ø 60/100 - Kit ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACKIT 7 D60-100



• Compatibilità JUNKERS BOSCH - BUDERUS  
• Compatible:

Box	1
€	61 <sup>75</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## KIT 8 - Kit coassiale M/F Ø 60/100

KIT 8 - M/F coaxial kit Ø 60/100 - Kit ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACKIT 8 D60-100



• Compatibilità ARCA - BIASI - SAVIO - THERMONA  
• Compatible:

Box	1
€	54 <sup>25</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## KIT 9 - Kit coassiale M/F Ø 60/100

KIT 9 - M/F coaxial kit Ø 60/100 - Kit ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACKIT 9 D60-100



• Compatibilità RADIANT  
• Compatible:

Box	1
€	54 <sup>85</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## CP 1 - Curva di partenza coassiale M/F Ø 60/100

CP 1 - M/F coaxial starting elbow Ø 60/100 - Coude de départure ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACCP 01 D60-100



• Compatibilità SIME - ITALTHERM - BALTUR - AIRFEL  
• Compatible:

Box	1
€	27 <sup>33</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## CP 2 - Curva di partenza coassiale M/F Ø 60/100

CP 2 - M/F coaxial starting elbow Ø 60/100 - Coude de départure ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACCP 02 D60-100



• Compatibilità ARISTON - BERETTA - CHAFFOTEAUX - ECOFLAM - RHEEM RADI - RIELLO  
• Compatible: - SYLBER - VAILLANT - YGNIS - ATLANTIC - THERMITAL

Box	1
€	26 <sup>56</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## CP 3 - Curva di partenza coassiale M/F Ø 60/100

CP 3 - M/F coaxial starting elbow Ø 60/100 - Coude de départure ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACCN 90 D60-100



• Compatibilità ARGO - BAXI - ROCA - VISSMANN - REMEHA - ROTEX - RINNAI ZEN  
• Compatible:

Box	1
€	23 <sup>44</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## CP 4 - Curva di partenza coassiale M/F Ø 60/100

CP 4 - M/F coaxial starting elbow Ø 60/100 - Coude de départure ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACCP 04 D60-100



• Compatibilità FERROLI - FONDITAL - LAMBORGHINI - NOVA FLORIDA - UNICAL  
• Compatible: - JOANNES - BONGIOANNI - INVENT

Box	1
€	32 <sup>31</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## CP 5 - Curva di partenza coassiale M/F Ø 60/100

CP 5 - M/F coaxial starting elbow Ø 60/100 - Coude de départure ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACCP 05 D60-100



• Compatibilità SAUNIER DUVAL - HERMANN - ATON  
• Compatible:

Box	1
€	25 <sup>80</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## CP 6 - Curva di partenza coassiale M/F Ø 60/100

CP 6 - M/F coaxial starting elbow Ø 60/100 - Coude de départure ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACCP 06 D60-100



• Compatibilità IMMERGAS  
• Compatible:

Box	1
€	49 <sup>35</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## CP 7 - Curva di partenza coassiale M/F Ø 60/100

CP 7 - M/F coaxial starting elbow Ø 60/100 - Coude de départure ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACCP 07 D60-100



• Compatibilità JUNKERS BOSCH - BUDERUS  
• Compatible:

Box	1
€	49 <sup>88</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## CP 8 - Curva di partenza coassiale M/F Ø 60/100

CP 8 - M/F coaxial starting elbow Ø 60/100 - Coude de départure ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACCP 08 D60-100



• Compatibilità ARCA - BIASI - SAVIO - THERMONA  
• Compatible:

Box	1
€	35 <sup>38</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## CP 9 - Curva di partenza coassiale M/F Ø 60/100

CP 9 - M/F coaxial starting elbow Ø 60/100 - Coude de départure ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACCP 09 D60-100



• Compatibilità RADIANT  
• Compatible:

Box	1
€	36 <sup>90</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## PV 1 - Partenza verticale coassiale M/F Ø 60/100

cod. PACPV 01 D60-100

PV 1 - M/F coaxial vertical starting pipe Ø 60/100 - Départure verticale ventouse M/F Ø 60/100



• Compatibilità SIME - ITALTHERM - BALTUR - AIRFEL - FERROLI - LAMBORGHINI - NOVA  
• Compatible: FLORIDA - FONDITAL - BONGIOANNI - UNICAL - JOANNES - INVENT

Box	1
€	38 <sup>23</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## PV 2 - Partenza verticale coassiale M/F Ø 60/100

cod. PACPV 02 D60-100

PV 2 - M/F coaxial vertical starting pipe Ø 60/100 - Départure verticale ventouse M/F Ø 60/100



• Compatibilità ARGO - BAXI - ROCA - VISSMANN - REMEHA - ROTEX - RINNAI ZEN  
• Compatible:

Box	1
€	34 <sup>95</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## PV 3 - Partenza verticale coassiale M/F Ø 60/100

cod. PACPV 03 D60-100

PV 3 - M/F coaxial vertical starting pipe Ø 60/100 - Départure verticale ventouse M/F Ø 60/100



• Compatibilità ARISTON - CHAFFOTEAUX - ECOFLAM - RHEEM RADI - BERETTA - RIELLO -  
• Compatible: SYLBER - THERMITAL - VAILLANT - YGNIS - ATLANTIC

Box	1
€	37 <sup>52</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## PV 4 - Partenza verticale coassiale M/F Ø 60/100

cod. PACPV 04 D60-100

PV 4 - M/F coaxial vertical starting pipe Ø 60/100 - Départure verticale ventouse M/F Ø 60/100



• Compatibilità IMMERGAS  
• Compatible:

Box	1
€	29 <sup>98</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## PV 5 - Partenza verticale coassiale M/F Ø 60/100

cod. PACPV 05 D60-100

PV 5 - M/F coaxial vertical starting pipe Ø 60/100 - Départure verticale ventouse M/F Ø 60/100



• Compatibilità SAUNIER DUVAL - HERMANN - ATON  
• Compatible:

Box	1
€	30 <sup>83</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## PV 6 - Partenza verticale coassiale M/F Ø 60/100

cod. PACPV 06 D60-100

PV 6 - M/F coaxial vertical starting pipe Ø 60/100 - Départure verticale ventouse M/F Ø 60/100



• Compatibilità JUNKERS BOSCH - BUDERUS  
• Compatible:

Box	1
€	30 <sup>51</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## PV 8 - Partenza verticale coassiale M/F Ø 60/100

cod. PACPV 08 D60-100

PV 8 - M/F coaxial vertical starting pipe Ø 60/100 - Départure verticale ventouse M/F Ø 60/100



• Compatibilità ARCA - BIASI - SAVIO - THERMONA  
• Compatible:

Box	1
€	40 <sup>77</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

## PV 9 - Partenza verticale coassiale M/F Ø 60/100

cod. PACPV 09 D60-100

PV 9 - M/F coaxial vertical starting pipe Ø 60/100 - Départure verticale ventouse M/F Ø 60/100



• Compatibilità RADIANT  
• Compatible:

Box	1
€	40 <sup>77</sup>

• Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse  
• Painted in white RAL 9003 • Gaskets included  
• Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus



## Elemento dritto coassiale M/F Ø 60/100

M/F coaxial straight element Ø 60/100 - Élément droit ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACED xx D60-100



- Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse
- Painted in white RAL 9003 • Gaskets included
- Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

Cod.	PACED 03 D60-100	PACED 02 D60-100	PACED 01 D60-100	PACED 04 D60-100
L mm	250	500	1000	2000
Box	1	1	1	1
€	18 <sup>41</sup>	20 <sup>81</sup>	29 <sup>17</sup>	54 <sup>94</sup>

## Curva 87° coassiale M/F Ø 60/100

M/F 87° coaxial elbow Ø 60/100 - Coude ventouse à 87° M/F Ø 60/100

cod. PACCN 90 D60-100



- Verniciato bianco RAL 9003
- Guarnizioni incluse
- Painted in white RAL 9003 • Gaskets included
- Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

Box	1
€	23 <sup>44</sup>

## Curva 87° coassiale M/F Ø 60/100 (con prese analisi)

M/F 87° coaxial elbow Ø 60/100 (with flue gas analysis) - Coude ventouse à 87° M/F Ø 60/100 (avec prise de contrôle des fumées)

cod. PACCI 90 D60-100



- Verniciato bianco RAL 9003
- Guarnizioni incluse
- Painted in white RAL 9003 • Gaskets included
- Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

Box	1
€	28 <sup>97</sup>

## Curva 87° coassiale M/F Ø 60/100 (con portello isp.)

M/F 87° coaxial elbow Ø 60/100 (with inspection door) - Coude ventouse à 87° M/F Ø 60/100 (avec trappe de visite)

cod. PACCM 90 D60-100



- Verniciato bianco RAL 9003
- Guarnizioni incluse
- Painted in white RAL 9003 • Gaskets included
- Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

Box	1
€	78 <sup>83</sup>

## Curva 45° coassiale M/F Ø 60/100

M/F 45° coaxial elbow Ø 60/100 - Coude ventouse à 45° M/F Ø 60/100

cod. PACCQ 45 D60-100



- Verniciato bianco RAL 9003
- Guarnizioni incluse
- Painted in white RAL 9003 • Gaskets included
- Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

Box	1
€	21 <sup>24</sup>

## Supporto camino con curva 87° coassiale M/F Ø 60/100

M/F 87° chimney support elbow Ø 60/100 - Coude de support de cheminée à 87° M/F Ø 60/100

cod. PACCS 90 D60-100



- Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse
- Painted in white RAL 9003 • Gaskets included
- Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

Box	1
€	49 <sup>50</sup>

## Elemento dritto coassiale con ispezione M/F Ø 60/100

M/F coaxial straight element with inspection door Ø 60/100 - Élément droit avec trappe de visite M/F Ø 60/100

cod. PACMIA 01 D60-100



- Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse
- Painted in white RAL 9003 • Gaskets included
- Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

Box	1
€	88 <sup>94</sup>

## Terminale orizzontale aspirazione/scarico coassiale M/F Ø 60/100

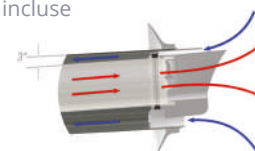
M/F coaxial suction/exhaust horizontal terminal pipe Ø 60/100 - Terminal d'aspiration/échappement horizontal ventouse M/F Ø 60/100

cod. PACTP 01 D60-100



- Verniciato bianco RAL 9003 • Guarnizioni incluse
- Painted in white RAL 9003 • Gaskets included
- Laqué en blanc RAL 9003 • Joints inclus

Box	1
€	22 <sup>85</sup>



## Camino verticale coassiale Ø 60/100

Vertical coaxial chimney Ø 60/100 - Cheminée ventouse verticale Ø 60/100

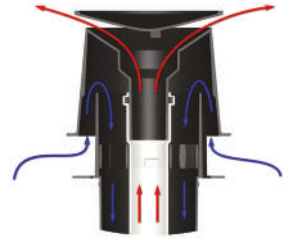
cod. PACTT 01 D60-100

cod. PACTT 02 D60-100



- Da abbinare ai codici prodotto:
- To combine with item codes:
- A combiner avec les références:
- ALCFIP 20 D60-100
- ALCFIP 22 D60-100
- PACFPC 01 D130
- PACFPQ 01 D130

Cod.	PACTT 01 D60-100	PACTT 02 D60-100
Colore	Black	RAL 8023
Box	1	1
€	87 <sup>79</sup>	87 <sup>79</sup>

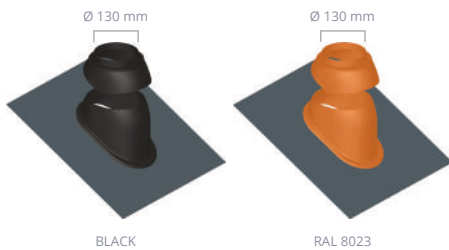


## Tegola in piombo modellabile base 500 x 500 mm

Moldable lead tile for chimney basis 500 x 500mm - Tuile en plomb malléable pour cheminée base 500 x 500mm

cod. ALCFIP 20 D60-100

cod. ALCFIP 22 D60-100



- Per tetti inclinati 20° ÷ 50°
- For 20° ÷ 50° inclined roofs
- Pour toits inclinés à 20° ÷ 50°

Cod.	ALCFIP 20 D60-100	ALCFIP 22 D60-100
Colore	Black	RAL 8023
D mm	60-100 / 80-125	60-100 / 80-125
Box	1	1
€	65 <sup>09</sup>	75 <sup>34</sup>

## Faldale tondo in alluminio base Ø 390 mm per tetti piani

Round flashing in aluminium with Ø 390 mm basis for flat roofs - Solin ronde en ALU avec base Ø 390 mm pour toits plats

cod. PACFPC 01 D130

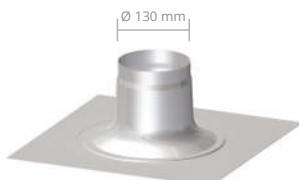


Ø	60-100 / 80-125
Box	1
€	21 <sup>12</sup>

## Faldale quadrato in alluminio base 400 x 400 mm per tetti piani

Square flashing in aluminium with 400 x 400mm basis for flat roofs - Solin carré en ALU avec base 400 x 400 mm pour toits plats

cod. PACFPQ 01 D130



Ø	60-100 / 80-125
Box	1
€	44 <sup>18</sup>

**Rosone coprimuro Ø 100**  
Wall cover rose Ø 100 - Rosace couvre mur Ø 100

cod. 10170



- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Box	1
€	5 <sup>82</sup>

**Rosone coprimuro Ø 100**  
Wall cover rose Ø 100 - Rosace couvre mur Ø 100

cod. LZRS 70 D100



- Acciaio zincato verniciato bianco
- White painted zinc-coated steel
- Acier galvanisé laqué blanc

Box	1
€	7 <sup>80</sup>

**Manicotto F/F Ø 100**  
F/F sleeve Ø 100 - Manchon F/F Ø 100

cod. 58200



- Acciaio zincato verniciato bianco con guarnizione in gomma
- White painted zinc-coated steel with rubber gasket
- Acier galvanisé laqué blanc avec joint en caoutchouc

Box	1
€	6 <sup>57</sup>

**Fascetta murale Ø 100**  
Wall band Ø 100 - Collier mural Ø 100

cod. 10130



- Acciaio zincato verniciato bianco
- White painted zinc-coated steel
- Acier galvanisé laqué blanc

Box	10
€	6 <sup>52</sup>

**Fascetta di discesa Ø 100**  
Descent band Ø 100 - Collier de descente Ø 100

cod. PSFD 72 D100



- Acciaio inox
- Stainless steel
- Acier inox

Box	1
€	29 <sup>79</sup>

**Griglia di aspirazione coassiale Ø 60/100**  
Coaxial suction grid Ø 60/100 - Grille d'aspiration ventouse Ø 60/100

cod. PACGA 01 D60-100



Box	1
€	23 <sup>76</sup>

**Guarnizione EPDM 120°C Ø 60 (ricambio)**  
EPDM gasket 120° C Ø 60 (spare part) - Joint en EPDM 120° C Ø 60 (remplacement)  
cod. PACGT 71 D60



Box	1
€	0 <sup>84</sup>

**Guarnizione in silicone Ø 100 (ricambio)**  
Silicone gasket Ø 100 (spare part) - Joint en silicone Ø 100 (remplacement)  
cod. PACGT 70 D100



Box	1
€	1 <sup>45</sup>

## Elemento dritto coassiale M/F Ø 80/125

M/F coaxial straight element Ø 80/125 - Élément droit ventouse M/F Ø 80/125

cod. PACED xx D80-125



- Verniciato bianco RAL 9003
- Painted in white RAL 9003
- Laqué en blanc RAL 9003

Cod.	PACED 03 D80-125	PACED 02 D80-125	PACED 01 D80-125	PACED 04 D80-125
L mm	250	500	1000	2000
Box	1	1	1	1
€	29 <sup>52</sup>	32 <sup>39</sup>	45 <sup>40</sup>	83 <sup>96</sup>

## Curva 87° coassiale M/F Ø 80/125

M/F 87° coaxial elbow Ø 80/125 - Coude ventouse à 87° M/F Ø 80/125

cod. PACCN 90 D80-125



- Verniciato bianco RAL 9003
- Painted in white RAL 9003
- Laqué en blanc RAL 9003

Box	1
€	41 <sup>68</sup>

## Curva 87° coassiale M/F Ø 80/125 (con prese analisi)

M/F 87° coaxial elbow Ø 80/125 (with flue gas analysis) - Coude ventouse à 87° M/F Ø 80/125 (avec prise de contrôle des fumées)

cod. PACCI 90 D80-125



- Verniciato bianco RAL 9003
- Painted in white RAL 9003
- Laqué en blanc RAL 9003

Box	1
€	65 <sup>72</sup>

## Curva 87° coassiale M/F Ø 80/125 (con portello ispezione)

M/F 87° coaxial elbow Ø 80/125 (with inspection door) - Coude ventouse à 87° M/F Ø 80/125 (avec trappe de visite)

cod. PACCM 90 D80-125



- Verniciato bianco RAL 9003
- Painted in white RAL 9003
- Laqué en blanc RAL 9003

Box	1
€	90 <sup>46</sup>

## Curva 45° coassiale M/F Ø 80/125

M/F 45° coaxial elbow Ø 80/125 - Coude ventouse à 45° M/F Ø 80/125

cod. PACCQ 45 D80-125



- Verniciato bianco RAL 9003
- Painted in white RAL 9003
- Laqué en blanc RAL 9003

Box	1
€	34 <sup>72</sup>

## Supporto camino con curva 87° coassiale M/F Ø 80/125

M/F 87° coaxial chimney support elbow Ø 80/125 - Coude de support de cheminée ventouse à 87° M/F Ø 80/125

cod. PACCS 90 D80-125



- Verniciato bianco RAL 9003
- Painted in white RAL 9003
- Laqué en blanc RAL 9003

Box	1
€	104 <sup>40</sup>



**Terminale orizzontale aspirazione/scarico coassiale M/F Ø 80/125** cod. PACTP 01 D80-125  
M/F coaxial suction/exhaust horizontal terminal pipe Ø 80/125 - Terminal d'aspiration/échappement horizontal ventouse M/F Ø 80/125



- Verniciato bianco RAL 9003
- Painted in white RAL 9003
- Laqué en blanc RAL 9003

Box	1
€	55 <sup>32</sup>

**Modulo sonda coassiale M/F Ø 80/125** cod. PACMS 01 D80-125  
M/F coaxial probe element Ø 80/125 - Élément ventouse M/F pour sonde Ø 80/125



- Verniciato bianco RAL 9003
- Painted in white RAL 9003
- Laqué en blanc RAL 9003

Box	1
€	61 <sup>50</sup>

**Separatore di condensa coassiale M/F Ø 80/125** cod. PACSC 01 D80-125  
M/F coaxial condensate separator Ø 80/125 - Separateur de condensats ventouse M/F Ø 80/125



- Verniciato bianco RAL 9003
- Painted in white RAL 9003
- Laqué en blanc RAL 9003

Box	1
€	61 <sup>07</sup>

**Elemento dritto coassiale con ispezione M/F Ø 80/125** cod. PACMIA 01 D80-125  
M/F coaxial straight element with inspection door Ø 80/125 - Élément droit ventouse avec trappe de visite Ø80/125



- Verniciato bianco RAL 9003
- Painted in white RAL 9003
- Laqué en blanc RAL 9003

Box	1
€	110 <sup>85</sup>

**Raccordo a T 87° coassiale M/F con tappo scarico Ø 80/125** cod. PACRT 08 D80-125  
M/F 87° coaxial Tee with with drain cap Ø 80/125 - T à 87° ventouse M/F avec tampon de condensats Ø 80/125



- Verniciato bianco RAL 9003
- Painted in white RAL 9003
- Laqué en blanc RAL 9003

Box	1
€	127 <sup>49</sup>

**Maggioratore coassiale M/F Ø 60M/100M - Ø 80F/125F** cod. PACRT 01 D80-125  
M/F coaxial adapter Ø 60M/100M - Ø 80F/125F - Adaptateur ventouse M/F Ø 60M/100M - Ø 80F/125F



- Verniciato bianco RAL 9003
- Painted in white RAL 9003
- Laqué en blanc RAL 9003

Box	1
€	53 <sup>34</sup>

## Camino verticale coassiale Ø 80/125

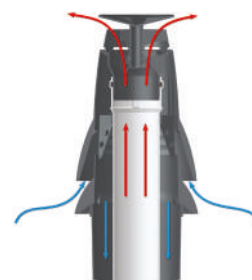
Vertical coaxial chimney Ø 80/125 - Cheminée ventouse verticale Ø 80/125

cod. PACTT 01 D80-125



- Da abbinare ai codici prodotto:
- To combine with item codes:
- A combiner avec les références:
- ALCFIP 20 D80-125
- ALCFIP 22 D80-125
- PACFPC 01 D130
- PACFPQ 01 D130

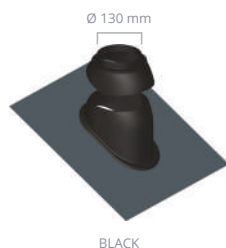
Cod.	PACTT 01 D80-125
Colore	Black
Box	1
€	92 <sup>15</sup>



## Tegola in piombo modellabile base 500 x 500 mm

Moldable lead tile with 500 x 500mm basis - Tuile malléable avec base 500 x 500mm

cod. ALCFIP 20 D60-100



- Per tetti inclinati 20° ÷ 50°
- For 20° ÷ 50° inclined roofs
- Pour toits inclinés à 20° ÷ 50°

Cod.	ALCFIP 20 D60-100
Colore	Black
D mm	60-100 / 80-125
Box	1
€	65 <sup>09</sup>

## Faldale tondo in alluminio base Ø 390 mm per tetti piani

Round flashing in aluminium with Ø 390 mm basis for flat roofs - Solin ronde en ALU avec base Ø 390 mm pour toits plats

cod. PACFPC 01 D130

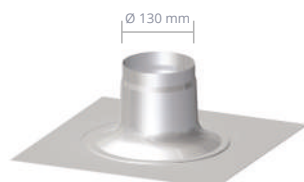


Ø	60-100 / 80-125
Box	1
€	21 <sup>12</sup>

## Faldale quadrato in alluminio base 400 x 400 mm per tetti piani

Square flashing in aluminium with 400 x 400mm basis for flat roofs - Solin carré en ALU avec base 400 x 400 mm pour toits plats

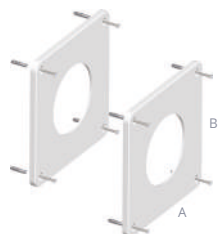
cod. PACFPQ 01 D130



Ø	60-100 / 80-125
Box	1
€	44 <sup>18</sup>

**Piastre a muro Ø 125 (coppia)**  
Wall plates (couple) Ø 125 - Plaques à mur (pair) Ø 125

cod. PACPM 01 D125



- Plastica bianca
- White plastic
- Plastique blanche

A x B mm	240 x 240
Box	1
€	15 <sup>48</sup>

**Rosone coprimuro Ø 125**  
Wall cover rose Ø 125 - Rosace couvre mur Ø 125

cod. PACRS 01 D125



- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Box	1
€	8 <sup>71</sup>

**Fascetta murale Ø 125**  
Wall band Ø 125 - Collier mural Ø 125

cod. PACFM 01 D125



- Acciaio zincato verniciato bianco
- White painted zinc-coated steel
- Acier galvanisé laqué blanc

Box	1
€	8 <sup>80</sup>

**Fascetta di discesa Ø 125**  
Descent band Ø 125 - Collier de descente Ø 125

cod. PSFD 72 D125



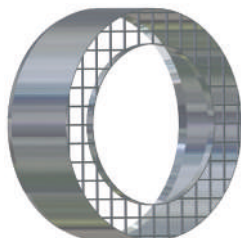
- Acciaio inox
- Stainless steel
- Acier inox

Box	1
€	31 <sup>78</sup>

## Griglia di aspirazione coassiale Ø 80/125

Coaxial suction grid Ø 80/125 - Grille d'aspiration ventouse Ø 80/125

cod. PACGA 01 D80-125



Box	1
€	26 <sup>13</sup>

## Guarnizione EPDM 120°C Ø 80 (ricambio)

EPDM gasket 120° C Ø 80 (spare part) - Joint en EPDM 120° C Ø 80 (réplacement)

cod. PACGT 71 D80



Box	1
€	2 <sup>14</sup>

## Guarnizione EPDM 120°C Ø 125 (ricambio)

EPDM gasket 120° C Ø 125 (spare part) - Joint en EPDM 120° C Ø 125 (réplacement)

cod. PACGT 71 D125



Box	1
€	3 <sup>32</sup>

## Kit placca camino (obbligatoria)

Chimney identification plate Kit - Kit plaque d'identification de cheminée

cod. SCS CE PAC



Box	1
€	9 <sup>80</sup>

# STABILEM-PAC



## SISTEMA COASSIALE M/F

M/F COAXIAL SYSTEM  
SYSTEME VENTOUSE M/F

INNOVATIVE  
**PARTNER**



**Stabile®**

# STABILEM-PAC

B

## Scarico a tetto

Esempio di apparecchio a gas a condensazione con scarico a tetto realizzato con il sistema coassiale **STABILEM-PAC**.

IT

## Roof outlet

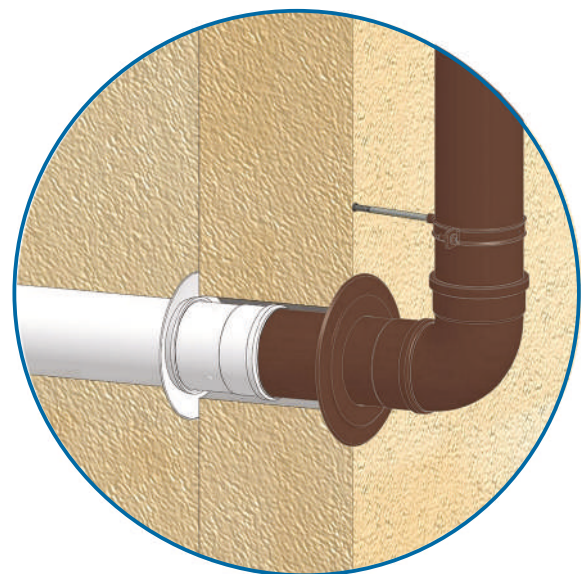
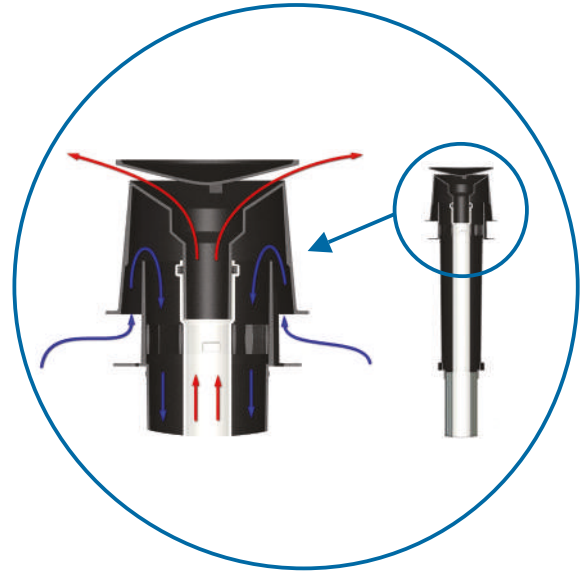
Example of condensing gas appliance with roof outlet made through the **STABILEM-PAC** coaxial system.

ENG

## Sortie à toit

Exemple de appareil de gaz à condensation réalisé avec le système ventouse **STABILEM-PAC**.

FR





**Elemento dritto coassiale M/F Ø 60/100**

M/F coaxial straight element Ø 60/100 - Élément droit ventouse M/F Ø 60/100

cod. MPACED xx D60-100



- Verniciato marrone RAL 8017
- Painted in brown RAL 8017
- Laqué en marron RAL 8017

Cod.	MPACED 03 D60-100	MPACED 02 D60-100	MPACED 01 D60-100	MPACED 04 D60-100
L mm	250	500	1000	2000
Box	1	1	1	1
€	21 <sup>87</sup>	25 <sup>36</sup>	35 <sup>50</sup>	65 <sup>22</sup>

**Curva 87° coassiale M/F Ø 60/100**

M/F 87° coaxial elbow Ø 60/100 - Coude ventouse à 87° M/F Ø 60/100

cod. MPACCN 90 D60-100



- Verniciato marrone RAL 8017
- Painted in brown RAL 8017
- Laqué en marron RAL 8017

Box	1
€	25 <sup>92</sup>

**Curva 45° coassiale M/F Ø 60/100**

M/F 45° coaxial elbow Ø 60/100 - Coude ventouse à 45° M/F Ø 60/100

cod. MPACCQ 45 D60-100



- Verniciato marrone RAL 8017
- Painted in brown RAL 8017
- Laqué en marron RAL 8017

Box	1
€	23 <sup>50</sup>

**Rosone coprimuro Ø 100**

Wall cover rose Ø 100 - Rosace couvre mur Ø 100

cod. MPACRS 01 D100



- Acciaio verniciato marrone RAL 8017
- Painted steel brown RAL 8017
- Acier laqué marron RAL 8017

Box	1
€	10 <sup>22</sup>

**Fascetta murale Ø 100**

Wall band Ø 100 - Collier mural Ø 100

cod. MPACFM 01 D100



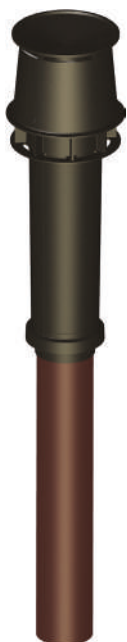
- Verniciato marrone RAL 8017
- Painted in brown RAL 8017
- Laqué en marron RAL 8017

Box	1
€	10 <sup>13</sup>

## Camino verticale coassiale Ø 60/100

Vertical coaxial chimney Ø 60/100 - Cheminée ventouse verticale Ø 60/100

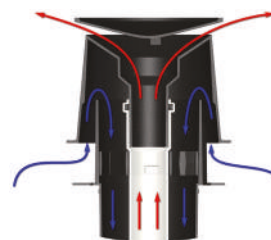
cod. MPACTT 01 D60-100



- Da abbinare ai codici prodotto:
- To combine with item codes:
- A combiner avec les références:
- ALCFIP 20 D60-100

- Verniciato marrone RAL 8017
- Painted in brown RAL 8017
- Laqué en marron RAL 8017

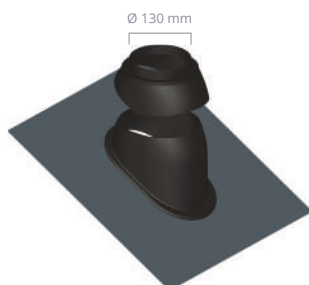
Box	1
€	101 <sup>44</sup>



## Tegola in piombo modellabile base 500 x 500 mm

Moldable lead tile with 500 x 500mm basis - Tuile malléable en plomb avec base 500 x 500mm

cod. ALCFIP 20 D60-100



- Per tetti inclinati 20° ÷ 50°
- For 20° ÷ 50° inclined roofs
- Pour toits inclinés à 20° ÷ 50°

Box	1
€	65 <sup>09</sup>

## Guarnizione EPDM 120°C Ø 60 (ricambio)

EPDM gasket 120°C Ø 60 (spare part) - Joint en EPDM 120°C Ø 60 (remplacement)

cod. PACGT 71 D60



Box	1
€	0 <sup>84</sup>

## Guarnizione silicone Ø 100 (ricambio)

Silicone gasket Ø 100 (spare part) - Joint en silicone Ø 100 (remplacement)

cod. PACGT 70 D100



Box	1
€	1 <sup>45</sup>

## Kit placca camino (obbligatoria)

Chimney identification plate Kit - Kit plaque d'identification de cheminée

cod. SCS CE PAC



Box	1
€	9 <sup>80</sup>

# STABILEMP-RMP



## SISTEMA DOPPIAPARETE ARIA

AIR TWIN-WALL SYSTEM  
SYSTEME DOUBLE PAROI AIR

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

# STABILEMP-RMP

## Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi STABILE MP nasce per essere utilizzato con apparecchi a condensazione, tuttavia il sistema STABILE MP può essere utilizzato con qualsiasi generatore di calore a combustibile gassoso o liquido dove sia garantito che la temperatura massima dei prodotti della combustione non superi i 120°C. Può inoltre essere utilizzato per cappe da cucina e condotti di adduzione/estrazione aria, sempre con temperatura non superiori a 120°C.
2. Il sistema STABILE MP è adatto per essere installato come condotto, canale di esalazione e sistema camino, in conformità alle norme UNI 7129:2015 e UNI 11528:2014.
3. Il sistema scarico fumi STABILE MP è compatibile con tutti i prodotti delle linee STABILE atti a ricevere i fumi da combustione con temperatura non superiore ai 120°C.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema scarico fumi STABILE MP devono essere installati solo da personale altamente qualificato e abilitato alla professione in accordo con le normative vigenti (DM 37/08).
2. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Il sistema STABILE MP può essere installato all'interno e all'esterno degli edifici.
5. Installare gli elementi mantenendo la femmina del tubo interno in polipropilene verso l'alto.
6. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione in EPDM rimanga nella sua sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio. Se necessario lubrificare il maschio con sciolvente spray (AC SCISP) prima dell'inserimento nella sede guarnizione.
7. Alla base del camino prevedere il raccordo a tee (MPRT 08) con ispezione (MPMI 42), tappo di scarico condensa e sifone (MPTC 85 e PASC 41). Nel caso in cui il fabbricante dichiari che l'apparecchio è idoneo a ricevere le condense anche del condotto, è possibile utilizzare alla base una curva a 90° (MPCN 90), in tal caso, il sistema deve essere protetto con un dispositivo anti-pioggia.
8. Terminata l'installazione del nuovo sistema e prima di mettere in esercizio l'impianto, effettuare le verifiche come previsto dalle norme UNI 7129:2015 e UNI 11528:2014.
9. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nella designazione indicata sulle etichette di prodotto e nella "D.o.P."
10. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE MP.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (DM 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (DPR. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE MP almeno una volta l'anno.
4. Le verifiche e i controlli del sistema STABILE MP dovranno essere eseguite secondo le norme UNI 7129:2015, UNI 10738:2012 e UNI 10845, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE MP si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema camino STABILE MP vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

## Stoccaggio

1. I componenti della linea STABILE MP escono dalla fabbrica, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto con i dati previsti dalla norma di riferimento (EN 14471).
2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The flue system STABILE MP is conceived to be used for condensing appliances, however the flue system STABILE MP can be used with every heat generator working with a gaseous or liquid combustible where the maximum temperature does not exceed 120°C. Furthermore it can be used for kitchen extractor hoods and for air supply/extraction ducts as long as the temperature does not exceed 120°C.
2. The system STABILE MP is suitable for being installed as flue duct, connecting flue pipe and like lined combined chimney, in accordance with the current regulations.
3. The flue system STABILE MP is compatible with every STABILE line's product which can receive (fumes) as long as the temperature does not exceed 120°C.

## Installation instructions

1. The components of the flue system STABILE MP shall be installed only by high skilled workers in compliance with the current regulations.
2. Before any operation we recommend to unplug the appliance, (refer to the manual of the appliance).
3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
4. The STABILE MP system can be installed inside or outside buildings.
5. Install elements keeping the female side of the internal propylene pipe upwards.
6. Install the elements making sure that the EPDM gasket remains in its seat and that it is not damaged during the assembly. Where appropriate, lubricate the male side with the spray lubricant (art. code AC SCISP) the female one.
7. At the base of the chimney, provide a 90° Tee piece (MPRT 08) with inspection (MPMI 42), with a condensation drain cap and siphon (MPTC 85 e PASC 41). In case the producer declares the device is suitable for receiving the condensates also through the flue liner, you can apply a 90° elbow (MPCN 90) at the base, but the system shall be protected through an anti-rain device.
8. After completing the installation of the chimney/flue duct, and before putting the system into operation, always perform the tests as prescribed by the current national laws/regulations.
9. The minimum distances of every component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P."
10. For any further technical information, read the user manual and/or the technical manual of STABILE MP system.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. Except for any regulatory and legislative provision, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the system STABILE MP at least once a year.
4. The tests and the controls on the system STABILE MP shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the system STABILE MP, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
6. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the system STABILE MP, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

## Storage

1. All the components of the line STABILE MP leave the factory regularly labeled by product type with the data required by the reference product standard (EN 14471).
2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le conduit de fumées STABILE MP est conçu pour être utilisé avec chaudières à condensation, mais le système de combustion STABILE MP peut être utilisé avec tous les générateurs de chaleur travaillant avec un combustible gazeux ou liquide où la température maximale ne dépasse pas 120° C. En outre, il peut être utilisé pour les hottes de cuisine et les conduits d'alimentation / extraction d'air tant que les températures ne dépassent pas 120° C.
2. Le système STABILE MP est adapté pour être installé comme conduit de fumées, conduit de raccordement, et comme conduit de cheminée collective canalisée, en conformité avec les réglementations en vigueur.
3. Le conduit de fumée STABILE MP est compatible avec tous les produits des gammes STABILE appropriés pour l'évacuation des fumées de combustion à une température qui ne dépasse pas 120°C.

## Instructions d'installation

1. Les composants du conduit de fumées STABILE MP doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés en conformité avec les réglementations en vigueur.
2. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation que vous devez effectuer.
4. Le système STABILE MP peut être installé à l'intérieur et à l'extérieur de bâtiments.
5. Installer les composants en gardant la partie femelle du tuyau intérieur en polypropylène vers le haut.
6. Installez les éléments en s'assurant que le joint en EPDM reste dans son siège et qu'il n'est pas endommagé pendant le montage. Le cas échéant, lubrifiez le côté mâle avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) avant de l'atteler avec le côté femelle.
7. A la base du cheminée, utilisez un T à 90° (MPRT 08) avec inspection (MPMI 42) un tampon de condensats et un siphon (MPTC 85 e PASC 41). En cas le fabricant déclare que l'appareil est adapté pour recevoir les condensats même à travers du conduit canalisé, à la base il est possible utiliser une coude à 90° (MPCN 90), mais le système doit être protégé par un dispositif parapluie.
8. Après avoir terminée l'installation du cheminée/conduit de fumée et avant de mettre en fonction le système, toujours effectuer les tests prévus par les lois/réglementations nationales actuelles.
9. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.p."
10. Pour plusieurs d'informations techniques, consultez le manuel d'utilisation et/ou le manuel technique du système STABILE MP.

## Maintenance

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance et la vérification du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Sauf toute disposition normative ou législative différente, afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, on vous conseille de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE MP au moins une fois par an.
4. Les vérifications et les contrôles du système STABILE MP devront être faites conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE MP on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVEURS ABRASIVES. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on vous conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois qu'on démonte les éléments du système STABILE MP en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

## Stockage

1. Tous les composants de la gamme STABILE MP sont expédiés de l'usine régulièrement marqués par type de produit avec les données requises par la norme de produit de référence (EN 14471).
2. Conservez les éléments et / ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels et dans des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.

# SISTEMA DOPPIAPARETE ARIA

AIR TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI AIR



<b>Denominazione</b>	<b>STABILEMP-RMP</b>		
<b>Descrizione</b>	Sistema scarico fumi doppiaparete aria in polipropilene rivestito acciaio AISI 304 - Rame		
<b>Norma di riferimento</b>	EN 14471:2013+A1:2015	Camini Sistemi camino con condotti interni in materiale plastico - Requisiti e metodi di prova	
<b>Designazione</b>	Gruppo 1 Ø 80/100 Ø 100/120	T120 - H1 - W - 2 - O(10) - LE - C - U0	 
<b>Specifica materiale parete interna Ø80 - Ø100</b>	Polipropilene PP - Bianco		
<b>Specifica materiale isolante Ø80/100 - Ø100/120</b>	Camera d'aria (lama d'aria) spessore 10 mm		
<b>Specifica materiale parete esterna Ø100 - Ø120</b>	Acciaio AISI 304 (finitura lucida BA) - Rame		
<b>Guarnizione di tenuta</b>	Elastomero in EPDM 140°C - Triplo labbro Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1		
<b>Dati prestazionali</b>			
Range di diametro	80/100	100/120	
Peso al metro lineare (Kg/m) ca.	1,460	1,840	
Classe di temperatura	120° C (T120)		
Classe di pressione	5000 Pa (H1)		
Classe di resistenza alla condensa	W		
Classe di resistenza alla corrosione	2		
Classe di resistenza al fuoco di fuliggine	O		
Distanza da materiali combustibili (mm)	10		
Classe di posizione	LE - Installazione interna / esterna		
Classe di reazione al fuoco	C		
Classe di protezione	U0		
<b>- Campi di impiego - Combustibili ammessi</b>	Condotto, canale di esalazione e sistema camino per apparecchi a gas e gasolio a condensazione e per cappe cucina con temperatura dei fumi ≤120°C		
	 Gas condensazione	 Gasolio condensazione	 Cappe cucina
<b>Riciclaggio della materia prima</b>	 Parete interna	 Parete esterna	

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.



# STABILEMP-RMP

A

## Sistema camino singolo

Esempio di generatore a condensazione con condotto evacuazione fumi e sistema camino realizzati con il sistema **STABILEMP**.

IT

## Single chimney system

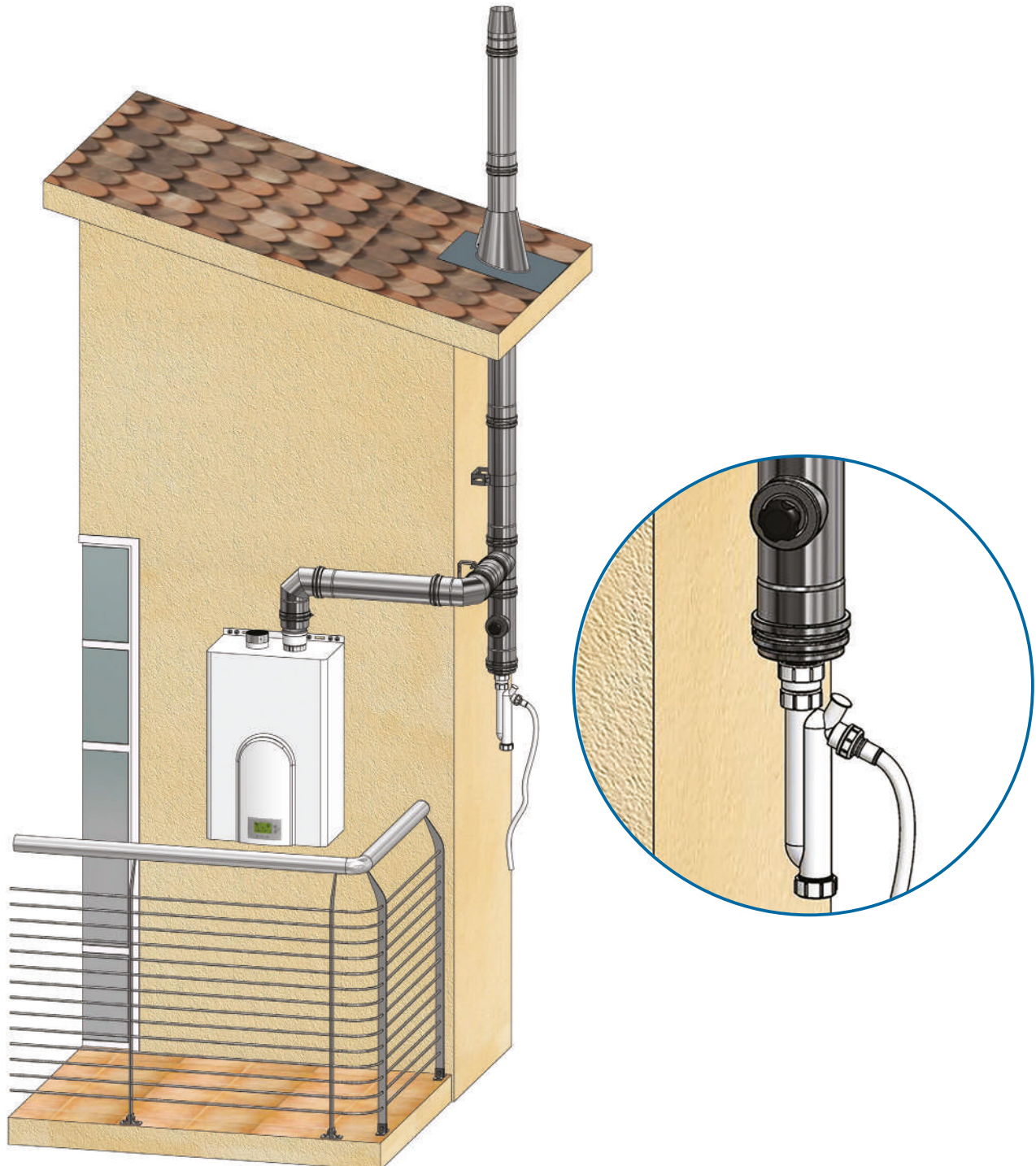
Example of condensing generator with flue system duct and chimney system made through **STABILEMP** system.

ENG

## Système de cheminée single

FR

Exemple de générateur à condensation avec conduit de fumées et système de cheminée réalisé avec le système **STABILEMP**.





## B Sistema camino singolo

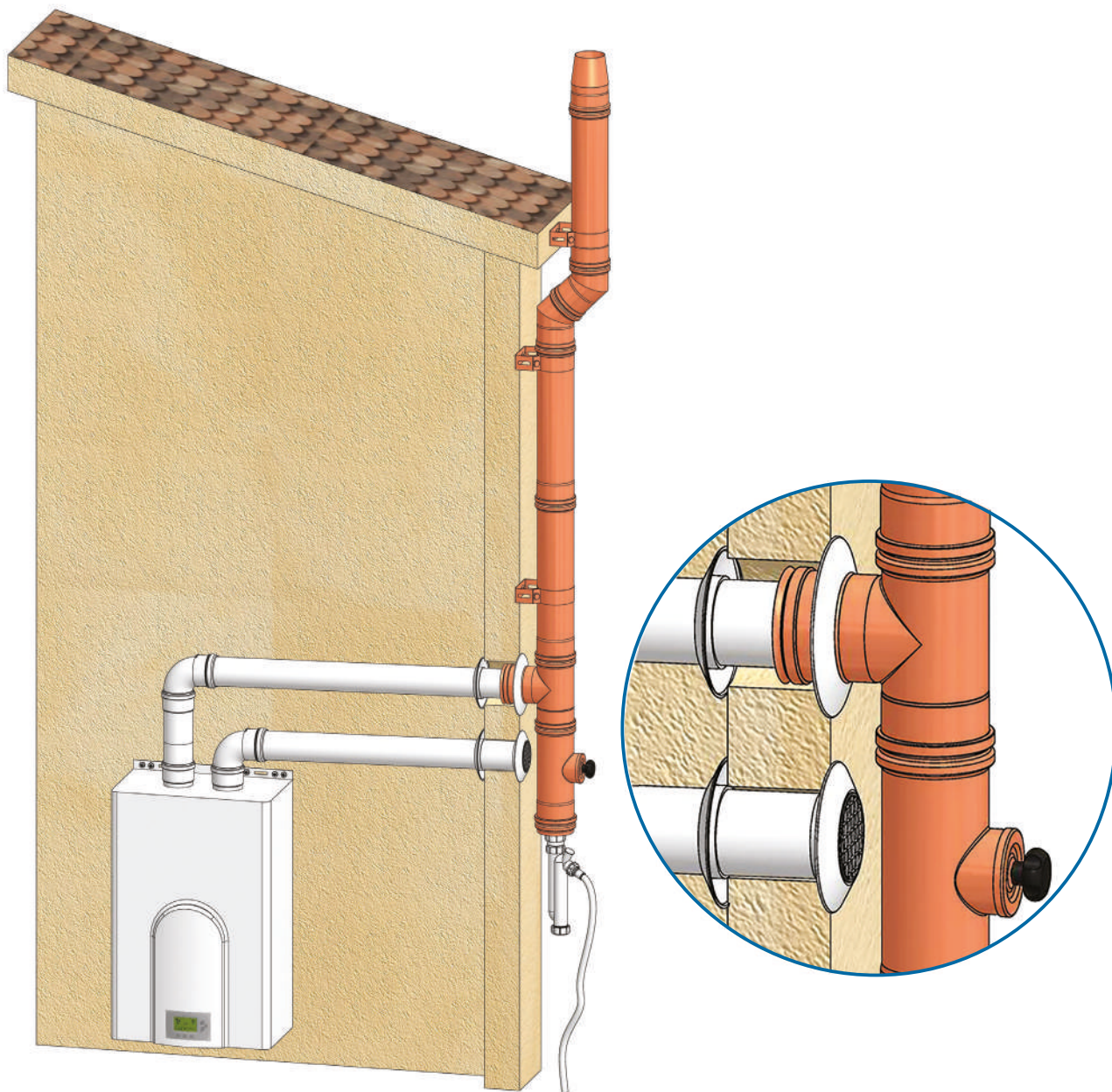
Esempio di generatore a condensazione con condotto evacuazione fumi e aspirazione aria comburente realizzati con il sistema **STABILEPAB** e camino singolo esterno realizzato con il sistema **STABILERMP**.

## IT Single chimney system

Example of condensing generator with flue system duct and combustion air inlet made through the **STABILEPAB** system and the outdoor single chimney made through the **STABILERMP** system.

## ENG Système de cheminée single FR



Exemple de générateur à condensation avec conduit de fumées et entrée de l'air de combustion réalisé avec le système **STABILEPAB** et la cheminée externe réalisée avec le système **STABILERMP**.

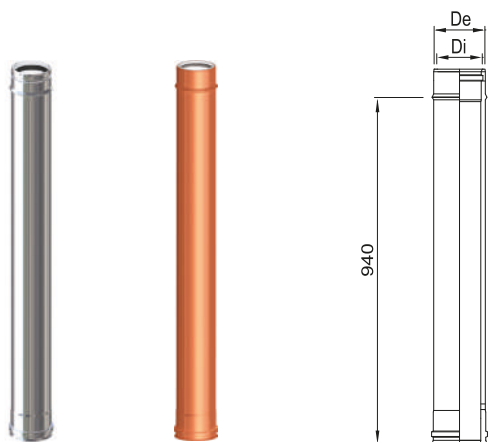


# STABILEMP-RMP



## Elemento dritto L.1000mm M/F

M/F straight element L.1000mm - Élément droit M/F L.1000mm

cod. MPED 01   
cod. RMPED 01 




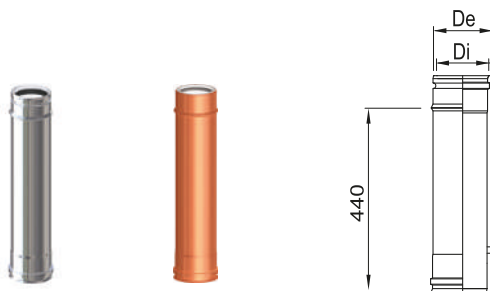
- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
Box	1	1
 €	53 <sup>00</sup>	67 <sup>50</sup>
 €	70 <sup>98</sup>	90 <sup>15</sup>



## Elemento dritto L.500mm M/F

M/F straight element L.500mm - Élément droit M/F L.500mm

cod. MPED 02   
cod. RMPED 02 





- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
Box	1	1
 €	36 <sup>00</sup>	41 <sup>00</sup>
 €	50 <sup>80</sup>	57 <sup>78</sup>



## Elemento dritto L.250mm M/F

M/F straight element L.250mm - Élément droit M/F L.250mm

cod. MPED 03   
cod. RMPED 03 



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
Box	1	1
 €	27 <sup>30</sup>	31 <sup>00</sup>
 €	39 <sup>12</sup>	44 <sup>34</sup>

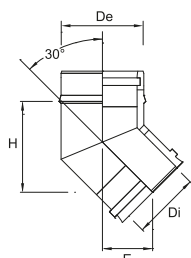
# SISTEMA DOPPIAPARETE ARIA

AIR TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI AIR



## Curva 30° M/F

M/F 30° elbow - Coude à 30° M/F

cod. MPCT 30   
cod. RMPCT 30 



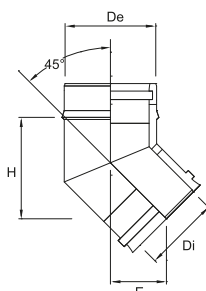
- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
H	139	139
E	48	48
Box	1	1
	€ 60 <sup>05</sup>	70 <sup>45</sup>
	€ 88 <sup>91</sup>	104 <sup>30</sup>



## Curva 45° M/F

M/F 45° elbow - Coude à 45° M/F

cod. MPCQ 45   
cod. RMPCQ 45 



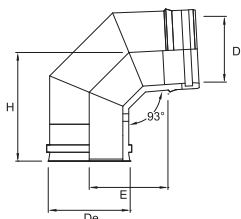
- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
H	95	100
E	35	38
Box	1	1
	€ 52 <sup>78</sup>	59 <sup>80</sup>
	€ 78 <sup>14</sup>	86 <sup>61</sup>



## Curva 87° M/F

M/F 87° elbow - Coude à 87° M/F

cod. MPCN 90   
cod. RMPCN 90 



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

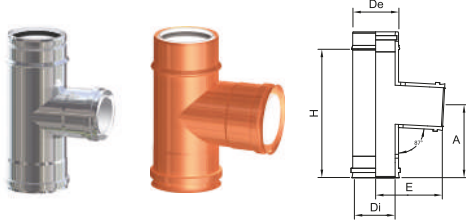
Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
H	145	150
E	91	96
Box	1	1
	€ 76 <sup>00</sup>	88 <sup>00</sup>
	€ 105 <sup>53</sup>	124 <sup>94</sup>

# STABILEMP-RMP

## Raccordo a T 87° M/F

M/F 87° tee - T à 87° M/F

cod. MPRT 08 | ■■■  
cod. RMPRT 08 ■■■



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
H	190	270
A	120	160
E	130	140
Box	1	1
■	€ 89 <sup>03</sup>	101 <sup>00</sup>
■■■	€ 131 <sup>82</sup>	146 <sup>21</sup>

## Tappo scarico condensa

Condensation drain plug - Tampon de condensats

cod. MPPTC 85 | ■■■  
cod. RMPTC 85 ■■■



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Optional:

**Portagomma dritto 3/4" femmina**  
Straight hose holder 3/4" female - Support droit pour gaine 3/4" femelle

■	Cod. PSPD 41	box 1
■■■	€ 3 <sup>49</sup>	

Optional:

**Portagomma 90° 3/4" femmina**  
90° hose holder 3/4" female - Support à 90° pour gaine 3/4" femelle

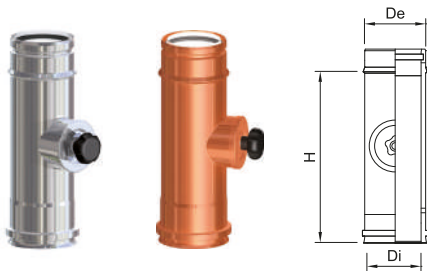
■	Cod. PSPD 42	box 1
■■■	€ 4 <sup>94</sup>	

Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
H	65	65
Box	1	1
■	€ 60 <sup>80</sup>	65 <sup>30</sup>
■■■	€ 87 <sup>78</sup>	93 <sup>44</sup>

## Elemento ispezione M/F

M/F inspection element - Élément M/F avec trappe de visite

cod. MPMI 42 | ■■■  
cod. RMPMI 42 ■■■



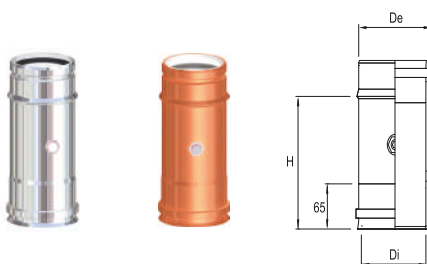
- Guarnizioni in EPDM premontate
- Pre-mounted EPDM gaskets
- Joints en EPDM prémontés

Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
H	190	270
Box	1	1
■	€ 115 <sup>00</sup>	119 <sup>60</sup>
■■■	€ 152 <sup>73</sup>	158 <sup>88</sup>

## Modulo sonda M/F

M/F probe element - Élément M/F pour sonde

cod. MPMS 03 | ■■■  
cod. RMPMS 03 ■■■



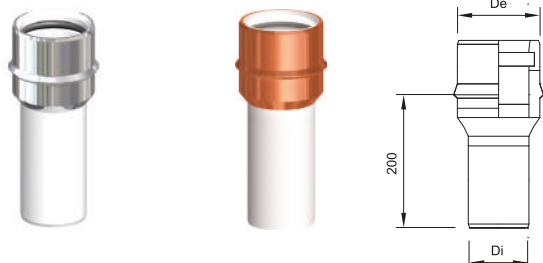
- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
H	190	190
Box	1	1
■	€ 51 <sup>80</sup>	58 <sup>00</sup>
■■■	€ 74 <sup>19</sup>	83 <sup>90</sup>



## Giunzione mono doppia M/F

M/F single/twin-wall junction - Jonction simple/double paroi M/F

cod. MPGM 10   
cod. RMPGM 10 



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
Box	1	1
 €	45 <sup>00</sup>	50 <sup>00</sup>
 €	64 <sup>86</sup>	70 <sup>89</sup>



## Cappello cinese

Chinese cap - Chapeau chinois

cod. MPCC 06   
cod. RMPCC 06 



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
A	200	250
Box	1	1
 €	71 <sup>17</sup>	76 <sup>61</sup>
 €	105 <sup>37</sup>	113 <sup>43</sup>



## Cappello tronco conico

Truncated conical cap - Chapeau tronconique

cod. MPCT 18   
cod. RMPCT 18 



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

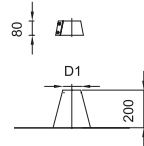
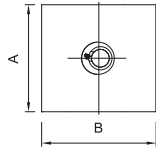
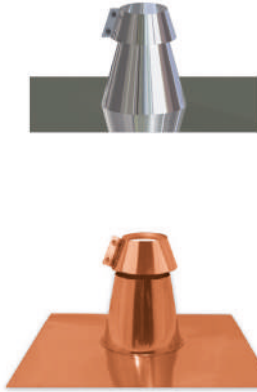
Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
Box	1	1
 €	55 <sup>00</sup>	58 <sup>00</sup>
 €	74 <sup>67</sup>	78 <sup>30</sup>



# STABILEMP-RMP

## Faldale per tetto piano con scossalina

Flashing for flat roofs with storm collar - Solin pour toits plats avec collerette


cod. DAFP 23   
cod. RDAFP 23 

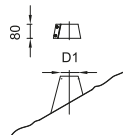
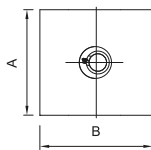
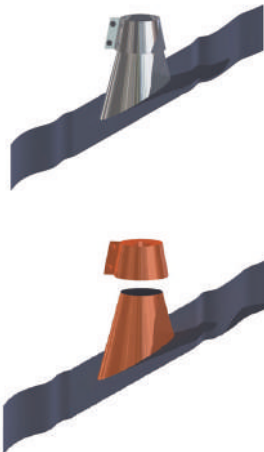




Ø	80	100
D1	130	150
A x B	625x625	625x625
Box	1	1
 €	94 <sup>97</sup>	97 <sup>71</sup>
 €	208 <sup>20</sup>	216 <sup>75</sup>

## Faldale per tetto inclinato in piombo 10/10 con scossalina (5° / 30°)\*

10/10 lead flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin en plomb 10/10 pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. DAFIP 20   
cod. RDAFIP 20 



Ø	80	100
D1	130	150
A x B	500x500	500x600
Box	1	1
 €	196 <sup>99</sup>	214 <sup>32</sup>
 €	256 <sup>83</sup>	281 <sup>76</sup>

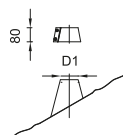
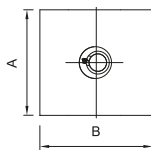
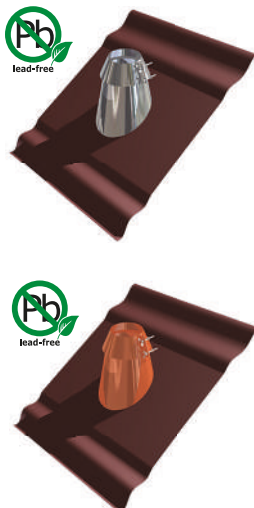
\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. DAFIP 45)



\*\*45° inclined flashing on demand (code DAFIP 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. DAFIP 45)

## Faldale per tetto inclinato base alluminio con scossalina (5° / 30°)\*

Aluminum flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin en aluminium pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. DAFIA 20   
cod. \*\*RDAFIA 20 



Ø	80	100
D1	130	150
A x B	700x900	700x900
Box	1	1
 €	124 <sup>33</sup>	129 <sup>66</sup>
 €	185 <sup>25</sup>	192 <sup>10</sup>

\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. DAFIA 45)

\*\*45° inclined flashing on demand (code DAFIA 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. DAFIA 45)


\*\*In esaurimento

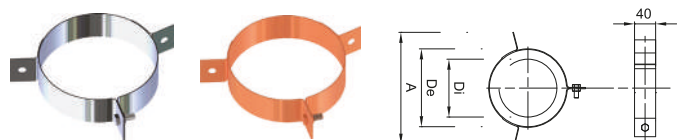
\*\*While stocks - \*\*jusqu'à épuisement





## Fascetta per cavi tiranti / multiuso inox

Stainless steel band for tie rods / multi-use - Collier mural pour cables tirantes / multi-usage en acier inox

cod. DAFT 17   
cod. RDAFT 17 

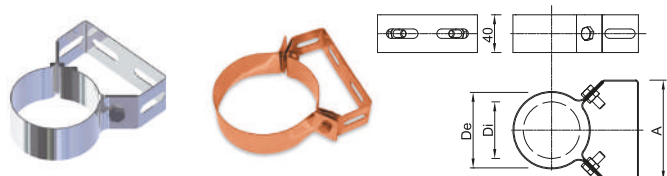




Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
A	140	160
Box	1	1
 €	29 <sup>47</sup>	31 <sup>34</sup>
 €	44 <sup>73</sup>	46 <sup>83</sup>

## Fascetta murale inox

Stainless steel wallband - Collier mural en acier inox

cod. DAFM 14   
cod. RDAFM 14 

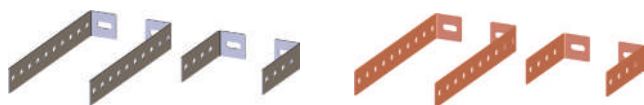




Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
A	110	115
Box	1	1
 €	22 <sup>32</sup>	23 <sup>97</sup>
 €	32 <sup>65</sup>	34 <sup>41</sup>

## Coppia prolunghe per fascetta murale inox

Wallband extensions (couple) for stainless steel wall band - Prolongations (couple) pour collier mural en acier inox

cod. PSFMP 14   
cod. RPSFMP 14 



Cod.	PSFMP 14 01 RPSFMP 14 01	PSFMP 14 02 RPSFMP 14 02
L mm	140	300
Box	1	1
 €	22 <sup>17</sup>	33 <sup>78</sup>
 €	27 <sup>13</sup>	44 <sup>45</sup>

## Tassello Ø 8 per mattoni pieni

Anchor Ø 8 for solid bricks - Ancre Ø 8 pour briques pleines

cod. AC TASPIE





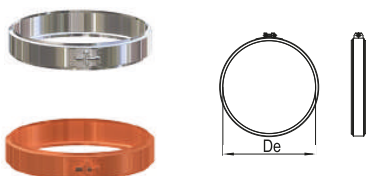
Box	1
€	2 <sup>28</sup>



# STABILEMP-RMP

## Fascetta di bloccaggio

Locking band - Collier couvre joint

cod. DAFB 19   
cod. RDAFB 19 

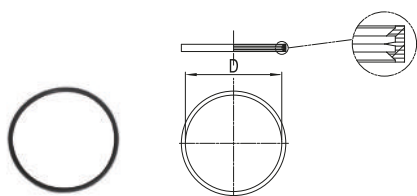


Ø	80	100
Ø i	80	100
Ø e	100	120
Box	1	1
 €	8 <sup>98</sup>	8 <sup>98</sup>
 €	13 <sup>46</sup>	14 <sup>48</sup>

## Guarnizione EPDM 120°C (ricambio)

EPDM gasket 120°C (spare part) - Joint en EPDM 120°C (remplacement)

cod. PABGT 01 - PSGT 71



	MPRT 08 + MPTC 85			
Cod.	PABGT 01 D80	PABGT 01 D100	PSGT 71 D80	PSGT 71 D100
Ø	80	100	80	100
Box	1	1	1	1
€	1 <sup>32</sup>	1 <sup>97</sup>	0 <sup>94</sup>	1 <sup>53</sup>

## Scivolante spray 400 ml

Spray slider 400 ml - Pulverisation de glisser 400 ml

cod. AC SCISP



Box	1
€	8 <sup>10</sup>

## Kit placca camino (obbligatoria)

Chimney identification plate Kit - Kit plaque d'identification de cheminée

cod. SCS CE MP   
cod. SCS CE RMP 



Box	1
€	9 <sup>80</sup>

# STABILEPS



## SISTEMA MONOPARETE INOX

STAINLESS STEEL SINGLE-WALL SYSTEM

SYSTEME SIMPLE PAROI INOX



Versione RAME  
Copper variant  
Version en cuivre

AUMENTO +80% / +80% SURCHARGE / SURCHARGE +80%

N.B.: solo per ventilazione

IMPORTANT: only for ventilation - seulement pour aération

INNOVATIVE  
**PARTNER**



**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi monoparete STABILE PS può essere utilizzato per tutti i tipi di generatori civili industriali a combustibile gassoso, liquido e solido (motori e gruppi elettrogeni solo previa verifica e dimensionamento da parte dell'Uff. Tecnico).
2. Il sistema STABILE PS è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperatura fino a 200°C con guarnizione montata e con temperatura fino a 600°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE PS è adatto per essere installato come camino, canale da fumo, condotto, condotto intubato singolo e multiplo, sistema collettivo e collettore di scarico in conformità alle norme UNI 7129, UNI 11528, UNI 10683 e UNI TS 11278.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema STABILE PS devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione, dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, non utilizzare lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale). Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesto dei componenti.
6. Dopo l'assemblaggio serrare sempre la fascetta di bloccaggio (PSFB 19) tra il maschio e la femmina.
7. Sui tratti verticali, applicare un supporto murale come previsto dal libretto uso e manutenzione e/o manuale tecnico del sistema STABILE PS, mentre sui tratti sub-orizzontali installare una fascetta murale ogni 1,5 m e/o ogni cambio di direzione.
8. Quando necessario, isolare la parete del prodotto con coppelle in lana minerale o materassino in fibrocemento.
9. Nel caso di utilizzo del sistema STABILE PS per apparecchi a condensazione, nei tratti sub-orizzontali assemblare gli elementi lineari avendo cura di mantenere il cordone di saldatura verso l'alto e di installare l'apposita guarnizione in EDM cod.PSGT 71.
10. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P."
11. Nel caso in cui nelle immediate vicinanze della parete esterna del cavedio/camino esistente intubato è presente materiale combustibile, verificare la temperatura, che in caso di incendio da fuliggine, non deve superare i 100°C, secondo quanto previsto dalla norma UNI EN 15287 oppure utilizzando il software "KAPPA" tramite contatto telefonico con la direzione tecnica STABILE S.p.A.
12. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumario installato la "piacca camino" compilata su ogni suo parte.
13. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
14. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE PS.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE PS secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683 per applicazioni a combustibile solido e almeno una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso o liquido.
4. Per gli impianti a combustibile solido e liquido, le operazioni di pulizia del sistema STABILE PS devono essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE PS si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione degli elementi danneggiati e pulizia degli elementi rimasti in uso).
7. Dove installato un sistema di raccolta della condensa verificare il corretto smaltimento di quest'ultima e se necessario pulire o sostituire le parti interessate.
8. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema STABILE PS vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

## Stoccaggio

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE PS escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The single-wall STABILE PS flue system can be used for every kind of civil or industrial generator working with gas, liquid and solid combustibles (engines and power units only after verification and sizing by our Technical Dept.).
2. The STABILE PS system is certified for combustion products having a max temperature not exceeding 200°C with mounted gasket and a max temperature not exceeding 600°C without gasket.
3. The STABILE PS system is suitable for being installed as chimney, connecting flue pipe, duct and single and multiple relined flue duct, collective system and exhaust manifold according to the current national regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works, and hairdressings). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

## Installation instructions

1. The components of the STABILE PS system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
5. Assemble the elements making sure that the gaskets, where needed, remain in their seat and that they do not get damaged during assembly. In order to avoid the deterioration of the gaskets, do not use lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil). Where necessary, lubricate the gaskets with the special lubricant - item code ACCISP - to facilitate the coupling of the components.
6. After assembling lock always the locking band (PSFB 19) between the male and the female side.
7. In the vertical sections, mount a wall support as prescribed in the use and maintenance booklet and/or in the technical manual of the STABILE PS system. In the sub-horizontal sections mount a wall band every 1,5 m and/or at every shift.
8. Where appropriate insulate the chimney wall with mineral wool cupels or ceramic fiber mat.
9. When using the STABILE PS system for condensing appliances, in the sub-horizontal sections mount the straight elements being careful to keep the welding on the upper side and to install the appropriate EDM gasket item code PSGT 71.
10. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P."
11. In presence of combustible materials in the immediate vicinity of the external wall of the shaft/existing relined chimney, test the temperature that - in case of soot fire - shall not exceed 100°C, according to what provided by the Standard UNI EN 15287. For such test, please follow the indications given in the Standard itself or use the software "KAPPA" by calling the Technical Management of STABILE S.p.A.
12. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" close to the installed system after filling it in completely.
13. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
14. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE PS system.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and/or clean the STABILE PS system according to the prescriptions provided by the current regulations for appliances using solid combustibles and at least once a year for appliances using gaseous or liquid combustibles.
4. For systems using solid and liquid combustibles, the STABILE PS shall be cleaned according to the current legislations, using appropriate equipment and tools in compliance with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE PS system, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replace the damaged elements and clean all the elements still in use).
7. Where a system for collecting the condensates is installed, verify the proper disposal of the condensates and - where appropriate - clean or replace the involved parts.
8. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the STABILE PS system, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

## Storage

1. All the products of the STABILE PS system leave the factory regularly labelled by product type.
2. Store the elements and/or the accessories in adequate places, away from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système de conduit de fumées STABILE PS simple paroi peut être utilisé pour tous types d'appareil de chauffage civil ou industriel fonctionnant avec combustibles gazeux, liquides et solides (pour moteurs et générateurs seulement après vérification et dimensionnement par notre Bureau Technique).
2. Le système STABILE PS est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec joint monté et une température maximale de 600°C sans joint.
3. Le système STABILE PS est adapté pour être installé comme cheminée, conduit de raccordement, conduit et conduit de fumées intubé simple et multiple, système collectif et collecteur de déchargement en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Aux endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teintureries, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système STABILE PS ne doivent être installés que par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation que vous devez effectuer.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
5. Assemblez les éléments en vous assurant que les joints, où prévus, restent dans leur siège et qu'ils ne soient pas endommagés pendant l'assemblage même. Afin d'éviter la détérioration des joints, n'utilisez pas des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, huile végétale ou animale). Si nécessaire, lubrifiez les joints avec le lubrifiant spécial (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
6. Après le montage, enfermez toujours le collier couvre joint (PSFB 19) entre la partie male et la partie femelle.
7. Dans les sections verticales montez un support mural comme prévu dans la brochure d'utilisation et maintenance et/ou dans le manuel technique du système STABILE PS. Dans les parties subhorizontales montez un collier mural chaque 1,5 m et/ou à chaque change de direction.
8. Si nécessaire, isolez la paroi de la cheminée avec des tasses en laine minérale ou avec de la fibre céramique.
9. Si vous utilisez le système STABILE PS pour appareils à condensation, dans les sections subhorizontales assemblez les éléments droits veillant à conserver la soudure sur le côté supérieur et à installer le joint en EDM approprié (réf. PSGT 71).
10. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes du produit et dans la "D.o.p."
11. Dans le cas où il y a du matériel combustible à proximité de la paroi externe de l'espace technique/cheminée intubée préexistante, vérifiez la température qui, en cas de feu de suite, ne doit pas dépasser les 100°C, en conformité avec la norme UNI EN 15287. Pour cette vérification, utilisez les indications fournies dans la norme même ou le logiciel "KAPPA" en appelant la direction technique de STABILE S.p.A.
12. Après l'installation faire toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en vertu de la législation en vigueur et montez en proximité du système la plaque d'identification du système installé correctement complié.
13. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant.
14. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE PS.

## Maintenance

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance, la périodicité et les vérifications du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE PS selon les prescriptions des réglementations en vigueur pour les appareils à combustible solide et au moins une fois par an pour les appareils à combustible gazeux ou liquide.
4. Pour les systèmes à combustible solide ou liquide du système STABILE PS, le nettoyage doit être fait conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE PS on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVEURS ABRASIFS. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. En cas de feu de suite, rétablissez les conditions d'approvisionnement initiales (remplacez les éléments endommagés nettoyez tous les éléments encore en cours d'utilisation).
7. Où un système de recueil des condensats est installé, vérifiez l'élimination appropriée des condensats et - le cas échéant - nettoyez ou remplacez les parties impliquées.
8. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on vous conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois qu'on démonte les éléments du système STABILE PS en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

## Stockage

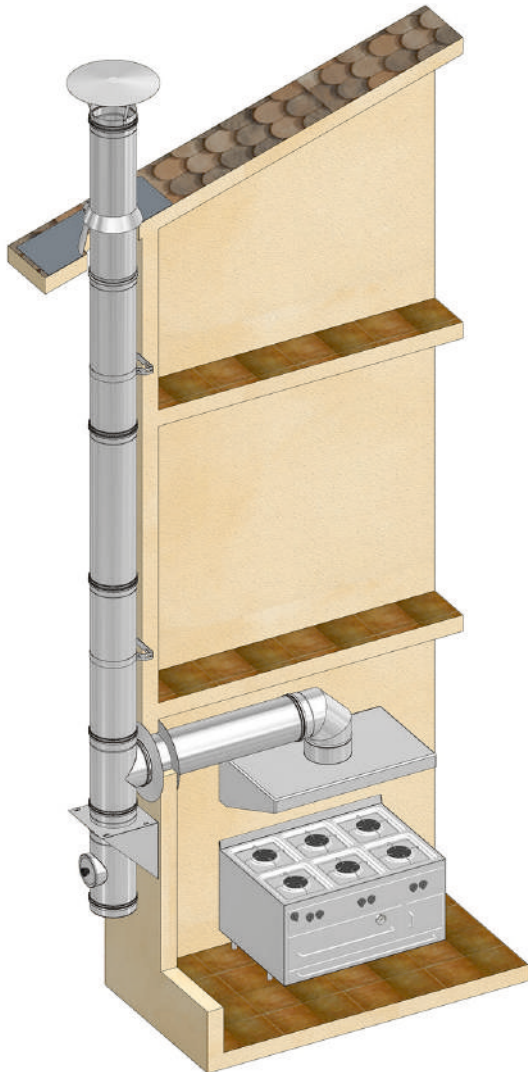
1. Tous les composants du système STABILE PS départent d'usine régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.



<b>Denominazione</b>	<b>STABILEPS</b>			
<b>Descrizione</b>	Camino metallico monoparete, condotto fumario e canale da fumo in acciaio 1.4404 (AISI 316L) di spessore 0,5 - 0,6 - 0,8 - 1 mm			
<b>Norme di riferimento</b>	EN 1856-1:2009 EN 1856-2:2009	Camini Requisiti per camini metallici	Parte 1: Prodotti per sistemi camino Parte 2: Condotti interni e canali da fumo metallici	
<b>Notified body</b>				
<b>Spessore</b>	STANDARD 0,5 mm	STANDARD 0,6 mm	A RICHIESTA 0,8 mm	A RICHIESTA 1 mm
<b>Range di diametro</b>	Ø 60 ÷ 300	Ø 350 ÷ 650	A richiesta	A richiesta
<b>Designazione con guarnizione secondo EN 1856-1:2009 Sistema camino</b>	Ø60: T200-P1-W-V2-L50050-O30 T200-P1-W-V2-L50050-O(50)	T200-P1-W-V2-L50060-O(50)	T200-P1-W-V2-L50080-O(50)	T200-P1-W-V2-L50100-O(50)
<b>Designazione con guarnizione secondo EN 1856-2:2009 Canale da fumo</b>	T200-P1-W-V2-L50050-O(50)M	T200-P1-W-V2-L50060-O(50)M	T200-P1-W-V2-L50080-O(50)M	T200-P1-W-V2-L50100-O(50)M
<b>Designazione con guarnizione secondo EN 1856-2:2009 Condotto fumario</b>	T200-P1-W-V2-L50050-O	T200-P1-W-V2-L50060-O	T200-P1-W-V2-L50080-O	T200-P1-W-V2-L50100-O
<b>Designazione senza guarnizione secondo EN 1856-2:2009 Canale da fumo</b>	T600-N1-D-V2-L50050-G(600)M	T600-N1-D-V2-L50060-G(600)M	T600-N1-D-V2-L50080-G(600)M	T600-N1-D-V2-L50100-G(600)M
<b>Designazione senza guarnizione secondo EN 1856-2:2009 Condotto fumario</b>	T600-N1-D-V2-L50050-G	T600-N1-D-V2-L50060-G	T600-N1-D-V2-L50080-G	T600-N1-D-V2-L50100-G
<b>Notified body per VKF SN EN 1443</b>	Gruppo 443 Ø 80 ÷ 650	T200-P1-W-1/2-O-50-R00-EI 00 (nbb) - Con guarnizione di tenuta T600-N1-D-1/2-G-400-R00-EI 00-RF1 - Senza guarnizione di tenuta		
<b>Specifica materiale scarico fumi</b>	Acciaio Inox AISI 316L (austenitico a basso tenore di carbonio)			
<b>Guarnizione di tenuta</b>	Elastomero in SILICONE NERO 200°C - Profilata a tre labbri Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1			
<b>Dati prestazionali</b>	Con guarnizione		Senza guarnizione	
Classe di temperatura	200°C (T200)		600°C (T600)	
Classe di pressione	200 Pa (P1)		40 Pa (N1)	
Classe di resistenza alla condensa	W		D	
Classe di resistenza alla corrosione	V2			
Classe di resistenza all'incendio di fuliggine	O		G	
Distanza da materiale combustibile	30 mm (Ø 60) - 50 mm		600 mm	
Durata della resistenza al fuoco per Gruppo 443	EI 00 (nbb)		EI 00 - RF1	
Resistenza termica Gruppo 443	R00 = 0,00 m²K/W			
<b>- Campi di impiego - Combustibili ammessi</b>	Sistema camino, canna fumaria collettiva, condotto, condotto singolo, multiplo, collettivo e collettore di scarico per apparecchi con temperatura fumi ≤ 200°C con guarnizione e ≤ 600°C senza guarnizione			
	 Gas convenzionale	 Gas condensazione	 Gasolio	 Gasolio condensazione
	 Legna	 Pellet	 Cappe cucina	
<b>Riciclaggio della materia prima</b>				

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.



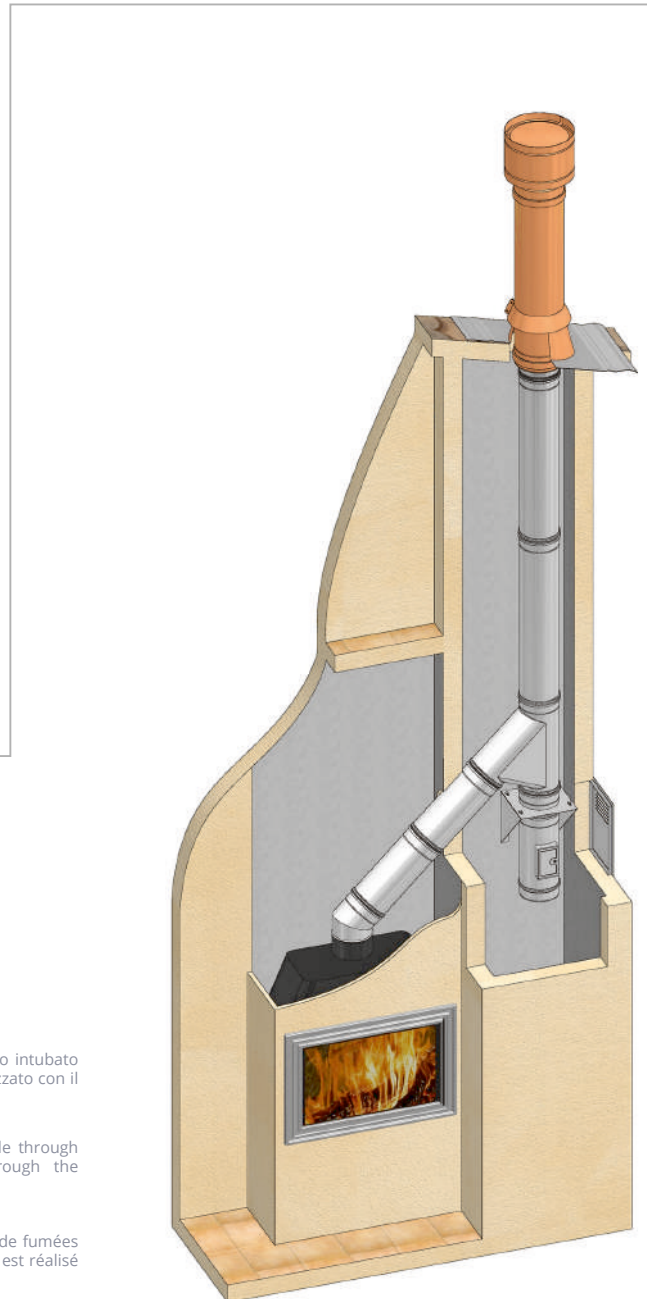


## A Sistema camino singolo Single chimney system - Système de cheminée single

IT Esempio di una cappa cucina industriale con condotto di esalazione vapori e camino singolo realizzati con il sistema monoparete **STABILEPS**.

ENG Example of industrial extractor hood with a vapor exhalation duct and a single chimney made through the **STABILEPS** single-wall system.

FR Exemple de hotte de cuisine industrielle avec un conduit d'exhalation de vapeurs et une cheminée single réalisé avec un système simple paroi **STABILEPS**.



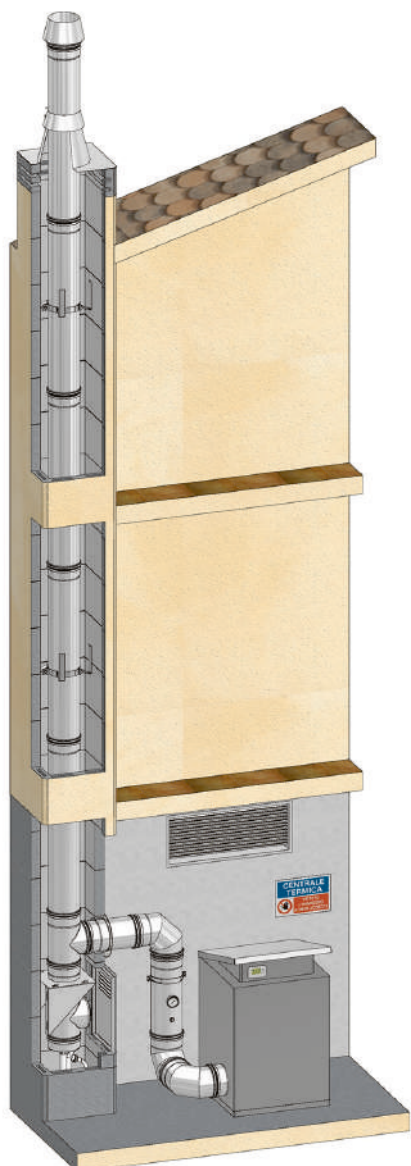
## B Condotto intubato singolo Single liner - Conduit intubé single

IT Esempio di un caminetto a legna con canale da fumo e condotto fumario intubato realizzato con il sistema monoparete **STABILEPS**. Il terminale è realizzato con il sistema doppiaparete **STABILERPD**.

ENG Example of wood fireplace with a connecting flue pipe and a liner made through the **STABILEPS** single-wall system. The terminal is made through the **STABILERPD** twin-wall system.

FR Exemple de foyer à bois avec un conduit de raccordement et un conduit de fumées intubé réalisé avec un système simple paroi **STABILEPS**. Le terminal est réalisé avec un système double paroi **STABILERPD**.



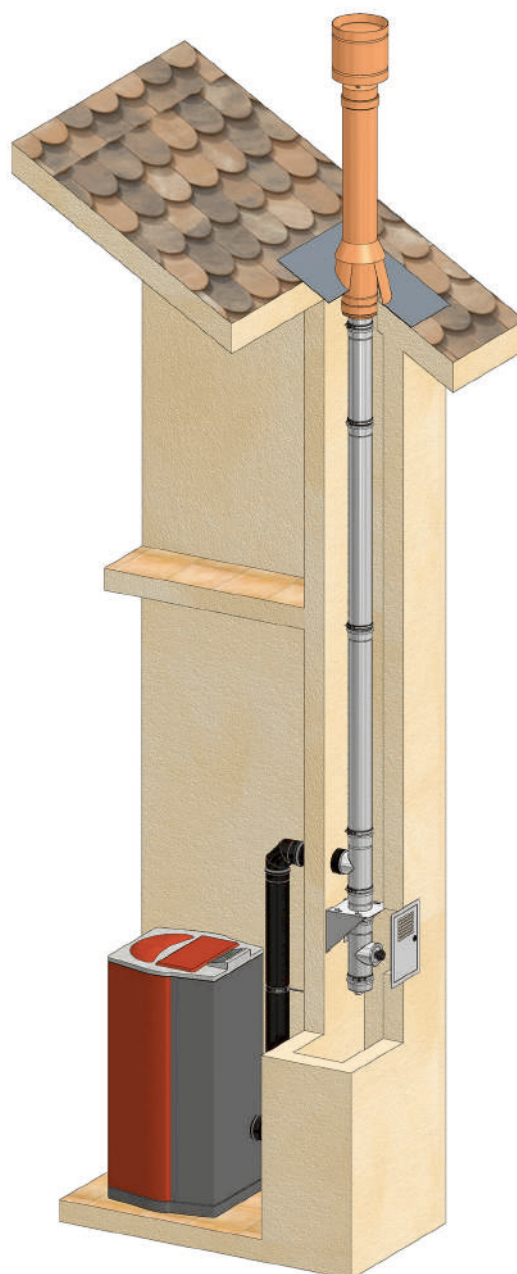


**C** **Condotto intubato singolo**  
Single liner - Conduit intubé single

**IT** Esempio di generatore alimentato a combustibile gassoso o a gasolio posto in centrale termica con canale da fumo e condotto intubato realizzati con il sistema monoparete **STABILEPS**.

**ENG** Example of generator working with gas or oil combustible installed in a thermal power plant with connecting flue pipe and liner made through the **STABILEPS** single-wall system.

**FR** Exemple de générateur alimenté par combustible gazeux ou à gazole installé dans une centrale thermique avec conduit de raccordement et conduit intubé réalisés avec le système simple paroi **STABILEPS**.



**D** **Condotto intubato singolo**  
Single liner - Conduit intubé single

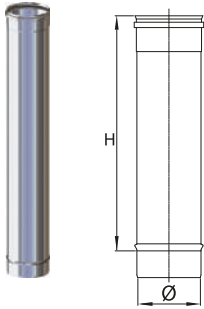
**IT** Esempio di stufa a pellet con canale da fumo realizzato con il sistema monoparete **STABILENX** e condotto intubato realizzato con il sistema monoparete **STABILEPS**. Il terminale è realizzato con il sistema doppiaparete **STABILERPD**.

**ENG** Example of pellet boiler with a connecting flue pipe made through the **STABILENX** single-wall system and a liner made through the **STABILEPS** single-wall system. The terminal is made with the **STABILERPD** twin-wall system.

**FR** Exemple de poêle à granulés avec un conduit de raccordement réalisé avec le système simple paroi **STABILENX** et un conduit intubé réalisé avec le système simple paroi **STABILEPS**. Le terminal est réalisé avec le système double paroi **STABILERPD**.

## Elemento dritto L.1000mm M/F M/F straight element L.1000mm - Élément droit M/F L.1000mm

cod. PSED 01

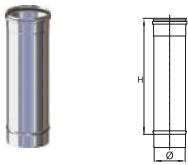


Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	940	940	940	940	940	940	940	940	940	940	940	940	940	940	945	945	945	945
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	24 <sup>88</sup>	20 <sup>96</sup>	25 <sup>90</sup>	28 <sup>52</sup>	31 <sup>83</sup>	33 <sup>82</sup>	38 <sup>71</sup>	39 <sup>65</sup>	42 <sup>77</sup>	47 <sup>80</sup>	52 <sup>90</sup>	57 <sup>94</sup>	68 <sup>64</sup>	82 <sup>54</sup>	107 <sup>94</sup>	121 <sup>73</sup>	135 <sup>87</sup>	151 <sup>68</sup>

## Elemento dritto L.500mm M/F M/F straight element L.500mm - Élément droit M/F L.500mm

cod. PSED 02

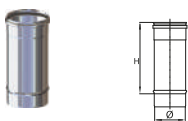


Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	445	445	445	445
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	20 <sup>50</sup>	14 <sup>62</sup>	17 <sup>96</sup>	19 <sup>85</sup>	21 <sup>89</sup>	23 <sup>36</sup>	26 <sup>82</sup>	27 <sup>02</sup>	29 <sup>23</sup>	32 <sup>85</sup>	36 <sup>46</sup>	41 <sup>19</sup>	45 <sup>25</sup>	53 <sup>99</sup>	71 <sup>96</sup>	82 <sup>76</sup>	94 <sup>87</sup>	103 <sup>07</sup>

## Elemento dritto L.330mm M/F M/F straight element L.330mm - Élément droit M/F L.330mm

cod. PSED 03



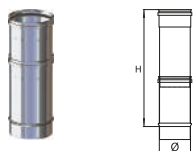
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	190	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	275	275	275	275
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	14 <sup>24</sup>	9 <sup>91</sup>	12 <sup>21</sup>	13 <sup>52</sup>	14 <sup>85</sup>	15 <sup>86</sup>	18 <sup>15</sup>	18 <sup>34</sup>	19 <sup>83</sup>	22 <sup>28</sup>	24 <sup>76</sup>	27 <sup>25</sup>	30 <sup>70</sup>	36 <sup>66</sup>	47 <sup>82</sup>	57 <sup>74</sup>	64 <sup>43</sup>	71 <sup>91</sup>

## Elemento telescopico L.245-400mm M/F

M/F telescopic element L.245-400mm - Elément télescopique M/F L.245-400mm

cod. PSET 04



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

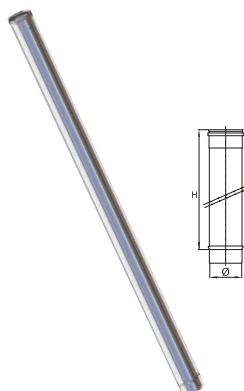
Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H min.	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250
H max	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	27 <sup>48</sup>	30 <sup>84</sup>	31 <sup>31</sup>	35 <sup>54</sup>	37 <sup>08</sup>	38 <sup>21</sup>	39 <sup>64</sup>	42 <sup>87</sup>	43 <sup>59</sup>	49 <sup>36</sup>	55 <sup>83</sup>	62 <sup>21</sup>	72 <sup>66</sup>	113 <sup>38</sup>	125 <sup>35</sup>	138 <sup>88</sup>	154 <sup>16</sup>

N.B. Non supporta carichi verticali  
WARNING non suitable for vertical loads - ATTENTION pas adapté pour charges verticales

## Elemento dritto L.2000mm M/F

M/F straight element L.2000mm - Elément droit M/F L.2000mm

cod. PSED 04



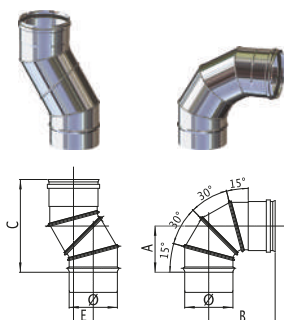
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100
H	1940	1940
Box	10	7
€	67 <sup>40</sup>	79 <sup>27</sup>

## Curva regolabile M/F

M/F adjustable elbow - Coude réglable M/F

cod. PSCR 90



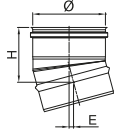
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
A	90	110	120	125	130	130	135	145	165	165	212	260	260
B	150	160	165	165	170	170	180	190	205	205	250	300	320
C	200	210	220	230	240	240	250	265	290	290	360	430	450
E	40	50	60	60	60	60	60	60	70	70	90	110	130
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	62 <sup>84</sup>	72 <sup>43</sup>	72 <sup>97</sup>	79 <sup>82</sup>	87 <sup>17</sup>	93 <sup>92</sup>	98 <sup>05</sup>	106 <sup>44</sup>	110 <sup>70</sup>	114 <sup>46</sup>	135 <sup>14</sup>	162 <sup>59</sup>	192 <sup>15</sup>

## Curva 15° M/F M/F 15° elbow - Coude à 15° M/F

cod. PSCQ 15

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

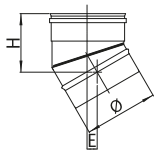


Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	114	117	118	120	121	122	123	125	127	130	133	136	143	150	155	162	169
E	7	8	8	8	9	9	9	9	10	10	10	11	12	12	13	14	15
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	13 <sup>92</sup>	16 <sup>54</sup>	16 <sup>92</sup>	17 <sup>54</sup>	18 <sup>27</sup>	18 <sup>87</sup>	19 <sup>22</sup>	19 <sup>85</sup>	24 <sup>64</sup>	29 <sup>28</sup>	31 <sup>06</sup>	33 <sup>55</sup>	41 <sup>95</sup>	63 <sup>54</sup>	72 <sup>54</sup>	83 <sup>48</sup>	89 <sup>85</sup>

## Curva 30° M/F M/F 30° elbow - Coude à 30° M/F

cod. PSCT 30

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

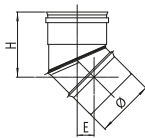


Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	122	127	129	131	134	137	139	142	147	151	156	164	176	189	201	214	227
E	18	19	20	20	21	22	22	23	24	26	27	29	33	36	39	43	46
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	13 <sup>83</sup>	16 <sup>46</sup>	16 <sup>88</sup>	17 <sup>45</sup>	18 <sup>18</sup>	18 <sup>78</sup>	19 <sup>17</sup>	19 <sup>85</sup>	24 <sup>52</sup>	28 <sup>52</sup>	31 <sup>02</sup>	33 <sup>43</sup>	41 <sup>91</sup>	63 <sup>49</sup>	72 <sup>50</sup>	83 <sup>44</sup>	89 <sup>77</sup>

## Curva 45° M/F M/F 45° elbow - Coude à 45° M/F

cod. PSCQ 45

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

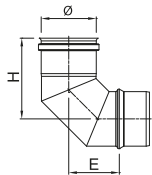
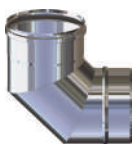


Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	109	126	133	136	140	144	147	150	154	161	168	175	186	204	221	239	257	274
E	25	29	32	34	35	37	38	40	41	44	47	50	54	62	69	76	84	91
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	25 <sup>50</sup>	13 <sup>49</sup>	16 <sup>06</sup>	16 <sup>47</sup>	17 <sup>02</sup>	17 <sup>74</sup>	18 <sup>32</sup>	18 <sup>70</sup>	19 <sup>37</sup>	23 <sup>92</sup>	27 <sup>82</sup>	30 <sup>26</sup>	32 <sup>61</sup>	40 <sup>89</sup>	63 <sup>49</sup>	72 <sup>50</sup>	83 <sup>44</sup>	89 <sup>77</sup>

## Curva 90° M/F M/F 90° elbow - Coude à 90° M/F

cod. PSCN 90

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

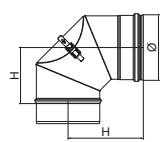


Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	132	136	145	148	153	159	167	169	178	184	195	206	219	245	276	301	326	351
E	83	81	92	101	104	107	114	117	123	133	140	152	168	198	221	246	271	296
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	30 <sup>95</sup>	21 <sup>16</sup>	22 <sup>27</sup>	22 <sup>87</sup>	23 <sup>32</sup>	24 <sup>21</sup>	26 <sup>31</sup>	30 <sup>09</sup>	32 <sup>32</sup>	36 <sup>27</sup>	38 <sup>95</sup>	41 <sup>68</sup>	48 <sup>41</sup>	59 <sup>13</sup>	87 <sup>83</sup>	110 <sup>44</sup>	123 <sup>84</sup>	134 <sup>56</sup>

## Curva 90° M/F con ispezione M/F 90° elbow with inspection - Coude à 90° M/F avec trappe de visite

cod. PSCIA 90

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

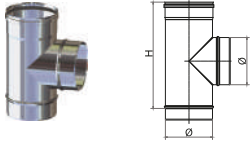


Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350
H	92	107	112	115	117	122	125	137	142	152	162	177	202	227
E	145	160	165	168	170	175	178	190	195	205	215	230	255	265
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	64 <sup>62</sup>	72 <sup>26</sup>	82 <sup>40</sup>	83 <sup>30</sup>	87 <sup>21</sup>	95 <sup>86</sup>	98 <sup>40</sup>	104 <sup>20</sup>	112 <sup>91</sup>	125 <sup>95</sup>	147 <sup>96</sup>	178 <sup>79</sup>	190 <sup>40</sup>	245 <sup>99</sup>

**Raccordo a T 90°**  
90° Tee - T à 90°

cod. PSRT 08

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

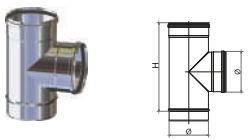


Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	-	270	270	270	270	270	270	270	270	440	440	440	440	440	490	540	590	640
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	38 <sup>50</sup>	27 <sup>06</sup>	27 <sup>27</sup>	28 <sup>37</sup>	29 <sup>50</sup>	30 <sup>63</sup>	31 <sup>77</sup>	32 <sup>95</sup>	34 <sup>12</sup>	45 <sup>13</sup>	47 <sup>91</sup>	50 <sup>81</sup>	54 <sup>93</sup>	64 <sup>93</sup>	90 <sup>29</sup>	108 <sup>46</sup>	124 <sup>31</sup>	131 <sup>47</sup>

**Raccordo a T 90° (femmina)**  
90° Tee (female) - T à 90° (femelle)

cod. PSRT 09

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

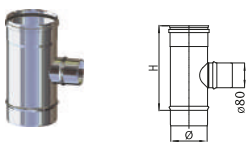


Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	270	270	270	270	270	270	270	270	440	440	440	440	440	490	540	590	640
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	24 <sup>92</sup>	27 <sup>27</sup>	28 <sup>37</sup>	29 <sup>50</sup>	30 <sup>63</sup>	31 <sup>77</sup>	32 <sup>95</sup>	34 <sup>12</sup>	45 <sup>13</sup>	47 <sup>91</sup>	50 <sup>81</sup>	54 <sup>93</sup>	64 <sup>93</sup>	90 <sup>29</sup>	108 <sup>46</sup>	124 <sup>31</sup>	131 <sup>47</sup>

**Raccordo a T 90° ridotto Ø 80 (maschio)**  
90° Tee reduced to Ø 80 (male) - T à 90° réduit à Ø 80 (mâle)

cod. PSTR 28

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

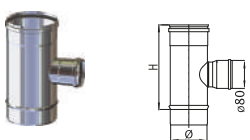


Ø	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	27 <sup>27</sup>	28 <sup>37</sup>	29 <sup>50</sup>	30 <sup>63</sup>	31 <sup>77</sup>	32 <sup>95</sup>	34 <sup>12</sup>	36 <sup>47</sup>	38 <sup>41</sup>	41 <sup>31</sup>	45 <sup>34</sup>	51 <sup>48</sup>	103 <sup>68</sup>	108 <sup>46</sup>	124 <sup>31</sup>	131 <sup>47</sup>

**Raccordo a T 90° ridotto Ø 80 (femmina)**  
90° Tee reduced to Ø 80 (female) - T à 90° réduit à Ø 80 (femelle)

cod. PSTR 29

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

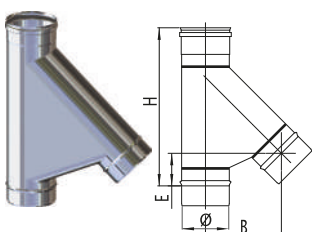


Ø	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
H	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	34 <sup>09</sup>	35 <sup>46</sup>	36 <sup>87</sup>	38 <sup>30</sup>	39 <sup>71</sup>	41 <sup>12</sup>	42 <sup>65</sup>	45 <sup>59</sup>	48 <sup>01</sup>	51 <sup>64</sup>	56 <sup>68</sup>	64 <sup>35</sup>

**Raccordo braga a 135°**  
135° Tee - T à 135°

cod. PSRB 82

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

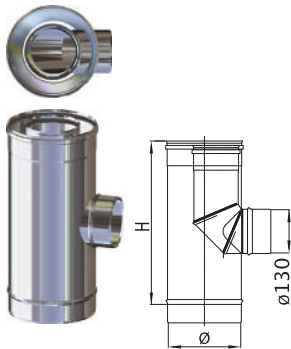


Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	338	338	338	338	421	413	449	438	495	520	548	591	661	732	803	873	944
B	128	149	149	152	170	168	187	183	213	230	247	272	315	358	400	443	486
E	71	89	86	82	95	88	102	93	113	120	127	137	155	173	190	208	226
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	51 <sup>57</sup>	54 <sup>92</sup>	57 <sup>84</sup>	59 <sup>61</sup>	62 <sup>10</sup>	64 <sup>52</sup>	66 <sup>64</sup>	68 <sup>57</sup>	81 <sup>32</sup>	84 <sup>47</sup>	91 <sup>02</sup>	97 <sup>95</sup>	113 <sup>20</sup>	131 <sup>94</sup>	154 <sup>39</sup>	196 <sup>85</sup>	209 <sup>74</sup>

## Raccordo a T 90° ridotto Ø 130

90° Tee reduced to Ø 130 - T à 90° réduit à Ø 130

cod. PSTD29



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	160	180	200	220	250	300
H	440	440	440	440	440	440
Box	1	1	1	1	1	1
€	125 <sup>04</sup>	126 <sup>17</sup>	128 <sup>75</sup>	133 <sup>84</sup>	145 <sup>98</sup>	162 <sup>44</sup>

## Tappo scarico condensa

Condensation drain cap - Tampon de condensats

cod. PSTC 85



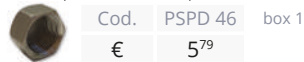
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	28 <sup>00</sup>	28 <sup>33</sup>	29 <sup>99</sup>	32 <sup>23</sup>	32 <sup>88</sup>	35 <sup>47</sup>	35 <sup>95</sup>	36 <sup>85</sup>	38 <sup>83</sup>	43 <sup>33</sup>	46 <sup>41</sup>	51 <sup>94</sup>	57 <sup>35</sup>	64 <sup>66</sup>	111 <sup>52</sup>	119 <sup>87</sup>	156 <sup>97</sup>	186 <sup>02</sup>

Optional:

Tappo femmina 3/4" (inox 316)

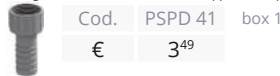
Female cap 3/4" (inox 316) - Tampon femelle 3/4" (inox 316)



Optional:

Portagomma dritto 3/4" femmina

Straight hose holder 3/4" female - Support droit pour gaine 3/4" femelle



Optional:

Portagomma 90° 3/4" femmina

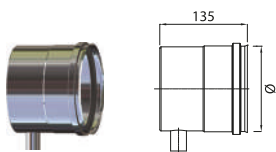
90° hose holder 3/4" female - Support à 90° pour gaine 3/4" femelle



## Tappo cieco scarico condensa laterale

Blind cap with side condensation drain - Tampon aveugle avec déchargement de condensats latéral

cod. PSTC 80



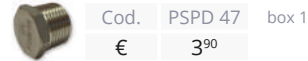
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	50 <sup>54</sup>	51 <sup>18</sup>	51 <sup>89</sup>	52 <sup>94</sup>	54 <sup>77</sup>	59 <sup>63</sup>	61 <sup>82</sup>	65 <sup>04</sup>	71 <sup>56</sup>	74 <sup>96</sup>	79 <sup>48</sup>	90 <sup>64</sup>	96 <sup>56</sup>	107 <sup>72</sup>	114 <sup>29</sup>	143 <sup>82</sup>	170 <sup>07</sup>

Optional:

Tappo maschio 1/2" (inox 316)

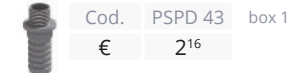
Male cap 1/2" (inox 316) - Tampon mâle 1/2" (inox 316)



Optional:

Portagomma dritto 1/2" maschio

Straight hose holder 1/2" male - Support droit pour gaine 1/2" mâle



## Tappo cieco con maniglia

Blind cap with handle - Tampon aveugle avec poignée

cod. PSTC 84



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

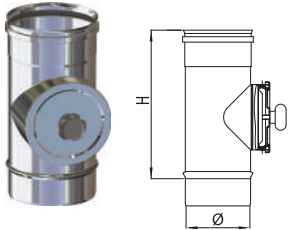
Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	27 <sup>22</sup>	30 <sup>74</sup>	33 <sup>04</sup>	33 <sup>70</sup>	36 <sup>36</sup>	37 <sup>76</sup>	41 <sup>31</sup>	43 <sup>53</sup>	45 <sup>10</sup>	52 <sup>03</sup>	58 <sup>23</sup>	64 <sup>30</sup>	72 <sup>50</sup>	120 <sup>98</sup>	128 <sup>67</sup>	149 <sup>14</sup>	182 <sup>17</sup>



**Elemento ispezione M/F**  
M/F inspection element - Élément M/F avec trappe de visite

cod. PSEI 83

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

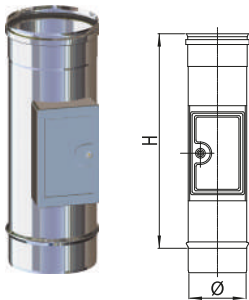


Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	270	270	270	270	270	270	270	270	440	440	440	440	440	440	440	440	440
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	57 <sup>77</sup>	59 <sup>34</sup>	61 <sup>50</sup>	61 <sup>99</sup>	66 <sup>42</sup>	81 <sup>03</sup>	82 <sup>37</sup>	83 <sup>89</sup>	89 <sup>44</sup>	92 <sup>26</sup>	95 <sup>08</sup>	99 <sup>51</sup>	109 <sup>36</sup>	134 <sup>38</sup>	149 <sup>82</sup>	165 <sup>18</sup>	172 <sup>16</sup>

**Camera raccolta incombusti M/F**  
M/F inspection element for high temperature systems - Élément recueil des cendres M/F

cod. PSCR 44

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

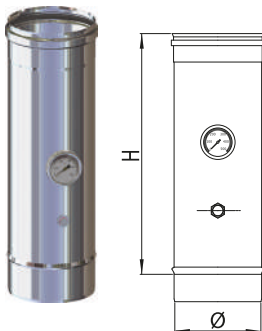


Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	80 <sup>65</sup>	83 <sup>76</sup>	84 <sup>11</sup>	84 <sup>41</sup>	84 <sup>77</sup>	86 <sup>41</sup>	88 <sup>17</sup>	95 <sup>27</sup>	117 <sup>17</sup>	185 <sup>25</sup>	188 <sup>60</sup>	193 <sup>83</sup>	205 <sup>56</sup>	228 <sup>64</sup>	243 <sup>02</sup>	267 <sup>90</sup>	290 <sup>50</sup>

**Modulo rilevamento fumi M/F**  
M/F element with flue gas test plug - Élément pour prélève des fumées M/F

cod. PSMF 43

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



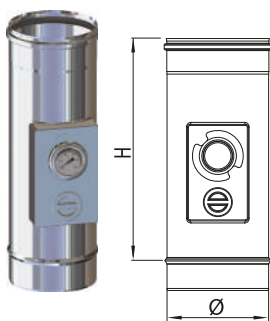
Ø	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	117 <sup>40</sup>	118 <sup>27</sup>	121 <sup>69</sup>	125 <sup>08</sup>	128 <sup>43</sup>	131 <sup>90</sup>	141 <sup>93</sup>	164 <sup>36</sup>	175 <sup>22</sup>	206 <sup>56</sup>	219 <sup>89</sup>

**Modulo rilevamento fumi per centrale termica M/F**  
M/F element with flue gas test plug for heat power plant - Élément pour prélève des fumées M/F pour centrale thermique

cod. PSMRC 43\*

\*Su richiesta  
On demand - Sur demande

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	135 <sup>17</sup>	154 <sup>21</sup>	213 <sup>51</sup>	216 <sup>41</sup>	216 <sup>41</sup>	220 <sup>92</sup>	226 <sup>33</sup>	251 <sup>23</sup>	263 <sup>77</sup>	285 <sup>43</sup>

## Maggioratore M/F

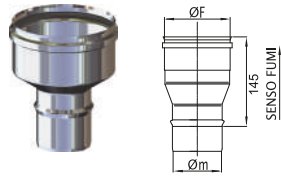
M/F oversize - Augmentation M/F

cod. PSRT 01

cod. PSRTE 01

Eccentrico (listino +50%)

Eccentric (+50% surcharge) - Excentrique (surcharge +50%)



ØF	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Øm	60	80	80 100	80 110	80 120	80 130	80 140	80 150	80 160	80 180	80 200	80 220	80 250	80 300	80 350	80 400	80 450
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	28 <sup>12</sup>	29 <sup>19</sup>	30 <sup>59</sup>	32 <sup>40</sup>	34 <sup>35</sup>	36 <sup>27</sup>	38 <sup>22</sup>	40 <sup>15</sup>	43 <sup>43</sup>	47 <sup>38</sup>	51 <sup>36</sup>	56 <sup>64</sup>	65 <sup>62</sup>	79 <sup>13</sup>	102 <sup>02</sup>	112 <sup>53</sup>	117 <sup>17</sup>

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

## Riduttore F/M

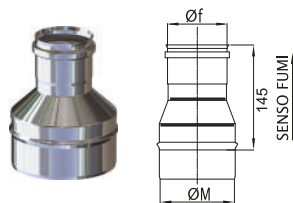
F/M reducer - Réducteur F/M

cod. PSRT 02

cod. PSRTE 02

Eccentrico (listino +50%)

Eccentric (+50% surcharge) - Excentrique (surcharge +50%)



ØM	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Øf	60	80	80 100	80 110	80 120	80 130	80 140	80 150	80 160	80 180	80 200	80 220	80 250	80 300	80 350	80 400	80 450
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	39 <sup>46</sup>	28 <sup>12</sup>	30 <sup>59</sup>	32 <sup>40</sup>	34 <sup>35</sup>	36 <sup>27</sup>	38 <sup>22</sup>	40 <sup>15</sup>	43 <sup>43</sup>	47 <sup>38</sup>	51 <sup>36</sup>	56 <sup>64</sup>	65 <sup>62</sup>	79 <sup>13</sup>	102 <sup>02</sup>	112 <sup>53</sup>	117 <sup>17</sup>

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

## Raccordo caldaia / manicotto F/F

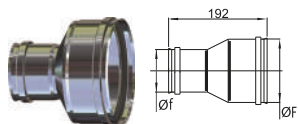
F/F boiler adapter - Manchon pour chaudière F/F

cod. PSRC 09

cod. PSRCE 09

Eccentrico (listino +50%)

Eccentric (+50% surcharge) - Excentrique (surcharge +50%)



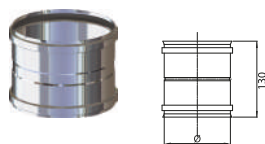
ØF	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Øf	80	80 100	80 110	80 120	80 130	80 140	80 150	80 160	80 180	80 200	80 220	80 250	80 300	80 350	80 400	80 450
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	28 <sup>12</sup>	30 <sup>59</sup>	32 <sup>40</sup>	34 <sup>35</sup>	36 <sup>27</sup>	38 <sup>22</sup>	40 <sup>15</sup>	43 <sup>43</sup>	47 <sup>38</sup>	51 <sup>36</sup>	54 <sup>64</sup>	65 <sup>62</sup>	79 <sup>13</sup>	102 <sup>02</sup>	112 <sup>53</sup>	117 <sup>17</sup>

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

## Manicotto F/F

F/F sleeve - Manchon F/F

cod. PSRC 09 doppio



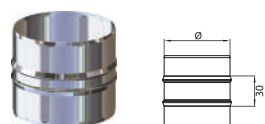
Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	18 <sup>96</sup>	19 <sup>69</sup>	20 <sup>59</sup>	22 <sup>49</sup>	26 <sup>10</sup>	26 <sup>61</sup>	27 <sup>13</sup>	35 <sup>93</sup>	44 <sup>71</sup>	53 <sup>84</sup>	58 <sup>32</sup>	66 <sup>59</sup>	75 <sup>81</sup>	89 <sup>77</sup>	108 <sup>89</sup>	122 <sup>59</sup>	136 <sup>04</sup>	149 <sup>64</sup>

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

## Manicotto M/M

M/M sleeve - Manchon M/M

cod. PSRC 07



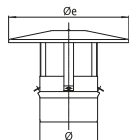
Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	19 <sup>69</sup>	20 <sup>59</sup>	22 <sup>49</sup>	26 <sup>10</sup>	26 <sup>61</sup>	27 <sup>13</sup>	35 <sup>93</sup>	44 <sup>71</sup>	53 <sup>84</sup>	58 <sup>32</sup>	66 <sup>59</sup>	75 <sup>81</sup>	89 <sup>77</sup>	108 <sup>89</sup>	122 <sup>59</sup>	136 <sup>04</sup>	149 <sup>64</sup>

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

## Cappello cinese

Chinese cap - Chapeau chinois

cod. PSCC 06

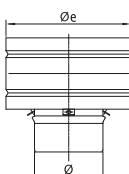


Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Øe	-	200	200	200	250	250	300	300	300	400	400	500	500	500	600	600	600	750
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	44 <sup>98</sup>	44 <sup>29</sup>	44 <sup>81</sup>	45 <sup>84</sup>	49 <sup>46</sup>	49 <sup>65</sup>	49 <sup>77</sup>	49 <sup>77</sup>	55 <sup>97</sup>	60 <sup>78</sup>	65 <sup>20</sup>	74 <sup>45</sup>	80 <sup>49</sup>	86 <sup>09</sup>	128 <sup>02</sup>	163 <sup>35</sup>	182 <sup>43</sup>	196 <sup>17</sup>

## Cappello antivento

Anti-wind cap - Chapeau anti-vent

cod. PSCA 62

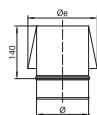
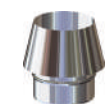


Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Øe	180	200	210	220	230	240	250	250	290	300	350	350	400	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	57 <sup>48</sup>	65 <sup>03</sup>	66 <sup>00</sup>	66 <sup>97</sup>	71 <sup>72</sup>	76 <sup>14</sup>	78 <sup>71</sup>	80 <sup>89</sup>	89 <sup>52</sup>	95 <sup>19</sup>	104 <sup>40</sup>	106 <sup>17</sup>	112 <sup>62</sup>	193 <sup>00</sup>	250 <sup>64</sup>	275 <sup>65</sup>	288 <sup>80</sup>

## Cappello tronco conico

Truncated conical cap - Chapeau tronconique

cod. PSCT 18



Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Øe	130	150	160	170	180	190	200	210	230	250	270	300	350	400	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	39 <sup>46</sup>	46 <sup>56</sup>	49 <sup>22</sup>	50 <sup>47</sup>	51 <sup>96</sup>	54 <sup>47</sup>	55 <sup>43</sup>	57 <sup>42</sup>	61 <sup>26</sup>	68 <sup>29</sup>	73 <sup>09</sup>	77 <sup>22</sup>	85 <sup>43</sup>	99 <sup>62</sup>	112 <sup>11</sup>	141 <sup>68</sup>	147 <sup>51</sup>

## Cappello con elementi circolari

Architectonic cap - Chapeau architectural

cod. PSEC 08

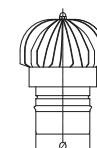


Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	83 <sup>59</sup>	88 <sup>28</sup>	90 <sup>52</sup>	97 <sup>86</sup>	105 <sup>66</sup>	108 <sup>41</sup>	111 <sup>94</sup>	114 <sup>76</sup>	127 <sup>26</sup>	149 <sup>92</sup>	168 <sup>69</sup>	187 <sup>49</sup>	206 <sup>16</sup>	259 <sup>10</sup>	297 <sup>08</sup>	519 <sup>73</sup>	587 <sup>35</sup>

## Cappello eolico

Aeolian cap - Chapeau eolien

cod. PSCE 07



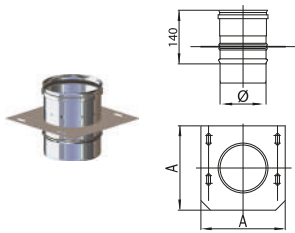
Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	122 <sup>62</sup>	122 <sup>62</sup>	122 <sup>62</sup>	122 <sup>62</sup>	132 <sup>26</sup>	135 <sup>65</sup>	145 <sup>93</sup>	152 <sup>56</sup>	162 <sup>83</sup>	168 <sup>69</sup>	169 <sup>64</sup>	175 <sup>10</sup>	183 <sup>50</sup>

N.B. Solo per ventilazione ed estrazione aria  
Suitable for ventilation and extraction only - Adapté seulement pour ventilation et extraction

## Piastra con elemento dritto M/F

M/F intermediate plate - Plaque intermédiaire M/F

cod. PSPB 15



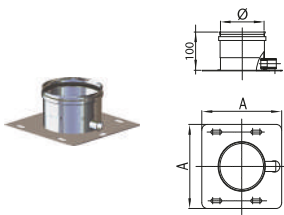
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A	180	200	210	220	230	240	250	260	280	300	320	350	400	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	40 <sup>15</sup>	42 <sup>26</sup>	42 <sup>76</sup>	44 <sup>02</sup>	47 <sup>25</sup>	47 <sup>66</sup>	50 <sup>54</sup>	51 <sup>71</sup>	58 <sup>29</sup>	69 <sup>62</sup>	82 <sup>71</sup>	87 <sup>52</sup>	91 <sup>70</sup>	119 <sup>69</sup>	162 <sup>37</sup>	202 <sup>16</sup>	253 <sup>95</sup>

## Piastra di base cieca con scarico condensa

Blind base plate with condensation drain - Plaque base aveugle avec déchargement de condensats

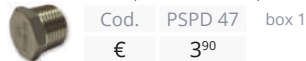
cod. PSPB 50



Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A	180	200	210	220	230	240	250	260	280	300	320	350	400	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	34 <sup>81</sup>	38 <sup>45</sup>	39 <sup>17</sup>	40 <sup>15</sup>	41 <sup>71</sup>	43 <sup>68</sup>	45 <sup>38</sup>	47 <sup>14</sup>	52 <sup>01</sup>	54 <sup>83</sup>	61 <sup>34</sup>	68 <sup>10</sup>	83 <sup>12</sup>	91 <sup>51</sup>	97 <sup>32</sup>	112 <sup>82</sup>	128 <sup>43</sup>

Optional: Tappo maschio 1/2" (inox 316)

Male cap 1/2" (inox 316) - Tampon mâle 1/2" (inox 316)



Cod. PSPD 47 box 1  
€ 3<sup>90</sup>

Optional: Portagomma dritto 1/2" maschio

Straight hose holder 1/2" male - Support droit pour gaine 1/2" mâle



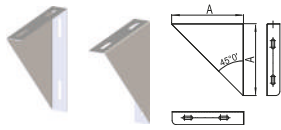
Cod. PSPD 43 box 1  
€ 2<sup>16</sup>

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

## Coppia angolari per piastra

Plate supports (couple) - Supports pour plaque

cod. PSAS 12



Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A	180	200	210	220	230	240	250	260	280	300	320	350	400	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	36 <sup>62</sup>	38 <sup>80</sup>	40 <sup>09</sup>	41 <sup>21</sup>	42 <sup>50</sup>	43 <sup>85</sup>	45 <sup>32</sup>	50 <sup>01</sup>	53 <sup>06</sup>	56 <sup>59</sup>	61 <sup>57</sup>	65 <sup>74</sup>	77 <sup>25</sup>	90 <sup>16</sup>	143 <sup>47</sup>	203 <sup>69</sup>	235 <sup>63</sup>

## Tramoggia

Hopper - Raccord carré-rond

cod. PSQT 99



Esempio

Ø	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A x B	min.200x200	min.200x200	min.200x200	min.200x200	min.200x200	min.200x200	min.200x200	min.200x200	min.200x200	min.200x200
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	Contattare il nostro Ufficio Tecnico per misure speciali e quotazioni Please contact our Technical Dept. for special sizes and offers / Contactez notre Dépt. Technique pour mesures spéciales et cotisations									

## Scossalina

Storm collar - Collettere

cod. PSSCOS

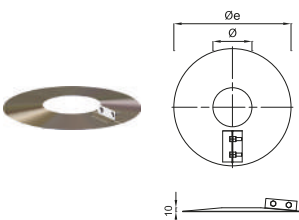


Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	21 <sup>38</sup>	21 <sup>38</sup>	21 <sup>38</sup>	21 <sup>38</sup>	21 <sup>38</sup>	21 <sup>38</sup>	21 <sup>38</sup>	22 <sup>66</sup>	22 <sup>66</sup>	22 <sup>66</sup>	34 <sup>30</sup>	34 <sup>30</sup>	38 <sup>17</sup>	40 <sup>06</sup>	43 <sup>40</sup>	45 <sup>19</sup>	47 <sup>66</sup>	51 <sup>36</sup>

## Rosone scossalina

Storm collar rose - Rosace collettere

cod. PSROS 01



Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Øe	280	300	310	320	330	340	350	360	380	400	420	450	500	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	19 <sup>32</sup>	19 <sup>32</sup>	19 <sup>32</sup>	19 <sup>32</sup>	19 <sup>32</sup>	19 <sup>32</sup>	20 <sup>49</sup>	20 <sup>49</sup>	20 <sup>49</sup>	31 <sup>01</sup>	31 <sup>01</sup>	34 <sup>51</sup>	36 <sup>21</sup>	39 <sup>23</sup>	40 <sup>30</sup>	42 <sup>50</sup>	45 <sup>80</sup>

## Faldale per tetto piano con scossalina

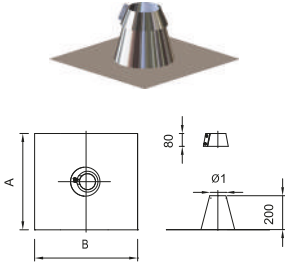
Flashing for flat roofs with storm collar - Solin pour toits plats avec collerette

cod. PSFP 23

Optional:  
Angolare per faldale inox  
Angle bar for stainless steel flashing - Angulaires pour solin inox



Cod.	PSAF 01	box 1
€	43 <sup>83</sup>	



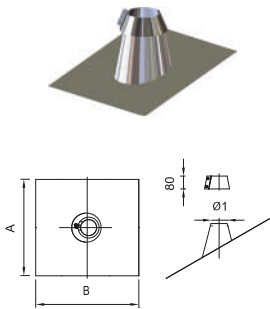
Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
D1	110	130	140	150	160	170	180	190	210	230	250	280	330	380	430	480	530
AxB	625 x 625	625 x 625	625 x 625	625 x 625	625 x 625	600 x 625	625 x 625	625 x 625	625 x 625	750 x 750	750 x 750	750 x 750	850 x 850	850 x 850	900 x 900	900 x 900	900 x 900
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	92 <sup>75</sup>	94 <sup>97</sup>	97 <sup>18</sup>	97 <sup>71</sup>	98 <sup>18</sup>	98 <sup>31</sup>	99 <sup>32</sup>	101 <sup>01</sup>	103 <sup>21</sup>	143 <sup>44</sup>	145 <sup>48</sup>	153 <sup>35</sup>	189 <sup>37</sup>	203 <sup>24</sup>	222 <sup>43</sup>	260 <sup>34</sup>	331 <sup>01</sup>

## Faldale per tetto inclinato con scossalina (5° / 30°)\*

Flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. PSFI 20

\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. PSFI 45)  
45° inclined flashing on demand (code PSFI 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. PSFI 45)



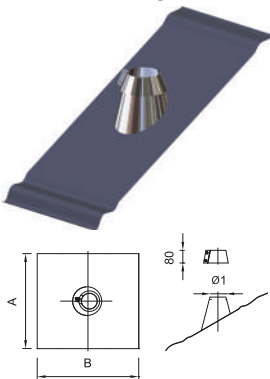
Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
D1	110	130	140	150	160	170	180	190	210	230	250	280	330	380	430	480	530
BxA	625 x 625	625 x 625	625 x 625	625 x 625	625 x 625	625 x 625	625 x 625	625 x 625	625 x 625	750 x 750	750 x 750	750 x 750	850 x 850	850 x 850	900 x 900	900 x 900	900 x 900
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	92 <sup>75</sup>	94 <sup>97</sup>	97 <sup>18</sup>	97 <sup>71</sup>	98 <sup>18</sup>	98 <sup>31</sup>	99 <sup>32</sup>	101 <sup>01</sup>	103 <sup>21</sup>	143 <sup>44</sup>	145 <sup>48</sup>	153 <sup>35</sup>	189 <sup>37</sup>	203 <sup>24</sup>	225 <sup>53</sup>	260 <sup>34</sup>	331 <sup>01</sup>

## Faldale per tetto inclinato base piombo 10/10 con scossalina (5° / 30°)\*

10/10 lead flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin en plomb 10/10 pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. PSFIP 20

\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. PSFIP 45)  
45° inclined flashing on demand (code PSFIP 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. PSFIP 45)



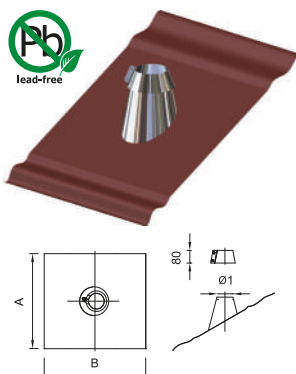
Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350
D1	110	130	140	150	160	170	180	190	210	230	250	280	330	380
AxB	500 x 500	500 x 500	500 x 500	500 x 600	500 x 600	600 x 800	600 x 800	600 x 800	600 x 800	700 x 1000	700 x 1000	700 x 1000	700 x 1000	700 x 1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	189 <sup>74</sup>	196 <sup>99</sup>	204 <sup>87</sup>	214 <sup>32</sup>	217 <sup>47</sup>	220 <sup>63</sup>	226 <sup>93</sup>	239 <sup>54</sup>	248 <sup>99</sup>	261 <sup>60</sup>	277 <sup>36</sup>	307 <sup>30</sup>	351 <sup>43</sup>	459 <sup>53</sup>

## Faldale per tetto inclinato base alluminio con scossalina (5° / 30°)\*

Aluminum flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin en aluminium pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. PSFIA 20

\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. PSFIA 45)  
45° inclined flashing on demand (code PSFIA 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. PSFIA 45)

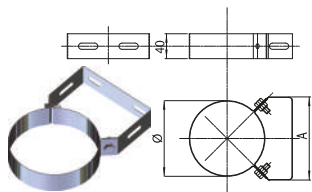


Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350
D1	110	130	140	150	160	170	180	190	210	230	250	280	330	380
BxA	900 x 700	900 x 700	900 x 700	900 x 700	900 x 700	900 x 700	900 x 700	900 x 700	900 x 700	1000 x 900	1000 x 900	1000 x 900	1000 x 900	1000 x 900
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	122 <sup>80</sup>	124 <sup>33</sup>	126 <sup>33</sup>	129 <sup>66</sup>	134 <sup>33</sup>	138 <sup>75</sup>	141 <sup>52</sup>	145 <sup>96</sup>	155 <sup>93</sup>	157 <sup>24</sup>	168 <sup>13</sup>	185 <sup>32</sup>	214 <sup>69</sup>	218 <sup>94</sup>

## Fascetta murale

Wallband - Collier mural

cod. PSFM 14

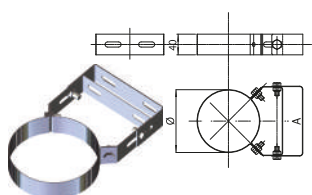


∅	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A	102	116	123	130	137	144	152	169	172	188	201	223	259	293	328	364	399
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	20 <sup>54</sup>	22 <sup>32</sup>	23 <sup>01</sup>	23 <sup>97</sup>	25 <sup>78</sup>	29 <sup>11</sup>	30 <sup>82</sup>	32 <sup>61</sup>	35 <sup>99</sup>	37 <sup>74</sup>	38 <sup>63</sup>	44 <sup>14</sup>	50 <sup>92</sup>	59 <sup>57</sup>	64 <sup>99</sup>	70 <sup>71</sup>	82 <sup>40</sup>

## Fascetta murale regolabile

Adjustable wallband - Collier mural réglable

cod. PSFMR 14



∅	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A	102	116	123	130	137	144	152	169	172	188	201	223	259	293	328	364	399
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	28 <sup>95</sup>	31 <sup>33</sup>	31 <sup>94</sup>	33 <sup>73</sup>	36 <sup>24</sup>	40 <sup>96</sup>	43 <sup>36</sup>	45 <sup>81</sup>	50 <sup>59</sup>	53 <sup>05</sup>	55 <sup>76</sup>	62 <sup>08</sup>	71 <sup>52</sup>	83 <sup>80</sup>	91 <sup>37</sup>	99 <sup>63</sup>	115 <sup>98</sup>

## Tassello Ø 8 per mattoni pieni

Anchor Ø 8 for solid bricks - Ancre Ø 8 pour briques pleines

cod. AC TASPIE

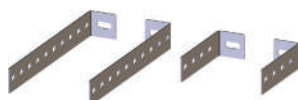


Box	1
€	2 <sup>28</sup>

## Coppia prolunghe per fascetta murale inox

Wallband extensions (couple) for stainless steel wall band - Prolongations (pair) pour collier mural en acier inox

cod. PSFMP 14



Cod.	PSFMP 14 01	PSFMP 14 02
L mm	140	300
Box	1	1
€	22 <sup>17</sup>	33 <sup>78</sup>

## Fascetta murale con barra filettata

Wallband with threaded bar - Collier mural avec tige filetée

cod. PSFM 12

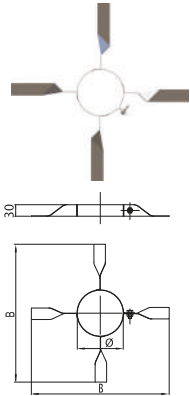


∅	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	5 <sup>83</sup>	8 <sup>45</sup>	8 <sup>90</sup>	9 <sup>66</sup>	9 <sup>80</sup>	10 <sup>14</sup>	10 <sup>48</sup>	10 <sup>77</sup>	11 <sup>09</sup>	11 <sup>89</sup>	12 <sup>36</sup>



**Fascetta di centraggio**  
Centring band - Collier de centrage

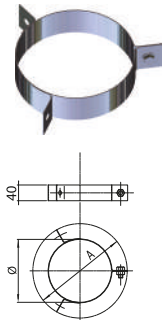
cod. PSFC 71



Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
B	320	340	350	360	370	380	390	400	420	440	460	490	540	590	640	690	740
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	29 <sup>79</sup>	29 <sup>79</sup>	29 <sup>79</sup>	31 <sup>78</sup>	31 <sup>78</sup>	34 <sup>66</sup>	34 <sup>66</sup>	34 <sup>66</sup>	34 <sup>66</sup>	37 <sup>69</sup>	37 <sup>69</sup>	39 <sup>76</sup>	41 <sup>16</sup>	42 <sup>71</sup>	44 <sup>64</sup>	47 <sup>59</sup>	49 <sup>59</sup>

**Fascetta per cavi tiranti**  
Band for tie-rods - Collier pour cables tirantes

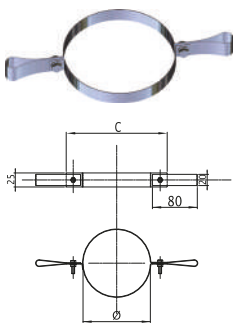
cod. PSFU 17



Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A	120	140	150	160	170	180	190	200	220	240	260	290	340	390	440	490	540
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	29 <sup>47</sup>	29 <sup>47</sup>	29 <sup>47</sup>	31 <sup>34</sup>	31 <sup>34</sup>	34 <sup>40</sup>	34 <sup>40</sup>	34 <sup>40</sup>	34 <sup>40</sup>	37 <sup>33</sup>	37 <sup>33</sup>	39 <sup>28</sup>	40 <sup>62</sup>	42 <sup>37</sup>	44 <sup>26</sup>	47 <sup>19</sup>	51 <sup>95</sup>

**Fascetta di discesa**  
Descent band - Collier de descente

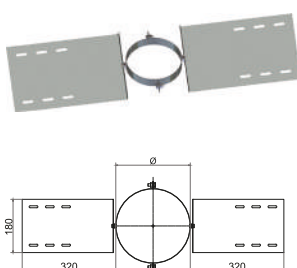
cod. PSFD 72



Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
C	120	140	150	160	170	180	190	200	220	240	260	290	340	390	440	490	540
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	29 <sup>79</sup>	29 <sup>79</sup>	29 <sup>79</sup>	31 <sup>78</sup>	31 <sup>78</sup>	34 <sup>66</sup>	34 <sup>66</sup>	34 <sup>66</sup>	34 <sup>66</sup>	37 <sup>69</sup>	37 <sup>69</sup>	39 <sup>76</sup>	41 <sup>16</sup>	42 <sup>71</sup>	44 <sup>64</sup>	47 <sup>59</sup>	49 <sup>59</sup>

**Supporto a tetto con inclinazione regolabile**  
Roof support with adjustable inclination - Support à toit avec inclination réglable

cod. PSST 30

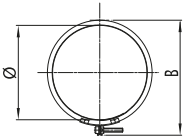


Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	230	250	300	350	400
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	32 <sup>29</sup>	32 <sup>49</sup>	32 <sup>70</sup>	32 <sup>78</sup>	32 <sup>97</sup>	37 <sup>90</sup>	39 <sup>46</sup>	40 <sup>82</sup>	42 <sup>97</sup>	43 <sup>72</sup>	49 <sup>19</sup>	50 <sup>20</sup>	51 <sup>22</sup>	52 <sup>77</sup>	54 <sup>40</sup>	56 <sup>56</sup>

## Fascetta di bloccaggio

Locking band - Collier couvre joint

cod. PSFB 19



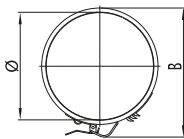
Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
B	75	95	115	125	135	145	155	165	175	195	215	235	265	315	365	415	465	515
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	4 <sup>32</sup>	4 <sup>32</sup>	4 <sup>44</sup>	4 <sup>48</sup>	5 <sup>48</sup>	5 <sup>48</sup>	5 <sup>48</sup>	5 <sup>83</sup>	6 <sup>04</sup>	6 <sup>60</sup>	6 <sup>94</sup>	7 <sup>28</sup>	7 <sup>72</sup>	8 <sup>17</sup>	12 <sup>95</sup>	14 <sup>53</sup>	15 <sup>43</sup>	16 <sup>94</sup>

## Fascetta di bloccaggio rapida (con gancio)

Fast locking band (with hook) - Collier couvre joint rapid (avec crochet)

cod. PSFB 20\*

\*In esaurimento - While stocks - Jusqu'à épuisement

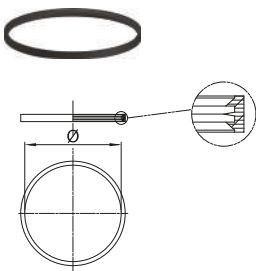


Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
B	100	120	130	140	150	160	170	180	200	220	240	270	320	370	420	470	520
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	8 <sup>46</sup>	8 <sup>46</sup>	8 <sup>46</sup>	8 <sup>46</sup>	8 <sup>46</sup>	8 <sup>51</sup>	8 <sup>56</sup>	8 <sup>61</sup>	8 <sup>72</sup>	8 <sup>77</sup>	8 <sup>94</sup>	9 <sup>26</sup>	9 <sup>70</sup>	14 <sup>64</sup>	15 <sup>79</sup>	17 <sup>22</sup>	19 <sup>36</sup>

## Guarnizione silicone (resistenza 200° C)

Silicone gasket (200° C resistant) - Joint en silicone (résistant à 200° C)

cod. 16010 - PSGT 70

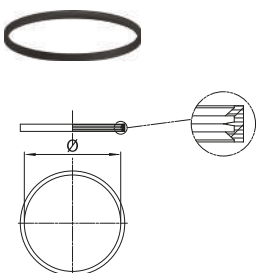


Cod.	16010	PSGT 70 D 80	PSGT 70 D 100	PSGT 70 D 110	PSGT 70 D 120	PSGT 70 D 130	PSGT 70 D 140	PSGT 70 D 150	PSGT 70 D 160	PSGT 70 D 180	PSGT 70 D 200	PSGT 70 D 220	PSGT 70 D 250	PSGT 70 D 300	PSGT 70 D 350
Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	0 <sup>94</sup>	0 <sup>94</sup>	1 <sup>53</sup>	2 <sup>06</sup>	2 <sup>06</sup>	2 <sup>17</sup>	2 <sup>54</sup>	2 <sup>80</sup>	3 <sup>12</sup>	3 <sup>94</sup>	5 <sup>54</sup>	6 <sup>48</sup>	8 <sup>08</sup>	9 <sup>18</sup>	10 <sup>48</sup>

## Guarnizione EPDM (resistenza 120° C per condensazione)

EPDM gasket (120° C resistant for condensing) - Joint en EPDM (résistant à 120° C pour condensation)

cod. PSGT 71



Ø	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	0 <sup>94</sup>	0 <sup>94</sup>	1 <sup>53</sup>	2 <sup>06</sup>	2 <sup>06</sup>	2 <sup>17</sup>	2 <sup>54</sup>	2 <sup>80</sup>	3 <sup>12</sup>	3 <sup>94</sup>	5 <sup>54</sup>	6 <sup>48</sup>	8 <sup>08</sup>	9 <sup>18</sup>	10 <sup>48</sup>

**Kit placca camino (obbligatoria)**  
Chimney identification plate Kit - Kit plaque d'identification de cheminée

cod. SCS CE PS



Box	1
€	9 <sup>80</sup>

**Regolatore di tiraggio automatico**  
Automatic draft adjuster - Régulateur de tirage automatique

cod. WH 700



Cod.	WH 70049 Z130	WH 70050 Z150	WH 70051 Z180
Ø	130 mm	150 mm	180 mm
Regolazione tiraggio	10 ÷ 25 Pa	10 ÷ 35 Pa	10 ÷ 60 Pa
Box	1	1	1
€	490 <sup>00</sup>	500 <sup>00</sup>	600 <sup>00</sup>

- Da installare su T con uscita monoparete femmina
- To be installed on Tee with single-wall female outlet
- A installer sur T avec sortie femelle simple paroi

**Piombo rotolo 1 x 5 mt sp. 15/10**  
Lead coil 1 x 5 mt thickness 15/10 - Rouleau en plomb 1 x 5 mt épaisseur 15/10

cod. AC RP1



Box	1 m <sup>2</sup>
€ / m <sup>2</sup>	296 <sup>80</sup>

**Tappo ad espansione**  
Plug for inspection element - Tampon pour trappe de visite

cod. AC TC



Cod.	AC TC80	AC TC100	AC TC120	AC TC130	AC TC140	AC TC150	AC TC160	AC TC180
Ø	80	100	120	130	140	150	160	180
€	36 <sup>29</sup>	36 <sup>92</sup>	38 <sup>96</sup>	40 <sup>95</sup>	42 <sup>98</sup>	45 <sup>14</sup>	47 <sup>41</sup>	52 <sup>00</sup>

**Sportello ispezione ventilato 20 x 30 cm**  
Ventilated check door 20 x 30 cm - Trappe de visite ventilée 20 x 30 cm

cod. AC SV



Cod.	AC SVZ01	AC SVI01*
Material	Zincato (galv.)	Inox (inox)
Box	1	1
€	86 <sup>25</sup>	89 <sup>69</sup>

\*In esaurimento  
While stocks  
Jusqu'à épuisement

**Scivolante spray 400 ml**  
Spray slider 400 ml - Pulverisation de glisser 400 ml

cod. AC SCISP



Box	1
€	8 <sup>10</sup>



# STABILESPD



## SISTEMA DOPPIAPARETE INOX

STAINLESS STEEL TWIN-WALL SYSTEM  
SYSTEME DOUBLE PAROI INOX

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi doppia parete STABILE SPD può essere utilizzato per tutti i tipi di generatori a combustibile gassoso, liquido e solido.
2. Il sistema STABILE SPD è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperatura fino a 200°C con guarnizione montata e con temperatura fino a 600°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE SPD è adatto per essere installato come camino in conformità alle norme UNI 7129, UNI 11528, UNI 10683.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema STABILE SPD devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione, dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, non utilizzare lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale). Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesto dei componenti.
6. Per i tratti verticali applicare un supporto murale (cod. SPDPB 50) con relativa coppia di alette (cod. SPDAS 12) alla base della canna e una fascetta murale (cod. SPDFM 14) ogni 2 m come previsto dal libretto uso e manutenzione e/o manuale tecnico del sistema STABILE SPD, mentre sui tratti sub-orizzontali installare una fascetta murale (cod. SPDFM 14) ogni tubo e/o ogni cambio di direzione.
7. I terminali (cod. SPDAR 62 e SPDCC 06) dopo essere stati innestati all'elemento sottostante dovranno essere ulteriormente fissati tra di loro mediante l'apposita vite auto perforante fornita insieme ai terminali.
8. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "DoP".
9. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumario installato la "placca camino" compilata in ogni sua parte.
10. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
11. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE SPD.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE SPD secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683 per applicazioni a combustibile solido, e almeno una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso o liquido.
4. Per gli impianti a combustibile solido e liquido, le operazioni di pulizia del sistema STABILE SPD devono essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE SPD si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi, solventi aggressivi o acidi.
6. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione degli elementi danneggiati e pulizia degli elementi rimasti in uso).
7. Dove installato un sistema di raccolta della condensa, verificare il corretto smaltimento di quest'ultima e se necessario pulire o sostituire le parti interessate.
8. In corrispondenza della manutenzione programmata (vedi punto 3 - Manutenzione), ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema STABILE SPD vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

## Stoccaggio

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE SPD escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The twin-wall STABILE SPD flue system can be used for every kind of generator working with gas, liquid and solid combustible.
2. The STABILE SPD system is certified for combustion products having a max temperature not exceeding 200°C with mounted gasket and a max temperature not exceeding 600°C without gasket.
3. The STABILE SPD system is suitable for being installed as chimney and as collective chimney, in compliance with the current national regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works, and hairdressings). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

## Installation instructions

1. The components of the STABILE SPD system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
5. Assemble the elements making sure that the gaskets, where expected, remain in their seat and that they do not get damaged during assembly. In order to avoid the deterioration of the gaskets, do not use lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil). Where necessary, lubricate the gaskets with the special lubricant - Item code ACSCISP - to facilitate the coupling of the components.
6. In the vertical sections, mount a wall support (code SPDPB 50) with related plate-supports (code SPDAS 12) at the base of the chimney and a wall-band (code SPDFM 14) every 2mts, as prescribed in the use and maintenance booklet and/or in the technical manual of the STABILE SPD system. In the sub-horizontal sections mount a wall-band (code SPDFM 14) every element and/or at every shift.
7. The terminals (code SPDAR 62 and SPDCC 06), after being coupled with the lower element, shall be fastened to one another through the appropriate self-drilling screw, already provided with the terminals.
8. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the DoP.
9. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" closed to the installed flue system completely after filling it in completely.
10. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
11. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE SPD system.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend checking and/or cleaning the STABILE SPD system according to the prescriptions provided by the current regulations for appliances using solid combustibles and at least once a year for appliances using gaseous or liquid combustibles.
4. For systems using solid and liquid combustibles, the STABILE SPD shall be cleaned according to the current legislations, using appropriate equipment and tools in compliance with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE SPD system, use a sponge, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges, cloths, aggressive or acid solvents.
6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replace the damaged elements and clean all the elements still in use).
7. Where a system for collecting the condensates is installed, verify the proper disposal of the condensates and - where appropriate - clean or replace the involved parts.
8. At every scheduled maintenance (see point 3 - Maintenance), in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the STABILE SPD system, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

## Storage

1. All the products of the STABILE SPD system leave the factory packed in carton boxes and regularly labelled by product type.
2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système de conduit de fumées STABILE SPD double paroi peut être utilisé pour tous types d'appareil de chauffage fonctionnant avec gaz, combustibles liquide et solide.
2. Le système STABILE SPD est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec joint monté et une température maximale de 600°C sans joint.
3. Le système STABILE SPD est adapté pour être installé comme cheminée et comme conduit de cheminée collectif, en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Dans des endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teintureries, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système STABILE SPD ne doivent être installés que par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation que vous devez effectuer.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
5. Assemblez les éléments en vous assurant que les joints, où prévues, restent dans leur siège et qu'ils ne soient pas endommagés pendant l'assemblage même. Afin d'éviter la détérioration des joints, n'utilisez pas des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, huile végétale ou animale). Si nécessaire, lubrifiez les joints avec le lubrifiant spécial (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
6. Dans les sections verticales, montez un support mural (code SPDPB 50) avec les relatifs supports pour plaques (code SPDAS 12) à la base de la cheminée et un collier mural (code SPDFM 14) chaque 2mts, comme prévu dans la brochure d'utilisation et maintenance et/ou dans le manuel technique du système STABILE SPD. Dans les parties subhorizontales montez un collier mural (code SPDFM 14) chaque élément ou à chaque change de direction.
7. Les terminaux (code SPDAR 62 et SPDCC 06), après être emboîté avec l'élément au-dessous, doivent être fixé entre eux avec la vis auto-perceuse appropriée (code SPDFM 14), déjà fournie avec les terminaux.
8. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes du produit et dans la «DoP».
9. Après l'installation faire toute vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en vertu de la législation en vigueur et montez la «plaque d'identification de cheminée» en proximité du système après l'avoir complié correctement.
10. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant.
11. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE SPD.

## Maintenance


1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance, la périodicité et les vérifications du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE SPD selon les prescriptions des réglementations en vigueur pour appareils à combustibles gazeux et liquides.
4. Pour les systèmes à combustible solide ou liquide du système STABILE SPD, le nettoyage doit être fait conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE SPD on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses, des laveurs abrasives, des solvants agressifs ou acides.
6. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement initiales (remplacez les éléments endommagés et nettoyez tous les éléments encore en cours d'utilisation).
7. Où un système de recueil des condensats est installé, vérifiez l'élimination appropriée des condensats et - le cas échéant - nettoyez ou remplacez les parties impliquées.
8. Lors de la maintenance planifiée (voir point - Maintenance), afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on vous conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois qu'on démonte les éléments du système STABILE SPD en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

## Stockage

1. Tous les composants du système STABILE SPD déparent d'usine emballés dans des boîtes en carton et régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.





<b>Denominazione</b>	<b>STABILESPD</b>	
<b>Descrizione</b>	Camino a doppiaparete metallica isolato con lana di roccia sp. 10 mm, parete interna in acciaio 1.4404 (AISI 316L) di sp. 0,4 mm e parete esterna in acciaio inox	
<b>Norma di riferimento</b>	EN 1856-1:2009 Camini Requisiti per camini metallici	Parte 1: Prodotti per sistemi camino
<b>Notified body</b>	 <b>ISTITUTO GIORDANO</b> Qualità al Plurale.	 0 4 0 7
<b>Spessore parete interna</b>	0,4 mm	
<b>Designazione con guarnizione</b>	T200 - P1 - W - V2 - L500400 - O (20)	
<b>Designazione senza guarnizione</b>	T600 - N1 - W - V2 - L50040 - G (130)	
<b>Diametro interno (mm)</b>	80	100
<b>Diametro esterno (mm)</b>	100	120
<b>Specifica materiale scarico fumi</b>	Acciaio Inox AISI 316L (austenitico a basso tenore di carbonio)	
<b>Specifica materiale parete esterna</b>	Acciaio AISI 304 (finitura lucida BA)	
<b>Specifica materiale isolante</b>	Lana di roccia ad alta densità 90 Kg/m <sup>3</sup> sp. 10mm	
<b>Guarnizione di tenuta</b>	Elastomero in SILICONE NERO 200°C - Profilita a tre labbri Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1	
<b>Dati prestazionali</b>	Con guarnizione	Senza guarnizione
Classe di temperatura	200°C (T200)	600°C (T600)
Classe di pressione	200 Pa (P1)	40 Pa (N1)
Classe di resistenza alla condensa	W	W
Classe di resistenza alla corrosione	V2	V2
Classe di resistenza all'incendio di fuliggine	O	G
Distanza da materiale combustibile	20 mm	130 mm
Resistenza termica	200°C m <sup>2</sup> K/W = 0,37 (valore medio)	
Distanza da materiale combustibile Gruppo 443 - Ø80÷500	50 mm	- diametro 80÷300mm 70 mm - diametro 301÷450mm 105 mm - diametro 401÷500mm 140 mm
<b>- Campi di impiego - Combustibili ammessi</b>	Sistema camino per apparecchi con temperatura fumi ≤ 200°C con guarnizione e ≤ 600°C senza guarnizione	
	 Gas convenzionale	 Gas condensazione
	 Gasolio	 Gasolio condensazione
	 Pellet	
<b>Riciclaggio della materia prima</b>		

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.

A

## Sistema camino singolo

Esempio di stufa a pellet con canale da fumo realizzato con il sistema mono parete **STABILENPS** e camino realizzato con il sistema doppia parete **STABILESPD**.

IT

## Single chimney system

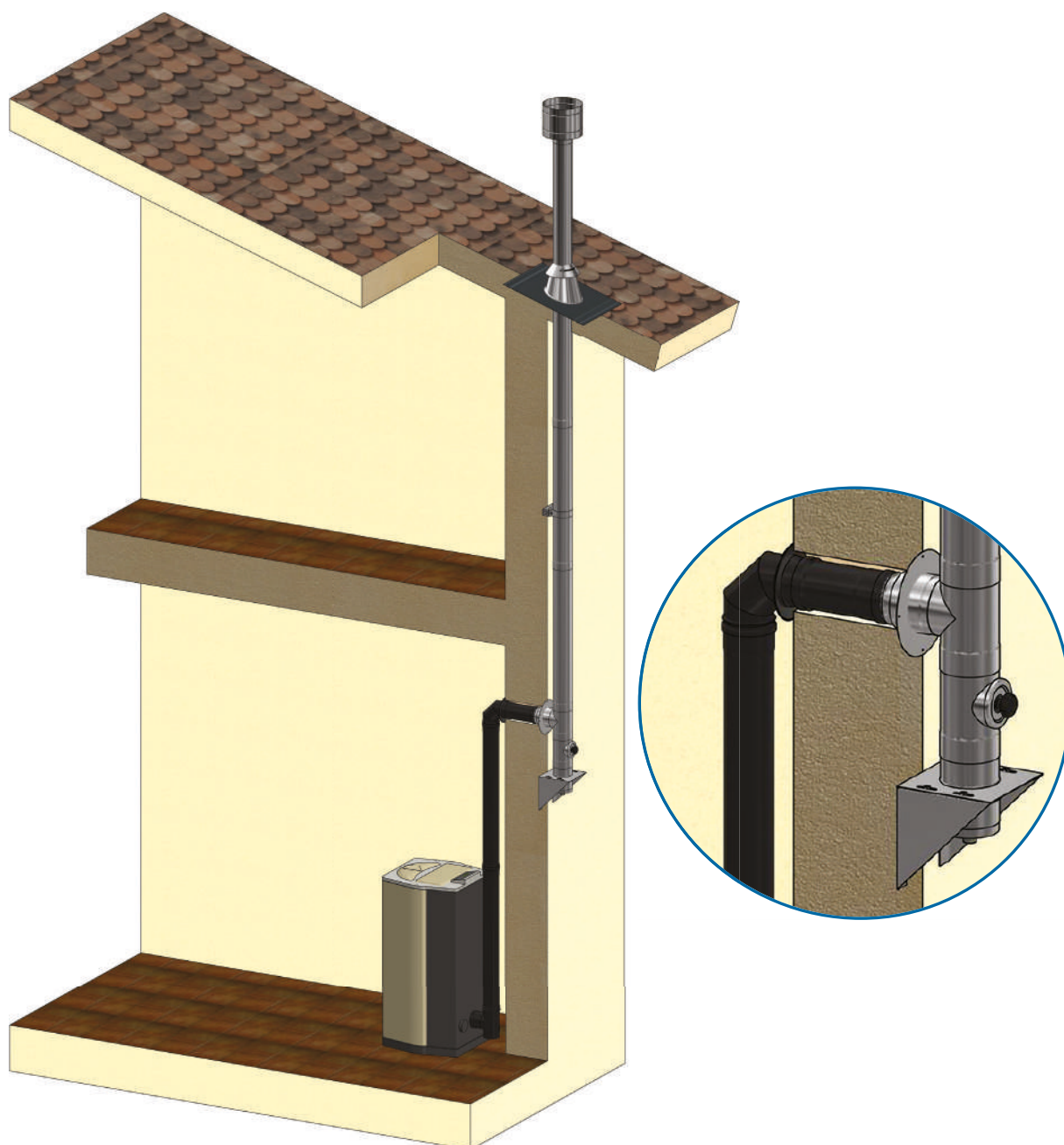
Example of pellet stove with connecting flue pipe made through the **STABILENPS** single-wall system and chimney made through the **STABILESPD** twin-wall system.

ENG

## Système de cheminée single

Exemple de poêle à granulés avec de raccordement et cheminée réalisé avec le système simple paroi **STABILENPS** et cheminée réalisé avec le système double **STABILESPD**.

FR



## **B** Camino singolo e canale da fumo

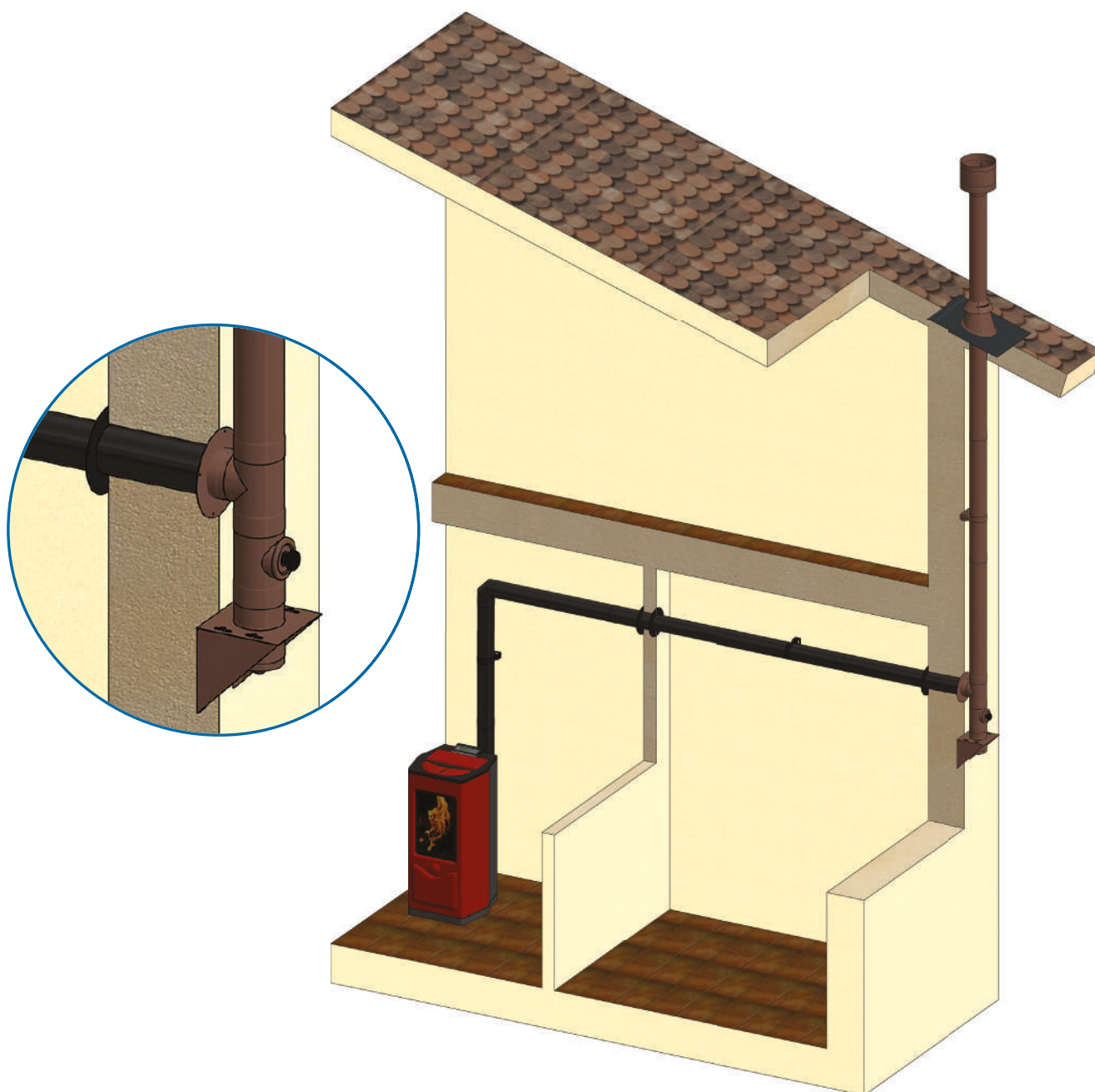
Esempio di stufa a pellet con canale da fumo realizzato con il sistema doppia parete **STABILENSPD** e camino realizzato con il sistema doppia parete **STABILETSPD**.

## **IT** Single chimney and connecting flue pipe

Example of pellet stove with connecting flue pipe made through the **STABILENSPD** single-wall system and chimney made through the **STABILETSPD** twin-wall system.




## **ENG** Cheminee simplet et **FR** conduit de raccordement

Exemple de poêle à granulés avec de raccordement et cheminée réalisé avec le système simple paroi **STABILENSPD** et cheminée réalisé avec le système double **STABILETSPD**.






## Elemento dritto L.250mm M/F

M/F Straight element L.250mm - Élément droit M/F L.250mm

cod. SPDED 03 |   
 cod. TSPDED 03 |   
 cod. NSPDED 03 | 






- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	
Di	80	100	
De	100	120	
Box	1	1	
	€	53 <sup>82</sup>	59 <sup>71</sup>
	€	64 <sup>58</sup>	71 <sup>65</sup>
	€	64 <sup>58</sup>	71 <sup>65</sup>




## Elemento dritto L.500mm M/F

M/F Straight element L.500mm - Élément droit M/F L.500mm

cod. SPDED 02 |   
 cod. TSPDED 02 |   
 cod. NSPDED 02 | 




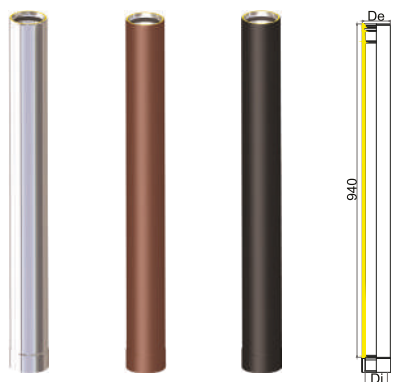
- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	
Di	80	100	
De	100	120	
Box	1	1	
	€	57 <sup>42</sup>	64 <sup>70</sup>
	€	68 <sup>91</sup>	77 <sup>64</sup>
	€	68 <sup>91</sup>	77 <sup>64</sup>




## Elemento dritto L.1000mm M/F

M/F Straight element L.1000mm - Élément droit M/F L.1000mm

cod. SPDED 01 |   
 cod. TSPDED 01 |   
 cod. NSPDED 01 | 






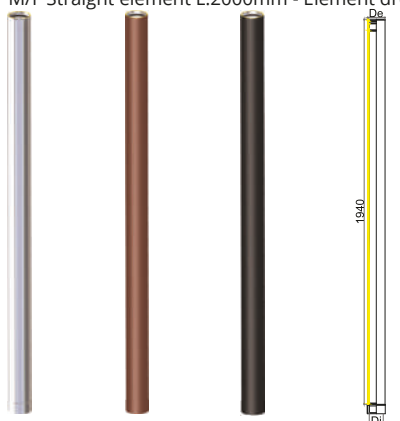
- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	
Di	80	100	
De	100	120	
Box	1	1	
	€	69 <sup>93</sup>	79 <sup>84</sup>
	€	83 <sup>92</sup>	95 <sup>81</sup>
	€	83 <sup>92</sup>	95 <sup>81</sup>




## Elemento dritto L.2000mm M/F

M/F Straight element L.2000mm - Élément droit M/F L.2000mm

cod. SPDED 04 |   
 cod. TSPDED 04 |   
 cod. NSPDED 04 | 






- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	
Di	80	100	
De	100	120	
Box	1	1	
	€	188 <sup>81</sup>	215 <sup>56</sup>
	€	226 <sup>57</sup>	258 <sup>68</sup>
	€	226 <sup>57</sup>	258 <sup>68</sup>




## Elemento telescopico L.300÷430mm M/F

M/F telescopic element L.300÷430mm - Elément télescopique M/F L.300÷430mm

cod. SPDET 04   
 cod. TSPDET 04   
 cod. NSPDET 04 




- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté



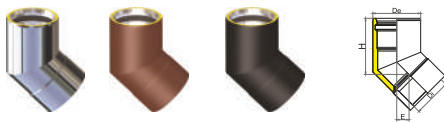
Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
Box	1	1
	€ 92 <sup>26</sup>	104 <sup>16</sup>
	€ 110 <sup>71</sup>	124 <sup>99</sup>
	€ 110 <sup>71</sup>	124 <sup>99</sup>




## Curva 45° M/F

M/F 45° Elbow - Coude à 45° M/F

cod. SPDCQ 45   
 cod. TSPDCQ 45   
 cod. NSPDCQ 45 




- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté



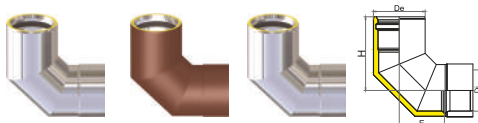
Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
H	117	135
E	26	45
Box	1	1
	€ 56 <sup>78</sup>	59 <sup>32</sup>
	€ 68 <sup>14</sup>	71 <sup>18</sup>
	€ 68 <sup>14</sup>	71 <sup>18</sup>




## Curva 90° M/F

M/F 90° Elbow - Coude à 90° M/F

cod. SPDCN 90   
 cod. TSPDCN 90   
 cod. NSPDCN 90 




- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté



Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
H	142	148
E	87	94
Box	1	1
	€ 96 <sup>28</sup>	103 <sup>27</sup>
	€ 115 <sup>53</sup>	123 <sup>92</sup>
	€ 115 <sup>53</sup>	123 <sup>92</sup>




## Elemento di ispezione M/F

M/F inspection element - Elément avec trappe de visite M/F

cod. SPDMI 42   
 cod. TSPDMI 42   
 cod. NSPDMI 42 

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté



Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
Box	1	1
	€ 186 <sup>62</sup>	194 <sup>25</sup>
	€ 242 <sup>61</sup>	252 <sup>52</sup>
	€ 242 <sup>61</sup>	252 <sup>52</sup>

## Raccordo a T 90°

90° Tee - T à 90°



- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

	80	100
Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
Box	1	1
€	119 <sup>10</sup>	128 <sup>94</sup>
€	142 <sup>92</sup>	154 <sup>72</sup>
€	142 <sup>92</sup>	154 <sup>72</sup>

cod. SPDRT 08 | ■  
 cod. TSPDRT 08 ■  
 cod. NSPDRT 08 ■

## Raccordo a T 90° ridotto Ø 80 femmina

90° Tee reduced to Ø 80 female - T à 90° réduit à Ø 80 femelle



- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

	80	100
Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
Box	1	1
€	109 <sup>65</sup>	122 <sup>75</sup>
€	131 <sup>58</sup>	147 <sup>30</sup>
€	131 <sup>58</sup>	147 <sup>30</sup>

cod. SPDTR 29 | ■  
 cod. TSPDTR 29 ■  
 cod. NSPDTR 29 ■

## Tappo scarico condensa

Condensation drain cap - Tampon de condensats



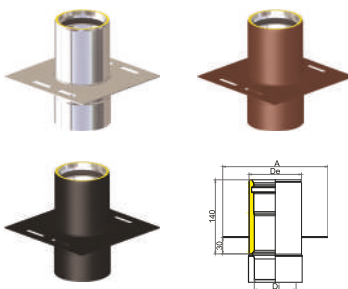
- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

	80	100
Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
Box	1	1
€	58 <sup>94</sup>	65 <sup>39</sup>
€	70 <sup>72</sup>	78 <sup>47</sup>
€	70 <sup>72</sup>	78 <sup>47</sup>

cod. SPDTC 85 | ■  
 cod. TSPDTC 85 ■  
 cod. NSPDTC 85 ■

## Piastra con elemento dritto M/F

M/F intermediate plate - Plaque intermédiaire M/F



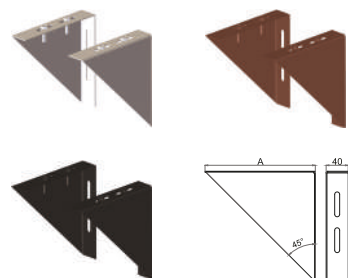
- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

	80	100
Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
A	200	200
Box	1	1
€	91 <sup>42</sup>	98 <sup>19</sup>
€	109 <sup>71</sup>	117 <sup>83</sup>
€	109 <sup>71</sup>	117 <sup>83</sup>

cod. SPDPB 50 | ■  
 cod. TSPDPB 50 ■  
 cod. NSDPB 50 ■

## Coppia angolari per piaste

Plate supports (couple) - Supports pour plaque (pair)



	80	100
Ø	80	100
A	200	200
Box	1	1
€	38 <sup>95</sup>	41 <sup>21</sup>
€	46 <sup>74</sup>	49 <sup>45</sup>
€	46 <sup>74</sup>	49 <sup>45</sup>

cod. DAAS 12 | ■  
 cod. TSPDAS 12 ■  
 cod. NSPDAS 12 ■



## Giunzione mono doppia M/F

M/F single / twin-wall adapter - jonction simple / double paroi M/F

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté



	80	100
Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
Box	1	1
€	60 <sup>82</sup>	64 <sup>44</sup>
€	72 <sup>98</sup>	77 <sup>32</sup>
€	72 <sup>98</sup>	77 <sup>32</sup>

cod. SPDGM 10   
 cod. TSPDGM 10   
 cod. NSPDGM 10 




## Giunzione doppia mono M/F

M/F twin / single-wall adapter - jonction double / simple paroi M/F

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté



	80	100
Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
Box	1	1
€	60 <sup>82</sup>	64 <sup>44</sup>
€	72 <sup>98</sup>	77 <sup>32</sup>
€	72 <sup>98</sup>	77 <sup>32</sup>

cod. SPDGD 24   
 cod. TSPDGD 24   
 cod. NSPDGD 24 




## Raccordo caldaia F/F

F/F boiler adapter - Manchon pour chaudière F/F

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté



	80	100
Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
Box	1	1
€	65 <sup>88</sup>	71 <sup>29</sup>
€	79 <sup>06</sup>	85 <sup>55</sup>
€	79 <sup>06</sup>	85 <sup>55</sup>




cod. SPDRC 09   
 cod. TSPDRC 09   
 cod. NSPDRC 09 

## Cappello cinese

Chinese cap - Chapeau chinois



	80	100
Ø	80	100
A	200	200
Box	1	1
€	58 <sup>28</sup>	61 <sup>20</sup>
€	69 <sup>94</sup>	73 <sup>44</sup>
€	69 <sup>94</sup>	73 <sup>44</sup>

cod. SPDCC 06   
 cod. TSPDCC 06   
 cod. NSPDCC 06 




## Cappello antivento

Anti-wind cap - Chapeau anti-vent

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté






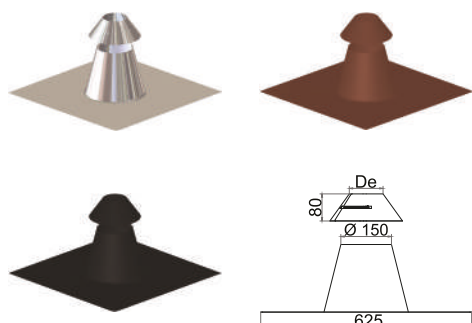
	80	100
Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
A	200	200
Box	1	1
€	98 <sup>80</sup>	115 <sup>81</sup>
€	118 <sup>56</sup>	138 <sup>97</sup>
€	118 <sup>56</sup>	138 <sup>97</sup>




cod. SPDAR 62   
 cod. TSPDAR 62   
 cod. NSPDAR 62 

## Faldale per tetto piano con scossalina regolabile

Flashing for flat roofs with adjustable storm collar - Solin pour toits plats avec collerette réglable

cod. SPDFP 01   
 cod. TSPDFP 01   
 cod. NSPDFP 01 

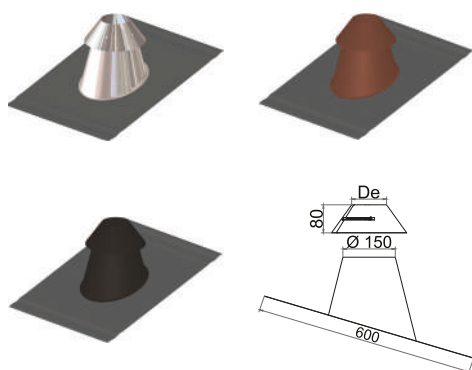





Ø	80
De	100 ÷ 120
A x B	625 x 625
Box	1
 €	89 <sup>70</sup>
 €	117 <sup>80</sup>
 €	117 <sup>80</sup>

## Faldale per tetto inclinato base piombo (5°÷30°) con scossalina regolabile

Flashing for inclined roofs with adjustable storm collar (5°÷30°) - Solin pour toits inclinés avec collerette réglable (5°÷30°)

cod. SPDFIP 30   
 cod. TSPDFIP 30   
 cod. NSPDFIP 30 

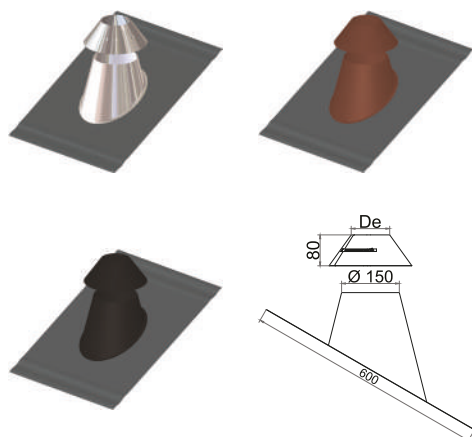


Ø	80
De	100 ÷ 120
A x B	500 x 600
Box	1
 €	177 <sup>63</sup>
 €	202 <sup>43</sup>
 €	202 <sup>43</sup>

## Faldale per tetto inclinato base piombo (30°÷45°)\* con scossalina regolabile

Flashing for inclined roofs with adjustable storm collar (30°÷45°)\* - Solin pour toits inclinés avec collerette réglable (30°÷45°)\*

cod. SPDFIP 45   
 cod. TSDPFIP 45   
 cod. NSPDFIP 45 






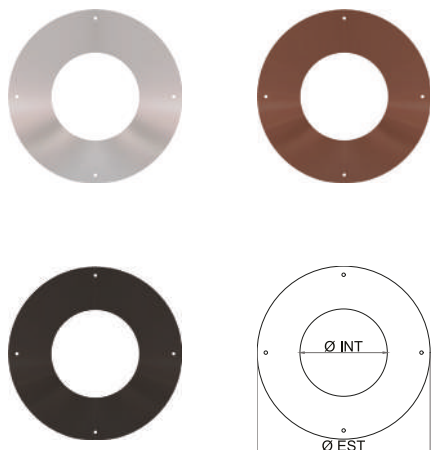
Ø	80
De	100 ÷ 120
A x B	550 x 600
Box	1
 €	203 <sup>05</sup>
 €	227 <sup>85</sup>
 €	227 <sup>85</sup>




\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Rosone piano

Flat rose - Rosace plat




cod. SPDRP 01   
 cod. TSPDRP 01   
 cod. NSPDRP 01 

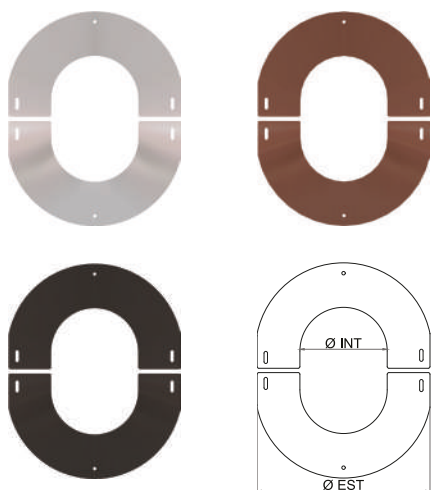





Ø	80	100
Ø INT	101	121
Ø EST	200	220
Box	1	1
 €	22 <sup>68</sup>	24 <sup>95</sup>
 €	27 <sup>22</sup>	29 <sup>94</sup>
 €	27 <sup>22</sup>	29 <sup>94</sup>

## Rosone regolabile da 0° a 30°

0°- 30° Adjustable rose - Rosace réglable de 0° à 30°




cod. SPDRR 30   
 cod. TSPDRR 30   
 cod. NSPDRR 30 

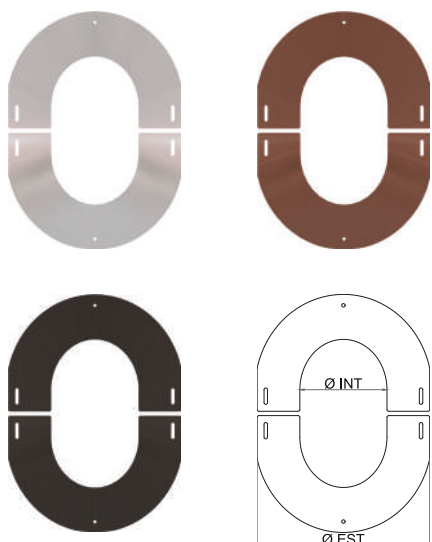





Ø	80	100
Ø INT	101	121
Ø EST	200	220
Box	1	1
 €	27 <sup>54</sup>	30 <sup>35</sup>
 €	33 <sup>05</sup>	36 <sup>42</sup>
 €	33 <sup>05</sup>	36 <sup>42</sup>

## Rosone regolabile da 30° a 45°\*

30°- 45° Adjustable rose\* - Rosace réglable de 30° à 45°\*

cod. SPDRR 45   
 cod. TSPDRR 45   
 cod. NSPDRR 45 

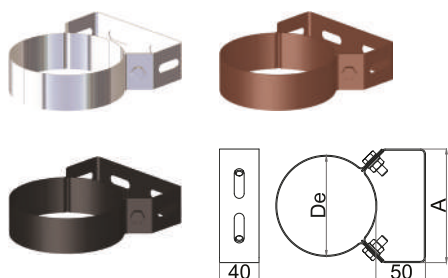


Ø	80	100
Ø INT	101	121
Ø EST	200	220
Box	1	1
 €	27 <sup>54</sup>	30 <sup>35</sup>
 €	33 <sup>05</sup>	36 <sup>42</sup>
 €	33 <sup>05</sup>	36 <sup>42</sup>

\*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande

## Fascetta murale

Wallband - Collier mural

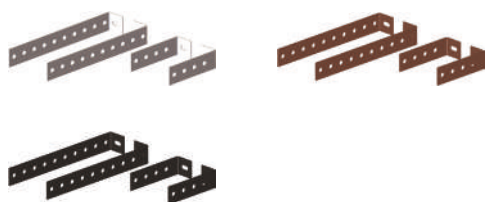


Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
A	110	115
Box	1	1
€	22 <sup>32</sup>	23 <sup>97</sup>
€	29 <sup>02</sup>	31 <sup>16</sup>
€	29 <sup>02</sup>	31 <sup>16</sup>

cod. DAFM 14 | ■■■  
 cod. TSPDFM 14 ■■■  
 cod. NSPDFM 14 ■■■

## Coppia di prolunghe per fascetta murale

Wallband extensions (couple) for wallband - Prolongations (pair) pour collier mural

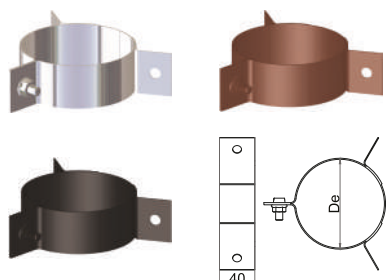


Cod.	01	02
L mm	140	300
Box	1	1
€	22 <sup>17</sup>	33 <sup>78</sup>
€	26 <sup>60</sup>	40 <sup>54</sup>
€	26 <sup>60</sup>	40 <sup>54</sup>

cod. PSFMP 14 | ■■■  
 cod. TSPDFMP 14 ■■■  
 cod. NSPDFMP 14 ■■■

## Fascetta per cavi tiranti

Wallband extensions (couple) for wallband - Prolongations (pair) pour collier mural



Ø	80	100
Di	80	100
De	100	120
A	140	160
Box	1	1
€	29 <sup>47</sup>	31 <sup>34</sup>
€	38 <sup>31</sup>	40 <sup>74</sup>
€	38 <sup>31</sup>	40 <sup>74</sup>

cod. DAFT 17 | ■■■  
 cod. TSPDFT 17 ■■■  
 cod. NSPDFT 17 ■■■

## Guarnizione in silicone nero triplo labbro (ricambio)

Black silicone gasket triple lip (spare part) - Joint en silicone noir 3 lèvres (pièce de recharge)



Cod.	18010	11010
Ø	80	100
Box	1	1
€	0 <sup>94</sup>	1 <sup>45</sup>

cod. 18010-11010 | ■■■

## Kit placca camino

Chimney identification plate Kit - Kit plaque d'identification de cheminée



Box	1
€	9 <sup>80</sup>

cod. SCS CE SPD | ■■■



## SISTEMA DOPPIAPARETE INOX

STAINLESS STEEL TWIN-WALL SYSTEM

SYSTEME DOUBLE PAROI INOX



Verniciato RAME martellato  
Painted in hammered copper tint  
Laqué en couleur cuivre martelé

AUMENTO +35% / +35% SURCHARGE / SURCHARGE +35%



Verniciato RAL a scelta  
Painted in RAL tint on demand  
Laqué en RAL sur demande

PREZZO A RICHIESTA / PRICE ON DEMAND / PRIX SUR DEMANDE



Isolamento in fibroceramica  
Insulation in ceramic fiber  
Isolation en fibre ceramique

AUMENTO +25% / +25% SURCHARGE / SURCHARGE +25%

## Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi doppia parete STABILE PD può essere utilizzato per tutti i tipi di generatori civili industriali a combustibile gassoso, liquido e solido (motori e gruppi elettrogeni solo previa verifica e dimensionamento da parte dell'Uff. Tecnico).
2. Il sistema STABILE PD è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperatura fino a 200°C con guarnizione montata e con temperatura fino a 600°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE PD è adatto per essere installato come camino e canna collettiva in conformità alle norme UNI 7129, UNI 11528, UNI 10683 e UNI TS 11278.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, accliatorie). Nel caso di inutilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema STABILE PD devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione, dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, non utilizzare lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale). Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesco dei componenti.
6. Dopo l'assemblaggio serrare sempre la fascetta di bloccaggio (PDFB 19) tra il maschio e la femmina.
7. Sui tratti verticali, applicare un supporto murale come previsto dal libretto uso e manutenzione e/o manuale tecnico del sistema STABILE PD, mentre sui tratti sub-orizzontali installare una fascetta murale ogni 1,5 m e/o ogni cambio di direzione.
8. Nel caso di utilizzo del sistema STABILE PD per apparecchi a condensazione, nei tratti sub-orizzontali assemblare gli elementi lineari avendo cura di mantenere il cordone di saldatura verso l'alto e di installare l'apposita guarnizione in EPDM cod. PSGT 71.
9. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P."
10. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumario installato la "placca camino" compilata in ogni sua parte.
11. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE PD.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE PD secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683 per applicazioni a combustibile solido e almeno una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso o liquido.
4. Per gli impianti a combustibile solido e liquido, le operazioni di pulizia del sistema STABILE PD devono essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE PD si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione degli elementi danneggiati e pulizia degli elementi rimasti in uso).
7. Dove installato un sistema di raccolta della condensa, verificare il corretto smaltimento di quest'ultima e se necessario pulire o sostituire le parti interessate.
8. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema STABILE PD vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

## Stoccaggio

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE PD escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale dagli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The twin-wall STABILE PD flue system can be used for every kind of civil or industrial generator working with gas, liquid and solid combustible (engines and power units only after verification and sizing by our Technical Dept.).
2. The STABILE PD system is certified for combustion products having a max temperature not exceeding 200°C with mounted gasket and a max temperature not exceeding 600°C without gasket.
3. The STABILE PD system is suitable for being installed as chimney and as collective chimney, in compliance with the current national regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works, and hairdressings). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

## Installation instructions

1. The components of the STABILE PD system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
5. Assemble the elements making sure that the gaskets, where expected, remain in their seat and that they do not get damaged during assembly. In order to avoid the deterioration of the gaskets, do not use lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil). Where necessary, lubricate the gaskets with the special lubricant - Item code ACSCISP - to facilitate the coupling of the components.
6. After assembling lock always the locking band (PDFB 19) between the male and the female side.
7. In the vertical sections mount a wall support as provided in the use and maintenance booklet and/or in the technical manual of the STABILE PD system. In the sub-horizontal sections install a wall band every 1,5 m and/or at any shift.
8. When using the STABILE PD system for condensing appliances, in the sub-horizontal sections mount the straight elements being careful to keep the welding on the upper side and to install the appropriate EPDM gasket item code PSGT 71.
9. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P."
10. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" closed to the installed flue system completely after filling it in completely.
11. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
12. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE PD system.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend checking and/or cleaning the STABILE PD system according to the prescriptions provided by the current regulations for appliances using solid combustibles and at least once a year for appliances using gaseous or liquid combustibles.
4. For systems using solid and liquid combustibles, the STABILE PD shall be cleaned according to the current legislations, using appropriate equipment and tools in compliance with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE PD system, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replace the damaged elements and clean all the elements still in use).
7. Where a system for collecting the condensates is installed, verify the proper disposal of the condensates and - where appropriate - clean or replace the involved parts.
8. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the STABILE PD system, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

## Storage

1. All the products of the STABILE PD system leave the factory packed in carton boxes and regularly labelled by product type.
2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système de conduit de fumées STABILE PD double paroi peut être utilisé pour tous types d'appareil de chauffage civil ou industriel fonctionnant avec gaz, combustibles liquide et solide (pour moteurs et générateurs seulement après vérification et dimensionnement par notre Bureau Technique).
2. Le système STABILE PD est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec joint monté et une température maximale de 600°C sans joint.
3. Le système STABILE PD est adapté pour être installé comme cheminée et comme conduit de cheminée collectif, en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Aux endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teintureries, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système STABILE PD ne doivent être installés que par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation que vous devez effectuer.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
5. Assemblez les éléments en vous assurant que les joints, où prévus, restent dans leur siège et qu'ils ne soient pas endommagés pendant l'assemblage même. Afin d'éviter la détérioration des joints, n'utilisez pas des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, huile végétale ou animale). Si nécessaire, lubrifiez les joints avec le lubrifiant spécial (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
6. Après le montage, enfermer toujours le collier coupe joint (PDFB 19) entre la partie male et la partie femelle.
7. Dans les sections verticales, appliquez un support mural comme prévu dans la brochure d'utilisation et maintenance et/ou dans le manuel technique du système STABILE PD. Dans les sections subhorizontales montez un collier murale chaque 1,5 m et/ou à tout change de direction.
8. Si vous utilisez le système STABILE PD pour appareils à condensation, dans les sections subhorizontales assemblez les éléments droits veillant à conserver la soudure sur le côté supérieur et à installer le joint en EPDM approprié réf. PSGT 71.
9. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes du produit et dans la "D.o.p."
10. Après l'installation faire toute vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en vertu de la législation en vigueur et montez la «plaque d'identification de cheminée» en proximité du système après l'avoir compilée correctement.
11. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant.
12. Pour toutes les informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE PD.

## Maintenance

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance, la périodicité et les vérifications du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangés dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE PD selon les prescriptions des réglementations en vigueur pour appareils à combustible solide et au moins une fois par an pour appareils à combustibles gazeux et liquides.
4. Pour les systèmes à combustible solide ou liquide du système STABILE PD, le nettoyage doit être fait conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE PD on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVEURS ABRASIVES. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement initiales (remplacez les éléments endommagés et nettoyez tous les éléments encore en cours d'utilisation).
7. Où un système de recueil des condensats est installé, vérifiez l'élimination appropriée des condensats et - le cas échéant - nettoyez ou remplacez les parties impliquées.
8. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on vous conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois qu'on démonte les éléments du système STABILE PD en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

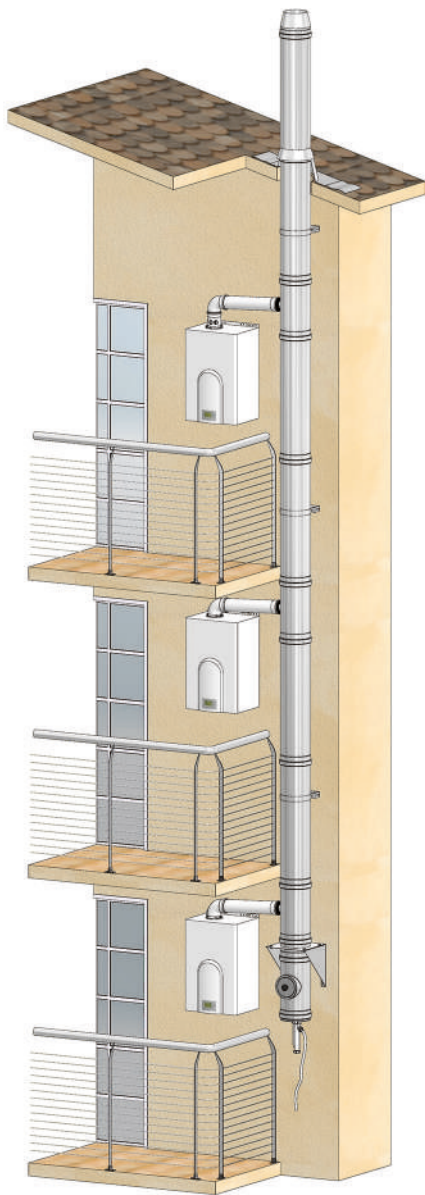
## Stockage

1. Tous les composants du système STABILE PD déparent d'usine emballés dans des boîtes en carton et régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.



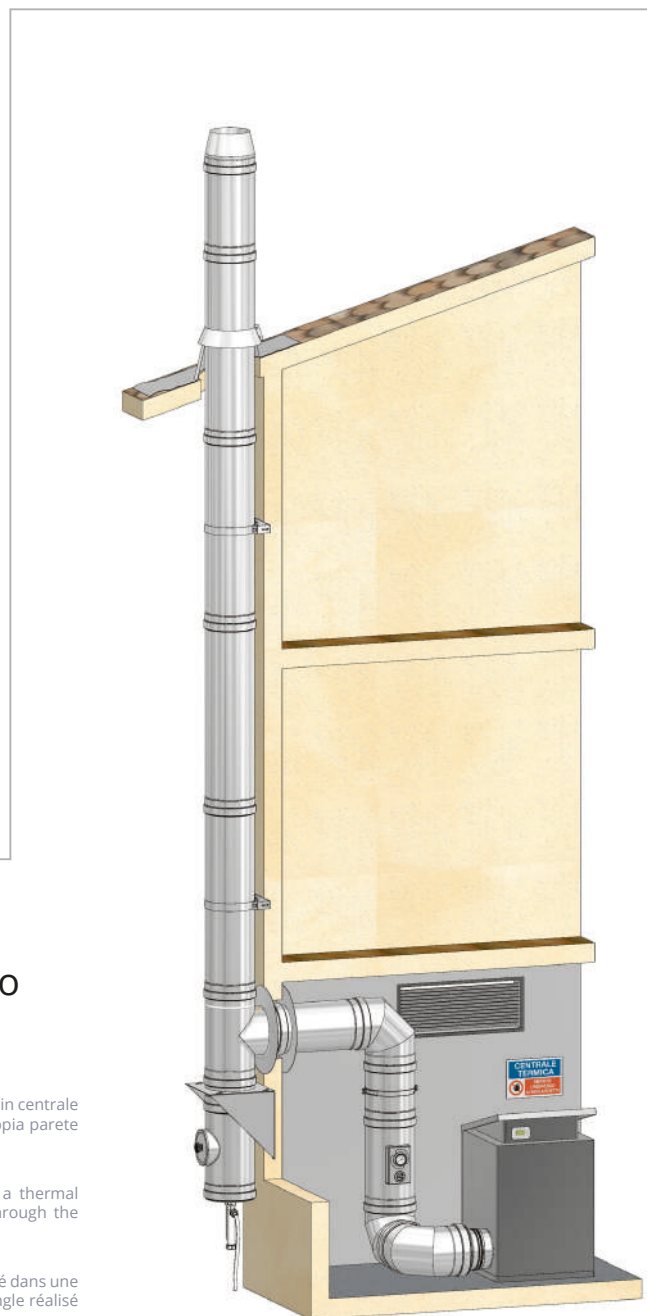


<b>Denominazione</b>	<b>STABILEPD</b>		
<b>Descrizione</b>	Camino a doppiaparete metallica isolato con lana di roccia di sp. 25 e 50 mm, parete interna in acciaio 1.4404 (AISI 316L) di spessore 0,5 - 0,6 - 0,8 - 1 mm e parete esterna in acciaio inox		
<b>Norma di riferimento</b>	EN 1856-1:2009	Camini Requisiti per camini metallici	Parte 1: Prodotti per sistemi camino
<b>Notified body</b>			 0 4 0 7
<b>Spessore parete interna</b>	0,5 mm	0,6 mm	0,8 mm      1 mm
<b>Designazione con guarnizione</b>	T200-P1-W-V2-L50050-O(50)	T200-P1-W-V2-L50060-O(50)	T200-P1-W-V2-L50080-O(50)      T200-P1-W-V2-L50100-O(50)
<b>Designazione senza guarnizione</b>	T600-N1-D-V2-L50050-G(70)	T600-N1-D-V2-L50060-G(70)	T600-N1-D-V2-L50080-G(70)      T600-N1-D-V2-L50100-G(70)
<b>Designazione SN EN 1443</b>	Gruppo 443 Ø 80 ÷ 500	T200-P1-W-1/2-O-50-R44-EI 00 (nbb) - Con guarnizione di tenuta T600-N1-D-1/2-G-xxx-R37-EI 00-RF1 - Senza guarnizione di tenuta	
<b>Diametro interno (mm)</b>	80   100   130   150   180   200   250   300   350   400   450   500   600   700   800   900		
<b>Diametro esterno (mm)</b>	130   150   180   200   230   250   300   350   450   500   550   600   700   800   900   1000		
<b>Specifica materiale scarico fumi</b>	Acciaio Inox AISI 316L (austenitico a basso tenore di carbonio)		
<b>Specifica materiale parete esterna</b>	Acciaio AISI 304 (finitura lucida BA)		
<b>Specifica materiale isolante</b>	Lana di roccia ad alta densità 90 Kg/m <sup>3</sup> sp. 25mm (DN 80÷300) - sp. 50mm (DN 350÷900)		
<b>Guarnizione di tenuta</b>	Elastomero in SILICONE NERO 200°C - Profilata a tre labbri Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1		
<b>Dati prestazionali</b>	Con guarnizione		Senza guarnizione
Classe di temperatura	200°C (T200)		600°C (T600)
Classe di pressione	200 Pa (P1)		40 Pa (N1)
Classe di resistenza alla condensa	W		D
Classe di resistenza alla corrosione	V2		
Classe di resistenza all'incendio di fuliggine	O		G
Distanza da materiale combustibile	50 mm		70 mm
Resistenza termica	200°C m <sup>2</sup> K/W = 0,35 (valore medio)		
Resistenza termica Gruppo 443 - Ø80÷500	R44 = 0,44 m <sup>2</sup> K/W		R37 = 0,37 m <sup>2</sup> K/W
Distanza da materiale combustibile Gruppo 443 - Ø80÷500	50 mm		- diametro 80÷300mm      70 mm - diametro 301÷450mm      105 mm - diametro 401÷500mm      140 mm
<b>- Campi di impiego - Combustibili ammessi</b>	Sistema camino e canna fumaria collettiva per apparecchi con temperatura dei fumi ≤ 200°C con guarnizione e ≤ 600°C senza guarnizione		
	 Gas convenzionale	 Gas condensazione	 Gasolio
	 Gasolio condensazione	 Legna	 Pellet
			 Cappe cucina
<b>Riciclaggio della materia prima</b>			



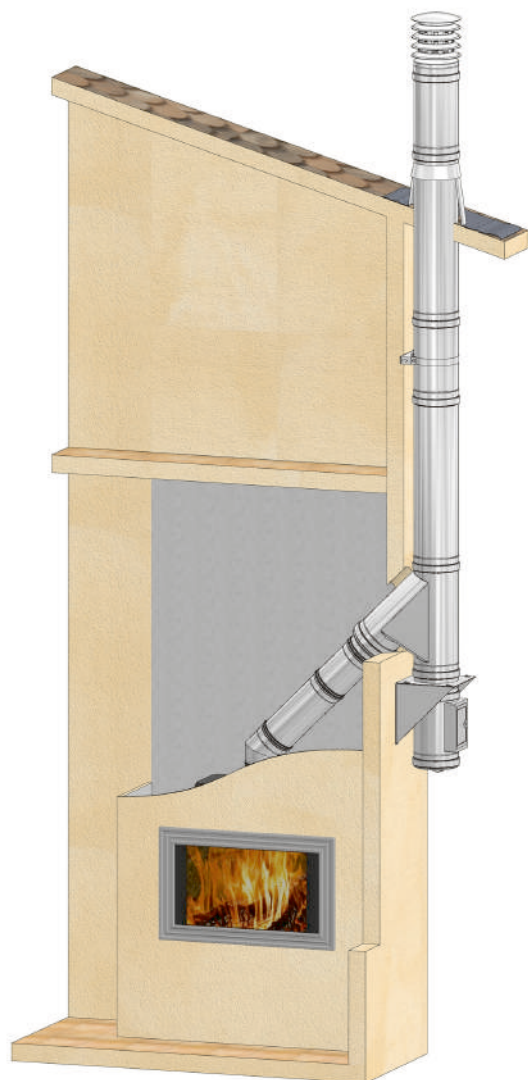
## A Canna fumaria collettiva Collective chimney - Cheminée collective

- IT Esempio di canna fumaria collettiva monoflusso al servizio di apparecchi a gas di Tipo C, realizzata con il sistema doppia parete **STABILEPD**.
- ENG Example of monoflow collective chimney for C-Type gas appliances made through the **STABILEPD** twin-wall system.
- FR Exemple de cheminée collective à flux unique pour appareils de Type C réalisé avec le système double paroi **STABILEPD**.



## B Canale da fumo e camino singolo Connecting flue pipe and single chimney Conduit de raccordement et cheminée single

- IT Esempio di generatore alimentato a combustibile gassoso o a gasolio posto in centrale termica, con canale da fumo e camino singolo realizzati con il sistema doppia parete **STABILEPD**.
- ENG Example of generator working with gas or oil combustible installed in a thermal power plant, with a connecting flue pipe and a single chimney made through the **STABILEPD** twin-wall system.
- FR Exemple de générateur alimenté par combustible gazeux ou à gazole installé dans une centrale thermique, avec un conduit de raccordement et une cheminée single réalisés avec un système double paroi **STABILEPD**.

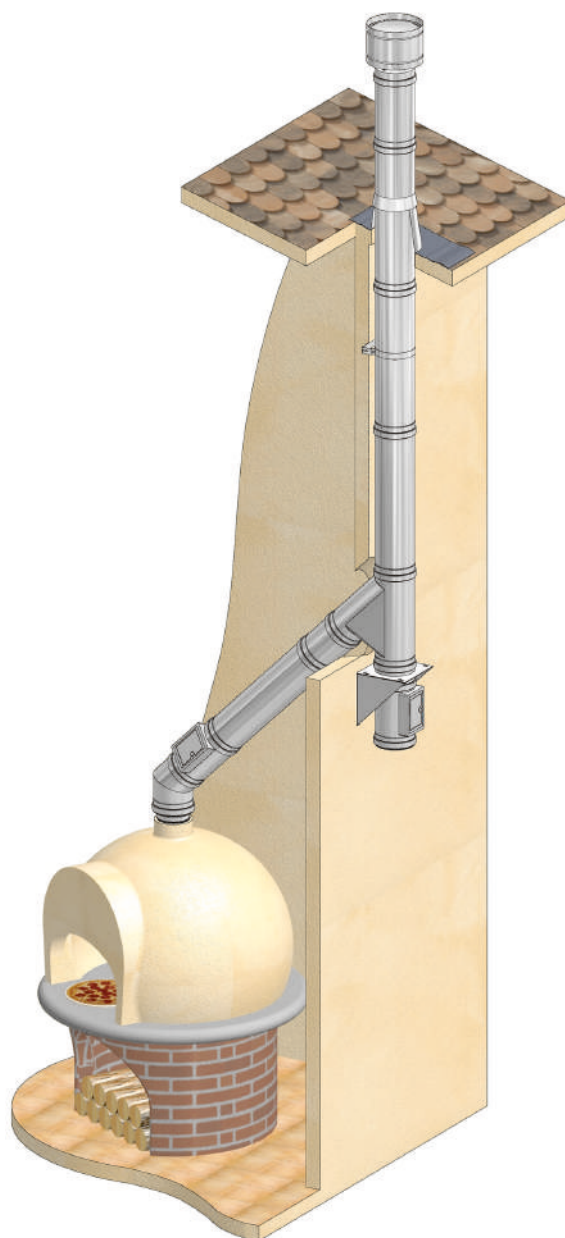


**C** **Sistema camino singolo**  
Single chimney system - Système de cheminée single

**IT** Esempio di un caminetto a legna con canale da fumo realizzato con il sistema monoparete **STABILEPS** e con camino singolo realizzato con il sistema **STABILEPD**.

**ENG** Example of wood fireplace with connecting flue pipe made through the **STABILEPS** single-wall system and a single chimney made through the **STABILEPD** system.

**FR** Exemple de foyer à bois avec conduit de raccordement réalisé avec le système simple paroi **STABILEPS** et une cheminée single réalisée avec le système **STABILEPD**.



**D** **Canale da fumo e camino singolo**  
Connecting flue pipe and single chimney  
Conduit de raccordement et cheminée single

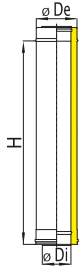
**IT** Esempio di un forno a legna con canale da fumo e camino singolo realizzati con il sistema doppia parete **STABILEPD**.

**ENG** Example of wood oven with connecting flue pipe and single chimney made through the **STABILEPD** twin-wall system.

**FR** Exemple de four à bois avec conduit de raccordement et cheminée single réalisé avec le système double paroi **STABILEPD**.

## Elemento dritto L.1000mm M/F M/F straight element L.1000mm - Élément droit M/F L.1000mm

cod. PDED 01

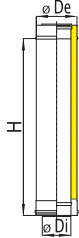


Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	940	940	940	940	940	940	940	940	945	945	945	945
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	77 <sup>17</sup>	87 <sup>31</sup>	97 <sup>52</sup>	113 <sup>15</sup>	119 <sup>74</sup>	130 <sup>93</sup>	162 <sup>35</sup>	188 <sup>00</sup>	269 <sup>31</sup>	292 <sup>22</sup>	329 <sup>93</sup>	367 <sup>95</sup>

## Elemento dritto L.500mm M/F M/F straight element L.500mm - Élément droit M/F L.500mm

cod. PDED 02

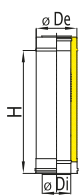


Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	440	440	440	440	440	440	440	440	445	445	445	445
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	61 <sup>86</sup>	67 <sup>03</sup>	73 <sup>00</sup>	82 <sup>96</sup>	90 <sup>31</sup>	95 <sup>52</sup>	111 <sup>45</sup>	132 <sup>88</sup>	188 <sup>62</sup>	222 <sup>00</sup>	241 <sup>47</sup>	260 <sup>08</sup>

## Elemento dritto L.330mm M/F M/F straight element L.330mm - Élément droit M/F L.330mm

cod. PDED 03



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

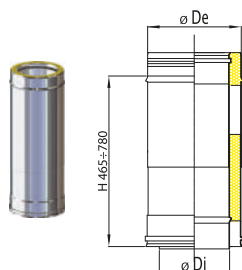
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	270	270	270	270	270	270	270	270	275	275	275	275
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	56 <sup>08</sup>	62 <sup>94</sup>	67 <sup>93</sup>	71 <sup>33</sup>	76 <sup>80</sup>	82 <sup>32</sup>	100 <sup>92</sup>	124 <sup>88</sup>	159 <sup>20</sup>	177 <sup>77</sup>	220 <sup>28</sup>	230 <sup>88</sup>

## Elemento telescopico 465÷780mm M/F

M/F telescopic element 465÷780mm - Élément télescopique M/F 465÷780mm

cod. PDET 05

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H min.	465	465	465	465	465	465	465	465	465	465	465	465
H max.	780	780	780	780	780	780	780	780	780	780	780	780
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	162 <sup>65</sup>	171 <sup>86</sup>	189 <sup>96</sup>	200 <sup>90</sup>	215 <sup>89</sup>	228 <sup>17</sup>	256 <sup>90</sup>	304 <sup>75</sup>	431 <sup>82</sup>	470 <sup>16</sup>	508 <sup>32</sup>	545 <sup>28</sup>

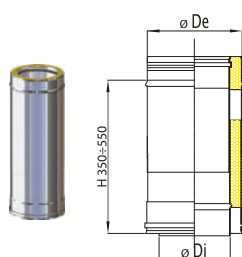
N.B. Non supporta carichi verticali  
WARNING non suitable for vertical loads - ATTENTION pas adapté pour charges verticales

## Elemento telescopico 350÷550mm M/F

M/F telescopic element 350÷550mm - Élément télescopique M/F 350÷550mm

cod. PDET 11

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H min.	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350
H max.	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	132 <sup>58</sup>	139 <sup>39</sup>	150 <sup>29</sup>	157 <sup>14</sup>	169 <sup>41</sup>	176 <sup>30</sup>	192 <sup>68</sup>	226 <sup>91</sup>	318 <sup>41</sup>	345 <sup>71</sup>	373 <sup>07</sup>	400 <sup>39</sup>

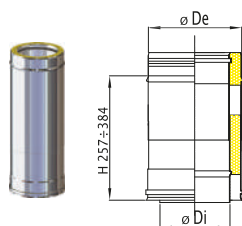
N.B. Non supporta carichi verticali  
WARNING non suitable for vertical loads - ATTENTION pas adapté pour charges verticales

## Elemento telescopico 257÷384mm M/F

M/F telescopic element 257÷384mm - Élément télescopique M/F 257÷384mm

cod. PDET 04

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



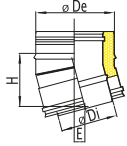
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H min.	257	257	257	257	257	257	257	257	257	257	257	257
H max.	384	384	384	384	384	384	384	384	384	384	384	384
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	96 <sup>23</sup>	106 <sup>35</sup>	110 <sup>87</sup>	116 <sup>60</sup>	125 <sup>74</sup>	131 <sup>21</sup>	144 <sup>90</sup>	174 <sup>32</sup>	240 <sup>23</sup>	261 <sup>20</sup>	283 <sup>00</sup>	303 <sup>37</sup>

N.B. Non supporta carichi verticali  
WARNING non suitable for vertical loads - ATTENTION pas adapté pour charges verticales

## Curva 15° M/F M/F 15° Elbow - Coude à 15° M/F

cod. PDCQ 15

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

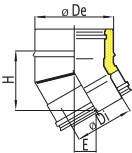


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	114	117	121	123	127	130	136	143	156	162	169	175
E	21	22	22	23	23	24	25	25	27	28	28	30
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	66 <sup>12</sup>	69 <sup>96</sup>	91 <sup>49</sup>	92 <sup>78</sup>	96 <sup>52</sup>	106 <sup>69</sup>	123 <sup>24</sup>	139 <sup>78</sup>	200 <sup>73</sup>	214 <sup>08</sup>	274 <sup>56</sup>	333 <sup>00</sup>

## Curva 30° M/F M/F 30° Elbow - Coude à 30° M/F

cod. PDCT 30

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

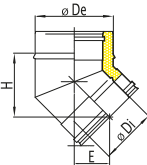


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	124	127	135	140	147	152	165	177	202	215	227	240
E	46	48	49	51	53	54	57	60	67	70	74	77
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	59 <sup>95</sup>	63 <sup>41</sup>	82 <sup>83</sup>	91 <sup>33</sup>	99 <sup>85</sup>	108 <sup>51</sup>	128 <sup>49</sup>	161 <sup>88</sup>	200 <sup>51</sup>	221 <sup>48</sup>	284 <sup>85</sup>	371 <sup>08</sup>

## Curva 45° M/F M/F 45° Elbow - Coude à 45° M/F

cod. PDCQ 45

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

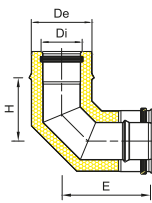


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	119	126	141	148	159	166	184	202	237	255	272	290
E	72	75	79	82	87	89	97	105	118	126	133	140
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	58 <sup>49</sup>	61 <sup>86</sup>	80 <sup>81</sup>	89 <sup>10</sup>	97 <sup>41</sup>	105 <sup>86</sup>	125 <sup>36</sup>	157 <sup>93</sup>	200 <sup>51</sup>	221 <sup>48</sup>	284 <sup>85</sup>	371 <sup>08</sup>

## Curva 90° M/F M/F 90° Elbow - Coude à 90° M/F

cod. PDCN 90

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

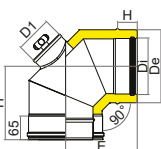


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	112	124	137	148	151	173	197	221	270	294	318	343
E	162	174	187	198	201	223	247	281	320	344	368	393
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	99 <sup>43</sup>	105 <sup>14</sup>	137 <sup>38</sup>	151 <sup>45</sup>	165 <sup>61</sup>	179 <sup>95</sup>	213 <sup>11</sup>	268 <sup>49</sup>	340 <sup>89</sup>	376 <sup>51</sup>	484 <sup>24</sup>	630 <sup>88</sup>

## Curva 90° M/F con ispezione M/F 90° Elbow with inspection - Coude à 90° M/F avec trappe de visite

cod. PDCI 90

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



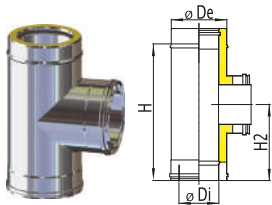
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	130	150	180	200	230	250	300	350
D1	80	100	130	150	180	200	200	200
H	160	180	190	200	215	225	250	275
E	100	120	130	140	155	165	190	215
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	203 <sup>24</sup>	225 <sup>93</sup>	245 <sup>47</sup>	271 <sup>86</sup>	290 <sup>33</sup>	343 <sup>12</sup>	469 <sup>81</sup>	659 <sup>84</sup>



**Raccordo a T 90°**  
90° Tee - T à 90°

cod. PDRT 08

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

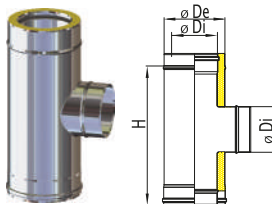


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	440	440	440	440	440	440	440	540	640	690	740	790
H2	242	242	242	242	242	242	242	270	320	345	370	390
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	124 <sup>90</sup>	130 <sup>27</sup>	145 <sup>34</sup>	155 <sup>04</sup>	203 <sup>90</sup>	219 <sup>84</sup>	241 <sup>64</sup>	296 <sup>71</sup>	404 <sup>61</sup>	494 <sup>57</sup>	664 <sup>33</sup>	814 <sup>26</sup>

**Raccordo a T 90° uscita mono**  
90° Tee with single-wall outlet - T à 90° avec sortie latérale simple paroi

cod. PDTD 08

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

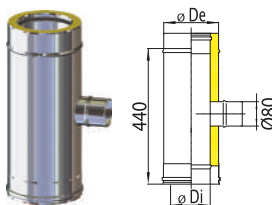


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	440	440	440	440	440	440	440	540	640	690	740	790
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	114 <sup>29</sup>	124 <sup>18</sup>	132 <sup>50</sup>	146 <sup>51</sup>	181 <sup>25</sup>	209 <sup>05</sup>	235 <sup>68</sup>	277 <sup>41</sup>	404 <sup>61</sup>	494 <sup>57</sup>	664 <sup>33</sup>	814 <sup>26</sup>

**Raccordo a T 90° ridotto Ø 80\* mono**  
90° Tee reduced to Ø 80\* single-wall - T à 90° réduit à Ø 80\* simple paroi

cod. PDTR 28

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	114 <sup>29</sup>	124 <sup>18</sup>	132 <sup>50</sup>	146 <sup>51</sup>	181 <sup>25</sup>	209 <sup>05</sup>	235 <sup>68</sup>	277 <sup>41</sup>	340 <sup>84</sup>	413 <sup>95</sup>	514 <sup>99</sup>	696 <sup>70</sup>

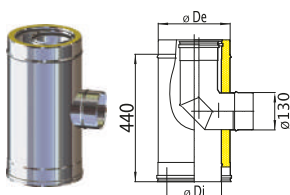
\*Su richiesta: versione con uscita Ø 80 femmina aumento +50% (cod. PDTR 29)

\*On demand: variant with female outlet Ø 80 +50% surcharge (code PDTR 29) - \*Sur demande: version avec sortie femelle Ø 80 surcharge +50% (réf. PDTR 29)

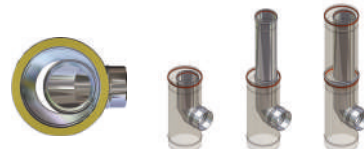
**Raccordo a T 90° ridotto Ø 130 mono**  
90° Tee reduced to Ø 130 single-wall - T à 90° réduit à Ø 130 simple paroi

cod. PDTD 29

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	180	200	250	300	350
Di	180	200	250	300	350
De	230	250	300	350	450
Box	1	1	1	1	1
€	331 <sup>25</sup>	322 <sup>00</sup>	332 <sup>56</sup>	386 <sup>49</sup>	537 <sup>16</sup>

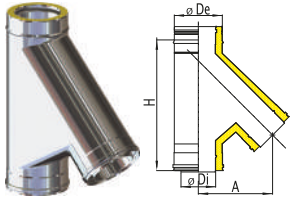


## Raccordo braga a 135°

135° Tee - T à 135°

cod. PDRB 82

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



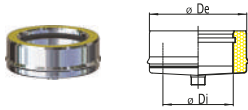
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	423	458	498	526	564	592	664	738	880	952	1022	1092
A	228	248	270	288	312	330	372	416	500	544	586	628
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	264 <sup>91</sup>	298 <sup>13</sup>	326 <sup>93</sup>	347 <sup>28</sup>	384 <sup>82</sup>	462 <sup>99</sup>	555 <sup>53</sup>	648 <sup>16</sup>	807 <sup>81</sup>	911 <sup>16</sup>	1196 <sup>59</sup>	1461 <sup>63</sup>

## Tappo scarico condensa

Condensation drain cap - Tampon de condensats

cod. PDTC 85

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	67 <sup>25</sup>	69 <sup>35</sup>	74 <sup>46</sup>	80 <sup>18</sup>	85 <sup>86</sup>	91 <sup>71</sup>	103 <sup>11</sup>	120 <sup>23</sup>	148 <sup>80</sup>	172 <sup>73</sup>	180 <sup>69</sup>	211 <sup>02</sup>

Optional: Tappo femmina 3/4" (inox 316)

Female cap 3/4" (inox 316) - Tampon femelle 3/4" (inox 316)



Cod.	PSPD 46	box 1
€	5 <sup>79</sup>	

Optional: Portagomma dritto 3/4" femmina

Straight hose holder 3/4" female - Support droit pour gaine 3/4" femelle



Cod.	PSPD 41	box 1
€	3 <sup>49</sup>	

Optional: Portagomma 90° 3/4" femmina

90° hose holder 3/4" female - Support à 90° pour gaine 3/4" femelle



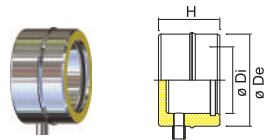
Cod.	PSPD 42	box 1
€	4 <sup>94</sup>	

## Tappo cieco scarico condensa laterale

Blind cap with side condensation drain - Tampon aveugle avec déchargement de condensats latéral

cod. PDTC 80

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	83 <sup>09</sup>	86 <sup>17</sup>	95 <sup>40</sup>	102 <sup>68</sup>	109 <sup>98</sup>	117 <sup>51</sup>	122 <sup>39</sup>	154 <sup>04</sup>	197 <sup>19</sup>	228 <sup>92</sup>	239 <sup>44</sup>	265 <sup>76</sup>

Optional: Tappo maschio 1/2" (inox 316)

Male cap 1/2" (inox 316) - Tampon mâle 1/2" (inox 316)



Cod.	PSPD 47	box 1
€	3 <sup>90</sup>	

Optional: Portagomma dritto 1/2" maschio

Straight hose holder 1/2" male - Support droit pour gaine 1/2" mâle



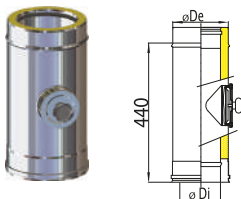
Cod.	PSPD 43	box 1
€	2 <sup>16</sup>	

## Elemento ispezione M/F

M/F inspection element - Élément avec trappe de visite M/F

cod. PDMI 42

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



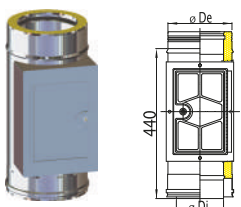
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	199 <sup>35</sup>	211 <sup>26</sup>	231 <sup>06</sup>	237 <sup>57</sup>	258 <sup>10</sup>	267 <sup>27</sup>	330 <sup>84</sup>	378 <sup>14</sup>	425 <sup>90</sup>	479 <sup>16</sup>	542 <sup>21</sup>	560 <sup>04</sup>

## Camera raccolta incombusti M/F

M/F inspection element for high temperature systems - Élément recueil des cendres M/F

cod. PDCR 44

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

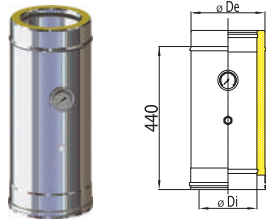


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	283 <sup>93</sup>	292 <sup>63</sup>	354 <sup>62</sup>	360 <sup>27</sup>	374 <sup>37</sup>	382 <sup>82</sup>	422 <sup>80</sup>	490 <sup>90</sup>	538 <sup>56</sup>	610 <sup>32</sup>	809 <sup>60</sup>	929 <sup>25</sup>

**Modulo rilevamento fumi M/F**

M/F element with flue gas test plug - Élément pour prélève des fumées M/F

cod. PDMR 43



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	149 <sup>05</sup>	154 <sup>39</sup>	160 <sup>45</sup>	170 <sup>66</sup>	178 <sup>24</sup>	183 <sup>59</sup>	199 <sup>91</sup>	221 <sup>83</sup>	314 <sup>14</sup>	399 <sup>65</sup>	428 <sup>16</sup>	456 <sup>72</sup>

**Modulo rilevamento fumi per centrale termica M/F**

M/F element with flue gas test plug for heat power plant - Élément pour prélève des fumées M/F pour centrale thermique

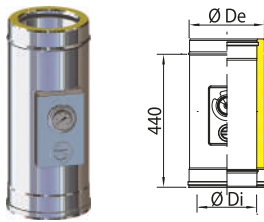
cod. PDMRC 43

\*Su richiesta

On demand - Sur demande

Guarnizione non inclusa

Gasket not included - Joint non inclus



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	341 <sup>94</sup>	346 <sup>68</sup>	415 <sup>25</sup>	416 <sup>83</sup>	441 <sup>72</sup>	446 <sup>42</sup>	490 <sup>59</sup>	565 <sup>89</sup>	686 <sup>90</sup>	775 <sup>44</sup>	1021 <sup>03</sup>	1168 <sup>52</sup>

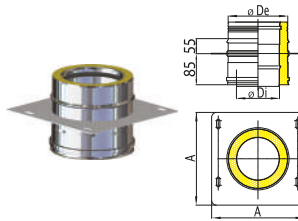
**Piastra con elemento dritto M/F**

M/F intermediate plate - Plaque intermédiaire M/F

cod. PDPB 50

Guarnizione non inclusa

Gasket not included - Joint non inclus

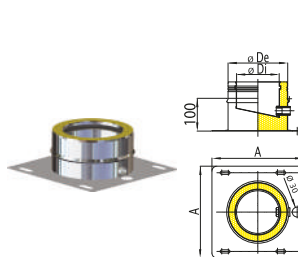


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A	230	250	280	300	330	350	400	450	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	95 <sup>67</sup>	103 <sup>25</sup>	119 <sup>93</sup>	132 <sup>10</sup>	156 <sup>39</sup>	195 <sup>91</sup>	217 <sup>18</sup>	238 <sup>42</sup>	379 <sup>66</sup>	431 <sup>26</sup>	495 <sup>01</sup>	574 <sup>01</sup>

**Piastra di base cieca con scarico condensa**

Blind base plate with condensation drain - Plaque base aveugle avec déchargement de condensats

cod. PDPB 15



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A	230	250	280	300	330	350	400	450	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	95 <sup>67</sup>	103 <sup>25</sup>	119 <sup>93</sup>	132 <sup>10</sup>	156 <sup>39</sup>	195 <sup>91</sup>	217 <sup>18</sup>	238 <sup>42</sup>	285 <sup>53</sup>	358 <sup>29</sup>	390 <sup>22</sup>	447 <sup>94</sup>

Optional: Tappo maschio 1/2" (inox 316)  
Male cap 1/2" (inox 316) - Tampon mâle 1/2" (inox 316)

Cod. PSPD 47 box 1  
€ 3<sup>90</sup>

Optional: Portagomma dritto 1/2" maschio  
Straight hose holder 1/2" male - Support droit pour gaine 1/2" mâle

Cod. PSPD 43 box 1  
€ 2<sup>16</sup>

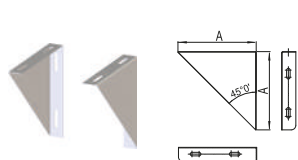
Guarnizione non inclusa

Gasket not included - Joint non inclus

**Coppia angolari per piastra**

Plate supports (couple) - Supports pour plaque (pair)

cod. PDAS 12

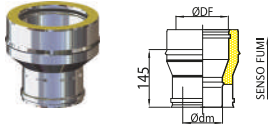


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
A	230	250	280	300	330	350	400	450	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	42 <sup>50</sup>	45 <sup>32</sup>	53 <sup>06</sup>	56 <sup>59</sup>	64 <sup>24</sup>	65 <sup>74</sup>	77 <sup>25</sup>	90 <sup>16</sup>	203 <sup>69</sup>	235 <sup>63</sup>	261 <sup>51</sup>	308 <sup>38</sup>

## Maggiore M/F

M/F oversize - Augmentation M/F

cod. PDRT 01



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Df	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Dm	80	80 100	80 130	80 150	80 180	80 200	80 250	80 300	80 350	80 400	80 450
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	86 <sup>62</sup>	95 <sup>35</sup>	105 <sup>65</sup>	112 <sup>99</sup>	121 <sup>71</sup>	137 <sup>91</sup>	157 <sup>03</sup>	160 <sup>79</sup>	185 <sup>96</sup>	216 <sup>56</sup>	279 <sup>06</sup>

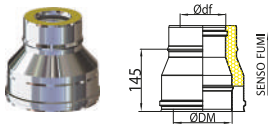


cod. PDRTE 01  
Eccentrico (listino +50%)  
Eccentric (+50% surcharge)  
Excentrique (surcharge +50%)

## Riduttore F/M

F/M reducer - Réducteur F/M

cod. PDRT02



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Df	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Dm	80	80 100	80 130	80 150	80 180	80 200	80 250	80 300	80 350	80 400	80 450
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	88 <sup>25</sup>	97 <sup>15</sup>	107 <sup>64</sup>	115 <sup>12</sup>	124 <sup>00</sup>	140 <sup>52</sup>	159 <sup>99</sup>	160 <sup>79</sup>	185 <sup>96</sup>	216 <sup>56</sup>	279 <sup>06</sup>

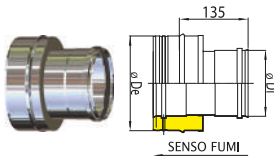


cod. PDRTE 02  
Eccentrico (listino +50%)  
Eccentric (+50% surcharge)  
Excentrique (surcharge +50%)

## Raccordo caldaia F/F

F/F boiler adapter - Manchon pour chaudière F/F

cod. PDRC 09



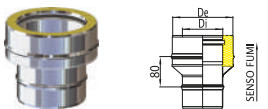
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	68 <sup>44</sup>	73 <sup>73</sup>	82 <sup>45</sup>	84 <sup>87</sup>	94 <sup>10</sup>	97 <sup>18</sup>	118 <sup>85</sup>	129 <sup>68</sup>	144 <sup>35</sup>	171 <sup>52</sup>	184 <sup>23</sup>	222 <sup>68</sup>

## Giunzione mono doppia M/F

M/F single / twin-wall adapter - Jonction simple / double paroi M/F

cod. PDGM 10



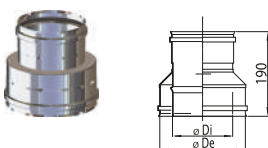
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	61 <sup>35</sup>	65 <sup>35</sup>	75 <sup>67</sup>	78 <sup>03</sup>	85 <sup>15</sup>	90 <sup>58</sup>	112 <sup>61</sup>	123 <sup>78</sup>	136 <sup>86</sup>	163 <sup>99</sup>	176 <sup>69</sup>	215 <sup>25</sup>

## Giunzione doppia mono M/F

M/F twin / single-wall adapter - Jonction double / simple paroi M/F

cod. PDGD 24



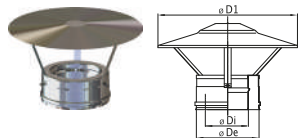
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	60 <sup>21</sup>	65 <sup>35</sup>	74 <sup>26</sup>	76 <sup>59</sup>	83 <sup>58</sup>	88 <sup>90</sup>	110 <sup>53</sup>	121 <sup>49</sup>	136 <sup>86</sup>	163 <sup>99</sup>	176 <sup>69</sup>	215 <sup>25</sup>

## Cappello cinese

Chinese cap - Chapeau chinois

cod. PDCC 06

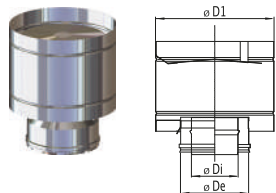


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
D1	200	200	250	300	400	400	500	500	600	750	800	850
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	58 <sup>63</sup>	61 <sup>36</sup>	69 <sup>38</sup>	72 <sup>07</sup>	80 <sup>01</sup>	82 <sup>70</sup>	106 <sup>70</sup>	138 <sup>72</sup>	159 <sup>99</sup>	223 <sup>78</sup>	281 <sup>44</sup>	338 <sup>50</sup>

## Cappello antivento

Anti-wind cap - Chapeau anti-vent

cod. PDAR 62



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
D1	250	270	320	350	380	420	520	560	700	800	900	1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	100 <sup>44</sup>	116 <sup>73</sup>	133 <sup>82</sup>	141 <sup>86</sup>	149 <sup>53</sup>	154 <sup>19</sup>	168 <sup>85</sup>	180 <sup>70</sup>	231 <sup>09</sup>	458 <sup>95</sup>	573 <sup>71</sup>	688 <sup>44</sup>

## Cappello tronco conico

Truncated conical cap - Chapeau tronconique

cod. PDCT 18

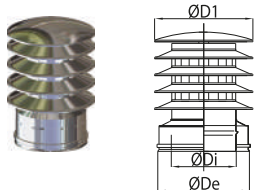


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
D1	250	270	320	350	380	420	520	560	700	800	900	1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	62 <sup>89</sup>	65 <sup>60</sup>	68 <sup>36</sup>	71 <sup>11</sup>	73 <sup>87</sup>	76 <sup>50</sup>	90 <sup>20</sup>	101 <sup>19</sup>	133 <sup>93</sup>	155 <sup>84</sup>	183 <sup>11</sup>	205 <sup>04</sup>

## Cappello con elementi circolari

Architectonic cap - Chapeau architectural

cod. PDEC 08

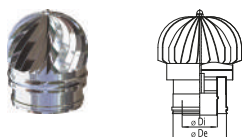


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
D1	170	200	250	270	320	350	420	520	560	•	•	•
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	128 <sup>10</sup>	136 <sup>97</sup>	157 <sup>74</sup>	169 <sup>89</sup>	178 <sup>98</sup>	191 <sup>08</sup>	212 <sup>31</sup>	224 <sup>42</sup>	281 <sup>97</sup>	509 <sup>23</sup>	579 <sup>91</sup>	597 <sup>62</sup>

## Cappello eolico

Aeolian cap - Chapeau eolien

cod. PDCE 07



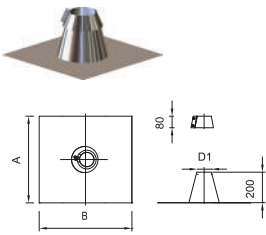
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	189 <sup>78</sup>	189 <sup>78</sup>	207 <sup>55</sup>	222 <sup>38</sup>	222 <sup>38</sup>	257 <sup>98</sup>	269 <sup>92</sup>	307 <sup>74</sup>	339 <sup>79</sup>	475 <sup>31</sup>	674 <sup>47</sup>	989 <sup>11</sup>

N.B. Solo per ventilazione ed estrazione aria  
Suitable for ventilation and extraction only - Adapté seulement pour ventilation et extraction

## Faldale per tetto piano con scossalina

Flashing for flat roofs with storm collar - Solin pour toits plats avec collerette

cod. PDFP 23

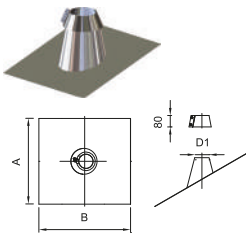


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1	160	180	210	230	260	280	330	380	480	530	580	630
A x B	625x625	625x625	625x625	750x750	750x750	750x750	850x850	850x850	850x850	850x850	900x900	900x900
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	98 <sup>18</sup>	99 <sup>32</sup>	103 <sup>21</sup>	143 <sup>44</sup>	144 <sup>45</sup>	153 <sup>35</sup>	189 <sup>37</sup>	203 <sup>24</sup>	260 <sup>34</sup>	331 <sup>01</sup>	602 <sup>51</sup>	668 <sup>93</sup>

## Faldale per tetto inclinato con scossalina (5° / 30°)\*

Flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. PDFI 20



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1	160	180	210	230	260	280	330	380	480	530	580	630
A x B	625x625	625x625	625x625	750x750	750x750	750x750	850x850	850x850	850x850	850x850	900x900	900x900
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	98 <sup>18</sup>	99 <sup>32</sup>	103 <sup>21</sup>	143 <sup>44</sup>	144 <sup>45</sup>	153 <sup>35</sup>	189 <sup>37</sup>	203 <sup>24</sup>	260 <sup>34</sup>	331 <sup>01</sup>	602 <sup>51</sup>	668 <sup>93</sup>

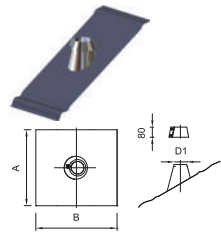
\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. PDFI 45)

45° inclined flashing on demand (code PDFI 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. PDFI 45)

## Faldale per tetto inclinato base piombo 10/10 con scossalina (5° / 30°)\*

10/10 lead flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin en plomb 10/10 pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. PDFIP 20



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
D1	160	180	210	230	260	280	330	380
A x B	500x600	600x800	600x800	700x1000	700x1000	700x1000	700x1000	700x1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	217 <sup>47</sup>	226 <sup>93</sup>	248 <sup>99</sup>	261 <sup>60</sup>	291 <sup>54</sup>	307 <sup>30</sup>	351 <sup>43</sup>	459 <sup>53</sup>

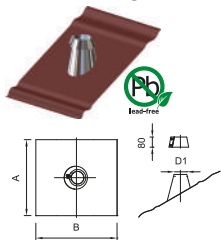
\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. PDFIP 45)

45° inclined flashing on demand (code PDFIP 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. PDFIP 45)

## Faldale per tetto inclinato base alluminio con scossalina (5° / 30°)\*

Aluminum flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin en aluminium pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. PDFIA 20



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
D1	160	180	210	230	260	280	330	380
B x A	900x700	900x700	900x700	1000x900	1000x900	1000x900	1000x900	1000x900
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	134 <sup>33</sup>	141 <sup>52</sup>	155 <sup>93</sup>	157 <sup>24</sup>	170 <sup>91</sup>	185 <sup>32</sup>	214 <sup>69</sup>	218 <sup>94</sup>

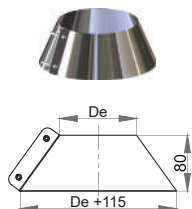
\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. PDFIA 45)

45° inclined flashing on demand (code PDFIA 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. PDFIA 45)

## Scossalina

Storm collar - Collerette

cod. PDSCOS

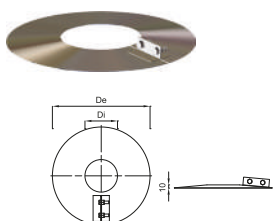


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	21 <sup>38</sup>	22 <sup>66</sup>	22 <sup>66</sup>	34 <sup>30</sup>	34 <sup>30</sup>	38 <sup>17</sup>	40 <sup>06</sup>	43 <sup>40</sup>	47 <sup>66</sup>	51 <sup>36</sup>	84 <sup>96</sup>	86 <sup>63</sup>

## Rosone scossalina

Storm collar rose - Rosace collerette

cod. PDROS 01



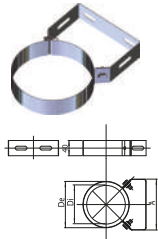
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
De	330	350	380	400	430	450	500	550	650	700	750	800
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	19 <sup>32</sup>	20 <sup>49</sup>	20 <sup>49</sup>	31 <sup>01</sup>	34 <sup>51</sup>	34 <sup>51</sup>	36 <sup>21</sup>	39 <sup>23</sup>	42 <sup>50</sup>	45 <sup>80</sup>	45 <sup>80</sup>	45 <sup>80</sup>



## Fascetta murale

Wallband - Collier mural

cod. PDFM 14

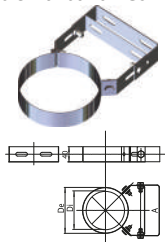


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A	137	152	172	188	212	223	259	293	364	399	434	469
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	25 <sup>78</sup>	30 <sup>82</sup>	35 <sup>99</sup>	37 <sup>74</sup>	38 <sup>64</sup>	44 <sup>14</sup>	50 <sup>92</sup>	59 <sup>57</sup>	70 <sup>71</sup>	82 <sup>40</sup>	93 <sup>12</sup>	96 <sup>15</sup>

## Fascetta murale regolabile

Adjustable wallband - Collier mural réglable

cod. PDFMR 14



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A	137	152	172	188	212	223	259	293	364	399	434	469
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	36 <sup>24</sup>	43 <sup>36</sup>	50 <sup>59</sup>	53 <sup>05</sup>	62 <sup>08</sup>	62 <sup>08</sup>	71 <sup>52</sup>	83 <sup>80</sup>	99 <sup>63</sup>	115 <sup>98</sup>	139 <sup>68</sup>	147 <sup>81</sup>

## Tassello Ø 8 per mattoni pieni

Anchor Ø 8 for solid bricks - Ancre Ø 8 pour briques plaines

cod. AC TASPIE

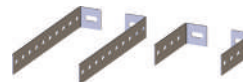


Box	1
€	2 <sup>28</sup>

## Coppia prolunghe per fascetta murale inox

Wallband extensions (couple) for inox wall band - Prolongations (couple) pour collier mural inox

cod. PSFMP 14

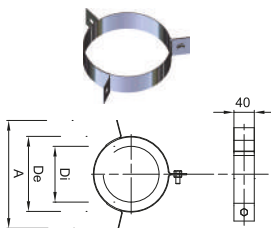


Cod.	PSFMP 14 01	PSFMP 14 02
L mm	140	300
Box	1	1
€	22 <sup>17</sup>	33 <sup>78</sup>

## Fascetta per cavi tiranti

Band for tie-rods - Collier pour cables tirantes

cod. PDFT 17

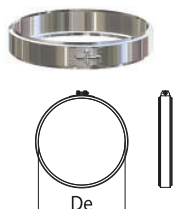


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A	170	190	220	240	270	290	340	390	490	540	590	640
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	31 <sup>34</sup>	34 <sup>40</sup>	34 <sup>40</sup>	37 <sup>33</sup>	38 <sup>32</sup>	39 <sup>28</sup>	40 <sup>62</sup>	42 <sup>37</sup>	47 <sup>19</sup>	51 <sup>95</sup>	58 <sup>38</sup>	61 <sup>09</sup>

## Fascetta di bloccaggio

Locking band - Collier couvre joint

cod. PDFB 19

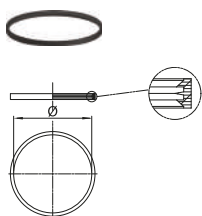


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	8 <sup>98</sup>	9 <sup>12</sup>	9 <sup>43</sup>	9 <sup>65</sup>	10 <sup>03</sup>	10 <sup>25</sup>	10 <sup>93</sup>	11 <sup>69</sup>	38 <sup>00</sup>	47 <sup>56</sup>	52 <sup>32</sup>	54 <sup>35</sup>

## Guarnizione silicone (resistenza 200° C)

Silicone gasket (200° C resistant) - Joint en silicone (résistant à 200° C)

cod. PSGT 70

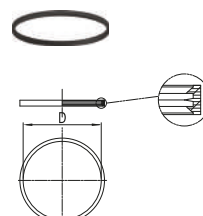


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	0 <sup>94</sup>	1 <sup>53</sup>	2 <sup>17</sup>	2 <sup>80</sup>	3 <sup>94</sup>	5 <sup>54</sup>	8 <sup>08</sup>	9 <sup>18</sup>	10 <sup>48</sup>

## Guarnizione EPDM (resistenza 120° C)

EPDM gasket (120° C resistant) - Joint en EPDM (résistant à 120° C)

cod. PSGT 71



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	0 <sup>94</sup>	1 <sup>53</sup>	2 <sup>17</sup>	2 <sup>80</sup>	3 <sup>94</sup>	5 <sup>54</sup>	8 <sup>08</sup>	9 <sup>18</sup>	10 <sup>48</sup>

## Kit placca camino (obbligatoria)

Chimney identification plate Kit - Kit plaque d'identification de cheminée

cod. SCS CE PD



Box	1
€	9 <sup>80</sup>

## Piombo rotolo 1 x 5 mt sp. 15/10

Lead coil 1 x 5 mt thickness 15/10 - Rouleau en plomb 1 x 5 mt épaisseur 15/10

cod. AC RP1



Box	1 m <sup>2</sup>
€ / m <sup>2</sup>	296 <sup>80</sup>

## Regolatore di tiraggio automatico

Automatic draft adjuster - Régulateur de tirage automatique

cod. WH 700



Cod.	WH 70049 Z130	WH 70050 Z150	WH 70051 Z180
Ø	130 mm	150 mm	180 mm
Regolazione tiraggio	10 ÷ 25 Pa	10 ÷ 35 Pa	10 ÷ 60 Pa
Box	1	1	1
€	490 <sup>00</sup>	500 <sup>00</sup>	600 <sup>00</sup>

- Da installare su T con uscita monoparete femmina
- To be installed on Tee with single-wall female outlet
- A installer sur T avec sortie femelle simple paroi

## Scivolante spray 400 ml

Spray slider 400 ml - Pulverisation de glisser 400 ml

cod. AC SCISP



Box	1
€	8 <sup>10</sup>

# STABILERPD



## SISTEMA DOPPIAPARETE RAME

COPPER TWIN-WALL SYSTEM  
SYSTEME DOUBLE PAROI CUIVRE



Isolamento in fibroceramica  
Insulation in ceramic fiber  
Isolation en fibre ceramique

AUMENTO +25% / +25% SURCHARGE / SURCHARGE +25%

INNOVATIVE  
**PARTNER**



**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi doppia parete STABILE RPD può essere utilizzato per tutti i tipi di generatori civili industriali a combustibile gassoso, liquido e solido (motori e gruppi elettrogeni) solo previa verifica e dimensionamento da parte dell'Uff. Tecnico).
2. Il sistema STABILE RPD è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C con guarnizione montata e con temperature fino a 600°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE RPD è adatto per essere installato come camino e canna collettiva in conformità alle norme UNI 7129, UNI 11528, UNI 10683 e UNI TS 11278.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema STABILE RPD devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione, dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, non utilizzare lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio, motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale). Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesto dei componenti.
6. Dopo l'assemblaggio serrare sempre la fascetta di bloccaggio (RPDFB 19) tra il maschio e la femmina.
7. Sui tratti verticali, applicare un supporto murale come previsto dal libretto uso e manutenzione e/o manuale tecnico del sistema STABILE RPD, mentre sui tratti sub-orizzontali installare una fascetta murale ogni 1,5 m e/o ogni cambio di direzione.
8. Nel caso di utilizzo del sistema STABILE RPD per apparecchi a condensazione, nei tratti sub-orizzontali assemblare gli elementi lineari avendo cura di mantenere il cordone di saldatura verso l'alto e di installare l'apposita guarnizione in EPDM cod. PSGT 71.
9. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.p.". Terminate l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumario installato la "placca camino" compilata in ogni sua parte.
11. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE RPD.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazioni dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE RPD secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683 per applicazioni a combustibile solido e almeno una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso o liquido.
4. Per gli impianti a combustibile solido e liquido, le operazioni di pulizia del sistema STABILE RPD devono essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE RPD si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In caso di incendio da fulmine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione degli elementi danneggiati e pulizia degli elementi rimasti in uso).
7. Dove installato un sistema di raccolta della condensa, verificare il corretto smaltimento di quest'ultima e se necessario pulire o sostituire le parti interessate.
8. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema STABILE RPD vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

## Stoccaggio

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE RPD escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The twin-wall STABILE RPD flue system can be used for every kind of civil or industrial generator working with gas, liquid and solid combustible (engines and power units) only after verification and sizing by our Technical Dept.
2. The STABILE RPD system is certified for combustion products having a max temperature not exceeding 200°C with mounted gasket and a max temperature not exceeding 600°C without gasket.
3. The STABILE RPD system is suitable for being installed as chimney and as collective chimney, in compliance with the current national regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works, and hairdressings). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

## Installation instructions

1. The components of the STABILE RPD system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
5. Assemble the elements making sure that the gaskets, where expected, remain in their seat and that they do not get damaged during assembly. In order to avoid the deterioration of the gaskets, do not use lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil). Where necessary, lubricate the gaskets with the special lubricant - Item code ACCISIP - to facilitate the coupling of the components.
6. After assembling lock always the locking band (RPDFB 19) between the male and the female side.
7. In the vertical sections mount a wall support as provided in the use and maintenance booklet and/or in the technical manual of the STABILE RPD system. In the sub-horizontal sections install a wall band every 1,5 m and/or at any shift.
8. When using the STABILE RPD system for condensing appliances, in the sub-horizontal sections mount the straight elements being careful to keep the welding on the upper side and to install the appropriate EPDM gasket item code PSGT 71.
9. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P.". After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" closed to the installed flue system completely after filling it in completely.
11. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
12. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE RPD system.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend checking and/or cleaning the STABILE RPD system according to the prescriptions provided by the current regulations for appliances using solid combustibles and at least once a year for appliances using gaseous or liquid combustibles.
4. For systems using solid and liquid combustibles, the STABILE RPD shall be cleaned according to the current legislations, using appropriate equipment and tools in compliance with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE RPD system, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replace the damaged elements and clean all the elements still in use).
7. Where a system for collecting the condensates is installed, verify the proper disposal of the condensates and - where appropriate - clean or replace the involved parts.
8. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the STABILE RPD system, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

## Storage

1. All the products of the STABILE RPD system leave the factory packed in carton boxes and regularly labelled by product type.
2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système de conduit de fumées STABILE RPD double paroi peut être utilisé pour tous types d'appareil de chauffage civil ou industriel fonctionnant avec gaz, combustibles liquide et solide (pour moteurs et générateurs) seulement après vérification et dimensionnement par notre Bureau Technique).
2. Le système STABILE RPD est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec joint monté et une température maximale de 600°C sans joint.
3. Le système STABILE RPD est adapté pour être installé comme cheminée et comme conduit de cheminée collectif, en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Aux endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teintureries, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système STABILE RPD ne doivent être installés que par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation que vous devez effectuer.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
5. Assemblez les éléments en vous assurant que les joints, où prévus, restent dans leur siège et qu'ils ne soient pas endommagés pendant l'assemblage même. Afin d'éviter la détérioration des joints, n'utilisez pas des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, huile végétale ou animale). Si nécessaire, lubrifiez les joints avec le lubrifiant spécial (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
6. Après le montage, enfermez toujours le collier couvre joint (RPDFB 19) entre la partie male et la partie femelle.
7. Dans les sections verticales, appliquez un support mural comme prévu dans la brochure d'utilisation et maintenance et/ou dans le manuel technique du système STABILE RPD. Dans les sections subhorizontales montez un collier murale chaque 1,5 m et/ou à tout change de direction.
8. Si vous utilisez le système STABILE RPD pour appareils à condensation, dans les sections subhorizontales assemblez les éléments droits veillant à conserver la soudure sur le côté supérieur et à installer le joint en EPDM approprié réf. PSGT 71.
9. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes du produit et dans la "D.o.p.". Après l'installation faire toute vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en vertu de la législation en vigueur et montez la «plaque d'identification de cheminée» en proximité du système après l'avoir complétée correctement.
11. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant.
12. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE RPD.

## Maintenance

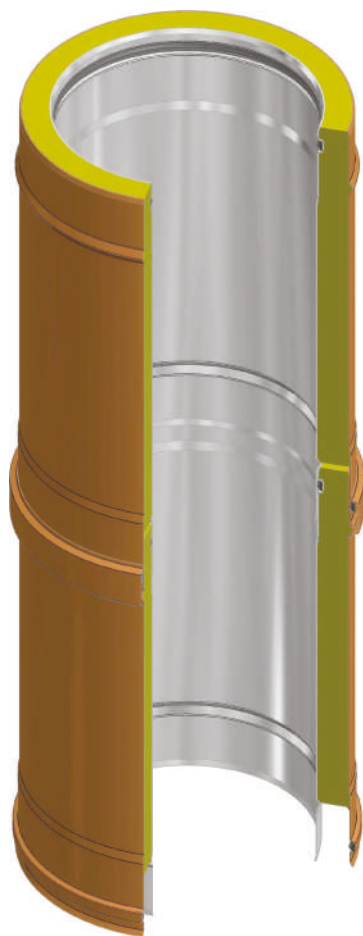
1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance, la périodicité et les vérifications du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE RPD selon les prescriptions des réglementations en vigueur pour appareils à combustible solide et au moins une fois par an pour appareils à combustibles gazeux et liquides.
4. Pour les systèmes à combustible solide ou liquide du système STABILE RPD, le nettoyage doit être fait conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE RPD on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVEURS ABRASIFS. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement initiales (remplacez les éléments endommagés et nettoyez tous les éléments encore en cours d'utilisation).
7. Où un système de recueil des condensats est installé, vérifiez l'élimination appropriée des condensats et - le cas échéant - nettoyez ou remplacez les parties impliquées.
8. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on vous conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois qu'on démonte les éléments du système STABILE RPD en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

## Stockage

1. Tous les composants du système STABILE RPD déparent d'usine emballés dans des boîtes en carton et régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.

# SISTEMA DOPPIAPARETE INOX/RAME

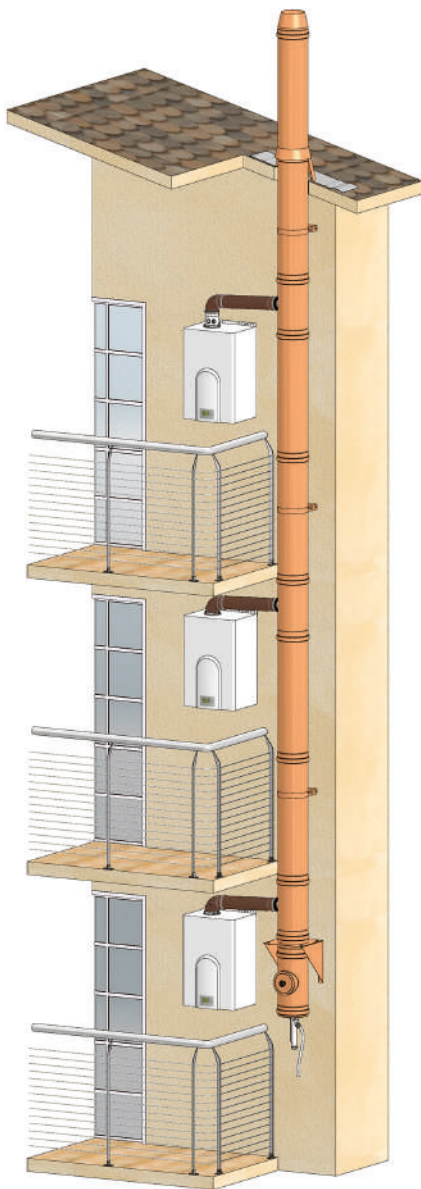
S.S./COPPER TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI INOX/CUIVRE



<b>Denominazione</b>	<b>STABILERPD</b>		
<b>Descrizione</b>	Camino a doppiaparete metallica isolato con lana di roccia di sp. 25 e 50 mm, parete interna in acciaio 1.4404 (AISI 316L) di spessore 0,5 - 0,6 - 0,8 - 1 mm e parete esterna in rame		
<b>Norma di riferimento</b>	EN 1856-1:2009	Camini Requisiti per camini metallici	Parte 1: Prodotti per sistemi camino
<b>Notified body</b>			 0 4 0 7
<b>Spessore parete interna</b>	0,5 mm	0,6 mm	0,8 mm      1 mm
<b>Designazione con guarnizione</b>	T200-P1-W-V2-L50050-O(50)	T200-P1-W-V2-L50060-O(50)	T200-P1-W-V2-L50080-O(50)      T200-P1-W-V2-L50100-O(50)
<b>Designazione senza guarnizione</b>	T600-N1-D-V2-L50050-G(70)	T600-N1-D-V2-L50060-G(70)	T600-N1-D-V2-L50080-G(70)      T600-N1-D-V2-L50100-G(70)
<b>Designazione SN EN 1443</b>	Gruppo 443 Ø 80 ÷ 500	T200-P1-W-1/2-O-50-R44-EI 00 (nbb) - Con guarnizione di tenuta T600-N1-D-1/2-G-xxx-R37-EI 00-RF1 - Senza guarnizione di tenuta	
<b>Diametro interno (mm)</b>	80   100   130   150   180   200   250   300   350   400   450   500   600   700   800   900		
<b>Diametro esterno (mm)</b>	130   150   180   200   230   250   300   350   450   500   550   600   700   800   900   1000		
<b>Specifica materiale scarico fumi</b>	Acciaio Inox AISI 316L (austenitico a basso tenore di carbonio)		
<b>Specifica materiale parete esterna</b>	Rame		
<b>Specifica materiale isolante</b>	Lana di roccia ad alta densità 90 Kg/m <sup>3</sup> sp. 25mm (DN 80÷300) - sp. 50mm (DN 350÷900)		
<b>Guarnizione di tenuta</b>	Elastomero in SILICONE NERO 200°C - Profilata a tre labbri Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1		
<b>Dati prestazionali</b>	Con guarnizione		Senza guarnizione
Classe di temperatura	200°C (T200)		600°C (T600)
Classe di pressione	200 Pa (P1)		40 Pa (N1)
Classe di resistenza alla condensa	W		D
Classe di resistenza alla corrosione	V2		
Classe di resistenza all'incendio di fuliggine	O		G
Distanza da materiale combustibile	50 mm		70 mm
Resistenza termica	200°C m <sup>2</sup> K/W = 0,35 (valore medio)		
Resistenza termica Gruppo 443 - Ø80÷500	R44 = 0,44 m <sup>2</sup> K/W		R37 = 0,37 m <sup>2</sup> K/W
Distanza da materiale combustibile Gruppo 443 - Ø80÷500	50 mm		- diametro 80+300mm    70 mm - diametro 301+450mm    105 mm - diametro 401+500mm    140 mm
<b>- Campi di impiego - Combustibili ammessi</b>	Sistema camino e canna fumaria collettiva per apparecchi con temperatura dei fumi ≤ 200°C con guarnizione e ≤ 600°C senza guarnizione		
	 Gas convenzionale	 Gas condensazione	 Gasolio
		 Gasolio condensazione	 Legna
			 Pellet
			 Cappe cucina
<b>Riciclaggio della materia prima</b>			

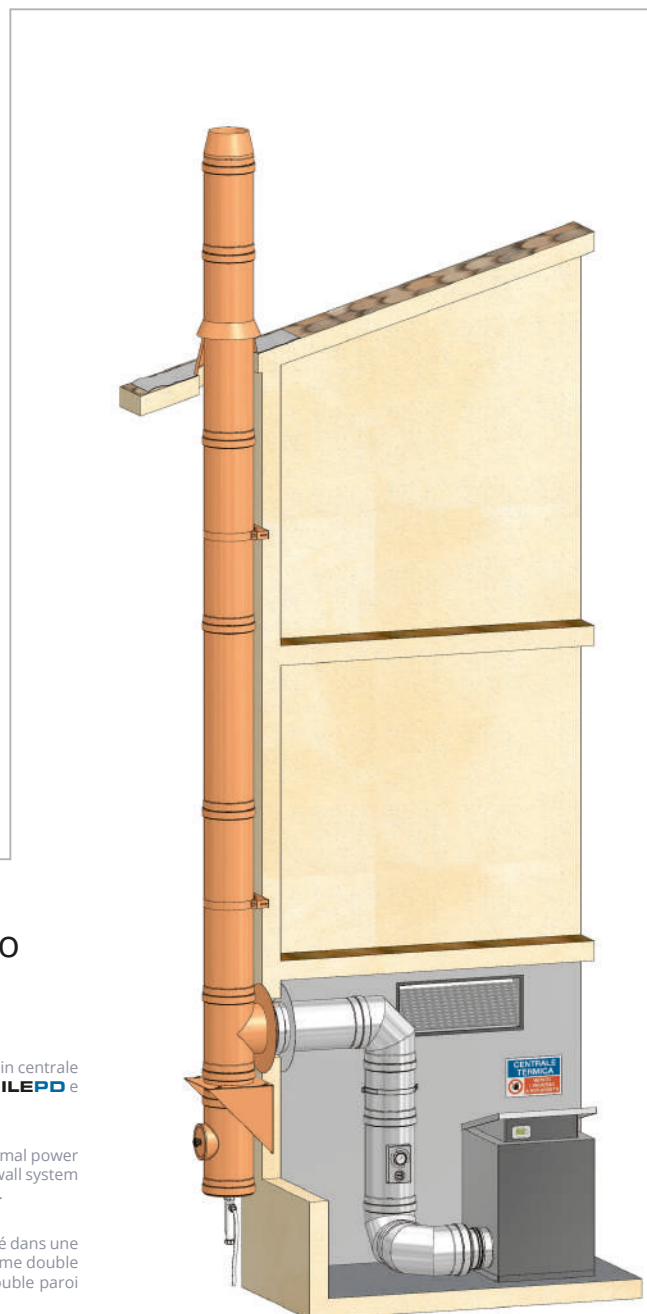
Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.





## A Canna fumaria collettiva Collective chimney - Cheminée collective

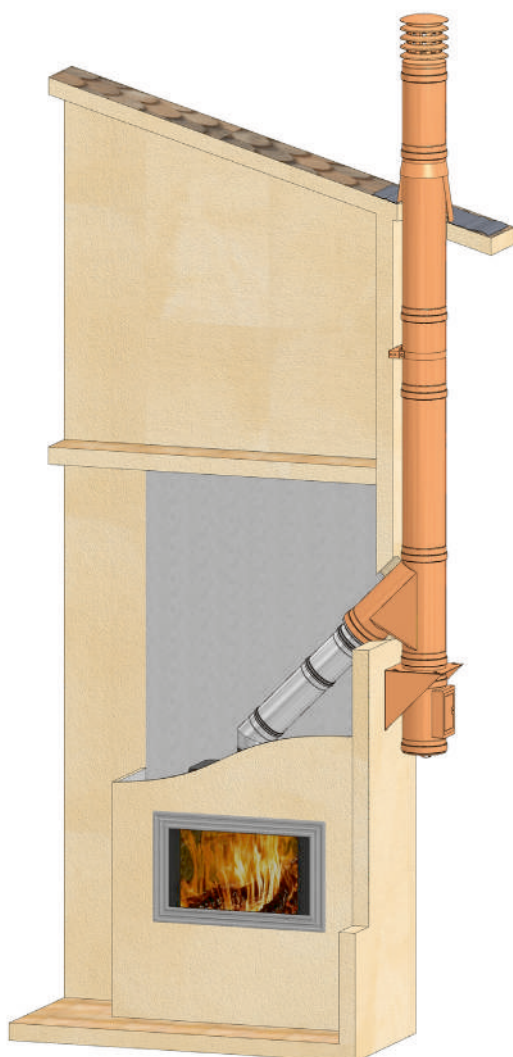
- IT** Esempio di canna fumaria collettiva monoflusso al servizio di apparecchi a gas di Tipo C, realizzata con il sistema doppia parete **STABILERPD**.
- ENG** Example of monoflow collective chimney for C-Type gas appliances made through the **STABILERPD** twin-wall system.
- FR** Exemple de cheminée collective à flux unique pour appareils de Type C réalisé avec le système double paroi **STABILERPD**.



## B Canale da fumo e camino singolo Connecting flue pipe and single chimney Conduit de raccordement et cheminée single

- IT** Esempio di generatore alimentato a combustibile gassoso o a gasolio posto in centrale termica, con canale da fumo realizzato con il sistema doppia parete **STABILERPD** e camino singolo realizzato con il sistema doppia parete **STABILERPD**.
- ENG** Example of generator working with gas or oil combustible installed in a thermal power plant, with a connecting flue pipe made through the **STABILERPD** twin-wall system and single chimney made through the **STABILERPD** twin-wall system.
- FR** Exemple de générateur alimenté par combustible gazeux ou à gazole installé dans une centrale thermique, avec un conduit de raccordement réalisé avec un système double paroi **STABILERPD** et une cheminée single réalisée avec le système double paroi **STABILERPD**.





**C** **Sistema camino singolo**  
Single chimney system - Système de cheminée single

**IT** Esempio di un caminetto a legna con canale da fumo realizzato con il sistema monoparete **STABILEPS** e con camino singolo realizzato con il sistema **STABILERPD**.

**ENG** Example of wood fireplace with a connecting flue pipe made through the **STABILEPS** single-wall system and a single chimney made through the **STABILERPD** system.

**FR** Exemple de foyer à bois avec conduit de raccordement réalisé avec le système simple paroi **STABILEPS** et une cheminée single réalisée avec le système **STABILERPD**.



**D** **Canale da fumo e camino singolo**  
Connecting flue pipe and single chimney  
Conduit de raccordement et cheminée single

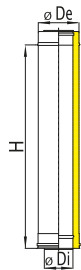
**IT** Esempio di un forno a legna con canale da fumo e camino singolo realizzati con il sistema doppia parete **STABILERPD**.

**ENG** Example of wood oven with a connecting flue pipe and single chimney made through the **STABILERPD** twin-wall system.

**FR** Exemple de four à bois avec conduit de raccordement et cheminée single réalisé avec le système double paroi **STABILERPD**.

## Elemento dritto L.1000mm M/F M/F straight element L.1000mm - Élément droit M/F L.1000mm

cod. RPDED 01

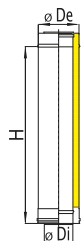


Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	940	940	940	940	940	940	940	940	945	945	945	945
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	107 <sup>60</sup>	111 <sup>73</sup>	142 <sup>99</sup>	159 <sup>49</sup>	187 <sup>78</sup>	203 <sup>46</sup>	243 <sup>83</sup>	293 <sup>41</sup>	380 <sup>46</sup>	431 <sup>39</sup>	498 <sup>03</sup>	557 <sup>13</sup>

## Elemento dritto L.500mm M/F M/F straight element L.500mm - Élément droit M/F L.500mm

cod. RPDED 02

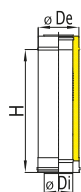


Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	440	440	440	440	440	440	440	440	445	445	445	445
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	81 <sup>48</sup>	81 <sup>71</sup>	89 <sup>03</sup>	101 <sup>19</sup>	119 <sup>28</sup>	127 <sup>11</sup>	152 <sup>01</sup>	183 <sup>02</sup>	249 <sup>62</sup>	322 <sup>50</sup>	359 <sup>42</sup>	386 <sup>99</sup>

## Elemento dritto L.330mm M/F M/F straight element L.330mm - Élément droit M/F L.330mm

cod. RPDED 03



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

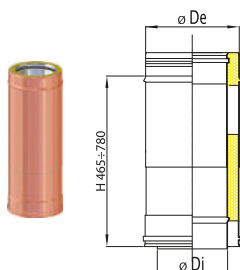
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	270	270	270	270	270	270	270	270	275	275	275	275
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	66 <sup>77</sup>	74 <sup>91</sup>	80 <sup>89</sup>	84 <sup>99</sup>	91 <sup>35</sup>	98 <sup>04</sup>	120 <sup>13</sup>	148 <sup>65</sup>	189 <sup>57</sup>	211 <sup>58</sup>	262 <sup>15</sup>	274 <sup>85</sup>

## Elemento telescopico 465÷780mm M/F

M/F telescopic element 465÷780mm - Élément télescopique M/F 465÷780mm

cod. RPDET 05

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H min.	465	465	465	465	465	465	465	465	465	465	465	465
H max.	780	780	780	780	780	780	780	780	780	780	780	780
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	193 <sup>62</sup>	204 <sup>60</sup>	226 <sup>09</sup>	239 <sup>10</sup>	258 <sup>66</sup>	271 <sup>72</sup>	305 <sup>79</sup>	362 <sup>78</sup>	514 <sup>10</sup>	559 <sup>66</sup>	605 <sup>16</sup>	649 <sup>14</sup>

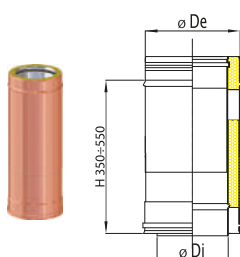
N.B. Non supporta carichi verticali  
WARNING non suitable for vertical loads - ATTENTION pas adapté pour charges verticales

## Elemento telescopico 350÷550mm M/F

M/F telescopic element 350÷550mm - Élément télescopique M/F 350÷550mm

cod. RPDET 11

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H min.	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350
H max.	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	157 <sup>82</sup>	165 <sup>97</sup>	178 <sup>98</sup>	187 <sup>12</sup>	201 <sup>68</sup>	209 <sup>90</sup>	229 <sup>37</sup>	270 <sup>13</sup>	379 <sup>06</sup>	411 <sup>58</sup>	444 <sup>14</sup>	476 <sup>66</sup>

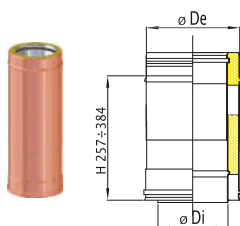
N.B. Non supporta carichi verticali  
WARNING non suitable for vertical loads - ATTENTION pas adapté pour charges verticales

## Elemento telescopico 257÷384mm M/F

M/F telescopic element 257÷384mm - Élément télescopique M/F 257÷384mm

cod. RPDET 04

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



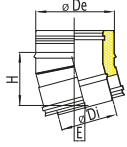
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H min.	257	257	257	257	257	257	257	257	257	257	257	257
H max.	384	384	384	384	384	384	384	384	384	384	384	384
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	114 <sup>63</sup>	126 <sup>56</sup>	131 <sup>94</sup>	138 <sup>79</sup>	149 <sup>64</sup>	156 <sup>23</sup>	172 <sup>51</sup>	207 <sup>53</sup>	285 <sup>98</sup>	310 <sup>90</sup>	336 <sup>89</sup>	361 <sup>22</sup>

N.B. Non supporta carichi verticali  
WARNING non suitable for vertical loads - ATTENTION pas adapté pour charges verticales

## Curva 15° M/F M/F 15° Elbow - Coude à 15° M/F

cod. RPDCQ 15

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

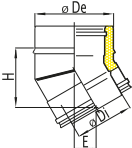


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	114	117	121	123	127	130	136	143	156	162	169	175
E	21	22	22	23	23	24	25	25	27	28	28	30
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	78 <sup>74</sup>	83 <sup>27</sup>	108 <sup>94</sup>	110 <sup>48</sup>	114 <sup>92</sup>	127 <sup>03</sup>	146 <sup>71</sup>	166 <sup>40</sup>	238 <sup>98</sup>	254 <sup>87</sup>	326 <sup>85</sup>	396 <sup>46</sup>

## Curva 30° M/F M/F 30° Elbow - Coude à 30° M/F

cod. RPDCQ 30

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

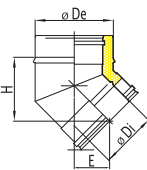


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	124	127	135	140	147	152	165	177	202	215	227	240
E	46	48	49	51	53	54	57	60	67	70	74	77
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	71 <sup>38</sup>	75 <sup>46</sup>	98 <sup>59</sup>	108 <sup>72</sup>	118 <sup>93</sup>	129 <sup>14</sup>	152 <sup>92</sup>	192 <sup>76</sup>	238 <sup>71</sup>	263 <sup>74</sup>	339 <sup>09</sup>	441 <sup>76</sup>

## Curva 45° M/F M/F 45° Elbow - Coude à 45° M/F

cod. RPDCQ 45

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

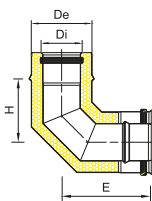


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	119	126	141	148	159	166	184	202	237	255	272	290
E	72	75	79	82	87	89	97	105	118	126	133	140
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	71 <sup>38</sup>	75 <sup>46</sup>	98 <sup>59</sup>	108 <sup>72</sup>	118 <sup>93</sup>	129 <sup>14</sup>	152 <sup>92</sup>	192 <sup>76</sup>	238 <sup>71</sup>	263 <sup>74</sup>	339 <sup>09</sup>	441 <sup>76</sup>

## Curva 90° M/F M/F 90° Elbow - Coude à 90° M/F

cod. RPDCN 90

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



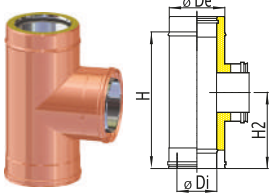
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	112	124	137	148	151	173	197	221	270	294	318	343
E	162	174	187	198	201	223	247	281	320	344	368	393
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	121 <sup>34</sup>	128 <sup>28</sup>	167 <sup>60</sup>	184 <sup>83</sup>	202 <sup>20</sup>	219 <sup>56</sup>	259 <sup>96</sup>	327 <sup>71</sup>	405 <sup>81</sup>	448 <sup>37</sup>	576 <sup>43</sup>	751 <sup>01</sup>

## Raccordo a T 90°

90° Tee - T à 90°

cod. RPDRT 08

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



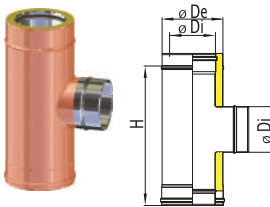
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	440	440	440	440	440	440	440	540	640	690	740	790
H2	242	242	242	242	242	242	242	270	320	345	370	390
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	152 <sup>47</sup>	158 <sup>96</sup>	177 <sup>36</sup>	189 <sup>17</sup>	248 <sup>80</sup>	268 <sup>31</sup>	294 <sup>81</sup>	362 <sup>05</sup>	481 <sup>69</sup>	588 <sup>76</sup>	790 <sup>92</sup>	969 <sup>36</sup>

## Raccordo a T 90° uscita mono

90° Tee with single-wall outlet - T à 90° avec sortie latérale simple paroi

cod. RPDTD 08

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



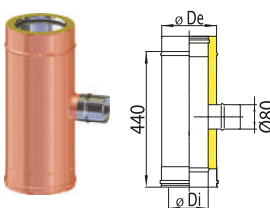
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	440	440	440	440	440	440	440	540	640	690	740	790
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	139 <sup>48</sup>	147 <sup>81</sup>	157 <sup>79</sup>	174 <sup>40</sup>	215 <sup>80</sup>	248 <sup>93</sup>	280 <sup>49</sup>	362 <sup>05</sup>	481 <sup>69</sup>	544 <sup>38</sup>	790 <sup>92</sup>	969 <sup>36</sup>

## Raccordo a T 90° ridotto Ø 80\* mono

90° Tee reduced to Ø 80\* single-wall - T à 90° réduit à Ø 80\* simple paroi

cod. RPDTR 28

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	139 <sup>48</sup>	147 <sup>81</sup>	157 <sup>79</sup>	174 <sup>40</sup>	215 <sup>80</sup>	248 <sup>93</sup>	280 <sup>49</sup>	330 <sup>27</sup>	405 <sup>74</sup>	492 <sup>76</sup>	613 <sup>10</sup>	829 <sup>41</sup>

\*Su richiesta: versione con uscita Ø 80 femmina aumento +50% (cod. RPDTR 29)

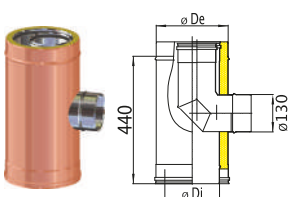
\*On demand: variant with female outlet Ø 80 +50% surcharge (code RPDTR 29) - \*Sur demande: version avec sortie femelle Ø 80 surcharge +50% (réf. RPDTR 29)

## Raccordo a T 90° ridotto Ø 130 mono

90° Tee reduced to Ø 130 single-wall - T à 90° réduit à Ø 130 simple paroi

cod. RPDTD 29

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	180	200	250	300	350
Di	180	200	250	300	350
De	230	250	300	350	450
Box	1	1	1	1	1
€	394 <sup>33</sup>	394 <sup>33</sup>	394 <sup>33</sup>	460 <sup>04</sup>	639 <sup>41</sup>

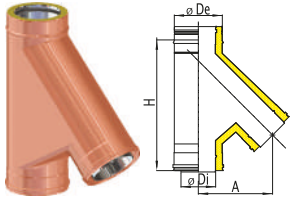


## Raccordo braga a 135°

135° Tee - T à 135°

cod. RPDRB 82

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



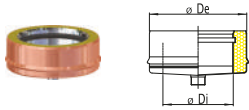
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H	423	458	498	526	564	592	664	738	880	952	1022	1092
A	228	248	270	288	312	330	372	416	500	544	586	628
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	321 <sup>31</sup>	348 <sup>40</sup>	382 <sup>11</sup>	405 <sup>91</sup>	449 <sup>83</sup>	541 <sup>19</sup>	649 <sup>29</sup>	757 <sup>56</sup>	961 <sup>68</sup>	1084 <sup>76</sup>	1424 <sup>50</sup>	1740 <sup>94</sup>

## Tappo scarico condensa

Condensation drain cap - Tampon de condensats

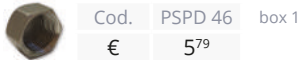
cod. RPDTC 85

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

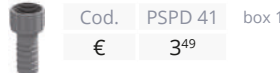


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	79 <sup>80</sup>	79 <sup>82</sup>	90 <sup>83</sup>	97 <sup>86</sup>	104 <sup>80</sup>	111 <sup>91</sup>	125 <sup>83</sup>	146 <sup>78</sup>	177 <sup>10</sup>	205 <sup>64</sup>	215 <sup>10</sup>	244 <sup>36</sup>

Optional: Tappo femmina 3/4" (inox 316)  
Female cap 3/4" (inox 316) - Tampon femelle 3/4" (inox 316)



Optional: Portagomma dritto 3/4" femmina  
Straight hose holder 3/4" female - Support droit pour gaine 3/4" femelle



Optional: Portagomma 90° 3/4" femmina  
90° hose holder 3/4" female - Support à 90° pour gaine 3/4" femelle

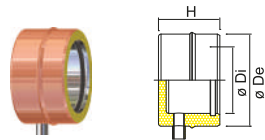


## Tappo cieco scarico condensa laterale

Blind cap with side condensation drain - Tampon aveugle avec déchargement de condensats latéral

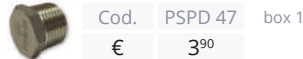
cod. RPDTC 80

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

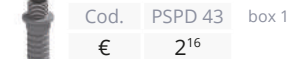


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	98 <sup>30</sup>	102 <sup>64</sup>	113 <sup>52</sup>	122 <sup>29</sup>	130 <sup>97</sup>	139 <sup>89</sup>	157 <sup>30</sup>	183 <sup>18</sup>	224 <sup>94</sup>	261 <sup>20</sup>	272 <sup>08</sup>	285 <sup>77</sup>

Optional: Tappo maschio 1/2" (inox 316)  
Male cap 1/2" (inox 316) - Tampon mâle 1/2" (inox 316)



Optional: Portagomma dritto 1/2" maschio  
Straight hose holder 1/2" male - Support droit pour gaine 1/2" mâle

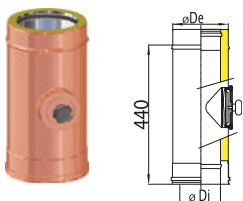


## Elemento ispezione M/F

M/F inspection element - Élément M/F avec trappe de visite

cod. RPDMI 42

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



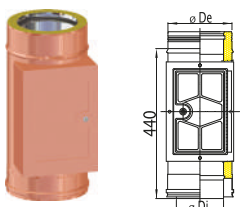
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	223 <sup>96</sup>	246 <sup>91</sup>	270 <sup>02</sup>	277 <sup>58</sup>	301 <sup>62</sup>	312 <sup>28</sup>	386 <sup>63</sup>	441 <sup>82</sup>	507 <sup>05</sup>	570 <sup>44</sup>	645 <sup>48</sup>	666 <sup>71</sup>

## Camera raccolta incombusti M/F

M/F inspection element for high temperature systems - Élément recueil des cendres M/F

cod. RPDCR 44

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



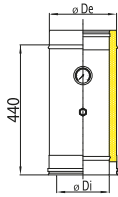
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	335 <sup>20</sup>	351 <sup>60</sup>	426 <sup>12</sup>	432 <sup>96</sup>	449 <sup>88</sup>	460 <sup>05</sup>	508 <sup>03</sup>	589 <sup>90</sup>	641 <sup>19</sup>	726 <sup>59</sup>	963 <sup>78</sup>	1106 <sup>24</sup>



## Modulo rilevamento fumi M/F

M/F element with flue gas test plug - Élément pour prélève des fumées M/F

cod. RPDMMR 43



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	177 <sup>47</sup>	183 <sup>75</sup>	191 <sup>04</sup>	203 <sup>09</sup>	212 <sup>19</sup>	218 <sup>52</sup>	237 <sup>98</sup>	264 <sup>08</sup>	374 <sup>02</sup>	475 <sup>81</sup>	509 <sup>74</sup>	543 <sup>73</sup>

## Modulo rilevamento fumi per centrale termica M/F

M/F element with flue gas test plug for heat power plant - Élément pour prélève des fumées M/F pour centrale thermique

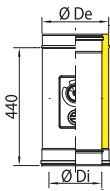
cod. RPDMMRC 43

\*Su richiesta

On demand - Sur demande

Guarnizione non inclusa

Gasket not included - Joint non inclus



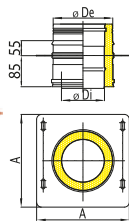
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	370 <sup>50</sup>	427 <sup>58</sup>	508 <sup>45</sup>	515 <sup>86</sup>	534 <sup>23</sup>	545 <sup>28</sup>	597 <sup>34</sup>	686 <sup>23</sup>	829 <sup>10</sup>	933 <sup>41</sup>	1223 <sup>08</sup>	1397 <sup>08</sup>

## Piastra con elemento dritto M/F

M/F intermediate plate - Plaque intermédiaire M/F

cod. RPDPB 50

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

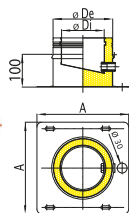
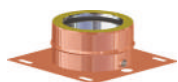


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A	230	250	280	300	330	350	400	450	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	113 <sup>94</sup>	122 <sup>97</sup>	142 <sup>79</sup>	157 <sup>27</sup>	186 <sup>21</sup>	233 <sup>21</sup>	258 <sup>58</sup>	283 <sup>81</sup>	339 <sup>94</sup>	426 <sup>61</sup>	464 <sup>56</sup>	533 <sup>30</sup>

## Piastra di base cieca con scarico condensa

Blind base plate with condensation drain - Plaque base aveugle avec déchargement de condensats

cod. RPDPB 15



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A	230	250	280	300	330	350	400	450	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	113 <sup>94</sup>	122 <sup>97</sup>	142 <sup>79</sup>	157 <sup>27</sup>	186 <sup>21</sup>	233 <sup>21</sup>	258 <sup>58</sup>	283 <sup>81</sup>	451 <sup>97</sup>	513 <sup>41</sup>	589 <sup>35</sup>	683 <sup>34</sup>

Optional: Tappo maschio 1/2" (inox 316)  
Male cap 1/2" (inox 316) - Tampon mâle 1/2" (inox 316)



Cod. PSPD 47 box 1  
€ 3<sup>90</sup>

Optional: Portagomma dritto 1/2" maschio  
Straight hose holder 1/2" male - Support droit pour gaine 1/2" mâle



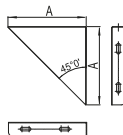
Cod. PSPD 43 box 1  
€ 2<sup>16</sup>

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

## Coppia angolari per piastra

Plate supports (couple) - Supports pour plaque (pair)

cod. RPDAS 12

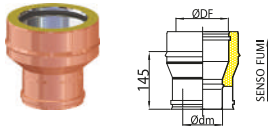


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
A	230	250	280	300	330	350	400	450	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	57 <sup>68</sup>	60 <sup>48</sup>	68 <sup>49</sup>	78 <sup>31</sup>	88 <sup>78</sup>	105 <sup>23</sup>	116 <sup>90</sup>	155 <sup>50</sup>	220 <sup>98</sup>	255 <sup>62</sup>	268 <sup>24</sup>	335 <sup>29</sup>

## Maggioratore M/F

M/F oversize - Augmentation M/F

cod. RPDRT 01



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Df	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Dm	80	80 100	80 130	80 150	80 180	80 200	80 250	80 300	80 350	80 400	80 450
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	103 <sup>14</sup>	113 <sup>48</sup>	125 <sup>79</sup>	134 <sup>56</sup>	144 <sup>95</sup>	164 <sup>19</sup>	186 <sup>89</sup>	191 <sup>43</sup>	221 <sup>39</sup>	257 <sup>76</sup>	332 <sup>60</sup>

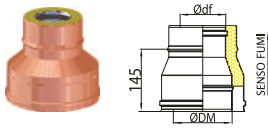


cod. RPDRT 01  
Eccentrico (listino +50%)  
Eccentric (+50% surcharge)  
Excentrique (surcharge +50%)

## Riduttore F/M

F/M reducer - Réducteur F/M

cod. RPDRT 02



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Df	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Dm	80	80 100	80 130	80 150	80 180	80 200	80 250	80 300	80 350	80 400	80 450
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	103 <sup>14</sup>	113 <sup>48</sup>	125 <sup>79</sup>	134 <sup>56</sup>	144 <sup>95</sup>	164 <sup>19</sup>	186 <sup>89</sup>	191 <sup>43</sup>	221 <sup>39</sup>	257 <sup>76</sup>	332 <sup>60</sup>

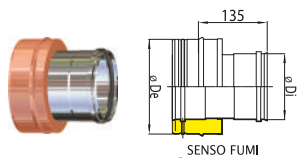


cod. RPDRT 02  
Eccentrico (listino +50%)  
Eccentric (+50% surcharge)  
Excentrique (surcharge +50%)

## Raccordo caldaia F/F

F/F boiler adapter - Manchon pour chaudière F/F

cod. RPDRC 09



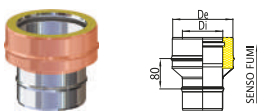
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	81 <sup>52</sup>	87 <sup>74</sup>	98 <sup>22</sup>	101 <sup>03</sup>	109 <sup>40</sup>	115 <sup>71</sup>	141 <sup>50</sup>	154 <sup>44</sup>	171 <sup>86</sup>	204 <sup>13</sup>	219 <sup>28</sup>	265 <sup>11</sup>

## Giunzione mono doppia M/F

M/F single / twin-wall adapter - Jonction simple / double paroi M/F

cod. RPDGM 10



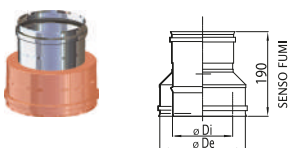
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	71 <sup>24</sup>	77 <sup>80</sup>	88 <sup>41</sup>	91 <sup>18</sup>	99 <sup>51</sup>	105 <sup>78</sup>	131 <sup>61</sup>	144 <sup>59</sup>	162 <sup>93</sup>	195 <sup>27</sup>	210 <sup>35</sup>	256 <sup>25</sup>

## Giunzione doppia mono M/F

M/F twin / single-wall adapter - Jonction double / simple paroi M/F

cod. RPDGD 24



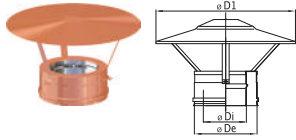
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	71 <sup>67</sup>	77 <sup>80</sup>	88 <sup>41</sup>	91 <sup>18</sup>	99 <sup>51</sup>	105 <sup>78</sup>	131 <sup>61</sup>	144 <sup>59</sup>	162 <sup>93</sup>	195 <sup>27</sup>	210 <sup>35</sup>	256 <sup>25</sup>

## Cappello cinese

Chinese cap - Chapeau chinois

cod. RPDCC 06

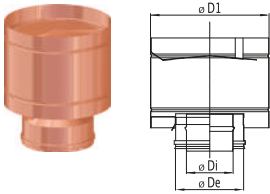


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
D1	200	200	250	300	400	400	500	500	600	750	800	850
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	71 <sup>59</sup>	74 <sup>87</sup>	84 <sup>64</sup>	87 <sup>96</sup>	97 <sup>60</sup>	100 <sup>84</sup>	130 <sup>22</sup>	169 <sup>28</sup>	195 <sup>26</sup>	273 <sup>05</sup>	343 <sup>44</sup>	413 <sup>00</sup>

## Cappello antivento

Anti-wind cap - Chapeau anti-vent

cod. RPDAR 62



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
D1	250	270	320	350	380	420	520	560	700	800	900	1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	122 <sup>55</sup>	130 <sup>18</sup>	153 <sup>12</sup>	166 <sup>36</sup>	173 <sup>54</sup>	184 <sup>40</sup>	206 <sup>12</sup>	220 <sup>51</sup>	281 <sup>97</sup>	560 <sup>05</sup>	700 <sup>04</sup>	840 <sup>04</sup>

## Cappello tronco conico

Truncated conical cap - Chapeau tronconique

cod. RPDCT 18

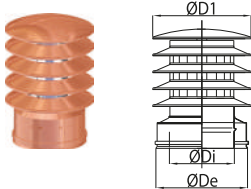


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
D1	250	270	320	350	380	420	520	560	700	800	900	1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	74 <sup>87</sup>	78 <sup>09</sup>	81 <sup>41</sup>	84 <sup>64</sup>	87 <sup>96</sup>	91 <sup>02</sup>	107 <sup>38</sup>	120 <sup>48</sup>	159 <sup>42</sup>	185 <sup>57</sup>	217 <sup>96</sup>	244 <sup>06</sup>

## Cappello con elementi circolari

Architectonic cap - Chapeau architectural

cod. RPDEC 08

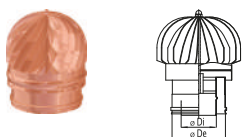


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
D1	170	200	250	270	320	350	420	520	560	•	•	•
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	147 <sup>46</sup>	157 <sup>71</sup>	181 <sup>56</sup>	195 <sup>40</sup>	205 <sup>91</sup>	219 <sup>92</sup>	244 <sup>28</sup>	258 <sup>24</sup>	293 <sup>68</sup>	530 <sup>49</sup>	604 <sup>10</sup>	622 <sup>53</sup>

## Cappello eolico

Aeolian cap - Chapeau eolien

cod. RPDCE 07



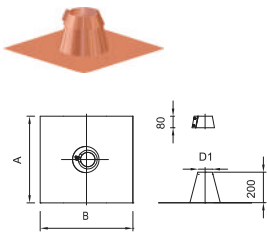
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
D1	200	200	250	300	400	400	500	500	600	750	800	850
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	213 <sup>46</sup>	215 <sup>12</sup>	235 <sup>32</sup>	252 <sup>16</sup>	252 <sup>16</sup>	292 <sup>51</sup>	305 <sup>96</sup>	347 <sup>87</sup>	404 <sup>49</sup>	565 <sup>84</sup>	803 <sup>00</sup>	1177 <sup>52</sup>

N.B. Solo per ventilazione ed estrazione aria  
Suitable for ventilation and extraction only - Adapté seulement pour ventilation et extraction

## Faldale per tetto piano con scossalina

Flashing for flat roofs with storm collar - Solin pour toits plats avec collerette

cod. RPDPF 23

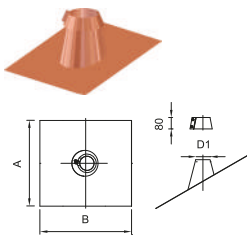


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1	160	180	210	230	260	280	330	380	480	530	580	630
A x B	625x625	625x625	625x625	750x750	750x750	750x750	850x850	850x850	850x850	850x850	900x900	900x900
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	177 <sup>04</sup>	186 <sup>24</sup>	200 <sup>09</sup>	244 <sup>99</sup>	253 <sup>01</sup>	289 <sup>26</sup>	341 <sup>45</sup>	419 <sup>75</sup>	513 <sup>26</sup>	541 <sup>75</sup>	594 <sup>94</sup>	660 <sup>61</sup>

## Faldale per tetto inclinato con scossalina (5° / 30°)\*

Flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. RPDFI 20



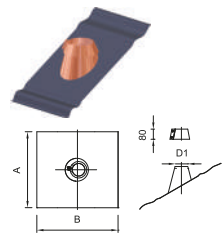
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1	160	180	210	230	260	280	330	380	480	530	580	630
A x B	625x625	625x625	625x625	750x750	750x750	750x750	850x850	850x850	850x850	850x850	900x900	900x900
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	177 <sup>04</sup>	186 <sup>24</sup>	199 <sup>41</sup>	244 <sup>99</sup>	253 <sup>01</sup>	297 <sup>68</sup>	351 <sup>40</sup>	431 <sup>97</sup>	528 <sup>21</sup>	563 <sup>98</sup>	594 <sup>94</sup>	660 <sup>61</sup>

\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. RPDFI 45)  
45° inclined flashing on demand (code RPDFI 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. RPDFI 45)

## Faldale per tetto inclinato base piombo 10/10 con scossalina (5° / 30°)\*

10/10 lead flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin en plomb 10/10 pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. RPDPFIP 20



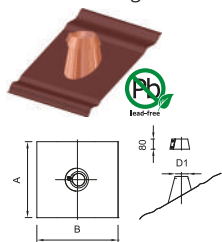
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
D1	160	180	210	230	260	280	330	380
A x B	500x600	600x800	600x800	700x1000	700x1000	700x1000	700x1000	700x1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	270 <sup>02</sup>	281 <sup>76</sup>	302 <sup>30</sup>	316 <sup>60</sup>	348 <sup>90</sup>	366 <sup>67</sup>	443 <sup>18</sup>	471 <sup>66</sup>

\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. RPDPFIP 45)  
45° inclined flashing on demand (code RPDPFIP 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. RPDPFIP 45)

## Faldale per tetto inclinato base alluminio con scossalina (5° / 30°)\*

Aluminum flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin en aluminium pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. RPDFIA 20\*\*



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
D1	160	180	210	230	260	280	330	380
B x A	900x700	900x700	900x700	1000x900	1000x900	1000x900	1000x900	1000x900
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	191 <sup>59</sup>	206 <sup>80</sup>	239 <sup>49</sup>	257 <sup>17</sup>	287 <sup>83</sup>	311 <sup>56</sup>	370 <sup>87</sup>	440 <sup>25</sup>

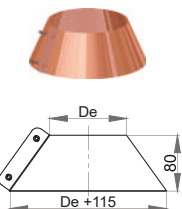
\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. RPDFIA 45)  
45° inclined flashing on demand (code RPDFIA 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. RPDFIA 45)

\*\*In esaurimento  
\*\*While stocks - \*\*Jusqu'à épuisement

## Scossalina

Storm collar - Collerette

cod. RPDPSCOS

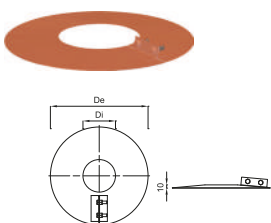


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	41 <sup>51</sup>	41 <sup>51</sup>	42 <sup>87</sup>	46 <sup>19</sup>	54 <sup>31</sup>	55 <sup>64</sup>	56 <sup>76</sup>	57 <sup>49</sup>	107 <sup>09</sup>	115 <sup>94</sup>	125 <sup>00</sup>	127 <sup>50</sup>

## Rosone scossalina

Storm collar rose - Rosace collerette

cod. RPDPROS 01

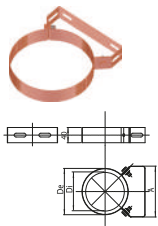


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
De	330	350	380	400	430	450	500	550	650	700	750	800
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	37 <sup>53</sup>	37 <sup>53</sup>	37 <sup>53</sup>	41 <sup>69</sup>	44 <sup>88</sup>	44 <sup>88</sup>	46 <sup>04</sup>	49 <sup>11</sup>	92 <sup>18</sup>	99 <sup>80</sup>	107 <sup>56</sup>	109 <sup>72</sup>

## Fascetta murale

Wallband - Collier mural

cod. RPDFM 14

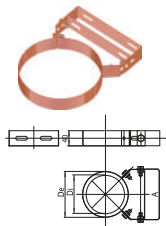


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A	137	152	172	188	212	223	259	293	364	399	434	469
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	31 <sup>12</sup>	34 <sup>41</sup>	39 <sup>36</sup>	42 <sup>11</sup>	45 <sup>28</sup>	48 <sup>08</sup>	53 <sup>58</sup>	57 <sup>77</sup>	64 <sup>97</sup>	66 <sup>33</sup>	87 <sup>21</sup>	101 <sup>99</sup>

## Fascetta murale regolabile

Adjustable wallband - Collier mural réglable

cod. RPDFMR 14



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A	137	152	172	188	212	223	259	293	364	399	434	469
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	34 <sup>06</sup>	41 <sup>06</sup>	47 <sup>50</sup>	49 <sup>89</sup>	51 <sup>59</sup>	58 <sup>28</sup>	66 <sup>77</sup>	71 <sup>29</sup>	76 <sup>99</sup>	88 <sup>66</sup>	109 <sup>21</sup>	117 <sup>51</sup>

## Tassello Ø 8 per mattoni pieni

Anchor Ø 8 for solid bricks - Ancre Ø 8 pour briques pleines

cod. AC TASPIE

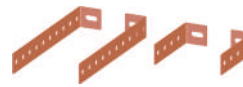


Box	1
€	2 <sup>28</sup>

## Coppia prolunghe per fascetta murale rame

Wallband extensions (couple) for copper wall band - Prolongations (pair) pour collier mural cuivre

cod. RPSFMP 14

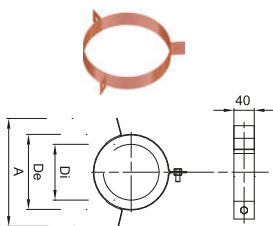


Cod.	RPSFMP 14 01	RPSFMP 14 02
L mm	140	300
Box	1	1
€	27 <sup>13</sup>	44 <sup>55</sup>

## Fascetta per cavi tiranti

Band for tie-rods - Collier pour cables tirantes

cod. RPDFT 17

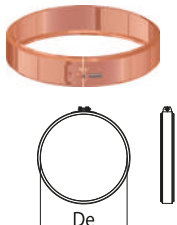


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A	170	190	220	240	270	290	340	390	490	540	590	640
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	47 <sup>08</sup>	51 <sup>59</sup>	51 <sup>59</sup>	55 <sup>87</sup>	58 <sup>82</sup>	58 <sup>82</sup>	59 <sup>56</sup>	63 <sup>33</sup>	63 <sup>33</sup>	66 <sup>42</sup>	69 <sup>13</sup>	72 <sup>82</sup>

## Fascetta di bloccaggio

Locking band - Collier couvre joint

cod. RPDFB 19

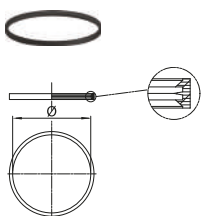


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	19 <sup>75</sup>	20 <sup>20</sup>	20 <sup>96</sup>	21 <sup>41</sup>	22 <sup>09</sup>	24 <sup>51</sup>	26 <sup>24</sup>	26 <sup>24</sup>	45 <sup>31</sup>	56 <sup>61</sup>	62 <sup>41</sup>	64 <sup>75</sup>

## Guarnizione silicone (resistenza 200° C)

Silicone gasket (200° C resistant) - Joint en silicone (résistant à 200° C)

cod. PSGT 70

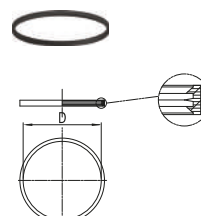


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	0 <sup>94</sup>	1 <sup>53</sup>	2 <sup>17</sup>	2 <sup>80</sup>	3 <sup>94</sup>	5 <sup>54</sup>	8 <sup>08</sup>	9 <sup>18</sup>	10 <sup>48</sup>

## Guarnizione EPDM (resistenza 120° C)

EPDM gasket (120° C resistant) - Joint en EPDM (résistant à 120° C)

cod. PSGT 71



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	0 <sup>94</sup>	1 <sup>53</sup>	2 <sup>17</sup>	2 <sup>80</sup>	3 <sup>94</sup>	5 <sup>54</sup>	8 <sup>08</sup>	9 <sup>18</sup>	10 <sup>48</sup>

## Kit placca camino (obbligatoria)

Chimney identification plate Kit - Kit plaque d'identification de cheminée

cod. SCS CE RPD



Box	1
€	9 <sup>80</sup>

## Piombo rotolo 1 x 5 mt sp. 15/10

Lead coil 1 x 5 mt thickness 15/10 - Rouleau en plomb 1 x 5 mt épaisseur 15/10

cod. AC RP1



Box	1 m <sup>2</sup>
€ / m <sup>2</sup>	296 <sup>80</sup>

## Regolatore di tiraggio automatico

Automatic draft adjuster - Régulateur de tirage automatique

cod. WH 700



Cod.	WH 70049 Z130	WH 70050 Z150	WH 70051 Z180
Ø	130 mm	150 mm	180 mm
Regolazione tiraggio	10 ÷ 25 Pa	10 ÷ 35 Pa	10 ÷ 60 Pa
Box	1	1	1
€	490 <sup>00</sup>	500 <sup>00</sup>	600 <sup>00</sup>

- Da installare su T con uscita monoparete femmina
- To be installed on Tee with single-wall female outlet
- A installer sur T avec sortie femelle simple paroi

## Scivolante spray 400 ml

Spray slider 400 ml - Pulverisation de glisser 400 ml

cod. AC SCISP



Box	1
€	8 <sup>10</sup>



# STABILEDATA



## SISTEMA DOPPIAPARETE ARIA

AIR TWIN-WALL SYSTEM  
SYSTEME DOUBLE PAROI AIR



Versione RAME  
Copper variant  
Version en cuivre

AUMENTO +50% / +50% SURCHARGE / SURCHARGE +50%



Verniciato RAME martellato  
Painted in hammered copper tint  
Laqué en couleur cuivre martelé

AUMENTO +35% / +35% SURCHARGE / SURCHARGE +35%



Verniciato RAL a scelta  
Painted in RAL tint on demand  
Laqué en RAL sur demande

PREZZO A RICHIESTA / PRICE ON DEMAND / PRIX SUR DEMANDE

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi doppiaparete aria STABILE DA può essere utilizzato per tutti i tipi di generatori civili industriali a combustibile gassoso, liquido.
2. Il sistema STABILE DA è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C con guarnizione montata.
3. Il sistema STABILE DA è adatto per essere installato come camino e canna collettiva in conformità alle norme UNI 7129, UNI 11528 e UNI TS 11278.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema STABILE DA devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, non utilizzare lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale). Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesto dei componenti.
6. Dopo l'assemblaggio serrare sempre la fascetta di bloccaggio (DAFB 19) tra il maschio e la femmina.
7. Sui tratti verticali, applicare un supporto murale come previsto dal libretto uso e manutenzione e/o manuale tecnico del sistema STABILE DA, mentre sui tratti sub-orizzontali installare una fascetta murale ogni 1,5 m e/o ogni cambio di direzione.
8. Nel caso di utilizzo del sistema STABILE DA per apparecchi a condensazione, nei tratti sub-orizzontali assemblare gli elementi lineari avendo cura di mantenere il cordone di saldatura verso l'alto e di installare l'apposita guarnizione in EDPM cod. PSGT 71.
9. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.p.".
10. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumario installato la "placca camino" compilata in ogni sua parte.
11. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE DA.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE DA una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso o liquido.
4. Le operazioni di pulizia del sistema STABILE DA devono essere eseguite utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE DA si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. Dove installato un sistema di raccolta della condensa, verificare il corretto smaltimento di quest'ultima e se necessario pulire o sostituire le parti interessate.
7. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema STABILE DA vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

## Stoccaggio

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE DA escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The twin-wall STABILE DA flue system can be used for every kind of civil or industrial generator working with gas, diesel fuel.
2. The STABILE DA system is certified for combustion products having a max temperature not exceeding 200°C with mounted gasket.
3. The STABILE DA system is suitable for being installed as duct, single and multiple relined flue, in compliance with the current national regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works, and hairdressings). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

## Installation instructions

1. The components of the STABILE DA system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
5. Assemble the elements making sure that the gaskets, remain in their seat and that they do not get damaged during assembly. In order to avoid the deterioration of the gaskets, do not use lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil). Where necessary, lubricate the gaskets with the special lubricant - Item code ACSCISP - to facilitate the coupling of the components.
6. After assembling always lock the locking band (DAFB 19) between the male and the female side.
7. On the vertical part apply a wall support, as seen on the booklet of use and maintenance and/or technical manual of the system STABILE DA. On the sub-horizontal part install a wallband every 1.5 m and/or every change of direction.
8. In case the STABILE DA system is used for condensation devices, assemble the sub-horizontal part with straight elements, taking care to maintain the welding on the upper side and to install the gasket in EDPM cod. PSGT 71.
9. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P.".
10. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and apply in the proximity of the installed system the "chimney identification plate" completely filled in.
11. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
12. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE DA system.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and/or clean the STABILE DA system at least once a year for gas or liquid combustibles.
4. The tests and the controls on the STABILE DA system must be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE DA system, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
6. Where a system for collecting the condensates is installed, verify the proper disposal of the condensates and - where appropriate - clean or replace the involved parts.
7. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the STABILE DA system, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

## Storage

1. All the products of the STABILE DA system leave the factory wrapped in a plastic film individually (linear elements), packed in carton boxes and regularly labelled by product type.
2. After removing the products from the pallet, store them in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système de conduit de fumées STABILE DA double paroi peut être utilisé pour tous types d'appareil de chauffage civil ou industriel fonctionnant avec gaz, pétrole.
2. Le système STABILE DA est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec joint.
3. Le système STABILE DA est adapté pour être installé comme conduit, conduit intubé simple et multiple, en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Aux endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teintureries, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système STABILE DA ne doivent être installés que par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation que vous devez effectuer.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
5. Assemblez les éléments en vous assurant que les joints, restent dans leur siège et qu'ils ne soient pas endommagés pendant l'assemblage même. Afin d'éviter la détérioration des joints, n'utilisez pas des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, huile végétale ou animale). Si nécessaire, lubrifiez les joints avec le lubrifiant spécial (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
6. Après le montage, enfermer toujours le collier couvre joint (DAFB 19) entre la partie male et la partie femelle.
7. Sur les parties verticales, appliquer un support mural comme prévu dans la brochure d'utilisation et maintenance et/ou manuel technique du système STABILE DA. Sur les parties sub-horizontales installer un collier mural chaque 1,5 m et/ou chaque change de direction.
8. Dans le cas d'utilisation du système STABILE DA pour appareils à condensation, dans la partie sub-horizontale assembler les éléments droits, en maintenant le soudage vers l'haute et de installer le joint en EDPM cod. PSGT 71.
9. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes du produit et dans la "D.o.p.".
10. Après l'installation faire toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en vertu de la législation en vigueur et appliquer en proximité du système la plaque de certification de cheminée correctement compliée.
11. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant.
12. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE DA.

## Maintenance

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance, la périodicité, et les vérifications du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangés dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE DA une fois à l'année pour combustibles à gaz ou liquides.
4. Pour les combustibles à pellet, les vérifications et les contrôles du système STABILE DA devront être faits conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE DA on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVERES ABRASIVES. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. Où un système de recueil des condensats est installé, vérifiez l'élimination appropriée des condensats et - le cas échéant - nettoyez ou remplacez les parties impliquées.
7. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on vous conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois qu'on démonte les éléments du système STABILE DA en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

## Stockage

1. Tous les composants du système STABILE DA déparent d'usine plastifiés individuellement (éléments linéaires), emballés dans des boîtes en carton et régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Une fois retirés de la palette, conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.

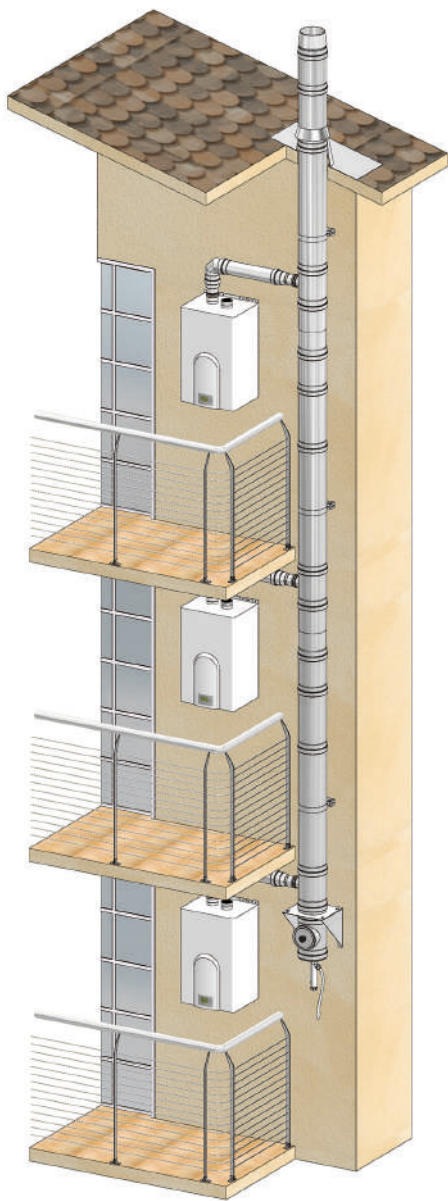
# SISTEMA DOPPIAPARETE ARIA

## AIR TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI AIR



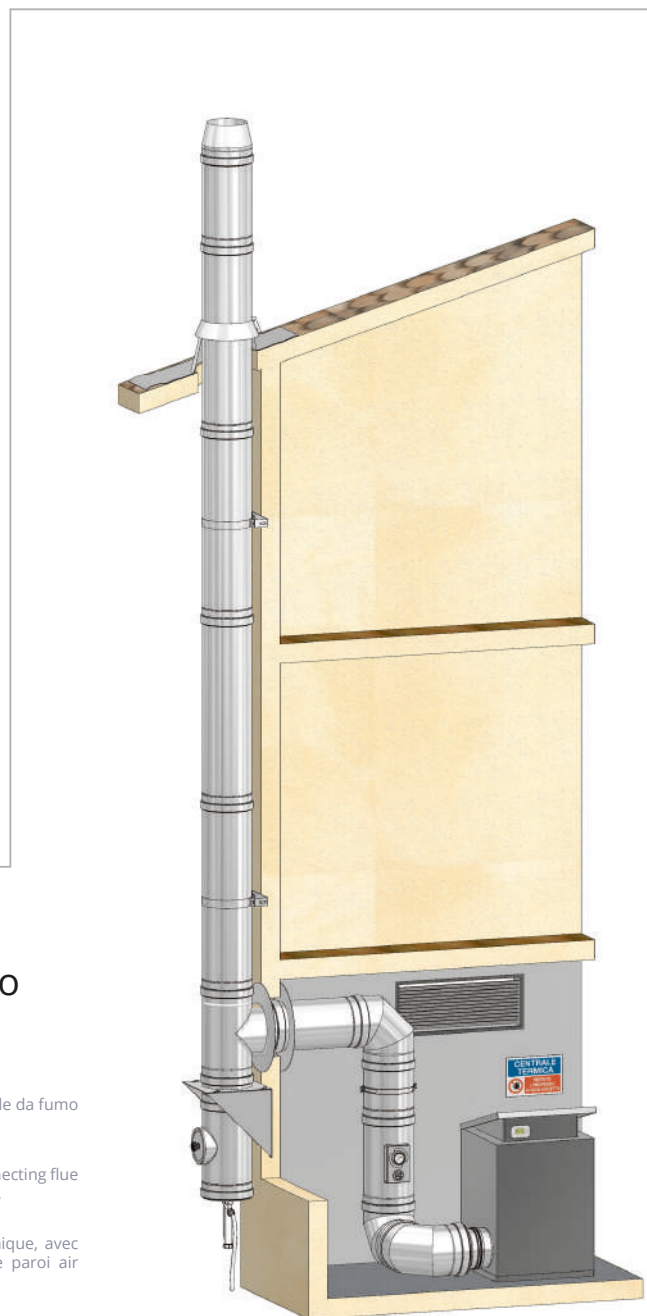
<b>Denominazione</b>	<b>STABILED A</b>							
<b>Descrizione</b>	Camino a doppiaparete metallica isolato con lama d'aria di spessore 10 mm con parete interna in acciaio 1.4404 (AISI 316L) di spessore 0,5 - 0,6 - 0,8 - 1 mm e parete esterna in acciaio inox 1.4031 (AISI 304) di spessore 0,5 mm, rame, lamiera zincata spessore 0,5 mm.							
<b>Norma di riferimento</b>	EN 1856-1:2009	Camini Requisiti per camini metallici			Parte 1: Prodotti per sistemi camino			
<b>Notified body</b>								
<b>Spessore parete interna</b>	0,5 mm	0,6 mm	0,8 mm	1 mm				
<b>Designazione</b>	T200-P1-W-V2-L50050-O(50)	T200-P1-W-V2-L50060-O(50)	T200-P1-W-V2-L50080-O(50)	T200-P1-W-V2-L50100-O(50)				
<b>Diametro interno (mm)</b>	80	100	130	150	180	200	250	300
<b>Diametro esterno (mm)</b>	100	120	150	170	200	220	270	320
<b>Specifica materiale scarico fumi</b>	Acciaio Inox AISI 316L (austenitico a basso tenore di carbonio)							
<b>Specifica materiale parete esterna</b>	Acciaio AISI 304 (finitura lucida BA) standard A richiesta disponibile finitura RAME o LAMIERA ZINCATA sp. 0,5 mm							
<b>Specifica materiale isolante</b>	Camera d'aria (lama d'aria) spessore 10 mm							
<b>Guarnizione di tenuta</b>	Elastomero in SILICONE NERO 200°C - Profilata a tre labbri Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1							
<b>Dati prestazionali</b>	Con guarnizione							
Classe di temperatura	200°C (T200)							
Classe di pressione	200 Pa (P1)							
Classe di resistenza alla condensa	W							
Classe di resistenza alla corrosione	V2							
Classe di resistenza all'incendio di fuliggine	O							
Distanza da materiale combustibile	50 mm							
Resistenza termica	200°C m <sup>2</sup> K/W = 0,17 (valore medio)							
<b>- Campi di impiego</b> <b>- Combustibili ammessi</b>	Sistema camino e canna fumaria collettiva per apparecchi con temperatura fumi ≤ 200°C							
	 Gas convenzionale	 Gas condensazione	 Gasolio	 Gasolio condensazione	 Cappe cucina			
<b>Riciclaggio della materia prima</b>								

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.



## A Canna fumaria collettiva Collective chimney - Cheminée collective

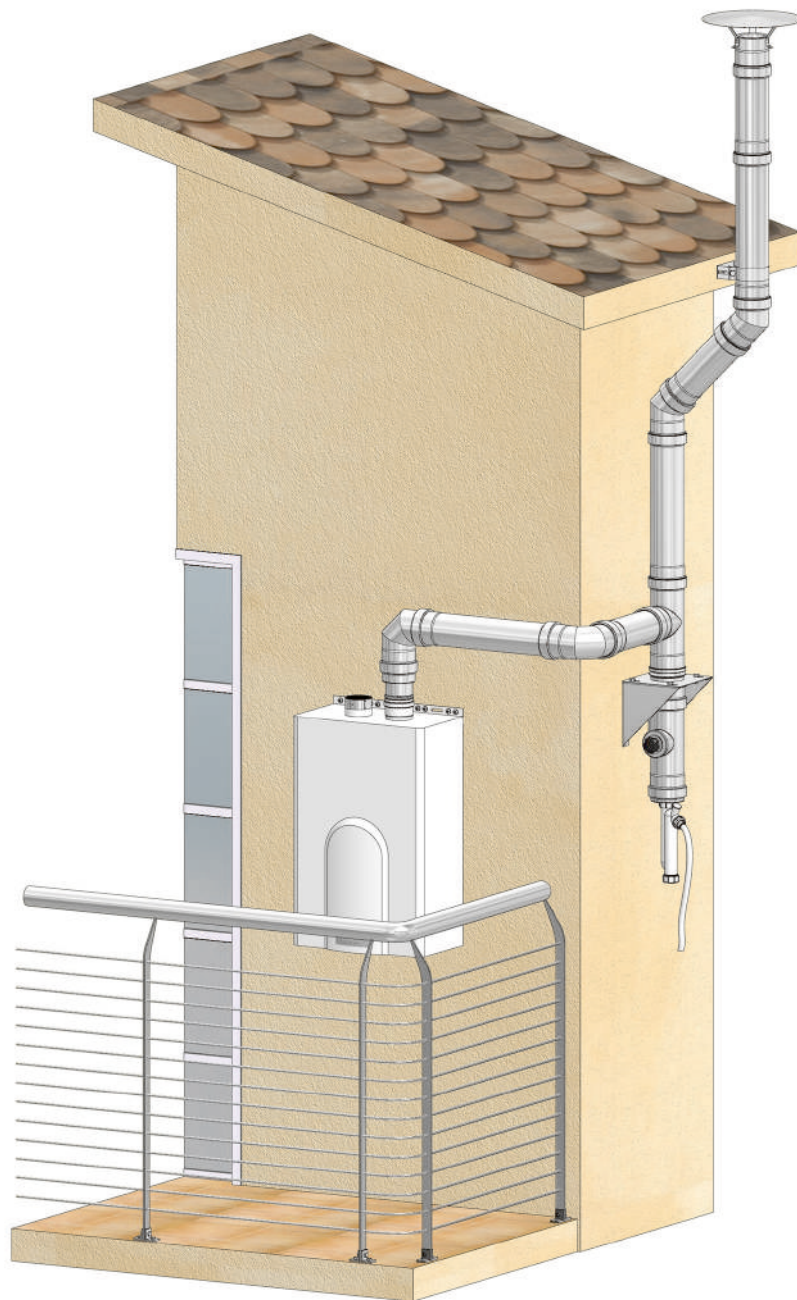
- IT Esempio di canna fumaria collettiva monoflusso al servizio di apparecchi a gas di Tipo C, realizzata con il sistema doppia parete aria **STABILED A**.
- ENG Example of monoflow collective chimney for C-Type gas appliances made through the **STABILED A** air twin-wall system.
- FR Exemple de cheminée collective à flux unique pour appareils à gaz de Type C réalisée avec le système double paroi air **STABILED A**.



## B Canale da fumo e camino singolo Connecting flue pipe and single chimney Conduit de raccordement et cheminée single

- IT Esempio di apparecchio a gas o gasolio posto in centrale termica, con canale da fumo e camino realizzati con il sistema doppia parete aria **STABILED A**.
- ENG Example of gas or oil appliance installed in a thermal power plant, with connecting flue pipe and chimney made through the **STABILED A** air twin-wall system.
- FR Exemple de appareil à gaz ou à gazole installé dans une centrale thermique, avec conduit de raccordement et cheminée réalisés avec le système double paroi air **STABILED A**.





**D** Sistema camino singolo  
Single chimney system - Système de cheminée single

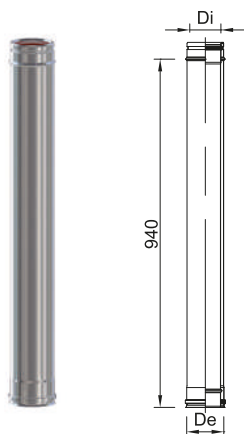
**IT** Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con condotto e camino realizzato con il sistema doppia parete aria **STABILED A**.

**ENG** Example of C-Type gas appliance with duct and chimney made through the **STABILED A** air twin-wall system.

**FR** Exemple de appareil à gaz de Type C avec conduit et cheminée réalisés avec le système double paroi air **STABILED A**.

## Elemento dritto L.1000mm M/F M/F straight element L.1000 mm - Élément droit M/F L.1000mm

cod. DAED 01\*



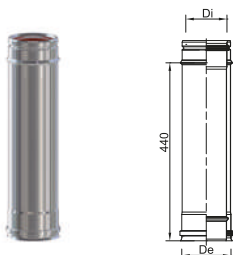
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	68 <sup>70</sup>	73 <sup>54</sup>	88 <sup>00</sup>	95 <sup>36</sup>	107 <sup>09</sup>	110 <sup>33</sup>	134 <sup>45</sup>	158 <sup>99</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Elemento dritto L.500mm M/F M/F straight element L.500mm - Élément droit M/F L.500mm

cod. DAED 02\*



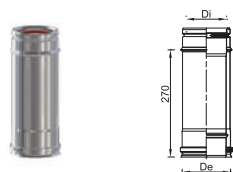
Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	48 <sup>74</sup>	52 <sup>81</sup>	57 <sup>48</sup>	65 <sup>36</sup>	71 <sup>17</sup>	75 <sup>28</sup>	92 <sup>55</sup>	109 <sup>43</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Elemento dritto L.330mm M/F M/F straight element L.330mm - Élément droit M/F L.330mm

cod. DAED 03\*



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	35 <sup>50</sup>	39 <sup>86</sup>	45 <sup>88</sup>	48 <sup>39</sup>	52 <sup>07</sup>	55 <sup>84</sup>	66 <sup>44</sup>	77 <sup>83</sup>

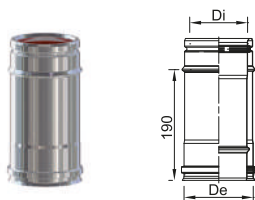
\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande



## Elemento dritto L.250mm M/F

M/F straight element L.250mm - Élément droit M/F L.250mm

cod. DAED 04\*



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

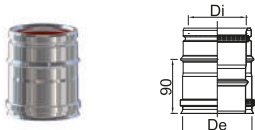
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	27 <sup>32</sup>	29 <sup>22</sup>	34 <sup>93</sup>	37 <sup>87</sup>	42 <sup>55</sup>	43 <sup>85</sup>	53 <sup>41</sup>	61 <sup>55</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Elemento dritto L.150mm M/F

M/F straight element L.150mm - Élément droit M/F L.150mm

cod. DAED 05\*



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - joint non inclus

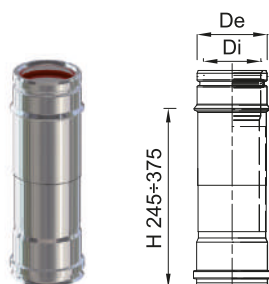
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	27 <sup>32</sup>	29 <sup>22</sup>	34 <sup>93</sup>	37 <sup>87</sup>	42 <sup>55</sup>	43 <sup>85</sup>	53 <sup>41</sup>	61 <sup>56</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Elemento telescopico 245÷375mm M/F

M/F telescopic element 245÷375mm - Élément télescopique M/F 245 ÷375mm

cod. DAET 04\*



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - joint non inclus

Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	86 <sup>11</sup>	94 <sup>72</sup>	98 <sup>55</sup>	103 <sup>30</sup>	111 <sup>17</sup>	115 <sup>83</sup>	123 <sup>15</sup>	148 <sup>17</sup>

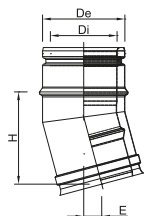
N.B. Non supporta carichi verticali  
WARNING non suitable for vertical loads - ATTENTION pas adapté pour charges verticales

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Curva 15° M/F M/F 15° Elbow - Coude à 15° M/F

cod. DACQ 15\*

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



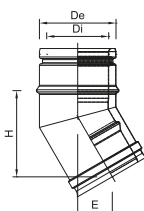
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
H	115	118	121	124	128	130	137	143
E	22	23	23	23	24	24	25	26
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	50 <sup>96</sup>	53 <sup>88</sup>	66 <sup>25</sup>	84 <sup>86</sup>	92 <sup>18</sup>	100 <sup>62</sup>	118 <sup>20</sup>	148 <sup>91</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Curva 30° M/F M/F 30° Elbow - Coude à 30° M/F

cod. DACT 30\*

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



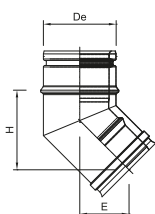
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
H	119	124	150	136	144	149	161	174
E	46	48	50	51	53	55	58	61
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	50 <sup>96</sup>	53 <sup>88</sup>	66 <sup>25</sup>	84 <sup>86</sup>	92 <sup>18</sup>	100 <sup>62</sup>	118 <sup>20</sup>	148 <sup>91</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Curva 45° M/F M/F 45° Elbow - Coude à 45° M/F

cod. DACQ 45\*

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



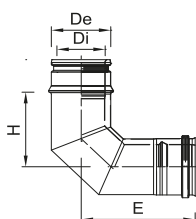
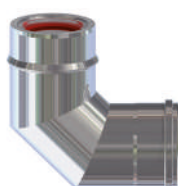
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
H	115	123	134	140	152	158	175	194
E	70	73	78	80	85	88	96	102
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	50 <sup>96</sup>	53 <sup>88</sup>	66 <sup>25</sup>	84 <sup>86</sup>	92 <sup>18</sup>	100 <sup>62</sup>	118 <sup>20</sup>	148 <sup>91</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Curva 90° M/F M/F 90° Elbow - Coude à 90° M/F

cod. DACN 90\*

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



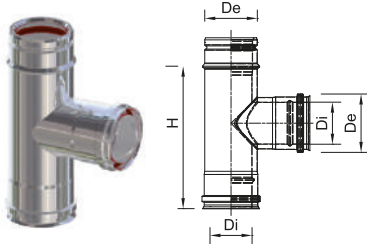
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
H	79	97	130	131	148	155	173	203
E	134	152	185	186	203	210	228	258
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	94 <sup>33</sup>	99 <sup>08</sup>	115 <sup>02</sup>	120 <sup>86</sup>	168 <sup>43</sup>	206 <sup>08</sup>	227 <sup>43</sup>	283 <sup>65</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Raccordo a T 90°

90° Tee - T à 90°

cod. DART 08\*



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

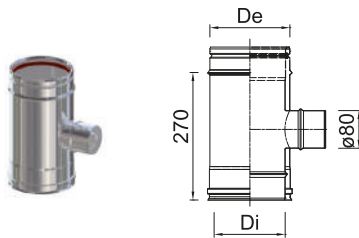
	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
H	278	278	278	278	440	440	440	440
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	119 <sup>05</sup>	124 <sup>35</sup>	135 <sup>29</sup>	147 <sup>96</sup>	185 <sup>78</sup>	195 <sup>82</sup>	214 <sup>81</sup>	267 <sup>45</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Raccordo a T 90° ridotto Ø 80\* mono

90° Tee reduced to Ø 80\* single-wall - T à 90° réduit à Ø 80\* simple paroi

cod. DATR 28\*\*



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

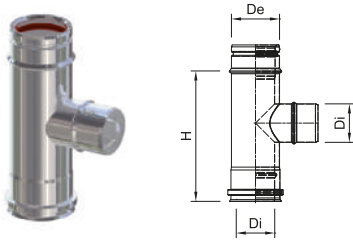
	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	103 <sup>03</sup>	109 <sup>23</sup>	116 <sup>55</sup>	128 <sup>83</sup>	136 <sup>12</sup>	158 <sup>04</sup>	195 <sup>08</sup>	229 <sup>58</sup>

\*Su richiesta: versione con uscita Ø 80 femmina aumento +50% (cod. DATR 29)  
\*On demand: variant with female outlet Ø 80 +50% surcharge (code DATR 29)  
\*Sur demande: version avec sortie femelle Ø 80 surcharge +50% (réf. DATR 29)  
\*\*Solo su ordinazione  
\*\*Only on demand - Seulement sur demande

## Raccordo a T 90° uscita mono

90° Tee with single-wall outlet - T à 90° avec sortie latérale simple paroi

cod. DATD 08\*



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

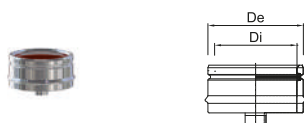
	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
H	278	278	278	278	450	450	450	450
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	100 <sup>03</sup>	109 <sup>23</sup>	116 <sup>55</sup>	128 <sup>83</sup>	136 <sup>12</sup>	158 <sup>04</sup>	195 <sup>08</sup>	229 <sup>58</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Tappo scarico condensa

Condensation drain cap - Tampon de condensats

cod. DATC 85\*

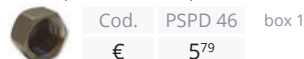


\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

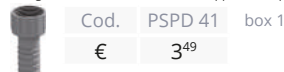
	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	58 <sup>51</sup>	60 <sup>68</sup>	64 <sup>89</sup>	69 <sup>56</sup>	78 <sup>42</sup>	106 <sup>96</sup>	115 <sup>70</sup>	130 <sup>75</sup>

Optional:  
Tappo femmina 3/4" (inox 316)  
Female cap 3/4" (inox 316) - Tampon femelle 3/4" (inox 316)



Cod. PSPD 46 box 1  
€ 5<sup>79</sup>

Optional:  
Portagomma dritto 3/4" femmina  
Straight hose holder 3/4" female - Support droit pour gaine 3/4" femelle



Cod. PSPD 41 box 1  
€ 3<sup>49</sup>

Optional:  
Portagomma 90° 3/4" femmina  
90° hose holder 3/4" female - Support à 90° pour gaine 3/4" femelle

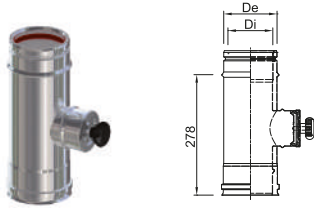


Cod. PSPD 42 box 1  
€ 4<sup>94</sup>

## Elemento ispezione M/F

M/F inspection element - Élément M/F avec trappe de visite

cod. DAMI 42\*



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

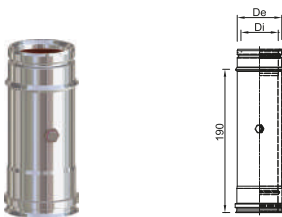
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	146 <sup>48</sup>	155 <sup>27</sup>	169 <sup>77</sup>	182 <sup>36</sup>	188 <sup>94</sup>	208 <sup>64</sup>	268 <sup>28</sup>	305 <sup>38</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Modulo sonda M/F

M/F probe element - Élément M/F pour sonde

cod. DAMS 03\*



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

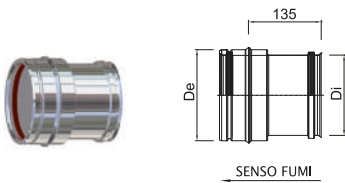
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	101 <sup>12</sup>	104 <sup>70</sup>	108 <sup>87</sup>	123 <sup>49</sup>	128 <sup>95</sup>	132 <sup>84</sup>	153 <sup>71</sup>	170 <sup>55</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Raccordo caldaia F/F

F/F boiler adapter - Manchon pour chaudière F/F

cod. DARC 09\*



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

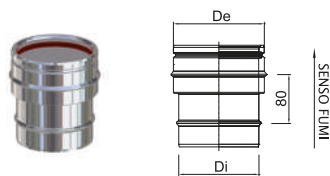
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	59 <sup>18</sup>	64 <sup>27</sup>	73 <sup>01</sup>	76 <sup>84</sup>	82 <sup>19</sup>	87 <sup>35</sup>	108 <sup>64</sup>	119 <sup>40</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Giunzione mono doppia M/F

M/F single / twin-wall adapter - Jonction simple / double paroi M/F

cod. DAGM 10\*



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

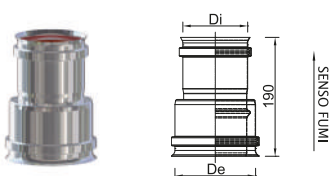
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	59 <sup>18</sup>	64 <sup>27</sup>	73 <sup>01</sup>	76 <sup>84</sup>	82 <sup>19</sup>	87 <sup>35</sup>	108 <sup>64</sup>	119 <sup>40</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Giunzione doppia mono M/F

M/F twin / single-wall adapter - Jonction double / simple paroi M/F

cod. DAGD 24\*



Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

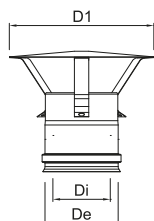
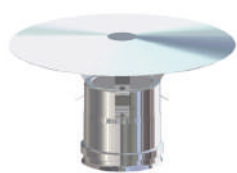
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	59 <sup>18</sup>	64 <sup>27</sup>	73 <sup>01</sup>	76 <sup>84</sup>	82 <sup>19</sup>	87 <sup>35</sup>	108 <sup>64</sup>	119 <sup>40</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Cappello cinese

Chinese cap - Chapeau chinois

cod. DACC 06\*



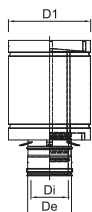
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
D1	200	200	250	300	400	400	500	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	60 <sup>10</sup>	62 <sup>89</sup>	71 <sup>11</sup>	73 <sup>87</sup>	82 <sup>01</sup>	84 <sup>77</sup>	93 <sup>30</sup>	124 <sup>06</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Cappello antivento

Anti-wind cap - Chapeau anti-vent

cod. DAAR 62\*



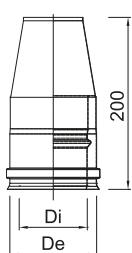
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
D1	200	200	250	300	400	400	500	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	83 <sup>80</sup>	96 <sup>79</sup>	105 <sup>40</sup>	126 <sup>57</sup>	131 <sup>85</sup>	140 <sup>08</sup>	156 <sup>52</sup>	167 <sup>52</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Cappello tronco conico

Truncated conical cap - Chapeau tronconique

cod. DACT 18\*



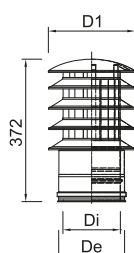
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	62 <sup>89</sup>	65 <sup>60</sup>	68 <sup>36</sup>	71 <sup>11</sup>	73 <sup>87</sup>	76 <sup>50</sup>	90 <sup>20</sup>	101 <sup>19</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Cappello con elementi circolari

Architectonic cap - Chapeau architectural

cod. DAEC 08\*



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
D1	200	200	250	300	400	400	500	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	128 <sup>10</sup>	136 <sup>97</sup>	157 <sup>74</sup>	169 <sup>89</sup>	191 <sup>08</sup>	201 <sup>86</sup>	212 <sup>31</sup>	224 <sup>42</sup>

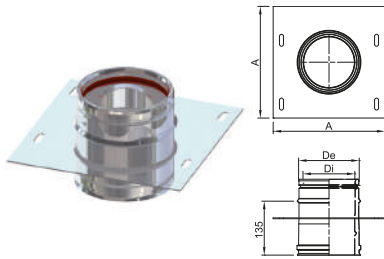
\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Piastra con elemento dritto M/F

M/F intermediate plate - Plaque intermédiaire M/F

cod. DAPB 50\*

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
A	200	220	250	270	300	320	370	420
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	76 <sup>15</sup>	82 <sup>62</sup>	95 <sup>93</sup>	103 <sup>34</sup>	126 <sup>25</sup>	146 <sup>93</sup>	171 <sup>57</sup>	193 <sup>84</sup>

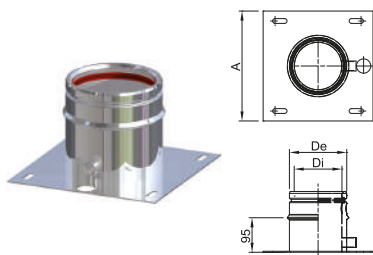
\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Piastra di base cieca con scarico condensa

Blind base plate with condensation drain - Plaque base aveugle avec déchargement de condensats

cod. DAPB 15\*

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
A	200	220	250	270	300	320	370	420
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	95 <sup>67</sup>	103 <sup>25</sup>	110 <sup>53</sup>	128 <sup>67</sup>	151 <sup>63</sup>	185 <sup>22</sup>	205 <sup>89</sup>	223 <sup>69</sup>

Optional: Tappo maschio 1/2" (inox 316)  
Male cap 1/2" (inox 316) - Tampon mâle 1/2" (inox 316)

Cod.	PSPD 47	box 1
€	3 <sup>90</sup>	

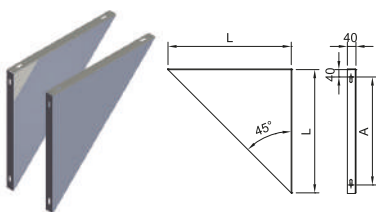
Optional: Portagomma dritto 1/2" maschio  
Straight hose holder 1/2" male - Support droit pour gaine 1/2" mâle

Cod.	PSPD 43	box 1
€	2 <sup>16</sup>	

## Coppia angolari per piastre

Plate supports (couple) - Supports pour plaque (pair)

cod. DAAS 12\*



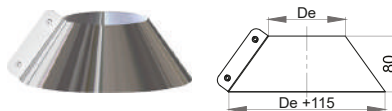
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
L mm	200	220	250	270	300	320	370	420
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	38 <sup>95</sup>	41 <sup>21</sup>	45 <sup>32</sup>	53 <sup>30</sup>	59 <sup>96</sup>	71 <sup>24</sup>	88 <sup>39</sup>	117 <sup>55</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Scossalina

Storm collar - Colletterte

cod. DASCOS\*



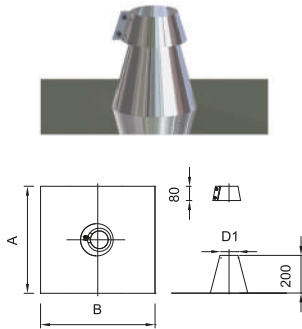
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	21 <sup>38</sup>	21 <sup>38</sup>	22 <sup>66</sup>	22 <sup>66</sup>	34 <sup>30</sup>	34 <sup>30</sup>	40 <sup>06</sup>	43 <sup>40</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande



**Faldale per tetto piano con scossalina**  
Flashing for flat roofs with storm collar - Solin pour toits plats avec collerette

cod. DAFP 23\*

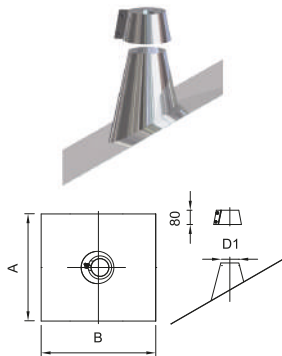


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
D1	130	150	180	200	210	250	300	350
A x B	625x625	625x625	625x625	625x625	750x750	750x750	750x750	850x850
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	94 <sup>97</sup>	97 <sup>71</sup>	99 <sup>32</sup>	101 <sup>57</sup>	143 <sup>44</sup>	145 <sup>48</sup>	189 <sup>38</sup>	197 <sup>45</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*\*Only on demand - Seulement sur demande

**Faldale per tetto inclinato con scossalina (5° / 30°)\***  
Flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. DAFI 20\*\*

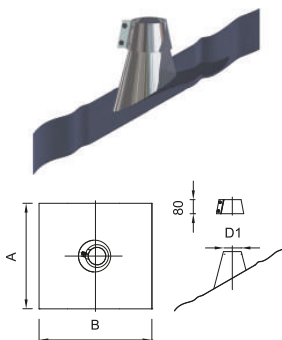


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
D1	130	150	180	200	210	250	300	350
A x B	625x625	625x625	625x625	625x625	750x750	750x750	750x750	850x850
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	94 <sup>97</sup>	97 <sup>71</sup>	99 <sup>32</sup>	101 <sup>57</sup>	143 <sup>44</sup>	145 <sup>48</sup>	189 <sup>38</sup>	197 <sup>45</sup>

\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. DAFI 45)  
45° inclined flashing on demand (code DAFI 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. DAFI 45)  
\*\*Solo su ordinazione  
\*\*Only on demand - Seulement sur demande

**Faldale per tetto inclinato base piombo 10/10 con scossalina (5° / 30°)\***  
10/10 lead flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin en plomb 10/10 pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. DAFIP 20\*\*

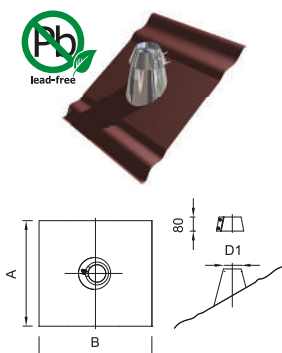


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
D1	130	150	180	200	230	250	300	350
A x B	500x500	500x600	600x800	600x800	700x1000	700x1000	700x1000	700x1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	196 <sup>99</sup>	214 <sup>32</sup>	226 <sup>93</sup>	248 <sup>99</sup>	261 <sup>60</sup>	277 <sup>36</sup>	351 <sup>43</sup>	351 <sup>43</sup>

\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. DAFIP 45)  
45° inclined flashing on demand (code DAFIP 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. DAFIP 45)  
\*\*Solo su ordinazione  
\*\*Only on demand - Seulement sur demande

**Faldale per tetto inclinato base alluminio con scossalina (5° / 30°)\***  
Aluminum flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)\* - Solin en aluminium pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)\*

cod. DAFIA 20\*\*



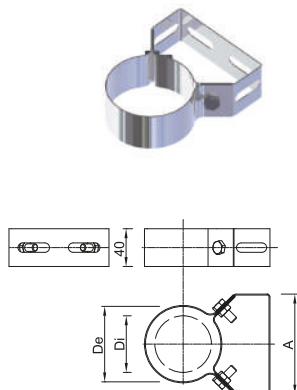
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
D1	130	150	180	200	210	250	300	350
B x A	900x700	900x700	900x700	900x700	1000x900	1000x900	1000x900	1000x900
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	124 <sup>33</sup>	129 <sup>66</sup>	141 <sup>52</sup>	150 <sup>39</sup>	157 <sup>24</sup>	168 <sup>13</sup>	186 <sup>97</sup>	216 <sup>53</sup>

\*Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. DAFIA 45)  
45° inclined flashing on demand (code DAFIA 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. DAFIA 45)  
\*\*Solo su ordinazione  
\*\*Only on demand - Seulement sur demande

## Fascetta murale

Wallband - Collier mural

cod. DAFM 14



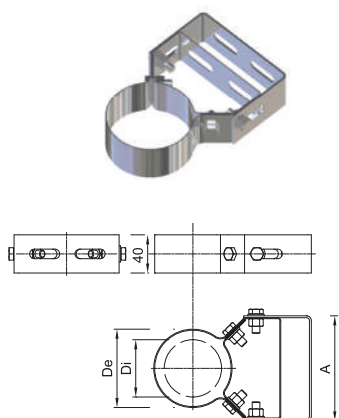
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
A	110	115	140	150	175	190	260	300
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	22 <sup>32</sup>	23 <sup>97</sup>	30 <sup>82</sup>	33 <sup>48</sup>	37 <sup>74</sup>	38 <sup>63</sup>	48 <sup>28</sup>	55 <sup>57</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Fascetta murale regolabile

Adjustable wallband - Collier mural réglable

cod. DAFMR 14



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
A	110	115	140	150	175	190	260	300
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	31 <sup>33</sup>	33 <sup>73</sup>	43 <sup>36</sup>	47 <sup>82</sup>	53 <sup>05</sup>	55 <sup>76</sup>	63 <sup>56</sup>	74 <sup>57</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Tassello Ø 8 per mattoni pieni

Anchor Ø 8 for solid bricks - Ancre Ø 8 pour briques plaines

cod. AC TASPIE

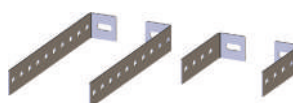


Box	1
€	2 <sup>28</sup>

## Coppia prolunghe per fascetta murale inox

Wallband extensions (couple) for inox wall band - Prolongations (pair) pour collier mural inox

cod. PSFMP 14

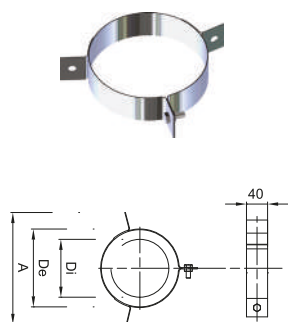


Cod.	PSFMP 14 01	PSFMP 14 02
L mm	140	300
Box	1	1
€	22 <sup>17</sup>	33 <sup>78</sup>

## Fascetta per cavi tiranti

Band for tie-rods - Collier pour cables tirantes

cod. DAFT 17



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Di	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
A	140	160	190	200	240	260	310	360
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	29 <sup>47</sup>	31 <sup>34</sup>	34 <sup>40</sup>	34 <sup>40</sup>	37 <sup>33</sup>	37 <sup>33</sup>	40 <sup>62</sup>	40 <sup>62</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Fascetta di bloccaggio

Locking band - Collier couvre joint

cod. DAFB 19



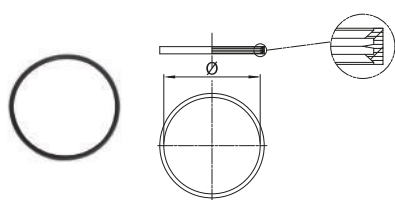
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
De	100	120	150	170	200	220	270	320
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	8 <sup>98</sup>	8 <sup>98</sup>	9 <sup>12</sup>	9 <sup>58</sup>	9 <sup>65</sup>	10 <sup>87</sup>	11 <sup>63</sup>	11 <sup>79</sup>

\*Solo su ordinazione  
\*Only on demand - Seulement sur demande

## Guarnizione silicone (resistenza 200° C)

Silicone gasket (200° C resistant) - Joint en silicone (résistant à 200° C)

cod. PSGT 70

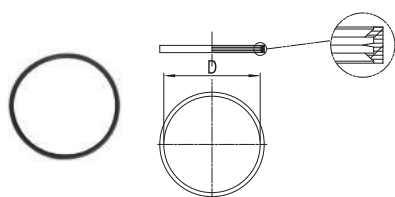


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	0 <sup>94</sup>	1 <sup>53</sup>	2 <sup>17</sup>	2 <sup>80</sup>	3 <sup>94</sup>	5 <sup>54</sup>	8 <sup>08</sup>	9 <sup>18</sup>

## Guarnizione EPDM (resistenza 120° C per condensazione)

EPDM gasket (120° C resistant for condensing) - Joint en EPDM (résistant à 120° C pour condensation)

cod. PSGT 71



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	0 <sup>94</sup>	1 <sup>53</sup>	2 <sup>17</sup>	2 <sup>80</sup>	3 <sup>94</sup>	5 <sup>54</sup>	8 <sup>08</sup>	9 <sup>18</sup>

## Kit placca camino (obbligatoria)

Chimney identification plate Kit - Kit plaque d'identification de cheminée

cod. SCS CE DA



Box	1
€	9 <sup>80</sup>

## Piombo rotolo 1 x 5 mt sp. 15/10

Lead coil 1 x 5 mt thickness 15/10 - Rouleau en plomb 1 x 5 mt épaisseur 15/10

cod. AC RP1



Box	1 m <sup>2</sup>
€ / m <sup>2</sup>	296 <sup>80</sup>

## Regolatore di tiraggio automatico

Automatic draft adjuster - Régulateur de tirage automatique

cod. WH 700



Cod.	WH 70049 Z130	WH 70050 Z150	WH 70051 Z180
Ø	130 mm	150 mm	180 mm
Regolazione tiraggio	10 ÷ 25 Pa	10 ÷ 35 Pa	10 ÷ 60 Pa
Box	1	1	1
€	490 <sup>00</sup>	500 <sup>00</sup>	600 <sup>00</sup>

- Da installare su T con uscita monoparete femmina
- To be installed on Tee with single-wall female outlet
- A installer sur T avec sortie femelle simple paroi

## Scivolante spray 400 ml

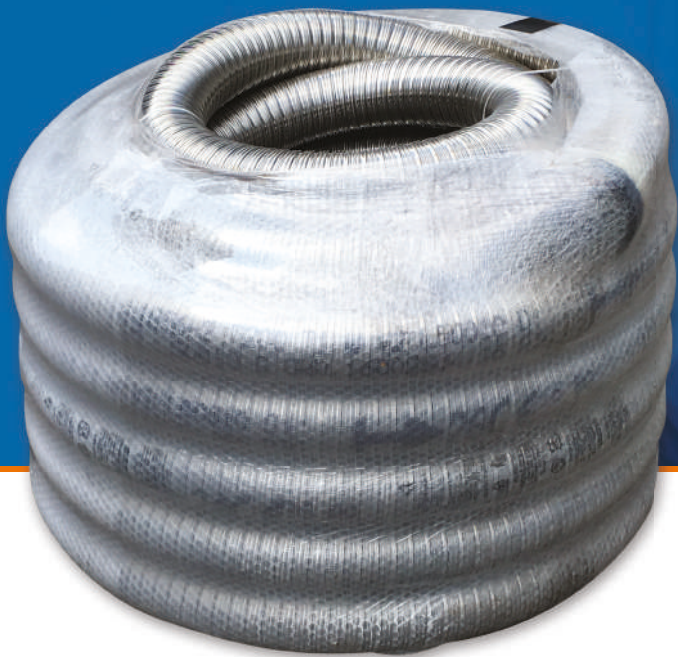
Spray slider 400 ml - Pulverisation de glisser 400 ml

cod. AC SCISP



Box	1
€	8 <sup>10</sup>

# STABILEFX



## SISTEMA FLEX INOX

STAINLESS STEEL FLEXIBLE SYSTEM

SYSTEME SOUPLE INOX

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema flessibile STABILE FX può essere utilizzato per tutti i tipi di generatori civili industriali a combustibile gassoso, liquido e solido.
2. Il sistema STABILE FX è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperatura fino a 200°C con giunto flex (200 Pa) cod. PDFX 10 M e con temperatura fino a 600°C con giunto flex (40 Pa) cod. PDFX 09 M.
3. Il sistema STABILE FX è adatto per essere installato come condotto intubato singolo e multiplo in conformità alle norme UNI 7129, UNI 11528, UNI 10683 e UNI TS 11278.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di carne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

## Applications

ENG

1. The STABILE FX flex system can be used for every kind of civil or industrial generator working with gas, liquid and solid fuels.
2. The STABILE FX system is certified for receiving the combustion products having a max temperature not exceeding 200°C - if using the flex junction (200Pa) item code PDFX 10 - and a max temperature not exceeding 600°C if using a flexible junction (40 Pa) item code PDFX 09 M.
3. The STABILE FX system is suitable for being installed as single and multiple relined duct in compliance with the current regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works, and hairdressings). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

## Applications

FR

1. Le système souple STABILE FX peut être utilisé pour tous types d'appareil de chauffage civils ou industriels à gaz, à combustible liquide et solide.
2. Le système STABILE FX est certifié pour recevoir les produits de la combustion avec une température maximale de 200°C, si installé avec jonction souple montée (200 Pa) réf. PDFX 10, et une température maximale de 600°C si installé avec jonction souple (40 Pa) réf. PDFX 09 M.
3. Le système STABILE FX est adapté pour être installé comme conduit intubé simple et multiple, en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Aux endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teintureries, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema STABILE FX devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta o stampata sul tubo flessibile sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Il sistema STABILE FX va posato all'interno di cavedi/camini esistenti rispettando il senso dei fumi (freccia verso l'alto) stampato sul flessibile.
5. Nel caso di ristrutturazioni di camini esistenti secondo quanto previsto dalle norme UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, l'intubamento va eseguito dall'alto verso il basso utilizzando a fassetta di discesa cod. PSFD 72 e le fasette di centraggio cod. PSFC 71 per distanziare il tubo dalla parete interna del cavedio/camino.
6. Il condotto flessibile intubato va collegato alla base camino e al terminale con i giunti a vite cod. PDFX 09 M e cod. PDFX 09F. L'accoppiamento deve avvenire evitando il giunto in senso antiorario (sinistro) sulla tubazione flessibile. La classe di pressione ottenuta con questa tipologia di giunti è pari a 40 Pa (N1).
7. Nel caso in cui il condotto intubato lavori in regime di pressione positiva (200Pa) e in condizioni di umido (W), il collegamento tra il flessibile e il raccordo rigido va eseguito con il giunto 200Pa cod. PDFX 10 M.
8. Quando necessario, isolare la parete del sistema STABILE FX con materassino in fibrocementa.
9. Nel caso in cui nelle immediate vicinanze della parete esterna del cavedio/camino esistente intubato sia presente materiale combustibile, verificarne la temperatura che, in caso di incendio da fulmine, non deve superare i 100°C, secondo quanto previsto dalla norma UNI EN 15287. Per detta verifica seguire le indicazioni fornite nella norma stessa, oppure utilizzare il software "KAPPA" tramite contatto telefonico con la direzione tecnica STABILE S.p.A.
10. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumario installato la "placca camino" compilata in ogni sua parte.
11. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE FX.

## Installation instructions

1. The components of the STABILE FX system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item or printed on the flexible liner is suitable for the type of installation to perform.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The STABILE FX system shall be installed inside technical rooms/existing chimneys respecting the flue gas direction (arrow upwards) marked on the flex liner.
5. When renovating pre-existing chimneys according to the current regulations, the relining shall be performed from top to bottom, mounting a descent band item code PSFD 72 and the centring bands item code PSFC 71 in order to distance the liner from internal wall of the technical room/chimney.
6. The relined flex liner shall be connected at the basis of the chimney and to the terminal with screw junctions item code PDFX 09 M and item code PDFX 09F. The coupling shall be done by screwing the junction anti-clockwise (leftwards) on the flexible liner. The pressure class obtained with this type of junctions is 40 Pa (N1).
7. In the event that the duct works in positive pressure (200Pa) and in wet conditions (W), the connection between the flexible liner and the rigid part shall be done through the 200Pa junction item code PDFX 10 M.
8. Where needed, insulate the wall of the STABILE FX system with ceramic fibre mat.
9. In presence of combustible materials in the immediate vicinity of the external wall of the shaft/existing relined chimney, test the temperature that - in case of soot fire - shall not exceed 100°C, according to what provided by the Standard UNI EN 15287. For such test, please follow the indications given in the Standard itself or use the software "KAPPA" by calling the Technical Management of STABILE S.p.A.
10. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" close to the installed system after filling it in completely.
11. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
12. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE FX system.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système STABILE FX ne doivent être installés que par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette ou imprimé sur la gaine souple est appropriée pour le type d'installation que vous devez effectuer.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Le système STABILE FX doit être installé à l'intérieur d'espaces techniques/cheminées existants en respectant la direction des fumées (flèche vers le haut) marquée sur la gaine souple.
5. Lors de la rénovation des cheminées préexistantes, en conformité avec les réglementations nationales en vigueur, le regarnissage doit être effectué de haut en bas, en utilisant un collier de descente réf. PSFD 72 et les colliers de centrage réf. PSFC 71 pour distancer la gaine de la paroi intérieure de l'espace technique/cheminée.
6. Le conduit flexible intubé doit être connecté à la base de la cheminée et au terminal avec des jonctions à vis réf. PDFX 09 M et réf. PDFX 09 F. L'emboîtement doit être fait en vissant la jonction anti horaire (à gauche) sur la gaine souple. La classe de pression obtenue avec cette typologie de jonctions est de 40 Pa (N1).
7. Dans le cas où le conduit intubé travaille en pression positive (200Pa) et en conditions humides (W), la connexion entre le flexible et le raccord rigide doit être fait avec la jonction 200Pa réf. PDFX 10 M.
8. Si nécessaire, isolez la paroi du système STABILE FX avec du mat en fibre céramique.
9. Dans le cas où il y a du matériel combustible à proximité de la paroi externe de l'espace technique/cheminée intubée préexistante, vérifiez la température qui, en cas de feu de suie, ne doit pas dépasser les 100°C, en conformité avec la norme UNI EN 15287. Pour cette vérification, utilisez les indications fournies dans la norme même ou le logiciel "KAPPA" en appelant la direction technique de STABILE S.p.A.
10. Après l'installation faire toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en vertu de la législation en vigueur et montez en proximité du système la plaque d'identification du système installé correctement complié.
11. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant.
12. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE FX.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE FX secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683 per applicazioni a combustibile solido e almeno una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso o liquido.
4. Per gli impianti a combustibile solido e liquido, le operazioni di pulizia del sistema STABILE FX devono essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE FX si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In caso di incendio da fulmine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione degli elementi danneggiati e pulizia degli elementi rimasti in uso).
7. Dove installato un sistema di raccolta della condensa, verificare il corretto smaltimento di quest'ultima e se necessario pulire o sostituire le parti interessate.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. We recommend checking and/or cleaning the STABILE FX system in compliance with the current national regulations for appliances using solid combustibles and at least once a year for appliances using gaseous or liquid combustibles.
4. For systems using solid and liquid combustibles, the STABILE FX shall be cleaned according to the current legislations, using appropriate equipment and tools in compliance with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE FX system, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replace the damaged elements and clean all the elements still in use).
7. Where a system for collecting the condensates is installed, verify the proper disposal of the condensates and - where appropriate - clean or replace the involved parts.

## Maintenance

1. La manutenzione du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance, la périodicité et la vérification du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. On recommande de vérifier et/ou nettoyer le système STABILE FX en conformité avec les réglementations nationales en vigueur pour les appareils à combustible solide et au moins une fois par an pour les appareils à combustible gazeux ou liquide.
4. Pour les systèmes à combustible solide ou liquide du système STABILE FX, le nettoyage doit être fait conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE FX on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVEURS ABRASIFS. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement initiales (remplacez les éléments endommagés et nettoyez tous les éléments encore en cours d'utilisation).
7. Où un système de recueil des condensats est installé, vérifiez l'élimination appropriée des condensats et - le cas échéant - nettoyez ou remplacez les parties impliquées.

## Stoccaggio

1. I tubi flessibili della linea STABILE FX escono dalla fabbrica confezionati pellicolati in rotoli con differenti lunghezze in riferimento al diametro acquistato (vedi catalogo commerciale).
2. Conservare i rotoli di flessibile e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Storage












1. The flexible liner of the STABILE FX system leave the factory wrapped in a plastic film in rolls with different lengths referred to the diameter bought (see our commercial catalogue).
2. Store the flex liner rolls and/or its accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Stockage

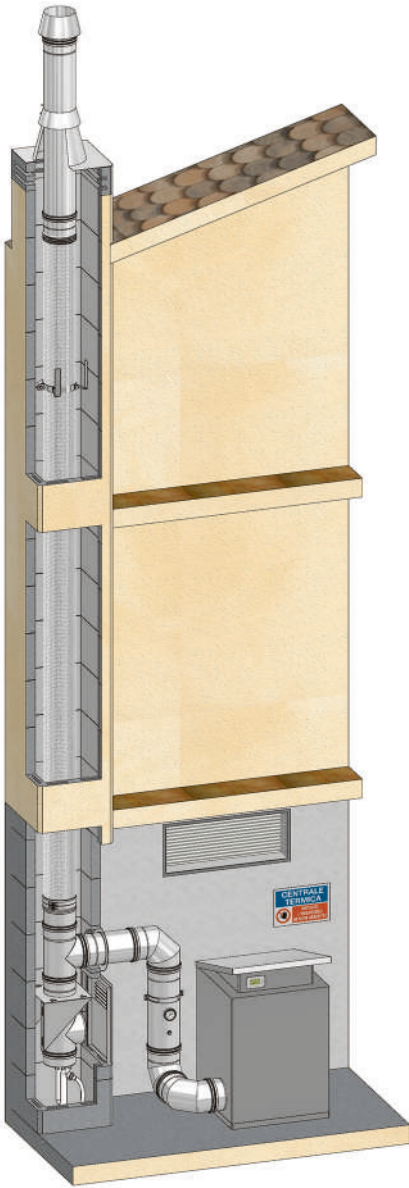
1. Les tuyaux flexibles de la gamme STABILE FX déparent d'usine plastifiés en gaines avec différent longueur en référence au diamètre acheté (voyez le catalogue commercial).
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.





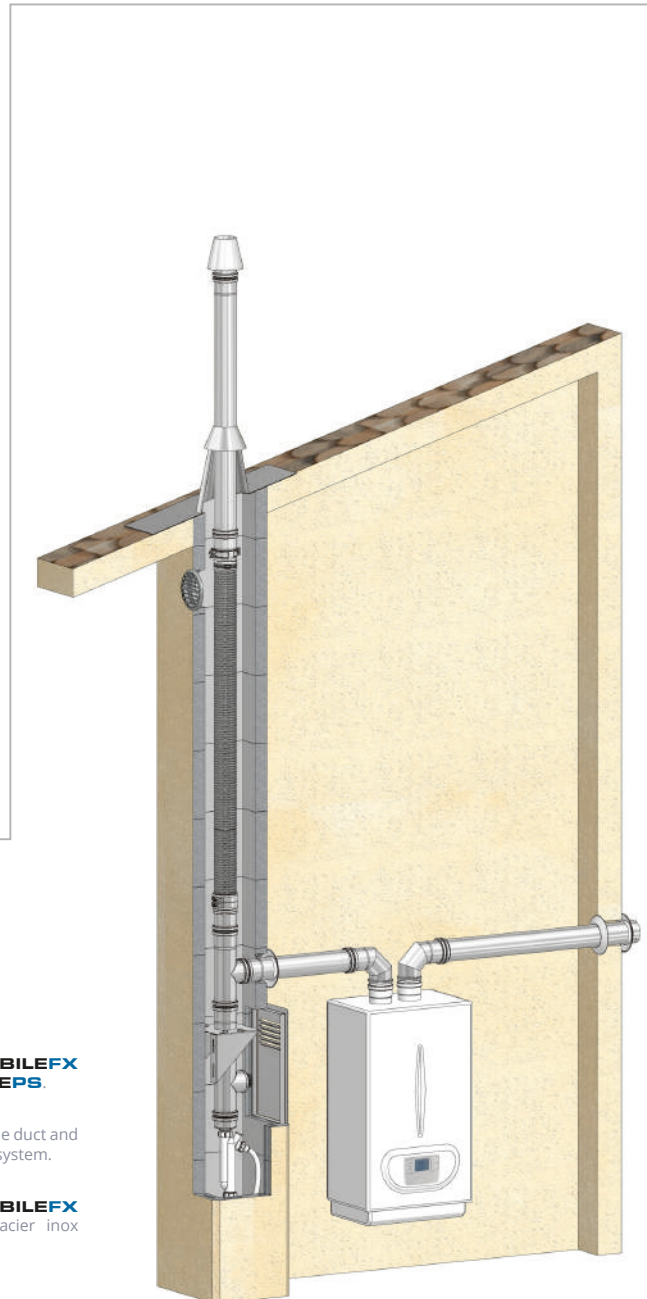
<b>Denominazione</b>	<b>STABILEFX</b>													
<b>Descrizione</b>	Condotto fumi flessibile in acciaio inox 1.4404 (AISI 316L) Interno liscio o corrugato													
<b>Norma di riferimento</b>	EN 1856-2:2009	Camini Requisiti per camini metallici	Parte 2: Condotto interni e canali da fumo metallici											
<b>Notified body</b>														
<b>Tipologia della parete interna</b>	LISCIO		CORRUGATO											
<b>Designazione con giunto siliconico</b>	T200 - P1 - W - V2 - L50010 - O		T200 - P1 - W - V2 - L50012 - O											
<b>Designazione con giunto a vite</b>	T600 - N1 - W - V2 - L50010 - G		T600 - N1 - W - V2 - L50012 - G											
<b>Designazione SN EN 1443</b>	Gruppo 443 Ø 80 ÷ 300	T200-P1-W-1/2-O-200-R00-EI 00 - Con giunto siliconico T450-N1-D-1/2-G-400-R00-EI 00-RF1 - Con giunto sa vite												
<b>Diametri nominali</b>	60	80	100	120	125	130	140	150	160	180	200	220	250	300
<b>Caratterizzazione della spirale graffiata</b>	Materiale della parete interna AISI 316L	Finitura della parete interna Liscio / Corrugato	Spessore della parete interna 0,10 mm / 0,12 mm											
<b>Giunto siliconico di tenuta applicabile per Ø60+160</b>	In silicone, certificato EN 14241-1 Classe di pressione 200 Pa (P1)													
<b>Dati prestazionali</b>	Con giunto siliconico		Con giunto a vite											
Classe di temperatura	200°C (T200)		600°C (T600)											
Classe di pressione	200 Pa (P1)		40 Pa (N1)											
Classe di resistenza alla condensa	W													
Classe di resistenza alla corrosione	V2													
Classe di resistenza all'incendio di fuliggine	O		G											
Angolo di inclinazione massima	≤ 45°													
Resistenza termica per Gruppo 443 - Ø60+300	R00 = 0,00 m²K/W													
Durata della resistenza al fuoco per Gruppo 443- Ø60+300	EI 00		EI 00 - RF1											
<b>- Campi di impiego - Combustibili ammessi</b>	Condotto intubato singolo e multiplo per apparecchi con temperatura dei fumi ≤ 200°C con giunto siliconico e ≤ 600°C con giunto a vite													
	 Gas convenzionale	 Gas condensazione	 Gasolio	 Gasolio condensazione	 Legna	 Pellet	 Cappe cucina							
<b>Riciclaggio della materia prima</b>														

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.



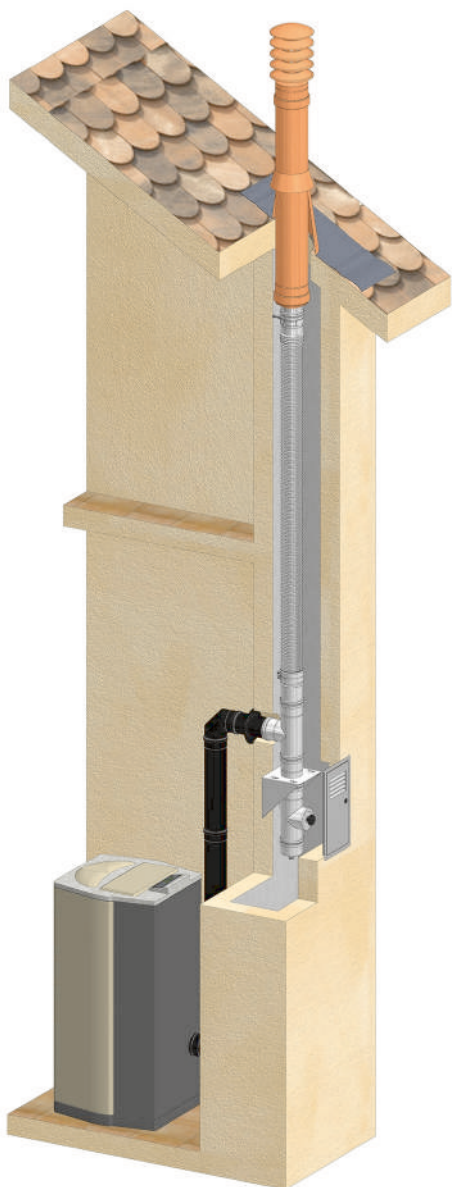
## A Condotta intubato Liner - Conduit intubé

- IT** Esempio di apparecchio a gas o gasolio posto in centrale termica con condotto flessibile inox intubato **STABILEFX** e terminale a tetto mono parete **STABILEPS**.
- ENG** Example of gas or oil appliance installed in a thermal power plant with **STABILEFX** stainless steel liner and **STABILEPS** single-wall roof terminal.
- FR** Exemple de appareil à gaz ou à gazole installé dans une centrale thermique avec conduit souple intubé **STABILEFX** et terminal à toit simple paroi **STABILEPS**.



## B Condotta intubato Liner - Conduit intubé

- IT** Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con condotto flessibile inox **STABILEFX** e condotto fumi/aria realizzato con il sistema mono parete inox **STABILEPS**.
- ENG** Example of C-Type gas appliance with **STABILEFX** stainless steel flexible duct and flue/air duct made through the **STABILEPS** stainless steel single-wall system.
- FR** Exemple de appareil à gaz de Type C avec conduit souple acier inox **STABILEFX** et conduit de fumées/air réalisé avec le système simple paroi en acier inox **STABILEPS**.

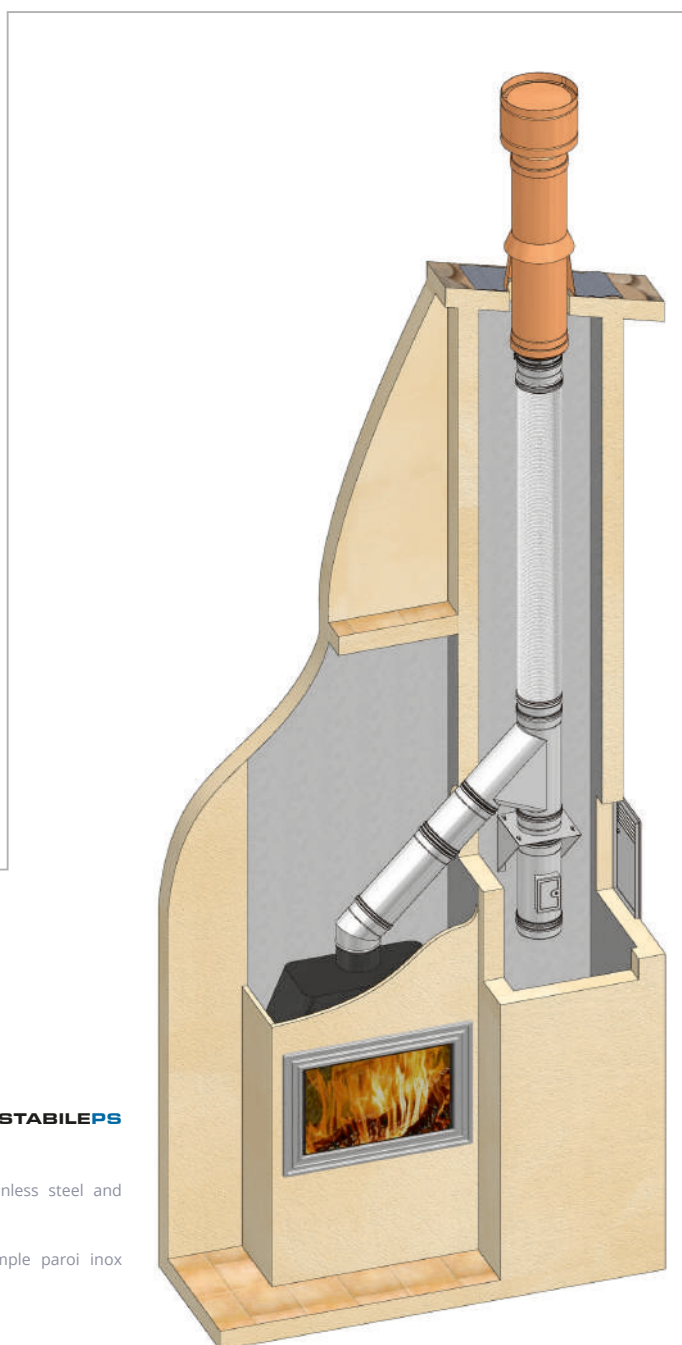


**C** **Condotto intubato**  
Liner - Conduit intubé

**IT** Esempio di stufa a pellet con canale da fumo monoparete inox **STABILENX** e condotto intubato flessibile **STABILEFX**.

**ENG** Example of pellet stove with **STABILENX** stainless steel single wall connecting flue pipe and **STABILEFX** flexible liner.

**FR** Exemple de poêle à granulés avec conduit de raccordement en acier inox simple paroi **STABILENX** et conduit souple intubé **STABILEFX**.



**D** **Condotto intubato**  
Liner - Conduit intubé

**IT** Esempio di caminetto a legna con canale da fumo in mono parete inox **STABILEPS** e condotto intubato flessibile **STABILEFX**.

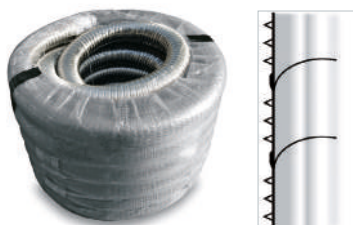
**ENG** Example of wood fireplace with **STABILEPS** single-wall stainless steel and **STABILEFX** flexible liner.

**FR** Exemple de foyer à bois avec conduit de raccordement en simple paroi inox **STABILEPS** et conduit souple intubé **STABILEFX**.

## Tubo flex - interno liscio

Flexible liner (flat inner wall) - Gaine souple (paroi intérieure lisse)

cod. PDFX 01



Ø	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
Di	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
De	68	88	108	128	138	148	158	168	188	208	228	258	308
Conf. Mt.	30	30	30	30	30	30	30	30	30	25	25	20	3
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€/mt	21 <sup>32</sup>	21 <sup>55</sup>	26 <sup>60</sup>	31 <sup>98</sup>	34 <sup>65</sup>	37 <sup>26</sup>	39 <sup>87</sup>	42 <sup>54</sup>	47 <sup>97</sup>	53 <sup>30</sup>	58 <sup>76</sup>	66 <sup>83</sup>	102 <sup>38</sup>

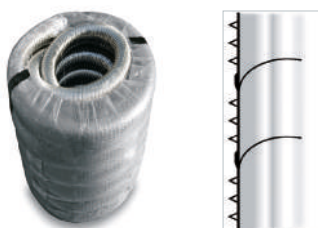
\*Spezzoni a misura in multipli di 5 mt: +25% (cod. PDFX 02)

\*5 mt on size cuts: +25% (code PDFX 02) - Coupes sur mesure de 5 mt: +25% (réf. PDFX 02)

## Tubo flex - interno liscio (rotolo da 10 metri)

Flexible liner (flat inner wall) - Gaine souple (paroi intérieure lisse)

cod. PDFX 10



Ø	80	100
Di	80	100
De	88	108
Conf. Mt.	10	10
Box	1	1
€/mt	23 <sup>60</sup>	29 <sup>36</sup>

## Tubo flex - interno corrugato

Flexible liner (corrugated inner wall) - Gaine souple (paroi intérieure ondulée)

cod. PSFS 01\*



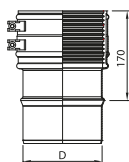
Ø	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
Di	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
De	88	108	128	138	148	158	168	188	208	228	258	308
Conf. Mt.	30	30	30	30	30	30	30	30	25	25	20	3
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€/mt	19 <sup>66</sup>	24 <sup>54</sup>	29 <sup>46</sup>	31 <sup>93</sup>	34 <sup>35</sup>	36 <sup>81</sup>	39 <sup>23</sup>	44 <sup>11</sup>	49 <sup>08</sup>	54 <sup>00</sup>	61 <sup>39</sup>	93 <sup>95</sup>

\*Solo su ordinazione / Solo rotoli interi

\*Only on demand / Entire rolls only - Seulement rouleaux entiers

**Giunto flex - maschio 200 Pa**  
Flexible/rigid male junction 200 Pa - Jonction souple/rigide mâle 200 Pa

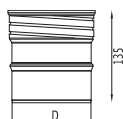
cod. PDFX 10 M



Ø	60	80	100	120	130	140	150	160
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	48 <sup>95</sup>	46 <sup>38</sup>	56 <sup>35</sup>	59 <sup>11</sup>	59 <sup>56</sup>	62 <sup>16</sup>	64 <sup>47</sup>	67 <sup>67</sup>

**Giunto flex - maschio**  
Flexible/rigid male junction - Jonction souple/rigide mâle

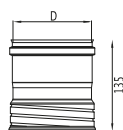
cod. PDFX 09 M



Ø	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	18 <sup>00</sup>	18 <sup>00</sup>	18 <sup>22</sup>	18 <sup>98</sup>	19 <sup>12</sup>	19 <sup>33</sup>	19 <sup>46</sup>	22 <sup>86</sup>	23 <sup>22</sup>	23 <sup>88</sup>	26 <sup>20</sup>	27 <sup>00</sup>	30 <sup>09</sup>

**Giunto flex - femmina\***  
Flexible/rigid female junction\* - Jonction souple/rigide femelle\*

cod. PDFX 09 F



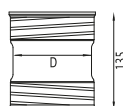
Ø	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	20 <sup>54</sup>	20 <sup>54</sup>	20 <sup>94</sup>	21 <sup>34</sup>	21 <sup>57</sup>	21 <sup>87</sup>	22 <sup>63</sup>	25 <sup>31</sup>	26 <sup>42</sup>	27 <sup>36</sup>	30 <sup>17</sup>	30 <sup>57</sup>	34 <sup>35</sup>

Guarnizione non inclusa  
Gasket not included - Joint non inclus

\*Versione anticondensa a richiesta (cod. PDFX 12 F)  
\*Anti-condensate variant on demand (code PDFX 12 F) - \*Versione anti-condensats sur demande (réf. PDFX 12 F)

**Giunto flex - flex\***  
Flex/flex junction\* - Jonction souple/souple\*

cod. PDFX 11



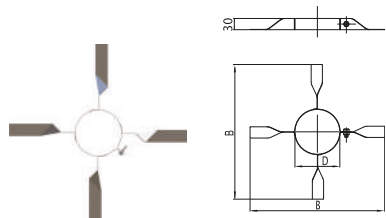
Ø	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	23 <sup>35</sup>	23 <sup>35</sup>	23 <sup>96</sup>	24 <sup>64</sup>	24 <sup>82</sup>	25 <sup>12</sup>	25 <sup>31</sup>	29 <sup>62</sup>	30 <sup>21</sup>	30 <sup>97</sup>	34 <sup>04</sup>	35 <sup>07</sup>	38 <sup>94</sup>

\*Versione anticondensa a richiesta (cod. PDFX 12)  
\*Anti-condensate variant on demand (code PDFX 12) - \*Versione anti-condensats sur demande (réf. PDFX 12)

## Fascetta di centraggio

Centring band - Collier de centrage

cod. PSFC 71

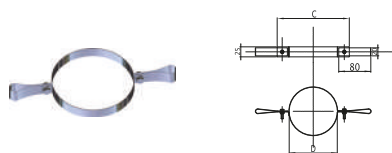


Ø	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
B	320	340	350	360	370	380	390	400	420	440	460	490
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	29 <sup>79</sup>	29 <sup>79</sup>	31 <sup>78</sup>	31 <sup>78</sup>	34 <sup>66</sup>	34 <sup>66</sup>	34 <sup>66</sup>	34 <sup>66</sup>	37 <sup>69</sup>	37 <sup>69</sup>	39 <sup>76</sup>	41 <sup>16</sup>

## Fascetta di discesa

Descent band - Collier de descente

cod. PSFD 72



Ø	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
C	120	140	160	170	180	190	200	220	240	260	290	340
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	29 <sup>79</sup>	29 <sup>79</sup>	31 <sup>78</sup>	31 <sup>78</sup>	34 <sup>66</sup>	34 <sup>66</sup>	34 <sup>66</sup>	34 <sup>66</sup>	37 <sup>69</sup>	37 <sup>69</sup>	39 <sup>76</sup>	41 <sup>16</sup>

## Kit placca camino (obbligatoria)

Chimney identification plate Kit - Kit plaque d'identification de cheminée

cod. SCS CE FX



Box	1
€	9 <sup>80</sup>

## Scivolante spray 400 ml

Spray slider 400 ml - Pulverisation de glisser 400 ml

cod. AC SCISP



Box	1
€	8 <sup>10</sup>



# STABILEMFS



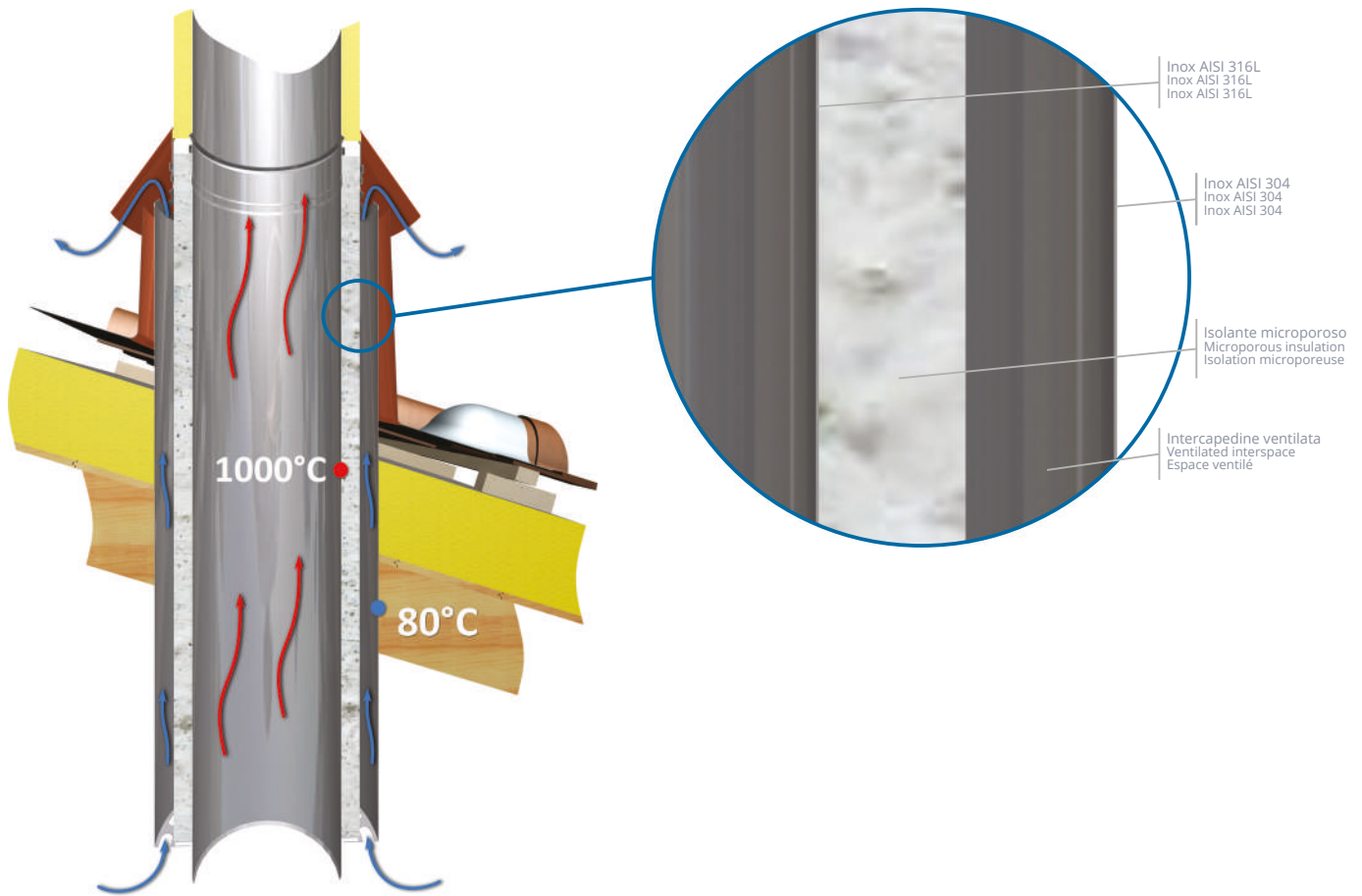
## ATTRAVERSAMENTO A TETTO

ROOF CROSSING ELEMENT  
ELEMENT DE TRAVERSEE DE TOIT

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

# STABILEMFS



## Attraversamento a tetto/soletta in legno Roof crossing element/wood slab - Élément de traversée de toit/dalle de bois

L'attraversamento di camini metallici funzionanti a combustibile solido in tetti e solette realizzate con materiali combustibili, come per esempio il legno, è una delicata operazione di installazione a cui va prestata notevole attenzione per evitare eventuali incendi da tetto causati dal mancato rispetto della distanza di sicurezza tra tubo e materiali combustibili adiacenti.

L'utilizzo del modulo **MICRO FIRESTOP** garantisce la massima sicurezza in caso di incendio da fuliggine del camino, infatti grazie alle prestazioni dei suoi componenti, il modulo **MICRO FIRESTOP** può essere installato totalmente in aderenza al tetto / soletta in legno.

Il modulo **MICRO FIRESTOP** non è solo un semplice passaggio a tetto, in quanto è parte integrante del sistema camino e non un semplice accessorio; il passaggio dei fumi avviene direttamente all'interno del modulo **MICRO FIRESTOP**. In caso di incendio da fuliggine del camino (1000°C), il modulo **MICRO FIRESTOP** assicura una temperatura di contatto con il legno aderente di 80°C, valore in linea con quanto definito dalla norma EN 1859. L'abbattimento delle alte temperature avviene grazie alla performance dell'isolante e alla ventilazione continua del modulo **MICRO FIRESTOP**. Il modulo **MICRO FIRESTOP** è certificato per l'installazione attraverso solette piane e tetti inclinati in legno, ed è compatibile con qualsiasi sistema metallico STABILE S.p.A.

The crossing of metal chimneys, operating on solid fuel appliances, through roofs and slabs made of combustible materials, such as wood, is a complex installation operation to be carried out with the utmost care, in order to avoid any roof fire caused by failure to respect the safety distance between the pipe and the adjacent combustible materials.

The use of the **MICRO FIRESTOP** element ensures maximum safety in case of soot fire inside the chimney. Thanks to its components' performance, the **MICRO FIRESTOP** element can be installed in total adherence to the roof / wood slab.

The **MICRO FIRESTOP** element is not just a crossing element, since it is an integral part of the chimney system and not a simple accessory. Flue gases flow directly through the **MICRO FIRESTOP** element. In case of soot fire inside the chimney (1000°C), the **MICRO FIRESTOP** element ensures a contact temperature with the adjacent wood of 80°C, which is compliant with the EN 1859. High temperatures are cut down thanks to the performance of the insulation and to the continuous ventilation of the **MICRO FIRESTOP** element. The **MICRO FIRESTOP** is certified for crossing flat wooden slabs and inclined wooden roofs and it is compatible with all metal systems from STABILE S.p.A.

La traversée de cheminées métalliques, opérantes sur des appareils à combustible solide, à travers des toits et des dalles en matériaux combustibles, comme le bois, est une opération d'installation complexe à réaliser avec le plus grand soin pour éviter feux de suie causés par le non-respect de la distance de sécurité entre le tuyau et les matériaux combustibles adjacents.

L'utilisation de l'élément **MICRO FIRESTOP** assure une sécurité maximale en cas de feu de suie dans la cheminée. La performance de ses composants permet que l'élément **MICRO FIRESTOP** soit installé en adhérence totale sur le toit / dalle en bois.

L'élément **MICRO FIRESTOP** n'est seulement un élément de traversée, puisqu'il fait partie intégrante de la cheminée et ce n'est pas un simple accessoire. Les gaz de combustion passent directement à travers l'élément **MICRO FIRESTOP**. En cas de feu de suie dans la cheminée (1000°C), l'élément **MICRO FIRESTOP** assure une température de contact avec le bois adjacent de 80°C, qui est conforme à la EN 1859. Les températures élevées sont réduites grâce à la performance de l'isolation et à la ventilation continue de l'élément **MICRO FIRESTOP**. Le **MICRO FIRESTOP** est certifié pour traverser des dalles en bois plates et des toitures inclinées en bois et il est compatible avec tous les systèmes métalliques de STABILE S.p.A.

# ATTRAVERSAMENTO A TETTO

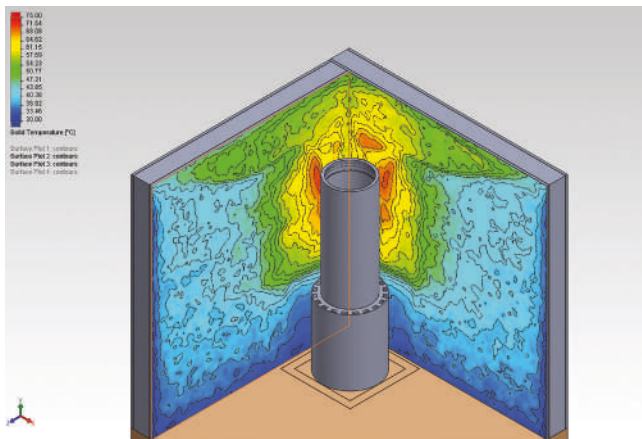
ROOF CROSSING ELEMENT / ELEMENT DE TRAVERSEE DE TOIT



Il modulo **MICRO FIRESTOP**, è composto da un tubo interno in acciaio inox AISI 316L sp. 0,5 mm (passaggio dei fumi) rivestito da una coppella isolante in microporoso ad alta densità sp. di 25 mm, un'intercapedine ventilata da 25 mm che consente un flusso continuo d'aria e un tubo di rivestimento in acciaio inox AISI 304 (parete in aderenza con il tetto/soletta in legno). La sua altezza di 942 mm consente di isolare le zone superiori e inferiori delle solette/solai come previsto dalla UNI 10683. La ricerca di materiali innovativi e lo sviluppo di nuove tecnologie hanno consentito di ridurre le dimensioni del modulo **MICRO FIRESTOP**, offrendo sul mercato un prodotto unico nel suo genere.

The **MICRO FIRESTOP** element is composed of a 0,5 mm thick internal pipe in stainless steel AISI 316L (for flue gas flow) coated by a 25 mm thick high density insulating microporous cupel, a 25 mm ventilated interspace that allows a continuous air flow and a coating pipe in stainless steel AISI 304 (adhering with the roof/ wood slab). Its height of 942 mm allows to insulate the upper and lower areas of the slabs/ceilings, as given by the UNI 10683. The research for innovative materials and the development of new technologies have allowed to reduce the sizes of the **MICRO FIRESTOP** element, offering the market a unique product of its kind.

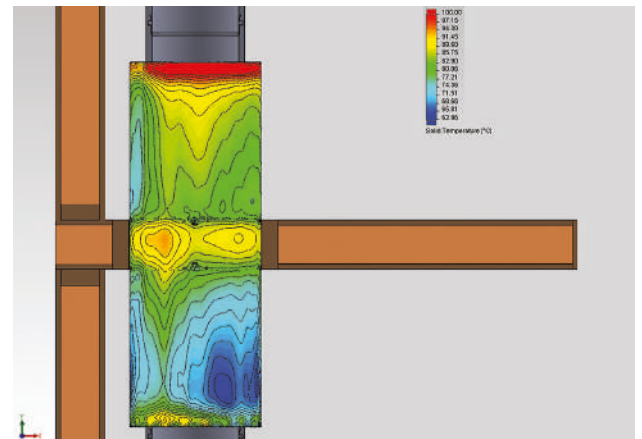
L'élément **MICRO FIRESTOP** est composé par un tuyau interne de 0,5 mm d'épaisseur en acier inox AISI 316L (pour l'écoulement des gaz) revêtu par une coupelle en isolant microporeux de 25 mm d'épaisseur, un espace ventilé de 25 mm qui permet un flux d'air continu et un tuyau de revêtement en acier AISI 304 (adhérant sur le toit/dalle). Sa hauteur de 942 mm permet d'isoler les zones supérieures et inférieures des dalles/plafonds, comme donné par la UNI 10683. La recherche de matériaux innovants et le développement de nouvelles technologies ont permis de réduire les dimensions de l'élément **MICRO FIRESTOP**, offrant au marché un produit unique en son genre.



**IT** Simulazione del test di prova per la verifica della temperatura di parete in legno eseguito con software di fluidodinamica ad elementi finiti.

**ENG** Simulation of the proof test for the verification of the temperature of the wooden wall performed through a finite element fluidodynamic software.

**FR** Simulation du test de preuve pour la vérification de la température de la paroi en bois réalisée avec un logiciel fluidodynamique à éléments finis.



**IT** Simulazione del test di prova per la verifica della temperatura di contatto soletta in legno eseguito con software di fluidodinamica ad elementi finiti.

**ENG** Simulation of the proof test for the verification of the contact temperature with the wooden slab performed through a finite element fluidodynamic software.

**FR** Simulation du test de preuve pour la vérification de la température de contact avec la dalle en bois réalisée avec un logiciel fluidodynamique à éléments finis.

## Certificazioni

### Certifications - Certifications

1. Certificato CE di conformità di controllo dei processi produttivi in fabbrica N. 0407-CPR-1177 (IG-083-2016) EN 1856-1
2. Ente Notificato per la marcatura CE ai sensi del Regolamento UE 305/2011 e EN 1856-1 corrispondente a ISTITUTO GIORDANO S.p.A.
3. Dichiarazione di prestazione marcatura CE Nr. 49 - D.o.P. - 01.07.2013
4. Il prodotto STABILE MFS è coperto da RC stipulata con ZURICH nr. 920b3680
5. Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.

## Prestazioni

### Performances - Performances

Distanza da materiali combustibili:

Temperatura massima raggiunta sulla parete esterna metallica con fumi a 1000 °C:  
Temperatura massima raggiunta sulla superficie del solaio in legno con fumi a 1000°C:

00 mm (a contatto con le pareti del solaio)

54 °C  
80 °C

Distance from combustible materials:

Max temperature reached on the external metal wall with flue gases at 1000°C  
Max temperature reached on the wooden slab surface with flue gases at 1000°C

00 mm (in contact with the ceiling walls)

54°C  
80°C

Distance des matériaux combustibles

Température maximale atteinte sur la surface métallique externe avec fumées à 1000°C  
Température maximale atteinte sur la surface de la dalle en bois avec fumées à 1000°C

00 mm (en contact avec les parois du solin)

54°C  
80°C

## Vantaggi

### Advantages - Avantages

Dimensioni ridotte, minimo ingombro, 942 mm di altezza

Doppia funzione: protezione/prevenzione dagli incendi da tetto ed elemento passaggio fumi

Installabile a diretto contatto con il legno

Reduced sizes, minimum encumbrance, 942 mm of height

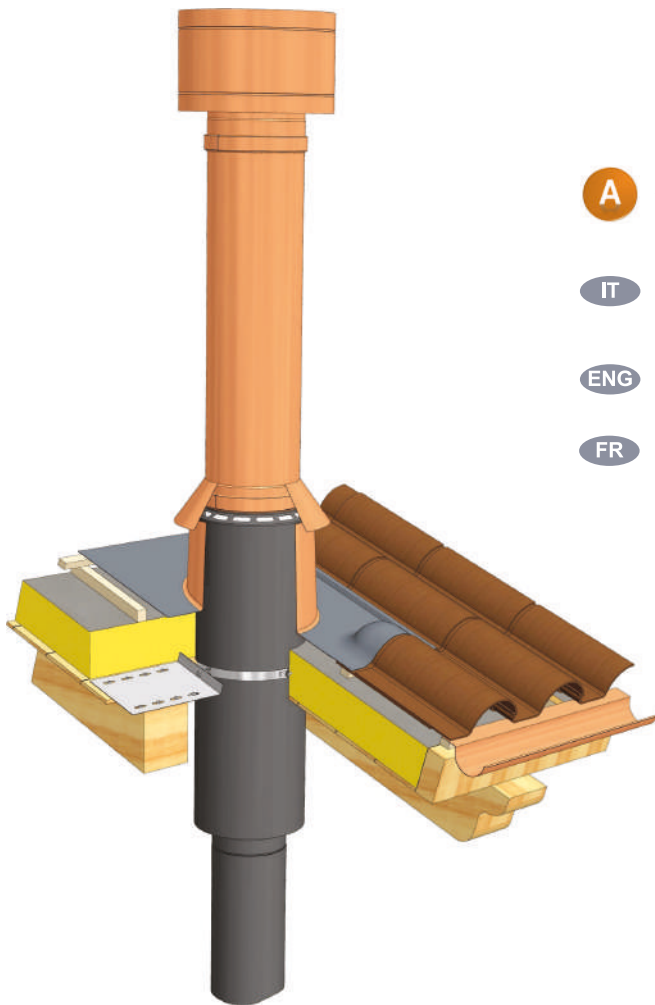
Dual function: protection/prevention from roof fires and flue gas pipe

Installable in direct contact with wood

Dimensions réduites, encombrement minimum, 942 mm de hauteur

Doble fonction: protection/prévention des incendies de toit et conduit de fumées

Installable en contact direct avec le bois



## A Attraversamento tetto inclinato Crossing of an inclined roof - Traversée d'un toit incliné

IT Esempio di installazione sistema scarico a tetto realizzato con condotto mono parete **STABILEPH** con modulo **STABILEMFS** per attraversamento tetto inclinato in legno.

ENG Installation example of a roof outlet system made through a **STABILEPH** single-wall duct with a **STABILEMFS** element for the crossing of an inclined wooden roof.

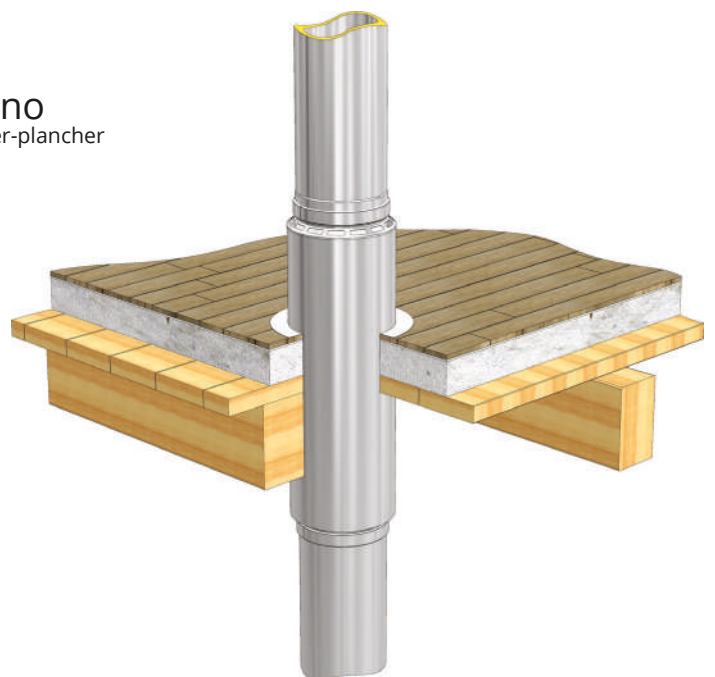
FR Exemple d'installation d'un système de sortie de toit réalisé par un conduit en simple paroi **STABILEPH** avec un élément **STABILEMFS** pour la traversée d'un toit incliné en bois.

## B Attraversamento soletta interpiano Crossing of an inter-floor slab - Traversée d'une dalle inter-plancher

IT Esempio di installazione sistema scarico a tetto realizzato con condotto doppia parete **STABILEPD** con modulo **STABILEMFS** per attraversamento soletta in legno.

ENG Installation example of a roof outlet system made through a **STABILEPD** twin-wall duct with a **STABILEMFS** element for the crossing of a wooden slab.

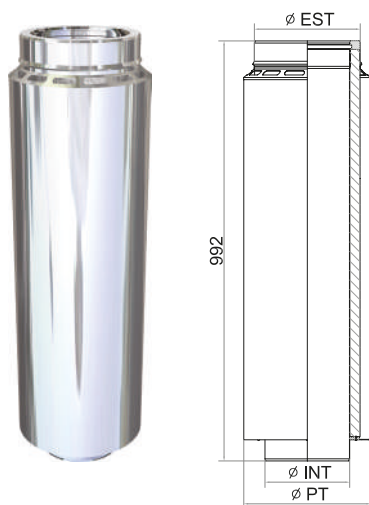
FR Exemple d'installation d'un système de sortie de toit réalisé par un conduit en double paroi **STABILEPD** avec un élément **STABILEMFS** pour la traversée d'un plafond en bois.



## Attraversamento a tetto inox

Stainless steel roof crossing element - Élément de traversée de toit en inox

cod. MFSATI 01



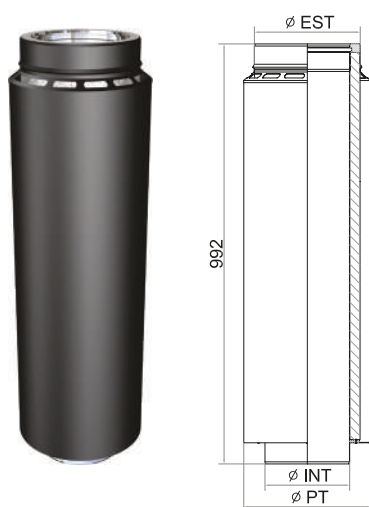
- Passaggio a tetto ventilato in acciaio inox finitura lucida BA
- Ventilated roof crossing element in BA bright finish
- Élément de traversée de toit ventilé en acier inox avec finition brillante

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø int.	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø est.	130	150	180	200	230	250	300	350
Ø pt.	180	200	230	250	280	300	350	400
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	440 <sup>75</sup>	460 <sup>74</sup>	630 <sup>38</sup>	661 <sup>13</sup>	715 <sup>45</sup>	720 <sup>42</sup>	815 <sup>97</sup>	1004 <sup>50</sup>

## Attraversamento a tetto nero

Black roof crossing element - Élément de traversée noir

cod. MFSATN 01



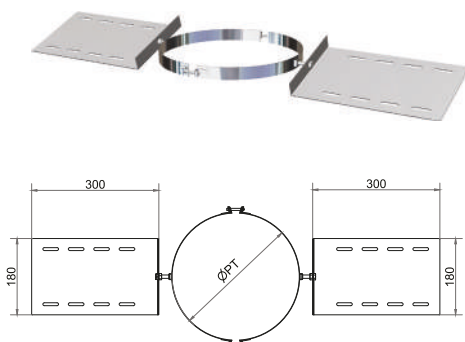
- Passaggio a tetto ventilato in acciaio inox nero
- Ventilated roof crossing element in black stainless steel
- Élément de traversée de toit en acier inox noir

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø int.	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø est.	130	150	180	200	230	250	300	350
Ø pt.	180	200	230	250	280	300	350	400
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	467 <sup>49</sup>	485 <sup>74</sup>	666 <sup>08</sup>	701 <sup>39</sup>	755 <sup>73</sup>	797 <sup>33</sup>	902 <sup>50</sup>	1090 <sup>58</sup>

## Supporto attraversamento a tetto

Roof crossing element support - Support pour élément de traversée de toit

cod. MFSST 01



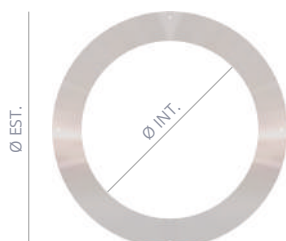
- Collare di passaggio a tetto con alette ad inclinazione regolabile
- Roof crossing collar with adjustable inclination wings
- Collier de traversée de toit avec ailettes à inclinaison réglable

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø pt.	180	200	230	250	280	300	350	400
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	42 <sup>97</sup>	43 <sup>72</sup>	50 <sup>20</sup>	51 <sup>22</sup>	52 <sup>29</sup>	52 <sup>77</sup>	54 <sup>40</sup>	55 <sup>91</sup>

## Rosone piano inox

Stainless steel flat rose - Rosace plat inox

cod. MFSRPI 01



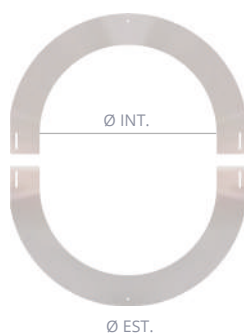
- Rosone piano in acciaio inox AISI 304 SP 0,5 mm finitura lucida
- Flat rose in stainless steel AISI 304, 0,5 mm thickness, bright finish
- Rosace plat en acier inox AISI 304, 0,5 mm d'épaisseur, finition brillante

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø int.	181	201	231	251	281	301	351	401
Ø est.	280	300	330	350	380	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	18 <sup>05</sup>	19 <sup>00</sup>	21 <sup>22</sup>	22 <sup>70</sup>	26 <sup>18</sup>	31 <sup>30</sup>	39 <sup>33</sup>	46 <sup>13</sup>

## Rosone regolabile da 0° a 30° inox

0° - 30° stainless steel adjustable rose - Rosace réglable de 0° à 30° en acier inox

cod. MFSRRI 30



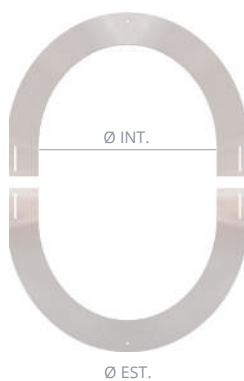
- Rosone regolabile per tetti inclinati da 0° a 30° in acciaio inox AISI 304 SP 0,5 mm finitura lucida
- Adjustable rose for 0° - 30° inclined roofs in stainless steel AISI 304, 0,5 mm thickness, bright finish
- Rosace réglable pour toits inclinés de 0° à 30° en acier inox AISI 304, 0,5 mm d'épaisseur, finition brillante

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø int.	181	201	231	251	281	301	351	401
Ø est.	280	300	330	350	380	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	22 <sup>54</sup>	23 <sup>76</sup>	26 <sup>50</sup>	28 <sup>35</sup>	32 <sup>73</sup>	39 <sup>11</sup>	49 <sup>15</sup>	63 <sup>81</sup>

## Rosone regolabile da 30° a 45° inox\*

30° - 45° stainless steel adjustable rose - Rosace réglable de 30° à 45° en acier inox

cod. MFSRRI 45



- Rosone regolabile per tetti inclinati da 30° a 45° in acciaio inox AISI 304 SP 0,5 mm finitura lucida
- Adjustable rose for 30° - 45° inclined roofs in stainless steel AISI 304, 0,5 mm thickness, bright finish
- Rosace réglable pour toits inclinés de 30° à 45° en acier inox AISI 304, 0,5 mm d'épaisseur, finition brillante

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø int.	181	201	231	251	281	301	351	401
Ø est.	280	300	330	350	380	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	22 <sup>54</sup>	23 <sup>76</sup>	26 <sup>50</sup>	28 <sup>35</sup>	32 <sup>73</sup>	39 <sup>11</sup>	49 <sup>15</sup>	63 <sup>81</sup>

\*Prodotto disponibile solo su richiesta

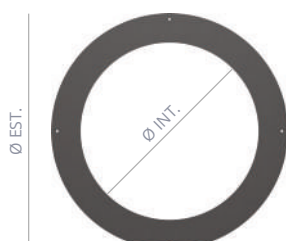
\*Item available only on demand - \*Produit disponible seulement sur demande



## Rosone piano nero

Black flat rose - Rosace noir plat

cod. MF SRPN 01



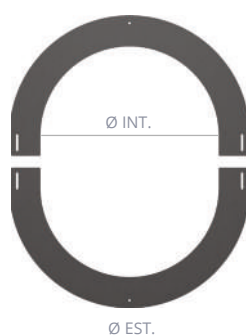
- Rosone piano in acciaio inox AISI 304 SP 0,5 mm nero
- Flat rose in black stainless steel AISI 304, 0,5 mm thickness
- Rosace plat en acier inox AISI 304 noir, 0,5 mm d'épaisseur

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø int.	181	201	231	251	281	301	351	401
Ø est.	280	300	330	350	380	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	33 <sup>36</sup>	34 <sup>32</sup>	40 <sup>53</sup>	42 <sup>10</sup>	45 <sup>41</sup>	50 <sup>61</sup>	59 <sup>91</sup>	74 <sup>42</sup>

## Rosone regolabile da 0° a 30° nero

0° - 30° black stainless steel adjustable rose - Rosace réglable de 0° à 30° en acier inox noir

cod. MF SRRN 30



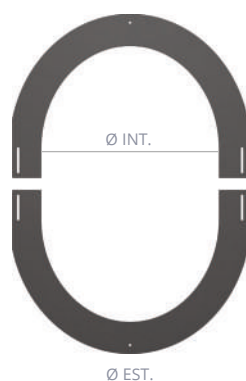
- Rosone regolabile per tetti inclinati da 0° a 30° in acciaio inox AISI 304 SP 0,5 mm nero
- Adjustable rose for 0° - 30° inclined roofs in black stainless steel AISI 304, 0,5 mm thickness
- Rosace réglable pour toits inclinés de 0° à 30° en acier inox noir AISI 304, 0,5 mm d'épaisseur

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø int.	181	201	231	251	281	301	351	401
Ø est.	280	300	330	350	380	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	53 <sup>16</sup>	54 <sup>38</sup>	57 <sup>11</sup>	58 <sup>97</sup>	63 <sup>35</sup>	69 <sup>73</sup>	90 <sup>32</sup>	111 <sup>78</sup>

## Rosone regolabile da 30° a 45° nero\*

30° - 45° black stainless steel adjustable rose - Rosace réglable de 30° à 45° en acier inox noir

cod. MF SRRN 45



- Rosone regolabile per tetti inclinati da 30° a 45° in acciaio inox AISI 304 SP 0,5 mm nero
- Adjustable rose for 30° - 45° inclined roofs in black stainless steel AISI 304, 0,5 mm thickness
- Rosace réglable pour toits inclinés de 30° à 45° en acier inox noir AISI 304, 0,5 mm d'épaisseur

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø int.	181	201	231	251	281	301	351	401
Ø est.	280	300	330	350	380	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	53 <sup>16</sup>	54 <sup>38</sup>	57 <sup>11</sup>	58 <sup>97</sup>	63 <sup>35</sup>	69 <sup>73</sup>	90 <sup>32</sup>	111 <sup>78</sup>

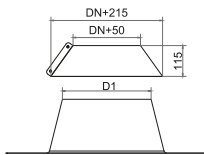
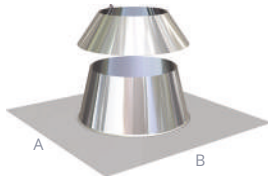
\*Prodotto disponibile solo su richiesta

\*Item available only on demand - \*Produit disponible seulement sur demande

## Faldale piano base inox

Flat flashing with stainless steel base - Solin plat avec base en inox

cod. MFSFPI 01



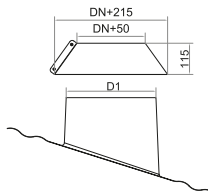
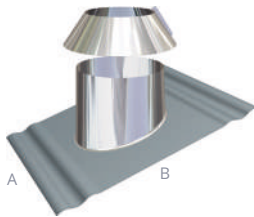
- Faldale per tetto piano in acciaio inox con scossalina
- Stainless steel flashing for flat roof with storm collar
- Solin en acier inox pour toit plat avec collerette

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
A	625	625	625	750	750	750	750	850
A	625	625	625	750	750	750	750	850
D1	210	230	260	280	310	330	380	430
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	120 <sup>09</sup>	123 <sup>79</sup>	139 <sup>68</sup>	157 <sup>04</sup>	166 <sup>29</sup>	168 <sup>87</sup>	208 <sup>40</sup>	262 <sup>61</sup>

## Faldale inclinato inox base piombo (5°÷30°)

Stainless steel inclined flashing with lead base (5°÷30°) - Solin en inox incliné avec base en plomb (5°÷30°)

cod. MFSFII 30



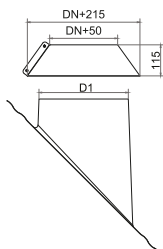
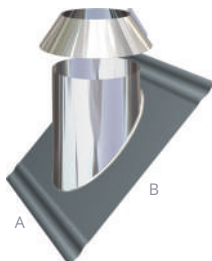
- Faldale per tetto inclinato (5°÷30°) base piombo 10/10, cono e scossalina in acciaio inox
- Flashing for inclined roof (5°÷30°), 10/10 lead base, stainless steel cone and storm collar
- Solin pour toit incliné (5°÷30°), base en plomb 10/10, cône et collerette en acier inox

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
A	600	600	600	700	700	700	700	800
B	700	700	700	800	800	800	800	900
D1	210	230	260	280	310	330	380	430
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	241 <sup>66</sup>	246 <sup>83</sup>	260 <sup>87</sup>	283 <sup>78</sup>	293 <sup>03</sup>	318 <sup>52</sup>	405 <sup>36</sup>	509 <sup>43</sup>

## Faldale inclinato inox base piombo (30°÷45°)\*

Stainless steel inclined flashing with lead base (30°÷45°)\* - Solin en inox incliné avec base en plomb (30°÷45°)\*

cod. MFSFII 45



- Faldale per tetto inclinato (30°÷45°) base piombo 10/10, cono e scossalina in acciaio inox
- Flashing for inclined roof (30°÷45°), 10/10 lead base, stainless steel cone and storm collar
- Solin pour toit incliné (30°÷45°), base en plomb 10/10, cône et collerette en acier inox

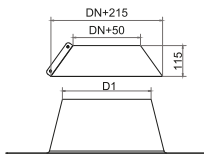
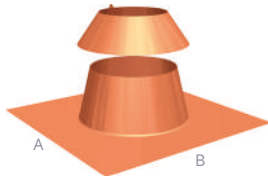
DN	80	100	130	150	180	200	250	300
A	600	600	600	700	700	700	700	800
B	700	700	700	800	800	800	800	900
D1	210	230	260	280	310	330	380	430
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	277 <sup>14</sup>	283 <sup>04</sup>	299 <sup>31</sup>	325 <sup>17</sup>	336 <sup>26</sup>	365 <sup>82</sup>	464 <sup>85</sup>	588 <sup>35</sup>

\*Prodotto disponibile solo su richiesta  
\*Item available only on demand - \*Produit disponible seulement sur demande

## Faldale piano base rame

Flat flashing with copper base - Solin plat avec base en cuivre

cod. MFSFPR 01



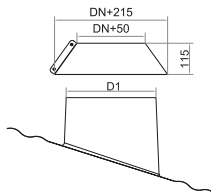
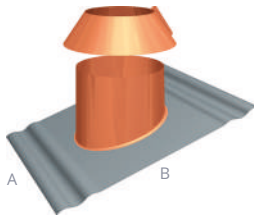
- Faldale per tetto piano in rame con scossalina
- Copper flashing for flat roof with storm collar
- Solin en cuivre pour toit plat avec collerette

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
A	625	625	625	750	750	750	750	850
A	625	625	625	750	750	750	750	850
D1	210	230	260	280	310	330	380	430
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	290 <sup>33</sup>	330 <sup>45</sup>	365 <sup>82</sup>	419 <sup>13</sup>	473 <sup>51</sup>	511 <sup>77</sup>	580 <sup>40</sup>	732 <sup>88</sup>

## Faldale inclinato rame base piombo (5°÷30°)

Copper inclined flashing with lead base (5°÷30°) - Solin en cuivre incliné avec base en plomb (5°÷30°)

cod. MFSFIR 30



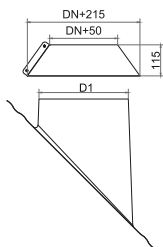
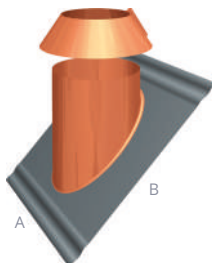
- Faldale per tetto inclinato (5°÷30°) base piombo 10/10, cono e scossalina in rame
- Flashing for inclined roof (5°÷30°), 10/10 lead base, copper cone and storm collar
- Solin pour toit incliné (5°÷30°), base en plomb 10/10, cône et collerette en cuivre

DN	80	100	130	150	180	200	250	300
A	600	600	600	700	700	700	700	800
B	700	700	700	800	800	800	800	900
D1	210	230	260	280	310	330	380	430
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	315 <sup>45</sup>	348 <sup>98</sup>	384 <sup>69</sup>	414 <sup>59</sup>	430 <sup>85</sup>	440 <sup>44</sup>	561 <sup>22</sup>	708 <sup>07</sup>

## Faldale inclinato rame base piombo (30°÷45°)\*

Copper inclined flashing with lead base (30°÷45°)\* - Solin en cuivre incliné avec base en plomb (30°÷45°)\*

cod. MFSFIR 45



- Faldale per tetto inclinato (30°÷45°) base piombo 10/10, cono e scossalina in rame
- Flashing for inclined roof (30°÷45°), 10/10 lead base, copper cone and storm collar
- Solin pour toit incliné (30°÷45°), base en plomb 10/10, cône et collerette en cuivre

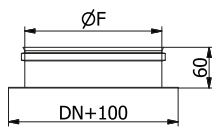
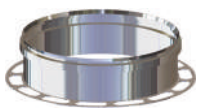
DN	80	100	130	150	180	200	250	300
A	600	600	600	700	700	700	700	800
B	700	700	700	800	800	800	800	900
D1	210	230	260	280	310	330	380	430
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	362 <sup>91</sup>	400 <sup>08</sup>	440 <sup>72</sup>	474 <sup>99</sup>	493 <sup>57</sup>	504 <sup>60</sup>	643 <sup>09</sup>	811 <sup>80</sup>

\*Prodotto disponibile solo su richiesta  
\*Item available only on demand - \*Produit disponible seulement sur demande

## Adattatore a doppia parete per MFS inox

Stainless steel twin-wall adapter for MFS - Adapteur double paroi pour MFS en inox

cod. MFSAD 01

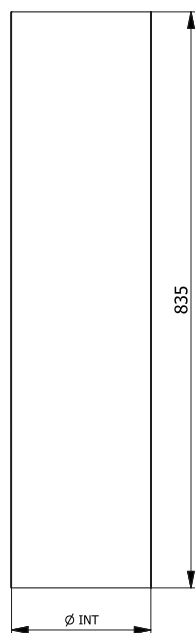
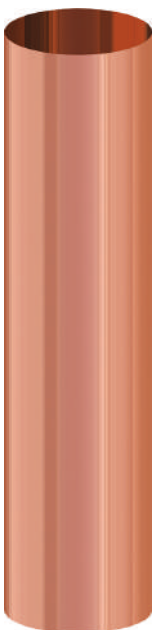


DN	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø F	130	150	180	200	230	250	300	350
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	38 <sup>18</sup>	43 <sup>05</sup>	52 <sup>69</sup>	56 <sup>43</sup>	66 <sup>52</sup>	75 <sup>85</sup>	92 <sup>92</sup>	102 <sup>30</sup>

## Elemento di rivestimento per MFS rame

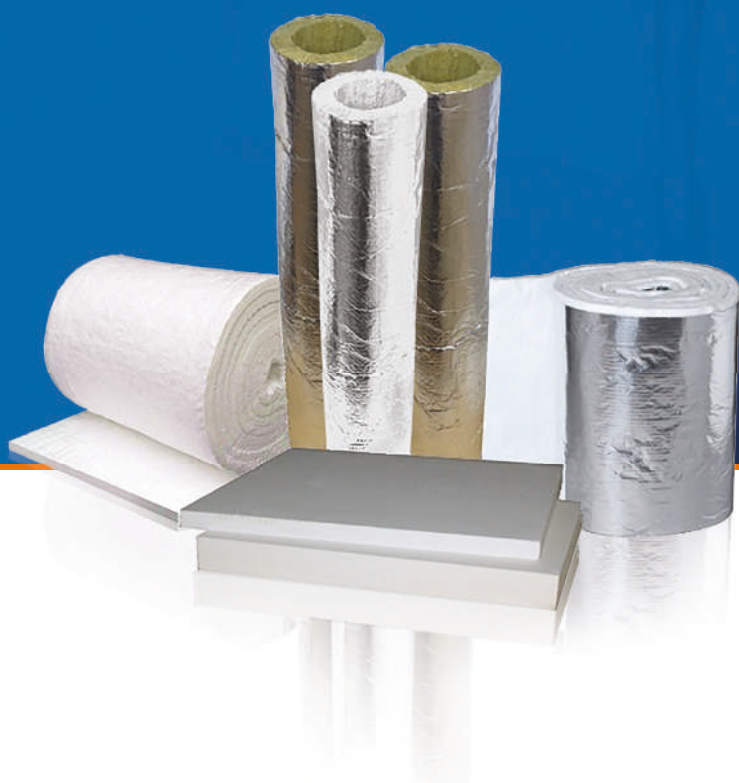
Copper covering element for MFS - Élément de revêtement pour MFS en cuivre

cod. MFSERR 01



DN	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø INT	182	202	232	252	282	302	352	402
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	109 <sup>25</sup>	121 <sup>40</sup>	150 <sup>55</sup>	150 <sup>55</sup>	179 <sup>65</sup>	179 <sup>65</sup>	240 <sup>20</sup>	276 <sup>10</sup>

# STABILEIT



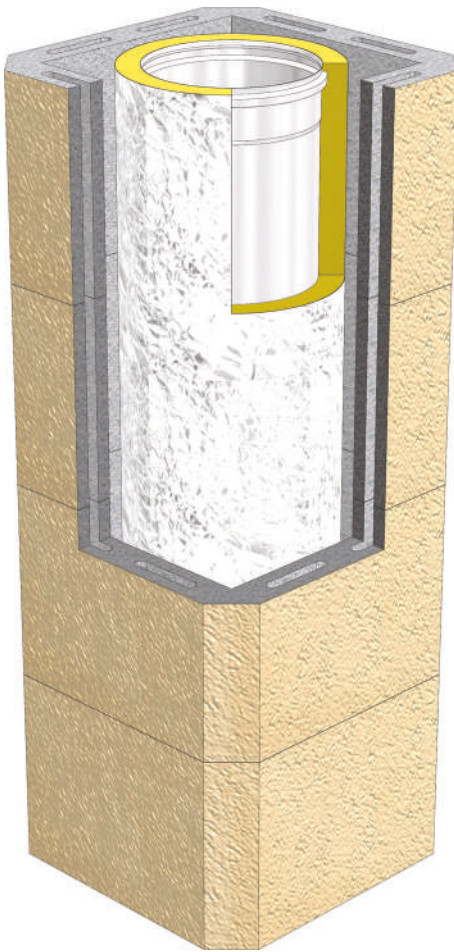
## COPPELLE E LASTRE ISOLANTI

INSULATING CUPELS AND PLATES  
COUPELLES ET PLAQUES ISOLANTES

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**





## A Coppelle in lana di roccia rivestite in ALU ALU-coated rock wool cupels - Coupelles en laine de roche revêtue en ALU

**IT** Le coppelle in lana di roccia rivestite in alluminio sono ideali per isolare condotti intubati che lavorano con temperature dei fumi inferiori a 250°C come per esempio gli impianti a gas. La temperatura dei fumi delle caldaie a condensazione è relativamente bassa (50/70°C) e allo sbocco del camino il rischio del congelamento delle condense non è da sottovalutare; occorre quindi evitare che la temperatura della parete interna allo sbocco del camino, non sia uguale o inferiore a 0°C (temperatura di congelamento).

**ENG** The aluminum-coated rock wool cupels are perfect for insulating liners operating at flue gas temperatures lower than 250° C as for example gas systems. The flue gas temperature of condensing boilers is quite low (50/70° C) and the risk of freezing of the condensates at the chimney outlet is rather high. Therefore, you shall avoid having a temperature of the internal wall at the chimney outlet that is lower or equal to 0° C (freezing temperature).

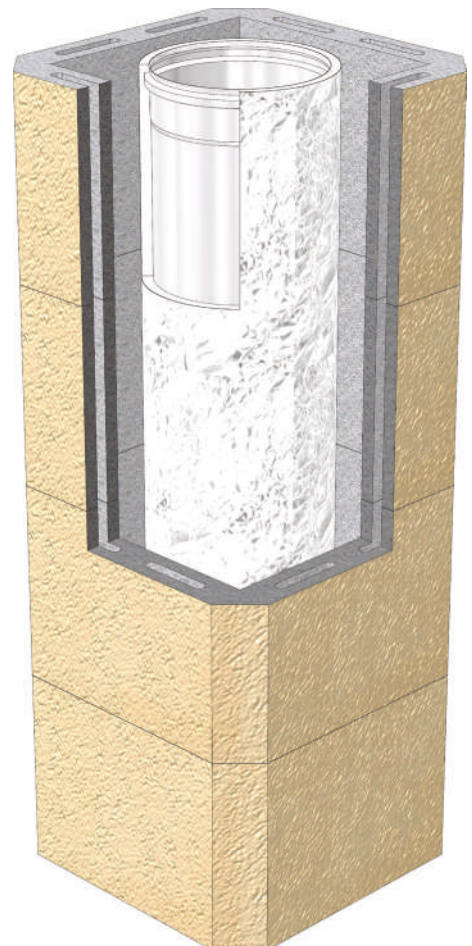
**FR** Les coupelles en laine de roche revêtue en aluminium sont idéelles pour isoler les conduits intubés qui fonctionnent à des températures des fumées inférieures à 250° C comme par exemple les systèmes à gaz. La température des fumées des chaudières à condensation sont plutôt basses (50/70° C) et le risque de congélation des condensats à la sortie de la cheminée est élevé. Il faut donc éviter que la température de la paroi interne à la sortie de la cheminée soit égale ou inférieure à 0° C (température de congélation).

## B Coppelle in lana di vetro rivestite in ALU ALU-coated fiberglass cupels - Coupelles en fibre de verre revêtue en ALU

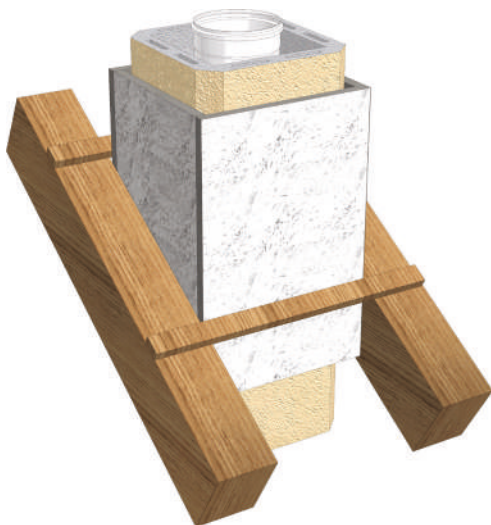
**IT** Le coppelle in lana di vetro rivestite in alluminio sono ideali per isolare condotti intubati che lavorano con temperature dei fumi superiori a 250°C come gli impianti a combustibile solido. La temperatura dei fumi degli apparecchi a legna varia dai 300 ai 450°C a seconda del tipo di legna utilizzata. Inoltre la fuliggine che si deposita lungo il condotto, se non asportata regolarmente, può incendiarsi dando origine a temperature che possono arrivare a 1000°C. Diventa così importante isolare in modo corretto e sicuro queste tipologie di sistemi fumari. Negli impianti a biocombustibile solido è importante mantenere costante e elevata la temperatura dei fumi lungo il condotto per avere un tiraggio efficiente e evitare la formazione di condensa. Un isolamento accurato è una tecnica che rispetchia la regola dell'arte.

**ENG** The aluminum-coated fiberglass cupels are perfect for insulating liners operating at temperatures greater than 250° C as the solid fuel systems. The flue gas temperatures of wood appliances may vary from 300 to 450° C depending on the type of wood that is used. Furthermore, the soot depositing along the duct - if not removed regularly - may burn giving origin to temperatures that may arrive up to 1000° C. That is why, it is important to insulate this kind of flue systems properly and securely. In the solid biofuel systems, you need to keep a high and constant flue gas temperature in order to have an efficient draft and to avoid condensation. A proper insulation is a technique that reflects the rule of art.

**FR** Les coupelles en fibre de verre revêtue en aluminium sont idéelles pour isoler les conduits intubés qui fonctionnent à des températures des fumées supérieures à 250° C comme les systèmes à combustibles solides. La température des fumées des appareils à bois varie de 300 à 450 ° C en fonction du type de bois utilisé. En outre, la suie qui se dépose le long du conduit, sinon enlevée régulièrement, peut prendre feu en donnant origine à des températures pouvant atteindre 1000° C. C'est pour ça qu'il est important de maintenir une température des fumées le long du conduit qui soit constante et élevée afin d'avoir un tirage efficace et éviter la formation de condensation. Une isolation correcte est une technique qui reflète l'état de l'art.







**A** **Lastra microporoso 1000°C rivestita in 2ALU**  
2ALU-coated micro-porous plate 1000°C - Plaque microporeuse 1000°C revêtue en 2ALU

**IT** Le lastre microporose possiedono una struttura cellulare che consente un minimo contatto fra le cellule e quindi una trasmissione del calore tra loro altrettanto minima: il trasferimento di calore attraverso un corpo solido (conduttività) viene drasticamente ridotto grazie all'alta porosità del microporoso. Possono essere utilizzate come schermo protettivo per abbattere le alte temperature che si possono creare all'esterno di asole tecniche e nelle vicinanze di materiali combustibili.

**ENG** The micro-porous plates have a cell structure that allows a minimal contact between the cells and therefore minimum heat transmission: the high porosity of the micro-porous reduces drastically the heat transmission through a solid body (conductivity). They can be used as a protective screen to break down the high temperatures that can be generated outside the technical areas near combustible materials.

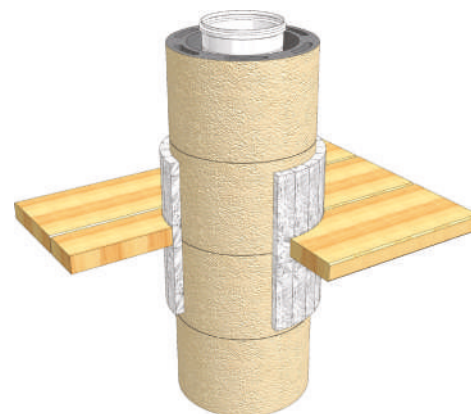
**FR** Les plaques microporeuses ont une structure cellulaire qui permet un contact minimal entre les cellules et donc une transmission de chaleur entre eux aussi au minimum: la transmission de chaleur à travers un corps solide (conductivité) est considérablement réduite grâce à la porosité élevée de la microporeux. Elles peuvent être utilisées comme un écran de protection pour briser les températures élevées qui peuvent être créées en dehors des espaces techniques à proximité des matériaux combustibles.

**B** **Lastra microporoso 1000°C flessibile rivestita ALU**  
ALU-coated flexible micro-porous plate 1000°C - Plaque microporeuse flexible 1000°C revêtue en ALU

**IT** Le eccezionali performance termiche e la possibilità di essere curvato rendono la lastra microporoso flessibile un materiale adatto per isolare qualsiasi forma di materiale, come per esempio asole tecniche cilindriche.

**ENG** Thanks to the excellent thermal performances and to the possibility to be curved, the flexible micro-porous plate is a product suitable for insulating materials of any shape, as for example cylindrical technical areas.

**FR** Grâce aux excellentes performances thermiques et à la possibilité d'être courbée, la plaque microporeuse flexible est un produit adapté pour isoler les matériaux de toute forme, comme par exemple les espaces techniques cylindriques.



## La distanza da materiali combustibili

The distance from combustible materials - La distance des matériaux combustibles

La distanza di sicurezza di un sistema di evacuazione dei prodotti della combustione da materiali combustibili, viene dichiarata dal fabbricante dello stesso attraverso la designazione di prodotto. La distanza è frutto di test eseguiti in laboratorio in conformità alle norme europee di prodotto e nello specifico secondo le indicazioni prescritte nella EN 1859. Le condizioni per ottenere tale distanza sono che la temperatura delle pareti in legno adiacenti al sistema camino, deve essere inferiore a 85°C con una temperatura fumi pari a quella di esercizio (es: T600) e deve essere inferiore a 100°C con una temperatura di esercizio di 1000°C, condizione che si verifica durante un incendio da fuliggine. Considerando che le condizioni di test non ricoprono tutti i casi reali d'installazione e di funzionamento, in caso diverso occorre calcolare la distanza da materiali combustibili come prescritto nella norma EN 15287.

La stessa procedura di calcolo va eseguita se il camino è composito (condotto coibentato in opera) oppure se il condotto è intubato in un asola tecnica classe A1. Il Nostro Ufficio Tecnico, con l'ausilio del software "G-ZERO" è in grado di aiutarvi a calcolare la corretta distanza in conformità alla norma europea.

The safety distance of a flue gas system from combustible materials is declared by its manufacturer in the designation of the product. The declared distance derives from several lab tests performed accordingly with the European product standards and specifically in compliance with the prescriptions of the EN 1859. To obtain such distance, the temperature of the wooden walls shall be lower than 85° C by a flue gas temperature equal to the operating one (ex. T600) and it shall be lower than 100° C by an operating temperature of 1000° C in case of soot fire.

Since the test conditions do not cover all the real installation and operational cases, in case of different conditions you shall calculate the distance from combustible materials as prescribed by the EN 15287.

The same calculation procedure shall be performed in case of a composite chimney (duct insulated during the installation) or in case of a liner inside an A1 class technical area. Our Technical Department can help you calculate the correct distance in compliance with the European Standard through our software "G-ZERO".

La distance de sécurité d'un système de gaz de combustion des matériaux combustibles est déclarée par son fabricant dans la désignation du produit. La distance déclarée découle de plusieurs tests de laboratoire effectués en conformité avec les normes européennes du produit et spécifiquement conformément aux prescriptions de la norme EN 1859. Pour obtenir cette distance, la température des parois en bois doit être inférieure à 85° C par une température de gaz de combustion égal à celle opérationnelle (ex. T600) et doit être inférieure à 100° C par une température de fonctionnement de 1000° C en cas de feu de suie.

Car les conditions d'essai ne couvrent pas tous les cas d'installation et d'exploitation réels, en cas de conditions différentes, vous devez calculer la distance des matériaux combustibles tel que prescrit par la norme EN 15287.

La même procédure de calcul doit être effectuée dans le cas d'une cheminée composite (conduit isolé pendant l'installation) ou dans le cas d'un conduit intubé dans un espace technique de classe A1. Il Notre service technique peut vous aider à calculer la distance correcte conformément à la norme européenne grâce à notre logiciel "G-ZERO".

## Coppella in lana di roccia

ALU-coated rock wool cupels 250°C - Coupelle en laine de roche revêtue en ALU 250°C

cod. ISOL 01



- Temperatura di esercizio 250°C con spessore pari a 30 mm e densità 90 Kg/m<sup>3</sup>. Conducibilità termica a 250°C di 0,077 W/m<sup>2</sup>K. Rivestimento alluminizzato esterno.
- 250°C operating temperature with a 30 mm thickness and a 90 Kg/m<sup>3</sup> density. Thermal conductivity at 250° C of 0.077 W/m<sup>2</sup>K. External aluminate coating.
- Température de fonctionnement 250°C avec une épaisseur de 30 mm et une densité de 90 Kg/m<sup>3</sup>. Conductivité thermique à 250°C de 0,077 W/m<sup>2</sup>K. Revêtement extérieur aluminaté.

Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350
L (mm)	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	13 <sup>97</sup>	16 <sup>67</sup>	18 <sup>67</sup>	19 <sup>88</sup>	20 <sup>45</sup>	20 <sup>94</sup>	21 <sup>88</sup>	22 <sup>46</sup>	24 <sup>07</sup>	25 <sup>26</sup>	26 <sup>47</sup>	29 <sup>27</sup>	35 <sup>20</sup>	36 <sup>04</sup>

## Coppella in lana di vetro rivestita ALU 1000°C

ALU-coated fiberglass cupel 1000°C - Coupelle en fibre de verre revêtue en ALU 1000°C

cod. ISOL 11



- Temperatura di esercizio 850°C con spessore pari a 13 mm e densità 96 Kg/m<sup>3</sup>. Conducibilità termica a 400°C di 0,075 W/m<sup>2</sup>K. Resistenza allo shock termico G890° con rivestimento alluminizzato esterno
- 850°C operating temperature with a 13 mm thickness and a 96 Kg/m<sup>3</sup> density. Thermal conductivity at 400° C of 0.075 W/m<sup>2</sup>K. Resistance to thermal shock classed G890° with external aluminate coating.
- Température de fonctionnement 850°C avec une épaisseur de 13 mm et une densité de 96 Kg/m<sup>3</sup>. Conductivité thermique à 400°C de 0,075 W/m<sup>2</sup>K. Résistance au choc thermique classée G890° avec revêtement extérieur aluminaté.

Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350
L (mm)	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	52 <sup>51</sup>	57 <sup>88</sup>	60 <sup>69</sup>	63 <sup>93</sup>	66 <sup>34</sup>	68 <sup>73</sup>	71 <sup>69</sup>	74 <sup>37</sup>	80 <sup>45</sup>	86 <sup>66</sup>	92 <sup>44</sup>	100 <sup>78</sup>	115 <sup>29</sup>	129 <sup>71</sup>

## Materassino in fibra ecologica 1200°C

Ecological fiber mat 1200°C - Mat à fibre écologique 1200°C

cod. ISOL 02 MAT13



- Temperatura di esercizio 1000°C con spessore pari a 13 mm e densità 96 Kg/m<sup>3</sup>. Conducibilità termica a 1000°C di 0,29 W/m<sup>2</sup>K.
- 1000°C operating temperature with a 13 mm thickness and a 96 Kg/m<sup>3</sup> density. Thermal conductivity at 1000° C of 0.29 W/m<sup>2</sup>K.
- Température de fonctionnement 1000°C avec une épaisseur de 13 mm et une densité de 96 Kg/m<sup>3</sup>. Conductivité thermique à 1000°C de 0,29 W/m<sup>2</sup>K.

L x H	14640 x 610 (mm)
Box	1
€	174 <sup>86</sup>

## Materassino in fibra ecologica 1200°C rivestita ALU

ALU-coated ecological fiber mat 1200°C - Mat à fibre écologique revêtu en ALU à l'externe 1200°C

cod. ISOL 11 MAT13



- Temperatura di esercizio 1000°C con spessore pari a 13 mm e densità 96 Kg/m<sup>3</sup>. Conducibilità termica a 1000°C di 0,29 W/m<sup>2</sup>K. Rotolo alluminizzato esternamente.
- 1000°C operating temperature with a 13 mm thickness mm and a 96 Kg/m<sup>3</sup> density. Thermal conductivity at 1000° C of 0.29 W/m<sup>2</sup>K. Externally aluminate coil.
- Température de fonctionnement 1000°C avec une épaisseur de 13 mm et une densité de 96 Kg/m<sup>3</sup>. Conductivité thermique à 1000°C de 0,29 W/m<sup>2</sup>K. Bobine aluminaté à l'externe.

L x H	14640 x 610 (mm)
Box	1
€	267 <sup>68</sup>

**Lastra calcio silicato 1000°C**  
Silicate calcium plate 1000°C - Plaque de calcium au silicate 1000°C

cod. ISOL 01 LAS

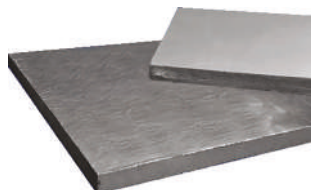


- Temperatura di esercizio 1000°C con densità 245 Kg/m<sup>3</sup>. Conducibilità termica a 800°C di 0,18 W/m<sup>2</sup>K.
- 1000°C operating temperature with a 245 Kg/m<sup>3</sup> density. Thermal conductivity at 800°C of 0.18 W/m<sup>2</sup>K.
- Température de fonctionnement 1000°C avec une densité de 245 Kg/m<sup>3</sup>. Conductivité thermique à 800°C de 0,18 W/m<sup>2</sup>K.

L x H	1000 x 500 (mm)	
Cod.	ISOL 01 LAS 25	ISOL 01 LAS 40
Sp. (mm)	25	40
Box	1	1
€	29 <sup>20</sup>	46 <sup>73</sup>

**Lastra microporoso 1000°C 2ALU**  
2ALU Micro-porous plate 1000°C - Plaque microporeuse en 2ALU 1000°C

cod. ISOL 11 LAS



- Temperatura di esercizio 1000°C con densità 250 Kg/m<sup>3</sup>. Conducibilità termica a 800°C di 0,044 W/m<sup>2</sup>K. Lastra alluminizzata su entrambi i lati.
- 1000°C operating temperature with a 250 Kg/m<sup>3</sup> density. Thermal conductivity at 800°C of 0.044 W/m<sup>2</sup>K. Plate aluminized on both sides.
- Température de fonctionnement 1000°C avec une densité de 250 Kg/m<sup>3</sup>. Conductivité thermique à 800°C de 0,044 W/m<sup>2</sup>K. Plaque aluminée sur les deux côtés.

L x H	1000 x 600 (mm)	
Cod.	ISOL 11 LAS 20	ISOL 11 LAS 30
Sp. (mm)	20	30
Box	1	1
€	158 <sup>17</sup>	234 <sup>82</sup>

**Lastra microporoso 1000°C flessibile ALU**  
ALU Flexible micro-porous plate 1000°C - Plaque microporeuse flexible en ALU 1000°C

cod. ISOL 21 LAS



- Temperatura di esercizio 1000°C con densità 270 Kg/m<sup>3</sup>. Conducibilità termica a 700°C di 0,034 W/m<sup>2</sup>K.
- 1000°C operating temperature with a 270 Kg/m<sup>3</sup> density. Thermal conductivity at 700°C of 0.034 W/m<sup>2</sup>K.
- Température de fonctionnement 1000°C avec une densité de 270 Kg/m<sup>3</sup>. Conductivité thermique à 700°C de 0,034 W/m<sup>2</sup>K.

L x H	1020 x 610 (mm)	
Cod.	ISOL 21 LAS 15	ISOL 21 LAS 20
Sp. (mm)	15	20
Box	1	1
€	111 <sup>94</sup>	143 <sup>57</sup>

## Corda di fibra di vetro 800°C

Fiberglass rope 800°C - Corde en fibre de verre 800°C

cod. COR 01



- Corda di fibra di vetro TRICOTEE bianca per stufe e caminetti
- White TRICOTEE fiberglass rope for stoves and fireplaces
- Corde en fibre de verre TRICOTEE blanche pour poêles et foyers

Ø	6	10	12
€/mt	5 <sup>70</sup>	9 <sup>59</sup>	15 <sup>45</sup>

## Colla THERMOFIX 1100°C

THERMOFIX glue 1100°C - Colle THERMOFIX 1100°C

cod. COLLA 01



- Colla THERMOFIX per incollare trecce e cordoni
- THERMOFIX glue for bonding braids and cords
- Colle THERMOFIX pour lier des tresses et des cordes

Gr.	115
Box	1
€	24 <sup>23</sup>

## Guarnizione alta temperatura 8 x 3 mm (fibra adesiva)

High temperature gasket 8 x 3 mm (adhesive fiberglass) - Joint pour haute température 8 x 3 mm (adhésive en fibre de verre)

cod. AC GTAT



- Temperatura di esercizio 650°C - Temperatura di fusione 1200°C
- 650°C operating temperature - 1200°C melting temperature
- Température de fonctionnement 650°C - Température de fusion 1200°C

H	10
Sp. (mm)	3
Box	1
€	7 <sup>00</sup>

## Nastro adesivo alluminio

Aluminum-coated adhesive tape - Ruban adhésif revêtu en aluminium

cod. ISOL 04 5050



H (mm)	50
L (mt)	50
Box	1
€	17 <sup>22</sup>

## Sigillante refrattario

Refractory sealing - Mastic réfractaire

cod. AC SIL1500



- Temperatura di esercizio 1500°C - Cartuccia da 300gr
- 1500°C operating temperature - 300gr. cartridge
- Température de fonctionnement 1500°C - Cartouche de 300gr.

Box	1
€	12 <sup>40</sup>

## Sigillante siliconico

Sealing silicone - Mastic en silicone

cod. AC SIL260



- Temperatura di esercizio 260°C - Cartuccia da 300gr
- 260°C operating temperature - 300gr. cartridge
- Température de fonctionnement 260°C - Cartouche de 300gr.

Box	1
€	18 <sup>80</sup>

# STABILENPS



## **SISTEMA MONOPARETE INOX**

STAINLESS STEEL SINGLE-WALL SYSTEM  
SYSTEME SIMPLE PAROI INOX

INNOVATIVE  
**PARTNER**



**Stabile®**



## Applicazioni

IT

1. Il sistema STABILE NPS può essere utilizzato per generatori alimentati a combustibile pellet con o senza ventilatore nel circuito di combustione.
2. Il sistema STABILE NPS è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C con guarnizione montata e 300°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE NPS è adatto per essere installato come canale da fumo, in conformità alle norme UNI 10683 e UNI 11278.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema STABILE NPS devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. In assenza di istruzioni del costruttore del generatore di calore, l'installazione di sistemi fumari asserviti a generatori alimentati a combustibile pellet, deve essere conforme alla norma UNI 10683.
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
5. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
6. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione (premontata sul pezzo) dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, NON UTILIZZARE lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale).
7. La lunghezza del canale da fumo/condotto di evacuazione e/o eventuali cambi di direzione sono definiti dalla norma UNI 10683, dal fabbricante dell'apparecchio o tramite metodo di calcolo UNI EN 13384-1.
8. Per il collegamento del canale da fumo a stufe con uscita femmina utilizzare il raccordo a T femmina utilizzare il manicotto M/M cod. NPSRC 07.
9. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale sciolvente (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesto dei componenti.
10. Applicare un supporto murale ogni metro; se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo e di posizionare un supporto murale dopo ogni spostamento.
11. Laddove ci sia il rischio di contatto umano accidentale, al di fuori del locale d'installazione, per garantire la sicurezza d'impiego del canale da fumo/condotto di evacuazione, l'installatore deve verificare che la temperatura della parete esterna non superi i 50°C. In caso contrario occorre proteggere la superficie esterna di contatto con opportuni schermi di protezione.
12. I componenti lineari del sistema STABILE NPS non devono essere tagliati per essere accorciati; utilizzare l'elemento telescopico cod. NPSET 04 per raggiungere la misura desiderata.
13. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P.".
14. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 10683: 2012 e rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
15. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
  2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
- Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE NPS secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683: 2012 - capitolo 8.2 - "periodicità delle operazioni" con riferimento al prospetto 13.
3. Si raccomanda, in ogni caso, di eseguire un controllo generale del canale da fumo in acciaio STABILE NPS ad ogni accensione del generatore ad esso assimilato dopo 3 mesi di inattività dello stesso.
  4. Le operazioni di pulizia del sistema STABILE NPS dovranno essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
  5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE NPS si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
  6. In caso di incendio di fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione delle guarnizioni e degli elementi danneggiati e pulizia degli elementi rimasti in uso).

## Stoccaggio

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE NPS escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The STABILE NPS system can be used for generators fuelled by pellet combustible with natural or without fan in the combustion circuit.
2. The STABILE NPS system is certified for combustion products having a max temperature not exceeding 200°C with mounted gasket and 300°C without gasket.
3. The STABILE NPS system is suitable for being installed as duct, connecting flue pipe, in compliance with the current national regulations.

## Installation instructions

1. The components of the STABILE NPS system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. In lack of instructions by the manufacturer of the heating generator, the installation of flue systems for generators fuelled by pellet combustible shall comply with the current Standard.
3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
4. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
5. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
6. Assemble the elements making sure that the gaskets remain in their seat and that they do not get damaged during assembly. In order to avoid the deterioration of the gaskets, DO NOT USE lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil). Where necessary, lubricate the gaskets with the special lubricant - Item code ACSCISP - to facilitate the coupling of the components.
7. The length of the connecting flue/flue duct and/or any shift are prescribed by the current national regulations, by the manufacturer of the appliance or determined through the calculation method accordingly with the EN 13384-1.
8. To connect the connecting flue pipe to stoves with a female outlet use a female tee use the M/M sleeve item code NPSRC 07.
9. If necessary, lubricate the gasket with the appropriate lubricant (item code AC SCISP) to facilitate the coupling of the components.
10. Mount a wall support every meter. In any case, we suggest to mount a wall support at every straight element and one after every shift.
11. Where there is a risk of accidental human contact, outside the installation premises, to ensure safe use of the connecting flue / flue duct, the installer must check that the outside wall temperature does not exceed 50°C. Otherwise the external contact surface must be protected with suitable protection screens.
12. The linear components of the STABILE NPS system must not be cut to be shortened; use the telescopic element cod. NPSET 04 to reach the desired size.
13. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the D.o.P.
14. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation.
15. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and/or clean the STABILE NPS system according to the prescriptions provided by the current regulations.
3. In any case, we recommend to make a general check of the connecting flue pipe and/or rigid single-wall stainless steel ducted flue STABILE NPS at each switch on of the generator connected to it after 3 months of inactivity of the generator itself.
4. The tests and the controls on the STABILE NPS system shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE NPS system, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replace the gaskets and the damaged elements and clean all the elements still in use).

## Storage

1. All the products of the STABILE NPS system leave the factory packed in carton boxes and regularly labelled by product type.
2. Store the products in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système STABILE NPS peut être utilisé pour générateurs alimentés par des combustibles à granulés avec ou sans ventilateur dans le circuit de combustion.
2. Le système STABILE NPS est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec joint monté et 300°C sans joint.
3. Le système STABILE NPS est adapté pour être installé comme conduit, conduit de raccordement, en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système STABILE NPS ne doivent être installés que par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. En absence d'instructions du fabricant du générateur de chaleur, l'installation des conduits de fumées pour générateurs à granulés doit se conformer aux réglementations locales.
3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation que vous devez effectuer.
4. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
5. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
6. Assemblez les éléments en vous assurant que les joints restent dans leur siège et qu'ils ne soient pas endommagés pendant l'assemblage même. Afin d'éviter la détérioration des joints, N'UTILISEZ PAS des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, huile végétale ou animale). Si nécessaire, lubrifiez les joints avec le lubrifiant spécial (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
7. La longueur du conduit de raccordement / conduit de cheminée et / ou tout changement éventuel sont prescrits par les réglementations nationales en vigueur, par le fabricant de l'appareil ou déterminés par la méthode de calcul correspondante à la norme EN 13384-1.
8. Pour raccorder le tuyau de raccordement aux fourneaux avec une prise femelle, utilisez un té femelle, utilisez le code article NPSRC 07 de la gaine M/M.
9. Si nécessaire, lubrifiez le joint avec le lubrifiant approprié (code article AC SCISP) pour faciliter le couplage des composants.
10. Montez un support mural chaque mètre, en tout cas on vous conseille d'en monter un pour chaque élément droit et un après chaque déplacement.
11. En cas de risque de contact accidentel avec des personnes, en dehors des lieux d'installation, pour assurer une utilisation sûre du conduit de cheminée de raccordement, l'installateur doit vérifier que la température de la paroi extérieure ne dépasse pas 50°C. Dans le cas contraire, la surface de contact externe doit être protégée avec des écrans de protection appropriés.
12. Les composants linéaires du système STABILE NPS ne doivent pas être coupés pour être raccourcis; utiliser la morue d'élément télescopique. NPSET 04 pour atteindre la taille souhaitée.
13. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes du produit et dans la D.o.P.
14. Après l'installation faire toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en vertu de la législation en vigueur.
15. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant.

## Maintenance

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance et la vérifications du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangés dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE NPS selon les prescriptions des réglementations en vigueur.
3. En tout cas, nous recommandons d'effectuer un contrôle général du conduit de raccordement et/ou conduit de fumées intubé en simple paroi inox rigide isolé à chaque allumage du générateur à lui connecté après 3 mois d'inactivité du générateur même.
4. Les vérifications et les contrôles du système du système STABILE NPS devront être faits conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE NPS on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVEURS ABRASIFS. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement initiales (remplacez les joints d'étanchéité et nettoyez tous les éléments encore en cours d'utilisation).

## Stockage

1. Tous les composants du système STABILE NPS déparent d'usine emballés dans des boîtes en carton et régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou les accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.





Denominazione	<b>STABILENPS</b>		
Descrizione	Canale da fumo monoparete in acciaio inox AISI 316L spessore 0,4 mm		
Norma di riferimento	EN 1856-2:2009	Camini Requisiti per camini metallici Parte 2: Condotti interni e canali da fumo metallici	
Notified body		 0 4 0 7	
Designazione 1	T200 - P1 - W - V2 - L50040 - O	Canale da fumo con guarnizione	
Designazione 2	T300 - N1 - W - V2 - L50040 - G	Canale da fumo senza guarnizione	
Dimensioni (mm)			
Diametri nominali	80	100	120*
	<i>*Disponibile su ordinazione non presente a catalogo, quotazioni a richiesta</i>		
Dati prestazionali			
Classe di temperatura	300°C (T300)		
Classe di pressione	Designazione 1   200 Pa (P1)		
	Designazione 2   40 Pa (N1)		
Classe di resistenza alla condensa	W		
Classe di resistenza alla corrosione	V2		
Classe di resistenza all'incendio di fuliggine	Designazione 1   O		
	Designazione 2   G		
Distanza da materiale combustibili	Canale da fumo   O - Designazione 1 - 70 mm		
	Canale da fumo   G - Designazione 2 - 700 mm		
Guarnizione di tenuta	Elastomero in silicone nero - Profilata a 3 labbri Certificata EN 14241-1		
Verniciatura	Ad alta resistenza 300°C, finitura nero opaco		
- Campi di applicazione - Combustibili ammessi	Canale da fumo per apparecchi a pellet con temperature dei fumi fino a 200°C con guarnizione e 300°C senza guarnizione		
	 Pellet		
Riciclaggio della materia prima	 40 FE		

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.

# STABILENPS

A

## Scarico a tetto

Esempio di stufa a pellet con sistema di scarico a tetto realizzato con il sistema monoparete **STABILENPS** e dal terminale in doppiaparete inox-rame con cappello ad elementi circolari **STABILERPD**.

IT

## Roof outlet

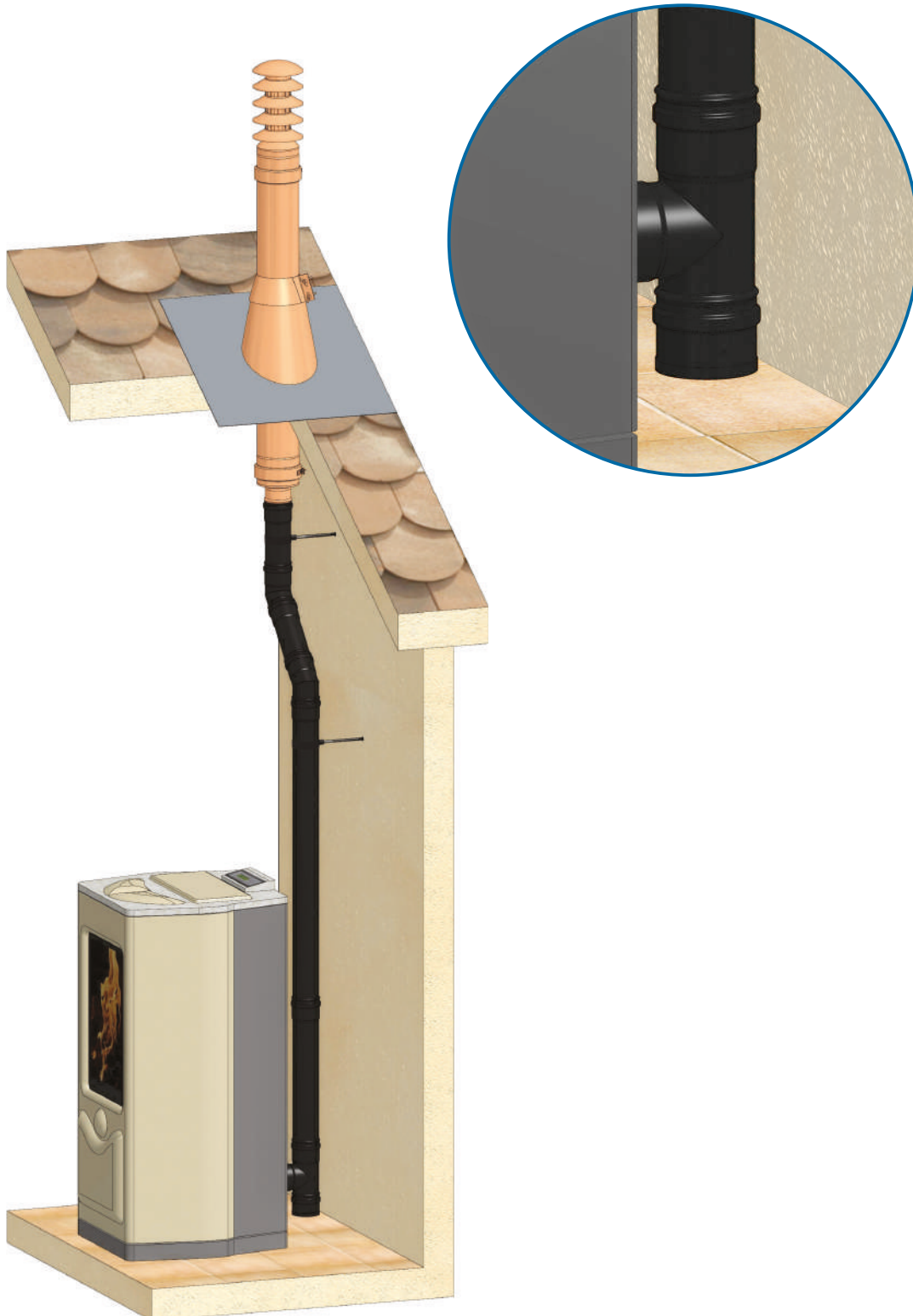
Example of pellet stove with roof outlet system composed of the **STABILENPS** single-wall system and of the twin-wall S.S.-copper terminal with **STABILERPD** architectonic cap.

ENG

## Sortie à toit

Exemple de poêles à granulés avec système de sortie de toit réalisé par le système de simple paroi **STABILENPS** et par le terminal en double paroi inox-cuivre et le chapeau architectural **STABILERPD**.

FR



# SISTEMA MONOPARETE INOX

S.S. SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI INOX

B

## Scarico in condotto intubato

Esempio di stufa a pellet con canale da fumo monoparete **STABILENPS** collegato ad un condotto intubato in acciaio inox monoparete **STABILEPS**.

IT

## Discharge through a liner

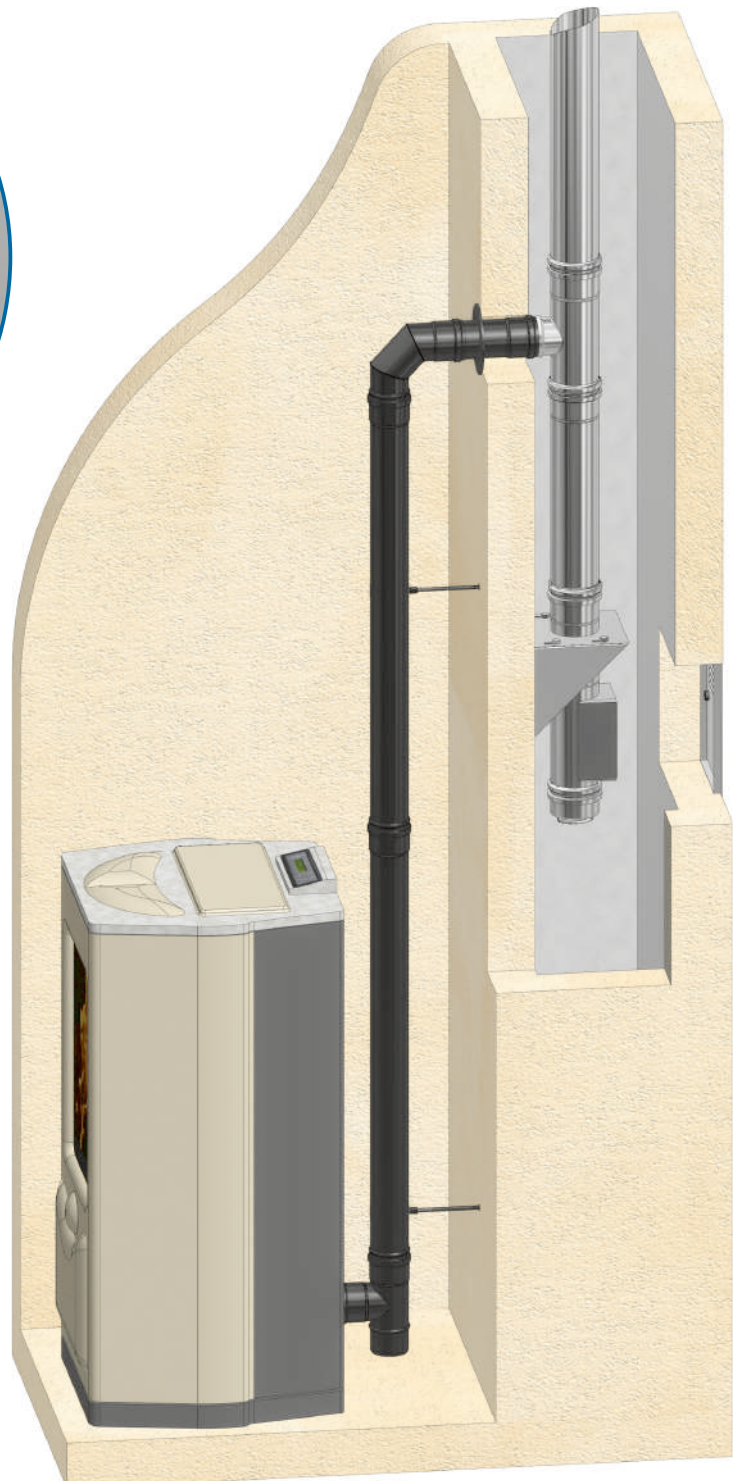
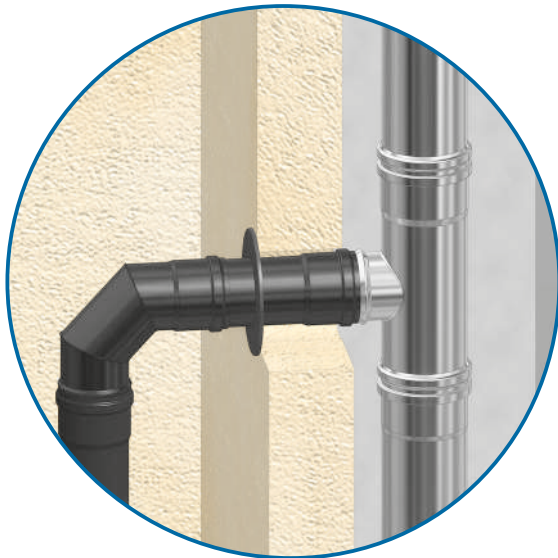
Example of pellet stove with a **STABILENPS** single-wall connecting flue pipe connected to a **STABILEPS** single-wall stainless steel liner.

ENG

## Déchargement à travers un conduit intubé

Exemple de poêle à granulés avec conduit de raccordement en simple paroi **STABILENPS** raccordé à un conduit intubé en simple paroi inox **STABILEPS**.

FR



## KIT 1 - Kit canale da fumo M/F BASIC

KIT 1 - BASIC - M/F connecting flue pipe kit - Kit de conduit de raccordement M/F

cod. NPSKIT 01 D80



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizioni in silicone
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Silicone gaskets
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joints en silicon

Ø	80
Box	1
€	112 <sup>62</sup>



## KIT 2 - Kit canale da fumo M/F MEDIUM

KIT 2 - MEDIUM - M/F connecting flue pipe kit - Kit de conduit de raccordement M/F

cod. NPSKIT 02 D80



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizioni in silicone
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Silicone gaskets
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joints en silicon

Ø	80
Box	1
€	122 <sup>07</sup>



**KIT 3 - Kit canale da fumo M/F PLUS**

KIT 3 - PLUS - M/F connecting flue pipe kit - Kit de conduit de raccordement M/F

cod. NPSKIT 03 D80



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizioni in silicone
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Silicone gaskets
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joints en silicon

Ø	80
Box	1
€	145 <sup>46</sup>



**KIT 4 - Kit canale da fumo M/F COMPLETE**

KIT 4 - COMPLETE - M/F connecting flue pipe kit - Kit de conduit de raccordement M/F

cod. NPSKIT 04 D80



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizioni in silicone
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Silicone gaskets
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joints en silicon

Ø	80
Box	1
€	154 <sup>91</sup>



## Elemento dritto L.250 mm M/F

M/F Straight element L.250 mm - Élément droit M/F L.250 mm

cod. NPSED 03



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicón prémonté

Ø	80	100
Box	10	5
€	13 <sup>90</sup>	17 <sup>50</sup>

## Elemento dritto L.500 mm M/F

M/F Straight element L.500 mm - Élément droit M/F L.500 mm

cod. NPSED 02



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicón prémonté

Ø	80	100
Box	10	5
€	17 <sup>20</sup>	21 <sup>45</sup>

## Elemento dritto L.1000 mm M/F

M/F Straight element L.1000 mm - Élément droit M/F L.1000 mm

cod. NPSED 01



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicón prémonté

Ø	80	100
Box	10	5
€	19 <sup>94</sup>	32 <sup>94</sup>

## Elemento dritto L.2000 mm M/F

M/F Straight element L.2000 mm - Élément droit M/F L.2000 mm

cod. NPSED 04



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicón prémonté

Ø	80	100
Box	10	7
€	56 <sup>84</sup>	82 <sup>85</sup>



## Elemento telescopico M/F

M/F telescopic element - Elément télescopique M/F

cod. NPSET 04



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicon pré-monté

Ø	80	100
Box	10	5
€	26 <sup>40</sup>	29 <sup>97</sup>

## Manicotto F/F

F/F Sleeve - Manchon F/F

cod. NPSRC 09



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicon pré-monté

Ø	80	100
Box	10	8
€	13 <sup>84</sup>	18 <sup>20</sup>

## Manicotto M/M

M/M Sleeve - Manchon M/M

cod. NPSRC 07



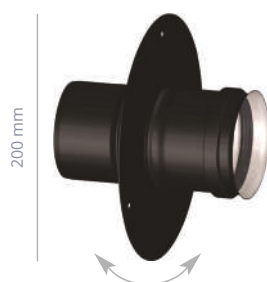
- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300)
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300)
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300)

Ø	80	100
Box	10	8
€	12 <sup>48</sup>	15 <sup>75</sup>

## Rosone con elemento dritto M/F

Wall rose with straight element - Rosace avec élément droit M/F

cod. NPSPM 01



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicon pré-monté

Ø	80	100
Box	1	1
€	39 <sup>85</sup>	49 <sup>62</sup>

## Curva 90° M/F

M/F 90° Elbow - Coude à 90° M/F

cod. NPSCN 90



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicón prémonté

Ø	80	100
Box	5	4
€	21 <sup>88</sup>	27 <sup>84</sup>

## Curva 90° M/F con ispezione

M/F 90° Elbow with inspection - Coude à 90° M/F avec trappe de visite

cod. NPSCIA 90



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizioni in silicone premontate
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joints en silicón prémontés

Ø	80	100
Box	5	4
€	42 <sup>75</sup>	51 <sup>16</sup>

## Curva 45° M/F

M/F 45° Elbow - Coude à 45° M/F

cod. NPSCQ 45



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicón prémonté

Ø	80	100
Box	10	4
€	19 <sup>15</sup>	24 <sup>46</sup>

## Raccordo a T 90° F/F/M

F/F/M 90° Tee - T à 90° F/F/M

cod. NPSRT 07



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizioni in silicone premontate
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joints en silicón prémontés

Ø	80	100
Box	5	4
€	28 <sup>85</sup>	38 <sup>87</sup>

## Raccordo a T 90° Ø100 F/F/M ridotto Ø80 F

F/F/M 90° Tee Ø100 reduced to Ø80 - T à 90° Ø100 F/F/M réduit à Ø80 F

cod. NPSTR 29



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizioni in silicone premontate
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joints en silicón prémontés

Ø	100
Box	4
€	41 <sup>55</sup>

## Raccordo a T 90° F/F con ispezione (chiuso sul fondo)

F/F 90° Tee with inspection (closed at the bottom) - T à 90° F/F avec trappe de visite (fermé à la base)

cod. NPSRT 11



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizioni in silicone premontate
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joints en silicón prémontés

Ø	80	100
Box	1	1
€	61 <sup>55</sup>	63 <sup>95</sup>

## Tappo cieco

Blind cap - Tampon aveugle

cod. NPSTC 84



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicón prémonté

Ø	80	100
Box	4	4
€	14 <sup>45</sup>	18 <sup>86</sup>

## Tappo scarico condensa

Condensation drain cap - Tampon de condensats

cod. NPSTC 85



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicón prémonté

Ø	80	100
Box	4	4
€	25 <sup>75</sup>	31 <sup>20</sup>

Optional:  
Tappo femmina 3/4" (inox 316)  
Female cap 3/4" (inox 316) - Tampon femelle 3/4" (inox 316)

Cod.	PSPD 46	box 1
€	5 <sup>79</sup>	

## Maggioratore M/F

M/F oversize - Augmentation M/F

cod. NPSRT 01



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicón prémonté

Ø	100F - 80M	120F - 80M	130F - 80M
Box	1	1	1
€	31 <sup>85</sup>	33 <sup>78</sup>	35 <sup>84</sup>

## Riduttore F/M

F/M reducer - Réducteur F/M

cod. NPSRT 02



- Acciaio inox AISI 316L • Nero opaco (T300) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel AISI 316L • Dull black (T300) • Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox AISI 316L • Noir mat (T300) • Joint en silicón prémonté

Ø	80F - 100M
Box	1
€	35 <sup>63</sup>

## Cappello cinese

Chinese cap - Chapeau chinois

cod. NPSCC 06



- Acciaio inox 316L • Nero opaco
- Stainless steel 316L - Dull black
- Acier inox 316L - Noir mat

Ø	80	100
Box	1	1
€	47 <sup>60</sup>	48 <sup>31</sup>

## Cappello antivento

Anti-wind cap - Chapeau anti-vent

cod. NPSCA 62



- Acciaio inox 316L • Nero opaco
- Stainless steel 316L - Dull black
- Acier inox 316L - Noir mat

Ø	80	100
Box	1	1
€	63 <sup>50</sup>	71 <sup>89</sup>

## Griglia antintrusione nera

Black anti-intrusion grid - Grille anti-intrusion noire

cod. NGA 01



- Acciaio inox • Nero opaco
- Stainless steel • Dull black
- Acier inox • Noir mat

Ø	80	100
Box	1	1
€	7 <sup>42</sup>	8 <sup>17</sup>

## Griglia antintrusione nera con parapiovvia

Black anti-intrusion grid with anti-rain cap - Grille anti-intrusion noire avec parapluie

cod. NGC 01



- Acciaio inox • Nero opaco
- Stainless steel • Dull black
- Acier inox • Noir mat

Ø	80	100
Box	10	1
€	10 <sup>20</sup>	11 <sup>48</sup>

## Griglia di scarico nera

Black exhaust grid - Grille d'écoulement noire

cod. NGS 01

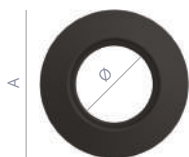


- Acciaio inox • Nero opaco
- Stainless steel • Dull black
- Acier inox • Noir mat

Ø	80	100
Box	10	1
€	10 <sup>54</sup>	12 <sup>17</sup>

**Rosone coprimuro (silicone)**  
Wall cover rose (silicone) - Rosace couvre-mur (silicone)

cod. NRS 01

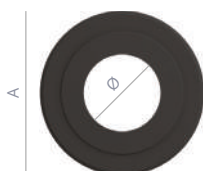


- Silicone nero
- Black silicone
- Silicone noir

Ø	80	100
A	145	170
Box	10	10
€	6 <sup>61</sup>	7 <sup>18</sup>

**Rosone coprimuro (acciaio verniciato)**  
Wall cover rose (painted steel) - Rosace couvre-mur (acier laqué)

cod. NRS 02

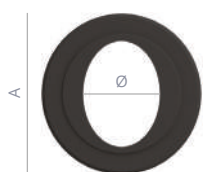


- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100
A	180	180
Box	5	1
€	9 <sup>02</sup>	9 <sup>75</sup>

**Rosone coprimuro ovale (acciaio verniciato)**  
Oval wall cover rose (painted steel) - Rosace couvre-mur ovale (acier laqué)

cod. NRI 01

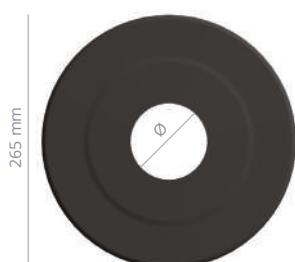


- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100
A	180	200
Box	1	1
€	9 <sup>44</sup>	11 <sup>01</sup>

**Rosone coprimuro grande (acciaio verniciato)**  
Large wall cover rose (painted steel) - Rosace couvre-mur grand (acier laqué)

cod. NRS 03



- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100
Box	1	1
€	22 <sup>47</sup>	22 <sup>47</sup>

## Fascetta murale

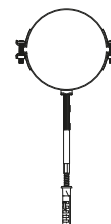
Wall band - Collier mural



- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100
Box	5	1
€	8 <sup>98</sup>	9 <sup>45</sup>

cod. NFM 01



## Fascetta murale "elegance"

Wall band "elegance" - Collier mural "elegance"



- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100
Box	5	1
€	7 <sup>93</sup>	8 <sup>65</sup>

cod. NFM 02



## Fascetta di bloccaggio (optional)

Locking band (optional) - Collier couvre joint (optionnel)



- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100
Box	1	1
€	6 <sup>15</sup>	6 <sup>95</sup>

cod. NPSFB 19

## Guarnizione in silicone (ricambio)

Silicone gasket (spare part) - Joint en silicone (pièce de remplacement)



- Silicone nero • Triplo labbro
- Black silicone • Triple lip
- Silicone noir • 3 lèvres

Cod.	18010	11010
Ø	80	100
Box	1	1
€	0 <sup>94</sup>	1 <sup>45</sup>

cod. 18010 - 11010

## Guarnizione in silicone (ricambio per maschio telescopico)

Silicone gasket (spare part for telescopic male) - Joint en silicone (pièce de remplacement pour télescopique mâle)



- Silicone nero • Triplo labbro
- Black silicone • Triple lip
- Silicone noir • 3 lèvres

Cod.	16075	18010
Ø	80	100
Box	1	1
€	0 <sup>94</sup>	0 <sup>94</sup>

cod. 16075 - 18010

## Vernice spray nero opaco 600°C

Dull black spray coating - Peinture spray noir mat



Box	1
€	24 <sup>77</sup>

cod. NVERN AT



# STABILENX



## **SISTEMA MONOPARETE INOX**

STAINLESS STEEL SINGLE-WALL SYSTEM  
SYSTEME SIMPLE PAROI INOX

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema STABILE NX può essere utilizzato per generatori alimentati a combustibile pellet, a tiraggio naturale o forzato, è ammesso l'utilizzo del sistema STABILE NX anche su generatori convenzionali a gas.
2. Il sistema STABILE NX è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperatura fino a 200°C con guarnizione montata e con temperatura fino a 600°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE NX è adatto per essere installato come condotto, canale da fumo, condotto intubato singolo e multiplo, in conformità alle norme UNI 10683 e UNI 11278.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, sconsigliamo l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema STABILE NX devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. In assenza di istruzioni del costruttore del generatore di calore, l'installazione di sistemi fumari asserviti a generatori alimentati a combustibile pellet, deve essere conforme alla norma UNI 10683.
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
5. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
6. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione (premontata sul pezzo) dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, NON UTILIZZARE lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale). Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesto dei vari componenti.
7. Applicare un supporto murale ogni metro; se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo e di posizionare un supporto murale dopo ogni spostamento.
8. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P.".
9. Nel caso si utilizzi il sistema STABILE NX per l'intubamento di vecchie canne fumarie in muratura, fare riferimento alla norma di installazione UNI 10683.
10. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 10683 e rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
11. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE NX.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario va eseguita secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire la linea STABILE NX secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683:2012 - capitolo 8.2 - "periodicità delle operazioni" con riferimento al prospetto 13.
4. Si raccomanda, in ogni caso, di eseguire un controllo generale del canale da fumo e/o condotto intubato rigido monoparete in acciaio STABILE NX ad ogni accensione del generatore ad esso assimilato dopo 3 mesi di inattività dello stesso.
5. Le operazioni di pulizia della linea STABILE NX dovranno essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
6. Per la pulizia delle pareti interne della linea STABILE NX si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
7. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione delle guarnizioni e degli elementi danneggiati e pulizia degli elementi rimasti in uso).
8. Dove installato un sistema di raccolta della condensa, verificare il corretto smaltimento di quest'ultima e se necessario pulire o sostituire le parti interessate.
9. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi della linea STABILE NX vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

## Stoccaggio

1. Tutti i prodotti della linea STABILE NX escono dalla fabbrica singolarmente blisterati (elementi lineari) e confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The STABILE NX system can be used for generators fuelled by pellet combustible with natural or forced draft. The use of components of the STABILE NX system is allowed also on conventional gas generators.
2. The STABILE NX system is certified for combustion products having a max temperature not exceeding 200°C with mounted gasket and a max temperature not exceeding 600°C without gasket.
3. The STABILE NX system is suitable for being installed as duct, connecting flue pipe, single and multiple relined flue, in compliance with the current national regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works, and hairdressings). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

## Installation instructions

1. The components of the STABILE NX system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. In lack of instructions by the manufacturer of the heating generator, the installation of flue systems for generators fuelled by pellet combustible shall comply with the current Standard.
3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
4. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
5. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
6. Assemble the elements making sure that the gaskets remain in their seat and that they do not get damaged during assembly. In order to avoid the deterioration of the gaskets, DO NOT USE lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil). Where necessary, lubricate the gaskets with the special lubricant - Item code ACSCISP - to facilitate the coupling of the components.
7. Mount a wall support every meter. In any case, we suggest to mount a wall support at every straight element and one after every shift.
8. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P.".
9. In case of using the STABILE NX line for relining old masonry chimneys, please refer to the current installation Standard.
10. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation.
11. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
12. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE NX system.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and/or clean the STABILE NX line according to the prescriptions provided by the current regulations.
4. In any case, we recommend to make a general check of the connecting flue pipe and/or rigid single-wall stainless steel ducted flue STABILE NX at each switch on of the generator connected to it after 3 months of inactivity of the generator itself.
5. The tests and the controls on the STABILE NX line shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
6. For the cleaning of the internal walls of the STABILE NX line, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
7. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replace the gaskets and the damaged elements and clean all the elements still in use).
8. Where a system for collecting the condensates is installed, verify the proper disposal of the condensates and - where appropriate - clean or replace the involved parts.
9. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the STABILE NX line, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

## Storage

1. All the products of the STABILE NX line leave the factory wrapped in a plastic film individually (linear elements), packed in carton boxes and regularly labelled by product type.
2. Store the products in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système STABILE NX peut être utilisé pour générateurs alimentés par des combustibles à granulés avec tirage naturel ou forcé. L'utilisation de composants du système STABILE NX est permis aussi sur générateurs conventionnels à gaz.
2. Le système STABILE NX est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec joint monté et une température maximale de 600°C sans joint.
3. Le système STABILE NX est adapté pour être installé comme conduit, conduit de raccordement, conduit intubé simple et multiple, en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Aux endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teinturerie, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système STABILE NX ne doivent être installés que par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. En absence d'instructions du fabricant du générateur de chaleur, l'installation des conduits de fumées pour générateurs à granulés doit se conformer aux réglementations locales.
3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation que vous devez effectuer.
4. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
5. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
6. Assemblez les éléments en vous assurant que les joints restent dans leur siège et qu'ils ne soient pas endommagés pendant l'assemblage même. Afin d'éviter la détérioration des joints, N'UTILISEZ PAS des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, huile végétale ou animale). Si nécessaire, lubrifiez les joints avec le lubrifiant spécial (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
7. Montez un support mural chaque mètre, en tout cas on vous conseille d'en monter un pour chaque élément droit et un après chaque déplacement.
8. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes du produit et dans la "D.o.p.".
9. En cas d'utilisation de la gamme STABILE NX pour la canalisation de vieilles cheminées de maçonnerie, référez-vous aux normes d'installation en vigueur.
10. Après l'installation faire toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la « Déclaration de Conformité » du conduit de fumées en vertu de la législation en vigueur.
11. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant.
12. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez le manuel d'utilisation et/ou le manuel technique du système STABILE NX.






## Maintenance

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance et les vérifications du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangés dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer la gamme STABILE NX selon les prescriptions des réglementations en vigueur.
4. En tout cas, nous recommandons d'effectuer un contrôle général du conduit de raccordement et/ou conduit de fumées intubé en simple paroi inox rigide isolé à chaque allumage du générateur à lui connecté après 3 mois d'inactivité du générateur même.
5. Les vérifications et les contrôles du système de la gamme STABILE NX devront être faits conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
6. Pour le nettoyage des parois intérieures de la gamme STABILE NX on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVEURS ABRASIVES. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
7. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement initiales (remplacez les joints d'étanchéité et nettoyez tous les éléments encore en cours d'utilisation).
8. Où un système de recueil des condensats est installé, vérifiez l'élimination appropriée des condensats et - le cas échéant - nettoyez ou remplacez les parties impliquées.
9. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on vous conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois qu'on démonte les éléments de la gamme STABILE NX en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

## Stockage

1. Tous les composants de la gamme STABILE NX déparent d'usine plastifiés individuellement (éléments linéaires), emballés dans des boîtes en carton et régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou les accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.



Denominazione	<b>STABILENIX</b>		
Descrizione	Condotto e canale da fumo rigido monoparete in acciaio inox AISI 316L rivestito nero alta temperatura		
Norma di riferimento	EN 1856-2:2009	Camini Requisiti per camini metallici	Parte 2: condotti interni e canali da fumo metallici
Notified body			 0 4 0 7
Spessore	0,4 mm		
Range di diametro	Ø 80	Ø 100	Ø 120
	Con guarnizioni di tenuta		Senza guarnizioni di tenuta
Designazione canale da fumo	T200 - P1 - W - V2 - L50040 - O(50) M		T600 - N1 - W - V2 - L50040 - G(700) M
Designazione condotto fumario	T200 - N1 - W - V2 - L50040 - O		T600 - N1 - W - V2 - L50040 - G
Specifica materiale scarico fumi	Acciaio Inox AISI 316L		
Guarnizione di tenuta	Elastomero in SILICONE NERO 200°C - Profilata a tre labbri Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1		
Dati prestazionali	Con guarnizioni di tenuta		Senza guarnizioni di tenuta
Classe di temperatura	T200		T600
Classe di pressione	200 Pa (P1)		40 Pa (N1)
Classe di resistenza alla condensa	W		
Classe di resistenza alla corrosione	V2		
Classe di resistenza al fuoco di fuliggine	O		G
Distanza da materiali combustibili (mm)	50		700
Massima altezza raggiungibile (con fattore di sicurezza al carico pari a 4)	Ø 80	Ø 100	Ø 120
	50 mt	40 mt	30 mt
Verniciatura	Ad alta resistenza, T600 - Finitura nero opaco		
- Campi di impiego - Combustibili ammessi	Condotto, condotto intubato singolo e multiplo e canale da fumo per apparecchi a gas e pellet con temperatura dei fumi ≤ 200°C con guarnizione montata e ≤ 600°C senza guarnizione		
	 Gas convenzionale	 Pellet	
Riciclaggio della materia prima			

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.



**A** Scarico in canna fumaria  
Discharge through the chimney  
Déchargement à travers la cheminée

**IT** Esempio di stufa a pellet con canale da fumo monoparete **STABILENX** collegato ad un camino singolo in acciaio inox doppiaparete **STABILEPD**.

**ENG** Example of pellet stove with single-wall connecting flue pipe **STABILENX** connected to a twin-wall stainless steel chimney **STABILEPD**.

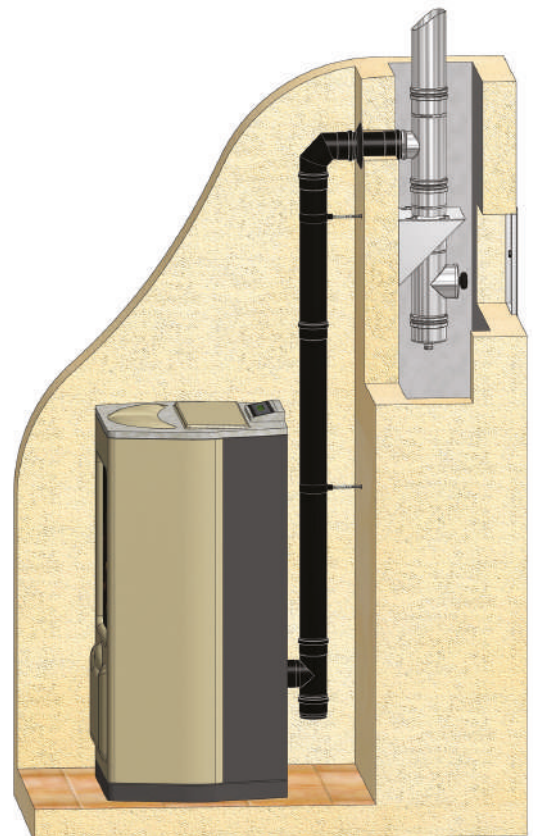
**FR** Exemple de poêle à granulés avec conduit de raccordement en simple paroi **STABILENX** raccordé à une cheminée en double paroi inox **STABILEPD**.

**B** Scarico in condotto intubato  
Discharge through a liner  
Déchargement à travers un conduit intubé

**IT** Esempio di stufa a pellet con canale da fumo monoparete **STABILENX** collegato ad un condotto intubato in acciaio inox monoparete **STABILEPS**.

**ENG** Example of pellet stove with a **STABILENX** single-wall connecting flue pipe connected to a **STABILEPS** single-wall stainless steel liner.

**FR** Exemple de poêle à granulés avec conduit de raccordement en simple paroi **STABILENX** raccordé à un conduit intubé en simple paroi inox **STABILEPS**.





## C Condotto intubato

Liner - Conduit intubé

IT Esempio di stufa a pellet con canale da fumo e condotto intubato monoparete **STABILENX**, con terminale in acciaio inox doppiaparete e cappello antivento **STABILEPD**.

ENG Example of pellet stove with single-wall connecting flue pipe and liner **STABILENX**, with twin-wall stainless steel terminal and anti-wind cap **STABILEPD**.

FR Exemple de poêle à granulés avec conduit de raccordement et conduit intubé en simple paroi **STABILENX**, avec terminal en double paroi inox et chapeau anti-vent **STABILEPD**.

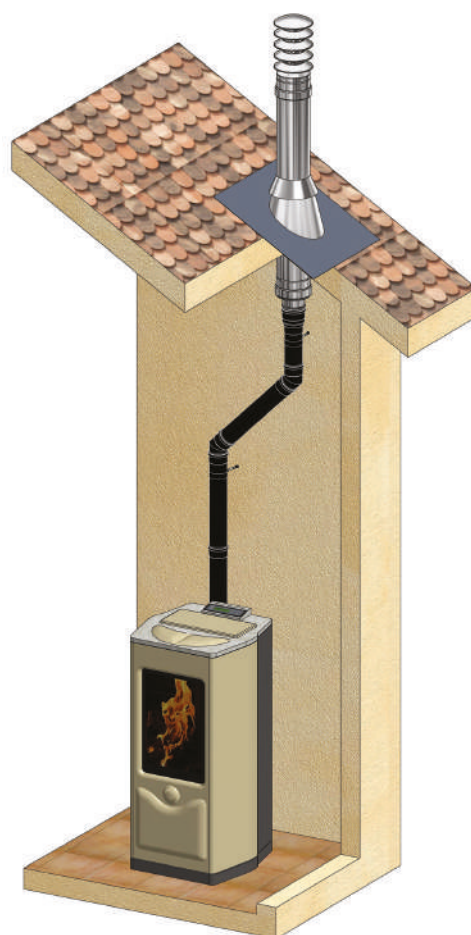
## D Scarico a tetto

Roof outlet - Sortie à toit

IT Esempio di stufa a pellet con sistema di scarico a tetto composto dal condotto monoparete **STABILENX** e dal terminale in doppiaparete inox con cappello ad elementi circolari **STABILEPD**.

ENG Example of pellet stove with roof outlet system composed of a **STABILENX** single-wall flue duct and of a twin-wall stainless steel terminal with architectural cap **STABILEPD**.

FR Exemple de poêle à granulés avec système de sortie de toit composé par un conduit de raccordement en simple paroi **STABILENX** et terminal en double paroi inox avec chapeau architectural **STABILEPD**.





## Elemento dritto L.250mm M/F

M/F Straight element L.250mm - Élément droit M/F L.250mm

cod. NXED 03



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
Box	10	5	3
€	17 <sup>53</sup>	21 <sup>22</sup>	24 <sup>44</sup>

## Elemento dritto L.500mm M/F

M/F Straight element L.500mm - Élément droit M/F L.500mm

cod. NXED 02



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
Box	10	5	3
€	23 <sup>04</sup>	27 <sup>13</sup>	31 <sup>51</sup>

## Elemento dritto L.1000mm M/F

M/F Straight element L.1000mm - Élément droit M/F L.1000mm

cod. NXED 01



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
Box	10	5	3
€	26 <sup>61</sup>	40 <sup>85</sup>	50 <sup>46</sup>

## Elemento dritto L.2000mm M/F

M/F Straight element L.2000mm - Élément droit M/F L.2000mm

cod. NXED 04



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joint en silicone prémonté

Ø	80	100
Box	10	7
€	71 <sup>71</sup>	85 <sup>26</sup>



**Elemento telescopico L.250mm M/F**  
M/F Telescopic element L.250mm - Élément télescopique M/F L.250mm

cod. NXET 04



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
Box	10	5	3
€	22 <sup>12</sup>	24 <sup>97</sup>	28 <sup>51</sup>

**Manicotto F/F**  
F/F Sleeve - Manchon F/F

cod. NXRC 09



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizioni in silicone premontate
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joints en silicone prémontés

Ø	80	100	120
Box	10	8	5
€	14 <sup>63</sup>	18 <sup>90</sup>	23 <sup>60</sup>

**Manicotto M/M**  
M/M Sleeve - Manchon M/M

cod. NXRC 07



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600)
- Stainless steel 316L - Dull black (T600)
- Acier inox 316L - Noir mat (T600)

Ø	80	100	120
Box	5	8	6
€	13 <sup>04</sup>	16 <sup>21</sup>	20 <sup>43</sup>

**Rosone con elemento dritto M/F**  
Wall rose with M/F straight element - Rosace avec élément droit M/F

cod. NXPM 01



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
Box	1	1	1
€	37 <sup>69</sup>	39 <sup>22</sup>	44 <sup>26</sup>

**Rosone telescopico F/F**  
F/F Telescopic wall rose - Rosace télescopique F/F

cod. NXPM 02



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizioni in silicone premontate
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joints en silicone prémontés

Ø	80	100	120
Box	1	1	1
€	41 <sup>91</sup>	44 <sup>76</sup>	48 <sup>41</sup>

## Curva 90° M/F

M/F 90° Elbow - Coude à 90° M/F

cod. NXCN 90



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
Box	5	4	5
€	23 <sup>01</sup>	28 <sup>79</sup>	30 <sup>83</sup>

## Curva 90° M/F con ispezione

M/F 90° Elbow with inspection - Coude à 90° M/F avec trappe de visite

cod. NXCI 90



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizioni in silicone premontate
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joints en silicone prémontés

Ø	80	100	120
Box	1	1	1
€	42 <sup>57</sup>	47 <sup>46</sup>	50 <sup>83</sup>

Guarnizione sportello (ricambio)  
Door gasket (spare part) - Porte joint (pièce de rechange)



Cod.	NXGT 01 D7-9	Box 1
€	3 <sup>31</sup>	

## Curva 90° M/F (2 settori)

M/F 90° Elbow (2 sectors) - Coude à 90° M/F (2 secteurs)

cod. NXCS 90



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
Box	4	2	1
€	51 <sup>93</sup>	60 <sup>81</sup>	68 <sup>03</sup>

## Curva 90° F/F

F/F 90° Elbow - Coude à 90° F/F

cod. NXCF 90



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joints en silicone prémontés

Ø	80	100	120
Box	5	4	5
€	25 <sup>41</sup>	29 <sup>84</sup>	32 <sup>06</sup>

## Curva 45° M/F

M/F 45° Elbow - Coude à 45° M/F

cod. NXCQ 45



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
Box	10	6	4
€	20 <sup>44</sup>	25 <sup>28</sup>	28 <sup>17</sup>

## Raccordo a T 90° F/M/M

F/M/M 90° Tee - T à 90° F/M/M

cod. NXRT 08



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
A	215	230	255
Box	6	4	2
€	32 <sup>39</sup>	42 <sup>76</sup>	45 <sup>36</sup>

## Raccordo a T 90° F/F/M

F/F/M 90° Tee - T à 90° F/F/M

cod. NXRT 09



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizioni in silicone premontate
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joints en silicone prémonté

Ø	80	100	120
A	210	235	250
Box	6	4	2
€	32 <sup>75</sup>	43 <sup>75</sup>	47 <sup>11</sup>

## Raccordo a T 90° M/F/M

M/F/M 90° Tee - T à 90° M/F/M

cod. NXRT 07



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
A	220	240	260
Box	6	4	2
€	32 <sup>39</sup>	42 <sup>76</sup>	46 <sup>25</sup>

## Raccordo a T 90° F/F con ispezione (chiuso sul fondo)

F/F 90° Tee with inspection (closed at the bottom) - T à 90° F/F avec trappe de visite (fermé à la base)

cod. NXRTI 11



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizioni in silicone premontate
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joints en silicone prémontés

Ø	80	100	120
A	195	210	225
Box	5	4	2
€	49 <sup>54</sup>	56 <sup>18</sup>	61 <sup>78</sup>

Guarnizione sportello (ricambio)  
Door gasket (spare part) - Joint pour la porte (pièce de remplacement)



Cod.	NXGT 01 D7-9	Box 1
€	3 <sup>31</sup>	

## Raccordo a T 90° F/F/M ridotto Ø 80 F

F/F/M 90° Tee reduced to Ø 80 F - T à 90° F/F/M réduit à Ø 80 F

cod. NXTR 29



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizioni in silicone premontate
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - Joints en silicone prémontés

Ø	100	120
Box	4	4
€	43 <sup>09</sup>	47 <sup>53</sup>

## Elemento con ispezione aderente L.250mm M/F

cod. NXEI 85

M/F Element with adherent inspection L.250mm - Élément M/F avec trappe de visite adhérente L.250mm



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizioni in silicone premontate
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - joints en silicone prémontés

Ø	80	100	120
Box	1	1	1
€	38 <sup>24</sup>	42 <sup>99</sup>	51 <sup>31</sup>

Guarnizione sportello (ricambio)  
Door gasket (spare part) - Joint pour la porte (pièce de remplacement)



Cod.	NXGT 01 D7-9	Box 1
€	3 <sup>31</sup>	

## Elemento ispezione L.210mm M/F

cod. NXEI 83

M/F Element with inspection L.210mm - Élément M/F avec trappe de visite L.210mm



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizioni in silicone premontate
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gaskets
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - joints en silicone prémontés

Ø	80	100	120
Box	1	1	1
€	65 <sup>79</sup>	73 <sup>45</sup>	78 <sup>20</sup>

## Piastra di sostegno con elemento dritto M/F

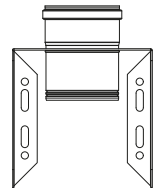
cod. NXPI 01

Support plate with M/F straight element - Plaque de soutien avec élément droit M/F



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
Box	1	1	1
€	96 <sup>01</sup>	96 <sup>30</sup>	100 <sup>53</sup>



## Tappo scarico condensa

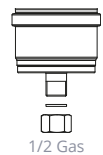
cod. NXTC 85

Condensation drain cap - Tampon de condensats



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
Box	4	4	2
€	28 <sup>80</sup>	32 <sup>10</sup>	34 <sup>28</sup>



## Tappo cieco

cod. NXTC 84

Blind cap - Tampon aveugle



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - joint en silicone prémonté

Ø	80	100	120
Box	4	4	2
€	16 <sup>63</sup>	20 <sup>04</sup>	22 <sup>80</sup>

## Maggioratore M/F

cod. NXRT 01

M/F Oversize - Augmentation M/F



- Acciaio inox 316L • Nero opaco (T600) • Guarnizione in silicone premontata
- Stainless steel 316L - Dull black (T600) - Pre-mounted silicone gasket
- Acier inox 316L - Noir mat (T600) - joint en silicone prémonté

Ø	100-80	120-100	120-80
Box	1	1	1
€	37 <sup>69</sup>	41 <sup>44</sup>	41 <sup>44</sup>

## Cappello cinese

Chinese cap - Chapeau chinois

cod. NPSCC 06



- Acciaio inox 316L • Nero opaco
- Stainless steel 316L - Dull black
- Acier inox 316L - Noir mat

Ø	80	100	120
Box	1	1	1
€	47 <sup>60</sup>	48 <sup>31</sup>	53 <sup>35</sup>

## Cappello antivento

Anti-wind cap - Chapeau anti-vent

cod. NPSCA 62



- Acciaio inox 316L • Nero opaco
- Stainless steel 316L - Dull black
- Acier inox 316L - Noir mat

Ø	80	100	120
Box	1	1	1
€	63 <sup>50</sup>	71 <sup>89</sup>	74 <sup>31</sup>

## Griglia antintrusione nera

Black anti-intrusion grid - Grille anti-intrusion noire

cod. NGA 01



- Acciaio inox • Nero opaco
- Stainless steel • Dull black
- Acier inox • Noir mat

Ø	80	100	120
Box	1	1	1
€	7 <sup>42</sup>	8 <sup>17</sup>	9 <sup>76</sup>

## Griglia antintrusione nera con parapiovvia

Black anti-intrusion grid with anti-rain cap - Grille anti-intrusion noire avec parapluie

cod. NGC 01



- Acciaio inox • Nero opaco
- Stainless steel • Dull black
- Acier inox • Noir mat

Ø	80	100	120
Box	10	1	1
€	10 <sup>20</sup>	11 <sup>48</sup>	14 <sup>13</sup>

## Griglia di scarico nera

Black exhaust grid - Grille d'écoulement noire

cod. NGS 01



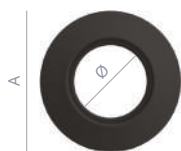
- Acciaio inox • Nero opaco
- Stainless steel • Dull black
- Acier inox • Noir mat

Ø	80	100
Box	10	1
€	10 <sup>54</sup>	12 <sup>17</sup>

## Rosone coprimuro (silicone)

Wall cover rose (silicone) - Rosace couvre-mur (silicone)

cod. NRS 01



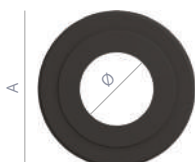
- Silicone nero
- Black silicone
- Silicone noir

Ø	80	100
A	145	170
Box	10	10
€	6 <sup>61</sup>	7 <sup>18</sup>

## Rosone coprimuro (acciaio verniciato)

Wall cover rose (painted steel) - Rosace couvre-mur (acier laqué)

cod. NRS 02



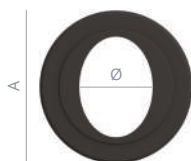
- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100	120
A	180	180	265
Box	5	1	1
€	9 <sup>02</sup>	9 <sup>75</sup>	14 <sup>58</sup>

## Rosone coprimuro ovale (acciaio verniciato)

Oval wall cover rose (painted steel) - Rosace couvre-mur ovale (acier laqué)

cod. NRI 01



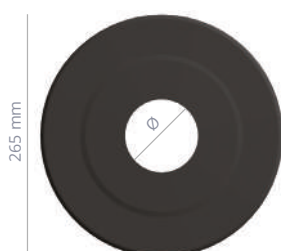
- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100	120
A	180	200	265
Box	1	1	1
€	9 <sup>40</sup>	11 <sup>01</sup>	15 <sup>10</sup>

## Rosone coprimuro grande (acciaio verniciato)

Large wall cover rose (painted steel) - Rosace couvre-mur grand (acier laqué)

cod. NRS 03



- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100
Box	1	1
€	22 <sup>47</sup>	22 <sup>47</sup>



## Fascetta murale

Wall band - Collier mural

cod. NFM 01



- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100	120
Box	5	1	1
€	8 <sup>98</sup>	9 <sup>45</sup>	9 <sup>97</sup>



## Fascetta murale "elegance"

Wall band "elegance" - Collier mural "elegance"

cod. NFM 02



- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100	120
Box	5	1	1
€	7 <sup>93</sup>	8 <sup>65</sup>	8 <sup>96</sup>



## Fascetta murale Ø80 (serraggio rapido)

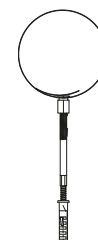
Wall band Ø80 (fast clamping) - Collier mural Ø80 (serrage rapide)

cod. NFM 03\*



- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80*	100*
Box	5	1
€	8 <sup>85</sup>	9 <sup>95</sup>



\*In esaurimento  
\*While stocks - \*Jusqu'à epuisement

## Fascetta di bloccaggio rapida (optional per cod. NXTC 84 - NXTC 85)

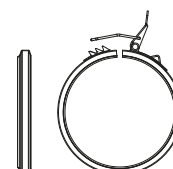
Fast Locking band (optional for items NXTC 85 - NXTC 84) - Collier de fixation rapide (optionnel pour réf. NXTC 85 - NXTC 84)

cod. NXFB 20



- Acciaio inox • Nero opaco (T600)
- Stainless steel • Dull black (T600)
- Acier inox • Noir mat (T600)

Ø	80	100	120
Box	1	1	1
€	10 <sup>40</sup>	11 <sup>33</sup>	12 <sup>44</sup>



## Guarnizione in silicone (ricambio)

Silicone gasket (spare part) - Joint en silicone (pièce de rechange)

cod. 18010 - 11010 - 11210



- Silicone nero • Triplo labbro
- Black silicone • Triple lip
- Silicone noir • 3 lèvres

Cod.	18010	11010	11210
Ø	80	100	120
Box	1	1	1
€	0 <sup>94</sup>	1 <sup>45</sup>	1 <sup>95</sup>



## Vernice spray nero opaco T600°C

Dull black spray coating - Peinture spray noir mat

cod. NVERN AT



Box	1
€	24 <sup>77</sup>



# STABILESP



## SISTEMA MONOPARETE SMALTATO

ENAMELLED SINGLE-WALL SYSTEM

SYSTEME SIMPLE PAROI EMAILLE

INNOVATIVE  
**PARTNER**



**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema STABILE SP può essere utilizzato per apparecchi alimentati a combustibile pellet con o senza ventilatore nel circuito di combustione.
2. Il sistema STABILE SP è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C con guarnizione montata e con temperature fino a 600°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE SP è adatto per essere installato come canale da fumo e condotto di evacuazione, in conformità alle norme UNI 10683 e UNI 11278.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema STABILE SP devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. In assenza di istruzioni del costruttore del generatore di calore, l'installazione di sistemi fumari asserviti a generatori alimentati a combustibile pellet, deve essere conforme alla norma UNI 10683.
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
5. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
6. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione (premontata sul pezzo) dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, NON UTILIZZARE lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale).
7. La lunghezza del canale da fumo/condotto di evacuazione e/o eventuali cambi di direzione sono definiti dalla norma UNI 10683, dal fabbricante dell'apparecchio o tramite metodo di calcolo UNI EN 13384-1.
8. Per il collegamento del canale da fumo a stufe con uscita maschio utilizzare il raccordo a T femmina comprensivo di tappo cieco cod. SPRTKIT 09; per il collegamento a stufe con uscita femmina utilizzare anche il manicotto M/M cod. SPRC 07.
9. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesco dei componenti.
10. Applicare un supporto murale ogni metro; se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo e di posizionare un supporto murale dopo ogni spostamento.
11. Laddove ci sia il rischio di contatto umano accidentale, al di fuori dei locali d'installazione, per garantire la sicurezza d'impiego del canale da fumo/condotto di evacuazione, l'installatore deve verificare che la temperatura della parete esterna non superi i 50°C. In caso contrario occorre proteggere la superficie esterna di contatto con opportuni schermi di protezione.
12. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P.".
13. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 10683 e rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
14. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE SP.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE SP secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683: 2012 - capitolo 8.2 - "periodicità delle operazioni" con riferimento al prospetto 13.
4. Si raccomanda, in ogni caso, di eseguire un controllo generale del canale da fumo in acciaio STABILE SP ad ogni accensione del generatore ad esso assimilato dopo 3 mesi di inattività dello stesso.
5. Le operazioni di pulizia del sistema STABILE SP dovranno essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
6. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE SP si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
7. In caso di incendio di fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione delle guarnizioni e degli elementi danneggiati e pulizia degli elementi rimasti in uso).

## Stoccaggio

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE SP escono dalla fabbrica singolarmente blisterati (elementi lineari) e confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The STABILE SP system can be used for generators fuelled by pellet combustible with or without fan in the combustion circuit.
2. The STABILE SP system is certified for combustion products having a max temperature not exceeding 200°C with mounted gasket and a max temperature not exceeding 600°C without gasket.
3. The STABILE SP system is suitable for being installed a connecting flue pipe and flue duct in compliance with the current national regulations.

## Installation instructions

1. The components of the STABILE SP system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. In lack of instructions by the manufacturer of the heating generator, the installation of flue systems for generators fuelled by pellet combustible shall comply with the current Standard.
3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
4. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
5. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
6. Assemble the elements making sure that the gaskets remain in their seat and that they do not get damaged during assembly. In order to avoid the deterioration of the gaskets, DO NOT USE lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil). Where necessary, lubricate the gaskets with the special lubricant - Item code AC-SCISP - to facilitate the coupling of the components.
7. The length of the connecting flue/flue duct and/or any shift are prescribed by the current national regulations, by the manufacturer of the appliance or determined through the calculation method accordingly with the EN 13384-1.
8. To connect the connecting flue pipe to stoves with a male outlet use a female tee with blind cap item code SPRTKIT 09. For connecting stoves with female outlet, use the M/M sleeve item code SPRC 07.
9. If necessary, lubricate the gasket with the appropriate lubricant (item code AC SCISP) to facilitate the coupling of the components.
10. Mount a wall support every meter. In any case, we suggest mounting a wall support at every straight element and one after every shift.
11. In case of risk of accidental human contact outside the installation room, the installer shall make sure that the temperature of the outer wall does not exceed 50°C in order to ensure a safe use of the connecting flue pipe/flue duct. By a higher temperature, you need to protect the outer contact surface through appropriate protective shields.
12. The minimum distance of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P.".
13. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation.
14. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE SP system.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and/or clean the STABILE SP system according to the prescriptions provided by the current regulations.
4. In any case, we recommend to make a general check of the connecting flue pipe and/or rigid single-wall stainless steel ducted flue STABILE SP at each switch on of the generator connected to it after 3 months of inactivity of the generator itself.
5. The tests and the controls on the STABILE SP system shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
6. For the cleaning of the internal walls of the STABILE SP system, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
7. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replace the gaskets and the damaged elements and clean all the elements still in use).

## Storage

1. All the products of the STABILE SP system leave the factory wrapped in a plastic film individually (linear elements), packed in carton boxes and regularly labelled by product type.
2. Store the products in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système STABILE SP peut être utilisé pour générateurs alimentés par des combustibles à granulés avec ou sans ventilateur dans le circuit de combustion.
2. Le système STABILE SP est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec joint monté et une température maximale de 600°C sans joint.
3. Le système STABILE SP est adapté pour être installé comme conduit de raccordement et conduit de fumées en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système STABILE SP ne doivent être installés que par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. En absence d'instructions du fabricant du générateur de chaleur, l'installation des conduits de fumées pour générateurs à granulés doit se conformer aux réglementations locales.
3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation que vous devez effectuer.
4. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
5. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
6. Assemblez les éléments en vous assurant que les joints restent dans leur siège et qu'ils ne soient pas endommagés pendant l'assemblage même. Afin d'éviter la détérioration des joints, N'UTILISEZ PAS des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, huile végétale ou animale). Si nécessaire, lubrifiez les joints avec le lubrifiant spécial (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
7. La longueur du conduit de raccordement/conduit de fumées et/ou tout changement de direction sont prescrits par la réglementation nationale en vigueur, par le fabricant de l'appareil ou déterminés par la méthode de calcul selon la EN 13384-1.
8. Pour raccorder le conduit de raccordement aux poêles avec sortie mâle utilisez le T femelle avec tampon aveugle réf. SPRTKIT 09. Pour raccorder poêles avec sortie femelle utilisez le manchon M/M réf. SPRC 07.
9. Si nécessaire, lubrifiez le joint avec le lubrifiant approprié (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement des composants.
10. Montez un support mural chaque mètre, en tout cas on vous conseille d'en monter un pour chaque élément droit et un après chaque déplacement.
11. En cas de risque de contact humain accidentel dehors de la salle d'installation, l'installateur doit s'assurer que la température de la paroi extérieure ne dépasse pas 50°C afin d'assurer une utilisation sûre du conduit de raccordement/conduit de fumées. En cas de température plus élevée, on doit protéger la surface extérieure de contact à travers des écrans de protection appropriés.
12. La distance minimale des matériaux combustibles adjacents de chaque composant est indiquée dans la désignation marquée sur les étiquettes du produit et dans la "D.o.p.".
13. Après l'installation faire toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en vertu de la législation en vigueur.
14. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant.
15. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE SP.

## Maintenance

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance et les vérifications du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangés dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE SP selon les prescriptions des réglementations en vigueur.
4. En tout cas, nous recommandons d'effectuer un contrôle général du conduit de raccordement et/ou conduit de fumées intubé en simple paroi inox rigide isolé à chaque allumage du générateur à lui connecté après 3 mois d'inactivité du générateur même.
5. Les vérifications et les contrôles du système du système STABILE SP devront être faits conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
6. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE SP on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVEURS ABRASIFS. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
7. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement initiales (remplacez les joints d'étanchéité et nettoyez tous les éléments encore en cours d'utilisation).

## Stockage

1. Tous les composants du système STABILE SP déparent d'usine plastifiés individuellement (éléments linéaires), emballés dans des boîtes en carton et régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou les accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.

# SISTEMA MONOPARETE SMALTATO

ENAMELLED SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EMAILLE



Denominazione	<b>STABILESP</b>		
Descrizione	Canale da fumo rigido monoparete in acciaio al carbonio smaltato nero opaco		
Norma di riferimento	EN 1856-2:2009	Camini Requisiti per camini metallici	Parte 2: condotti interni e canali da fumo metallici
Notified body			
Spessore parete totale	0,80 mm		
Spessore di smaltatura	0,15 mm su entrambe le pareti (interno/esterno)		
Range di diametro	Ø 80 - Ø 100		
	Con guarnizioni di tenuta	Senza guarnizioni di tenuta	
Designazione canale da fumo	T200 - P1 - W - V2 - L80080 - O30 M	T600 - N1 - W - V2 - L80080 - G375 NM	
Guarnizione di tenuta	Elastomero in SILICONE NERO 200°C - Profilata a tre labbri Colorazione: NERO		
Dati prestazionali	Con guarnizioni di tenuta	Senza guarnizioni di tenuta	
Classe di temperatura	T200	T600	
Classe di pressione	200 Pa (P1)	40 Pa (N1)	
Classe di resistenza alla condensa	W		
Classe di resistenza alla corrosione	V2		
Classe di resistenza al fuoco di fuliggine	O	G	
Distanza da materiali combustibili (mm)	30 (M)	375 (NM)	
- Campi di impiego - Combustibili ammessi	Canale da fumo per apparecchi a pellet con temperatura dei fumi fino a 200°C con guarnizione montata e fino a 600°C senza guarnizione.		
	 Pellet		
Riciclaggio della materia prima			

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.

A

## Scarico a tetto

Esempio di stufa a pellet con sistema di scarico a tetto realizzato con il sistema monoparete **STABILESP** e dal terminale in doppiaparete inox-rame con cappello ad elementi circolari **STABILERPD**.

IT

## Roof outlet

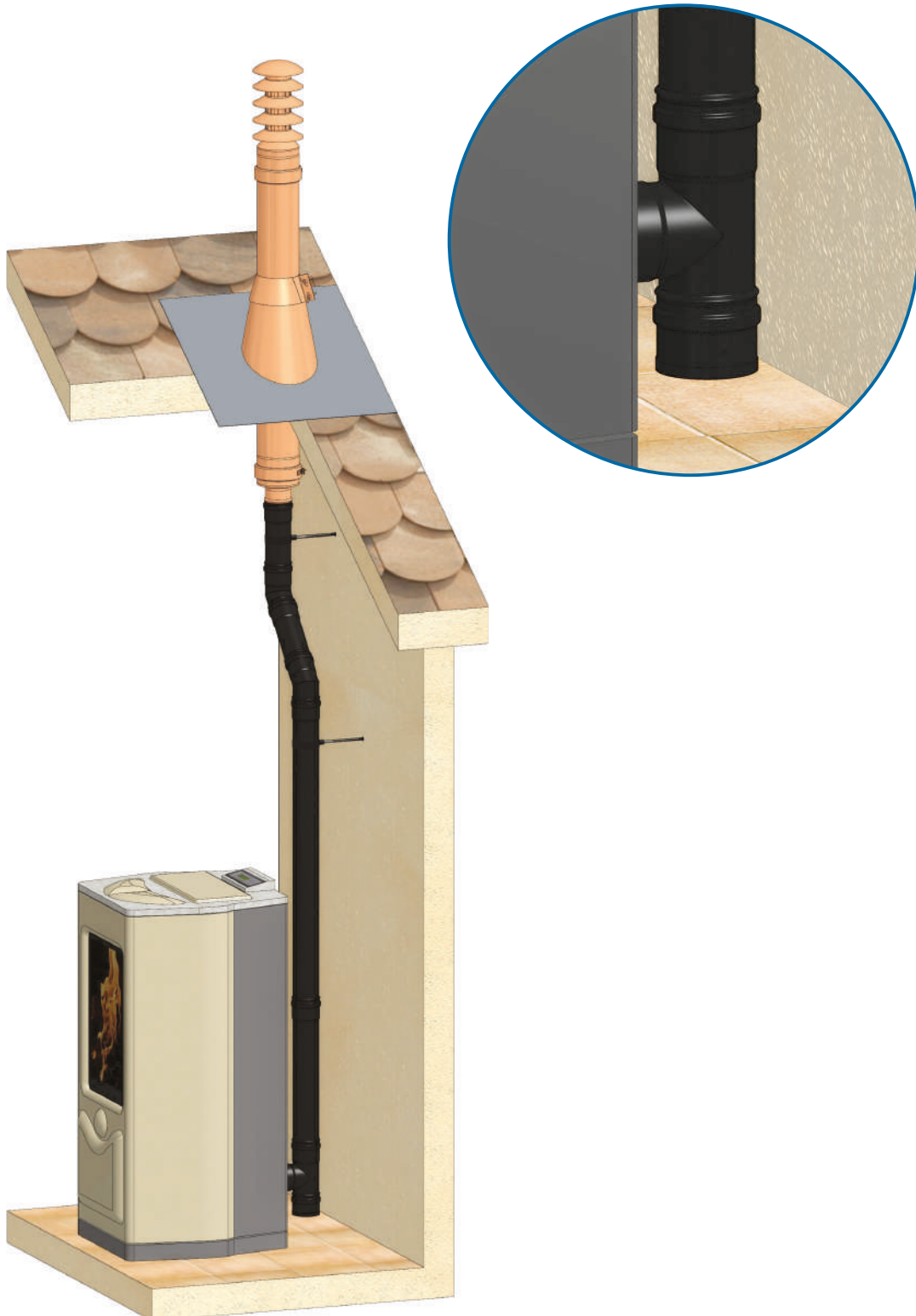
Example of pellet stove with roof outlet system composed of the **STABILESP** single-wall system and of the twin-wall S.S.-copper terminal with **STABILERPD** architectonic cap.

ENG

## Sortie à toit

Exemple de poêles à granulés avec système de sortie de toit réalisé par le système de simple paroi **STABILESP** et par le terminal en double paroi inox-cuivre et le chapeau architectural **STABILERPD**.

FR





# SISTEMA MONOPARETE SMALTATO

ENAMELLED SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EMAILLE



**B**

## Scarico in condotto intubato

Esempio di stufa a pellet con canale da fumo monoparete **STABILESP** collegato ad un condotto intubato in acciaio inox monoparete **STABILEPS**.

**IT**

## Discharge through a liner

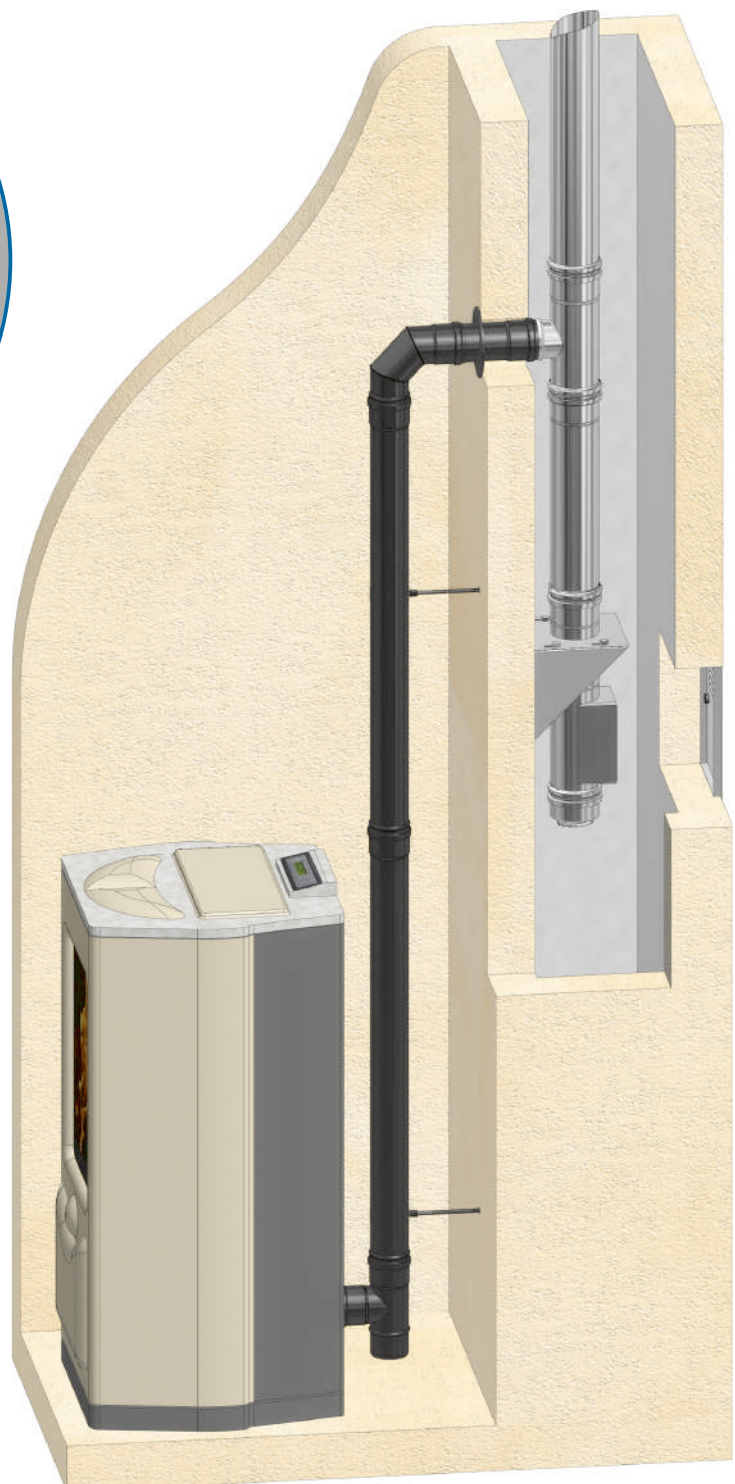
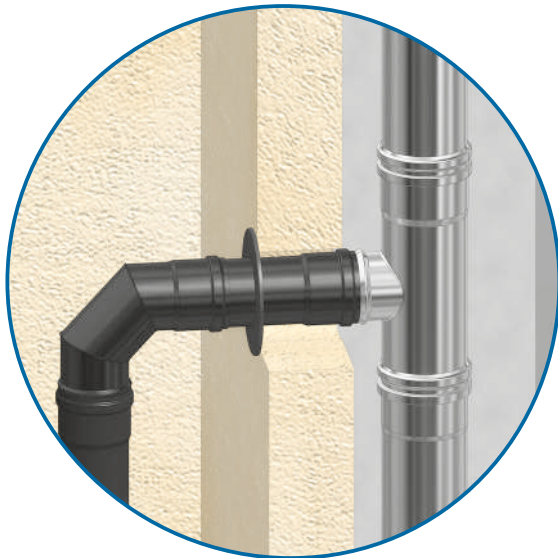
Example of pellet stove with a **STABILESP** single-wall connecting flue pipe connected to a **STABILEPS** single-wall stainless steel liner.

**ENG**

## Déchargement à travers un conduit intubé

Exemple de poêle à granulés avec conduit de raccordement en simple paroi **STABILESP** raccordé à un conduit intubé en simple paroi inox **STABILEPS**.

**FR**



## Elemento dritto L.250 mm M/F

M/F Straight element L.250 mm - Élément droit M/F L.250 mm

cod. SPED 03



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizione in silicone premontata
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gasket
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joint en silicone prémonté

Ø	80	100
Box	10	4
€	14 <sup>66</sup>	18 <sup>08</sup>

## Elemento dritto L.500 mm M/F

M/F Straight element L.500 mm - Élément droit M/F L.500 mm

cod. SPED 02



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizione in silicone premontata
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gasket
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joint en silicone prémonté

Ø	80	100
Box	10	5
€	17 <sup>76</sup>	22 <sup>10</sup>

## Elemento dritto L.1000 mm M/F

M/F Straight element L.1000 mm - Élément droit M/F L.1000 mm

cod. SPED 01



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizione in silicone premontata
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gasket
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joint en silicone prémonté

Ø	80	100
Box	10	5
€	20 <sup>47</sup>	27 <sup>09</sup>

## Elemento telescopico L.250 mm M/F\*

M/F Telescopic element L.250mm\* - Élément télescopique M/F L.250mm\*

cod. SPET 04



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizione in silicone premontata
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gasket
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joint en silicone prémonté

Ø	80	100
Box	10	5
€	34 <sup>34</sup>	37 <sup>41</sup>

\*Per utilizzare il prodotto tagliare il maschio del tubo da inserire nella femmina dell'elemento telescopico

\*To use the product, cut the male of the pipe and insert it into the female of the telescopic element

\*Pour utiliser le produit, coupez le mâle du tuyau et insérez-le dans la femelle de l'élément télescopique

## Manicotto F/F

F/F Sleeve - Manchon F/F

cod. SPRC 09



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizioni in silicone premontate
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gaskets
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joints en silicone prémontés

Ø	80	100
Box	10	8
€	17 <sup>66</sup>	19 <sup>87</sup>

## Manicotto M/M

M/M Sleeve - Manchon M/M

cod. SPRC 07



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco
- Enamelled carbon steel • Dull black
- Acier au carbone émaillé • Noir mat

Ø	80	100
Box	10	8
€	14 <sup>72</sup>	18 <sup>18</sup>

## Rosone con elemento dritto M/F

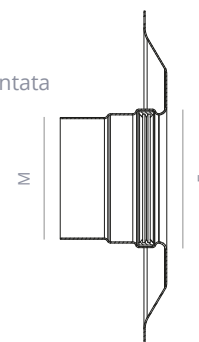
Wall rose with M/F straight element - Rosace avec élément droit M/F

cod. SPPM 01



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizione in silicone premontata
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gasket
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joint en silicone prémonté

Ø	80
Box	1
€	41 <sup>74</sup>



## Rosone telescopico F/F\*

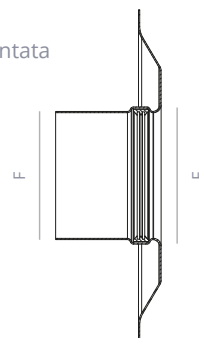
F/F Telescopic wall rose - Rosace télescopique F/F

cod. SPPM 02



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizione in silicone premontata
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gasket
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joint en silicone prémonté

Ø	80
Box	1
€	46 <sup>64</sup>



\*Per utilizzare il prodotto tagliare il maschio del tubo da inserire nella femmina del rosone  
 \*To use the product, cut the male of the pipe and insert it into the female of the wall rose  
 \*Pour utiliser le produit, coupez le mâle du tuyau et insérez-le dans la femelle du rosace

## Curva 90° M/F

M/F 90° Elbow - Coude à 90° M/F

cod. SPCN 90



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizione in silicone premontata
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gasket
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joint en silicone prémonté

Ø	80	100
Box	5	4
€	26 <sup>90</sup>	34 <sup>70</sup>

## Curva 90° M/F con ispezione

M/F 90° Elbow with inspection - Coude à 90° M/F avec trappe de visite

cod. SPCI 90



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizione in silicone premontata
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gasket
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joint en silicone prémonté

Ø	80	100
Box	5	4
€	49 <sup>97</sup>	57 <sup>50</sup>

## Curva 45° M/F

M/F 45° Elbow - Coude à 45° M/F

cod. SPCQ 45



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizione in silicone premontata
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gasket
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joint en silicone prémonté

Ø	80	100
Box	10	4
€	26 <sup>29</sup>	31 <sup>61</sup>

## Raccordo a T 90° F/F/M con tappo cieco

F/F/M 90° Tee with blind cap - T à 90° F/F/M avec tampon aveugle

cod. SPRTKIT 09



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizioni in silicone premontate
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gaskets
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joints en silicone prémontés

Ø	80	100
A	220	225
Box	5	3
€	42 <sup>09</sup>	53 <sup>70</sup>

## Raccordo a T 90° Ø100 F/F/M ridotto Ø80 F con tappo cieco

F/F/M 90° Tee Ø100 reduced to Ø80 with blind cap - T à 90° Ø100 F/F/M réduit à Ø80 F avec tampon aveugle

cod. SPTRKIT 29



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizioni in silicone premontate
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gaskets
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joints en silicone prémontés

Ø	100
A	225
Box	4
€	53 <sup>70</sup>

## Maggiore M/F

M/F Oversize - Augmentation M/F

cod. SPRT 01



- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizione in silicone premontata
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gasket
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joint en silicone prémonté

Ø	100F-80M
Box	1
€	40 <sup>26</sup>

## Riduttore F/M

F/M Reducer - Réducteur F/M

cod. SPRT 02



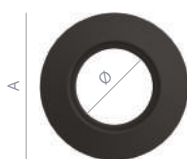
- Acciaio al carbonio smaltato • Nero opaco • Guarnizione in silicone premontata
- Enamelled carbon steel • Dull black • Pre-mounted silicone gasket
- Acier au carbone émaillé • Noir mat • Joint en silicone prémonté

Ø	80F-100M
Box	1
€	40 <sup>26</sup>

## Rosone coprimuro (silicone)

Wall cover rose (silicone) - Rosace couvre-mur (silicone)

cod. NRS 01



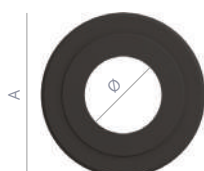
- Silicone nero
- Black silicone
- Silicone noir

Ø	80	100
A	145	170
Box	10	10
€	6 <sup>61</sup>	7 <sup>18</sup>

## Rosone coprimuro (acciaio verniciato)

Wall cover rose (painted steel) - Rosace couvre-mur (acier laqué)

cod. NRS 02



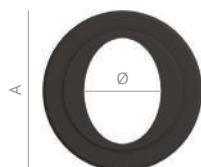
- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100
A	180	180
Box	5	1
€	9 <sup>02</sup>	9 <sup>75</sup>

## Rosone coprimuro ovale (acciaio verniciato)

Oval wall cover rose (painted steel) - Rosace couvre-mur ovale (acier laqué)

cod. NRI 01



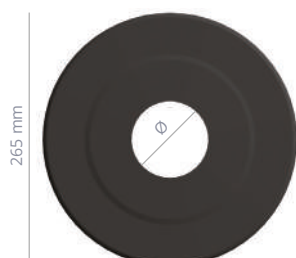
- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100
A	180	200
Box	1	1
€	9 <sup>40</sup>	11 <sup>01</sup>

## Rosone coprimuro grande (acciaio verniciato)

Large wall cover rose (painted steel) - Rosace couvre-mur grand (acier laqué)

cod. NRS 03



- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100
Box	1	1
€	22 <sup>47</sup>	22 <sup>47</sup>

## Cappello cinese

Chinese cap - Chapeau chinois

cod. NPSCC 06



- Acciaio inox 316L • Nero opaco
- Stainless steel 316L - Dull black
- Acier inox 316L - Noir mat

Ø	80	100
Box	1	1
€	47 <sup>60</sup>	48 <sup>31</sup>

## Cappello antivento

Anti-wind cap - Chapeau anti-vent

cod. NPSCA 62



- Acciaio inox 316L • Nero opaco
- Stainless steel 316L - Dull black
- Acier inox 316L - Noir mat

Ø	80	100
Box	1	1
€	63 <sup>50</sup>	71 <sup>89</sup>

## Griglia antintrusione nera

Black anti-intrusion grid - Grille anti-intrusion noire

cod. NGA 01



- Acciaio inox • Nero opaco
- Stainless steel • Dull black
- Acier inox • Noir mat

Ø	80	100
Box	1	1
€	7 <sup>42</sup>	8 <sup>17</sup>

## Griglia antintrusione nera con parapioggia

Black anti-intrusion grid with anti-rain cap - Grille anti-intrusion noire avec parapluie

cod. NGC 01



- Acciaio inox • Nero opaco
- Stainless steel • Dull black
- Acier inox • Noir mat

Ø	80	100
Box	10	1
€	10 <sup>20</sup>	11 <sup>48</sup>

## Griglia di scarico nera

Black exhaust grid - Grille d'écoulement noire

cod. NGS 01



- Acciaio inox • Nero opaco
- Stainless steel • Dull black
- Acier inox • Noir mat

Ø	80	100
Box	10	1
€	10 <sup>54</sup>	12 <sup>17</sup>



### Fascetta murale

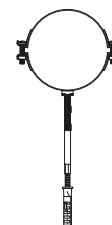
Wall band - Collier mural

cod. NFM 01



- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100
Box	5	1
€	8 <sup>98</sup>	9 <sup>45</sup>



### Fascetta murale "elegance"

Wall band "elegance" - Collier mural "elegance"

cod. NFM 02



- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	80	100
Box	5	1
€	7 <sup>93</sup>	8 <sup>65</sup>



### Guarnizione in silicone (ricambio)

Silicone gasket (spare part) - Joint en silicone (pièce de remplacement)

cod. SPGT 01



- Silicone nero • Triplo labbro
- Black silicone • Triple lip
- Silicone noir • 3 lèvres

Ø	80	100
Box	1	1
€	1 <sup>16</sup>	1 <sup>47</sup>



### Vernice spray nero opaco T600°C

Dull black spray coating - Peinture spray noir mat

cod. NVERN AT



Box	1
€	24 <sup>77</sup>



# STABILEPH



## SISTEMA MONOPARETE ACCIAIO

STEEL SINGLE-WALL SYSTEM  
SYSTEME SIMPLE PAROI EN ACIER

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

# STABILEPH

## Applicazioni

IT

1. Il sistema STABILE PH può essere utilizzato per generatori a tiraggio naturale alimentati a legna.
2. Il sistema STABILE PH è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 600°C.
3. Il sistema STABILE PH è adatto per essere utilizzato come canale da fumo in conformità alla norma UNI 10683.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema STABILE PH devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. In assenza di istruzioni del costruttore del generatore di calore, l'installazione di sistemi fumari asserviti a generatori alimentati a legna, deve essere conforme alla norma UNI 10683.
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
5. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
6. Per il collegamento del canale da fumo rigido monoparete in acciaio STABILE PH con un sistema di evacuazione fumi in acciaio inox monoparete STABILE PS, utilizzare sempre l'adattatore cod. PHPS 01.
7. La lunghezza del canale da fumo e/o eventuali cambi di direzione sono definiti dalla norma UNI 10683 oppure dal fabbricante dell'apparecchio.
8. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P."
9. Laddove ci sia il rischio di contatto umano accidentale, al di fuori del locale d'installazione, per garantire la sicurezza d'impiego del canale da fumo/condotto, l'installatore deve verificare che la temperatura della parete esterna di contatto non superi 50°C. In caso contrario occorre proteggere la superficie esterna di contatto con opportuni schermi di protezione.
10. Non effettuare tagli o saldature (o modifiche strutturali in generale) sugli elementi del sistema STABILE PH in quanto decadrà la garanzia della casa e la responsabilità del produttore.
11. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE PH.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguite secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE PH secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683:2012 - capitolo 8.2 - "periodicità delle operazioni" con riferimento al prospetto 13.
4. Si raccomanda, in ogni caso, di eseguire un controllo generale del canale da fumo/condotto ad ogni accensione del generatore ad esso assimilato dopo 3 mesi di inattività dello stesso.
5. Le operazioni di pulizia del sistema STABILE PH dovranno essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
6. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE PH si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
7. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione degli elementi danneggiati e pulizia di quelli rimasti in uso).

## Stoccaggio

1. Gli elementi ed accessori della linea STABILE PH escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettate per tipologia di prodotto.
2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The STABILE PH system can be used for natural draft heat generators fueled through wood fuel.
2. The STABILE PH system is certified for receiving the combustion products up to 600°C.
3. The STABILE PH system is suitable for being used as connecting flue pipe in compliance with the national installation standard.

## Installation instructions

1. The components of the STABILE PH system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. In lack of instructions by the manufacturer of the heating generator, the installation of flue systems for generators fuelled by wood combustible shall comply with the current Standard.
3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
4. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
5. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
6. For connecting a STABILE PH single-wall connecting flue pipe to a STABILE PS single-wall stainless steel flue system, always use the adapter code PHPS 01.
7. The length of the connecting flue pipe and/or any shifts are provided by the national standard or by the producer of the appliance.
8. The minimum distances of every component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P."
9. In case of risk of accidental human contact outside the installation room, in order to ensure a safe use of the connecting flue pipe/duct, the installer shall check the temperature of the external wall does not exceed 50°C. If it does, you shall protect the external contact surface through proper protective shields.
10. Do not cut or weld (or make any structural changes in general) the elements of the STABILE PH system, otherwise the guarantee of the House and all responsibility of the manufacturer will void.
11. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE PH system.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and/or clean the STABILE PH system according to the prescriptions provided by the current regulations.
4. In any case, we recommend to make a general check of the connecting flue pipe/ducted flue at each switch on of the generator connected to it after 3 months of inactivity of the generator itself.
5. The tests and the controls on the STABILE PH system shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
6. For the cleaning of the internal walls of the STABILE PH system, use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
7. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replacement of the damaged elements and cleaning of the ones still in use).

## Storage

1. All the products of the rigid single-wall steel connecting flue pipe STABILE PH leave the factory packed in carton boxes, regularly labeled by the product type.
2. After removing the products from the pallet, store them in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système STABILE PH peut être utilisé pour générateur de tirage naturel fonctionnant avec bois.
2. Le système STABILE PH est certifié pour recevoir les produits de la combustion jusqu'à 600°C.
3. Le système STABILE PH est adapté pour être utilisé comme conduit de raccordement en conformité avec la norme d'installation nationale.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système STABILE PH ne doivent être installés que par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. En absence d'instructions du fabricant du générateur de chaleur, l'installation des conduits de fumées pour générateurs à bois doit se conformer aux réglementations locales.
3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation que vous devez effectuer.
4. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
5. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
6. Pour emboîter un conduit de raccordement simple paroi STABILE PH avec un conduit de fumées en acier inox simple paroi STABILE PS, utilisez toujours l'adaptateur réf. PHPS 01.
7. La longueur du conduit de raccordement/ou tous changements de direction sont définis par les normes d'installations nationales ou par le fabricant de l'appareil.
8. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.p."
9. En cas de risque de contact humain accidentel, en dehors du local d'installation, afin de garantir la sécurité d'emploi du conduit de raccordement/conduit, l'installateur doit vérifier que la température de la paroi extérieure de contact ne dépasse pas 50°C. Autrement, il faut protéger la paroi extérieure de contact avec des écrans de protection.
10. Ne pas couper ou souder (ou faire toutes modifications structurelles) les éléments du système STABILE PH, autrement la garantie de la Maison et toute responsabilité du fabricant seront annulées.
11. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE PH.

## Maintenance

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance et la vérifications du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangés dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE PH selon les prescriptions des réglementations en vigueur.
4. En tout cas, nous recommandons d'effectuer un contrôle général du conduit de raccordement et/ou conduit de fumées intubé en simple paroi inox rigide isolé à chaque allumage du générateur à lui connecté après 3 mois d'inactivité du générateur même.
5. Les vérifications et les contrôles du système du système STABILE PH devront être faits conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
6. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE PH on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BRUSSES OU DES LAVEURS ABRASIVES. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
7. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement initiales (remplacement des éléments endommagés et nettoyage de ceux-là encore utilisés).

## Stockage

1. Les éléments et les accessoires de la gamme STABILE PH sont expédiés de l'usine conditionnés dans des boîtes en carton, régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Garder les éléments aux endroits appropriés, à l'abri de possibles chocs et dans conditions de protection générale contre tous les agents qui peuvent les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable des dommages causés par négligence ou stockage et utilisation inappropriés.

# SISTEMA MONOPARETE ACCIAIO AL CARBONIO

CARBON STEEL SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN ACIER AU CARBON



Denominazione	<b>STABILEPH</b>					
Descrizione	Canale da fumo rigido monoparete in acciaio al carbonio verniciato nero metallizzato					
Norma di riferimento	EN 1856-2:2009	Camini Requisiti per camini metallici			Parte 2: condotti interni e canali da fumo metallici	
Notified body						
Spessore	2,0 mm					
Range di diametro	Ø 120	Ø 130	Ø 140	Ø 150	Ø 180	Ø 200
Peso al metro lineare L.1000 (Kg/m) (comprensivo di packaging)	5,84	6,34	6,85	7,32	8,67	9,42
Designazione	T600 - N1 - D - Vm - L01200 - G(800) M					
Dati prestazionali						
Classe di temperatura	T600					
Classe di pressione	40 Pa (N1)					
Resistenza alla permeabilità	D					
Classe di corrosione	Vm					
Resistenza all'incendio da fuliggine	G					
Distanza da materiale combustibile	800 mm - Misurati					
Verniciatura	Smalto siliconico nero metallizzato per alte temperature applicato ad airless a bassa pressione					
- Campi di impiego - Combustibili ammessi	Canale da fumo per apparecchi a legna con temperatura dei fumi ≤ 600°C					
	 Legna					
Riciclaggio della materia prima						

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.

# STABILEPH

A

## Scarico a tetto

Esempio di caminetto a legna con sistema scarico a tetto realizzato in acciaio **STABILEPH** e terminale in doppia parete inox-rame **STABILERPD**.

IT

## Roof outlet

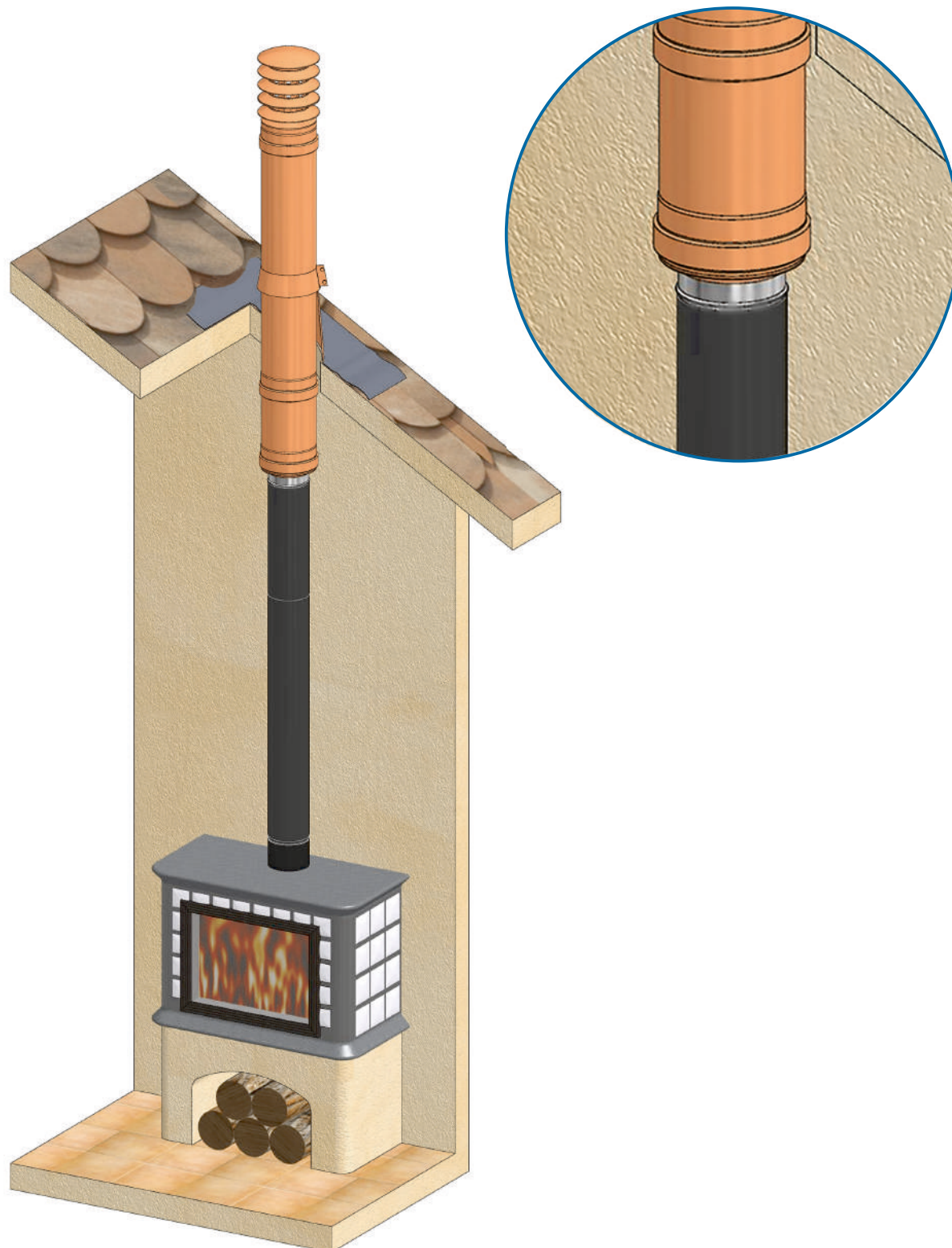
Example of wood fireplace with roof outlet system composed of a **STABILEPH** steel system and of an inox-copper twin-wall terminal **STABILERPD**.

ENG

## Sortie à toit

Exemple de foyer à bois avec système de sortie à toit composé par un conduit **STABILEPH** en acier et un terminal en double paroi inox-cuivre **STABILERPD**.

FR





# SISTEMA MONOPARETE ACCIAIO AL CARBONIO

CARBON STEEL SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN ACIER AU CARBON



**B**

## Scarico in condotto intubato

Esempio di caminetto a legna con canale da fumo monoparete **STABILEPH** collegato ad un condotto intubato in acciaio inox mono parete **STABILEPS**.

**IT**

## Discharge through a liner

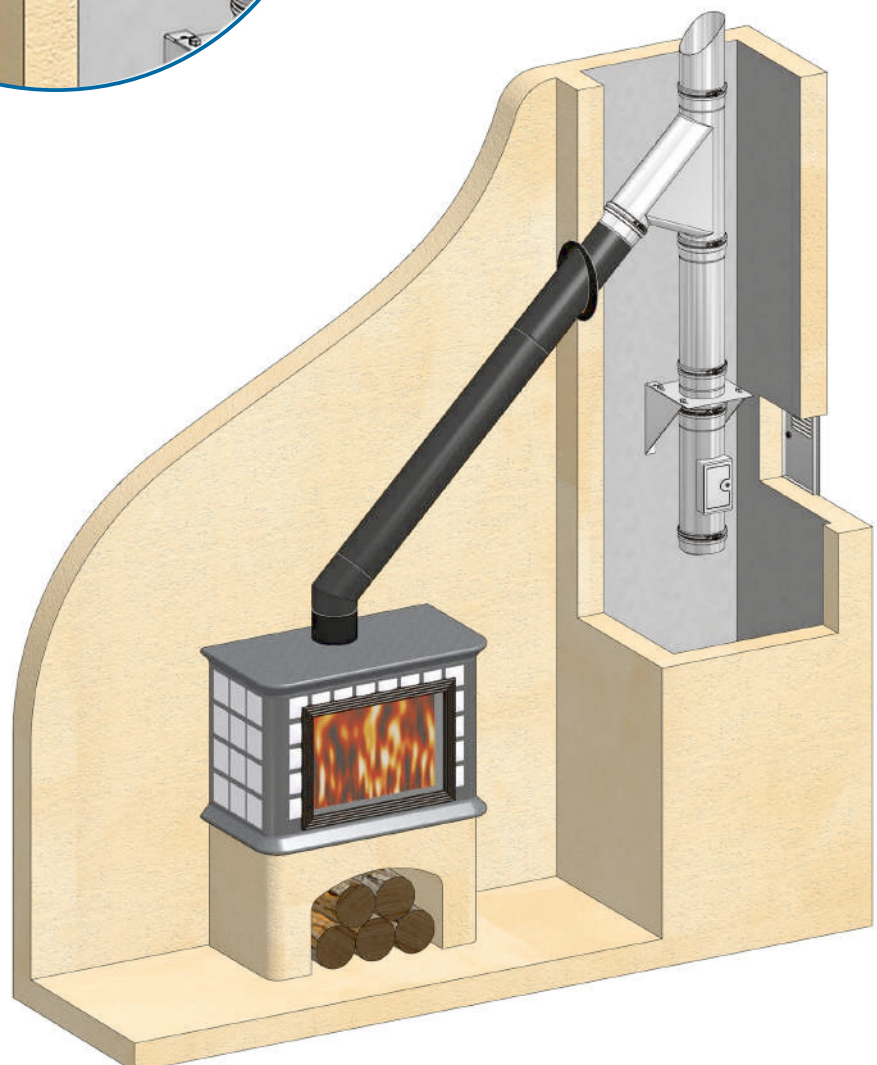
Example of wood fireplace with a **STABILEPH** single-wall connecting flue pipe connected to a **STABILEPS** single-wall stainless steel liner.

**ENG**

## Déchargement à travers un conduit intubé

Exemple de foyer à bois avec conduit de raccordement en simple paroi **STABILEPH** raccordé à un conduit intubé en simple paroi inox **STABILEPS**.

**FR**



## Elemento dritto L.250mm M/F

M/F straight element L.250mm - Élément droit M/F L.250mm

cod. PHED 03



- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

∅	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	19 <sup>11</sup>	19 <sup>48</sup>	20 <sup>34</sup>	20 <sup>50</sup>	22 <sup>35</sup>	22 <sup>96</sup>

## Elemento dritto L.500mm M/F

M/F straight element L.500mm - Élément droit M/F L.500mm

cod. PHED 02



- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

∅	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	28 <sup>84</sup>	29 <sup>20</sup>	29 <sup>60</sup>	30 <sup>40</sup>	33 <sup>60</sup>	36 <sup>80</sup>

## Elemento dritto L.1000mm M/F

M/F straight element L.1000mm - Élément droit M/F L.1000mm

cod. PHED 01



- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

∅	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	44 <sup>04</sup>	45 <sup>00</sup>	45 <sup>18</sup>	46 <sup>80</sup>	55 <sup>73</sup>	61 <sup>70</sup>

## Elemento telescopico

Telescopic element - Élément télescopique

cod. PHET 04



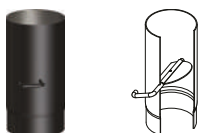
- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

∅	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	53 <sup>98</sup>	55 <sup>05</sup>	55 <sup>82</sup>	60 <sup>17</sup>	65 <sup>96</sup>	69 <sup>12</sup>

## Modulo di regolazione flusso L.300mm M/F

M/F flow adjusting element L.300mm - Régulateur de débit M/F L.300mm

cod. PHSR 01



- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

∅	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	46 <sup>96</sup>	47 <sup>51</sup>	48 <sup>35</sup>	49 <sup>78</sup>	63 <sup>51</sup>	70 <sup>14</sup>

## Kit raccordo T 90°

90° tee fitting kit - Kit de raccordement avec T à 90°

cod. PHRTKIT 08



- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

Ø	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	83 <sup>79</sup>	84 <sup>82</sup>	85 <sup>84</sup>	87 <sup>13</sup>	96 <sup>30</sup>	98 <sup>20</sup>

## Curva 90° M/F

M/F 90° elbow - Coude à 90° M/F

cod. PHCN 90



- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

Ø	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	38 <sup>96</sup>	39 <sup>04</sup>	40 <sup>00</sup>	42 <sup>08</sup>	51 <sup>20</sup>	56 <sup>68</sup>

## Curva 90° M/F con ispezione

M/F 90° elbow with inspection - Coude à 90° M/F avec trappe de visite

cod. PHCI 90



- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

Ø	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	51 <sup>57</sup>	51 <sup>83</sup>	55 <sup>51</sup>	56 <sup>76</sup>	65 <sup>09</sup>	68 <sup>19</sup>

## Curva 45° M/F

M/F 45° elbow - Coude à 45° M/F

cod. PHCQ 45



- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

Ø	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	38 <sup>40</sup>	38 <sup>40</sup>	39 <sup>04</sup>	39 <sup>04</sup>	41 <sup>51</sup>	44 <sup>17</sup>

## Curva 45° M/F con ispezione

M/F 45° elbow with inspection - Coude à 45° M/F avec trappe de visite

cod. PHCI 45



- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

Ø	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	47 <sup>60</sup>	49 <sup>32</sup>	51 <sup>25</sup>	52 <sup>04</sup>	60 <sup>08</sup>	62 <sup>96</sup>

## Raccordo F/F

F/F sleeve - Manchon F/F

cod. PHRC 09



- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

Ø	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	35 <sup>68</sup>	36 <sup>43</sup>	37 <sup>48</sup>	38 <sup>01</sup>	40 <sup>20</sup>	41 <sup>16</sup>

## Riduttore / Aumento

Reducer / Oversize - Reducteur / Augmentation

cod. PHRT 02



- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

Ø	130	140	150	180	200
Dm mm	120	130/120	140/130/120	150/140	180/150
Box	1	1	1	1	1
€	42 <sup>44</sup>	42 <sup>44</sup>	42 <sup>44</sup>	57 <sup>67</sup>	57 <sup>67</sup>

## Adattatore PH-PS

PH-PS adapter - Adaptateur PH-PS

cod. PHPS 01



- Acciaio inox AISI 316L
- Stainless steel AISI 316L
- Acier inox AISI 316L

Ø	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	19 <sup>05</sup>	19 <sup>05</sup>	19 <sup>79</sup>	26 <sup>21</sup>	39 <sup>26</sup>	42 <sup>57</sup>

## Fascetta murale

Wallband - Collier mural

cod. PHFM 14



- Acciaio al carbonio 20/10 verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel 20/10
- Acier au carbone laqué noir anthracite 20/10

Ø	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	23 <sup>23</sup>	24 <sup>50</sup>	25 <sup>34</sup>	26 <sup>18</sup>	27 <sup>45</sup>	29 <sup>56</sup>

## Rosone coprimuro

Wall cover rose - Rosace couvre mur

cod. PHRS 70



- Acciaio al carbonio verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel
- Acier au carbone laqué noir anthracite

Ø	120	130	140	150	180	200
Di mm	125	135	145	155	185	205
De mm	220	230	240	250	280	290
Box	1	1	1	1	1	1
€	15 <sup>13</sup>	15 <sup>54</sup>	16 <sup>15</sup>	17 <sup>35</sup>	20 <sup>26</sup>	22 <sup>72</sup>

## Rosone coprimuro ovale

Oval wall cover rose - Rosace couvre mur oval

cod. PHRI 45



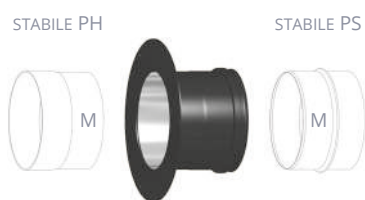
- Acciaio al carbonio verniciato nero antracite
- Anthracite black painted carbon steel
- Acier au carbone laqué noir anthracite

Ø	120	130	140	150	180	200
De mm	220	230	240	250	280	300
Box	1	1	1	1	1	1
€	24 <sup>31</sup>	26 <sup>15</sup>	26 <sup>89</sup>	27 <sup>64</sup>	32 <sup>81</sup>	34 <sup>84</sup>

## Rosone a muro

Wall rose - Rosace à mur

cod. PHRS 71



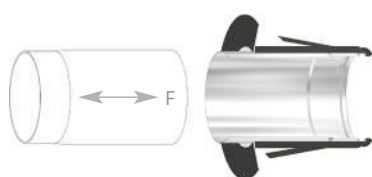
- Acciaio inox verniciato nero antracite
- Anthracite black painted stainless steel
- Acier inox laqué noir anthracite

Ø	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	48 <sup>98</sup>	49 <sup>84</sup>	50 <sup>68</sup>	52 <sup>15</sup>	88 <sup>68</sup>	101 <sup>76</sup>

## Rosone a muro telescopico

Telescopic wall rose - Rosace à mur télescopique

cod. PHRS 72



- Acciaio inox verniciato nero antracite
- Anthracite black painted stainless steel
- Acier inox laqué noir anthracite

Ø	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	92 <sup>26</sup>	98 <sup>86</sup>	109 <sup>83</sup>	126 <sup>41</sup>	139 <sup>39</sup>	164 <sup>43</sup>





# STABILECA



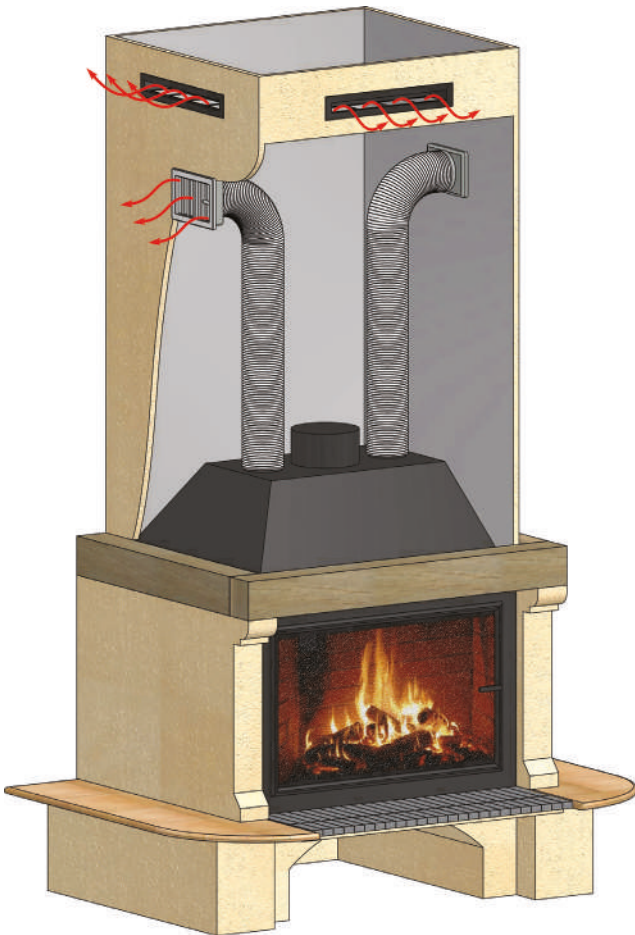
## SISTEMA CANALIZZAZIONE ARIA CALDA

HOT AIR CANALIZATION SYSTEM  
SYSTEME DE CANALISATION DE L'AIR CHAUD

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

## A Esempio di installazione canalizzazione aria calda di un caminetto Installation example of hot air canalization of a fireplace - Example d'installation de canalization de l'air chaud d'un foyer



**IT** Esempio di canalizzazione di aria calda di un caminetto a legna realizzato con tubo flex estensibile in alluminio con griglie ad incasso per la distribuzione dell'aria nel locale. I listelli di ventilazione posti sulla parte superiore del rivestimento della cappa, ne assicurano l'aerazione.

**ENG** Hot air canalization example of a wood fire place with an extendible aluminum duct with recessed grids for the air supply in the room. The ventilation slits are on the upper side of the hood coating, ensuring the aeration.

**FR** Exemple de canalisation de l'air chaud d'un foyer à bois avec un conduit souple en aluminium extensible avec des grilles encastrées pour la ventilation e la pièce. Les bandes de ventilation sont dans la partie supérieure du revêtement de la hotte en assurant l'aération.

## La canalizzazione dell'aria calda di caminetti The hot air canalization of fireplaces - La canalisation de l'air chaud de foyers

La canalizzazione rappresenta una soluzione ottimale per distribuire l'elevato quantitativo di aria calda generato dai focolari di caminetti a legna. E' costituita da un insieme di tubazioni flessibili che collegate agli imbocchi presenti sullo scambiatore del focolare possono condurre l'aria calda in ambienti dove il calore non potrebbe arrivare. Tale sistema permette agevolmente di scaldare un'intera abitazione con un sistema efficace e rapido come quello del riscaldamento ad aria.

La canalizzazione dell'aria calda può essere realizzata con tubazioni in alluminio estensibili collegate ad apposite bocchette di mandata con serranda e alette di distribuzione. La lunghezza massima raggiungibile delle tubazioni e le dimensioni sono definite nel libretto d'istruzione del fabbricante del caminetto, generalmente variano dai 4 ai 6 mt aventi diametri da 120/160 mm.

Per consentire l'aerazione all'interno della controcapa del caminetto, nella parte superiore occorre installare il listello di ventilazione che avrà anche la funzione di far circolare l'aria calda per convezione naturale.

The canalization represents an optimal solution to distribute the large quantity of hot air produced by the wood fireplaces. It consists of a set of flexible ducts connected to the outlets of the fireplace exchanger that can convey the hot air to rooms, where otherwise the heat cannot arrive. Such system allows to heat a whole house through an efficient and quick system such as the air heating.

The hot air canalization can be done through extendible aluminum ducts connected to proper outlet nozzles with shutter and ventilation wings. The max length and sizes of the ducts are provided in the instruction booklet of the fireplace manufacturer and the may vary from 4 to 6mt with a diameter varying from 120 to 160mm.

In order to allow the ventilation of the fireplace counter hood, you shall mount a ventilation slit that ensures a natural circulation of the air.

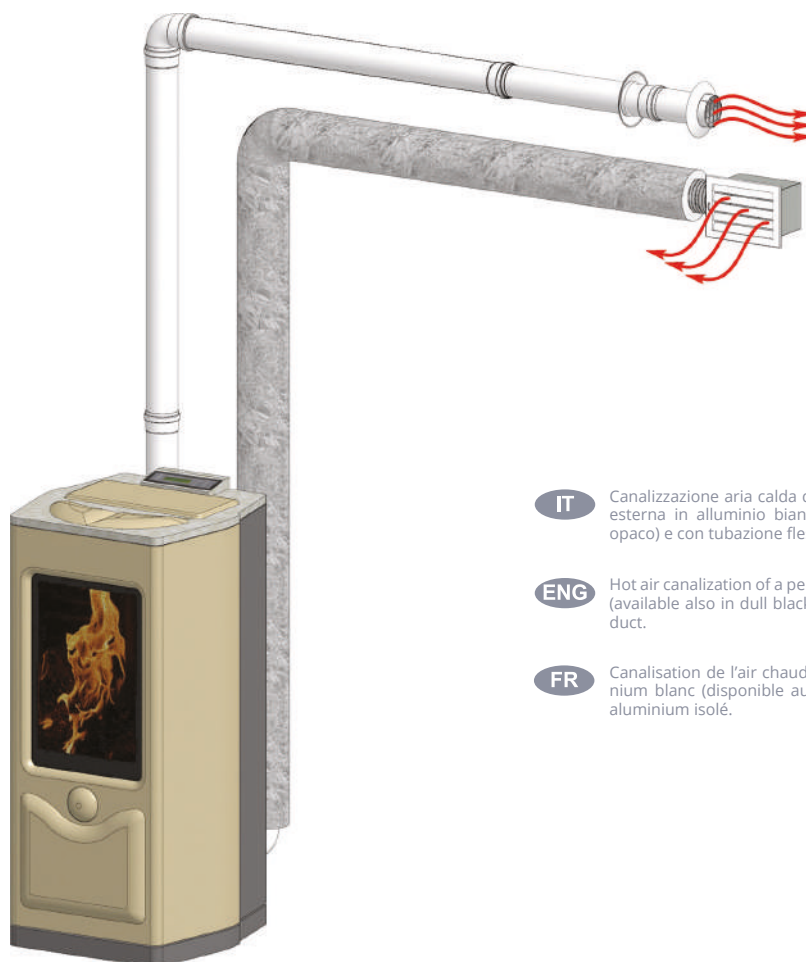
La canalisation représente une solution optimale pour distribuer la grande quantité d'air chaud produite par les cheminées en bois. Elle se compose d'un ensemble de conduits flexibles connectés aux sorties de l'échangeur de cheminée qui peuvent transmettre l'air chaud aux pièces où la chaleur ne peut pas arriver. Un tel système permet de chauffer une maison entière grâce à un système efficace et rapide tel que le chauffage de l'air.

La canalisation de l'air chaud peut être effectuée à travers des conduits en aluminium extensible connectés à des buses de sortie avec obturateur appropriées et à des grilles de ventilation. La longueur et les dimensions maximales des conduits sont fournies dans le livret d'instructions du fabricant du foyer et peuvent varier de 4 à 6 mt avec un diamètre variant de 120 à 160mm.

Afin de permettre la ventilation du capot du foyer, il est nécessaire de monter une fente d'aération qui assure une circulation naturelle de l'air.

## B Esempio di installazione canalizzazione aria calda di una stufa a pellet

Installation example of hot air canalization of a pellet stove - Example d'installation de canalization de l'air chaud d'un poêle à granulés



- IT** Canalizzazione aria calda di una stufa a pellet eseguita con tubazione esterna in alluminio bianco (disponibile anche in colorazione nero opaco) e con tubazione flessibile in alluminio coibentato.
- ENG** Hot air canalization of a pellet stove with external white aluminum duct (available also in dull black tint) and with flexible insulated aluminum duct.
- FR** Canalisation de l'air chaud d'un poêle avec conduit externe en aluminium blanc (disponible aussi en noir mat) y avec conduit souple en aluminium isolé.

## La canalizzazione dell'aria calda di stufe a pellet

The hot air canalization of pellet stoves - La canalisation de l'air chaud de poêles à granulés

Con le stufe a pellet canalizzate è possibile riscaldare più ambienti con un'unica sorgente di calore attraverso un sistema canalizzabile di tubi che dall'apparecchio trasportano l'aria calda in altri ambienti in modo omogeneo. L'aria calda viene spinta da ventilatori presenti all'interno della stufa. Il diametro e la lunghezza della canalizzazione dell'aria calda è riportato generalmente nel libretto d'istruzioni del fabbricante della stufa. A seconda dei modelli presenti sul mercato l'aria calda prodotta dall'apparecchio può raggiungere valori di temperatura di 55/100°C con una portata d'aria di 60/100 m<sup>3</sup>/h e una lunghezza dei canali dell'aria di 5/10 mt.

Per ottenere le migliori prestazioni è dunque consigliabile isolare la canalizzazione e realizzarla con minor curve possibili per ridurre le perdite di carico. In caso di ristrutturazione dell'impianto, la canalizzazione può essere effettuata all'interno delle pareti con tubazione flessibile in alluminio coibentata e terminarla nella zona desiderata con le apposite bocchette o griglie di mandata.

In caso di ristrutturazione dell'impianto non invasiva, la canalizzazione può essere effettuata con tubazione in alluminio bianco o nero a vista.

With the canalized pellet stoves, you can heat several rooms through a single heat source, thanks to a pipe canalization system that convey the hot air from the appliance to other rooms homogeneously. The hot air is pushed through the fans that are inside the stove. The correct diameter and length for the hot air canalization is usually provided in the instruction booklet of the stove manufacturer. Depending on the different models present on the market, the hot air produced by the appliance can reach a temperature of 55/100°C with an air flow of 60/100 m<sup>3</sup>/h and a length of the air ducts of 5/10mt.

In order to get better performances, we recommend you to insulate the canalization and to use as few elbows as possible in order to reduce the pressure loss. In case of restructuring of the system, the canalization can be done inside the walls through a flexible insulated duct with outlet in the desired area through the proper nozzles or outlet grids. In case of non-invasive restructuring of the system, the canalization can be done through a white or black aluminum duct on sight.

Avec les poêles à granulés canalisés il est possible de chauffer plusieurs pièces à travers une seule source de chaleur, grâce à un système de conduits canalisés qui transmet l'air chaud de l'appareil à d'autres pièces de façon homogène. L'air chaud est poussé à travers les ventilateurs qui se trouvent à l'intérieur du poêle. Le diamètre et la longueur appropriés pour la canalisation de l'air chaud sont généralement fournis dans le livret d'instructions du fabricant du poêle. Selon les différents modèles présents sur le marché, l'air chaud produite par l'appareil peut atteindre une température de 55/100 ° C avec un débit d'air de 60/100 m<sup>3</sup> / h et une longueur des conduits d'air de 5 / 10mt.

Afin d'améliorer les performances, nous vous recommandons d'isoler la canalisation et d'utiliser aussi peu de coudes que possible afin de réduire la perte de pression. En cas de restructuration du système, la canalisation peut se faire à l'intérieur des murs à travers un conduit isolant souple avec sortie dans la zone désirée à travers les buses appropriées ou les grilles de sortie.

En cas de restructuration non invasive du système, la canalisation peut se faire via un conduit d'aluminium blanc ou noir à vue.

## Elemento dritto L.500mm M/F (sp. 10/10)

M/F straight element L.500 mm (thickness 10/10) - Élément droit M/F L. 500 mm (épaisseur 10/10)

cod. CAEDB 02



- Alluminio estruso con guarnizione premontata
- Extruded aluminium with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé avec joint en silicone prémonté

Ø	60	80
Box	15	10
€	9 <sup>93</sup>	10 <sup>10</sup>

## Elemento dritto L.1000mm M/F (sp. 10/10)

M/F straight element L.1000 mm (thickness 10/10) - Élément droit M/F L. 1000 mm (épaisseur 10/10)

cod. CAEDB 01



- Alluminio estruso con guarnizione premontata
- Extruded aluminium with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé avec joint en silicone prémonté

Ø	60	80
Box	17	10
€	12 <sup>15</sup>	13 <sup>53</sup>

## Elemento dritto L.2000mm M/F (sp. 10/10)

M/F straight element L.2000 mm (thickness 10/10) - Élément droit M/F L. 2000 mm (épaisseur 10/10)

cod. CAEDB 04



- Alluminio estruso con guarnizione premontata
- Extruded aluminium with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé avec joint en silicone prémonté

Ø	60	80
Box	20	10
€	25 <sup>24</sup>	29 <sup>01</sup>

## Curva 90° M/F

M/F 90° elbow - Coude à 90° M/F

cod. CACNB 90



- Alluminio estruso con guarnizione premontata
- Extruded aluminium with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé avec joint en silicone prémonté

Ø	60	80
Box	10	10
€	14 <sup>92</sup>	9 <sup>98</sup>

## Curva 90° F/F

F/F 90° elbow - Coude à 90° F/F

cod. CACNFB 90



- Alluminio pressofuso con guarnizioni premontate
- Die casted aluminium with pre-mounted silicone gaskets
- Aluminium moulé sous pression avec joints en silicone prémontés

Ø	60	80
Box	10	10
€	15 <sup>74</sup>	11 <sup>83</sup>

## Curva 45° M/F

M/F 45° elbow - Coude à 45° M/F

cod. CACQB 45



- Alluminio pressofuso con guarnizione premontata
- Die casted aluminum with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium moulé sous pression avec joint en silicone prémonté

Ø	60	80
Box	10	10
€	15 <sup>01</sup>	9 <sup>98</sup>

## Curva 45° F/F

F/F 45° elbow - Coude à 45° F/F

cod. CACQFB 45



- Alluminio pressofuso con guarnizioni premontate
- Die casted aluminum with pre-mounted silicone gaskets
- Aluminium moulé sous pression avec joints en silicone prémontés

Ø	80
Box	10
€	11 <sup>83</sup>

## Manicotto F/F Ø 80

F/F sleeve Ø 80 - Manchon F/F Ø 80

cod. CARCB 09



- Alluminio estruso con guarnizioni premontate
- Extruded aluminum with pre-mounted silicone gaskets
- Aluminium extrudé avec joints en silicone prémontés

Ø	60	80
Box	1	10
€	9 <sup>64</sup>	10 <sup>18</sup>

## Raccordo a Y

Y fitting - Raccordement à Y

cod. CARYB 01



- Acciaio
- Steel
- Acier

Ø	60	80
Box	1	1
€	34 <sup>71</sup>	38 <sup>17</sup>

## Maggioratore Ø80F - Ø60M

M/F oversize Ø80F - Ø60M - Augmentation M/F Ø80F - Ø60M

cod. CARTB 01 80-60



- Alluminio estruso con guarnizione premontata
- Extruded aluminium with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé avec joint en silicone prémonté

Ø	80F - 60M
Box	1
€	14 <sup>85</sup>

## Riduttore Ø60F - Ø80M

F/M reducer Ø60F - Ø80M - Réducteur F/M Ø60F - Ø80M

cod. CARTB 02 60-80



- Alluminio estruso con guarnizione premontata
- Extruded aluminium with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé avec joint en silicone prémonté

Ø	60F - 80M
Box	1
€	17 <sup>94</sup>

## Elemento dritto L.500mm M/F (sp. 10/10)

M/F straight element L.500 mm (thickness 10/10) - Élément droit M/F L. 500 mm (épaisseur 10/10)

cod. CAEDN 02



- Alluminio estruso con guarnizione premontata
- Extruded aluminium with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé avec joint en silicone prémonté

Ø	60	80
Box	15	10
€	10 <sup>32</sup>	10 <sup>59</sup>

## Elemento dritto L.1000mm M/F (sp. 10/10)

M/F straight element L.1000 mm (thickness 10/10) - Élément droit M/F L. 1000 mm (épaisseur 10/10)

cod. CAEDN 01



- Alluminio estruso con guarnizione premontata
- Extruded aluminium with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé avec joint en silicone prémonté

Ø	60	80
Box	17	10
€	14 <sup>36</sup>	15 <sup>17</sup>

## Elemento dritto L.2000mm M/F (sp. 10/10)

M/F straight element L.2000 mm (thickness 10/10) - Élément droit M/F L. 2000 mm (épaisseur 10/10)

cod. CAEDN 04



- Alluminio estruso con guarnizione premontata
- Extruded aluminium with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé avec joint en silicone prémonté

Ø	60	80
Box	20	10
€	27 <sup>64</sup>	33 <sup>40</sup>

## Curva 90° M/F

M/F 90° elbow - Coude à 90° M/F

cod. CACNN 90



- Alluminio estruso con guarnizione premontata
- Extruded aluminium with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé avec joint en silicone prémonté

Ø	60	80
Box	10	10
€	15 <sup>82</sup>	11 <sup>20</sup>

## Curva 90° F/F

F/F 90° elbow - Coude à 90° F/F

cod. CACNFN 90



- Alluminio pressofuso con guarnizioni premontate
- Die casted aluminium with pre-mounted silicone gaskets
- Aluminium moulé sous pression avec joints en silicone prémontés

Ø	60	80
Box	10	10
€	16 <sup>40</sup>	12 <sup>30</sup>



## Curva 45° M/F

M/F 45° elbow - Coude à 45° M/F

cod. CACQN 45



- Alluminio pressofuso con guarnizione premontata
- Die casted aluminum with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium moulé sous pression avec joint en silicone prémonté

Ø	60	80
Box	10	10
€	15 <sup>77</sup>	11 <sup>20</sup>

## Curva 45° F/F

F/F 45° elbow - Coude à 45° F/F

cod. CACQFN 45



- Alluminio pressofuso con guarnizioni premontate
- Die casted aluminum with pre-mounted silicone gaskets
- Aluminium moulé sous pression avec joints en silicone prémontés

Ø	80
Box	10
€	12 <sup>30</sup>

## Manicotto F/F Ø 80

F/F sleeve Ø 80 - Manchon F/F Ø 80

cod. CARCN 09



- Alluminio estruso con guarnizioni premontate
- Extruded aluminum with pre-mounted silicone gaskets
- Aluminium extrudé avec joints en silicone prémontés

Ø	60	80
Box	1	10
€	10 <sup>61</sup>	12 <sup>35</sup>

## Raccordo a Y

Y fitting - Raccordement à Y

cod. CARYN 01



- Acciaio
- Steel
- Acier

Ø	60	80
Box	1	1
€	34 <sup>91</sup>	38 <sup>38</sup>

## Maggioratore Ø80F - Ø60M

M/F oversize Ø80F - Ø60M - Augmentation M/F Ø80F - Ø60M

cod. CARTN 01 80-60



- Alluminio estruso con guarnizione premontata
- Extruded aluminium with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé avec joint en silicone prémonté

Ø	80F - 60M
Box	1
€	16 <sup>04</sup>

## Riduttore Ø60F - Ø80M

F/M reducer Ø60F - Ø80M - Réducteur F/M Ø60F - Ø80M

cod. CARTN 02 60-80



- Alluminio estruso con guarnizione premontata
- Extruded aluminium with pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé avec joint en silicone prémonté

Ø	60F - 80M
Box	1
€	18 <sup>91</sup>

## Griglia di mandata in inox verniciata bianco RAL 9003

RAL 9003 white painted stainless steel outlet grid - Grille de sortie en inox laqué en blanc RAL 9003

cod. CA01B



- Griglia circolare di mandata aria calda in acciaio inox verniciata bianco RAL 9003
- Hot air round outlet grid in RAL 9003 white painted stainless steel
- Grille ronde de sortie d'air chaud en acier inox laqué en blanc RAL 9003

Ø	60	80
Box	1	1
€	6 <sup>90</sup>	7 <sup>34</sup>

## Griglia di mandata in inox verniciata nero opaco

Dull black painted stainless steel outlet grid - Grille de sortie en inox laqué en noir mat

cod. CA01N



- Griglia circolare di mandata aria calda in acciaio inox verniciata nero opaco
- Hot air round outlet grid in dull black painted stainless steel
- Grille ronde de sortie d'air chaud en acier inox laqué en noir mat

Ø	60	80
Box	1	1
€	7 <sup>24</sup>	7 <sup>42</sup>

## Rosone coprimuro

Wall cover rose - Rosace couvre mur

cod. CARSB 01



- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Ø	60	80
Box	1	1
€	5 <sup>06</sup>	5 <sup>49</sup>

## Rosone coprimuro

Wall cover rose - Rosace couvre mur

cod. CARSN 01



- Silicone nero
- Black silicone
- Silicone noir

Ø	60	80
Box	1	1
€	7 <sup>90</sup>	6 <sup>61</sup>

## Fascetta murale

Wallband Ø 100 - Collier mural

cod. CAFMB 01



- Acciaio zincato verniciato bianco
- White painted zinc-coated steel
- Acier galvanisé verni blanc

Ø	60	80
Box	1	1
€	5 <sup>72</sup>	5 <sup>92</sup>

## Fascetta murale

Wall band - Collier mural

cod. CAFMN 01



- Acciaio • Nero opaco
- Steel • Dull black
- Acier • Noir mat

Ø	60	80
Box	1	1
€	8 <sup>92</sup>	8 <sup>98</sup>

## Kit aspirazione aria

Air suction kit - Kit pour l'aspiration d'air

cod. CAKIT 01



Ø	60
Box	1
€	30 <sup>88</sup>

## Tubo in ALU flessibile e isolato da 10 mt

10 mt flexible insulated ALU pipe - Tuyau en ALU souple isolé de 10 mt

cod. CAFXI 01



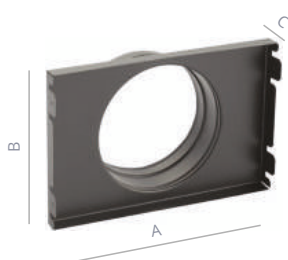
- Tubo flessibile isolato ALU/ALU POLIESTERE. Isolamento realizzato in fibra di vetro con densità pari a 18 kg/m<sup>3</sup> spessore di 25 mm
- ALU/ALU POLYESTER flexible insulated pipe. Fiber glass insulation with a 18 kg/m<sup>3</sup> density and a 25 mm thickness.
- Tuyau souple isolé en ALU/ALU POLYESTER. Isolation en fibre de verre avec une densité de 18 kg/m<sup>3</sup> et un épaisseur de 25 mm.

Ø	60	80	100
Box	1	1	1
€	172 <sup>20</sup>	173 <sup>88</sup>	192 <sup>41</sup>

## Plenum per griglia di mandata

Plenum for outlet grid - Plenum pour grille de sortie

cod. CAPP 01



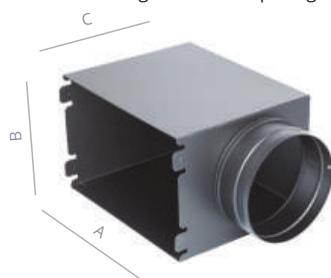
- Ingombro ridotto, attacco posteriore
- Minimum encumbrance, back outlet
- Encumbrance minimum, sortie arrière

Cod.	CAPP 01 D80-1	CAPP 01 D100-1	CAPP 01 D100-2	CAPP 01 D100-3
Ø	80	100	100	100
AxB	180x120	180x120	305x170	430x195
C	68	68	68	68
Box	1	1	1	1
€	20 <sup>52</sup>	20 <sup>52</sup>	43 <sup>38</sup>	86 <sup>70</sup>

## Plenum per griglia di mandata

Plenum for outlet grid - Plenum pour grille de sortie

cod. CAPL 01



- Ingombro ridotto, attacco laterale
- Minimum encumbrance, side outlet
- Encumbrance minimum, sortie latérale

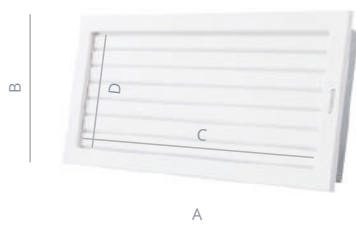
Cod.	CAPL 01 D80-1	CAPL 01 D100-1	CAPL 01 D100-2	CAPL 01 D100-3
Ø	80	100	100	100
AxB	180x120	180x120	305x170	430x195
C	120	120	170	170
Box	1	1	1	1
€	31 <sup>35</sup>	31 <sup>35</sup>	72 <sup>03</sup>	106 <sup>70</sup>

## Griglia ad incasso con apertura frontale

Recessed grid with front opening - Grille encastrée avec ouverture frontale

Recessed grid with front opening - Grille encastrée avec ouverture frontale

cod. CAGIB 01



- Griglia ad incasso con apertura frontale da abbinare ai codici CAPP 01 e CAPL 01
- Recessed grid with front opening to combine with item codes CAPP 01 and CAPL 01
- Grille encastrée avec ouverture frontale à monter avec les refs. CAPP 01 et CAPL 01

Cod.	CAGIB 01-1	CAGIB 01-2	CAGIB 01-3
AxB	200x140	325x190	450x220
CxD	180x120	305x170	430x195
Box	1	1	1
€	104 <sup>77</sup>	152 <sup>37</sup>	203 <sup>50</sup>

## Valvola di mandata

Outlet valve - Valve de sortie

Outlet valve - Valve de sortie

cod. CAVMB 01



- Valvola di mandata aria con portata regolabile
- Air outlet valve with adjustable flow rate
- Valve de sortie d'air avec débit réglable

Ø int.	60	80	100
Ø ext.	115	115	140
Box	1	1	1
€	26 <sup>30</sup>	19 <sup>00</sup>	19 <sup>96</sup>

## Tubo in ALU flex estensibile 1/3 mt bianco

Flexible pipe in white painted extendible ALU 1/3 mt. - Tuyau souple extensible 1/3 mt. en ALU blanc

cod. PSALB 1/3



- Alluminio puro al 99%
- 99% pure Aluminum
- Aluminium pure au 99%

Ø	60	80	90	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220*	250
Box	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
€	21 <sup>54</sup>	15 <sup>27</sup>	16 <sup>61</sup>	17 <sup>45</sup>	18 <sup>77</sup>	19 <sup>99</sup>	22 <sup>61</sup>	24 <sup>06</sup>	25 <sup>24</sup>	26 <sup>72</sup>	30 <sup>51</sup>	35 <sup>64</sup>	42 <sup>53</sup>	46 <sup>41</sup>

\*In esaurimento - While stocks - Jusqu'à epuisement

## Tubo in ALU flex estensibile 1/3 mt grezzo

Flexible pipe in raw extendible ALU 1/3 mt. - Tuyau souple extensible 1/3 mt. en ALU rêche

cod. PSALG 1/3



- Alluminio puro al 99%
- 99% pure Aluminum
- Aluminium pure au 99%

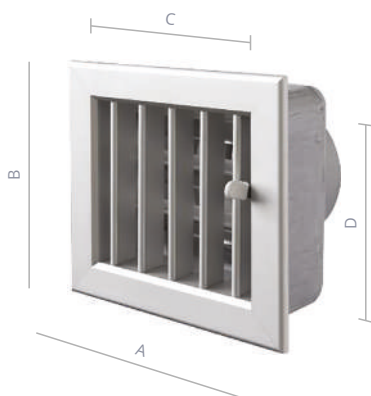
Ø	60	80	90	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220*	250	300*
Box	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
€	17 <sup>94</sup>	12 <sup>97</sup>	13 <sup>09</sup>	13 <sup>44</sup>	14 <sup>67</sup>	15 <sup>69</sup>	17 <sup>15</sup>	18 <sup>96</sup>	20 <sup>11</sup>	21 <sup>44</sup>	25 <sup>67</sup>	28 <sup>72</sup>	32 <sup>73</sup>	39 <sup>49</sup>	50 <sup>19</sup>

\*In esaurimento - While stocks - Jusqu'à epuisement

## Griglia ad incasso per camini bianca

White recessed grid for fireplaces - Grille encastrée blanche pour foyers

cod. CAGIB 02



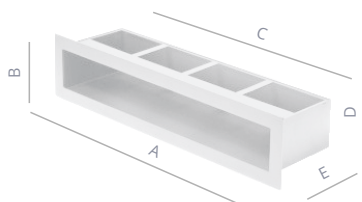
- Griglia in alluminio ad incasso, completa di serranda e plenum
- Aluminium recessed grid, with shutter and plenum
- Grille encastrée en aluminium, avec obturateur et plenum

Cod.	AxB	CxD	Ø	Box	€
CAGIB 02 D60-1	100x100	80x80	60	1	51 <sup>31</sup>
CAGIB 02 D80-1	180x130	153x111	80	1	75 <sup>82</sup>
CAGIB 02 D100-1	180x130	153x111	100	1	75 <sup>82</sup>
CAGIB 02 D140-1	180x180	153x153	140	1	81 <sup>96</sup>
CAGIB 02 D150-1	180x180	153x153	150	1	81 <sup>96</sup>
CAGIB 02 D160-1	200x200	183x183	160	1	92 <sup>51</sup>
CAGIB 02 D120-1	220x150	193x133	120	1	82 <sup>57</sup>

## Listello di ventilazione bianco

White ventilation slit - Fente d'aération blanche

cod. CALVB



- Listello di ventilazione ad incasso con corpo ventilante in lamiera d'acciaio
- Recessed ventilation slit with steel sheet ventilating body
- Fente d'aération encastré avec corps de ventilation en tôle d'acier

Cod.	AxB	CxDxE	Box	€
CALVB 01	430x60	400x32x80	1	73 <sup>79</sup>
CALVB 02	630x60	600x32x80	1	87 <sup>37</sup>
CALVB 03	830x60	800x32x80	1	111 <sup>04</sup>

## Raccordo a Y

Y fitting - Raccordement à Y

cod. CARY 01



- Raccordo a Y realizzato in lamiera zincata
- Galvanized steel Y fitting
- Raccordement à Y en acier galvanisé

Ø	60	80	100	120	140	150	160
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	36 <sup>85</sup>	38 <sup>48</sup>	40 <sup>53</sup>	42 <sup>23</sup>	43 <sup>95</sup>	44 <sup>66</sup>	45 <sup>33</sup>

## Manicotto di raccordo

Sleeve - Manchon

cod. CARM 01



- Manicotto di raccordo per tubi flessibili realizzato in lamiera zincata
- Galvanized steel sleeve for flexible pipes
- Manchon en acier galvanisé pour tuyaux souples

Ø	80	100	120	140	150	160
Box	1	1	1	1	1	1
€	6 <sup>08</sup>	6 <sup>70</sup>	7 <sup>28</sup>	7 <sup>94</sup>	8 <sup>51</sup>	9 <sup>12</sup>

## Fascetta stringi tubo regolabile Ø 80-160

Adjustable hose clamp Ø 80-160 - Collier de serrage réglable Ø 80-160

cod. CAFS 01 D160



- Fascetta stringi tubo in acciaio inox
- Stainless steel adjustable hose clamp
- Collier de serrage réglable en acier inox

Ø	80/160
Box	1
€	5 <sup>38</sup>





# STABILEAL



## SISTEMA MONOPARETE ALLUMINIO

ALUMINUM SINGLE-WALL SYSTEM  
SYSTEME SIMPLE PAROI EN ALUMINIUM

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi STABILE AL può essere utilizzato solo per generatori civili funzionanti con combustibili gassosi e per impianti di ventilazione.
2. Il sistema STABILE AL è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C.
3. Il sistema STABILE AL è adatto per essere installato come condotto e condotto intubato singolo o multiplo in conformità alla norma UNI 7129.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti della linea STABILE AL devono essere installati solo da personale qualificato.
2. Installare secondo le modalità definite dal costruttore del generatore di calore.
3. Prima di effettuare qualunque operazione si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dall'apparecchio (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione (premontata sul pezzo) rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesto dei vari componenti. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, NON UTILIZZARE lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale).
6. Dove previsto, installare il separatore di condense (cod. 10540) oppure il raccoglitore (cod. 10076) in abbinamento al raccordo a T (cod. 10073).
7. Applicare un supporto murale ogni 1,8 mt., se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo e di posizionare un supporto murale dopo ogni spostamento.
8. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P."
9. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la garanzia della casa e la responsabilità del produttore.
10. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o manuale tecnico del sistema STABILE AL.

## Manutenzione

1. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire la linea STABILE AL in base alle Leggi e/o Normative vigenti.
2. Escludendo diverse disposizioni legislative, si consiglia di controllare/pulire la linea STABILE AL almeno una volta all'anno.
3. La pulizia della linea STABILE AL dovrà essere eseguita con attrezzature adeguate nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
4. Per la pulizia delle pareti interne della linea STABILE AL si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
5. Dove installato un sistema di raccolta della condensa, verificare il corretto smaltimento di quest'ultima e se necessario pulire o sostituire le parti interessate.
6. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi della linea STABILE AL vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali, rieseguendo i test di tenuta (H1).

## Stoccaggio

1. Tutti i prodotti della linea STABILE AL escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The STABILE AL system can be used only for civil appliances working with gaseous combustibles and for ventilation systems.
2. The STABILE AL system is certified for receiving the combustion products with temperatures not exceeding 200°C.
3. The STABILE AL system is suitable for being installed as duct and as relined single or multiple duct in compliance with the current regulations.

## Installation instructions

1. The components of the line STABILE AL shall be installed only by high skilled workmen.
2. Install in accordance with the prescriptions given by the manufacturer of the heat generator.
3. Before any operation we recommend to unplug the appliance (refer to the manual of the appliance).
4. The elements shall be installed with the arrow (marked on the label of every single piece) pointing towards the direction of the flue gases (female side upwards).
5. Install the elements making sure that the gasket (pre-mounted on the piece) remains in its seat and that it is not damaged during the assembly. Where appropriate, lubricate the gasket with the special lubricant (art. code AC SCISP) to facilitate the coupling of the various components. In order to avoid the deterioration of the gaskets, DO NOT USE lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil).
6. Where appropriate, install the condensate separator (art. code 10540) or the collector (art. code 10076) together with the Tee (art. code 10073).
7. Apply a wall support every 1,8mt., we suggest in any case one wall support at every straight element and one at every shift.
8. The minimum distance for every component from any adjacent combustible material is provided in the designations marked on the product labels and in the "D.o.P."
9. Should the installation require structural changes of the components, this will void the guarantee and the responsibility of the Manufacturer.
10. For any further technical information, please refer to the use and maintenance manual and/or to the technical manual of the STABILE AL system.

## Maintenance

1. In order to keep the prescribed technical and operating conditions of the products unchanged in time, we suggest to check and clean the line STABILE AL in accordance with the current regulations and laws.
2. Except any different provision, we suggest to check/clean the line STABILE AL at least once a year.
3. The cleaning of the line STABILE AL shall be performed using the appropriate tools and in accordance with the provisions regarding the health and the safety of workers.
4. For the cleaning of the inner walls of the line STABILE AL you shall use a sponge, or a soft plastic scrubber (do not use any abrasive brush). Do not use aggressive or acid solvents.
5. Where a system of condensate collection is installed, check the proper disposal of the condensates and, where appropriate, clean or replace the necessary parts.
6. At the semi-annual scheduled maintenance, in order to keep a high safety level, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever the elements of the line STABILE AL are disassembled, to replace, where appropriate, the gaskets with original spare parts and to re-perform the tightness tests (H1).

## Storage

1. All the products of the line STABILE AL leave the factory packed in carton boxes, regularly labeled by product type.
2. Store every element and / or accessory in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système STABILE AL peut être utilisé uniquement pour les appareils civils qui travaillent avec des matières combustibles gazeux et pour les systèmes de ventilation.
2. Le système STABILE AL est certifié pour recevoir les produits de la combustion avec des températures qui ne dépassent pas les 200°C.
3. Le système STABILE AL est adapté pour être installé comme conduit ou conduit intubé single ou multiple en conformité avec les réglementations en vigueur.

## Instructions d'installation

1. Les composants de la gamme STABILE AL doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés.
2. Installez en conformité avec les prescriptions fournies par le fabricant du générateur de chaleur.
3. Avant toute opération, nous vous recommandons de débrancher l'appareil (reportez-vous au manuel de l'appareil).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marqué sur l'étiquette de chaque pièce) pointant dans la direction des gaz de combustion (côté vers le haut).
5. Installez les éléments en s'assurant que le joint (prémonté sur la pièce) reste dans son siège et qu'il n'est pas endommagé lors du montage. Le cas échéant, lubrifier le joint avec le lubrifiant spécial (réf. AC SCISP) pour faciliter le couplage des différents composants. Afin d'éviter la détérioration des joints, NE PAS utiliser des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, l'huile végétale ou animale).
6. Le cas échéant, installez le séparateur de condensat (art. Code 10540) ou le collecteur (réf. 10076) avec le T (réf. 10073).
7. Montez un support mural tous les 1,8 m., Nous vous conseillons en tout cas un support mural après chaque élément droit et une après chaque déplacement.
8. La distance minimale pour chaque composant des matériaux combustibles adjacents est indiquée dans les designations sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.P."
9. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie et la responsabilité du fabricant.
10. Pour toute information technique supplémentaire, référez-vous s'il vous plaît au manuel d'utilisation et d'entretien et / ou le manuel technique du système STABILE AL.

## Maintenance

1. Afin de maintenir les conditions techniques et d'exploitation requises des produits inchangées dans le temps, nous vous conseillons de vérifier / nettoyer la gamme STABILE AL en conformité avec les règlements et lois en vigueur.
2. Sauf toute disposition différente, nous vous conseillons de vérifier / nettoyer la gamme STABILE AL au moins une fois par an.
3. Le nettoyage de la gamme STABILE AL doit être effectuée en utilisant les outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs;
4. Pour le nettoyage des parois intérieures de la gamme STABILE AL utilisez une éponge ou un laveur de plastique souple (ne pas utiliser de brosse abrasive). Ne pas utiliser de solvants agressifs ou acides.
5. Si un système de récupération des condensats est installé, vérifiez la mise au rebut des condensats et, le cas échéant, propre ou remplace les pièces nécessaires.
6. A l'entretien semi-annuel prévu, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, nous vous conseillons de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois que les éléments de la ligne STABILE AL sont démontés, pour remplacer, le cas échéant, les joints avec des pièces de rechange d'origine et de ré-exécuter les tests d'étanchéité (H1).

## Stockage

1. Tous les composants de la gamme STABILE AL sont expédiées de l'usine emballées dans boîtes en carton régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et / ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels et dans des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.

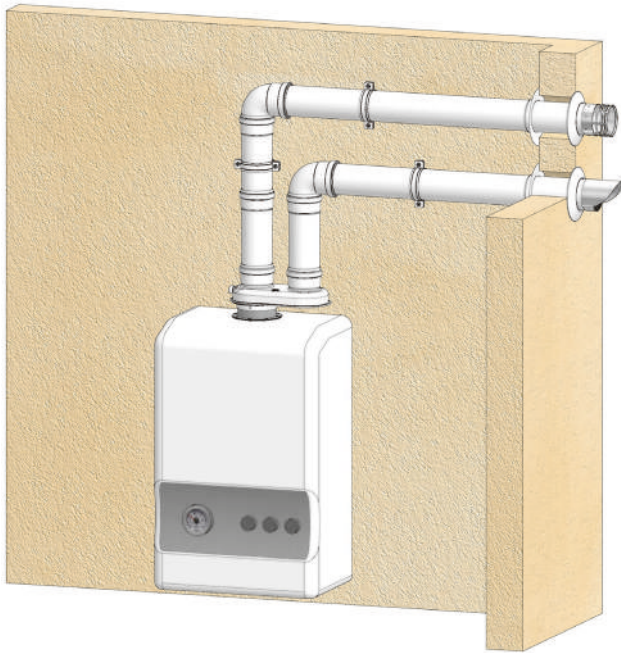
# SISTEMA MONOPARETE ALLUMINIO

ALUMINUM SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN ALUMINIUM



Denominazione	<b>STABILEAL</b>					
Descrizione	Sistema camino e canale da fumo rigido monoparete in alluminio verniciato					
Norme di riferimento	EN 1856-1:2009	Camini Requisiti per camini metallici	Parte 1: prodotti per sistemi camino			
	EN 1856-2:2009		Parte 2: condotti interni e canali da fumo metallici			
Notified body	 <b>ISTITUTO GIORDANO</b> Qualità al Plurale.			 0 4 0 7		
Spessore	1,0 mm	1,5 mm	1,5 mm			
	(prodotti estrusi)		(prodotti pressofusi)			
Range di diametro	Ø 60	Ø 80	Ø 100	Ø 60	Ø 80	Ø 100
Designazione con guarnizione secondo EN 1856-1:2009 Sistema camino	T200-H1-W-Vm-L13100-Q(20) (installato senza vano tecnico)	T200-H1-W-Vm-L13150-Q(20) (installato senza vano tecnico)	T200-H1-W-V2-L99150-Q(20) (installato senza vano tecnico)			
	T200-H1-W-Vm-L13100-Q(60) (installato con vano tecnico combustibile)	T200-H1-W-Vm-L13150-Q(60) (installato con vano tecnico combustibile)	T200-H1-W-V2-L99150-Q(60) (installato con vano tecnico combustibile)			
Designazione con guarnizione secondo EN 1856-2:2009 Canale da fumo	T200-H1-W-Vm-L13100-Q(40)	T200-H1-W-Vm-L13150-Q(40)	T200-H1-W-V2-L99150-Q(40)			
Lavorazioni	ESTRUSIONI			PRESSOFUSIONI		
Specifica materiali	(L13) - EN AW 6060			(L99) - EN AB 46100		
Guarnizione di tenuta	Elastomero in SILICONE NERO 200°C - Profilata a tre labbri Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1					
Dati prestazionali						
Classe di temperatura	200°C (T200)					
Classe di pressione	5000 Pa (H1)					
Classe di resistenza alla condensa	W					
Classe di resistenza alla corrosione	Vm			V2		
Classe di resistenza all'incendio di fuliggine	O					
Distanza da materiali combustibili	20 mm					
	40 mm					
	60 mm					
Resistenza termica	0,05 m²K/W					
- Campi di impiego - Combustibili ammessi	Condotto, canale da fumo, canale di esalazione, condotto intubato singolo e multiplo per apparecchi a gas con temperatura dei fumi ≤ 200°C					
	 Gas convenzionale			 Cappe cucina		
Riciclaggio della materia prima	 ALU					

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.



## A Scarico a parete Wall outlet - Sortie à mur

IT Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con condotti separati a parete **STABILEAL** per il prelievo dell'aria comburente e lo scarico dei prodotti della combustione.

ENG Example of C-Type gas appliance with **STABILEAL** split wall ducts for the inlet of combustion air and the discharge of the combustion products.

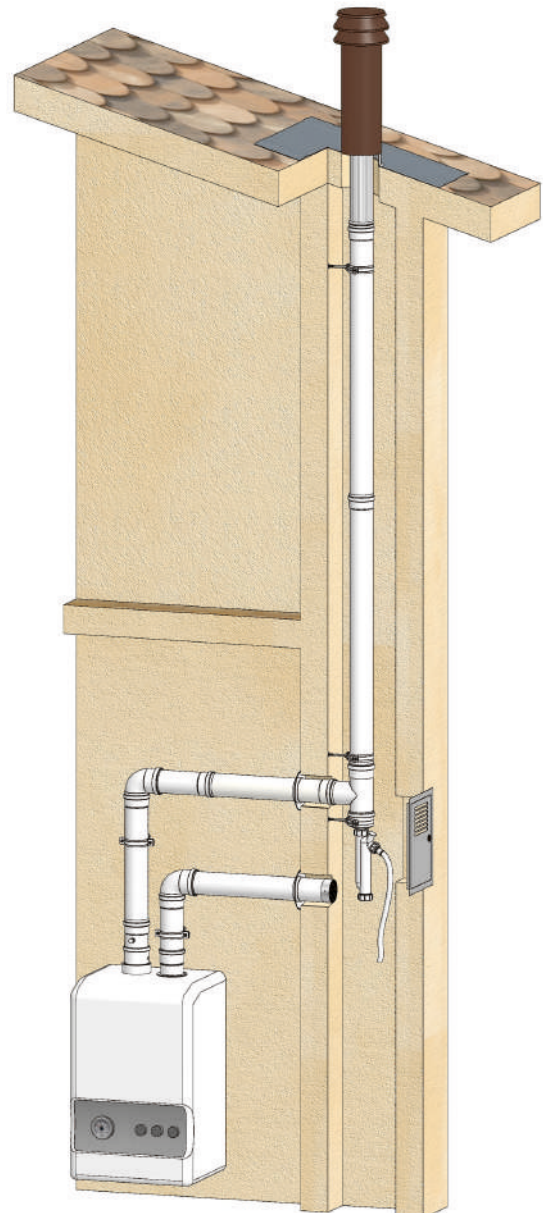
FR Exemple de appareil à gaz de Type C avec conduits à mur divisés **STABILEAL** pour l'entrée de l'air de combustion et le déchargement des produits de la combustion.

## B Condotto intubato Liner - Conduit intubé

IT Esempio di apparecchio di Tipo C con condotti di aspirazione aria e scarico fumi realizzati con il sistema **STABILEAL**. Il condotto intubato è realizzato con il sistema **STABILEAL** con spessore da 1,5 mm.

ENG Example of C-Type appliance with air/flue ducts made through the **STABILEAL** system. The liner is made through the **STABILEAL** system of 1,5 mm thickness.

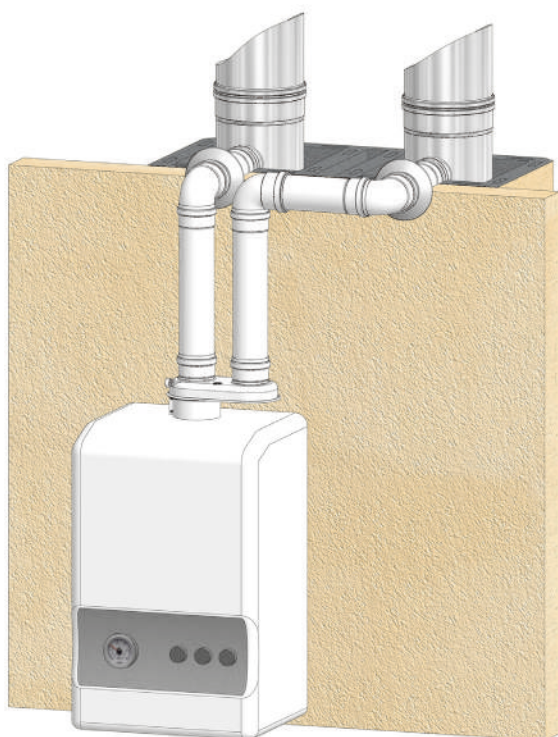
FR Exemple de appareil de Type C avec conduits de fumées/aspiration d'air réalisés avec le système **STABILEAL**. Le conduit intubé est réalisé avec le système **STABILEAL** de 1,5 mm d'épaisseur.





# SISTEMA MONOPARETE ALLUMINIO

ALUMINUM SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN ALUMINIUM



## C Aspirazione/scarico in condotti intubati Air/flue liners - Conduits de fumées/aspiration d'air intubés

**IT** Esempio di apparecchio di Tipo C con condotti di scarico fumi e aspirazione aria comburente realizzati con il sistema monoparete **STABILEAL** e collegati a un sistema collettivo bilanciato realizzato con il sistema monoparete **STABILEPS**.

**ENG** Example of C-Type gas appliance with air/flue ducts made through the **STABILEAL** single-wall system and connected to a balanced collective system made through the **STABILEPS** single-wall system.

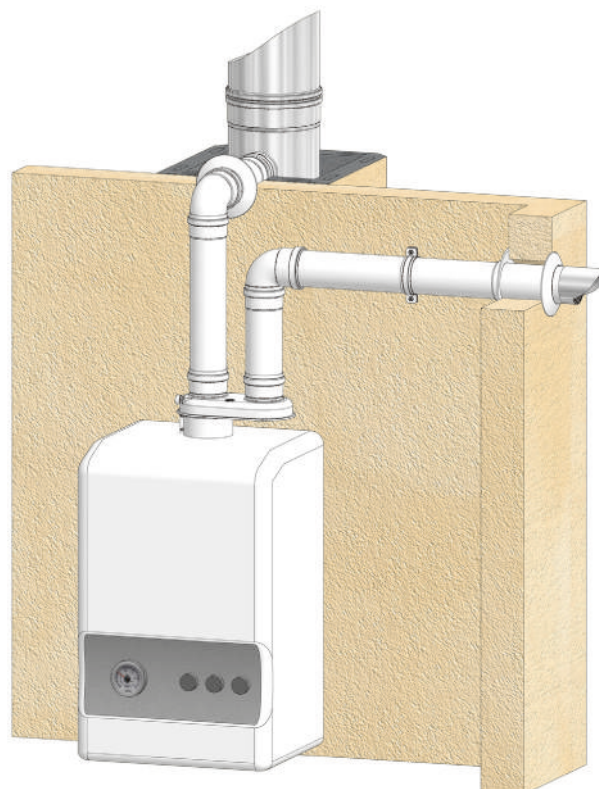
**FR** Exemple de appareil à gaz de Type C avec conduits de fumées/aspiration d'air réalisés avec le système simple paroi **STABILEAL** et connectés à un système équilibré réalisé avec le système simple paroi **STABILEPS**.

## D Condotti di scarico fumi e aspirazione aria Flue and air ducts - Conduits de fumées et aspiration d'air

**IT** Esempio di apparecchio di Tipo C con collegamento a condotti separati realizzati con il sistema monoparete **STABILEAL** per il prelievo dell'aria comburente dall'esterno e scarico dei prodotti della combustione in un condotto intubato realizzato con il sistema monoparete **STABILEPS**.

**ENG** Example of C-Type appliance connected to split ducts made through the **STABILEAL** single-wall system for the inlet of the combustion air from the outside and the discharge of the combustion products into a relined duct made through the **STABILEPS** single-wall system.

**FR** Exemple de appareil de Type C connecté à conduits divisés réalisés avec le système simple paroi **STABILEAL** pour la prise de l'air de combustion de l'externe et le déchargement des produits de la combustion dans un conduit intubé réalisé avec le système simple paroi **STABILEPS**.



## Elemento dritto L.250 mm M/F

M/F Straight element L.250 mm - Élément droit M/F L.250 mm

cod. 10619 - 10019 - 10119F



- Alluminio estruso • Guarnizione in silicone premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé • Joint en silicone prémonté

Cod.	10619	10019	10119F
Ø	60	80	100
Box	15	10	5
€	8 <sup>20</sup>	6 <sup>78</sup>	13 <sup>01</sup>

## Elemento dritto L.500 mm M/F

M/F Straight element L.500 mm - Élément droit M/F L.500 mm

cod. 10620 - 10020 - 10120F



- Alluminio estruso • Guarnizione in silicone premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé • Joint en silicone prémonté

Cod.	10620	10020	10120F
Ø	60	80	100
Box	15	10	5
€	9 <sup>93</sup>	10 <sup>10</sup>	18 <sup>48</sup>

## Elemento dritto L.1000 mm M/F

M/F Straight element L.1000 mm - Élément droit M/F L.1000 mm

cod. 10621 - 10021 - 10121F



- Alluminio estruso • Guarnizione in silicone premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé • Joint en silicone prémonté

Cod.	10621	10021	10121F
Ø	60	80	100
Box	17	10	5
€	12 <sup>15</sup>	13 <sup>53</sup>	28 <sup>65</sup>

## Elemento dritto L.2000 mm M/F

M/F Straight element L.2000 mm - Élément droit M/F L.2000 mm

cod. 10623 - 10023 - 10123F



- Alluminio estruso • Guarnizione in silicone premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé • Joint en silicone prémonté

Cod.	10623	10023	10123F
Ø	60	80	100
Box	20	10	7
€	25 <sup>24</sup>	29 <sup>01</sup>	50 <sup>74</sup>

## Elemento dritto L.3000 mm M/F

M/F Straight element L.3000 mm - Élément droit M/F L.3000 mm

cod. 10024\*



- Alluminio estruso • Guarnizione in silicone premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé • Joint en silicone prémonté

Cod.	10024*
Ø	80
Box	4
€	69 <sup>68</sup>

\*In esaurimento  
\*While stocks - \*jusqu'à épuisement



# SISTEMA MONOPARETE ALLUMINIO

ALUMINUM SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN ALUMINIUM



## Curva 90° M/F M/F 90° elbow - Coude à 90° M/F

cod. 10604 - 10004 - 10108F



- Alluminio pressofuso • Guarnizione in silicone premontata
- Die casted aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium moulé sous pression • Joint en silicone prémonté

Cod.	10604	10004	10108F
Ø	60	80	100
Box	10	10	5
€	14 <sup>92</sup>	9 <sup>98</sup>	16 <sup>30</sup>

## Curva 90° F/F F/F 90° elbow - Coude à 90° F/F

cod. 10605 - 10005



- Alluminio pressofuso • Guarnizioni in silicone premontate
- Die casted aluminum • Pre-mounted silicone gaskets
- Aluminium moulé sous pression • Joints en silicone prémontés

Cod.	10605	10005
Ø	60	80
Box	10	10
€	15 <sup>74</sup>	11 <sup>83</sup>

## Curva 45° M/F M/F 45° elbow - Coude à 45° M/F

cod. 10609 - 10006 - 10106F



- Alluminio pressofuso • Guarnizione in silicone premontata
- Die casted aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium moulé sous pression • Joint en silicone prémonté

Cod.	10609	10006	10106F
Ø	60	80	100
Box	6	10	5
€	15 <sup>01</sup>	9 <sup>98</sup>	17 <sup>73</sup>

## Curva 45° F/F F/F 45° elbow - Coude à 45° F/F

cod. 10007



- Alluminio pressofuso • Guarnizioni in silicone premontate
- Die casted aluminum • Pre-mounted silicone gaskets
- Aluminium moulé sous pression • Joints en silicone prémontés

Cod.	10007
Ø	80
Box	10
€	11 <sup>83</sup>

## Curva 90° M/F (largo raggio) M/F 90° elbow (wide radius) - Coude à 90° M/F (large rayon)

cod. 10008\*



- Alluminio pressofuso • Guarnizione in silicone premontata
- Die casted aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium moulé sous pression • Joint en silicone prémonté

\*In esaurimento  
\*While stocks - \*jusqu'à épuisement

Cod.	10008*
Ø	80
Box	5
€	16 <sup>96</sup>

## Curva 90° F/F (largo raggio) F/F 90° elbow (wide radius) - Coude à 90° F/F (large rayon)

cod. 10009\*



- Alluminio pressofuso • Guarnizioni in silicone premontate
- Die casted aluminum • Pre-mounted silicone gaskets
- Aluminium moulé sous pression • Joints en silicone prémontés

\*In esaurimento  
\*While stocks - \*jusqu'à épuisement

Cod.	10009*
Ø	80
Box	5
€	19 <sup>25</sup>

## Elemento telescopico M/F

M/F telescopic element - Élément télescopique M/F

cod. 10128\*

\*In esaurimento  
\*While stocks - \*jusqu'à épuisement



- Alluminio estruso • Guarnizione in silicone premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé • Joint en silicone prémonté

Cod.	10128
Ø	80
Box	10
€	20 <sup>81</sup>

## Elemento ispezione M/F

M/F inspection element - Élément M/F avec trappe de visite

cod. 10050



- Alluminio estruso • Guarnizione in silicone premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé • Joint en silicone prémonté

Cod.	10050
Ø	80
Box	10
€	14 <sup>12</sup>

## Separatore di condense M/F (orizzontale / verticale)

M/F condensate separator (horizontal / vertical) - Séparateur de condensats M/F (horizontal / vertical)

cod. 10540



- Alluminio estruso • Guarnizione in silicone premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé • Joint en silicone prémonté

Cod.	10540
Ø	80
Box	10
€	20 <sup>87</sup>

## Manicotto F/F Ø 80

F/F sleeve Ø 80 - Manchon F/F Ø 80

cod. 10644 - 10044 - 10145



- Alluminio estruso • Guarnizioni in silicone premontate
- Extruded aluminum • Pre-mounted silicone gaskets
- Aluminium extrudé • Joints en silicone prémontés

Cod.	10644	10044	10145
Ø	60	80	100
Box	10	10	5
€	9 <sup>64</sup>	10 <sup>18</sup>	15 <sup>45</sup>

## Manicotto - Fascetta F/F con gancio

F/F sleeve - band with hook - Manchon - collier F/F avec crochet

cod. 10045



- Acciaio zincato verniciato bianco • Guarnizione in gomma bianca
- White painted zinc-coated steel • White rubber gasket
- Acier galvanisé verni blanc • Joint en caoutchouc blanc

Cod.	10045
Ø	80
Box	10
€	8 <sup>16</sup>

# SISTEMA MONOPARETE ALLUMINIO

ALUMINUM SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN ALUMINIUM



## Raccordo a T 90°

90° Tee - T à 90°

cod. 10673 - 10073 - 10173\*



- Alluminio estruso • Guarnizione in silicone premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé • Joint en silicone prémonté

Cod.	10673	10073	10173*
Ø	60	80	100
Box	4	4	4
€	27 <sup>80</sup>	22 <sup>36</sup>	29 <sup>93</sup>

\*In esaurimento  
\*\*While stocks - \*\*jusqu'à épuisement

## Tappo scarico condensa

Condensation drain cap - Tampon de condensats

cod. 10676 - 10076 - 10176\*\*



- Alluminio estruso • Guarnizione in silicone premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted silicone gasket • 1/2" nut included
- Aluminium extrudé • Joint en silicone prémonté • Ecrou 1/2" inclus

Cod.	10676*	10076	10176*
Ø	60	80	100
Box	4	4	4
€	20 <sup>33</sup>	17 <sup>86</sup>	19 <sup>78</sup>

Optional:  
Tappo cieco 1/2"  
Blind cap 1/2" - Tampon ciége 1/2"



Cod.	10047	box 1
€	4 <sup>98</sup>	

\*Tappo 1/2" incluso • \*1/2" nut included • \*Ecrou 1/2" inclus

## Raccordo a T 90° con convogliatore condensa

90° Tee with condensate collector - T à 90° avec collecteur de condensats

cod. 10075



- Alluminio estruso • Guarnizione in silicone premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted silicone gasket
- Aluminium extrudé • Joint en silicone prémonté

Cod.	10075
Ø	80
Box	4
€	27 <sup>94</sup>

Optional:  
Tappo cieco 1/2"  
Blind cap 1/2" - Tampon ciége 1/2"



Cod.	10047	box 1
€	4 <sup>98</sup>	

## Portagomma dritto per tappo condensa

Straight hose holder for condensation drain cap - Support droit pour gaine pour tampon de condensats

cod. 10041



- Polipropilene con guarnizione EPDM
- Polypropylene with EPDM gasket
- Polypropylène avec joint en EPDM

Cod.	10041
Box	1
€	3 <sup>40</sup>

## Portagomma a 90° per tappo condensa

90° hose holder for condensation drain cap - Support à 90° pour gaine pour tampon de condensats

cod. 10042



- Polipropilene con guarnizione EPDM
- Polypropylene with EPDM gasket
- Polypropylène avec joint en EPDM

Cod.	10042
Box	1
€	5 <sup>60</sup>

## Riduttore Ø 60F - Ø 80M

Reducer Ø 60F - Ø 80M - Réducteur Ø 60F - Ø 80M

cod. 16080



- Alluminio estruso • Guarnizione premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted gasket
- Aluminium extrudé • Joint prémonté

Cod.	16080
Box	1
€	17 <sup>94</sup>

## Maggiore Ø 80F - Ø 60M

Oversize Ø 80F - Ø 60M - Augmentation Ø 80F - Ø 60M

cod. 18060



- Alluminio estruso • Guarnizione premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted gasket
- Aluminium extrudé • Joint prémonté

Cod.	18060
Box	1
€	14 <sup>85</sup>

## Maggiore Ø 80F - Ø 70M

Oversize Ø 80F - Ø 70M - Augmentation Ø 80F - Ø 70M

cod. 18070



- Alluminio estruso • Guarnizione premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted gasket
- Aluminium extrudé • Joint prémonté

Cod.	18070
Box	1
€	13 <sup>01</sup>

## Maggiore Ø 100F - Ø 80M

Oversize Ø 100F - Ø 80M - Augmentation Ø 100F - Ø 80M

cod. 11080



- Alluminio estruso • Guarnizione premontata
- Extruded aluminum • Pre-mounted gasket
- Aluminium extrudé • Joint prémonté

Cod.	11080
Box	1
€	23 <sup>67</sup>

# SISTEMA MONOPARETE ALLUMINIO

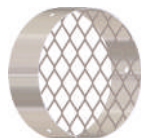
ALUMINUM SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN ALUMINIUM



## Griglia di aspirazione/antintrusione

Suction/anti-intrusion grid - Grille d'aspiration/anti-intrusion

cod. 10665 - 10065 - 10165



- Acciaio inox lucido
- Stainless steel bright finish
- Acier Inox brillant

Cod.	10665	10065	10165
Ø	60	80	100
Box	10	10	10
€	5 <sup>87</sup>	6 <sup>56</sup>	7 <sup>16</sup>

## Griglia di aspirazione con parapoggia

Suction grid with anti-rain cap - Grille d'aspiration avec para-pluie

cod. 10665C - 10065C - 10165C



- Acciaio inox lucido
- Stainless steel bright finish
- Acier Inox brillant

Cod.	10665C	10065C	10165C
Ø	60	80	100
Box	1	10	1
€	8 <sup>30</sup>	9 <sup>07</sup>	9 <sup>84</sup>

## Griglia di scarico

Exhaust grid - Grille d'écoulement

cod. 10668 - 10068 - 10168



- Acciaio inox lucido
- Stainless steel bright finish
- Acier Inox brillant

Cod.	10668	10068	10168
Ø	60	80	100
Box	10	10	1
€	8 <sup>07</sup>	8 <sup>99</sup>	9 <sup>87</sup>

## Cappello cinese

Chinese cap - Chapeau chinois

cod. 10664 - 10064 - 10164



- Acciaio inox lucido
- Stainless steel bright finish
- Acier Inox brillant

Cod.	10664	10064	10164
Ø	60	80	100
Box	5	5	5
€	16 <sup>28</sup>	17 <sup>35</sup>	18 <sup>53</sup>

## Fascetta murale

Wallband - Collier mural

cod. 10630 - 10030 - 10130



- Acciaio zincato verniciato bianco
- White painted zinc-coated steel
- Acier galvanisé verni blanc

Cod.	10630	10030	10130
Ø	60	80	100
Box	10	10	1
€	5 <sup>72</sup>	5 <sup>92</sup>	6 <sup>52</sup>

## Rosone coprimuro per esterno

Wall cover rose for outdoor applicatio - Rosace couvre mur pour l'externe

cod. 10670 - 10070 - 10170



- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Cod.	10670	10070	10170
Ø	60	80	100
Box	10	10	10
€	5 <sup>06</sup>	5 <sup>49</sup>	5 <sup>82</sup>

## Rosone coprimuro per interno

Wall cover rose for indoor application - Rosace couvre mur pour l'interne

cod. 10071



- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Cod.	10071
Ø	80
Box	10
€	5 <sup>49</sup>

## Rosone coprimuro

Wall cover rose - Rosace couvre mur

cod. LZRS 70 Dxx



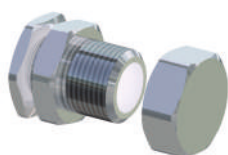
- Acciaio zincato verniciato bianco
- White painted zinc-coated steel
- Acier galvanisé verni blanc

Cod.	LZRS 70 D80	LZRS 70 D100	LZRS 70 D120	LZRS 70 D130
Ø	80	100	120	130
Box	10	10	10	10
€	6 <sup>60</sup>	7 <sup>80</sup>	8 <sup>90</sup>	9 <sup>50</sup>

## Vite analisi fumi 1/4"

1/4" flue gas analysis - Vis d'analyse des fumées 1/4"

cod. 10049



- Alluminio
- Aluminum
- Aluminium

Cod.	10049
Box	10
€	7 <sup>80</sup>

## Guarnizione in silicone (ricambio)

Silicon gasket (spare part) - Joint en silicone (remplacement)

cod. 16075 - 18010 - 11010



- Silicone nero triplo labbro
- Triple lip black silicone
- Silicone noir à trois lèvres

Cod.	16075	18010	11010
Ø	60	80	100
Box	10	10	1
€	0 <sup>94</sup>	0 <sup>94</sup>	1 <sup>45</sup>



## Sdoppiatore monoblocco

Monoblock splitter - Diviseur mono-bloc

cod. 10091



- Adattabile: vedi tabella a pag. 252
- Suitable for: see table at page 252
- Adapté pour: voir la table a la page 252

Box	1
€	46 <sup>95</sup>

## Sdoppiatore monoblocco

Monoblock splitter - Diviseur mono-bloc

cod. 10093



- Adattabile: vedi tabella a pag. 252
- Suitable for: see table at page 252
- Adapté pour: voir la table a la page 252

Box	1
€	48 <sup>43</sup>

## Sdoppiatore monoblocco

Monoblock splitter - Diviseur mono-bloc

cod. 10093-C



- Adattabile: vedi tabella a pag. 252
- Suitable for: see table at page 252
- Adapté pour: voir la table a la page 252

Box	1
€	50 <sup>74</sup>

## Sdoppiatore con flangia

Splitter with flange - Diviseur avec bride

cod. 10092-T



- Adattabile: vedi tabella a pag. 252
- Suitable for: see table at page 252
- Adapté pour: voir la table a la page 252

Box	1
€	43 <sup>36</sup>

## Bicchieri separatori

Splitter sleeves - Manchons diviseurs

cod. 10092



- Adattabile: vedi tabella a pag. 252
- Suitable for: see table at page 252
- Adapté pour: voir la table a la page 252

Box	1
€	40 <sup>49</sup>

## Bicchieri separatori

Splitter sleeves - Manchons diviseurs

cod. 10095



- Adattabile: vedi tabella a pag. 252
- Suitable for: see table at page 252
- Adapté pour: voir la table a la page 252

Box	1
€	30 <sup>29</sup>

## Bicchieri separatori

Splitter sleeves - Manchons diviseurs

cod. 10097



- Adattabile: vedi tabella a pag. 252
- Suitable for: see table at page 252
- Adapté pour: voir la table a la page 252

Box	1
€	35 <sup>76</sup>

## Bicchieri separatori

Splitter sleeves - Manchons diviseurs

cod. 10098



- Adattabile: vedi tabella a pag. 252
- Suitable for: see table at page 252
- Adapté pour: voir la table a la page 252

Box	1
€	40 <sup>80</sup>

## Sdoppiatore per esterno con flangia

Outdoor splitter with flange - Diviseur pour externe avec bride

cod. 10085



- Adattabile: vedi tabella a pag. 252
- Suitable for: see table at page 252
- Adapté pour: voir la table a la page 252

Box	1
€	46 <sup>16</sup>

## Sdoppiatore per esterno con manicotto

Outdoor splitter with sleeve - Diviseur pour externe avec manchon

cod. 10086



- Adattabile: vedi tabella a pag. 252
- Suitable for: see table at page 252
- Adapté pour: voir la table a la page 252

Box	1
€	43 <sup>92</sup>

# STABILEAL

SCHEDA DI COMPATIBILITÀ  
Compatibility Table / Table de Compatibilite

MARCA GENERATORE	MODELLO	SDOPPIATORE	PARTENZA VERTICALE	PARTENZA 90°	PARTENZA 90° C/PRESE	TERMINALE	KIT	KIT C/PRESE
Ariston	Meta Dia Basi Geomat							
Arca Baltur Biasi Bongioanni CTMC Euroterm Finterm Hermann ICI Unical	Mixa  Fino al 2011  Idea							
Lamborghini	Nova Ninfa Taura Xilo Alma Vela Ester Thin							
N. Florida Pensotti Radiant		10091 10092-T 10085	69659	68183	68182	68194	KIT 1	KIT 1-P
Rheem Radi	Rx Mffi Re Mffi							
Rhoss Roca Sant'Andrea Sarigas Savio Sile								
Simat	Sc Sp Se							
Thermovur Joannes	Epoca SI 14 SJ							
Ferrolì	Diva (tutte le versioni) Domi Project Domi INSERT Domi Compact Elite Stratos New Elite 60							
Aton								
Fondital	Panarea compact Flores dual Flores dual IN Nias dual Tahiti dual Formentera	10091 10092-T 10085	69659-C	68173	68172	68194	KIT 1-C	KIT 1-CP
Unical								
Sime								
Beretta	Ciao C.S.I. Mynute C.S.I. Kompakt C.S.I. Exclusive MIX R.S.I. Exclusive MIX C.S.I. Exclusive MICROMIX C.S.I. Super Exclusive ECOMIX Mynute Rain C.S.I. Mynute Rain Box C.S.I. Meteo MIX C.S.I. Meteo MIX BOX C.S.I. Boiler B.S.I. Cupra MIX C.S.I. Cupra C.S.I. Allegra C.S.I. Fabula C.S.I. Novella C.S.I. Idrabagno ESI	10093 10086	69660	68181	68180	68194	KIT 2	KIT 2-P
Riello Sylber	Devil							
Chaffoteaux								
Ariston	Genius interno Ecosmart Microgenus Microsmart Next Evo	10093 10086	69662	68171	68170	68194	KIT 4	KIT 4-P
Ecoflam Simat Rheem Radi	Es News S Codex							
Vaillant								
Junkers	Eurosmart Cera clas Celsius (scaldabagno) Idrocompact	10093-C	69659-C	68173	68172	68194	KIT 1-C	KIT 1-CP
Saunier Duval	Opalia							
Le Blanc	LC 11 (scaldabagno)							
Immergas		10095					ND	ND
Argo Baxi		10097 10093 10086	69661	68187	68186	68194	KIT 3	KIT 3-P
Rinnai	Infinity	10093	69667	68187	68186	68194	KIT 2	KIT 2-P

N.B. I dati sopra riportati possono subire variazioni. Per maggiori informazioni contattare il nostro ufficio tecnico.

# STABILEALC



## SISTEMA COASSIALE ALLUMINIO

ALUMINUM COAXIAL SYSTEM  
SYSTEME VENTOUSE EN ALUMINIUM

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi coassiale STABILE ALC può essere utilizzato solo per generatori civili funzionanti con combustibili gassosi.
2. Il sistema STABILE ALC è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C.
3. Il sistema STABILE ALC è adatto per essere installato come condotto di evacuazione fumi e scarico a parete in conformità alla norma UNI 7129 e la legislazione vigente.

## Applications

ENG

1. The M/F coaxial flue system STABILE ALC can be used only for civil appliances working with gaseous combustibles.
2. The STABILE ALC system is certified for receiving the combustion products with temperatures not exceeding 200°C.
3. The STABILE ALC system is suitable for being installed as flue duct and wall outlet flue duct in compliance with the current regulations.

## Applications

FR

1. Le système coaxial M/F STABILE ALC peut être utilisé uniquement pour les appareils civils qui travaillent avec des matières combustibles gazeux et pour les systèmes de ventilation.
2. Le système STABILE ALC est certifié pour recevoir les produits de la combustion avec des températures qui ne dépassent pas les 200°C.
3. Le système STABILE ALC est adapté pour être installé comme conduit de fumées et comme conduit de fumées à mur en conformité avec les réglementations en vigueur.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti dello scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC devono essere installati solo da personale qualificato.
2. Prima di effettuare qualunque operazione si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dall'apparecchio (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
3. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione (premontata sul pezzo) rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (AC SCISP) per facilitare l'innesto dei vari componenti. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, non utilizzare lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale).
4. Applicare un supporto murale ogni 1,8 mt. Se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo.
5. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà ogni garanzia e la responsabilità della STABILE S.p.A.
6. Prima dell'installazione, consultare sempre il libretto d'uso e manutenzione a corredo.

## Installation instructions

1. The components of the M/F coaxial flue system STABILE ALC shall be installed only by high skilled workmen.
2. Before any operation we recommend to unplug the appliance (refer to the manual of the appliance).
3. Install the elements making sure that the gasket (pre-mounted on the piece) remains in its seat and that it is not damaged during the assembly. Where appropriate, lubricate the gasket with the special lubricant (art. code AC SCISP) to facilitate the coupling of the various components. In order to avoid the deterioration of the gaskets, DO NOT USE lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil).
4. Apply a wall support every 1,8 mt., we suggest in any case one wall support at every straight element and one at every shift.
5. Should the installation require structural changes of the components, this will void the guarantee and the responsibility of STABILE S.p.A.
6. Before the installation, please always refer to the installation and maintenance manual.

## Instructions d'installation

1. Les composants du conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés.
2. Avant toute opération, nous vous recommandons de débrancher l'appareil (reportez-vous au manuel de l'appareil).
3. Installez les éléments en s'assurant que le joint (prémonté sur la pièce) reste dans son siège et qu'il n'est pas endommagé lors de l'assemblage. Le cas échéant, lubrifier le joint avec le lubrifiant spécial (réf. AC SCISP) pour faciliter le couplage des différents composants. Afin d'éviter la détérioration des joints, NE PAS utiliser des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, l'huile végétale ou animale).
4. Montez un support mural tous les 1,8 m., Nous vous conseillons en tout cas un support mural après chaque élément droit et une après chaque déplacement.
5. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie et la responsabilité du fabricant.
6. Avant d'installer, consultez toujours le manuel d'utilisation et maintenance.

## Manutenzione

1. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC in base alle leggi e/o Normative vigenti.
2. Escludendo diverse disposizioni legislative, si consiglia di controllare/pulire il sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC almeno una volta all'anno.
3. La pulizia del sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC dovrà essere eseguita con attrezzature adeguate nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
4. Per la pulizia delle pareti interne del sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC, si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
5. Ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, ogni qualvolta gli elementi del sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC vengono disassemblati, sostituire le guarnizioni in silicone con ricambi originali STABILE ed eseguire il test di tenuta in H1.
6. Verificare che il sistema di scarico garantisca un corretto smaltimento dei prodotti della combustione e che sia strutturalmente sicuro.

## Maintenance

1. In order to keep the prescribed technical and operating conditions of the products unchanged in time, we suggest to check/clean the M/F coaxial flue system STABILE ALC in accordance with the current regulations and laws.
2. Except any different provision, we suggest to check/ clean the M/F coaxial flue system STABILE ALC at least once a year.
3. The cleaning of M/F coaxial flue system STABILE ALC shall be performed using the appropriate tools and in accordance with the provisions regarding the health and the safety of workers.
4. For the cleaning of the inner walls of the M/F coaxial flue system STABILE ALC you shall use a sponge, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
5. In order to keep a high safety level, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever the elements of the M/F coaxial flue system STABILE ALC are disassembled, to replace, where appropriate, the gaskets with original spare parts and to re-perform the tightness tests (H1).
6. Make sure that the drainage system ensures a proper disposal of the combustion products and that is structurally safe.

## Maintenance

1. Afin de maintenir les conditions techniques et d'exploitation requises des produits inchangées dans le temps, nous vous conseillons de vérifier / nettoyer le conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC en conformité avec les règlements et lois en vigueur.
2. Sauf toute disposition différente, nous vous conseillons de vérifier / nettoyer le conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC au moins une fois par an.
3. Pour le nettoyage des parois intérieures du conduit de fumées coaxial STABILE ALC utilisez une éponge ou un laveur de plastique souple (ne pas utiliser de brosse abrasive). Ne pas utiliser de solvants agressifs ou acide.
4. Si un système de récupération des condensats est installé, vérifiez la mise au rebut des condensats et, le cas échéant, propre ou remplace les pièces nécessaires.
5. Afin de maintenir un haut niveau de sécurité, nous vous conseillons de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois que les éléments du conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC sont démontés, pour remplacer, le cas échéant, les joints avec des pièces de rechange d'origine et de ré-exécuter les tests d'étanchéité (H1).
6. Assurez-vous que le système de drainage assure une élimination appropriée des produits de combustion et dont la structure est sécuritaire.

## Stoccaggio

1. Tutti i prodotti del sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.





## Storage

1. All the products of the M/F coaxial flue system STABILE ALC leave the factory packed in carton boxes, regularly labeled by product type.
2. Store every element and/or accessory in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

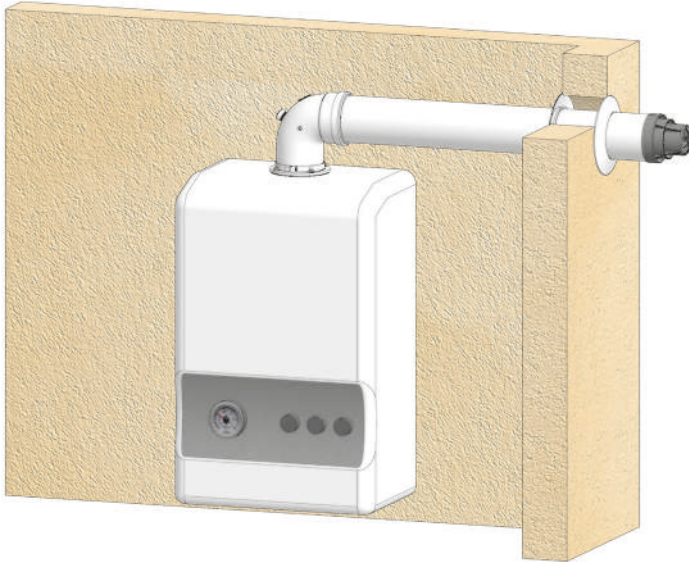
## Stockage

1. Tous les composants de le conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC sont expédiées de l'usine emballées dans boîtes en carton régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires et dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels et des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.



<b>Denominazione</b>	<b>STABILEALC</b>			
<b>Descrizione</b>	Camino metallico coassiale M/F per condotto fumi/adduzione aria Ø 60/100			
<b>Norma di riferimento</b>	EN 14989-2:2007	Camini Requisiti e metodi di prova per camini metallici e condotti di adduzione aria di qualsiasi materiale per apparecchi di riscaldamento a tenuta stagna Parte 2: condotti per fumi e aria comburente per apparecchi a tenuta stagna		
<b>Notified body</b>				
<b>Spessore</b>	1,0 mm (prodotti estrusi)		1,5 mm (prodotti pressofusi)	
<b>Range di diametro</b>	Diametro interno Ø 60	Diametro esterno Ø 100	Diametro interno Ø 60	Diametro esterno Ø 100
<b>Designazione</b>	T200 - H1 - W - Vm - L13100 - O00		T200 - H1 - W - V2 - L99150 - O00	
<b>Lavorazioni</b>	ESTRUSIONI		PRESSOFUSIONI	
<b>Specifica materiale aspirazione e scarico</b>	Ø 60 Ø 100	(L13) - EN AW 6060	Ø 60 Ø 100	(L99) - EN AB 46100
<b>Guarnizione di tenuta</b>	Elastomero in SILICONE NERO 200°C - Profilata a tre labbri Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1			
<b>Dati prestazionali</b>				
Classe di temperatura	200°C (T200)			
Classe di pressione condotto fumi (Ø 60 mm)	5000 Pa (H1)			
Classe di pressione aspirazione aria (Ø 100 mm) in accordo con 57.4.2 - EN14989-2:2007	40 Pa			
Classe di resistenza alla condensa	W			
Classe di resistenza alla corrosione	Vm		V2	
Classe di resistenza all'incendio di fuliggine	O			
Distanza da materiali combustibili	00 mm			
Resistenza termica	0,05 m²K/W			
<b>- Campi di impiego - Combustibili ammessi</b>	Condotto, condotto singolo e multiplo per apparecchi a gas con temperatura fumi ≤ 200°C			
	 Gas convenzionale			
<b>Riciclaggio della materia prima</b>				

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.

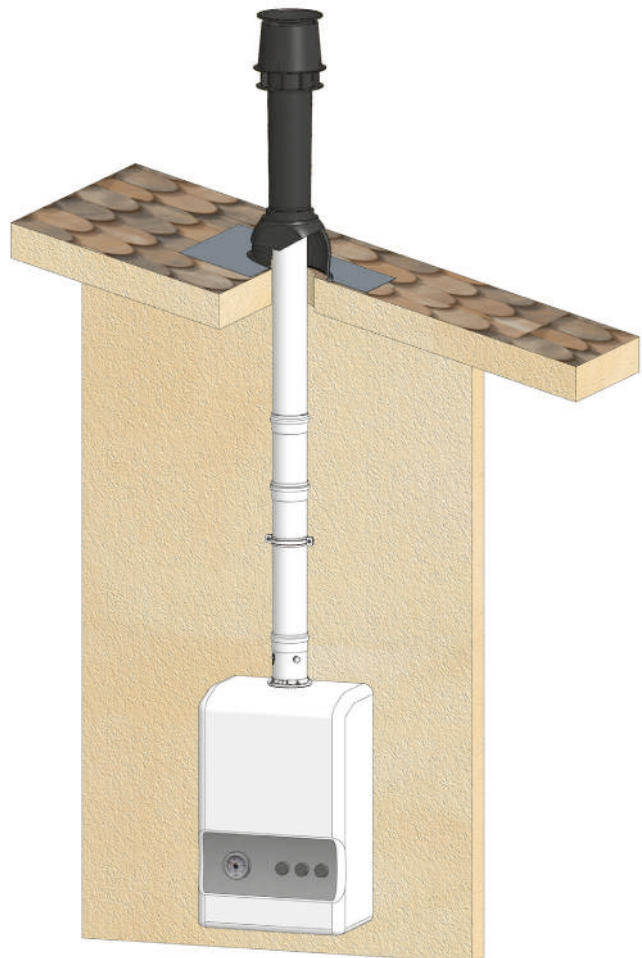


## A Scarico a parete Wall outlet - Sortie à mur

IT Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con scarico a parete realizzato con il sistema coassiale **STABILEALC**.

ENG Example of C-Type gas appliance with wall outlet made through the **STABILEALC** coaxial system.

FR Exemple de appareil à gaz de Type C avec sortie à mur réalisé avec le système coaxiale **STABILEALC**.



## B Scarico a tetto Roof outlet - Sortie à toit

IT Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con scarico a tetto realizzato con il sistema coassiale **STABILEALC**.

ENG Example of C-Type gas appliance with roof outlet made through the **STABILEALC** coaxial system.

FR Exemple de appareil à gaz de Type C avec sortie à toit réalisé avec le système coaxiale **STABILEALC**.





**C** Scarico in condotto intubato  
Discharge into a liner - Déchargement dans un conduit intubé

**IT** Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con partenza verticale coassiale **STABILEALC**, con prelievo dell'aria comburente nel locale tecnico ventilato e collegamento al condotto intubato monoparete inox **STABILEPS** realizzato in alluminio monoparete **STABILEAL**.

**ENG** Example of C-Type gas appliance with **STABILEALC** vertical coaxial starting with the inlet of the combustion air from the ventilated technical room and connected to the **STABILEPS** single-wall stainless steel liner through the **STABILEAL** single-wall aluminum.

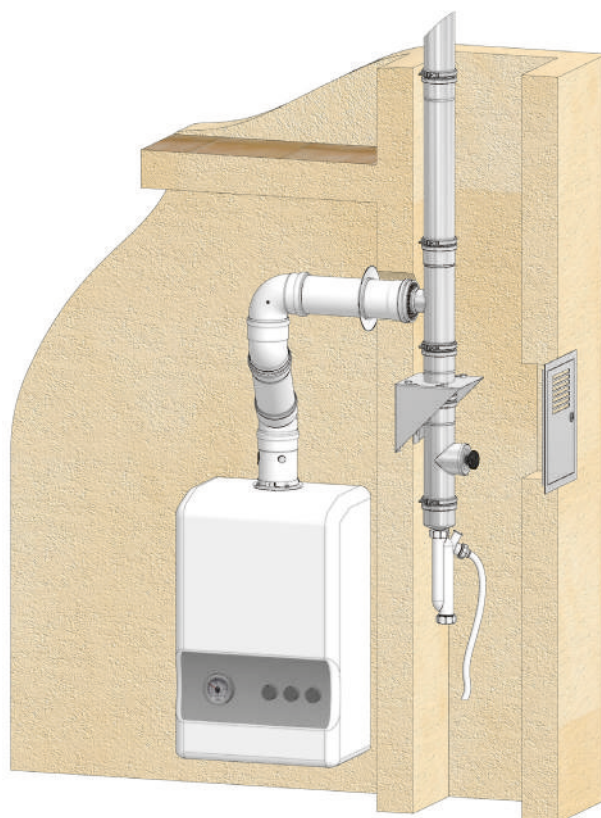
**FR** Exemple de appareil à gaz de Type C avec départure vertical coaxiale **STABILEALC** avec la prise de l'air de combustion dans le local technique aéré et connecté au conduit intubé en acier inox simple paroi **STABILEPS** par l'aluminium simple paroi **STABILEAL**.

**D** Scarico in condotto intubato  
Discharge into a liner - Déchargement dans un conduit intubé

**IT** Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con condotto scarico fumi/adduzione aria comburente realizzato con il sistema coassiale **STABILEALC** collegato ad un condotto intubato monoparete inox **STABILEPS**. Il prelievo dell'aria comburente avviene dal cavedio/asola tecnica.

**ENG** Example of C-Type gas appliance with flue/air duct made through the **STABILEALC** coaxial system connected to a **STABILEPS** single-wall stainless steel liner. The combustion air is taken from the shaft/technical area.

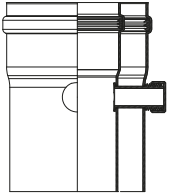
**FR** Exemple de appareil à gaz de Type C avec conduit de fumées/aspiration de l'air de combustion réalisé avec le système coassiale **STABILEALC** connecté à un conduit intubé en acier inox simple paroi **STABILEPS**. L'air de combustion est prise de l'espace technique.



## Partenza verticale coassiale M/F Ø 60 / 100

M/F coaxial vertical starting pipe Ø 60 / 100 - Départure ventouse verticale M/F Ø 60 / 100

cod. ALCMS 01 D60-100



- Alluminio verniciato bianco
- White painted aluminum
- Aluminium laqué blanc

Box	1
€	16 <sup>91</sup>

Optional:  
112 mm

Flangia  
Flange - Bride

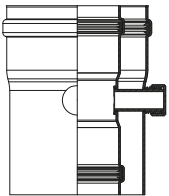
Cod.	ALCFL 01	box 1
€	4 <sup>33</sup>	



## Partenza verticale coassiale F/F Ø 60 / 100

F/F coaxial vertical starting pipe Ø 60 / 100 - Départure ventouse verticale F/F Ø 60 / 100

cod. ALCMS 02 D60-100



- Alluminio verniciato bianco
- White painted aluminum
- Aluminium laqué blanc

Box	1
€	17 <sup>43</sup>

Optional:  
112 mm

Flangia  
Flange - Bride

Cod.	ALCFL 01	box 1
€	4 <sup>33</sup>	



## Curva coassiale 90° M/F Ø 60 / 100

M/F 90° coaxial elbow Ø 60 / 100 - Coude ventouse à 90° M/F Ø 60 / 100

cod. ALCCI 90 D60-100 - ALCCN 90 D60-100



- Alluminio verniciato bianco
- White painted aluminum
- Aluminium laqué blanc

Cod.	ALCCI 90 D60-100	ALCCN 90 D60-100
	con prese fumi with flue gas check screws avec vis d'analyse de fumées	senza prese fumi without flue gas check screws sans vis d'analyse de fumées
Box	1	1
€	36 <sup>54</sup>	25 <sup>72</sup>

Optional:  
112 mm

Flangia  
Flange - Bride

Cod.	ALCFL 01	box 1
€	4 <sup>33</sup>	



## Curva coassiale 45° M/F Ø 60 / 100

M/F 45° coaxial elbow Ø 60 / 100 - Coude ventouse à 45° M/F Ø 60 / 100

cod. ALCCQ 45 D60-100



- Alluminio verniciato bianco
- White painted aluminum
- Aluminium laqué blanc

Box	1
€	25 <sup>72</sup>

**Elemento dritto coassiale M/F Ø 60 / 100**  
M/F coaxial straight element Ø 60 / 100 - Élément droit ventouse M/F Ø 60 / 100

cod. **ALCED 01 D60-100**  
**ALCED 02 D60-100**  
**ALCED 03 D60-100**



- Verniciato bianco
- White painted
- Laqué blanc

Cod.	ALCED 01 D60-100	ALCED 02 D60-100	ALCED 03 D60-100
L mm	1000	500	250
Box	1	1	1
€	31 <sup>06</sup>	17 <sup>94</sup>	11 <sup>99</sup>

**Raccordo a T 90° coassiale Ø 60 / 100**  
90° coaxial Tee Ø 60 / 100 - T à 90° ventouse Ø 60 / 100

cod. **ALCRT 08 D60-100**

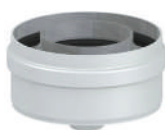


- Alluminio verniciato bianco
- White painted aluminum
- Aluminium laqué blanc

Box	1
€	54 <sup>90</sup>

**Tappo scarico condensa coassiale Ø 60 / 100**  
Coaxial condensation drain cap Ø 60 / 100 - Tampon de condensats ventouse Ø 60 / 100

cod. **ALCTC 85 D60-100**



- Alluminio verniciato bianco
- White painted aluminum
- Aluminium laqué blanc

Box	1
€	27 <sup>79</sup>

**Terminale aspirazione - scarico M/F Ø 60 / 100**  
M/F suction - exhaust terminal pipe Ø 60 / 100 - Terminal d'aspiration - écoulement M/F Ø 60 / 100

cod. **ALCTP 01 D60-100**



- Verniciato bianco
- White painted
- Laqué blanc

Box	1
€	24 <sup>24</sup>

## Camino coassiale Ø 60 / 100

Coaxial chimney Ø 60 / 100 - Cheminée ventouse Ø 60 / 100

cod. ALCTT 01 D60-100

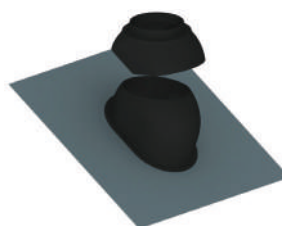


Box	1
€	114 <sup>80</sup>

## Tegola in piombo modellabile per camino

Moldable lead tile for chimney - Tuile malléable pour cheminée

cod. ALCFIP 20 D60-100



- Per tetti inclinati 20° ÷ 50°
- For 20° ÷ 50° inclined roofs
- Pour toits inclinés à 20° ÷ 50°

Box	1
€	65 <sup>09</sup>

## Rosone in gomma Ø 100

Rubber wall cover rose Ø 100 - Rosace en caoutchouc Ø 100

cod. 10170



- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Box	10
€	5 <sup>82</sup>

## Rosone coprimuro Ø 100

Wall cover rose Ø 100 - Rosace couvre mur Ø 100

cod. LZRS 70 D100



- Acciaio zincato verniciato bianco
- White painted zinc-coated steel
- Acier galvanisé laqué blanc

Box	10
€	7 <sup>80</sup>

## Manicotto F/F Ø 100

F/F sleeve Ø 100 - Manchon F/F Ø 100

cod. 58200



- Acciaio zincato verniciato bianco
- Guarnizione gomma
- White zinc-coated steel • Rubber gasket
- Acier galvanisé blanc • Joint en caoutchouc

Box	1
€	6 <sup>57</sup>

## Fascetta murale Ø 100

Wall band Ø 100 - Collier mural Ø 100

cod. 10130



- Acciaio zincato verniciato bianco
- White painted zinc-coated steel
- Acier galvanisé verni blanc

Box	10
€	6 <sup>52</sup>

# STABILECX



## SISTEMA COASSIALE ALLUMINIO

ALUMINUM COAXIAL SYSTEM  
SYSTEME VENTOUSE EN ALUMINIUM

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi coassiale STABILE CX può essere utilizzato solo per generatori civili funzionanti con combustibili gassosi.
2. Il sistema STABILE CX è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C.
3. Il sistema STABILE CX è adatto per essere installato come condotto di evacuazione fumi e scarico a parete in conformità alla norma UNI 7129 e la legislazione vigente.

## Applications

ENG

1. The coaxial flue system STABILE CX can be used only for civil appliances working with gaseous combustibles.
2. The STABILE CX system is certified for receiving the combustion products with temperatures not exceeding 200°C.
3. The STABILE CX system is suitable for being installed as flue duct and wall outlet flue system in compliance with the current regulations.

## Applications

FR

1. Le système coaxial STABILE CX peut être utilisé uniquement pour les appareils civils qui travaillent avec des matières combustibles gazeux et pour les systèmes de ventilation.
2. Le système STABILE CX est certifié pour recevoir les produits de la combustion avec des températures qui ne dépassent pas les 200°C.
3. Le système STABILE CX est adapté pour être installé comme conduit de fumées, conduit de fumées à mur en conformité avec les réglementations en vigueur.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema scarico fumi coassiale STABILE CX devono essere installati solo da personale qualificato.
2. Prima di effettuare qualunque operazione si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dall'apparecchio (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
3. L'assemblaggio dei componenti va eseguita utilizzando il manicotto FF cod. 58200.
4. Durante l'assemblaggio degli elementi verificare che la guarnizione (premontata sul pezzo) rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante siliconico (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesto dei vari componenti. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, non utilizzare lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale).
5. Applicare un supporto murale ogni 1.8 m. Se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo.
6. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la garanzia e la responsabilità della STABILE S.p.A.
7. Prima dell'installazione, consultare sempre il libretto d'uso e manutenzione a corredo.

## Installation instructions

1. The components of the coaxial flue system STABILE CX shall be installed only by high skilled workmen.
2. Before any operation we recommend to unplug the appliance (refer to the manual of the appliance).
3. The components shall be assembled using the F/F sleeve code 58200.
4. Install the elements making sure that the gasket (pre-mounted on the piece) remains in its seat and that it is not damaged during the assembly. Where appropriate, lubricate the gasket with the special lubricant (art. code AC SCISP) to facilitate the coupling of the various components. In order to avoid the deterioration of the gaskets, DO NOT USE lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil).
5. Apply a wall support every 1,8mt., we suggest in any case one wall support at every straight element and one at every shift.
6. Should the installation require structural changes of the components, this will void the guarantee and the responsibility of the STABILE S.p.A.
7. Before the installation, always consult the use and maintenance manual supplied.

## Instructions d'installation

1. Les composants du conduit de fumées coaxial STABILE CX doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés.
2. Avant toute opération, nous vous recommandons de débrancher l'appareil (reportez-vous au manuel de l'appareil).
3. Le montage des composants doit être fait en utilisant le manchon F/F réf. 58200.
4. Installez les éléments en s'assurant que le joint (prémonté sur la pièce) reste dans son siège et qu'il n'est pas endommagé lors de l'assemblée. Le cas échéant, lubrifier le joint avec le lubrifiant spécial (réf. AC SCISP) pour faciliter le couplage des différents composants. Afin d'éviter la détérioration des joints, NE PAS utiliser des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, l'huile végétale ou animale).
5. Montez un support mural tous les 1,8 m., Nous vous conseillons en tout cas un support mural après chaque élément droit et une après chaque déplacement.
6. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie et la responsabilité du fabricant.
7. Avant de l'installation, consultez toujours le manuel d'utilisation et maintenance fourni.

## Manutenzione

1. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali del prodotto, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema scarico fumi coassiale STABILE CX in base alle leggi e/o normative vigenti.
2. Escludendo diverse disposizioni legislative, si consiglia di controllare/pulire il sistema scarico fumi coassiale STABILE CX almeno una volta all'anno.
3. La pulizia del sistema scarico fumi coassiale STABILE CX dovrà essere eseguita con attrezzature adeguate nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
4. Per la pulizia delle pareti interne del sistema scarico fumi coassiale STABILE CX, si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
5. Ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, ogni qual volta gli elementi del sistema scarico fumi coassiale STABILE CX vengono disassemblati, sostituire le guarnizioni in silicone con ricambi originali STABILE ed eseguire il test di tenuta.
6. Verificare che il sistema di scarico garantisca un corretto smaltimento dei prodotti della combustione e che sia strutturalmente sicuro.

## Maintenance

1. In order to keep the prescribed technical and operating conditions of the products unchanged in time, we suggest to check/clean the coaxial flue system STABILE CX in accordance with the current regulations and laws.
2. Except any different provision, we suggest to check/ clean the line STABILE AL at least once a year.
3. The cleaning of the coaxial flue STABILE CX shall be performed using the appropriate tools and in accordance with the provisions regarding the health and the safety of workers.
4. For the cleaning of the inner walls of the coaxial flue system STABILE CX you shall use a sponge, or a soft plastic scrubber. DO NOT USE ABRASIVE BRUSHES, SPONGES OR CLOTHS. Do not use aggressive or acid solvents.
5. At the semi-annual scheduled maintenance, in order to keep a high safety level, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever the elements of the coaxial flue system STABILE CX are disassembled, to replace, where appropriate, the gaskets with original spare parts and to re-perform the tightness tests.
6. Make sure that the drainage system ensures a proper disposal of the combustion products and that is structurally safe.

## Maintenance

1. Afin de maintenir les conditions techniques et d'exploitation requises des produits inchangées dans le temps, nous vous conseillons de vérifier / nettoyer le conduit de fumées coaxial STABILE CX en conformité avec les règlements et lois en vigueur.
2. Sauf toute disposition différente, nous vous conseillons de vérifier/nettoyer le conduit de fumées coaxial STABILE CX au moins une fois par an.
3. Pour le nettoyage des parois intérieures du conduit de fumées coaxial STABILE CX utilisez une éponge ou un laveur de plastique souple (ne pas utiliser de brosse abrasive). Ne pas utiliser de solvants agressifs ou acides.
4. Si un système de récupération des condensats est installé, vérifiez la mise au rebut des condensats et, le cas échéant, propre ou remplace les pièces nécessaires.
5. A l'entretien semi-annuel prévu, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, nous vous conseillons de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois que les éléments du conduit de fumées coaxial STABILE CX sont démontés, pour remplacer, le cas échéant, les joints avec des pièces de rechange d'origine et de ré-exécuter les tests d'étanchéité.
6. Assurez-vous que le système de drainage assure une élimination appropriée des produits de combustion et dont la structure est sécuritaire.

## Stoccaggio

1. Tutti i prodotti della linea STABILE CX escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Storage





1. All the products of the STABILE CX leave the factory packed in carton boxes, regularly labelled by product type.
2. Store every element and / or accessory in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Stockage

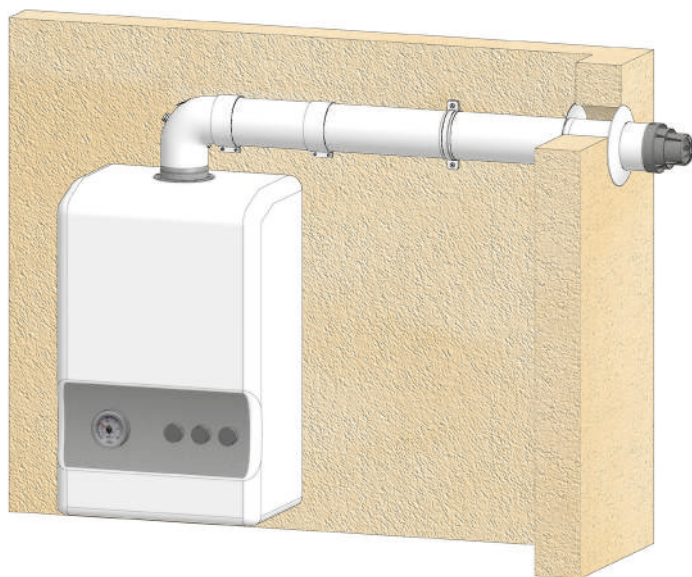
1. Tous les composants de la gamme STABILE AL sont expédiées de l'usine emballées dans boîtes en carton régulièrement étiquetées par type de produit.
2. Conservez les éléments et / ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels et dans des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.





Denominazione	<b>STABILECX</b>			
Descrizione	Camino metallico coassiale per condotto fumi/adduzione aria Ø 60/100			
Norma di riferimento	EN 14989-2:2007	Camini Requisiti e metodi di prova per camini metallici e condotti di adduzione aria di qualsiasi materiale per apparecchi di riscaldamento a tenuta stagna Parte 2: condotti per fumi e aria comburente per apparecchi a tenuta stagna		
Notified body	 Qualità al Plurale.		 0 4 0 7	
Spessore	1,0 mm		1,5 mm	
	(prodotti estrusi)		(prodotti pressofusi)	
Range di diametro	Diametro interno	Diametro esterno	Diametro interno	Diametro esterno
	Ø 60	Ø 100	Ø 60	Ø 100
Designazione	T200 - H1 - W - Vm - L13100 - O00		T200 - H1 - W - V2 - L99150 - O00	
Lavorazioni	ESTRUSIONI		PRESSOFUSIONI	
Specifica materiale aspirazione e scarico	Ø 60	(L13) - EN AW 6060	Ø 60	(L99) - EN AB 46100
	Ø 100		Ø 100	
	Ø 100	DX51 D - Acciaio zincato (per prodotti lineari graffiati a °C)		
Guarnizione di tenuta	Elastomero in SILICONE NERO 200°C - Profilata a tre labbri Colorazione: NERO Certificata EN 14241-1			
Dati prestazionali				
Classe di temperatura	200°C (T200)			
Classe di pressione condotto fumi (Ø 60 mm)	5000 Pa (H1)			
Classe di pressione aspirazione aria (Ø 100 mm) in accordo con S7.4.2 - EN14989-2:2007	40 Pa			
Classe di resistenza alla condensa	W			
Classe di resistenza alla corrosione	Vm		V2	
Classe di resistenza all'incendio di fuliggine	O			
Distanza da materiali combustibili	00 mm			
Resistenza termica	0,05 m²K/W			
- Campi di impiego - Combustibili ammessi	Condotta, condotto singolo e multiplo per apparecchi a gas con temperatura fumi ≤ 200°C  Gas convenzionale			
Riciclaggio della materia prima				

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.



## A Scarico a parete Wall outlet - Sortie à mur

IT Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con scarico a parete realizzato con il sistema coassiale **STABILECX**.

ENG Example of C-Type gas appliance with wall outlet made through the **STABILECX** coaxial system.

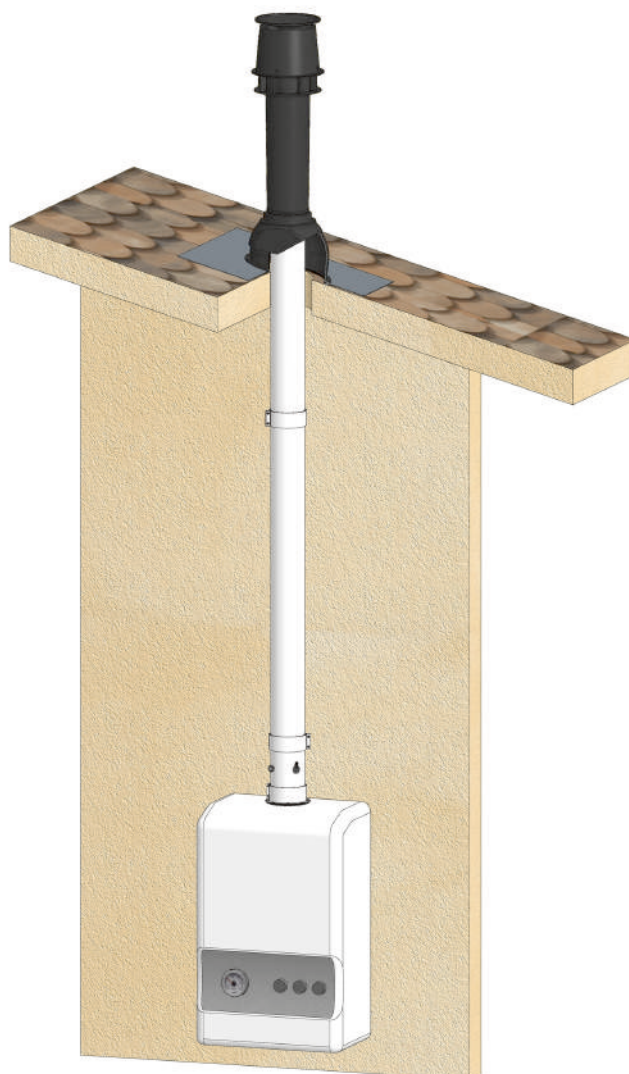
FR Exemple de appareil a gaz de Type C avec sortie à mur réalisé avec le système coaxiale **STABILECX**.

## B Scarico a tetto Roof outlet - Sortie à toit

IT Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con scarico a tetto realizzato con il sistema coassiale **STABILECX**.

ENG Example of C-Type gas appliance with roof outlet made through the **STABILECX** coaxial system.

FR Exemple de appareil a gaz de Type C avec sortie à toit réalisé avec le système coaxiale **STABILECX**.





**C** Scarico in condotto intubato  
Discharge into a liner - Déchargement dans un conduit intubé

**IT** Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con partenza verticale coassiale **STABILECX**, con prelievo dell'aria comburente nel locale tecnico ventilato e collegamento al condotto intubato monoparete inox **STABILEPS** realizzato in alluminio monoparete **STABILEAL**.

**ENG** Example of C-Type gas appliance with **STABILECX** vertical coaxial starting with the inlet of the combustion air from the ventilated technical room and connected to the **STABILEPS** single-wall stainless steel liner through the **STABILEAL** single-wall aluminium.

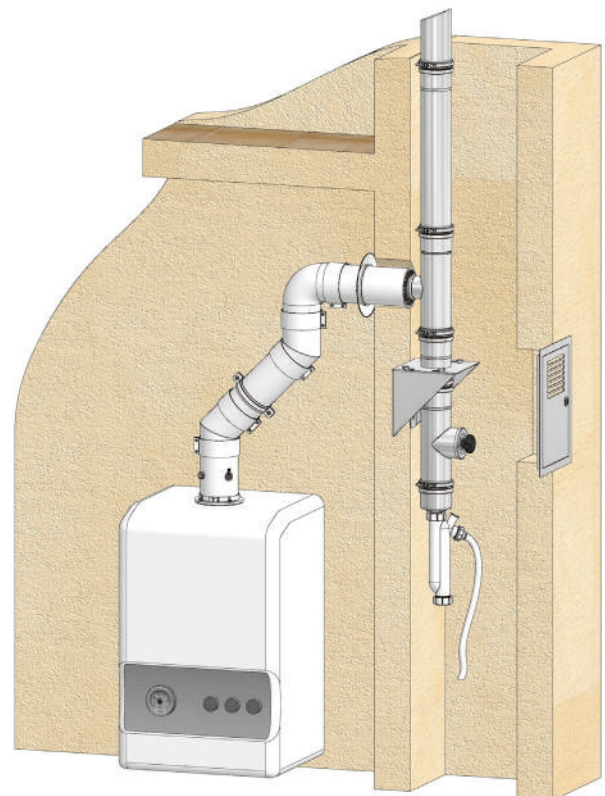
**FR** Exemple de appareil à gaz de Type C avec départure vertical coaxiale **STABILECX** avec la prise de l'air de combustion dans le local technique aéré et connecté au conduit intubé en acier inox simple paroi **STABILEPS** par l'aluminium simple paroi **STABILEAL**.

**D** Scarico in condotto intubato  
Discharge into a liner - Déchargement dans un conduit intubé

**IT** Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con condotto scarico fumi/adduzione aria comburente realizzato con il sistema coassiale **STABILECX** collegato ad un condotto intubato monoparete inox **STABILEPS**. Il prelievo dell'aria comburente avviene dal cavedio/asola tecnica.

**ENG** Example of C-Type gas appliance with flue/air duct made through the **STABILECX** coaxial system connected to a **STABILEPS** single-wall stainless steel liner. The combustion air is taken from the shaft/technical area.

**FR** Exemple de appareil à gaz de Type C avec conduit de fumées/aspiration de l'air de combustion réalisé avec le système coaxiale **STABILECX** connecté à un conduit intubé en acier inox simple paroi **STABILEPS**. L'air de combustion est prise de l'espace technique.



## KIT 1 - Kit coassiale senza prese

KIT 1 - Coaxial kit without flue gas analysis - KIT 1 - Kit ventouse sans vis d'analyse des fumées

cod. KIT 1 - 68183 - 68194

- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272



Cod.	KIT 1	68183	68194
	completo complete/complète	solo curva elbow only/seulement coude	solo terminale terminal only/seulement terminal
Box	1	1	1
€	54 <sup>78</sup>	26 <sup>34</sup>	28 <sup>43</sup>

## KIT 1-P - Kit coassiale con prese

KIT 1-P - Coaxial kit with flue gas analysis - KIT 1-P - Kit ventouse avec vis d'analyse des fumées

cod. KIT 1-P - 68182 - 68194

- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272



Cod.	KIT 1-P	68182	68194
	completo complete/complète	solo curva elbow only/seulement coude	solo terminale terminal only/seulement terminal
Box	1	1	1
€	61 <sup>50</sup>	32 <sup>29</sup>	28 <sup>43</sup>

## KIT 1-C - Kit coassiale senza prese

KIT 1-C - Coaxial kit without flue gas analysis - KIT 1-C - Kit ventouse sans vis d'analyse des fumées

cod. KIT 1-C - 68173 - 68194

- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272



Cod.	KIT 1-C	68173	68194
	completo complete/complète	solo curva elbow only/seulement coude	solo terminale terminal only/seulement terminal
Box	1	1	1
€	59 <sup>45</sup>	29 <sup>73</sup>	28 <sup>43</sup>

## KIT 1-CP - Kit coassiale con prese

KIT 1-CP - Coaxial kit with flue gas analysis - KIT 1-CP - Kit ventouse avec vis d'analyse des fumées

cod. KIT 1-CP - 68172 - 68194

- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272



Cod.	KIT 1-CP	68172	68194
	completo complete/complète	solo curva elbow only/seulement coude	solo terminale terminal only/seulement terminal
Box	1	1	1
€	65 <sup>09</sup>	35 <sup>88</sup>	28 <sup>43</sup>

## KIT 2 - Kit coassiale senza prese

KIT 2 - Coaxial kit without flue gas analysis - KIT 2 - Kit ventouse sans vis d'analyse des fumées

cod. KIT 2 - 68181 - 68194

- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272



Cod.	KIT 2	68181	68194
	completo complete/complète	solo curva elbow only/seulement coude	solo terminale terminal only/seulement terminal
Box	1	1	1
€	54 <sup>53</sup>	25 <sup>11</sup>	28 <sup>43</sup>



## KIT 2-P - Kit coassiale con prese

KIT 2-P - Coaxial kit with flue gas analysis - KIT 2-P - Kit ventouse avec vis d'analyse des fumées

cod. KIT 2-P - 68180 - 68194

- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272



Cod.	KIT 2-P	68180	68194
	completo complete/complète	solo curva elbow only/seulement coude	solo terminale terminal only/seulement terminal
Box	1	1	1
€	61 <sup>50</sup>	32 <sup>29</sup>	28 <sup>43</sup>

## KIT 3 - Kit coassiale senza prese

KIT 3 - Coaxial kit without flue gas analysis - KIT 3 - Kit ventouse sans vis d'analyse des fumées

cod. KIT 3 - 68187 - 68194

- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272



Cod.	KIT 3	68187	68194
	completo complete/complète	solo curva elbow only/seulement coude	solo terminale terminal only/seulement terminal
Box	1	1	1
€	53 <sup>30</sup>	23 <sup>99</sup>	28 <sup>43</sup>

## KIT 3-P - Kit coassiale con prese

KIT 3-P - Coaxial kit with flue gas analysis - KIT 3-P - Kit ventouse avec vis d'analyse des fumées

cod. KIT 3-P - 68186 - 68194

- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272



Cod.	KIT 3-P	68186	68194
	completo complete/complète	solo curva elbow only/seulement coude	solo terminale terminal only/seulement terminal
Box	1	1	1
€	60 <sup>48</sup>	31 <sup>26</sup>	28 <sup>43</sup>

## KIT 4 - Kit coassiale senza prese

KIT 4 - Coaxial kit without flue gas analysis - KIT 4 - Kit ventouse sans vis d'analyse des fumées

cod. KIT 4 - 68171 - 68194

- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272



Cod.	KIT 4	68171	68194
	completo complete/complète	solo curva elbow only/seulement coude	solo terminale terminal only/seulement terminal
Box	1	1	1
€	54 <sup>33</sup>	25 <sup>63</sup>	28 <sup>43</sup>

## KIT 4-P - Kit coassiale con prese

KIT 4-P - Coaxial kit with flue gas analysis - KIT 4-P - Kit ventouse avec vis d'analyse des fumées

cod. KIT 4-P - 68170 - 68194

- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272



Cod.	KIT 4-P	68170	68194
	completo complete/complète	solo curva elbow only/seulement coude	solo terminale terminal only/seulement terminal
Box	1	1	1
€	62 <sup>01</sup>	32 <sup>60</sup>	28 <sup>43</sup>

## Partenza verticale coassiale Ø 60 / 100

Coaxial vertical starting pipe Ø 60 / 100 - Départure ventouse verticale Ø 60 / 100

cod. 69659



- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272

Box	1
€	29 <sup>54</sup>

## Partenza verticale coassiale Ø 60 / 100

Coaxial vertical starting pipe Ø 60 / 100 - Départure ventouse verticale Ø 60 / 100

cod. 69659-C



- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272

Box	1
€	29 <sup>54</sup>

## Partenza verticale coassiale Ø 60 / 100

Coaxial vertical starting pipe Ø 60 / 100 - Départure ventouse verticale Ø 60 / 100

cod. 69660



- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272

Box	1
€	31 <sup>21</sup>

## Partenza verticale coassiale Ø 60 / 100

Coaxial vertical starting pipe Ø 60 / 100 - Départure ventouse verticale Ø 60 / 100

cod. 69661



- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272

Box	1
€	29 <sup>85</sup>

## Partenza verticale coassiale Ø 60 / 100

Coaxial vertical starting pipe Ø 60 / 100 - Départure ventouse verticale Ø 60 / 100

cod. 69662



- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272

Box	1
€	31 <sup>02</sup>

## Partenza verticale coassiale Ø 60 / 100

Coaxial vertical starting pipe Ø 60 / 100 - Départure ventouse verticale Ø 60 / 100

cod. 69667



- Adattabile: vedi tabella a pag. 272
- Suitable for: see table at page 272
- Adapté pour: voir la table a la page 272

Box	1
€	31 <sup>03</sup>



## Curva di prolunga 90° Ø 60 / 100

90° extension elbow Ø 60 / 100 - Coude de prolongation à 90° Ø 60 / 100

cod. 68170 - 68171



- Alluminio pressofuso
- Die casted aluminum
- Aluminium moulé sous pression

Cod.	68170	68171
	con prese fumi with flue gas check screws avec vis d'analyse de fumées	senza prese fumi without flue gas check screws sans vis d'analyse de fumées
Box	1	1
€	32 <sup>60</sup>	25 <sup>63</sup>

## Curva di prolunga 45° Ø 60 / 100

45° extension elbow Ø 60 / 100 - Coude de prolongation à 45° Ø 60 / 100

cod. 69647



- Alluminio pressofuso
- Die casted aluminum
- Aluminium moulé sous pression

Box	1
€	27 <sup>87</sup>

## Elemento dritto coassiale Ø 60 / 100

Coaxial straight element Ø 60 / 100 - Élément droit ventouse Ø 60 / 100

cod. 69643 - 69654 - 69644



Cod.	69643	69654	69644
L mm	250	500	1000
Box	1	1	1
€	16 <sup>83</sup>	22 <sup>39</sup>	31 <sup>11</sup>

## Terminale aspirazione - scarico Ø 60 / 100 (griglia in nylon/vetro)

Suction-exhaust terminal pipe Ø 60 / 100 (grid in nylon/glass) - Terminal d'aspiration-échappement ventouse Ø 60 / 100 (grille en nylon/verre)

cod. 68194



Box	1
€	28 <sup>43</sup>

## Terminale aspirazione - scarico Ø 60 / 100 (griglia in alluminio pressofuso)

Suction-exhaust terminal pipe Ø 60 / 100 (grid in die casted aluminum) - Terminal d'aspiration-échappement ventouse Ø 60 / 100 (grille en aluminium moulé sous pression)

cod. 68194AL



Box	1
€	34 <sup>85</sup>

## Manicotto - Fascetta F/F Ø 60

F/F sleeve - band Ø 60 - Manchon / collier F/F Ø 60

cod. 10645



- Acciaio verniciato bianco • Guarnizione silicone
- White painted steel • Silicon gasket
- Acier blanc verni • Joint en silicone

Box	10
€	7 <sup>30</sup>

## Manicotto F/F Ø 100

F/F sleeve Ø 100 - Manchon F/F Ø 100

cod. 58200



- Acciaio zincato verniciato bianco • Guarnizione in EPDM
- White painted zinc-coated steel • EPDM gasket
- Acier galvanisé verni blanc • Joint en EPDM

Box	1
€	6 <sup>57</sup>

## Manicotto F/F Ø 100 + raccordo M/M Ø 60

F/F sleeve Ø 100 + M/M fitting Ø 60 - Manchon F/F Ø 100 + jonction M/M Ø 60

cod. 59648



- Acciaio zincato verniciato bianco • Guarnizione in EPDM • Raccordo Ø 60 in alluminio
- White painted zinc-coated steel • EPDM gasket • Fitting Ø 60 in aluminium
- Acier galvanisé verni blanc • Joint en EPDM • Jonction Ø en aluminium

Box	1
€	9 <sup>37</sup>

## Rosone coprimuro Ø 100

Wall cover rose Ø 100 - Rosace couvre mur Ø 100

cod. 10170



- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Box	10
€	5 <sup>82</sup>

## Rosone coprimuro Ø 100

Wall cover rose Ø 100 - Rosace couvre mur Ø 100

cod. LZRS 70 D100



- Acciaio zincato verniciato bianco
- White painted zinc-coated steel
- Acier galvanisé laqué blanc

Box	10
€	7 <sup>80</sup>

## Fascetta murale Ø100

Wallband Ø 100 - Collier mural Ø 100

cod. 10130

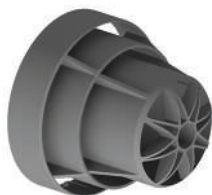


- Acciaio zincato verniciato bianco
- White painted zinc-coated steel
- Acier galvanisé laqué blanc

Box	10
€	6 <sup>52</sup>

**Griglia di aspirazione / scarico Ø 60-100 universale**  
Universal suction / exhaust grid Ø 60-100 - Grille d'aspiration / écoulement Ø 60-100 universal

cod. 68195

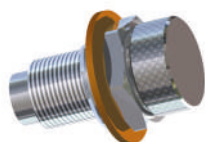


- Griglia in nylon / vetro resistente al calore e ai raggi UV
- Nylon / glass grid resistant to heat and UV rays
- Grille en nylon / verre résistant au chaleur et aux rayons UV

Box	1
€	7 <sup>57</sup>

**Vite analisi fumi (per condotti coassiali Ø 60 / 100)**  
Flue gas analysis screw (for coaxial flues Ø 60 / 100) - Vis d'analyse des fumées (pour conduits ventouse Ø 60 / 100)

cod. 10649

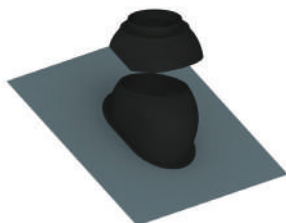


- Ottone nichelato • Tappo femmina
- Nickel brass • Female nut
- Laiton nickelé • Ecrou femelle

Box	1
€	24 <sup>40</sup>

**Tegola in piombo modellabile per camino**  
Moldable lead tile for chimney - Tuile malléable pour cheminée

cod. ALCFIP 20 D60-100



- Per tetti inclinati 20° ÷ 50°
- For 20° ÷ 50° inclined roofs
- Pour toits inclinés à 20° ÷ 50°

Box	1
€	65 <sup>09</sup>

**Camino coassiale Ø 60 / 100**  
Coaxial chimney Ø 60 / 100 - Cheminée ventouse Ø 60 / 100

cod. ALCTT 01 D60-100



Box	1
€	114 <sup>80</sup>

# STABILECX

SCHEDA DI COMPATIBILITÀ  
Compatibility Table / Table de Compatibilite

MARCA GENERATORE	MODELLO	SDOPPIATORE	PARTENZA VERTICALE	PARTENZA 90°	PARTENZA 90° C/PRESE	TERMINALE	KIT	KIT C/PRESE
Ariston	Meta Dia Basi Geomat							
Arca Baltur Biasi Bongioanni CTMC Euroterm Finterm Hermann ICI Unical	Mixa  Fino al 2011  Idea							
Lamborghini	Nova Ninfa Taura Xilo Alma Vela Ester Thin							
N. Florida Pensotti Radiant		10091 10092-T 10085	69659	68183	68182	68194	KIT 1	KIT 1-P
Rheem Radi	Rx Mffi Re Mffi							
Rhoss Roca Sant'Andrea Sarigas Savio Sile								
Simat	Sc Sp Se							
Thermovur Joannes	Epoca SI 14 SJ							
Ferrolì	Diva (tutte le versioni) Domi Project Domi INSERT Domi Compact Elite Stratos New Elite 60							
Aton								
Fondital	Panarea compact Flores dual Flores dual IN Nias dual Tahiti dual Formentera	10091 10092-T 10085	69659-C	68173	68172	68194	KIT 1-C	KIT 1-CP
Unical Sime								
Beretta	Ciao C.S.I. Mynute C.S.I. Kompakt C.S.I. Exclusive MIX R.S.I. Exclusive MIX C.S.I. Exclusive MICROMIX C.S.I. Super Exclusive ECOMIX Mynute Rain C.S.I. Mynute Rain Box C.S.I. Meteo MIX C.S.I. Meteo MIX BOX C.S.I. Boiler B.S.I. Cupra MIX C.S.I. Cupra C.S.I. Allegra C.S.I. Fabula C.S.I. Novella C.S.I. Idrabagno ESI	10093 10086	69660	68181	68180	68194	KIT 2	KIT 2-P
Riello Sylber	Devil							
Chaffoteaux								
Ariston	Genius interno Ecosmart Microgenus Microsmart Next Evo	10093 10086	69662	68171	68170	68194	KIT 4	KIT 4-P
Ecoflam Simat Rheem Radi	Es News S Codex							
Vaillant								
Junkers	Eurosmart Cera clas Celsius (scaldabagno) Idrocompact	10093-C	69659-C	68173	68172	68194	KIT 1-C	KIT 1-CP
Saunier Duval Le Blanc	Opalia LC 11 (scaldabagno)							
Immergas		10095					ND	ND
Argo Baxi		10097 10093 10086	69661	68187	68186	68194	KIT 3	KIT 3-P
Rinnai	Infinity	10093	69667	68187	68186	68194	KIT 2	KIT 2-P

N.B. I dati sopra riportati possono subire variazioni. Per maggiori informazioni contattare il nostro ufficio tecnico.

# STABILEHPPD



## **SISTEMA DOPPIAPARETE INOX H1**

H1 CLASS STAINLESS STEEL TWIN-WALL SYSTEM  
SYSTEME DOUBLE PAROI EN INOX CLASSE H1

INNOVATIVE  
**PARTNER**

  
**Stabile®**

## Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi STABILE HPPD è ideale per realizzare condotti di scarico e sistemi camino al servizio di gruppi elettrogeni e di cogeneratori laddove ci sia la necessità di un'alta resistenza alle temperature e alle pressioni. Il sistema STABILE HPPD può essere inoltre utilizzato con qualsiasi generatore di calore a combustibile gassoso o liquido dove sia garantito che la temperatura massima dei prodotti della combustione non superi i 600°C.
2. Il sistema STABILE HPPD è adatto per essere installato come condotto e sistema camino, in conformità alle norme UNI 7129:2015 e UNI 11528:2014.
3. Il particolare profilo conico del giunto di connessione brevettato garantisce la tenuta ai fumi sino a 5000 Pa, a temperature sino a 600°C e alle eventuali condense senza l'obbligo di utilizzo delle guarnizioni di tenuta.

## Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema scarico fumi STABILE HPPD devono essere installati solo da personale altamente qualificato e abilitato alla professione in accordo con le normative vigenti (DM 37/08).
2. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Il sistema fumario al servizio di gruppi elettrogeni e cogeneratori deve essere sempre progettato. L'ufficio tecnico di Stabile S.p.A. è a disposizione per il dimensionamento e la progettazione di questi particolari impianti.
5. In fase di progettazione occorre valutare l'eventuale utilizzo di compensatori di dilatazione (cod. HPPDCA) sul condotto di scarico fumi al fine di compensare le eventuali dilatazioni causate da variazioni termiche.
6. Il sistema STABILE HPPD può essere installato all'interno e all'esterno degli edifici.
7. La connessione meccanica fra gli elementi avviene mediante battitura di ogni elemento installato attraverso l'utilizzo di una speciale piastra sagomata. Le modalità di battitura e di verifica di corretta sovrapposizione degli elementi sono riportate nel libretto d'uso e manutenzione disponibile sul sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it)
8. Gli elementi lineari del sistema STABILE HPPD sono differenti a seconda del tipo d'installazione. Si distinguono con la lettera "V", presente nel codice prodotto, quelli da installare sul tratto verticale e con la lettera "O" per quelli da installare sui tratti orizzontali. Le differenti modalità di accoppiamento sono riportate nel libretto d'uso e manutenzione.
9. Alla base del camino prevedere il raccordo a tee (cod. HPPDRT 08) con ispezione (cod. HPPDEI 83), piastra di supporto e tappo di scarico condensa (cod. HPPDPB 50 + HPPDTC 85).
10. Terminata l'installazione del nuovo sistema e prima di mettere in esercizio l'impianto, effettuare le verifiche come previsto dalle norme vigenti in materia.
11. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nella designazione indicata sulle etichette di prodotto e nella "D.o.P.".
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE HPPD e contattare l'ufficio tecnico.

## Manutenzione

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (DM 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (DPR. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE HPPD almeno una volta l'anno.
4. Le verifiche e i controlli del sistema fumario dovranno essere eseguite in conformità alla legislazione vigente utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE HPPD si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.

## Stoccaggio

1. I componenti della linea STABILE HPPD escono dalla fabbrica, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto con i dati previsti dalla norma di riferimento (EN 1856-1).
2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

## Applications

ENG

1. The STABILE HPPD gas flue system is perfect for making connecting flue pipes and chimney systems for generating sets and co-generators for which you need a high resistance to temperatures and pressures. The STABILE HPPD system is also suitable for any heat generator fueled by a gaseous or liquid fuel, where the max temperature of the flue gases does not exceed 600°C.
2. The STABILE HPPD system can be installed both as a connecting flue pipe and as a chimney system, in compliance with the national regulations.
3. The special conical profile of our patented joint connection ensures a gas tightness up to 5000 Pa, a resistance to temperatures up to 600°C and to any condensate without any obligation to use sealing gaskets.

## Installation instructions

1. The components of STABILE HPPD system shall be installed only by highly qualified and authorized personnel accordingly with the current local regulations.
2. Before making any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
3. Before making any installation, make sure that the designation marked on the product label is suitable for your current application.
4. A flue system for generating sets and co-generators shall be always designed. The technical dept. of STABILE S.p.A. is available for dimensioning and designing such particular systems.
5. At the design stage, you shall consider the possibility to use expansion joints (item code HPPDCA) in the connecting flue pipe, in order to compensate for any dilatation due to thermal variations.
6. The STABILE HPPD system can be installed both inside and outside the buildings.
7. The elements are mechanically coupled by hammering each element with a special shaped plate. The correct methods of hammering and overlapping the elements are given in the use and maintenance manual you can find in our website [www.stabile.it](http://www.stabile.it)
8. The straight elements of the STABILE HPPD system vary accordingly with the type of installation. The letter "V" in the item code distinguish the elements to be installed vertically from the ones to be installed horizontally that are marked with the letter "O" in their code. In the use and maintenance manual, you can find all the coupling methods.
9. At the base of the chimney, provide a 90° Tee piece (item code HPPDRT 08) with inspection element (item code HPPDEI 83), a support plate with a condensation drain cap (item codes HPPDPB 50 + HPPDTC 85).
10. After completing the installation of the new system, perform all tests as prescribed by the current regulations before putting the system into operation.
11. The minimum distance of each component from any combustible material is given the designation marked in the product label and in the "D.o.P.".
12. For further technical information, please refer to the use and maintenance booklet and/or to the technical manual of the STABILE HPPD system and contact our technical dept.

## Maintenance

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. Except for different legal and legislative provisions, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the STABILE HPPD system at least once a year.
4. The tests and the controls on the flue system shall be made accordingly with the current regulations using appropriate equipment and tools, in compliance with the current provisions on safety and health of the workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE HPPD system, use a sponge or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.

## Storage

1. The components of the STABILE HPPD line leave the factory after regular labeling by product type with the data prescribed by the reference standard (EN 1856-1).
2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

## Applications

FR

1. Le système de conduit de fumées STABILE HPPD est parfait pour réaliser conduits de raccordement et systèmes de cheminée pour groupes électrogènes et cogénérateurs où il faut une haute résistance aux températures et aux pressions. Le système STABILE HPPD est adapté aussi pour tout générateur de chaleur alimenté par un combustible gazeux ou liquide, lorsque la température maximale des gaz de combustion ne dépasse pas 600 °C.
2. Le système STABILE HPPD peut être installé soit comme conduit de raccordement, soit comme conduit de cheminée selon les réglementations nationales.
3. Le profil conique spécial de notre raccordement breveté assure une étanchéité jusqu'à 5000 Pa, une résistance aux températures jusqu'à 600 °C et à toute condensation sans obligation d'utiliser des joints d'étanchéité.

## Instructions d'installation

1. Les composants du système STABILE HPPD ne doivent être installés que par du personnel hautement en vertu de la législation en vigueur.
2. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous de l'appareil même).
3. Avant toute installation, assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour votre type d'installation.
4. Un système de conduit de fumées pour groupes électrogènes et cogénérateurs doit toujours être conçu. Le département technique de STABILE S.p.A. est disponible pour le dimensionnement et la conception de ces systèmes particuliers.
5. Lors de la conception, vous devez envisager la possibilité d'utiliser des joints de dilatation (réf. HPPDCA) dans le conduit de raccordement, afin de compenser toute dilatation due aux variations thermiques.
6. Le système STABILE HPPD peut être installé à l'intérieur et à l'extérieur des bâtiments.
7. Les éléments sont couplés mécaniquement en martelant chaque élément avec une plaque en forme spéciale. Les bonnes méthodes de martelage et de chevauchement des éléments sont données dans le manuel d'utilisation et d'entretien que vous pouvez trouver sur notre site web [www.stabile.it](http://www.stabile.it)
8. Les éléments droits du système STABILE HPPD varient en fonction du type d'installation. La lettre "V" dans la référence distingue les éléments à installer verticalement de ceux à installer horizontalement qui sont marqués avec la lettre "O" dans leur référence.
9. A la base de la cheminée, montez un T à 90° (réf. HPPDRT 08) avec élément d'inspection (réf. HPPDEI 83), une plaque de support avec tampon de condensats (réf. HPPDPB 50 + HPPDTC 85).
10. Après avoir terminé l'installation du nouveau système, effectuez tous les tests prévus par les réglementations en vigueur avant de mettre en fonction le système.
11. La distance minimale des matériaux combustibles de chaque composant est indiquée dans l'étiquette du produit et dans la "D.o.P.".
12. Pour toute information supplémentaire, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE HPPD et contactez notre département technique.

## Maintenance

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance et la vérification du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Sauf toute disposition normative ou législative différente, afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, on vous conseille de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE HPPD au moins une fois par an.
4. Les vérifications et les contrôles du conduit de fumées doivent être faits conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés en conformité avec les dispositions en matière de santé et sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE HPPD, utilisez une éponge ou un laveur en plastique souple. N'utilisez pas des brosses ou des laveurs abrasifs. N'utilisez pas des solvants agressifs ou acides.

## Stockage

1. Les composants de la gamme STABILE HPPD sont expédiés de l'usine après marquage régulière par type de produit avec les données requises par la norme de référence (EN 1856-1).
2. Stockez les éléments et/ou les accessoires dans des endroits adéquats et en condition de protection générale de tous les agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage et utilisation inappropriés.



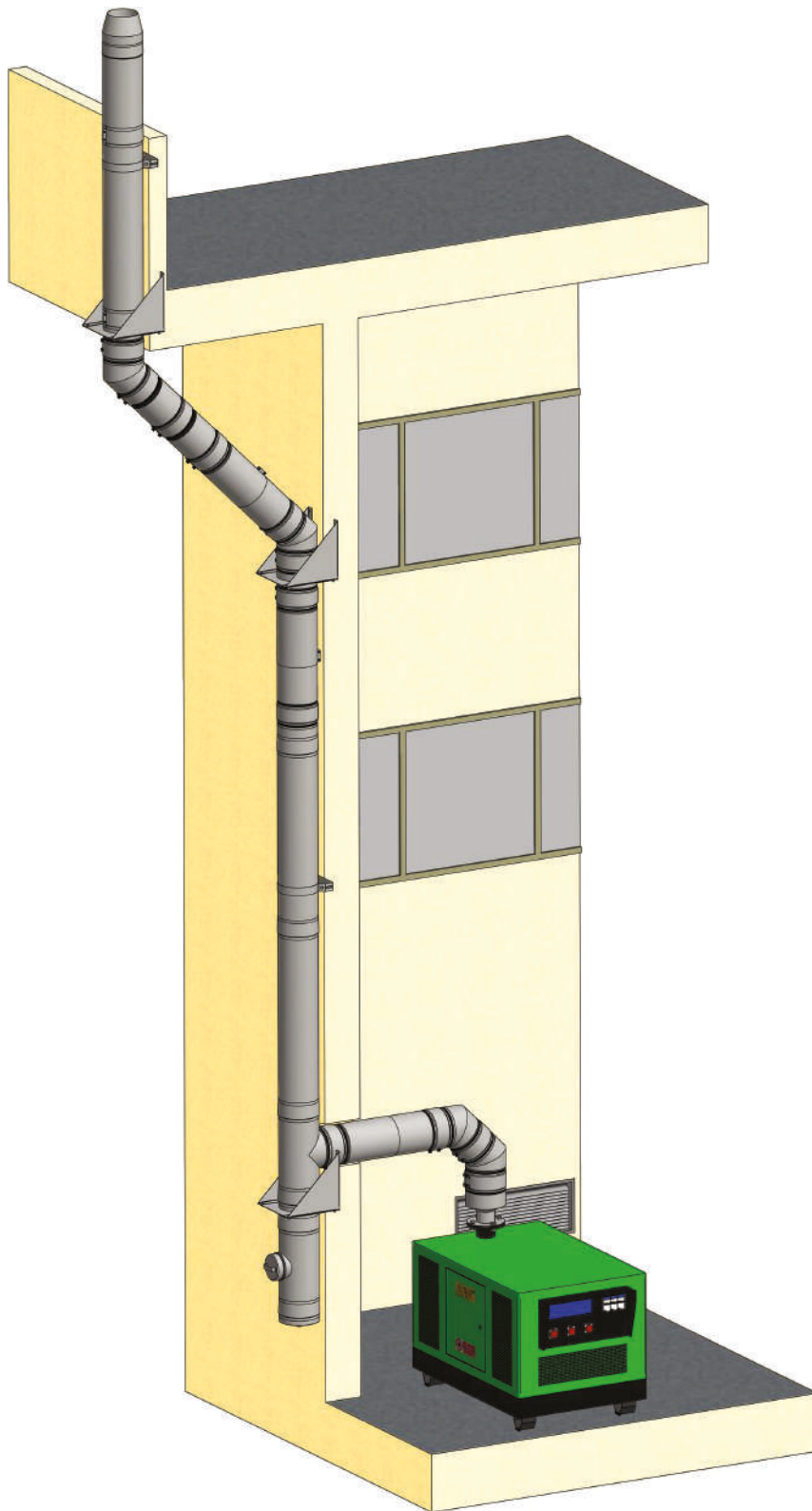
# SISTEMA DOPPIAPARETE INOX H1

H1 CLASS S.S. TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI INOX CLASSE H1



Denominazione	<b>STABILEHPPD</b>																			
Descrizione	Sistema camino conico doppia parete acciaio inox AISI 316L rivestito in acciaio inox																			
Norme di riferimento	EN 1856-1:2009										Camini Requisiti per camini metallici Parte 1: Prodotti per sistemi camino									
Notified body																				
Designazione 1 senza guarnizione	Range di diametro: Ø 80÷250 mm										<b>T600 - H1 - W - V2 - L50040 - G(50)</b>									
Designazione 2 senza guarnizione	Range di diametro: Ø 300 mm										<b>T600 - H1 - W - V2 - L50050 - G(50)</b>									
Designazione 3 senza guarnizione	Range di diametro: Ø 350 mm										<b>T600 - H1 - W - V2 - L50050 - G(75)</b>									
Designazione 4 senza guarnizione	Range di diametro: Ø 400÷450 mm										<b>T600 - H1 - W - V2 - L50060 - G(75)</b>									
Designazione 5 senza guarnizione	Range di diametro: Ø 500÷550 mm										<b>T600 - H1 - W - V2 - L50060 - G(100)</b>									
Designazione 6 senza guarnizione	Range di diametro: Ø 600 mm										<b>T600 - H1 - W - V2 - L50080 - G(100)</b>									
Designazione 7 senza guarnizione	Range di diametro: Ø 700÷900 mm										<b>T600 - H1 - W - V2 - L50080 - G(200)</b>									
Designazione 8 senza guarnizione	Range di diametro: Ø 1000÷1200 mm										<b>T600 - P2 - W - V2 - L50100 - G(200)</b>									
Specifica materiale parete interna	Acciaio inox 1,4404 (L50) - AISI 316L Finitura lucida 2B con saldatura longitudinale realizzata a LASER e TIG in atmosfera protetta																			
Specifica materiale isolante	Lana di roccia di densità minima pari a 90 Kg/m <sup>3</sup> con spessore di 25 mm per diametri da 80 ÷ 600 mm e spessore 50 mm per diametri da 700 ÷ 1200 mm																			
Specifica materiale parete esterna	Acciaio inox AISI 304 Finitura opaca BA con saldatura longitudinale realizzata a LASER e TIG in atmosfera protetta																			
Dimensioni [mm]																				
Diametri nominali interni [mm]	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600	700	800	900	1000	1100	1200
Spessori parete interna [mm]				0,4				0,5		0,6			0,8*				1			
Diametri nominali esterni [mm]	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550	600	650	800	900	1000	1100	1200	1300
Spessori parete esterna [mm]		0,4			0,5				0,6			0,8	0,8*				1			
	*Piastra di supporto e raccordi a tee con spessore 1 mm																			
Pesi [kg/m]	3,1	3,7	4,5	5,1	6,6	7,2	8,7	12	13,8	16,2	18,2	20	21,7	30,4	43,3	50,1	53,4	56,7	60,1	66,1
Dati prestazionali																				
Classe di temperatura	600°C (T600)																			
Classe di pressione	5000 Pa (H1) = Ø 80 ÷ 900										200 Pa (P2) = Ø 1000 ÷ 1200									
Classe di resistenza alla condensa	W																			
Classe di resistenza alla corrosione	V2																			
Classe di resistenza all'incendio da fuliggine	G																			
Distanza da materiale combustibile	50 mm					75 mm			100 mm			200 mm								
Resistenza termica (m <sup>2</sup> K/W) a 200°C	0,27	0,28	0,29	0,30	0,31	0,31	0,32	0,32	0,33	0,33	0,33	0,33	0,33	0,33	0,65	0,66	0,66	0,66	0,67	0,67
Campi di applicazione	Condotti di scarico e sistemi camino al servizio di gruppi elettrogeni e cogeneratori																			
Combustibili ammessi																				
	Gas convenzionale			Gas condensazione			Gasolio													
Riciclaggio della materia prima																				

Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito [www.stabile.it](http://www.stabile.it) dalla sezione "Prodotti" corrispondente.



A

## Camino singolo e canale da fumo

Single chimney and connecting flue pipe - Cheminee simple et conduit de raccordement

IT

Esempio di camino e relativo canale da fumo al servizio di un gruppo elettrogeno a gasolio realizzato con il sistema **STABILEHPPD** in acciaio inox doppia parete a connessione conica.

ENG

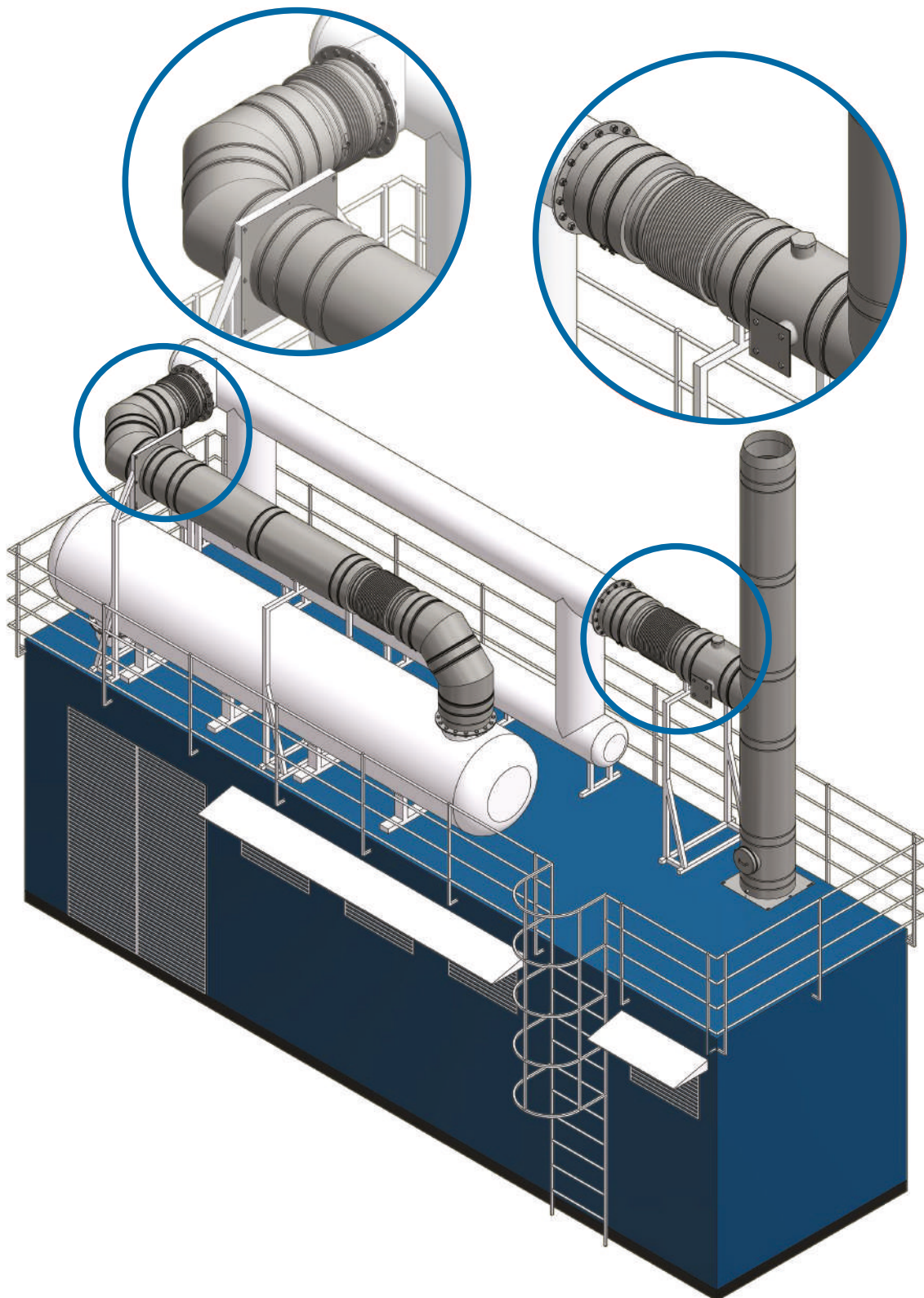
Example of chimney and related connecting flue pipe for a diesel generator set made through the **STABILEHPPD** system with a twin-wall stainless steel conical coupling system.

FR

Exemple de cheminée simple et conduit de raccordement connexe pour un groupe électrogène diesel réalisé par le système **STABILEHPPD** avec un système d'emboîtement conique en acier inox double paroi.

# SISTEMA DOPPIAPARETE INOX H1

H1 CLASS S.S. TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI INOX CLASSE H1



## **B** Giro fumi e camino

Flue gas flow and chimney - Ecoulement des gaz de combustion et conduit de raccordement

**IT** Esempio di canale da fumo/giro fumi e relativo camino al servizio di un cogeneratore a gas realizzato con il sistema **STABILEHPPD** in acciaio inox doppia parete, giunti di dilatazione e modulo prelievo campionamento polveri.

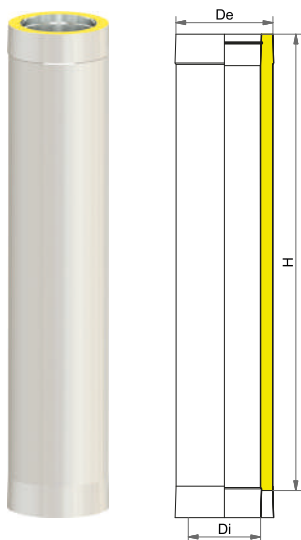
**ENG** Example of connecting flue pipe/flue gas flow and related chimney for a gas co-generator made through the **STABILEHPPD** system in twin-wall stainless steel, expansion junctions and dust sampling collector,

**FR** Exemple de conduit de raccordement/écoulement des gaz de combustion et cheminée connexe pour un cogénérateur à gaz réalisé par le système **STABILEHPPD** en acier inox double paroi, jonctions de dilatation et collecteur d'échantillonnage de poussières.

## Elemento dritto verticale L.1000mm M/F

M/F vertical straight element L.1000mm - Élément droit vertical M/F L.1000mm

cod. HPPDEV 01

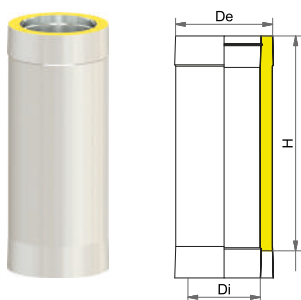


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	944	944	944	944	944	944	944	944	944	944	944	944
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Elemento dritto verticale L.500mm M/F

M/F vertical straight element L.500mm - Élément droit vertical M/F L.500mm

cod. HPPDEV 02

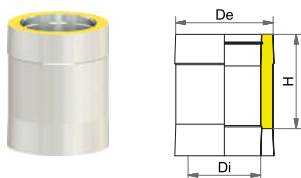


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	444	444	444	444	444	444	444	444	444	429	429	429
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Elemento dritto verticale L.250mm M/F

M/F vertical straight element L.250mm - Élément droit vertical M/F L.250mm

cod. HPPDEV 03



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	194	194	194	194	194	194	194	194	194	179	179	179
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

# SISTEMA DOPPIAPARETE INOX H1

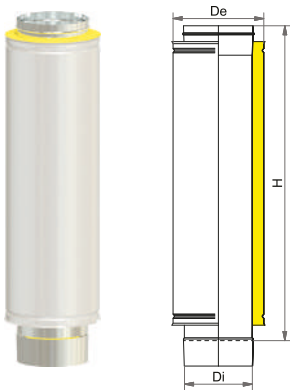
H1 CLASS S.S. TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI INOX CLASSE H1



## Elemento dritto orizzontale L.1000mm M/F

M/F horizontal straight element L.1000mm - Élément droit horizontal M/F L.1000mm

cod. HPPDEO 01

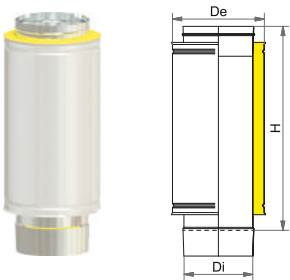


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	944	944	944	944	944	944	944	944	944	944	944	944
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Elemento dritto orizzontale L.500mm M/F

M/F horizontal straight element L.500mm - Élément droit horizontal M/F L.500mm

cod. HPPDEO 02

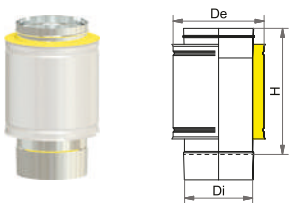


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	444	444	444	444	444	444	444	444	444	429	429	429
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Elemento dritto orizzontale L.333mm M/F

M/F horizontal straight element L.333mm - Élément droit horizontal M/F L.333mm

cod. HPPDEO 03

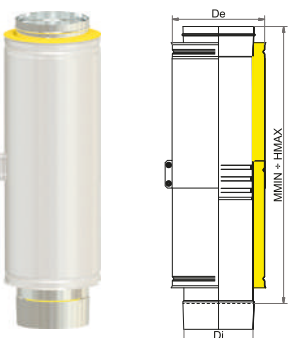


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	277	277	277	277	277	277	277	277	277	264	264	264
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Elemento telescopico L.400÷600mm M/F

M/F telescopic element L.400÷600mm - Élément télescopique M/F L.400mm÷600mm

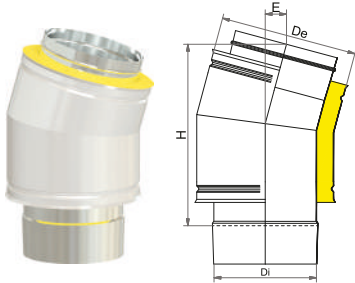
cod. HPPDET 04



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H <sub>MIN</sub>	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400
H <sub>MAX</sub>	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Curva 15° M/F M/F 15° elbow - Coude à 15° M/F

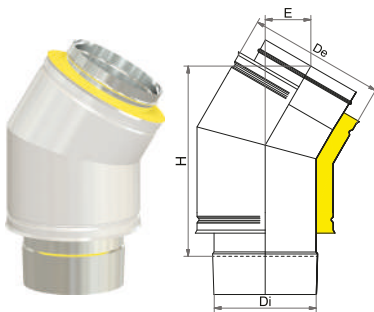
cod. HPPDCQ 15



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	256	258	262	265	269	271	278	284	291	297	303	309
E	30	30	31	31	32	32	33	34	34	39	40	41
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Curva 30° M/F M/F 30° elbow - Coude à 30° M/F

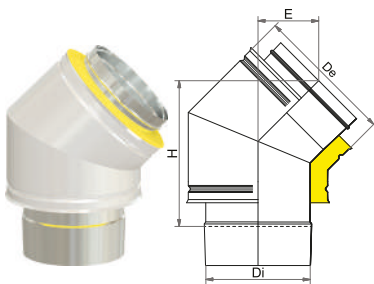
cod. HPPDCT 30



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	262	267	274	279	287	292	304	317	329	342	354	367
E	62	64	64	67	69	70	74	77	80	84	87	90
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Curva 45° M/F M/F 45° elbow - Coude à 45° M/F

cod. HPPDCQ 45



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	184	191	202	209	220	227	244	262	280	340	358	376
E	77	80	84	87	91	94	102	109	116	141	149	156
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											



# SISTEMA DOPPIAPARETE INOX H1

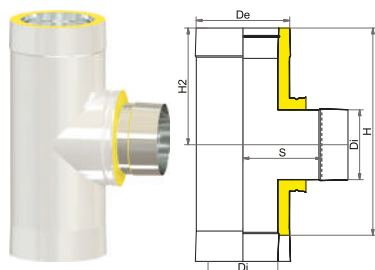
H1 CLASS S.S. TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI INOX CLASSE H1



## Raccordo a T 90°

90° Tee - T à 90°

cod. HPPDRT 08



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	494	494	494	494	494	494	494	494	544	694	744	794
H <sub>2</sub>	275	275	275	275	275	275	275	275	300	375	400	425
S	154	164	179	189	204	214	239	264	289	314	339	364
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Tappo scarico condensa

Condensation drain cap - Tampon de condensats

cod. HPPDTC 85

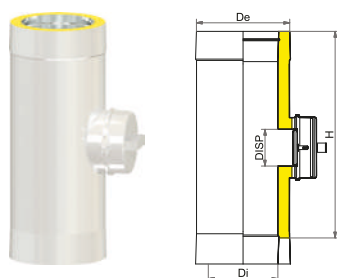


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Elemento ispezione M/F

M/F inspection element - Élément avec trappe de visite M/F

cod. HPPDEI 83



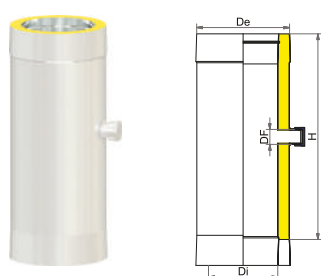
Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	-	-	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	-	-	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	-	-	444	444	444	444	444	444	444	429	429	429
D <sub>ISP</sub>	-	-	100	100	130	130	130	150	150	180	180	180
Box	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

N.B. DN 80 e DN 100 non disponibili  
Dia. 80 and 100 not available - Diam. 80 et 100 non disponibles

## Modulo sonda M/F

M/F probe element - Élément M/F pour sonde

cod. HPPDMS 01

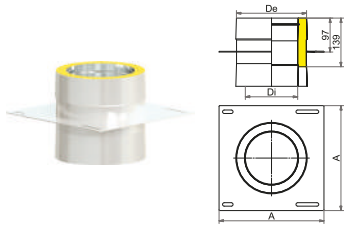


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	277	277	444	444	444	444	444	444	444	429	429	429
D <sub>F</sub>	1/2"	1/2"	1"	1"	2"	2"	2" 1/2	3"	3"	3"	3"	3"
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Piastra con elemento dritto di base M/F

M/F base plate with straight element - Plaque de base avec élément droit M/F

cod. HPPDPB 50

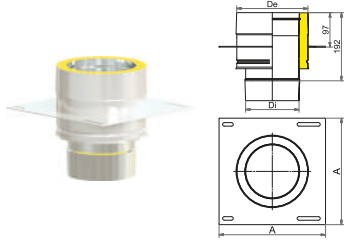


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
A	230	250	280	300	330	350	400	450	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Piastra intermedia verticale M/F

M/F intermediate vertical plate - Plaque intermédiaire verticale M/F

cod. HPPDPV 50

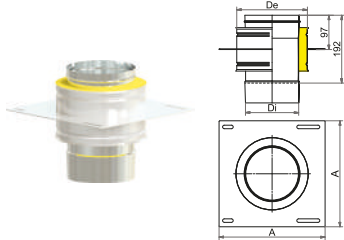


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
A	230	250	280	300	330	350	400	450	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Piastra intermedia orizzontale M/F

M/F intermediate horizontal plate - Plaque intermédiaire horizontale M/F

cod. HPPDPO 50

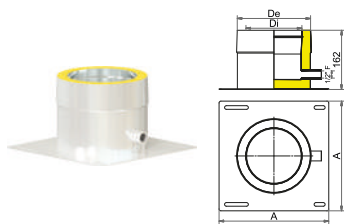


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
A	230	250	280	300	330	350	400	450	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Piastra di base cieca con scarico condensa M/F

M/F blind base plate with condensation drain - Plaque base aveugle avec déchargement de condensats

cod. HPPDPB 15

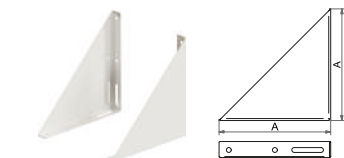


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
A	230	250	280	300	330	350	400	450	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Coppia di alette per piastra

Plate supports (couple) - Supports pour plaque (pair)

cod. HPPDAS 12

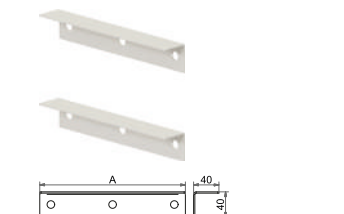


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
A	230	250	280	300	330	350	400	450	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Coppia di angolari di rinforzo per alette

Reinforcement angles for plate supports (couple) - Angle de renforcement pour supports (pair)

cod. HPPDAR 12



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
A	230	250	280	300	330	350	400	450	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

# SISTEMA DOPPIAPARETE INOX H1

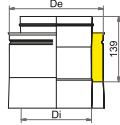
H1 CLASS S.S. TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI INOX CLASSE H1



## Giunzione elementi verticali - orizzontali M/F

M/F vertical / horizontal adapter - Jonction verticale / horizontale M/F

cod. HPPDVO 01

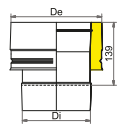


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Giunzione elementi orizzontali - verticali M/F

M/F horizontal / vertical adapter - Jonction horizontale / verticale M/F

cod. HPPDOV 02

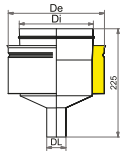


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Raccordo marmitta

Muffler fitting - Silencieux de raccord

cod. HPPDRM 07

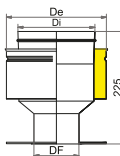


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
D <sub>L</sub>	DIAMETRO LISCIO A SALDARE A RICHIESTA ( $D_L < D_i$ ) Raw diameter to weld upon request - Diamètre lisse à souder à la demande											
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Raccordo flangiato

Flanged fitting - Raccord à brides

cod. HPPDRF 09

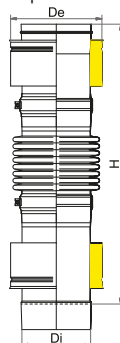


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
D <sub>F</sub>	DIAMETRO FLANGIA E FORATURA A RICHIESTA ( $D_F < D_i$ ) Flange and drilling diameter upon request - Diamètre de la bride et du forage à la demande											
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Compensatore di dilatazione assiale M/F

M/F axial expansion compensator - Compensateur de dilatation axiale M/F

cod. HPPDCA 01



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	CONTATTARE UFFICIO TECNICO PER LA PROGETTAZIONE Contact our technical dept. for the designing - Contactez notre service technique pour la conception											
C <sub>MAX</sub>	CONTACTARE UFFICIO TECNICO PER LA PROGETTAZIONE Contact our technical dept. for the designing - Contactez notre service technique pour la conception											
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Cappello tronco conico

Truncated conical cap - Chapeau tronconique

cod. HPPDCT 18

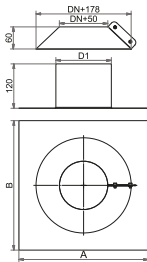


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	184	184	204	204	204	234	234	234	259	259	259	259
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Faldale per tetto piano base in alluminio con scossalina

Aluminum flashing for flat roofs with storm collar - Solin en aluminium pour toits plats avec collerette

cod. HPPDFPA 01

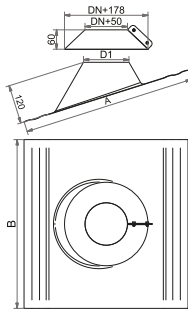


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1	150	170	200	220	250	270	320	370	420	470	520	570
A	350	370	400	420	450	470	520	570	620	670	720	720
B	350	370	400	420	450	470	520	570	620	670	720	720
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Faldale per tetto inclinato base in alluminio con scossalina (5°/25°)

Aluminum flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 25°) - Solin en aluminium pour toits inclinés avec collerette (5° / 25°)

cod. HPPDFIA 01

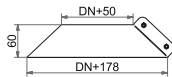


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1	140	160	190	210	240	260	310	360	410	460	510	560
A	530	550	580	600	640	660	720	770	830	880	940	1000
B	520	540	570	590	620	640	700	750	800	860	910	970
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Scossalina

Storm collar - Collerette

cod. HPPDSCOS

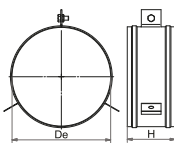


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Fascetta per cavi tiranti

Band for tie-rods - Collier pour cables tirantes

cod. HPPDFT 17



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H	97	97	97	97	97	97	97	97	147	147	147	147
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

# SISTEMA DOPPIAPARETE INOX H1

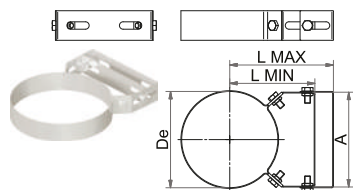
H1 CLASS S.S. TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI INOX CLASSE H1



## Fascetta murale regolabile

Adjustable wallband - Collier mural réglable

cod. HPPDFMR 14

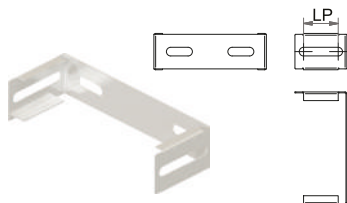


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
A	128	146	164	181	200	218	252	288	360	410	460	510
L <sub>MIN</sub>	115	125	140	150	165	175	200	225	250	275	300	325
L <sub>Max</sub>	140	155	170	180	195	205	230	255	250	275	300	325
BOX	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Prolunga per fascetta murale

Extension for inox wallband - Prolongations pour collier mural inox

cod. HPPDPF 01



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
LP	40	40	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Fascetta di bloccaggio per elementi verticali

Locking band for vertical elements - Collier couvre joint pour éléments verticaux

cod. HPPDBV 19

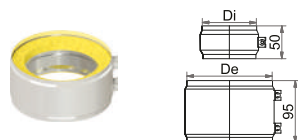


Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Kit fascetta di bloccaggio per elementi orizzontali

Locking band kit for horizontal elements - Kit collier couvre joint pour éléments horizontaux

cod. HPPDFBO 19



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Piastra di battitura e dima a forcella

Hammering plate and forked jig - Plaque de martèlement et gabarit fourchu

cod. HPPDPDB 01



Ø	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / Contact our technical dept. - Contactez notre service technique											

## Placca camino (obbligatoria)

Chimney identification plate kit - Kit plaque d'identification de cheminée

cod. SCS CE HPPD



Box	1
€	980

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA GENERAL SALES TERMS / CONDITIONS GENERALES DE VENTE

### Ordinazioni

IT

Gli ordini vengono assunti salvo approvazione, mentre per il committente costituiscono, in deroga all'art. 1329 del codice civile, contratto perfetto e quindi irrevocabile.

### Orders

ENG

Orders are accepted subject to the approval of the House, where they represent an official and irrevocable contract for the purchaser by derogation from Article 1329 of the Italian Civil Code.

### Commandes

FR

Les commandes sont acceptées sous réserve de l'approbation de la Chambre, tout en représentant pour l'acheteur un contrat officiel et irrévocable par dérogation à l'article 1329 du Code civil italien.

### Prezzi

I prodotti saranno fatturati ai prezzi in vigore alla data di consegna e, salvo diversa precisazione, s'intendono IVA esclusa.

### Prices

Products are invoiced at the prices in force on the date of delivery and, unless otherwise stated, prices are intended exclusive of VAT.

### Tarifs

Les produits sont facturés sur la base des prix en vigueur à la date de livraison et, sauf indication contraire, les prix sont destinés hors TVA.

### Consegna

I termini di consegna sono normalmente di merce pronta salvo il venduto e in ogni caso l'eventuale termine deve intendersi indicativo e non tassativo.

### Delivery

Delivery terms are referred to ready goods unless sold and, in any case, any term shall be considered indicative and not binding.

### Livraison

Les délais de livraison sont référés à marchandises prêtes sauf vente et, en tout cas, tous délais doivent être considérés comme indicatifs et non contraignants.

### Mora nei pagamenti

Il ritardato pagamento, anche di una sola rata, dà diritto a Stabile S.p.A. di richiedere il pagamento totale o l'immediata risoluzione di tutti gli eventuali ordini in corso con il Cliente inadempiente.

### Non-payment

A delayed payment, even of a single tranche, gives right to STABILE S.p.A. to require the entire payment or the immediate resolution of any pending order with the defaulting Customer.

### Non-paiement

Un retard de paiement, même d'une seule tranche, donne droit à la STABILE S.p.A. pour exiger le paiement intégral ou la résolution immédiate de toute commande en cours avec le client défaillant.

### Garanzia

Stabile S.p.A. garantisce che ogni articolo di sua fabbricazione è libero da qualsiasi difetto di materiale e di produzione in normali condizioni d'uso e servizio. Tutti i prodotti sono garantiti per un anno dalla data di consegna: durante tale periodo Stabile S.p.A. si impegna a sostituire gratuitamente e nel più breve tempo possibile gli articoli che per cattiva qualità di materiale o per difetto di lavorazione si dimostrassero difettosi, sempre che ciò non dipenda da naturali logoramenti, da guasti causati da imperizia e negligenza del Cliente, da interventi non giustificati, da manomissione o da causa di forza maggiore.

### Guarantee

Stabile S.p.A. ensures that each item of its manufacture is free from any defects in materials and workmanship under normal use and service. All products are guaranteed for one year from the date of delivery: during such period STABILE S.p.A. will replace free of charge and in the shortest time any defective item due to a bad quality of the material or to a manufacturing defect, unless not depending on natural attritions, on failures caused by incompetence and negligence of the Customer, on unwarranted interventions, on tampering or on due to force majeure.

### Garantie

La Stabile S.p.A. garantit que chaque produit de sa fabrication est exempt de défauts matériels et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale. Tous les produits sont garantis pendant un an à compter de la date de livraison: au cours de cette période, la STABILE S.p.A. remplacera gratuitement et dans les plus brefs délais tout article défectueux en raison d'une mauvaise qualité des matériaux ou à un vice de fabrication, à moins que ne dépendant pas de attritions naturelles, de défaillances causées par l'incompétence et la négligence du Client, d'interventions injustifiées, de falsification ou de causes de force majeure.

### Reclami

In caso di contestazioni, di qualsiasi natura, relative all'evasione di un Vostro ordine, Vi preghiamo di volerci inviare comunicazione scritta entro 8 giorni dal ricevimento della merce.

### Complaints

In case of every kind of dispute regarding the dispatching of your order, please send us a written communication by 8 days from the receipt of the goods.

### Réclamations

En cas de litige, de quelque nature qu'il soit, relative à l'expédition d'une de vos commandes, veuillez nous envoyer un avis écrit dans les 8 jours à compter de la réception des marchandises.

### Foro competente

Per ogni controversia il Foro competente è quello di Busto Arsizio. Per quanto non precisato nel presente atto vale la normativa prevista del Codice Civile in tema di vendita.

### Place of Jurisdiction

For any dispute the Place of Jurisdiction is to Busto Arsizio (VA) - Italy. For matters not specified in this Act applies the rules laid down by the Civil Code concerning sales.

### Lieu de juridiction

Pour tout litige, le Tribunal Compétent est celui de Busto Arsizio (VA) - Italie. Pour les questions non spécifiées dans ce document s'applique aux règles fixées par le Code civil concernant les ventes.

Stabile S.p.A. si riserva di modificare e cambiare prezzi e prodotti in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

Stabile S.p.A. reserves the right to modify and change its prices and products at any time without prior notice.

Stabile S.p.A. se réserve le droit de modifier et de changer ses prix et ses produits à tout moment et sans préavis.





**Innovative partner** in flue gas & ventilation solutions



Official Dealer



Stabile S.p.A.  
Via Fratelli Kennedy, 1 - 21055 Gorla Minore (VA) - Italy  
T: +39 0331 366 193 - F: +39 0331 366 021 - E: info@stabile.it

[stabile.it](http://stabile.it)

